

APOSTOL

HUBAD SA SIYODAL

LAMISA SA MGA NALAKIP

Ang Mga Buhat sa mga Balaang Apostol, pagsugod [1A](#) [1B](#) [2](#) [3](#) [4](#) [5](#) [6](#) [7](#) [8](#)
[9](#) [10](#) [11](#) [12](#) [13](#) [14](#) [15](#) [16](#) [17](#) [18](#) [19](#) [20](#) [21A](#) [21B](#) [22](#) [23](#) [24](#) [25](#)
[26](#) [27](#) [28](#) [29](#) [30](#) [31](#) [32](#) [33](#) [34](#) [35](#) [36](#) [37](#) [38](#) [39](#) [40A](#) [40B](#) [40C](#) [41](#)
[42](#) [43](#) [44](#) [45](#) [46](#) [47](#) [48](#) [49](#) [50A](#) [51A](#)

Ang Epistola ni Santiago, nagsugod sa [50B](#) [51B](#) [52](#) [53](#) [54](#) [55](#) [56](#) [57A](#) [57B](#)

Una nga Epistola ni Pedro, sinugdanan [58A](#) [58B](#) [58C](#) [58D](#) [59](#) [60](#) [61](#) [62](#) [63](#)

Ikaduhang Epistula ni Pedro, nagsugod [64](#) [65](#) [66](#) [67](#) [68A](#)

1 Juan, pagsugod [68B](#) [69](#) [70](#) [71](#) [72](#) [73A](#) [73B](#) [73C](#) [74A](#) [74B](#)

Ikaduhang Epistula ni Juan, nagsugod sa bersikulo [75](#)

Ikatulong Epistola ni Juan, nagsugod sa [76](#)

Ang Epistola ni Hudas, nagsugod sa [77](#) [78](#)

Ang Sulat ngadto sa mga taga-Roma, pagsugod [79a](#) [79B](#) [80](#) [81A](#) [81B](#) [82](#) [83](#)
[84](#) [85](#) [86](#) [87](#) [88A](#) [88B](#) [89](#) [90](#) [91](#) [92](#) [93](#) [94](#) [95](#) [96A](#) [96B](#) [96C](#) [97](#) [98](#)
[99](#) [100](#) [101](#) [102](#) [103](#) [104](#) [105](#) [106](#) [107](#) [108](#) [109](#) [110](#) [111](#) [112](#) [113](#)
[114](#) [115](#) [116](#) [117](#) [118](#) [119](#) [120](#) [121A](#) [121B](#)

Una nga Sulat ngadto sa mga taga-Corinto, pagsugod [122](#) [123](#) [124](#) [125A](#)
[125B](#) [125C](#) [126](#) [127](#) [128](#) [129](#) [130A](#) [130B](#) [131](#) [132](#) [133](#) [134](#) [135](#) [136](#)
[137](#) [138](#) [139](#) [140](#) [141](#) [142](#) [143A](#) [143B](#) [143C](#) [144](#) [145](#) [146](#) [147](#) [148](#)
[149](#) [150](#) [151](#) [152](#) [153](#) [154A](#) [154B](#) [155](#) [156](#) [157](#) [158](#) [159](#) [160](#) [161](#)
[162](#) [163](#) [164](#) [165](#) [166](#)

Ikaduhang Sulat ngadto sa mga taga-Corinto, pagsugod [167A](#) [167B](#) [168](#) [169](#)
[170](#) [171](#) [172](#) [173](#) [174](#) [175](#) [176](#) [177](#) [178](#) [179](#) [180](#) [181](#) [182A](#) [182B](#)
[183](#) [184](#) [185](#) [186](#) [187](#) [188](#) [189](#) [190](#) [191](#) [192](#) [193](#) [194](#) [195](#) [196](#) [197](#)

Sulat ngadto sa mga taga-Galacia, pagsugod [198](#) [199](#) [200](#) [201](#) [202](#) [203](#) [204](#)
[205](#) [206](#) [207](#) [208A](#) [208B](#) [209](#) [210A](#) [210B](#) [210C](#) [211](#) [212](#) [213](#) [214](#)
[215A](#) [215B](#)

Ang Sulat ngadto sa mga taga-Efeso, pagsugod [216](#) [217](#) [218](#) [219](#) [220A](#) [220B](#)
[221](#) [222](#) [223](#) [224A](#) [224B](#) [225](#) [226](#) [227](#) [228](#) [229](#) [230A](#) [230B](#) [231](#) [232](#)
[233](#) [234](#)

Sulat ngadto sa mga taga-Filipos, nagsugod sa [235](#) [236](#) [237](#) [238](#) [239](#) [240](#)
[241](#) [242](#) [243](#) [244](#) [245](#) [246](#) [247](#) [248](#)

Epistola sa mga taga-Colosas, pagsugod [249A](#) [249B](#) [250](#) [251](#) [252](#) [253](#) [254](#)
[255](#) [256](#) [257](#) [258](#) [259](#) [260A](#) [260B](#) [261](#)

Una nga Sulat ngadto sa mga Teso-ronikihon, nagsugod sa [262](#) [263](#) [264](#) [265](#)
[266](#) [267](#) [268](#) [269](#) [270](#) [271](#) [272](#) [273](#)

Ikaduhang Sulat ngadto sa mga Tesalonica, pagsugod [274A](#) [274B](#) [275](#) [276](#)
[277](#)

1 Timoteo, seksyon [278](#) [279](#) [280A](#) [280B](#) [281](#) [282](#) [283](#) [284](#) [285A](#) [285B](#) [285C](#)
[286](#) [287](#) [288](#) [289](#)

Ikaduhang Epistola kang Timoteo, nagsugod sa [290A](#) [290B](#) [291](#) [292](#) [293](#)
[294](#) [295](#) [296](#) [297](#) [298](#) [299](#)

Sulat kang Tito, nagsugod sa [300A](#) [300B](#) [301](#) [302A](#) [302B](#)

Epistola kang Filemón, nagsugod sa [302C](#)

Ang Sulat ngadto sa mga Hebreohanon, pagsugod [303](#) [304](#) [305](#) [306](#) [307](#) [308](#)
[309](#) [310](#) [311A](#) [311B](#) [312](#) [313](#) [314](#) [315](#) [316](#) [317](#) [318A](#) [318B](#) [319](#) [320](#)
[321A](#) [321B](#) [322](#) [323](#) [324](#) [325](#) [326](#) [327](#) [328](#) [329A](#) [329B](#) [330](#) [331A](#)
[331B](#) [332](#) [333A](#) [333B](#) [334](#) [335](#)

Apendiks

Han-ay sa mga pagbasa gikan sa Epistola:

Alang sa tanang semana157

Sa panahon sa Dakong Kwaresma172

Prokimen ug mga Alleluia:

Domingo.....178

Mga adlaw sa semana.....181

Usa ka koleksyon alang sa dose ka bulan:

[Setyembre](#) [Oktubre](#) [Nobyembre](#) [Disyembre](#) [Enero](#) [Pebrero](#)

[Marso](#) [Abril](#) [Mayo](#) [Hunyo](#) [Hulyo](#) [Agosto](#)

Prokimen, mga Alleluia ug mga Apostoles:

Komon sa mga Santo.....238

Alang sa lain-laing mga okasyon243

ANG BUHAT SA BANTAYOG NGA MGA APOSTOL

Mga Buhat sa Balaang mga Apostoles, pagsugod 1A

Nagsulat ako kanimo sa unang basahon, Teofilo, mahitungod sa tanan nga gibuhat ug gitudlo ni Jesus sukad sa sinugdan hangtod sa adlaw nga gidala Siya sa langit, human Siya maghatag og mga sugo pinaagi sa Balaang Espiritu sa mga Apostoles nga iyang gipili, kinsa usab iyang gipakita nga buhi pagkahuman sa iyang pag-antos, uban sa daghang katuohan nga mga ebidensya, nga nagpakita kanila sulod sa kap-atan ka adlaw ug misulti mahitungod sa Gingharian sa Dios. Ug pagkatigom nila, gisugo sila Niya: 'Ayaw kamo pagbiya sa Jerusalem, kondili magpaabot kamo sa saad sa Amahan, nga inyong nadungog gikan kanako; kay si Juan nagbunyag sa tubig, apan kamo, sa dili madugay, bunyagan sa Espiritu Santo.' Busa nagtigom sila ug nangutana kaniya, 'Ginoo, karong panahona na ba nimo ibalik ang gingharian sa Israel?' Apan miingon Siya kanila, 'Dili para kaninyo ang paghibalo sa mga panahon o takna nga gitakda sa Amahan sa Iyang kaugalingong awtoridad; apan makadawat kamo og gahum sa dihang moabot kaninyo ang Espiritu Santo, ug kamo mahimong mga saksi Nako sa Jerusalem, ug sa tibuok Judea ug Samaria, ug hangtod sa katapusan sa yuta.'

Buhat 1:1-8
Ang Himayaong Pagkabanhaw ni Kristo

Ang Buhat sa mga Balaang Apostoles, pagsugod 1B

Sa akong unang libro, Teofilo, gisulat ko ang usa ka kasaysayan sa tanan nga gibuhat ug gitudlo ni Jesus sukad sa sinugdanan, hangtod sa adlaw nga gidala Siya sa langit, human Siya maghatag og mga sugo pinaagi sa Espiritu Santo sa mga Apostoles nga iyang gipili, kinsa usab iyang gipakita nga buhi pagkahuman sa iyang pag-antos, uban sa daghang ebidensya, nga nagpakita kanila sulod sa kap-atan ka adlaw ug nagsulti mahitungod sa Gingharian sa Dios. Ug samtang naglingkod sila sa lamisa, gisugo Niya sila nga dili mobiya sa Jerusalem, kondili maghulat sa gisaad sa Amahan, 'nga inyong nadungog gikan kanako. Kay si Juan nagbunyag sa tubig, apan kamo bunyagan sa Espiritu Santo pagkahuman ning pipila ka adlaw'. Busa, sa dihang nagtigom na sila, gipangutana nila Siya, 'Ginoo, karon na ba ang panahon nga Ibawi Nimo ang Gingharian sa Israel?' Ug miingon Siya kanila, 'Dili para kaninyo ang paghibalo sa mga panahon o takna nga gitakda sa Amahan sa Iyang kaugalingong awtoridad. Apan kamo magadawat ug gahum inig abot kaninyo sa Espiritu Santo, ug kamo mahimong mga saksi ko sa Jerusalem, ug sa tibuok Judea ug Samaria, hangtod sa kinatuman sa yuta.' Ug pagkahuman Niya pagsulti niini, samtang nagtutok sila, gipataas Siya, ug usa ka panganod ang nagpahilayo kaniya gikan sa ilang panan-aw. Ug samtang ang ilang mga mata nagatutok sa langit samtang Siya gipataas, tan-awa, duha ka lalaki nga nagsul-ob og puti nga bisti ang mitindog tupad kanila ug miingon, 'Mga tawo sa Galilea, nganong nagtindog kamo nga nagtutok sa langit? Kining Jesus, nga gikuha gikan kaninyo paingon sa langit, moanha usab sa samang paagi nga inyong nakita nga miadto Siya sa langit.' Unya mibalik sila sa Jerusalem gikan sa bukid nga gitawag nga Bukid sa mga Olibo, nga duol sa Jerusalem, usa ka biyahe nga angay buhaton sa adlaw sa Sabado.

Buhat 1:1-12
Ang Pag-alsa sa Ginoo

Ang Buhat sa mga Balaang Apostol, Kapitulo 2

Niadlong mga adlaw mibalik ang mga Apostoles sa Jerusalem gikan sa Bukid sa mga Olibo, nga duol sa Jerusalem, usa ka biyahe sa Sabado ang gilay-on. Ug sa pag-abot nila, misaka sila sa taas nga lawak diin sila nagpuyo: si Pedro ug si Santiago, si Juan ug si Andres, Si Felipe ug si Tomas, si Bartolomeo ug si Mateo, si Santiago nga anak ni Alfeo ug si Simon nga Zelota, ug si Judas, igsoon

ni Santiago. Kining tanan nagpadayon sa pag-ampo uban sa pipila ka mga babaye ug kang Maria, inahan ni Jesus, ug uban sa iyang mga igsoon. Ug niadtong mga adlaw mitindog si Pedro sa taliwala sa mga disipulo ug miingon (kay mga usa ka gatus ug baynte ka tawo ang natigom): 'Mga igsoon! Kinahanglan gayud nga matuman ang propesiya sa Kasulatan, nga gisulti sa Espiritu Santo pinaagi sa baba ni David mahitungod kang Juda—nga mao ang pangulo sa mga nangdakop kang Jesus—gibilang siya uban kanamo ug nakadawat sa g bahin niining ministeryo. 'Busa kinahanglan gayud nga usa sa mga kauban namo sukad pa sa pagbunyag ni Juan hangtod sa adlaw nga gikuha Siya gikan namo—magahimong usa ka saksi uban namo sa Iyang pagkabanhaw.' Ug ilang gipaila ang duha ka lalaki: si Jose, nga gitawag og Barsabas, nga nailhan usab nga si Justus, ug si Mateo; ug sila nangamuyo ug miingon: 'Ikaw, Ginoo, nga nakahibalo sa kasingkasing sa tanan, ipakita kanamo gikan niining duha ang usa nga imong gipili aron modawat niining ministeryo ug sa pagka-apostol diin nahulog si Judas, aron siya makapuli sa iyang puwesto. Ug nagpalot-lot sila alang kanila, ug ang palot nahulog kang Matías, ug siya gibilang sa napulo ug usa ka Apostol.

Buhat 1:12–17; 21–26
Lunes sa Hayag nga Semana

Ang Buhat sa mga Balaang Apostol, Kapitulo 3

Niadtong mga adlaw, sa pag-abot sa adlaw sa Pentekostes, ang tanang mga Apostoles nagkahiusa sa usa ka dapit. Kalit lang, miabot ang usa ka tingog gikan sa langit, sama sa kusog nga huyop sa hangin, ug napuno niini ang tibuok balay diin sila naglingkod. Ug nagpakita kanila ang mga dila nga sama sa kalayo, nga nabahin-bahin kanila, ug usa ka dila mitungtong sa matag-usa kanila. Ug napuno silang tanan sa Espiritu Santo ug misugod sa pagsulti sa lain-laing mga pinulongan, sumala sa gipahinungod kanila sa Espiritu. Kaniadto adunay mga Hudiyo sa Herusalem, mga matinud-anon nga tawo gikan sa matag nasud ilawom sa langit. Sa pagkahitabo niining tingog, nagtigom ang katawhan ug nabuling, kay ang matag-usa nakadungog kanila nga nagsulti sa iyang kaugalingong pinulongan. Ug nangahibulong silang tanan ug namatingala, nga nag-ingon sa usag usa, 'Dili ba Galileanhon kining tanan nga nagasulti? Unsaon man nga madungog nato sila nga nagasulti sa atong kaugalingong sinultian, ang mga pinulongan nga atong natawoan? Ang mga Parto, Medo, Elamita, ug mga pumoluyo sa Mesopotamia, mga Hudiyo ug mga Kapadokiano, mga Pontiano ug mga Asiano, mga Phrygio ug mga Pamphyliano, mga Ehipsiyo ug kadtong gikan sa mga bahin sa Libya nga duol sa Cirene, ug mga bisita gikan sa Roma—mga Hudiyo ug mga proselyta, mga Cretense ug mga Arabo—naga-paminaw kami kanila nga nagasulti sa among kaugalingong mga pinulongan mahitungod sa mga katingalahang buhat sa Dios?'

Buhat 2:1–11
Linggo sa Pentekostes

Ang Buhat sa mga Balaang Apostol, Kapitulo 4

Niadtong mga adlaw, mitindog si Pedro uban sa Napulo ug Usa, ug gipataas niya ang iyang tingog ug miingon kanila: 'Mga tawo sa Judea, ug kamo nga tanan nagpuyo sa Jerusalem! Hibaloí kini, ug paminawa ang akong mga pulong: kining mga tawo dili hubog, sama sa inyong gihunahuna, kay karon alas tres pa sa hapon; apan mao kini ang gipahayag sa propeta Joel: 'Sa katapusan nga mga adlaw,' ingon sa Dios, 'ibubo ko ang akong Espiritu sa tanang tawo. Ang inyong mga anak nga lalaki ug anak nga babaye magpanagna, ang inyong mga batan-on makakita og mga panan-awon, ug ang inyong mga tigulang magdamgo og mga damgo. Bisan pa sa akong mga sulugoon nga lalaki ug sulugoon nga babaye sa mga adlaw nga kana ibubo ko ang akong Espiritu, ug sila magpanagna. Ug magpakita ako og mga katingalahan sa kahangturan sa ibabaw ug mga timaan sa yuta sa ilawom: dugo ug kalayo ug mga haligi sa aso. Ang adlaw mahimong kangitngit, ug ang bulan mahimong dugo, sa dili pa moabot ang dakung ug himayaang Adlaw sa Ginoo. Ug mahitabo nga ang bisan kinsa nga motawag sa ngalan sa Ginoo maluwas.

Buhat 2:14–21
Martes sa Hayag nga Semana

Ang Buhat sa mga Balaang Apostol, Kapitulo 5

Niadtung mga adlaw mitubag si Pedro sa katawhan: 'Mga tawo sa Israel, paminawa kining mga pulong: si Jesus nga taga-Nazareth, usa ka tawo nga gipamatud-an kaninyo sa Dios pinaagi sa mga gamhanang buhat, mga katingalahan ug mga timailhan, nga gihimo sa Dios pinaagi kaniya sa inyong taliwala, ingon sa inyong nahibaloan, kini nga Tawo, nga gihatag sumala sa takdang tuyo ug sa daang kajibalo sa Dios, inyong gikuha ug, pinaagi sa kamot sa mga tawo nga walay balaod, inyong gilansang sa krus ug gipatay; apan gibanhaw Siya sa Dios, pagkahuman Siya gipagawas gikan sa mga gapus sa kamatayon, kay dili gayud mahimo nga mapugngan Siya sa kamatayon. Kay si David miingon mahitungod Niya: 'Nakita ko ang Ginoo kanunay sa akong atubangan, kay Siya anaa sa akong tuo, aron dili ko matuyaw.' Busa ang akong kasingkasing nalipay ug ang akong dila misinggit sa kalipay; bisan pa ang akong lawas magapahulay sa paglaum, kay dili Nimo biyaan ang akong kalag sa Hades, ni pasagdan Nimo nga ang Imong Balaan makakita sa pagkadaut. Gipahibalo Nimo kanako ang dalan sa kinabuhi; pun-on Nimo ako og kalipay sa imong atubangan. Mga igsoon! Pasagdi ninyo ko nga mosulti kaninyo nga way pagduha-duha mahitungod sa atong amahan nga si David: namatay siya ug nabutang sa lubnganan, ug ang iyang lubnganan anaa pa uban kanato hangtod karon. Karon, ingon nga usa ka propeta ug tungod kay nahibalo siya nga ang Dios nanumpa kaniya nga magpatindog Siya sa Cristo gikan sa bunga sa iyang hawan sa unod ug pagalingkuran Siya sa iyang trono, iyang gitagna ang pagkabanhaw sa Cristo, nga nag-ingon nga ang Iyang espiritu wala biyai sa Hades, ni ang Iyang unod nakasinati og pagkadaut. Kining Jesus gihimong buhi pag-usab sa Dios, ug kami tanan mga saksi niini. Busa, pagkahuman siya gipahimutang sa tuo sa Dios ug pagdawat niya gikan sa Amahan sa saad sa Espiritu Santo, iyang gipangbubo ang inyong karon makita ug madungog. Kay si David wala man mosaka sa langit; apan siya mismo miingon: 'Miingon ang Ginoo sa akong Ginoo: "Lingkod sa akong tuo hangtod akong himoon ang imong mga kaaway nga salog sa imong mga tiil."' Busa, tuman-a sa tibuok balay sa Israel nga ang Dios naghimo niining Jesus, nga inyong gilansang sa krus, nga Ginoo ug Cristo.

Buhat 2:22-36
Miyerkules sa Hayag nga Semana

Ang Buhat sa mga Apostoles, Kapitulo 6

Niadtung mga adlaw miingon si Pedro sa mga tawo: 'Maghinulsol kamo, ug kamo tanan pagabunyagi sa ngalan ni Jesu-Cristo alang sa pagpasaylo sa inyong mga sala; ug madawat ninyo ang gasa sa Espiritu Santo. Kay alang kaninyo ang saad, ug alang sa inyong mga anak, ug alang sa tanan nga anaa pa sa halayo, kutob sa mga tawgon sa Ginoo nga among Dios.' Ug sa daghang uban pang mga pulong nagpamatuod siya ug nagdasig kanila, nga nag-ingon, 'Likay kamo sa niining dautang kaliwatan.' Busa ang mga nakadawat sa iyang mensahe gipabunyagan, ug mga tulo ka libo ka kalag ang nadugang niadtong adlaw. Ug ilang gipahinungod ang ilang kaugalingon sa pagtulon-an sa mga apostoles ug sa panag-uban, sa pagbungkag sa pan ug sa pag-ampo. Usa ka kahadlok ang misulod sa tanan, ug daghang mga katingalahan ug mga timailhan ang gihimo sa mga apostoles sa Jerusalem.

Buhat 2:38-43
Huwebes sa Semana Santa

Ang Mga Buhat sa mga Balaang Apostol, Kapitulo 7

Niadtung panahona, si Pedro ug si Juan nag-uban paingon sa templo sa ikasiyam ka oras sa pag-ampo. Ug adunay usa ka lalaki, pilay sukad pagkahimugso, nga ilang gidala ug gibutang matag-adlaw sa ganghaan sa templo nga gitawag nga Matahum nga Ganghaan, aron mangayo og limos gikan sa mga mosulod sa templo. Sa dihang nakita niya si Pedro ug si Juan nga nagbarug sa ganghaan sa templo, nangayo siya kanila og limos. Si Pedro ug si Juan, nga nagtutok kaniya, miingon, 'Tan-awa kami.' Ug mitutok siya kanila, nagpaabut nga makadawat siya og usa ka butang gikan kanila. Apan miingon si Pedro, 'Wala koy pilak o bulawan; apan ang naa kanako, kini ihatag ko kanimo: sa ngalan ni Jesu-Cristo nga taga-Nazaret, bumangon ka ug paglakaw.' Ug gikuptan niya siya sa tuo nga kamot,

gitabangan niya siya sa pagtindog; ug sa pagkasadya gipalig-on ang iyang mga tiil ug mga tuhod, ug mibangon siya, mitindog ug misugod sa paglakaw, ug misulod sa templo uban kanila, nagalakaw ug nagalukso ug nagadayeg sa Dios.

Buhat 3:1–8
Biyernes sa Mabulahong Semana

Ang Buhat sa mga Balaang Apostoles, Kapitulo 8

Samtang ang tawo nga napaayo sa iyang pagka-pilay wala mobiya sa kiliran nila Pedro ug Juan, ang tibuok katawhan, nga napuno sa katingala, midagsa ngadto kanila sa portiko nga gitawag nga Portiko ni Solomon. Sa pagkakita niini, miingon si Pedro sa mga tawo: 'Mga tawo sa Israel, ngano man kamo katingala niini, o ngano man kamo nagtutok kanamo nga daw pinaagi sa among kaugalingong gahum o pagkamatinud-anon nga nakalakaw kining tawoha? Ang Dios ni Abraham, ni Isaac, ug ni Jacob, ang Dios sa atong mga amahan, nagpasidunggan sa Iyang Anak nga si Jesus, nga inyong gipasa ug gisalikway sa atubangan ni Pilato, bisan pa nga buot unta niya siyang buhian. Apan gibaliwala ninyo ang Balaan ug matarong, ug nangayo kamo nga pasayloon kamo sa usa ka mamamatay-tao, samtang gipatay ninyo ang Awtor sa kinabuhi. Gipa-alsa siya sa Dios gikan sa mga patay, ug kami ang mga saksi niini. Ug tungod sa pagtuo sa iyang ngalan, gipalig-on sa iyang ngalan kining tawo nga inyong nakita ug nailhan, ug ang pagtuo nga gikan kaniya maoy naghatag kaniya niining pag-ayo sa atubangan ninyong tanan.

Buhat 3:11–16
Sabado sa Hayag nga Semana

Ang Buhat sa mga Balaang Apostol, Kapitulo 9

Niadtong panahona miingon si Pedro sa mga tawo: 'Maghinulsol kamo ug mobalik sa Dios, aron mapapas ang inyong mga sala, ug moabot ang mga panahon sa pagbag-o gikan sa atubangan sa Ginoo, ug aron Ipadala Niya si Jesus Cristo, nga gitakda alang kaninyo—kinsa nga kinahanglan dawaton sa langit hangtod sa panahon sa pagtuman sa tanan nga gisulti sa Dios pinaagi sa baba sa tanan Niyang balaan nga mga propeta sukad pa sa unang panahon. Miingon si Moises sa mga amahan: 'Ang Ginoo nga inyong Dios magatindog alang kaninyo ug usa ka Propeta gikan sa inyong mga igsoon, sama kanako; maminaw kamo kaniya sa tanan niyang isulti kaninyo; ug ang bisan kinsa nga dili maminaw niining Propeta pagatagayon gikan sa katawhan.' Ug ang tanan nga mga propeta, gikan kang Samuel paingon, bisan unsa pa kadaghan ang ilang gisulti, nagtagna usab niining mga adlaw. Kamo mao ang mga anak sa mga propeta ug sa tugon nga gihimo sa Dios uban sa inyong mga amahan, nga miingon kang Abraham: 'Ug sa imong kaliwatan pagapanalanginan ang tanang pamilya sa yuta.' Ang Dios, sa pagbanhaw Niya sa Iyang Anak nga si Jesus, gipadala Niya una kaninyo aron pagpanalagin kaninyo, nga magtalikod kamo sa inyong dautang mga buhat.

Buhat 3:19–26
Lunes sa ikaduhang semana human sa Pagkabanhaw

Ang Buhat sa mga Balaang Apostol, Kapitulo 10

Samtang nagasulti pa ang mga Apostoles sa katawhan, miduol kanila ang mga pari, ang mga kapitan sa mga bantay sa templo, ug ang mga Sadusio, nga nasuko kay nagtudlo man sila sa katawhan ug nagpahayag pinaagi kang Jesus sa pagkabanhaw sa mga patay; ug ilang gidakop sila ug gibutang sa bilanggoan hangtod sa sunod buntag, kay gabii na man. Daghan sa mga nakadungog sa mensahe, bisan pa niana, ang nagtuo; ug ang gidaghanon sa ingon nga mga tawo mga lima ka libo. Sa sunod adlaw, ang ilang mga magmamando, ang mga kamalasan, ang mga eskriba, si Anas nga punong pari, si Caifas, si Juan, si Alejandro ug uban pa nga paryente sa punong pari mitigum sa Herusalem; ug pagkahuman nila silang gipahimutang sa tunga, nangutana sila, 'Pinaagi sa unsang gahum o sa ngalan kinsa ninyo kini gibuhat?' Unya si Pedro, napuno sa Espiritu Santo, miingon kanila: 'Mga magmamando sa katawhan ug mga kamalanga sa Israel! Kung gitawag kami karon sa paghatag og pasaylo tungod sa maayong buhat nga gihimo sa usa ka tawo nga pilay—kon giunsa siya pag-ayo—

himua nga mahibal-an kini ninyo tanan ug sa tanang katawhan sa Israel nga kini nahimo pinaagi sa ngalan ni Jesu-Cristo nga taga-Nazaret, nga inyong gipako sa krus, apan gibanhaw sa Dios gikan sa mga patay, pinaagi kaniya nga kini nga tawo nagtindog sa inyong atubangan nga buo.

Buhat 4:1-10

Martes sa ikaduhang semana human sa Pasko sa Pagkabanhaw

Ang Buhat sa mga Balaang Apostoles, Kapitulo 11

Niadlong panahona, sa dihang nakita sa mga Hudiyo ang kaisog ni Pedro ug Juan ug nasayud sila nga mga walay edukasyon ug ordinaryong tawo sila, nangahibulong sila; apan ilang giila nga kauban sila ni Jesus. Ug sa ilang pagtan-aw sa tawo nga napaayo nga nagtindog uban kanila, wala silay masulti nga supak niini. Ug pagkahuman nila silang gisugo nga mobiya sa Sanhedrin, naghigot sila sa taliwala nila, nga nagaingon, 'Unsaon nato kining mga tawoha? Kay nahibaloan sa tanan nga nagpuyo sa Jerusalem nga usa ka hayag nga milagro ang nahimo pinaagi kanila, ug dili nato kini ikalimod; apan, aron kini dili na mas laganap pa sa katawhan, pasabton nato sila sa hulga nga dili na sila mosulti pa bahin niining ngalan sa bisan kinsa. Ug pagtawag nila kanila, gisugo sila nga sa walay pagbayad dili na sila magwali o magtudlo sa ngalan ni Jesus. Apan mitubag kanila si Pedro ug si Juan: 'Hukmi ninyo sa inyong kaugalingon kung husto ba sa atubangan sa Dios nga mosunod kami kaninyo kaysa sa Dios. Dili namo mapugngan ang paghigot sa among nakita ug nadungog.' Apan sila, pagkahuman sa paghulga kanila, gipahawa sila, kay wala silay nakitang paagi aron silotan sila tungod sa katawhan; kay ang tanan naghimaya sa Dios tungod sa nahitabo. Kay ang tawo nga gihimoan niining milagro sa pag-ayo kapin na sa kwarenta ka tuig ang panuigon.

Buhat 4:13-22

Miyerkules sa ikaduhang semana human sa Pasko sa Pagkabanhaw

Ang Buhat sa mga Balaang Apostol, Kapitulo 12

Niadlong panahona, ang mga Apostoles, pagkahuman nga gipagawas, mibalik sa ilang kaugalingong mga tawo ug gisaysay nila ang gisulti kanila sa mga punoang pari ug mga tigulang. Pagkadungog nila niini, ila kining gisugilon sa tingog sa usa ka tingog sa pag-ampo ngadto sa Dios ug miingon: 'Ginoong Dios, Magbubuhat sa langit ug yuta, sa dagat ug sa tanan nga anaa niini! Pinaagi sa baba sa atong amahan nga si David, imong alagad, ikaw misulti pinaagi sa Espiritu Santo: 'Ngano man nga naglagot ang mga nasud, ug ang mga katawhan nagplano sa walay pulos? Ang mga hari sa kalibutan mitindog, ug ang mga magmamando nagtigom batok sa Ginoo ug batok sa Iyang Cristo. Kay sa pagkatinuod, dinhi sa siyudad, si Herodes ug si Poncio Pilato, kauban ang mga Hentil ug ang katawhan sa Israel, nagtigom batok sa Iyang Balaang Anak nga si Jesus, nga Imo gihiwaan sa lana, aron buhaton ang gitakda sa Iyang kamot ug sa Iyang tambag nga mahitabo. Ug karon, O Ginoo, tan-awa ang ilang mga hulga, ug tugoti nga ang Imong mga alagad makasulti sa Imong pulong uban sa hingpit nga kaisog, samtang imong gipalapad ang Imong kamot aron mag-ayo ug magbuhat og mga timailhan ug katingalahan pinaagi sa ngalan sa Imong Balaang Anak, si Jesus. Ug samtang nag-ampo sila, ang lugar nga ilang gipundok nangurog, ug napuno silang tanan sa Espiritu Santo, ug misulti sa pulong sa Dios uban sa kaisog.

Buhat 4:23-31

Huwebes sa Ikaduhang Semana human sa Pasko sa Pagkabanhaw

Ang Buhat sa mga Balaang Apostoles, Kapitulo 13

Niadlong mga adlaw, usa ka tawo nga ginganlan og Ananias, kauban ang iyang asawa nga si Sapphira, namaligya og usa ka propyedad; ug, sa kahibalo sa iyang asawa, gitago niya ang usa ka bahin sa kita, nagdala lang sa usa ka bahin niini ug gibutang kini sa tiilan sa mga apostoles. Apan miingon si Pedro, 'Ananias! Ngano man nga gitugotan nimo si Satanas nga mosulod sa imong kasingkasing aron makakunwari ka sa Espiritu Santo ug itago ang bahin sa kita gikan sa pagbaligya sa yuta? Dili ba ikaw tag-iya sa imong gipanag-iya, ug dili ba ang kita sa pagbaligya naa sa imong pagdumala? Ngano man nga gihunahuna nimo kini sa imong kasingkasing? Dili ka nakakadaut sa

mga tawo, kondili sa Dios.' Pagkadungog niya niining mga pulonga, natumba si Ananias ug namatay; ug ang dakong kahadlok misakop sa tanan nga nakadungog niini. Unya mitindog ang mga batan-on, giandam siya alang sa lubong, gidala siya ug gilubong. Mga tulo ka oras pagkahuman, misulod ang iyang asawa, nga wala kahibalo sa nahitabo. Dayon gipangutana siya ni Pedro, 'Ingna ko, gibaligya ba ang yuta sa ingon ana nga kantidad?' Mitubag siya, 'Oo, ana nga kantidad.' Apan miingon si Pedro kaniya, 'Ngano man nga nagkasabot kamo sa pagsulay sa Espiritu sa Ginoo? Tan-awa, ang mga tawo nga naglubong sa imong bana nag-abot na sa pultahan; ug ikaw usab ilang dalhon ug lubongon tupad sa imong bana.' Niadtong takna, nahulog siya sa tiilan ni Pedro ug namatay. Ug sa dihang misulod ang mga batan-on, ilang nakaplagan siya nga patay; ug gidala nila siya ug gilubong tupad sa iyang bana. Ug usa ka dakong kahadlok ang miabut sa tibuok simbahan ug sa tanan nga nakadungog niini.

Buhat 5:1-11

Biyernes sa Ikaduhang Semana human sa Pagkabanhaw

Ang Buhat sa mga Balaang Apostol, Kapitulo 14

Niadtong mga adlaw, daghang mga timaan ug katingalahan ang gihimo sa taliwala sa katawhan pinaagi sa mga kamot sa mga Apostoles; ug nagpabilin silang tanan nga mag-uban sa Portiko ni Solomon. Apan walay bisan kinsa nga langyaw ang misugot nga makig-uban kanila; apan gipasidunggan sila sa katawhan. Nagkadaghan ang mga magtutuo nga nadugang sa ihap sa Ginoo—daghang lalaki ug babaye—busa ilang gihimo nga ilang dad-on ang mga masakiton ngadto sa kadalanan ug ilang ibutang sila sa mga higdaanan ug banig, aron bisan pa ang landong ni Pedro makatandog sa pipila kanila samtang siya naglabay. Daghang mga tawo usab ang miabot sa Jerusalem gikan sa mga kasikbit nga lungsod, nga nagdala sa mga masakiton ug sa mga gihuptan sa dautang espiritu, ug sila tanan napaayo. Apan ang punong pari ug ang tanan nga sakop sa sekta sa mga Sadusiyo napuno sa pagkainggit; ilang gidakop ang mga Apostoles ug gibutang sila sa publikong bilanggoan. Apan usa ka anghel sa Ginoo ang nagbukas sa mga pultahan sa bilanggoan sa gabii, gipagawas sila, ug miingon, 'Lakaw kamo, pagtindog sa templo ug sultihi ang katawhan kining tanan nga mga pulong sa kinabuhi.'

Buhat 5:12-20

Ikaduhang Domingo pagkahuman sa Pasko sa Pagkabanhaw, San Tomas nga Apostol

Ang Buhat sa mga Balaang Apostol, Kapitulo 15

Niadtong panahona, ang mga Apostoles misulod sa templo sa buntag ug nagtudlo. Samtang nagpadayon kini, ang punong pari ug ang iyang mga kauban miabot, gitigum nila ang Sanhedrin ug ang tanang mga tigulang sa mga anak sa Israel, ug gisugo nila nga dad-on ang mga Apostoles gikan sa prisohan. Apan sa pag-abot sa mga opisyal, wala nila sila makita sa prisohan; ug sa pagbalik nila, nagreport sila, nga nag-ingon, 'Ambot, among nakita nga ang prisohan hugot kaayo ang kandado ug ang mga bantay nagtindog sa pultahan; apan sa among pag-abli niini, wala mi makakita og bisan kinsa sa sulod.' Sa pagkadungog sa labawng pari, sa kapitan sa mga guwardiya, ug sa uban pang mga labawng pari niining mga pulonga, naglibog sila unsa kaha kini buot ipasabot. Unya, miabot ang usa ka tawo ug nagreport kanila, nga miingon, 'Tan-awa, ang mga lalaki nga inyong gibilanggo nagatindog sa templo ug nagtudlo sa katawhan.' Unya ang kapitan sa mga guwardiya miadto uban sa mga opisyal ug gidala sila sa sulod nga walay puwersa, kay nahadlok sila sa mga tawo, basig batohon sila. Pagkahuman nga nadala na sila sa sulod, gipahimutang sila sa atubangan sa Sanhedrin; ug gipangutana sila sa punong pari, nga miingon, 'Wala ba namo ikaw gisugo nga dili magtudlo sa ngalan niini? Apan karon, napuno ninyo ang Jerusalem sa inyong pagtulon-an, ug naningkamot kamo nga ipahulog kanamo ang dugo niining Tawoha.' Apan mitubag si Pedro ug ang mga Apostoles, 'Mas kinahanglan namo nga mosunod sa Dios kaysa sa mga tawo. Ang Dios sa among mga amahan nagbanhaw kang Jesus, kinsa ninyo gipatay pinaagi sa pagbitay kaniya sa kahoy. Gipahitas-an siya sa Dios pinaagi sa iyang tuo nga kamot isip Prinsipe ug Manluluwas, aron ihatag sa Israel ang paghinulsol ug kapasaylo sa mga sala. Saksi kami niini, ingon man usab ang Espiritu Santo, nga

gihatag sa Dios sa mga nagatuman kaniya. Pagkadungog nila niini, nasuko sila kaayo ug nagplano sa pagpatay kanila.

Buhat 5:21–33
Sabado sa ikaduhang semana human sa Pagkabanhaw

Ang Buhat sa mga Balaang Apostol, Kapitulo 16

Niadlong mga adlaw, samtang nagkadaghan ang mga disipulo, misaka ang usa ka reklamo sa mga Hellenista batok sa mga Hebreo, kay ang ilang mga bala ginapasagdan sa adlaw-adlaw nga pagbahin sa pagkaon. Unya ang Napulo ug Duha ka Apostoles, pagkatigum nila sa tanang mga disipulo, miingon: 'Dili matarong nga biyaan namo ang pulong sa Dios aron mag-alagad sa mga lamisa. 'Busa, mga igsoon, pagpili kamo gikan sa inyong kaugalingon ug pito ka lalaki nga may maayong dungog, puno sa Espiritu Santo ug kinaadman; kanila namo ipasalig kini nga buluhaton, samtang kami magpokus sa pag-ampo ug sa ministryo sa pulong.' Nalipay ang tibuok katiguman sa maong sugyot; ug ilang gipili si Esteban, usa ka tawo nga puno sa pagtuo ug sa Espiritu Santo, ug si Felipe, ug si Prohoro, ug si Nicanor, ug si Timon, ug si Parmenas, ug si Nicolas nga taga-Antioquia, usa ka tinubdan gikan sa mga Hentil; Gipresentar sila sa mga Apostoles, ug pagkahuman sa pag-ampo, gibutang sa mga Apostoles ang ilang mga kamot kanila. Ug ang pulong sa Dios mikaylap, ug ang gidaghanon sa mga disipulo mitubo kaayo sa Jerusalem; ug daghan kaayo sa mga pari ang nahimong masunuron sa pagtuo.

Buhat 6:1–7
Ikatulong Semana human sa Pasko sa Pagkabanhaw, Ang mga Balaang Babaye nga Nagbitbit og Mirra

Ang Buhat sa mga Balaang Apostol, Kapitulo 17

Niadlong mga adlaw, si Esteban, nga puno sa pagtuo ug gahum, nagbuhat ug dagkong mga katingalahan ug mga timailhan sa taliwala sa katawhan. Ang uban nga gikan sa gitawag nga sinagoga sa mga Libertino, mga Cireneo, mga Alejandrino, ug uban pa nga gikan sa Silicia ug Asia nakigsangka kang Esteban; apan wala nila mapugngan ang kinaadman ug ang Espiritu nga iyang gigamit sa pakigpulong. Unya gipukaw nila ang pipila ka mga tawo nga miingon, 'Nadungog namo siya nga nagsulti og mga pasipala batok kang Moises ug batok sa Dios.' Ug gipukaw nila ang katawhan, ang mga tigulang ug ang mga escriba; ug miduol sila kaniya, gidakpan siya ug gidala sa atubangan sa Sanhedrin. Ug nagpaila sila og mga bakak nga saksi nga miingon, 'Kining tawoha dili mohunong sa pagsulti og mga pasipala batok niining balaan nga dapita ug batok sa Balaod.' Kay nadungog namo siya nga miingon nga si Jesus nga taga-Nazaret laglagon kining dapita ug usbon ang mga batasan nga gipasa kanato ni Moises.' Ug ang tanan nga naglingkod sa Sanhedrin, sa pagtan-aw kaniya, nakita nila nga ang iyang nawong sama sa nawong sa usa ka anghel. Unya miingon ang Punong Pari, 'Tinuod ba kini?' Apan mitubag siya, 'Mga tawo, mga igsoon ug mga amahan, paminawa. Ang Dios sa himaya nagpakita sa atong amahan nga si Abraham sa Mesopotamia, sa wala pa siya mibalhin sa Haran, ug miingon kaniya, 'Biyae ang imong yuta, ang imong mga paryente ug ang panimalay sa imong amahan, ug adtoa ang yuta nga akong ipakita kanimo.' Busa mibiya siya sa yuta sa mga Caldeo ug nagpuyo sa Haran; ug gikan didto, pagkahuman sa kamatayon sa iyang amahan, gidala siya sa Dios ngadto niining yuta diin kamo nagpuyo karon. Apan wala Siya maghatag kaniya bisan usa ka tiil nga gilapdon sa yuta ingon panulondon; apan si Solomon nagtukod ug usa ka balay alang Kaniya. Apan ang Labing Kataas-taasan dili nagpuyo sa mga templo nga hinimo sa kamot sa tawo, sama sa giingon sa propeta: 'Ang langit mao ang akong trono, ug ang yuta mao ang akong panimahan sa tiil.' 'Unsa nga matang sa balay ang inyong pagtukod para kanako,' ingon sa Ginoo, 'o unsang dapit alang sa akong pahulayan? Dili ba ang akong kaugalingong kamot naghimo niining tanan nga mga butang?' Kamo nga daotan! mga tawo nga dili pa gina-tuli ang kasingkasing ug dalunggan! Kanunay kamo mosupak sa Espiritu Santo, sama sa gibuhay sa inyong mga amahan, mao gihapon kamo. Asa sa mga propeta ang wala gipanglutos sa inyong mga amahan? Gipamatay nila kadtong nagpahibalo sa pag-abot sa Binuotan, nga kamo karon nahimong mga maninipak ug mamamatay—kamo nga nakadawat sa balaod pinaagi sa ministryo sa mga anghel ug wala

magbantay niini. Pagkadungog nila niini, nasakitan kaayo sila sa kasingkasing ug gipangagol nila ang ilang mga ngipon kaniya. Apan si Esteban, nga napuno sa Espiritu Santo, mitan-aw sa langit ug nakita niya ang himaya sa Dios ug si Jesus nga nagatindog sa tuo sa Dios, ug miingon, 'Tan-awa, nakita nako ang langit nga nabuksan ug ang Anak sa Tawo nga nagatindog sa tuo sa Dios.' Apan misinggit sila sa kusog nga tingog, gitabonan nila ang ilang mga dalunggan, ug nagdali-dali silang miduol kaniya; ug pagkuha nila kaniya sa gawas sa siyudad, gisugdan nila siya og batong. Apan ang mga saksi nagbutang sa ilang mga kapa sa tiilan sa usa ka batan-ong lalaki nga ginganlan og Saulo, ug ilang gibato si Esteban, nga nag-ampo ug miingon, 'Ginoong Jesus, dawata ang akong espiritu.' Unya, sa dihang mihapa siya, misinggit siya sa kusog nga tingog, 'Ginoo, ayaw pag-isip niini nga sala batok kanila.' Ug pagkahuman niya sa pagsulti niini, natulog siya.

Buhat 6:8–7:5A, 47–60

Lunes sa ikatulong semana human sa Pagkabanhaw.
27 Disyembre, kang Esteban, ang unang martir ug arkidiakono

Ang Buhat sa mga Balaang Apostoles, Kapitulo 18

Niadtung mga adlaw, miabot si Felipe sa siyudad sa Samaria ug gipangwali niya kang Cristo kanila. Nagpaminaw ang tanan sa usa ka tingog sa gisulti ni Felipe, samtang ilang nadungog ug nakita ang mga milagro nga iyang gihimo. Kay ang mga hugaw nga espiritu migawas gikan sa daghang mga tawo nga gipanag-iyang niini uban sa dakong pagsinggit, ug daghan usab nga mga paralitiko ug pilay ang napaayo. Ug adunay dakong kalipay sa maong siyudad. Karon, adunay usa ka tawo sa siyudad nga ginganlan og Simon, nga kaniadto nagpraktis og salamangka ug nakapahingangha sa mga tawo sa Samaria, nga nagpaila nga siya usa ka dakong tawo. Ang tanan, gikan sa labing gamay hangtod sa labing dako, mitagad kaniya, nga nag-ingon, 'Kini mao ang dakong gahum sa Dios.' Ug mipaminaw sila kaniya kay dugay na niya silang gipahingangha sa iyang salamangka. Apan sa dihang mituo sila kang Felipe, nga nagwali sa maayong balita sa Gingharian sa Dios ug sa ngalan ni Jesu-Cristo, gipabunyagan ang mga lalaki ug mga babaye. Si Simon mismo mituo usab, ug pagkahuman siya nabunyagan, wala na siya mibulag kang Felipe; ug, sa dihang nakakita siya sa dagkong mga milagro ug mga timaan nga gihimo, namangha siya. Ang mga Apostoles sa Jerusalem, sa dihang nadungog nila nga nadawat sa mga Samaritano ang pulong sa Dios, nagpadala kang Pedro ug Juan ngadto kanila; ug sa dihang nakaabot na sila, nag-ampo sila alang kanila, aron sila makadawat sa Espiritu Santo. Kay wala pa man madawat sa bisan kinsa kanila ang Espiritu Santo; nabunyagan lang man sila sa ngalan sa Ginoong Jesus. Unya gibutang nila ang ilang mga kamot kanila, ug nadawat nila ang Espiritu Santo.

Buhat 8:5–17

Martes sa Ikatulong Semana human sa Pagkabanhaw

Ang Buhat sa mga Balaang Apostol, Kapitulo 19

Niadtung mga adlaw, si Simon, sa dihang nakakita nga ang Espiritu Santo gihatag pinaagi sa pagbutang sa kamot sa mga Apostoles, nagdala kanila og kuwarta, nga nagaingon, 'Ihatag usab kanako kini nga gahum, aron bisan kinsa akong ipahimutang sa kamot makadawat sa Espiritu Santo.' Apan si Pedro miingon kaniya, 'Mao nga mawala unta ang imong pilak uban kanimo, kay imong gihunahuna nga mapalit nimo ang gasa sa Dios pinaagi sa kuwarta. Walay bahin o panulundon ka niini, kay dili matinud-anon ang imong kasingkasing sa atubangan sa Dios. Busa, paghinulsol karon niining imong sala, ug pag-ampo sa Dios; tingali pasayloon pa ang tuyo sa imong kasingkasing; kay nakita nako nga napuno ka sa mapait nga apdo ug napugos sa pagkadautan. Mitubag si Simon, 'Ampi kamo sa Ginoo alang kanako, aron dili moabut kanako bisan unsa sa inyong gisulti.' Pagkahuman nila sa pagpamatuod ug pagpahayag sa pulong sa Ginoo, mibalik sila sa Jerusalem ug nagwali sa Maayong Balita sa daghang baryo sa Samaria.

Buhat 8:18–25

Miyerkules sa Ikatulong Semana human sa Pagkabanhaw

Ang Buhat sa mga Apostol, Kapitulo 20

Niadtung mga adlaw miingon ang Anghel sa Ginoo kang Felipe, 'Tindog ka ug adto sa habagatan sa dalan gikan sa Jerusalem paingon sa Gaza, nga walay tawo.' Busa mitindog siya ug miadto. Ug ania, usa ka Etiopihanon nga lalaki, usa ka eunuco, usa ka hataas nga opisyal ni Candace, Reyna sa Etiopia, ug tigbantay sa tanang bahandi sa iyang tigtipigan, nga miadto sa Jerusalem aron magsimba, nagpauli na; ug samtang naglingkod siya sa iyang karwahe, nagabasa siya sa propeta Isaias. Miingon ang Espiritu kang Felipe, 'Duola ug apil niining karwahe.' Miduol si Felipe ug sa pagdungog nga nagabasa siya sa propeta Isaias, nangutana siya, 'Nasabtan ba nimo ang imong gibasa?' Mitubag siya, 'Unsaon man nako, kon walay magpatin-aw kanako?' Ug gihangyo niya si Felipe nga mosaka ug lingkod uban kaniya. Karon ang bersikulo sa Kasulatan nga iyang gibasa mao kini: 'Sama sa karnero gidala Siya sa pagpatay; ug sama sa kordero nga hilom sa atubangan sa mag-ahit kaniya, busa wala Siya magbukas sa Iyang baba.' Sa iyang pagpaubos gipatuman ang iyang paghukom. Apan kinsa may makasaysay sa iyang kaliwatan? Kay gikuha gikan sa yuta ang iyang kinabuhi.' Miingon ang eunuko kang Felipe, 'Palihug sultihi ako: kinsa man ang gipasabot sa propeta? Mahitungod ba sa iyang kaugalingon, o sa lain nga tawo?' Gibuksan ni Felipe ang iyang baba ug, nagsugod gikan niining maong teksto sa Kasulatan, gipahayag niya kaniya ang maayong balita mahitungod kang Jesus. Samtang nagpadayon sila sa ilang pagbiyahe, nakaabot sila sa dapit nga adunay tubig; ug miingon ang eunuko, 'Aniay tubig; unsay makapugong kanako sa pagbunyag?' Mitubag si Felipe, 'Kung motoo ka sa tibuok nimong kasingkasing, mahimo ka.' Mitubag siya, 'Nituo ko nga si Jesu-Cristo mao ang Anak sa Dios.' Ug gisugo niya nga ipahunong ang karwahe, ug nanaug sila pareho, si Felipe ug ang eunuko, sa tubig, ug gibunyagan siya ni Felipe. Pagkahuman nilang makasaka gikan sa tubig, mibabà ang Espiritu Santo sa eunuko, apan gikuha sa usa ka anghel sa Ginoo si Felipe, ug wala na siya makita pag-usab sa eunuko, ug nagpadayon siya sa iyang dalan nga nagalipay.

Buhat 8:26-39

Huwebes sa Ikatulong Semana human sa Pagkabanhaw

Ang Buhat sa mga Apostol, Kapitulo 21A

Niadtung mga adlaw, nakaplagn ni Felipe ang iyang kaugalingon sa Azotus, ug samtang nagbiyahe siya sa maong rehiyon, nagwali siya sa ebanghelyo sa tanang lungsod hangtod nga miabot siya sa Cesarea. Si Saulo, bisan pa niana, nga nagaginhawa gihapon og hulga ug pagpatay batok sa mga disipulo sa Ginoo, miadto sa punong pari ug nangayo kaniya og mga sulat para sa mga sinagoga sa Damascus, aron kon makakaplag siya og bisan kinsa nga nagsunod niining pagtulona, lalaki man o babaye, iyang ikapugong ug madala sa Jerusalem. Apan samtang nagbiyahe siya ug nagkadool sa Damascus, kalit nga misidlak kaniya ang usa ka kahayag gikan sa langit. Natumba siya sa yuta ug nakadungog siya og tingog nga miingon kaniya, 'Saul, Saul! Ngano man nga ginapanglutos mo ako?' Miingon siya, 'Kinsa ka, Ginoo?' Ug miingon ang Ginoo, 'Ako si Jesus, nga imong ginapanglutos.' 'Lisod para nimo ang pagpanukol batok sa tusok.' Nagkurog sa kahadlok, nangutana siya, 'Ginoo, unsa ang gusto nimong buhaton nako?' Ug miingon ang Ginoo kaniya, 'Tindog ka ug sugod sa pagsulod sa siyudad, ug didto isulti kanimo unsa ang angay nimong buhaton.' Ang mga tawo nga kauban niya nagpabilin nga walay pulong, nakadungog sa tingog apan wala silay nakita. Mibangon si Saulo gikan sa yuta, apan bisan pa nga abli ang iyang mga mata, wala siya makakita bisan kinsa. Busa gidala siya nila sa kamot ug gidala sa Damascus. Sulod sa tulo ka adlaw wala siya makakita, wala mokaon, ni miminom. Sa Damascus adunay usa ka disipulo nga ginganlan og Ananias; ug miingon ang Ginoo kaniya sa usa ka panan-awon, 'Ananias!' Mitubag siya, 'Ania ako, Ginoo.' Miingon ang Ginoo kaniya, 'Bangon ka ug adto sa dalan nga gitawag og Straight, ug pangutan-a sa balay ni Judas ang usa ka tawo nga taga-Tarsus nga ginganlan og Saulo; karon siya nag-ampo, ug sa usa ka panan-aw nakakita siya sa usa ka tawo nga ginganlan og Ananias nga miadto kaniya ug gibutang ang iyang mga kamot kaniya aron siya makakita pag-usab.' Mitubag si Ananias, 'Ginoo, nadungog ko sa daghan mahitungod niining tawoha, kung unsa kadako ang dautan nga iyang gibuhat sa Imong mga balaan sa Jerusalem; ug dinhi aduna siyay gahum gikan sa mga punoang pari aron

dakpon ang tanan nga nagtawag sa Imong ngalan.' Apan miingon ang Ginoo kaniya, 'Lakaw, kay pinili Nako siyang sudlanan aron ipahayag ang Akong ngalan sa atubangan sa mga nasud ug mga hari ug sa mga anak sa Israel. Ug ipakita Nako kaniya kung unsa kadaghan ang iyang pag-antos alang sa Akong ngalan.' Miadto si Ananias ug misulod sa balay; ug sa pagbutang niya sa iyang mga kamot kaniya, miingon siya, 'Igsoon nga si Saulo! Ang Ginoong Jesus, nga nagpakita kanimo sa dalan samtang nagbiyahe ka, nagpadala kanako aron ikaw makakita pag-usab ug mapuno sa Espiritu Santo.' Ug diha-diha dayon nahulog ang daw timbang gikan sa iyang mga mata, ug nakakita siya pag-usab; ug mitindog siya, gibunyagan, ug pagkahuman mokaon siya ug pagkaon, nabawi ang iyang kusog.

Buhat 8:40-9:19

Biyernes sa Ikatulong Semana human sa Pagkabanhaw

Ang Buhat sa mga Balaang Apostol, Kapitulo 21B

Niadlong mga adlaw adunay usa ka tinun-an sa Damascus nga ginganlan og Ananias; ug miingon ang Ginoo kaniya sa usa ka panan-awon, 'Ananias!' Mitubag siya, 'Ania ako, Ginoo.' Miingon ang Ginoo kaniya, 'Tindog ka ug adto sa dalan nga gitawag og Straight, ug pangutan-a sa balay ni Judas ang usa ka tawo nga taga-Tarsus nga ginganlan og Saulo; karon siya nag-ampo, ug nakakita siya sa usa ka panan-aw sa usa ka tawo nga ginganlan og Ananias nga misulod kaniya ug gibutang ang iyang mga kamot kaniya aron siya makabawi sa iyang panan-aw.' Mitubag si Ananias, 'Ginoo, nadungog ko sa daghan mahitungod niining tawoha, kung unsa kadako ang kadaut nga iyang gihimo sa Imong mga balaan sa Jerusalem; ug dinhi aduna siyay gahum gikan sa mga punoang pari aron dakpon ang tanan nga nagtawag sa Imong ngalan.' Apan miingon ang Ginoo kaniya, 'Lakaw, kay pinili Nako siyang sudlanan aron ipahayag ang Akong ngalan sa atubangan sa mga nasud ug mga hari ug sa mga anak sa Israel. Ug ipakita Nako kaniya kung unsa kadaghan ang iyang pag-antos alang sa Akong ngalan.' Miadto si Ananias ug misulod sa balay; ug sa pagbutang niya sa iyang mga kamot kaniya, miingon siya, 'Igsoon nga si Saulo! Ang Ginoong Jesus, nga nagpakita kanimo sa dalan samtang nagbiyahe ka, nagpadala kanako aron ikaw makakita pag-usab ug mapuno sa Espiritu Santo.' Ug diha-diha dayon nahulog ang daw mga kaliskis gikan sa iyang mga mata, ug nakakita siya pag-usab; ug mibangon siya, gibunyagan, ug pagkahuman mokaon siya, nabawi ang iyang kusog.

Buhat 9:10-19

1 Oktubre, San Ananias nga Apostol

Ang Buhat sa mga Balaang Apostol, Kapitulo 22

Niadlong mga adlaw, si Saul nagpuyo og pipila ka adlaw uban sa mga disipulo sa Damasco. Ug dayon siya misugod sa pagwali sa mga sinagoga bahin kang Jesus, nga Siya mao ang Anak sa Dios. Ang tanan nga nakadungog kaniya nangahibulong ug miingon, 'Dili ba kini ang tawo nga sa Jerusalem naglutos sa mga nagtawag sa ngalan niini? Ug wala ba siya moanha dinhi alang sa maong tuyo, aron dakpon sila ug dad-on sa mga punoang pari?' Apan si Saulo nagkakusgan gayud, ug gipahilom niya ang mga Hudio nga nagpuyo sa Damasco pinaagi sa pagpamatuod nga kini nga tawo mao ang Cristo. Paglabay sa pipila ka panahon, ang mga Hudiyo nagplano sa pagpatay kaniya. Apan nahibalo si Saulo sa ilang plano. Ug gibantayan nila siya sa mga ganghaan adlaw ug gabii, aron patyon siya. Apan gidala siya sa mga disipulo sa gabii ug gihulog siya sa usa ka basket ibabaw sa pader. Miabot si Saulo sa Jerusalem ug misulay sa pag-uban sa mga disipulo; apan ang tanan nahadlok kaniya, ug wala motuo nga siya usa ka disipulo. Apan gidala siya ni Bernabe ngadto sa mga Apostoles, ug gisaysay niya kanila kung giunsa niya pagkakita sa Ginoo sa dalan, ug unsa ang gisulti sa Ginoo kaniya, ug giunsa niya pagwali nga walay kahadlok sa ngalan ni Jesus sa Damascus. Ug nagpabilin siya uban kanila, nga mosulod ug mogawas sa Jerusalem, ug nagwali nga mapangahas sa ngalan sa Ginoong Jesus. Nagsulti usab siya ug nakiglalis sa mga Hellenista; apan nangita sila og paagi aron patyon siya. Pagkahibalo sa mga igsoon niini, gipadala nila siya sa Cesarea, ug gikan didto sa Tarsus. Ang mga simbahan sa tibuok Judea, Galilea, ug Samaria, bisan pa niana, nakaangkon og panahon sa kalinaw; gitukod kini ug naglakaw sa kahadlok sa Ginoo; ug, gipahupay sa Espiritu Santo, mitubo sila sa gidaghanon.

Ang Buhat sa mga Apostoles, Kapitulo 23

Niadtung mga adlaw, samtang naglibot si Pedro, miadto siya sa mga balaan nga nagpuyo sa Lida. Didto nakaplagan niya ang usa ka tawo nga ginganlan og Eneas, nga naparalisa ug wala makalihok sulod sa walo ka tuig. Miingon si Pedro kaniya, 'Eneas, gi-ayo ka ni Jesu-Cristo; bumangon ka gikan sa imong higdaanan.' Ug mibangon dayon siya. Ug ang tanan nga nagpuyo sa Lydda ug Sharon nakakita kaniya, ug sila mibalik sa Ginoo. Sa Joppa adunay usa ka disipulo nga ginganlan og Tabita, nga ang kahulugan niini mao ang 'gazela'; puno siya sa mga maayong buhat ug daghan siya og gihatag sa mga kabus. Nahitabo nga sa mga adlaw nga kana, siya nagkasakit ug namatay. Gihugas nila ang iyang lawas ug gibutang siya sa usa ka kwarto sa taas. Karon, ang Lida duol sa Joppa, busa sa dihang nadungog sa mga disipulo nga naa si Pedro didto, nagpadala sila ug duha ka tawo kaniya, nga naghangyo kaniya nga dili maglangan sa pag-anha kanila. Mibangon si Pedro ug miuban kanila; sa pag-abot niya, gidala siya nila sa taas nga kwarto, ug ang tanang mga bala mitindog sa atubangan niya nga nagahilak, samtang gipakita nila kaniya ang mga sinina ug bado nga gihimo ni Tabita sa dihang nagpuyo pa siya uban kanila. Gipagawas ni Pedro ang tanan, mituklow siya ug nag-ampo, ug sa pag-atubang niya sa bangkay, miingon siya: 'Tabita, bangon ka.' Ug abli niya ang iyang mga mata, ug sa pagkakita niya kang Pedro, mibangon siya. Gikuptan siya niya sa kamot ug gitabangan nga motindog; unya, gitawag niya ang mga santo ug ang mga bala, ug gipakita kanila nga buhi siya. Nakahibalo niini ang tibuok Joppa, ug daghan ang nagtuo sa Ginoo.

Buhat 9:32-42
Ika-upat ka semana human sa Pasko sa Pagkabanhaw, mahitungod sa paralisadong lalaki

Ang Buhat sa mga Balaang Apostol, Kapitulo 24

Niadtung mga adlaw, adunay usa ka tawo sa Cesarea nga ginganlan og Cornelio, usa ka senturyon sa Italya nga Cohort, usa ka matinud-anon nga tawo nga nahadlok sa Dios, ingon man ang tibuok niyang panimalay; siya buotan kaayo sa paghatag sa mga tawo ug kanunay nga nag-ampo sa Dios. Sa ika-siyam ka oras sa adlaw, klaro niyang nakita sa usa ka panan-awon ang usa ka anghel sa Dios nga misulod kaniya ug miingon, 'Cornelio!' Mitutok siya kaniya uban ang kahadlok ug miingon, 'Unsa man kini, Ginoo?' Mitubag ang anghel, 'Ang imong mga pag-ampo ug ang imong mga buhat sa kalooy nahinumduman sa atubangan sa Dios. Karon, magpadala ka og mga tawo sa Joppa ug tawga si Simon nga gitawag usab og Pedro. Nagpuyo siya uban sa usa ka Simon nga mananit, nga ang balay hapit sa baybayon; sultihan ka niya sa mga pulong nga pinaagi niini maluwas ka ug ang tibuok panimalay nimo.' Pagkahuman sa pagpanaw sa anghel nga nakigstorya kang Cornelius, gitawag niya ang duha sa iyang mga sulugoon ug usa ka matinud-anong sundalo gikan sa mga kauban niya; ug pagkahuman niyang isulti kanila ang tanan, gipadala niya sila sa Joppa. Sa sunod adlaw, samtang nagbiyahe sila ug nagkadool na sa dakbayan, misaka si Pedro sa taas nga kuwerto sa balay mga alas sa isap aron mag-ampo. Nabati niya ang kagutom ug gusto siya mokaon. Samtang giandam nila ang pagkaon, naidlip siya sa espiritu, ug nakita niya nga nabuksan ang langit ug usa ka sudlanan nga naganaog padulong kaniya, sama sa usa ka dakong habol nga gitali sa upat ka kanto ug gipaubos sa yuta; diin niini anaa ang tanang matang sa mga mananap nga upat ka tiil sa yuta, mga mabangis nga hayop, mga nagagagak ug mga langgam sa kahanginan. Ug usa ka tingog miingon kaniya, 'Tumindog ka, Pedro; mamatay ka ug kaon.' Apan si Pedro miingon, 'Dili, Ginoo; wala pa gyud ko mokaon ug bisan unsang butang nga komon o hugaw.' Unya ang tingog misulti pag-usab kaniya sa ikaduhang higayon, 'Ang gibuhat sa Dios nga putli, ayaw pagtawag nga hugaw.' Nahitabo kini sa tulo ka beses; ug ang sudlanan gibangon pag-usab paingon sa langit.

Buhat 10:1-16
Lunes sa Ika-upat ka Semana human sa Pagkabanhaw

Ang Buhat sa mga Balaang Apostoles, Kapitulo 25

Niadtung panahona, miadto si Pedro sa mga tawo nga gipadala kaniya ni Cornelio ug miingon, 'Ako gayud ang inyong gipangita; unsa may tuyo sa inyong pag-anhi?' Mitubag sila, 'Si Cornelio nga kapitan, usa ka tawo nga matarong ug nagahadlok sa Dios, nga giila sa tibuok katawhang Hudiyo, gisugo sa usa ka balaan nga anghel nga tawgon ka sa iyang balay aron paminawon ang imong ipasulti.' Unya gidapit sila ni Pedro sa sulod ug gitagaan og pagkaon. Sa sunod adlaw, mibangon siya ug miuban kanila, ug uban usab siya sa pipila ka mga igsoon nga gikan sa Joppa. Sa sunod adlaw miabut sila sa Cesarea. Nagpaabot kanila si Cornelio, nga nagtigom sa iyang mga paryente ug suod nga mga higala. Sa pagsulod ni Pedro, gisugat siya ni Cornelio ug mihapa sa iyang mga tiil. Apan gipataas siya ni Pedro, nga miingon, 'Tindog, tawo ra usab ako.' Ug samtang nakig-istorya siya kaniya, misulod siya sa balay ug nakakita nga daghang tawo ang nagtigom didto. Ug miingon siya kanila, 'Kahibalo kamo nga dili matarong alang sa usa ka Hudiyo ang makig-uban o mabisita sa usa ka langyaw; apan gipadayag sa Dios kanako nga dili ko angay tawgon nga dili balaan o hugaw ang bisan kinsa. Busa, sa dihang gipatawag ko, miadto ko nga walay pagduha-duha. 'Busa nangutana ko,' padayon niya, 'ngano man nga gipatawag ninyo ako?' Mitubag si Cornelius, 'Upat ka adlaw na ang milabay sukad kaniadto hangtod karon nga takna nagpuasa ako, ug sa ikasiyam ka takna sa adlaw nag-ampo ako sa akong balay, sa dihang kalit lang nga mitindog sa akong atubangan ang usa ka tawo nga nagsul-ob og hayag kaayong bisti ug miingon, "Cornelius! Nadungog ang imong pag-ampo, ug nahinumduman sa Dios ang imong mga halad sa kaluoy." 'Busa adtoa si Simon nga gitawag usab og Pedro; nagpuyo siya sa balay ni Simon nga mananahi sa panit, nga anaa sa daplin sa dagat; siya moanha ug mosulti kanimo.' Gipa-adto taga-adto ko kamo, ug maayo nga mianha kamo. Karon ania kami tanan dinhi sa atubangan sa Dios aron paminawon ang tanan nga gisugo kanimo sa Dios.

Buhat 10:21-33

Martes sa Ika-upat nga Semana human sa Pagkabanhaw

Ang Buhat sa mga Apostol, Kapitulo 26

Niadtung panahona mibuka si Pedro sa iyang baba ug miingon: 'Nasabtan ko gayud nga ang Dios wala magpaboritismo, kondili sa matag nasud, bisan kinsa ang nagahadlok kaniya ug nagabuhat sa matarong, dawaton siya kaniya. Gipadala niya ang pulong ngadto sa mga anak sa Israel, nagpahibalo sa pakigdama pinaagi kang Jesu-Cristo; siya mao ang Ginoo sa tanan. Kahibalo kamo sa nahitabo sa tibuok Judea, nga nagsugod sa Galilea, human sa pagbunyang nga gipangwali ni Juan: giunsa sa Dios pag-uyog kang Jesus nga taga-Nazaret sa Espiritu Santo ug sa gahum, ug giunsa Niya paglibot nga nagabuhat ug maayo ug nagapa-ayo sa tanan nga gipugos sa yawa, kay ang Dios anaa uban Niya. Ug kami mga saksi sa tanan niyang gibuhat sa yuta sa mga Hudiyo ug sa Jerusalem, ug nga sa katapusan ilang gipatay Siya pinaagi sa pagbitay kaniya sa kahoy. Gipasubang Siya sa Dios gikan sa mga patay sa ikatulong adlaw, ug gipakita Siya dili sa tanan nga katawhan, kondili sa mga saksi nga gipili sa Dios—kanamo nga nakakaon ug nakainom uban kaniya human sa iyang pagkabanhaw gikan sa mga patay. Ug gisugo Niya kami nga mangwali sa katawhan ug magpamatuod nga Siya mao ang Hukom sa mga buhi ug sa mga patay, nga gitudlo sa Dios. Ang tanang mga propeta nagpamatuod mahitungod Niya, nga ang bisan kinsa nga motuo Niya makadawat sa kapasaylo sa mga sala pinaagi sa Iyang ngalan.

Buhat 10:34-43

Huwebes sa ika-upat ka semana human sa Pasko sa Pagkabanhaw

Ang Buhat sa mga Apostol, Kapitulo 27

Samtang nagasulti pa si Pedro, ang Espiritu Santo mipanaug sa tanan nga nagapaminaw sa mensahe. Ang mga magtutuo nga gipakutlo nga kauban ni Pedro natingala nga ang gasa sa Espiritu Santo gibubo bisan pa sa mga Hentil, kay ilang nadungog sila nga nagasulti sa lain-laing mga pinulongan ug nagadayeg sa Dios. Unya mitubag si Pedro, 'Kinsa may makababag niining mga tawo nga mabunyan sa tubig, kay nakadawat man sila sa Espiritu Santo sama kanato?' Ug gisugo niya

nga bunyagan sila sa ngalan ni Jesu-Cristo. Pagkahuman, nangayo sila kaniya nga magpabilin pa siya uban kanila sulod sa pipila ka adlaw. Nadungog sa mga Apostoles ug sa mga igsoon sa Judea nga gidawat usab sa mga Hentil ang pulong sa Dios. Sa pag-abot ni Pedro sa Jerusalem, gisaway siya sa mga magtutuo nga giputli, nga miingon, 'Misulod ka sa mga dili giputli ug nakig-kaon ka uban kanila.' Apan si Pedro misugod sa pagpasabot kanila sa tanang nahitabo, nga nagaingon, 'Nag-ampo ako sa dakbayan sa Joppa, ug sa usa ka makahulaw nakakita ako og panan-awon: usa ka sudlanan, sama sa dakong habol, nga gipanaog gikan sa langit pinaagi sa upat ka kanto niini, ug niabot kini sa akong dapit. Gitan-aw ko kini ug sa dihang gisusi nako kini, nakita nako ang mga hayop nga upat ka tiil sa yuta, mga mabangis nga hayop, mga reptilya ug mga langgam sa kahanginan. Ug nakadungog ko og tingog nga miingon kanako, 'Tumindog ka, Pedro; mamatay ka ug mokaon.' Apan mitubag ko, 'Dili, Ginoo, kay wala pa gyud nisulod sa akong baba ang bisan unsang hugaw o dili limpyo.' Ug ang tingog mitubag pag-usab kanako gikan sa langit, 'Ang gibuhat sa Dios nga limpyo, ayaw pagtawag nga hugaw.' Nahitabo kini tulo ka beses, ug pagkahuman gibawot pag-usab ang tanan paingon sa langit.

Buhat 10:44–11:10

Biyernes sa ika-upat ka semana human sa Pasko sa Pagkabanhaw

Ang Buhat sa mga Balaang Apostoles, Kapitulo 28

Niadlong mga adlaw, ang mga disipulo, nga napakatag tungod sa pagpanlupig nga misugod pagkahuman ni Esteban, miadto pa gani sa Fenicia, Chipre ug Antioquia, nga nagwali sa pulong ngadto sa mga Hudiyo lamang. Karon, adunay uban kanila nga taga-Chipre ug taga-Cirene; ug sa pag-abot nila sa Antioquia, misulti sila sa mga Griyego, nagwali sa Ginoong Jesus. Ug ang kamot sa Ginoo kauban nila, ug daghan ang nagtuo ug nibalik sa Ginoo. Ang balita niini nakaabot sa simbahan sa Herusalem, ug gipadala nila si Bernabe sa Antioquia. Pag-abot niya ug pagkakita sa grasya sa Dios, nalipay siya ug nagdasig sa tanan nga magpabilin nga matinud-anon sa Ginoo uban sa matinud-anon nga kasingkasing; kay siya usa ka maayong tawo, puno sa Espiritu Santo ug sa pagtuo. Ug daghan kaayong mga tawo ang nadugang sa Ginoo. Unya miadto si Bernabe sa Tarsus aron pangitaon si Saulo; ug sa dihang nakaplagan na niya siya, gidala niya siya sa Antioquia. Sulod sa tibuok tuig nagkatigum sila sa simbahan ug nagtudlo sa daghang mga tawo, ug sa Antioquia unang gitawag ang mga disipulo nga 'mga Kristohanon'. Unya ang mga disipulo nagpasiya, sumala sa ilang makaya, nga magpadala og tabang sa mga igsoon nga nagpuyo sa Judea, nga ilang gibuhat, gipadala nila ang ilang nakolekta ngadto sa mga anciano pinaagi kang Bernabe ug Saul.

Buhat 11:19–26; 29–30

Ikalimang Semana human sa Pasko sa Pagkabanhaw, mahitungod sa babayeng Samaria

Ang Buhat sa mga Balaang Apostol, Kapitulo 29

Niadlong mga adlaw, gipahamtang ni Haring Herodes ang iyang kamot batok sa pipila ka miyembro sa simbahan aron sila pasakitan, ug gipatay niya si Santiago, igsoon ni Juan, pinaagi sa espada. Sa pagkahibalo niya nga nalipay niini ang mga Hudiyo, gidakop usab niya si Pedro – kay Pista sa Tinapay nga Walay Palsa – ug pagkahuman siya nadakpan, gipriso niya siya, ug gisugo niya ang upat ka puluha ka sundalo nga magbantay kaniya, nga adunay tuyo nga ipagawas siya sa atubangan sa katawhan human sa Pasko sa Pagkabanhaw. Busa si Pedro gipabilin sa prisohan, samtang ang simbahan nag-ampo nga matinud-anon sa Dios alang kaniya. Karon sa dihang hapit na siyang ipagawas ni Herodes, niadtong gabii mismo natulog si Pedro taliwala sa duha ka sundalo, nga gipanghigot sa duha ka kadena, ug ang mga bantay nagtindog nagbantay sa pultahan sa prisohan. Ug tan-awa, miabot ang usa ka anghel sa Ginoo, ug misidlak ang prisohan. Gipukpok sa anghel si Pedro sa kilid, gipukaw siya, ug miingon, 'Tindog dayon!' Ug nahulog ang mga kadena gikan sa iyang mga kamot. Miingon ang anghel kaniya, 'Ibuklos ang imong hawak ug isul-ob ang imong sandalyas.' Gibuhat niya kini. Unya miingon ang anghel kaniya, 'Isul-ob ang imong kapa ug sundi ako.' Gawas si Pedro ug gisundan niya, nga wala siya masayud nga tinuod gayud ang gibuhat sa Anghel, kondili nagtuo siya nga nakakita lang siya og panan-awon. Paglabay nila sa unang bantay ug sa ikaduha, miabot sila sa puthaw nga ganghaan nga paingon sa siyudad, nga awtomatikong nabuksan para kanila;

migawas sila, mitabok sa usa ka dalan, ug kalit lang nga wala na ang Anghel uban kaniya. Unya, sa pagkahibalo ni Pedro, miingon siya, 'Karon nasayud na gayud ko nga gipadala sa Ginoo ang iyang anghel ug giluwat ko gikan sa kamot ni Herodes ug gikan sa tanan nga gipaabot sa mga Hudiyo.'

Buhat 12:1-11

Sabado sa ika-upat ka semana human sa Pagkabanhaw.

23 Abril, San Jorge nga Dakong Martir.

30 Abril, San Santiago nga Apostol, anak ni Zebedeo

Ang Buhat sa mga Balaang Apostoles, Kapitulo 30

Niadlong panahona, si Pedro, sa paglibot-libot niya, miabot sa balay ni Maria, inahan ni Juan nga gitawag og Marcos, diin daghan ang nagtigom ug nag-ampo. Sa dihang nagkatok si Pedro sa ganghaan, usa ka sulugoon nga babaye nga si Rhoda ang migawas aron mamati; ug sa pag-ila niya sa tingog ni Pedro, nalipay kaayo siya nga wala na niya ablihi ang ganghaan, kundili midagan siya sa sulod ug gisultihan sila nga si Pedro nagatindog sa ganghaan. Miingon sila kaniya, 'Naka-uyon ba ka sa imong huna-huna?' Apan nagpugos siya nga tinuod gayud kini. Miingon sila, 'Anghel niya kini.' Samtang nagpadayon si Pedro sa pagkatok. Pag-abli nila sa ganghaan, nakita nila siya ug nangatingala sila. Apan gipahilom sila niya sa kamot, ug gisaysay niya kanila kung giunsa siya sa Ginoo pagkuha gikan sa prisohan, ug miingon, 'Isulti kini kang Santiago ug sa mga igsoon.' Unya, pagkahuman niini, mibiya siya ug miadto sa lain nga dapit.

Buhat 12:12-17

Lunes sa Ikalimang Semana human sa Pasko sa Pagkabanhaw

Ang Buhat sa mga Balaang Apostoles, Kapitulo 31

Niadlong mga adlaw, sila Bernabe ug Saulo, pagkahuman sa ilang misyon, mibalik gikan sa Herusalem (paingon sa Antioquia), gidala nila si Juan nga gitawag usab og Marcos. Sa Antioquia, adunay pipila ka mga propeta ug magtutudlo sa simbahan didto: si Bernabe, si Simeon (nga gitawag og Niger), si Lucio nga taga-Cirene, si Manaen (nga gipadako uban ni Herodes nga tetrarka), ug si Saulo. Samtang nag-alagad sila sa Ginoo ug nagapuasa, miingon ang Espiritu Santo, 'Itagana alang kanako si Bernabe ug si Saulo alang sa buhat nga akong gitawag kanila.' Busa, pagkahuman nila sa pagpuasa ug pag-ampo, gibutang nila ang ilang mga kamot kanila ug gisugo sila. Kining mga tawo, nga gipadala sa Espiritu Santo, miadto sa Seleucia, ug gikan didto misakay sa barko paingon sa Chipre; ug, samtang naa sila sa Salamis, ilang gipangwali ang pulong sa Dios sa mga sinagoga sa mga Hudiyo; kauban usab nila si Juan aron motabang sa ministryo. Pagkahuman nila sa pagbiyahe sa tibuok isla hangtod sa Paphos, ilang nakit-an ang usa ka salamangkero, usa ka bakak nga propeta nga Hudiyo nga ginganlan og Bar-Jesus, nga kauban sa propkonsul Sergius Paulus, usa ka tawo nga maalamon. Gipatawag niya si Bernabe ug si Saulo, kay gusto niyang makadungog sa pulong sa Dios. Apan si Elymas nga salamangkero (kay mao kana ang kahulugan sa iyang ngalan) misupak kanila, naningkamot nga ilihis ang kaisipan sa propkonsul aron dili siya motuo. Apan si Saulo, nga gitawag usab nga Pablo, nga napuno sa Espiritu Santo, mitutok kaniya ug miingon: 'O tawo nga puno sa tanang limbong ug tanang kadautan, anak sa yawa, kaaway sa tanang pagkamatarong! Dili ka ba mohunong sa pagpaling sa mga tawo gikan sa matuod nga dalan sa Ginoo? Ug karon, ania karon, ang kamot sa Ginoo anaa kanimo: ikaw mahimong bulag ug dili na makakita sa adlaw sulod sa pipila ka panahon.' Ug sa kalit, nahulog kaniya ang kangitngit ug ngitngit, ug siya naglibot-libot, nangita og tawo nga maggiya kaniya sa kamot. Unya ang propkonsul, sa pagkakita sa nahitabo, mituo, nga namangha sa pagtulon-an sa Ginoo.

Buhat 12:25-13:12

Martes sa Ikalimang Semana human sa Pagkabanhaw

Ang Buhat sa mga Balaang Apostol, Kapitulo 32

Niadlong mga adlaw, pagkahuman silang nilarga gikan sa Pafos, miabot si Pablo ug ang iyang mga kauban sa Pera sa Pamfiliya. Apan si Juan, pagbulag niya kanila, mibalik sa Herusalem. Sila,

bisan pa, pagpadayon sa pagbiyahe gikan sa Pera, miabot sa Antioquia sa Pisidia ug, pagsulod nila sa sinagoga sa adlaw sa Sabado, naglingkod sila. Pagkahuman sa pagbasa sa Balaod ug sa mga Propeta, gipadala sa mga pangulo sa sinagoga ang pulong kanila: 'Mga igsoon, kon aduna kamo'y pulong sa pagtudlo para sa katawhan, palihug sulti.' Mitindog si Pablo, mitunlo sa iyang kamot, ug miingon: 'Mga tawo sa Israel ug kamo nga nagahadlok sa Dios, paminawa. Gipili sa Dios ang atong mga amahan gikan niining katawhana ug gihimo sila nga usa ka dakong nasud samtang sila anaa sa yuta sa Ehipto; ug pinaagi sa gamhanang kamot gidala sila pagawas niini, ug gipakaon sila sa kamingawan sulod sa kap-atan ka tuig. Ug pagkahuman niyang gubaon ang pito ka nasud sa yuta sa Canaan, iyang gibahin ang ilang yuta kanila ingon panulondon. Ug pagkahuman niana, sulod sa mga upat ka gatus ug kalim-an ka tuig, gihatagan sila niya og mga hukom hangtod sa panahon sa propeta Samuel. Unya nangayo sila og hari, ug gihatagan sila sa Dios kang Saul, anak ni Kish, usa ka tawo sa tribo ni Benjamin. Busa milabay ang kap-atan ka tuig. Pagkabaliwala nila kaniya, gitudlo sa Dios si David nga ilang hari, nga Iyang gisultihan, nga nagpamatuod: 'Nakaplagan ko ang usa ka tawo sumala sa akong kasingkasing, si David, anak ni Jesse, nga magbuhat sa akong tibuok kabubut-on.' Gikan sa iyang kaliwatan, gipatindog sa Dios si Jesus, ang Manluluwas sa Israel, sumala sa Iyang saad. Sa dili pa ang Iyang pagpakita, si Juan nagwali og bunyag sa paghinulsol ngadto sa tanang katawhan sa Israel.

Buhat 13:13-24

Miyerkules sa Ikalimang Semana human sa Pagkabanhaw

Ang Buhat sa mga Balaang Apostol, Kapitulo 33

Niadtung mga adlaw, samtang hapit na matapos ang iyang ministryo, miingon si Juan: 'Kinsa man akong giisip nga ako? Dili ako ang Iya; apan ania, aduna pa'y moanha nga mas ulahi kanako, nga ako dili angay mosangko sa pagbukas sa sapot sa Iyang tiil. Mga lalaki, mga igsoon, mga anak sa kaliwatan ni Abraham, ug kamo nga nagahadlok sa Dios! Kaninyo gipadala ang pulong niining kaluwasan. Kay ang mga pumoluyo sa Jerusalem ug ang ilang mga magmamando, sa dihang wala nila Siya mailhi ug pagkahukom nila kaniya, ilang natuman ang mga pulong sa mga propeta nga gibasa matag Sabado; ug sa diha nga wala sila makakaplag ug bisan unsang sala kaniya nga angay sa kamatayon, nangayo sila kang Pilato nga ipapatay Siya. Sa diha nga natuman na nila ang tanan nga gisulat mahitungod kaniya, ilang gikuha Siya gikan sa krus ug gibutang Siya sa lubnganan. Apan gibanhaw Siya sa Dios gikan sa mga patay. Sulod sa daghang adlaw nagpakita Siya sa mga tawo nga kuyog Niya gikan sa Galilea paingon sa Jerusalem, ug kinsa karon mao ang Iyang mga saksi sa katawhan. Ug among gipahayag kaninyo nga ang Dios nagtuman sa saad nga gihimo sa Dios sa atong mga amahan pinaagi sa pagbanhaw kang Jesus gikan sa mga patay alang kanato, ilang mga anak.

Mga Buhat 13:25-32

29 Agosto, ang Pagputol sa Ulo ni Juan nga Mambabunyang

Ang Buhat sa mga Balaang Apostoles, Kapitulo 34

Niadtung mga adlaw, miadto si Pablo ug si Bernabe sa mga siyudad sa Licaonia nga mao ang Lystra ug Derbe ug sa mga kasikbit nga dapit, ug didto ilang gipangwali ang ebanghelyo. Sa Lystra, adunay usa ka lalaki nga naglingkod nga dili makagamit sa iyang mga tiil, usa ka pilay sukad pagkahimugso; wala pa gyud siya makalakaw. Naga-paminaw siya kang Pablo samtang nagasulti; ug si Pablo, nga nagtutok kaniya ug nakakita nga adunay pagtuo siya aron mamaayo, miingon sa hataas nga tingog, 'Nagaingon ako kanimo sa ngalan sa Ginoong Jesu-Cristo: tumindog ka'g tul-id sa imong mga tiil. Ug sa pagkasunod dayon mitindog siya ug misugod sa paglakaw. Sa dihang nakita sa mga tawo ang gibuhat ni Pablo, ilang gipataas ang ilang mga tingog, nga nag-ingon sa pinulongang Lycaonian, 'Ang mga dios nanaog kanamo sa dagway sa tawo.' Ug ilang gitawag si Bernabe nga 'Zeus' ug si Pablo nga 'Hermes', kay siya ang pangulo sa pakigpulong. Ang pari sa diyos-diyosan nga si Zeus, nga ang templo naa sa gawas sa ilang siyudad, nagdala og mga baka ngadto sa ganghaan sa siyudad ug nagbutang didto og mga garlanda, nga nagtuyo sa paghalad og sakripisyo uban sa katawhan. Apan sa pagkadungog niini, gisi sa mga Apostol nga sila Bernabe ug Pablo ang ilang mga

bisti, ug midagan sila sa taliwala sa katawhan, ug misinggit sa hataas nga tingog: 'Mga tawo! Unsa may inyong gibuhay? Mga tawo usab kami sama kaninyo, ug gidala namo kaninyo ang maayong balita aron kamo mobalik gikan niining mga bakak nga diyos ngadto sa buhing Dios, nga nagbuhat sa langit, sa yuta, sa dagat, ug sa tanan nga naa niini, Kinsa sa nangaging mga kaliwatan gitugotan ang tanang nasud nga magbuhat sa ilang kaugalingon, bisan pa man wala Siya hunong sa pagpamatuod sa Iyang kaugalingon pinaagi sa Iyang mga maayong buhat, sa pagpadala kanato og ulan gikan sa langit ug mga panahong may bunga, ug sa pagpuno sa atong mga kasingkasing sa pagkaon ug kalipay. Ug pagkahuman nila sa pagsulti niini, halos dili na nila mapugos ang katawhan nga dili na maghalad kanila ug biktima ug mobalik na lang sa ilang mga balay.

Buhat 14:6–18A

Miyerkules sa ika-upat ka semana human sa Pasko sa Pagkabanhaw, Tunga-tunga sa Pentekostes

Ang Buhat sa mga Balaang Apostol, Kapitulo 35

Niadlong mga adlaw, miabyahe sila Pablo ug Bernabe paingon sa Derbe. Pagkahuman nila'g ipangwali ang Ebanghelyo sa maong siyudad ug nakadawat ug daghang mga tinun-an, mibalik sila nga naglabay sa Lystra, Iconio, ug Antioquia, nga nagpalig-on sa kaisipan sa mga tinun-an, nagadasig kanila nga magpabilin nga matinuod-anon, ug nagtudlo nga kinahanglan kitang mosulod sa Gingharian sa Dios pinaagi sa daghang mga kasakit. Pagkahuman nila pagtudlo og mga tigulang sa matag simbahan, nag-ampo ug nag-ayuno sila, ug gisugyot nila sila sa Ginoo nga ilang gituohan. Unya, pagkahuman nila sa paglabay sa Pisidia, miabot sila sa Pampilia, ug pagkahuman nila sa pagpangwali sa pulong sa Ginoo sa Perga, mibanaog sila sa Atalia; ug gikan didto misakay sila sa barko paingon sa Antioquia, diin gisalig sila sa grasya sa Dios alang sa buhat nga ilang nahuman karon. Pag-abot nila didto ug pagtigum sa simbahan, ilang gisaysay ang tanan nga gihimo sa Dios uban kanila ug giunsa Niya pag-abli sa pultahan sa pagtuo alang sa mga Hentil.

Buhat 14:20–27

Huwebes sa Ikalimang Semana human sa Pasko sa Pagkabanhaw

Ang Buhat sa mga Balaang Apostol, Kapitulo 36

Niadlong mga adlaw, ang pipila sa mga nagtuo nga gikan sa sekta sa mga Pariseo mitindog ug miingon nga ang mga Hentil kinahanglan magpatuli ug sugoan nga magsunod sa Balaod ni Moises. Ang mga Apostoles ug ang mga tigulang mitigom aron hunahunaon kini nga butang. Human sa daghang pakighinabi, mitindog si Pedro ug miingon kanila: 'Mga igsoon! Kahibalo kamo nga sukad pa sa sinugdan gipili ko sa Dios gikan kaninyo, aron ang mga Hentil makadungog sa pulong sa Ebanghelyo pinaagi sa akong mga ngabil ug motuo; ug ang Dios, nga nakahibalo sa kasingkasing, mipamatuod kanila pinaagi sa paghatag kanila sa Espiritu Santo, sama sa gibuhay niya kanato; ug wala siya magbuhat og kalainan tali kanato ug kanila, kay gitinoan niya ang ilang mga kasingkasing pinaagi sa pagtuo. Ngano kaha karon nga ginatesting ninyo ang Dios pinaagi sa pagpahamtang sa mga tinun-an og pisi nga wala gani ikatugot sa atong mga amahan o nato mismo? Apan kami nagtuo nga maluwas kita pinaagi sa grasya sa Ginoong Jesu-Cristo, sama usab kanila. Unya nanghilom ang tibuok katiguman ug nagpaminaw samtang gisaysay ni Bernabe ug ni Pablo ang mga tanda ug katingalahan nga gihimo sa Dios pinaagi kanila taliwala sa mga Hentil. Pagkahuman nila sa pagpakigpulong, mitindog si Santiago ug miingon: 'Mga igsoon, paminawa ko. Gipasabot ni Simon kung giunsa sa Dios sa sinugdanan ang pagtagad sa mga Hentil aron maghimo ug usa ka katawhan alang sa iyang kaugalingon sa iyang ngalan. Ug kini uyon sa mga pulong sa mga propeta, ingon nga nasulat: 'Human niini, mobalik Ako ug tukoron pag-usab ang nahugno nga tolda ni David; tukoron pag-usab ang guba niini, ug ipasubli kini, aron ang nahabilin sa katawhan ug ang tanang nasud diin gipahayag ang akong ngalan mangita sa Ginoo,' ingon sa Ginoo nga nagbuhat niining tanan. Ang tanang buhat sa Dios nailhan Niya sukad pa sa walay katapusan. Busa, akong gihunahuna nga labing maayo nga dili magbutang og bisan unsang babag sa dalan sa mga Hentil nga nagalihok paingon sa Dios, kondili mosulat kanila nga maglikay sila sa pagkaon nga hugaw tungod sa mga dios-diosan, sa pakighilawas, sa gipangisi, ug sa dugo; ug nga dili nila buhaton sa uban ang dili nila gusto nga buhaton

kanila. Kay ang Balaod ni Moises gipahayag na sa matag siyudad sukad pa sa karaang panahon, ug ginabasa sa mga sinagoga matag Sabado. Unya ang mga Apostoles ug ang mga tigulang, kauban ang tibuok simbahan, mitigom ug naghunahuna, ug pagkahuman mipili sila og mga tawo gikan sa ilang taliwala, gipadala sila sa Antioquia uban ni Pablo ug ni Bernabe, mao kini sila: Judas nga gitawag og Barsabbas, ug Silas, mga bantugan nga tawo sa taliwala sa mga igsoon; ug nagsulat sila ug gisugo kanila ang mosunod: 'Ang mga Apostoles ug mga tigulang ug mga igsoon—sa mga igsoon nga Hentil sa Antioquia, Siria ug Silicia: Panamilit. Kay nadungog namo nga aduna'y pipila nga migikan kanamo nga nakapaguol kaninyo sa ilang mga pulong ug nakapabalaka sa inyong mga kasingkasing, nga nag-ingon nga kinahanglan kamo magpatuli ug magbantay sa Balaod—nga wala namo sila gihatagan og awtoridad nga buhaton kini—busa kami, nga nagtigum, nagkahiusa sa pagbuot, human namong mopili og pipila ka mga tawo, nga ipadala sila kaninyo uban sa among hinigugma nga sila Bernabe ug Pablo, mga tawo nga gipusta ang ilang kinabuhi alang sa ngalan sa atong Ginoong Jesu-Cristo. Busa gipadala namo sila nga sila si Judas ug Silas, nga sila mismo ang magpatin-aw niini kaninyo. Kay ang Espiritu Santo ug kami nakahukom nga dili na kaninyo ipas-an og bisan unsang laing karga gawas niining gikinahanglan nga mga butang: nga maglikay kamo sa pagkaon nga gihalad sa mga dios-diosan, sa dugo, sa unod sa mga hayop nga gilumos, ug sa pakighilawas; ug nga dili ninyo buhaton sa uban ang dili ninyo gustong buhaton kaninyo. Kon inyong tumanon kining mga butanga, maayo gayud kini. Panamilit." Busa ang mga gipadala miadto sa Antioquia, ug pagkatigum nila sa katawhan, ilang gipahayag ang sulat. Sa pagbasa nila niini, naglipay sila sa maong pagtulon-an. Si Judas ug si Silas, nga mga propeta usab, nagtambag sa mga igsoon sa taas nga panahon ug nagpalig-on kanila. Pagkahuman sa pipila ka panahon didto, gipadala sila sa mga igsoon sa kalinaw paingon sa mga Apostoles. Apan si Silas mipili nga magpabilin didto. (Si Judas, bisan pa, mibalik sa Jerusalem.)

Buhat 15:5-34

Biyernes sa Ikalimang Semana human sa Pagkabanhaw

Ang Buhat sa mga Balaang Apostol, Kapitulo 37

Niadtong mga adlaw, nagpuyo si Pablo ug si Bernabe sa Antioquia, nagtudlo ug nagwali sa pulong sa Ginoo, uban sa daghan pang uban. Paglabay sa pipila ka panahon, miingon si Pablo kang Bernabe, 'Balik ta ug bisitaha ang atong mga igsoon sa tanang lungsod diin nato gipahayag ang pulong sa Ginoo, aron makita kung kumusta na sila.' Gusto ni Bernabe nga dad-on uban nila si Juan nga gitawag og Marcos. Apan sa hunahuna ni Pablo, mas maayo nga dili na nila dad-on ang tawo nga mibiya kanila sa Pampilia ug wala mouban kanila sa buluhaton diin sila gipadala. Niresulta kini sa panagbangi, busa nagbulag sila; ug si Bernabe, gidala si Marcos, misakay sa barko paingon sa Chipre; samtang si Pablo, pagkahuman mapili si Silas, mibiyahe, nga gisugo sa mga igsoon uban sa grasya sa Dios, ug nibyahe sa Siria ug Silicia, nga nagpalig-on sa mga simbahan.

Buhat 15:35-41

Sabado sa Ikalimang Semana human sa Pasko sa Pagkabanhaw

Ang Buhat sa mga Balaang Apostol, Kapitulo 38

Niadtong mga adlaw, samtang ang mga Apostoles paingon sa dapit sa pag-ampo, among nasugat ang usa ka ulipong babaye nga gipang-iya sa espiritu sa pagtagna, nga nagahatag ug dakong ganansya sa iyang mga agalon pinaagi sa iyang pagtagna. Misunod siya kang Pablo ug kanamo, ug misinggit, 'Kining mga tawo mga sulugoon sa Labawng Dios, nga nagapahayag kanato sa dalan sa kaluwasan.' Buhaton niya kini sulod sa daghang adlaw. Si Pablo, nga nasuko, mituyok ug miingon sa espiritu, 'Sa ngalan ni Jesu-Cristo, gisugo tika nga mogawas kaniya.' Ug ang espiritu migawas niadtong takna. Unya ang iyang mga agalon, sa dihang nakita nga nawala na ang ilang paglaum sa ganansya, midakop kang Pablo ug kang Silas ug gidala sila sa merkado ngadto sa mga magistrado. Ug gidala sila sa atubangan sa mga magistrado, miingon sila, 'Kining mga tawo, nga mga Hudyo, nagpaguol sa among siyudad ug nagwali og mga kostumbre nga kita nga mga Romano dili angay dawaton o buhaton.' Misukol usab ang katawhan batok kanila, ug ang mga magistrado, pagkahuman

sa paghubo sa ilang mga sinina, nagsugo nga latigon sila; ug pagkahuman nila silang daghan og latig, ilang gipahamtang sila sa prisohan, nga nagsugo sa carceral nga bantayan sila pag-ayo. Sa pagdawat niya niining sugoha, iyang gipahamtang sila sa sulod nga selda ug gipanghigot ang ilang mga tiil sa kadena. Sa tunga-tunga sa gabii, nag-ampo ug nag-awit si Pablo ug si Silas sa mga himno ngadto sa Dios, samtang ang uban pang mga priso nagapaminaw kanila. Kalit lang, misangpot ang dakong linog, nga ang mga pundasyon sa bilanggoan nangurog; sa pagkahuman, ang tanang pultahan misabwag ug ang tanang kadena sa matag usa nabuksan. Pagmata sa bantay sa bilanggoan ug pagkakita nga abli na ang mga pultahan sa bilanggoan, gikuha niya ang iyang espada ug hapit na niya nga patyon ang iyang kaugalingon, kay nagtuo siya nga nakatakas ang mga priso. Apan misinggit si Pablo sa kusog nga tingog, 'Ayaw pagdaot sa imong kaugalingon, kay kami tanan ania pa dinhi.' Nangayo siya og sulo, nidali-dali misulod sa bilanggoan, ug samtang nagkurog, mihulog siya sa tiilan ni Pablo ug Silas; dayon gidala niya sila gawas, ug miingon, 'Mga Ginoo, unsa man ang angay nakong buhaton aron maluwas?' Mitubag sila, 'Tumoo ka sa Ginoong Jesu-Cristo, ug maluwas ka—ikaw ug ang imong panimalay.' Ug ilang gipangwali ang pulong sa Ginoo kaniya ug sa tanan nga naa sa iyang balay. Ug gikuha niya sila niadtong takna sa gabii, ug gihugas ang ilang mga samad ug gipabunyang dayon, uban sa tibuok niyang panimalay. Ug gidala sila sa iyang balay, ug nagpahimutang siya og panihapon sa ilang atubangan ug naglipay uban sa tibuok niyang panimalay nga nakatuo na siya sa Dios.

Buhat 16:16–34

Ika-6 ka semana human sa Pasko sa Pagkabanhaw, mahitungod sa bulag nga lalaki

Ang Buhat sa mga Balaang Apostol, Kapitulo 39

Niadtong mga adlaw, si Pablo ug si Silas, pagkahuman nila sa paglabay sa Amphipolis ug Apolonia, miabot sila sa Tesalonica, diin adunay sinagoga sa mga Hudiyo. Si Pablo, sumala sa iyang batasan, misulod kanila ug sa tulo ka mga Sabado nakigpulong kanila gikan sa mga Kasulatan, nga nagpasabot ug nagpamatuod kanila nga ang Cristo kinahanglan mag-antos ug mobanhaw gikan sa mga patay, ug nga kining Cristohon mao si Jesus, nga akong gipahayag kaninyo. Ug ang uban kanila mituo ug nakig-uban kang Pablo ug Silas, lakip na ang daghang mga Griyego nga mahadlok sa Dios ug dili gamay nga mga bantugang babaye. Apan ang mga Hudiyong dili motuo, napuno sa selos, mitigom og pipila ka walay pulos nga tawo gikan sa merkado, naghimo og grupo ug nagkaguliyang sa siyudad; ug pag-adto nila sa balay ni Jason, ilang gipangayo nga ipagawas sila aron atubangon sa katawhan. Apan sa dihang wala nila sila makaplagnan, gihila nila si Jason ug pipila ka mga igsoon sa atubangan sa mga maghuhukom sa siyudad, nga nagasinggit nga kining mga 'nagaguba sa kalibutan' miabot usab dinhi, ug nga gidawat sila ni Jason, ug nga sila tanan naglihok batok sa mga sugo ni Cesar pinaagi sa pag-angkon nga si Jesus mao ang hari. Gipukaw nila ang katawhan ug ang mga magistrado sa siyudad nga nagpaminaw niini. Apan ang mga magistrado, pagkahuman nakakuha og pahayag gikan kang Jason ug sa uban pa, gipagawas sila. Ang mga igsoon, bisan pa niana, gipadala dayon si Pablo ug si Silas sa gabii paingon sa Berea; ug pag-abot nila didto, misulod sila sa sinagoga sa mga Hudiyo. Mas bukas ang hunahuna sa mga tawo didto kaysa sa mga taga-Tesalonica; gidawat nila ang mensahe uban sa dakong kadasig, ug adlaw-adlaw nilang gisusi ang Kasulatan aron masuta kon tinuod ba kini nga mga butang. Ug daghan kanila ang mituo, lakip na ang pipila ka bantugang Griyegong kababayan-an ug kalalakin-an. Apan sa dihang nahibaloan sa mga Hudiyo nga gikan sa Tesalonica nga ang pulong sa Dios gipangwali usab ni Pablo sa Berea, miadto usab sila didto, nagpukaw ug nagpaguol sa mga katawoan. Unya gipapadala dayon sa mga igsoon si Pablo sa iyang pagbiyahe, ingon nga paingon siya sa baybayon; samtang nagpabilin didto si Silas ug si Timoteo. Ang mga kauban ni Pablo sa pagbiyahe misunod kaniya hangtod sa Atenas; ug human gisugo sila nga sultihan si Silas ug si Timoteo nga moanha kaniya sa dili madugay, mibiya sila.

Buhat 17:1–15

Lunes sa ika-unom ka semana human sa Pasko sa Pagkabanhaw

Ang Buhat sa mga Balaang Apostol, Kapitulo 40A

Niadtong mga adlaw, samtang nagpaabot si Pablo sa Atenas kang Silas ug Timoteo, nasubo kaayo siya sa pagkakita sa siyudad nga puno sa mga dios-diosan. Busa nakiglalis siya sa sinagoga uban sa mga Hudiyo ug sa mga nagasimba sa Dios, ug adlaw-adlaw sa plasa uban sa mga tawo nga didto makita. Ang uban sa mga pilosopong Epikureo ug Estuwiko misugod sa pakiglalis kaniya; ug ang uban miingon, 'Unsa kaha kini nga gipang-istorya niining magbubuak-bubuak?', samtang ang uban miingon, 'Murag nagwali siya bahin sa mga langyaw nga diyos', kay gipahayag man niya kanila si Jesus ug ang Pagkabhaw. Busa ilang gidakop siya ug gidala sa Areopagus, nga nagaingon, 'Makahibalo kami ba unsa kini nga bag-ong pagtulon-an nga imong gipahayag?' Kay nagdala kamo ug pipila ka katingalahang ideya sa among dunggan. Busa gusto namo mahibal-an unsa kining tanan.' Karon ang mga Atenyano ug ang mga langyaw nga nagpuyo didto walay lain buhaton kondili malipayong maghisgot o maminaw sa bag-ong butang. Ug si Pablo, nga nagtindog sa Areopagus, miingon: 'Mga tawo sa Atenas! Nakita nako sa tanan nga akong nasaksihan nga kamo, sa tanang paagi, relihiyoso kaayo. Kay samtang naglibot-libot ko ug nagtan-aw pag-ayo sa inyong mga balaan nga dapit, nakakaplag ko og usa ka halaran nga adunay nakasulat, "Alang sa dili mailhi nga dios". Kini nga Dios, nga inyong ginasimba nga wala ninyo mailhi, mao ang akong gipahayag kaninyo. Ang Dios nga nagmugna sa kalibutan ug sa tanang butang nga anaa niini—Siya, nga mao ang Ginoo sa langit ug yuta, wala nagpuyo sa mga templo nga hinimo sa kamot sa tawo, ni nagkinahanglan sa pag-alagad sa kamot sa tawo, ingon nga Siya nagkinahanglan pa sa bisan unsa, kay Siya mismo ang nagahatag sa kinabuhi ug gininhawa ug sa tanang butang sa tanan. Gikan sa usa ka linya sa dugo, gihimo Niya ang tibuok katawhan aron puy-an ang nawong sa tibuok yuta, nga nagtino sa mga takdang panahon ug sa mga utlanan sa ilang puy-anan, aron sila mangita sa Dios, kon tingali sila makapandayaw ug makakaplag kaniya—bisan pa nga dili Siya layo sa bisan kinsa kanato: kay sa Iya kita buhi, molihok, ug naglungtad, ingon sa giingon sa pipila sa inyong kaugalingong mga magbabalak: 'Kita mao ang Iyang kaliwatan.' Busa, ingon nga mga anak sa Dios, dili nato angay hunahunaon nga ang Dios sama sa bulawan, pilak, o bato, usa ka larawan nga hinimo sa kamot sa tawo ug sa imahinasyon. Busa, pagkahuman sa mga panahon sa pagkawalay-hibalo, karon ginamando sa Dios ang tanan nga mga tawo bisan asa nga maghinulsol, kay nagtudlo Siya og usa ka adlaw nga pagahukman Niya ang kalibutan sa pagkamatarong, pinaagi sa Tawo nga Iyang gitudlo, pagkahuman Siya naghatag og pamatuod sa tanan pinaagi sa pagbanhaw Niya gikan sa mga patay. Pagkadungog nila sa pagkabhaw sa mga patay, ang uban nanginsulto kaniya, samtang ang uban miingon, 'Dungog namo ikaw bahin niini sa lain nga panahon.' Busa mibulag si Pablo kanila. Apan adunay pipila ka mga tawo nga misunod kaniya ug mituo; lakip na nila si Dionisio nga taga-Areopago, usa ka babaye nga ginganlan og Damaris, ug uban pa.

Buhat 17:16-34
3 Oktubre, San Dionisio Areopagita

Ang Buhat sa mga Balaang Apostol, Kapitulo 40B

Niadtong panahona, gidakop sa mga taga-Atenas si Pablo ug gidala siya sa Areopago, nga nag-ingon, 'Makahibalo ba kami unsa kini nga bag-ong pagtulon-an nga imong gipahayag?' Kay nagdala kamo ug mga katingalahang ideya sa among dunggan. Busa gusto namo mahibalo unsa kining tanan.' Karon ang mga Atenyano ug ang mga langyaw nga nagpuyo didto wala nay lain pa nga ilang hilig buhaton gawas sa paghisgot o pagpaminaw sa bag-ong butang. Ug si Pablo, nga nagtindog sa Areopagus, miingon: 'Mga tawo sa Atenas! Nakita nako sa tanan nga akong nasaksihan nga kamo, sa tanang paagi, relihiyoso kaayo. Kay samtang naglibot-libot ko ug nagtan-aw pag-ayo sa inyong mga balaan nga dapit, nakakaplag ko og usa ka halaran nga adunay nakasulat, "Alang sa usa ka dili mailhi nga dios". Kini nga Dios, nga inyong ginasimba nga wala ninyo mailhi, mao ang akong gipahayag kaninyo. Ang Dios nga nagmugna sa kalibutan ug sa tanang butang nga anaa niini—Siya, nga mao ang Ginoo sa langit ug yuta, wala nagpuyo sa mga templo nga hinimo sa kamot sa tawo, ni nagkinahanglan sa pag-alagad sa kamot sa tawo, ingon nga Siya nagkinahanglan pa sa bisan unsa,

kay Siya mismo ang nagahatag sa kinabuhi ug gininhawa ug sa tanang butang sa tanan. Gikan sa usa ka tawo gihimo Niya ang tanang nasod sa katawhan nga magpuyo sa tibuok nawong sa yuta, nga nagtino sa mga takdang panahon ug sa mga utlanan sa ilang puy-anan, aron sila mangita sa Dios, basig sila makahikap kaniya ug makakaplag kaniya—bisan pa nga dili siya layo sa bisan kinsa kanato: kay diha kaniya kita nagkinabuhi, nagalihok, ug naglungtad.

Buhat 17:19–28A

Martes sa ika-unom ka semana human sa Pasko sa Pagkabanhaw

Ang Buhat sa mga Balaang Apostol, Kapitulo 40B

Niadtung mga adlaw, si Pablo, pagkahuman niyang biyaan ang Atenas, miadto sa Corinto; ug sa dihang nakakaplag siya og usa ka Hudiyo nga ginganlan og Aquila, lumad sa Ponto, nga bag-o lang gikan sa Italya, ug ni Priscila nga iyang asawa – kay gisugo ni Claudio nga mobiya sa Roma ang tanang Hudiyo – miduaw siya kanila; ug, tungod kay pareho sila og panginabuhian, nagpuyo siya uban kanila ug nagtrabaho; kay ang ilang panginabuhian mao ang paghimo og mga tolda. Sa matag Sabado mosulti siya sa sinagoga ug naningkamot nga makumbinsi ang mga Hudiyo ug mga Griyego. Pag-abot nila Silas ug Timoteo gikan sa Macedonia, si Pablo, nga gipalihok sa Espiritu, misugod sa pagpamatuod sa mga Hudiyo nga si Jesus mao ang Cristo. Apan sa dihang misupak ug nagpasipala sila kaniya, iyang giuyog ang iyang panapton ug miingon kanila, 'Ang inyong dugo diha sa inyong kaugalingong ulo; ako walay sala; gikan karon mosangko ako sa mga Hentil.' Ug mibiya siya didto ug miadto sa usa ka Dios-mahadlokong nga tawo nga ginganlan og Justus, nga ang balay duol sa sinagoga. Si Crispus, ang pangulo sa sinagoga, mituo sa Ginoo uban sa tibuok niyang pamilya; ug daghan sa mga taga-Corinto, sa pagkadungog sa mensahe, mituo ug nabunyagan. Niining panahona miingon ang Ginoo kang Pablo sa usa ka panan-awon sa gabii: 'Ayaw kahadlok, kondili magpadayon ka sa pagsulti ug ayaw hilom, kay ako anaa uban kanimo, ug walay bisan kinsa nga makadaut kanimo, kay daghan ako og mga tawo niining siyudad.' Ug nagpabilin siya didto sulod sa usa ka tuig ug unom ka bulan, nga nagtudlo kanila sa pulong sa Dios.

Buhat 18:1–11

11 Mayo, Pag-usab nga Pag-okupar sa Constantinople.
Sa pundasyon sa siyudad

Ang Buhat sa mga Balaang Apostol, Kapitulo 41

Niadtung mga adlaw, si Pablo, human siya sa Cesarea, misaka paingon sa Jerusalem, gipangumusta ang simbahan, ug mibiyahe paingon sa Antioquia. Ug pagkahuman siya magpuyo didto og pipila ka panahon, mibiyahe siya ug nilatas sa mga yutang Galacia ug Frigia, nga nagpalig-on sa tanang mga tinun-an. Usa ka Hudiyo nga ginganlan og Apolos, lumad sa Alexandria, usa ka maalamon nga tawo ug maalam sa mga Kasulatan, miabot sa Efeso. Nakat-on siya sa mga batakaang pagtulon-an sa dalan sa Ginoo, ug sa iyang kadasig sa espiritu, mitultol ug nagtudlo sa Ginoo sa tukmang paagi, bisan pa nga nahibalo lang siya sa bunyag ni Juan. Nagsugod siya sa pagpakigpulong nga mapangahas sa sinagoga. Pagkadungog kaniya, gidawat siya nila Aquila ug Priscilla ug gipasabot pa gayud kaniya ang dalan sa Ginoo. Ug sa dihang nakahukom siya nga moadto sa Achaia, gipadala siya sa mga igsoon uban sa sulat ngadto sa mga tinun-an didto, nga nag-awhag kanila nga dawaton siya; ug sa dihang nakaabot siya didto, dako kaayo ang iyang natabang sa mga nanalig pinaagi sa grasya, kay kusganong gipamatud-an niya sa publiko ang mga Hudiyo, nga nagpamatuod gikan sa mga Kasulatan nga si Jesus mao ang Cristo.

Buhat 18:22–28

Miyerkules sa ika-unom ka semana human sa Pagkabanhaw

Ang Mga Buhat sa mga Balaang Apostol, Kapitulo 42

Niadtung mga adlaw, samtang si Apolos naa sa Korinto, si Pablo, pagkahuman sa pagbiyahe sa mga kabukiran, miabot sa Efeso ug sa dihang nakakaplag siya og pipila ka mga tinun-an didto, nangutana kanila, 'Nakadawat ba kamo sa Balaang Espiritu sa dihang nagtuo kamo?' Mitubag sila,

'Wala pa gani kami makadungog nga adunay Balaang Espiritu.' Nangutana siya kanila, 'Sa unsa kaha kamo nabunyagan?' Mitubag sila, 'Sa bunyag ni Juan.' Miingon si Pablo, 'Sa tubig sa paghinulsol nagbunyag si Juan, nga nag-ingon sa katawhan nga magtuo sa Iyang moanhi pagkahuman kaniya; mao nga magtuo kamo kang Cristo Jesus.' Pagkadungog nila niini, gibunyagan sila sa ngalan sa Ginoong Jesus; ug sa dihang gibutang ni Pablo ang iyang mga kamot ibabaw nila, miabut kanila ang Espiritu Santo, ug misugod sila sa pagpakigsulti sa lain-laing mga pinulongan ug sa pagtagna. Mga napulo'g duha sila tanan. Sa dihang misulod siya sa sinagoga, mitudlo siya didto nga mapangahas sulod sa tulo ka bulan, nagahisgot ug nagatestigo mahitungod sa Gingharian sa Dios.

Buhat 19:1-8
Biyernes sa ika-6 ka semana human sa Pasko sa Pagkabanhaw.
7 Enero, San Juan nga Maninubig

Ang Buhat sa mga Balaang Apostol, Kapitulo 43

Niadtung mga adlaw, sa unang adlaw sa semana, sa dihang nagtigom ang mga disipulo aron magpamahaw, si Pablo, nga nagplano nga molarga sa sunod adlaw, misulti kanila ug nagpadayon sa iyang pakigpulong hangtod sa tungang gabii. Sa taas nga kwarto diin kami nagtigom, daghan kaayong lampara. Samtang si Pablo nagpadayon sa iyang pakigpulong, usa ka batan-on nga lalaki nga ginganlan og Eutico, nga naglingkod sa kilid sa bintana, natulog pag-ayo; ug sa iyang pagkahugno, nahulog siya gikan sa ikatulong andana samtang natulog pa ug napatay. Niadto si Pablo, gipahulog niya ang iyang kaugalingon ibabaw kaniya, ug giakap-akap siya, miingon, 'Ayaw kamo kabalaka, kay buhi pa ang iyang espiritu.' Unya, mibalik siya sa taas, nagpamutol siya og pan, mikaon, ug nakigsulti pa gayud hangtod kaagahon, unya mihawa siya. Samtang niini, nabuhi pag-usab ang bata, ug dako kaayo ang ilang paglipay.

Buhat 20:7-12
Sabado sa ika-unom ka semana human sa Pagkabanhaw

Ang Buhat sa mga Balaang Apostoles, Kapitulo 44

Niadtung mga adlaw, nagpasiya si Pablo nga dili na lang mubisita sa Efeso, aron dili malangan ang iyang pagbiyahe sa Asya; kay nagdali siya nga makaabot sa Jerusalem, kon mahimo, sa adlaw sa Pentekostes. Gikan sa Miletus, nagpadala siya og sulat ngadto sa Efeso ug gitawag ang mga tigulang sa simbahan; ug sa dihang miabot sila kaniya, miingon siya kanila: 'Magbantay kamo sa inyong kaugalingon ug sa tibuok kawan, diin ang Espiritu Santo nagtudlo kaninyo nga mga magbalantay, aron magbalantay sa simbahan sa Dios, nga Iyang gipalit alang sa Iyang kaugalingon pinaagi sa Iyang kaugalingong dugo. Kay nahibalo ko nga pagkahuman sa akong paglarga, mosulod sa inyong taliwala ang mabangis nga mga lobo nga dili magpasaylo sa panon; ug gikan sa inyong kaugalingon mosubang ang mga tawo nga mosulti og baliko-baliko nga mga pulong aron madani ang mga tinun-an ngadto kanila. Busa magbantay kamo, hinumdumi nga sulod sa tulo ka tuig, adlaw ug gabii, wala gayud ko mohunong sa pagtambag sa matag-usa kaninyo uban sa mga luha. Ug karon, mga igsoon, gisugyot ko kamo sa Dios ug sa pulong sa Iyang grasya, nga makahimo sa pagtukod kaninyo ug sa paghatag kaninyo ug panulondon uban sa tanan nga gipanalanginan. Wala ko mangayo ug pilak, o bulawan, o bisti gikan sa bisan kinsa: kamo mismo nakahibalo nga kining akong mga kamot maoy nag-atiman sa akong kaugalingong mga panginahanglan ug sa mga panginahanglan sa akong mga kauban. Sa tanan nga butang gipakita ko kaninyo nga pinaagi sa pagtrabaho sa ingon niini, kinahanglan natong suportahan ang mga huyang ug hinumduman ang mga pulong sa Ginoong Jesus, kay Siya mismo miingon, 'Mas bulahan ang magahatag kay sa magadawat.' Pagkahuman niya sa pagsulti niini, mitukod siya ug nag-ampo uban kanila tanan.

Buhat 20:16-18A; 28-36
Ikapitong semana human sa Pasko sa Pagkabanhaw, ang mga Balaang Amahan sa Unang Ekumenikal nga Konseho

Ang Buhat sa mga Balaang Apostol, Kapitulo 45

Niadtung mga adlaw, si Pablo ug ang mga kauban niya mibiyahe ug miabot sa Cesarea; ug, pagsulod nila sa balay ni Felipe nga ebangelista, usa sa pito ka diyakono, nagpuyo sila uban kaniya. Aduna siya'y upat ka dalaga nga wala pa magminyo nga nagpanagna. Samtang nagpuyo kami uban kanila sulod sa daghang adlaw, miabot gikan sa Judea ang usa ka propeta nga si Agabo. Miadto siya kanamo, gikuha ang sinturon ni Pablo, gibilanggo ang iyang kaugalingong mga kamot ug mga tiil niini, ug miingon, 'Ingon ani ang giingon sa Espiritu Santo: "Ang tawo nga iya kining sinturon pagabilanggoon sa ingon ani nga paagi sa mga Hudiyo sa Jerusalem ug itugyan sa mga Hentil.'" Pagkadungog namo niini, kami ug ang mga magtutuo didto nangaliya kaniya nga dili na siya moadto sa Jerusalem. Apan mitubag si Pablo, 'Unsa man inyong gibuhat? Ngano man kamo nagahilak ug nagabali sa akong kasingkasing? Andam ko dili lang nga ipriso, kondili andam usab ko nga mamatay sa Jerusalem alang sa ngalan sa Ginoong Jesus.' Sa dihang wala namo siya mapugos, nangaliya kami, 'Buhata ang kabubut-on sa Ginoo!'

Buhat 21:8-14

Lunes sa Ika-7 ka Semana human sa Pagkabanhaw

Ang Buhat sa mga Balaang Apostoles, Kapitulo 46

Niadtung panahona, gidala ni Pablo ang mga tawo ug nagpabawtismo uban kanila, ug sa sunod adlaw misulod siya sa templo ug gipahibalo ang katapusan sa mga adlaw sa paghinlo, diin ang halad ipahinungod alang sa matag usa kanila. Sa hapit na mahuman ang pito ka adlaw, ang mga Hudiyo nga gikan sa Asia, pagkakita kaniya sa templo, gipukaw nila ang tibuok katawhan ug gidakop si Pablo, nga nagasinggit: 'Mga tawo sa Israel, tabangi kami! Kining tawo nagtudlo sa tanang dapit batok sa katawhan, sa Balaod, ug niining dapita; labaw pa, gidala niya ang mga Griyego sulod sa templo ug gidalit kining balaan nga dapit.' Kay kaniadto nakita nila si Trophimus nga taga-Efeso nga kauban niya sa siyudad, ug nagtuo sila nga gidala ni Pablo siya sulod sa templo. Ang tibuok siyudad nabalag, ug nagtigom ang mga tawo; ug pagdakop nila kang Pablo, gihulbot siya nila gawas sa templo, ug dayon gisirado ang mga pultahan. Sa dihang hapit na nila siya patyon, miabot sa kumander sa kohorte ang balita nga ang tibuok Jerusalem nagkaguliyang. Dali dayon siyang mikuha og mga sundalo ug mga senturyon ug midagan paingon kanila; apan sa dihang nakita nila ang kumander ug ang mga sundalo, mihunong sila sa pagpangigo kang Pablo.

Buhat 21:26-32

Martes sa Ika-7 ka Semana human sa Pasko sa Pagkabanhaw

Ang Buhat sa mga Balaang Apostol, Kapitulo 47

Niadtung panahona, mitutok si Pablo sa Sanhedrin ug miingon: 'Mga igsoon, nagpuyo ako sa atubangan sa Dios uban sa limpyo nga konsensya hangtod karon.' Apan ang punong pari nga si Ananias, nga nagtindog sa iyang atubangan, misugo nga siya patongan sa ngabil. Unya miingon si Pablo kaniya: 'Patongon ka sa Dios, puti nga bungbong! 'Naglingkod kamo sa paghukom subay sa Balaod, apan nagmando kamo nga paluan ko, supak sa Balaod.' Mitubag kadtong nagatindog tupad kaniya, 'Ginasultohan ba nimo ang labawng pari sa Dios?' Mitubag si Pablo, 'Wala ko kahibalo, mga igsoon, nga siya diay ang labawng pari; kay nasulat man: "Dili ka mosulti og dautan batok sa maghuhukom sa imong katawhan.'" Sa dihang nasayud si Pablo nga ang uban mga Sadusiyo ug ang uban mga Pariseo, misinggit siya sa Sanhedrin: 'Mga tawo ug igsoon! Ako usa ka Pariseo, anak sa usa ka Pariseo; tungod sa paglaum nako sa pagkabanhaw sa mga patay ako gisulayan.' Sa dihang nakasulti siya niini, nahitabo ang panaglalis tali sa mga Pariseo ug mga Sadusiyo, ug nabahin-bahin ang katiguman. Kay ang mga Sadusiyo nagaingon nga walay pagkabanhaw, ni anghel, ni espiritu; apan ang mga Pariseo nagatuo sa tanan niini. Misugod ang dakong kagubot; ug ang mga eskriba sa partido sa mga Pariseo mitindog ug nakiglalis, nga nagaingon, 'Wala kami makakita og sayop niining tawoha; apan kon usa ka espiritu o anghel ang nakigsulti kaniya, dili namo supakon ang Dios.' Apan samtang nagkagrabe ang panaglalis, nahadlok ang komander nga basin gisi-gisihon nila si Pablo, busa

gisugo niya ang mga sundalo nga moubos, kuhaon siya gikan sa ilang taliwala, ug dad-on sa kampo. Sa sunod nga gabii, mipakita kaniya ang Ginoo ug miingon, 'Ayaw kahadlok, Pablo; kay ingon nga imong gipamatuod ako sa Jerusalem, mao usab ang imong pagapamatuod sa Roma.'

Buhat 23:1-11

Miyerkules sa Ika-7 ka Semana human sa Pasko sa Pagkabanhaw

Ang Buhat sa mga Balaang Apostoles, Kapitulo 48

Niadtung mga adlaw, miabot si Haring Agripa ug si Berenice sa Cesarea aron magpasidungog kang Festus. Ug samtang nagpuyo sila didto og daghang adlaw, gisaysay ni Festus kang hari ang kaso ni Pablo, nga miingon, 'Aduna dinhi usa ka tawo nga gibiyaan ni Felix sa prisohan; batok kaniya, sa dihang ako naa sa Jerusalem, ang mga punong pari ug ang mga tigulang sa mga Hudiyo misang-at og reklamo, nga nangayo nga siya hukman.' Mitubag ko kanila nga dili batasan sa mga Romano nga ipahamtang og kamatayon ang bisan kinsa nga wala pa makig-atubang sa iyang mga mananaway ug wala pa hatagi og higayon nga mapanalipdan ang iyang kaugalingon batok sa mga pasangil. Pag-abot nila dinhi, sa dili madugay, sa sunod adlaw gipahimutang nako ang akong lingkoranan sa hukmanan ug gisugo nga dad-on siya sa akong atubangan. Gilibutan siya nila, apan wala nila ipresentar ang bisan usa sa mga kaso nga akong gipaabot; imbis, nakigsangka sila kaniya bahin sa ilang pagsimba sa Dios ug bahin sa usa ka Jesus nga namatay, nga giangkon ni Pablo nga buhi.

Buhat 25:13-19

Huwebes sa ikapitong semana human sa Pasko sa Pagkabanhaw

Ang Buhat sa mga Balaang Apostol, Kapitulo 49

Niadtung panahona miingon si Agripa kang Pablo, 'Gitugotan ka nga mosulti alang sa imong kaugalingon.' Unya si Pablo, nga mipahaba sa iyang kamot, misugod sa pagpanalipod sa iyang kaugalingon: 'Haring Agripa, giisip ko nga swerte kaayo ako karon nga adlaw nga makapanalipod ako sa akong kaugalingon sa atubangan nimo bahin sa tanang pasangil nga gipasaka sa mga Hudiyo batok kanako, labi na kay pamilyar ka sa tanang kostumbre ug kontrobersyal nga panan-aw sa mga Hudiyo. Busa, akoa kamoang hangyo nga paminawa ko uban sa bukas nga hunahuna. Pamilyar ang tanang mga Hudiyo sa akong kinabuhi sukad pagkabatan-on, nga sa sinugdan gipuyo nako sa taliwala sa akong kaugalingong katawhan dinhi sa Herusalem; dugay na nila ko nga nailhan, ug kon andam sila mosaksi, ilang kumpirmahon nga nagpuyo ako isip usa ka Pariseo subay sa labing hugot nga pagtulon-an sa atong relihiyon. Tungod niini, samtang nagbiyahe ako paingon sa Damascus uban sa awtoridad ug komisyon gikan sa mga labawng pari, sa hayag nga udto sa dalan, Ginoo, nakakita ako og kahayag gikan sa langit, nga mas hayag pa kaysa sa adlaw, nga misidlak kanako ug sa mga kauban nakong nagbiyahe. Nihulog kami tanan sa yuta, ug nakadungog ko og tingog nga misulti kanako sa Hebreo: 'Saulo, Saulo! Ngano man nga ginapanglutos mo Ako? Lisod para nimo ang pagpanukol batok sa mga pike.' Mitubag ko, 'Kinsa ka, Ginoo?' Miingon Siya, 'Ako si Jesus, nga imong ginapanglutos. Apan baroga ug tukod sa imong mga tiil; kay gipakita ko kanimo alang sa maong tuyo gayud: sa pagtudlo kanimo nga mahimong alagad ug saksi sa imong nakita ug sa akong ipadayag pa kanimo, nga magluwas kanimo gikan sa katawhang Hudiyo ug sa mga Hentil, nga akong gipadala karon kanimo aron ablihan ang ilang mga mata, aron sila makabalik gikan sa kangitngit paingon sa kahayag ug gikan sa gahum ni Satanas paingon sa Dios, ug, pinaagi sa pagtuo kanako, makadawat sila sa pasaylo sa mga sala ug sa bahin uban sa mga balaan.' Busa, Oh Haring Agripa, wala ko mosupak niining langitnong panan-awon, kondili unang nagwali sa mga tawo sa Damascus ug sa Jerusalem, ug unya sa tibuok yuta sa Judea ug sa mga Hentil, nga nagtawag kanila sa paghinulsol ug pagbalik sa Dios, sa pagbuhat ug mga buhat nga angay sa paghinulsol.

Buhat 26:1-5; 12-20

21 Mayo, San Constantino ang Dako

Ang Buhat sa mga Balaang Apostol, Kapitulo 50A

Niadtong mga adlaw, sa dihang napagpasyahan nga molarga kami paingon sa Italya, si Pablo ug ang uban pang mga priso gihatag ngadto sa usa ka senturyon sa Augustan Cohort nga ginganlan og Julio. Misakay kami sa usa ka barko nga gikan sa Adramyttium ug milarga kami, nga nagtuyo sa paglayag sa baybayon sa Asia. Kauban namo si Aristarco, usa ka Macedoniano nga taga-Tesalonica. Pagkabuntag, miabut kami sa Sidon. Si Julio, nga buotan kaayo kang Pablo, nagtugot kaniya nga moadto sa iyang mga higala aron makakuha og tabang gikan kanila. Paglayag gikan didto, nakaabot kami sa Cyprus tungod sa dili paborableng hangin, ug pagkahuman molayag sa dagat atbang sa Cilicia ug Pamphylia, nakaabot kami sa Myra sa Lycia. Didto, nakakaplag ang senturiyon og usa ka barkong taga-Alexandria nga padulong sa Italya ug gisakay kami niini. Naglayag kami og hinay-hinay sulod sa daghang adlaw, ug hapit ra namo maabot ang lebel sa Cnidus tungod sa hangin nga supak kanamo, miduol kami sa Crete duol sa Salmone. Human namo kini nalabyan nga lisod, nakaabot kami sa usa ka dapit nga gitawag og Maayong Pantalan, diin duol ang lungsod sa Lasea. Apan tungod kay dugay na kaayo ang milabay, ug delikado na ang paglayag—kay milabay na ang panahon alang sa luwas nga pagbiyahe—gipasidaan sila ni Pablo, nga miingon: 'Mga tawo! Makita nako nga kining pagbiyahe puno sa kalisdanan ug dakong kadaut, dili lang sa kargamento ug sa barko, kondili pati na sa atong mga kinabuhi.' Apan mas misalig ang senturiyon sa timonero ug sa kapitan sa barko kaysa sa mga pulong ni Pablo. Ug tungod kay ang pantalan dili angay alang sa pag-hibernar, daghan ang nagtambag nga molarga na sila gikan didto aron, kon mahimo, makaabot sila sa Phoenix, usa ka pantalan sa Crete nga natabonan gikan sa habagatan-kasadpan ug amihanan-kasadpan nga hangin, ug didto magpabilin sa tibuok tingtugnaw. Misugod og huyop ang hangin gikan sa habagatan, ug sa pagtuo nga nakab-ot na nila ang ilang tumong, misakay sila sa barko ug nilarga nga duol sa Crete. Apan sa dili madugay, misaka batok kanila ang kusog kaayong hangin nga gitawag og Euroclidon. Gipaligoy-ligoy kaayo ang barko sa kusog sa hangin, ug napugos kami sa pagpadagan sa dagat, nga walay mahimo gawas sa pagsalig sa kalooy sa mga balod. Ug pagkahuman nga naabtan kami sa usa ka gamay nga isla nga ginganlan og Claudia, halos dili na namo mapugngan nga dili malubong ang barko. Pagkahuman namo kini napadangat sa baybayon, gigamit namo ang mga bangka-salbar ug gitali namo ang barko; kay nahadlok kami nga basin mabunggo kami sa yuta, gipaubos namo ang layag ug busa napadagan kami sa hangin. Pagkasunod adlaw, samtang grabe kaayo ang pagpanlupig sa bagyo kanamo, gisugdan namo ang paglabay sa kargamento, ug sa ikatulong adlaw among gilabay sa dagat ang mga butang gamit ang among kaugalingong mga kamot. Apan sa daghang adlaw wala makita ang adlaw ni ang mga bitoon, ug nagpadayon ang kusog sa unos, nawala gayud ang tanang paglaum sa among kaluwasan. Ug tungod kay dugay na kami nga walay pagkaon, mitindog si Pablo taliwala kanila ug miingon: 'Mga tawo! Dapat maminaw kamo kanako ug dili kamo unta molarga gikan sa Crete; unya nakalikay unta kita niining mga kalisdanan ug kadaut. Apan karon, kaisug-a kamo, kay walay bisan usa kaninyo nga mapatay, kondili ang barko ra. Kay ang Anghel sa Dios, nga ako'y iya ug akong giserbisyoan, mitungha kanako kagabii ug miingon, 'Ayaw kahadlok, Pablo! Kinahanglan kang motindog sa atubangan ni Cesar; ug tan-awa, gitugotan ka sa Dios sa tanan nga naglayag uban kanimo.' Busa, kaisug kamo, mga tawo, kay nagsalig ako sa Dios nga mahitabo gayud kini sama sa akong gisulti kaninyo. Sigurado nga mabanggi kita sa baybayon sa usa ka isla. Sa ikakatorlong gabii, samtang gidala kami sa Dagat Adriatico, sa tunga-tunga sa gabii ang mga marinero nagsugod og pagduda nga nagkadool na sila sa yuta; ug sa ilang pagsukod sa kalalum, ilang nasukod kini og baynte ka pamasin; unya, sa dili madugay pagkahuman, sa ilang pagsukod pag-usab, nasukod nila kini og kinse ka pamasin. Nahadlok nga basin mabangga sila sa mabato nga baybayon, naglabay sila og upat ka angkla gikan sa ulahi sa barko ug naghulat hangtod sa kaagahon. Sa dihang naningkamot ang mga marinero nga molayas sa barko ug nagpaubos sila ug usa ka bangka ngadto sa dagat, nga nagpakaaron-ingnon nga maglabay sila ug angkla gikan sa unahan sa barko, miingon si Pablo sa senturyon ug sa mga sundalo: 'Kung dili sila magpabilin sa barko, dili kamo maluwas.' Unya giputol sa mga sundalo ang mga pisi nga nagkupot sa bangka, ug nahulog kini sa dagat. Sa dili pa masidlak ang adlaw, gihangyo ni Pablo ang tanan nga mokaon, nga miingon, 'Karon na ang ika-

katorse ka adlaw nga nagpaabot kamo nga wala magkaon bisan unsa. Busa, ako naghangyo kaninyo nga mokaon kamo; kini makatabang sa pagluwas sa inyong mga kinabuhi, kay wala'y bisan usa ka buhok sa ulo sa bisan kinsa kaninyo nga mawala.' Pagkahuman niya og sulti niini, nagkuha siya og pan, nagpasalamat sa Dios sa atubangan nila tanan, gibali kini, ug misugod sa pagkaon. Unya nabati nila tanan ang kadasig ug nakaon usab. Aduna kami'y duha ka gatusan ug pitom ka napulo ug unom sa barko. Pagkabusog nila, gisugdan nila ang pagpakunhod sa gibug-aton sa barko pinaagi sa paglabay sa trigo ngadto sa dagat. Sa pagsubang sa adlaw, wala nila makita ang yuta, apan nakakita lang sila og usa ka baybayon nga malumong daplin, nga ilang gipangandoy nga, kon mahimo, padongon ang barko. Ug pagkahuman nila pag-alsa sa angkla, nilarga sila sa dagat; pagkahuman nila pagluag sa timon ug pagtaas sa gamay nga layag aron masakpan ang hangin, mipadulong sila paingon sa daplin. Nilusot sila sa usa ka balas nga bangaw, ug ang barko natanggong. Ang unahan natanggong pag-ayo ug wala makalihok, samtang ang ikog gibunggo sa kusog sa mga balod. Nagkasabot ang mga sundalo nga patyon ang mga priso aron walay makalangoy paingon sa baybayon ug makalingkawas. Apan ang senturyon, nga gustong luwason si Pablo, gipugngan sila sa ilang tuyo, ug gisugo ang mga makalangoy nga mosulod una ug moabot sa baybayon, samtang ang uban magluwas sa ilang kaugalingon, ang uban sa tabla, ang uban sa bisan unsa nga ilang makaplagan gikan sa barko; ug sa ingon niini nakalabang silang tanan sa baybayon nga luwas.

Buhat 27:1-44

Biyernes sa ikapitong semana human sa Pasko sa Pagkabanhaw

Ang Buhat sa mga Apostoles, Kapitulo 51A

Niadtong panahona, pagkahuman nga nakaluwas kami, nahibaloan sa mga kauban ni Pablo nga ang isla gitawag og Melita. Gihatagan kami sa mga lumolupyo og dakong pagkamabuotan; kay tungod sa ulan ug katugnaw, nagsiga sila og kalayo ug gidawat kami tanan. Karon sa dihang nakatigom si Pablo og daghang mga sanga sa kahoy ug gibutang kini sa kalayo, usa ka bitin, nga napugos sa kainit, mipilit sa iyang kamot. Sa dihang nakita sa mga lumolupyo ang bitin nga nagbitay sa iyang kamot, miingon sila sa usag usa, 'Kini nga tawo sigurado nga usa ka mamamatay-tao, kay human maluwas gikan sa dagat, ang paghukom sa Dios dili motugot kaniya nga mabuhi.' Apan iyang giuyog ang bitin ngadto sa kalayo ug wala siyay nadaut. Nagdahom sila nga moturok siya og paltos, o mamatay dayon didto; apan, pagkahuman sa dugay nga paghulat ug pagkakita nga wala siyay nadaut, nabag-o sila'g hunahuna ug miingon nga siya usa ka dios. Duol sa maong dapit anaa ang mga umahan sa gobernador sa isla, usa ka tawo nga ginganlan og Publius; gidawat niya kami ug giatiman nga may pagkamabuotan sulod sa tulo ka adlaw. Ang amahan ni Publius nagkasakit tungod sa hilanat ug kasakit sa tiyan; misulod si Pablo kaniya, nag-ampo, ug sa pagbutang sa iyang mga kamot kaniya, giayo siya. Human niini, ang uban pa sa isla nga masakiton miadto ug napaayo; gipakita nila kanamo ang dakong dungog ug, sa among pagbiya, gihatagan kami nila sa tanan namong gikinahanglan. Tulo ka bulan pagkahuman, misakay kami sa usa ka barkong Aleksandrino nga ginganlan Dioscuri, nga nagpabilin sa isla sa tingtugnaw, ug pag-abot namo sa Sirakusa, nagpabilin kami didto sulod sa tulo ka adlaw. Paglayag gikan didto, nakaabot kami sa Riga; ug sa paghuyop sa habagatan nga hangin sa sunod adlaw, nakaabot kami sa Puteoli sa ikaduhang adlaw, diin among nakit-an ang mga igsoon, ug gihangyo nga magpabilin uban kanila sulod sa pito ka adlaw, pagkahuman niini mibiyahe kami paingon sa Roma. Ang mga igsoon didto, pagkadungog nila bahin kanamo, migawas aron masugat kami hangtod sa Appian Way ug sa tulo ka karwahehan. Pagkakita kanila, nagpasalamat si Pablo sa Dios ug nakabaskog ang iyang kasingkasing. Pag-abot namo sa Roma, gihatag sa senturyon ang mga priso sa komander, samtang gitugotan si Pablo nga magpuyo sa iyang kaugalingon uban sa usa ka sundalo nga magbantay kaniya. Paglabay sa tulo ka adlaw, gitawag ni Pablo ang mga pangulo sa mga Hudyo, ug sa dihang nagtigom na sila, miingon siya kanila: 'Mga lalaki ug igsoon! Wala ko'y nabuhat nga bisan unsa batok sa atong katawhan o sa mga tradisyon sa atong mga katigulangan, apan gipangaposan ko sa kadena ug gihatud gikan sa Jerusalem ngadto sa kamot sa mga Romano. 'Pagkahuman sa pagsusi sa akong kaso, ilang tuyo nga buhian ko, kay walay akusasyon batok kanako

nga angay sa kamatayon; apan tungod kay ang mga Hudiyo misupak, napugos ko nga moapela kang Cesar alang sa hukom—dili, bisan pa, aron magpasaka og bisan unsang akusasyon batok sa akong kaugalingong katawhan. Maong gitawag ko kamo aron makita ug makig-istorya kaninyo, kay tungod sa paglaum sa Israel nga nakagapos ko niining mga kadena.' Mitubag sila, 'Wala kami makadawat og surat gikan sa Judea mahitungod kanimo, ni adunay bisan usa sa mga igsoon nga miabot dinhi nga nagreport og bisan unsa mahitungod kanimo o nagsulti og dautan batok kanimo. Bisin pa niana, gusto namo nga madungog gikan kanimo ang imong panan-aw; kay nahibalo kami nga daghan kaayong panaglalis bahin niining pagtulona sa tanang dapit. Ug, pagkahuman siya'g itakda og adlaw, daghan kaayong tawo ang miadto aron makakita kaniya sa panuluyan; ug gikan sa buntag hangtod sa gabii iyang gipatin-aw kanila ang pagtulon-an mahitungod sa Ginghamarian sa Dios, nga nagpakita og mga ebidensya ug nagpamatuod kanila sa kamatuoran mahitungod kang Jesus gikan sa Balaod ni Moises ug sa mga Propeta. Ang uban napasugot sa iyang mga pulong, samtang ang uban wala motuo. Apan tungod kay nagkasumpaki sila sa ilang kaugalingon, mibiya sila sa dihang miingon si Pablo niining mga pulong: 'Ang Espiritu Santo mitudlo sa atong mga amahan pinaagi kang propeta Isaias: "Adtoa kining katawhan ug ingna sila: 'Maminaw kamo sa inyong mga dalunggan apan dili kamo makasabot, ug tan-awa kamo sa inyong mga mata apan dili kamo makakita. Kay ang kasingkasing niining mga tawo nangalig-ang; naglisod sila sa pagpaminaw sa ilang mga dalunggan, ug gitabonan nila ang ilang mga mata, aron dili sila makakita sa ilang mga mata, ni makadungog sa ilang mga dalunggan, ni makasabot sa ilang kasingkasing, ug mobalik—aron ako sila pag-ayoon. Busa, hibali iini: ang kaluwasan sa Dios gipadala na ngadto sa mga Hentil; paminawon nila iini.' Pagkahuman niya pagsulti niini, mibulag ang mga Hudiyo, nga nag-awayay nga kusog tali nila. Ug nagpuyo si Pablo didto sulod sa duha ka tibuok tuig, nga nagpaningkamot alang sa iyang kaugalingon, ug midawat sa tanan nga miadto kaniya, nagwali sa Ginghamarian sa Dios ug nagtudlo mahitungod sa Ginoong Jesu-Cristo uban sa tanang kaisog ug walay babag.

Mga Buhat 28:1–31

Sabado sa ikapitong semana human sa Pagkabanhaw

ANG EPISTOLA NI SANTIAGO

Ang Epistula ni Santiago, pagsugod 50B

Si Santiago, alagad sa Dios ug sa Ginoong Jesu-Cristo, ngadto sa napulo'g duha ka tribo nga nagkalat sa gawas—panamilit. Mga igsoon, ituring ninyo nga hingpit nga kalipay sa inyong pag-atubang sa nagkalain-laing mga pagsulay, kay nahibalo kamo nga ang pagsulay sa inyong pagtuo makapamunga og paglahutay; ug tugoti nga ang paglahutay magbuhat sa hingpit nga buhat, aron kamo mahimong hamtong ug hingpit, nga walay kakulangan. Kung kinsa kaninyo ang kulang sa kinaadman, mag-ampo siya sa Dios, nga nagahatag sa tanan nga daghan ug walay pagsaway, ug kini ihatag kaniya. Apan mag-ampo siya uban sa pagtuo, nga walay pagduha-duha; kay ang nagaduha-duha sama sa balud sa dagat nga ginapadagan ug ginahuyop sa hangin. Ang ingon nga tawo dili magdahom nga makadawat ug bisan unsa gikan sa Ginoo. Ang tawo nga duha ang hunahuna dili lig-on sa tanan niyang agi. Ang igsoon nga kabos, ipasigarbo niya ang iyang kahitas-an, ug ang dato, ipasigarbo niya ang iyang pagkapaubos, kay sila molabay sama sa bulak sa sagbot. Mosubang ang adlaw, mosidlak ang kainit, ug mamala ang sagbot; mahulog ang bulak niini, ug malata ang katahum niini; mao usab ang mahitabo sa adunahan sa iyang mga dalan. Bulahan ang tawo nga makalahutay sa pagtu-aw, kay pagkahuman siya masulayan, makadawat siya sa korona sa kinabuhi, nga gisaad sa Ginoo alang sa mga nagahigugma kaniya. Sa dihang gitintal, ayaw isulti sa bisan kinsa, 'Gintintal ko sa Dios'; kay ang Dios dili matintal sa dautan, ug Siya mismo wala magtintal sa bisan kinsa. Ang matag tawo matintal sa dihang madani siya ug mailad sa iyang kaugalingong tinguha; unya, sa dihang ang tinguha makaburos, kini mopanganak og sala; ug ang sala, sa dihang motubo na gayud, mopamunga og kamatayon. Ayaw kamo paglimbong, akong mga hinigugma nga igsoon. Ang matag maayong gasa ug ang matag hingpit nga gasa naggikan sa ibabaw, gikan sa Amahan sa mga suga, diin walay kalainan o landong sa pag-usab. Sumala sa Iyang kaugalingong kabubut-on, gidala kita pinaagi sa pulong sa kamatuoran, aron kita mahimong unang bunga sa Iyang mga binuhat.

Santiago 1:1–18
Miyerkules sa ika-31 nga semana

Ang Epistola ni Santiago, Kapitulo 51B

Mga hinigugma kong igsoon, paspas sa pagpaminaw, hinay sa pagsulti, hinay sa kasuko; kay ang kasuko sa tawo dili makapamunga sa pagkamatarong sa Dios. Busa, pagwagtang ninyo ang tanang hugaw ug nahibilin nga dautan, ug daw-a uban sa pagkamaisug nga pagsunod ang pulong nga gitamnan, nga makaluwas sa inyong mga kalag. Paghimò kamò nga magbuhat sa pulong, ug dili lang mga tigpaminaw nga naglimbong sa ilang kaugalingon. Kay ang bisan kinsa nga makadungog sa pulong ug dili kini buhaton sama sa usa ka tawo nga nagtan-aw sa iyang natural nga dagway sa salamin: nagtan-aw siya sa iyang kaugalingon, mibiya, ug dayon nakalimot dayon unsa ang iyang dagway. Apan ang bisan kinsa nga magmatngon sa hingpit nga balaod, ang balaod sa kagawasan, ug magpadayon niini—dili ingon usa ka makalimot nga mamati kondili usa ka magbuhat sa buhat—panalanginan siya sa iyang pagabuhaton. Kung kinsa kaninyo ang nagtuo nga relihiyoso, apan dili mapugngan ang iyang dila kondili limbongon ang iyang kaugalingong kasingkasing, walay pulos ang iyang pagka-relihiyoso. Ang putli ug walay dunggoan nga pagka-relihiyoso sa atubangan sa Dios Amahan mao kini: ang pag-atiman sa mga ulila ug mga balo sa ilang kasakit, ug ang pagpanalipod sa kaugalingon nga dili matapakan sa kalibutan.

Santiago 1:19–27
Huwebes sa Ika-31 nga Semana

Ang Epistola ni Santiago, Kapitulo 52

Mga igsoon, magtuo kamo kang Jesu-Cristo nga atong Ginoo sa himaya, nga walay pagpabor. Kay kon mosulod sa inyong tigum ang usa ka tawo nga may suot nga bulawan nga singsing ug mahalon nga bisti, ug mosulod usab ang usa ka pobre nga tawo nga nagsul-ob og daan ug gisi-gisi nga bisti, ug kamo, sa pagtan-aw sa nakasul-ob sa mahalon nga bisti, moingon kaniya, 'Ikaw mahimong moupod dinhi,' ug sa pobre nga tawo moingon kamo, "Barog diha, o lingkod dinhi sa akong tiilan," dili ba kamo maghuhukom sa inyong kaugalingong kasingkasing ug nahimong mga huwes nga adunay dautang hunahuna? Paminawa, akong pinalanggang mga igsoon: dili ba gipili sa Dios ang mga kabus niining kalibutan aron mahimong manggaranon sa pagtuo ug mga manunod sa Ginghamlan nga Iyang gisaad sa mga nagahigugma kaniya? Apan inyong gitamay ang kabus. Dili ba ang mga dato mao ang nagapugos kaninyo ug nagadala kaninyo sa hukumanan? Dili ba sila mao ang nagapasipala sa maayong ngalan nga inyong gipanganlan? Kung inyong tumanon ang hari nga balaod, sumala sa gisulat: 'Higugmaa ang imong silingan sama sa imong kaugalingon', maayo ang inyong gibuhay. Apan kung magpakita kamo og pagpabor, nakasala kamo ug napamatud-an nga mga manalapas sa balaod. Ang bisan kinsa nga nagbantay sa tibuok Balaod apan mapakyas sa usa ka butang nahimong manalapas sa tanan niini. Kay ang Nagaingon, 'Ayaw pagpanapaw', nag-ingon usab, 'Ayaw pagpatay'; busa, kung dili ka manapaw apan mopatay ka, manalapas ka usab sa Balaod. Magsulti ug buhata sama sa mga tawo nga pagahukman sumala sa balaod sa kagawasan. Kay ang paghukom nga walay kaluoy ipakita sa bisan kinsa nga wala magpakita og kaluoy; apan ang kaluoy magdaug batok sa paghukom.

Santiago 2:1-13
Biyernes sa ika-31 nga semana

Ang Epistola ni Santiago, Kapitulo 53

Mga igsoon, unsa may kapuslanan kung ang usa ka tawo nag-angkon nga adunay pagtuo apan walay buhat? Makaluwas ba kanila ang ingon nga pagtuo? Kung ang usa ka igsoon nga lalaki o babaye walay sinina ug walay adlaw-adlaw nga pagkaon, ug usa kaninyo moingon kanila, 'Lakaw kamo sa kalinaw; magpinit kamo ug magpakaon,' apan wala ninyo hatagi sila sa ilang pisikal nga panginahanglan, unsa may kapuslanan niini? Ingon usab ang pagtuo, kon walay buhat, patay kini sa iyang kaugalingon. Apan ang usa ka tawo moingon, 'Ikaw adunay pagtuo, ug ako adunay buhat': ipakita kanako ang imong pagtuo nga walay buhat, ug akong ipakita kanimo ang akong pagtuo pinaagi sa akong buhat. Nagtuo ka nga usa ra ang Dios: maayo ka; bisan pa ang mga demonyo nagtuo—ug nagkurog. Apan gusto ba nimo masayran, ikaw nga buang, nga ang pagtuo nga walay buhat patay? Dili ba gipamatud-an nga matarong ang atong amahan nga si Abraham pinaagi sa iyang mga buhat sa dihang gibutang niya ang iyang anak nga si Isaac sa halaran? Nakita ba nimo nga ang pagtuo nag-uban sa iyang mga buhat, ug pinaagi sa iyang mga buhat nahimong hingpit ang iyang pagtuo? Ug natuman ang pulong sa Kasulatan: 'Mituo si Abraham sa Dios, ug kini gikredito kaniya ingon pagkamatarong, ug gitawag siya nga usa ka higala sa Dios'. Nakita ba nimo nga ang tawo matarong tungod sa buhat ug dili tungod sa pagtuo ra? Sa samang paagi, dili ba si Rahab nga malapastangan gihimong matarong usab pinaagi sa iyang mga buhat, sa dihang gidawat niya ang mga espiya ug gipapahawa sila sa lain nga dalan? Kay sama sa lawas nga walay espiritu patay, ingon usab ang pagtuo nga walay buhat patay.

Santiago 2:14-26
Lunes sa ika-32 ka semana

Ang Sulat ni Santiago, Kapitulo 54

Mga igsoon, ayaw pagdaghan nga magmaestro, kay nahibaloan ninyo nga kita pagahukman sa mas estrikto pa, kay kita tanan makasala sa daghang paagi. Ang bisan kinsa nga dili masayop sa iyang gipamulong usa ka hingpit nga tawo, nga makahimo sa pagpugong sa tibuok lawas. Tan-awa, nagbutang kita og bit sa baba sa kabayo aron mosunod sila kanato, ug pinaagi niini atong mapalihok

ang tibuok nilang lawas. Tan-awa, bisan pa ang mga barko, bisan unsa pa kadako niini ug bisan unsa pa ka kusog ang pagpadagan sa hangin niini, ginapadagan kini sa usa ka gamay nga timon sumala sa gusto sa magtimon; ingon usab ang dila—usa ka gamay nga miyembro—apan daghan kaayo ang iyang mabuhat. Hunahuna kon giunsa sa usa ka gamay nga kalayo pagsunog sa dakong kadaghanon sa materyal! Ug ang dila usa ka kalayo, usa ka palamuti sa pagkawalay-hustisya; ang dila nahimutang taliwala sa atong mga miyembro sa ingon nga paagi nga kini nagahugaw sa tibuok lawas ug nagasiga sa dagan sa kinabuhi, ug kini mismo gisiga sa Gehenna. Kay ang matag matang sa mananap ug langgam, sa reptilya ug mananap sa dagat, mapalumo ug napalumo sa kinaiyahan sa tawo, apan walay makapalumo sa dila: kini usa ka dautan nga dili mapugngan; Napuno kini sa makamatay nga hilo. Pinaagi niini ginadayeg nato ang Dios Amahan, ug pinaagi usab niini ginapanamastamas nato ang mga tawo nga gimugna sa hulagway sa Dios. Gikan sa usa ka baba mogawas ang panalangin ug panamastamas: dili kini angay, akong mga igsoon.

Santiago 3:1–10
Martes sa ika-32 nga semana

Ang Epistula ni Santiago, Kapitulo 55

Mga igsoon, makahurot ba ug tam-is ug pait nga tubig gikan sa samang tinubdan? Dili, mga igsoon, ang igos dili makapamunga ug olibo, ni ang ubasan makapamunga ug igos. Ingon usab, ang usa ka tinubdan dili makahurot ug maalat ug matam-is nga tubig. Kung kinsa kaninyo ang maalamon ug makasabot, ipakita kini pinaagi sa inyong maayong pamatasan, kauban ang malumo nga kinaadman. Apan kon nagpuyo sa inyong kasingkasing ang mapait nga pagpanukotuko ug panagbangi, ayaw kamo pagpasigarbo o pagbakak batok sa kamatuoran. Dili kini ang kinaadman nga gikan sa itaas, kondili kini kay yutanon, dili espirituhanon, demonyo; kay diin adunay pagpanukotuko ug panagbangi, didto adunay kagubot ug tanang dautang butang. Apan ang kinaadman nga gikan sa itaas mao, sa unang lugar, putli, unya malinaw, mahinay, andam maminaw, puno sa kaluoy ug maayong bunga, walay pagpabor ug matinud-anon. Ug ang bunga sa pagkamatarong ginatamnan sa kalinaw sa mga nagahimo sa kalinaw. Asa man gikan ang inyong mga panagbangi ug panag-away? Dili ba kini gikan sa inyong mga tinguha nga nagpakig-away sa sulod sa inyong kaugalingon? Nagahandom kamo ug wala kamo'y gipanag-iya; mamamatay ka ug masinaot—ug dili nimo makuha; mag-away ka ug makig-away—ug wala kay-ana, kay wala ka mag-ampo. Mag-ampo ka ug dili ka batian, kay dili ka mag-ampo alang sa maayong butang, kondili aron igasto sa imong mga kahakog. Mga salawayon! Wala ba mo kahibalo nga ang pagkahigala sa kalibutan mao ang pagkabig-kontra sa Dios? Busa, ang bisan kinsa nga gustong mahimong higala sa kalibutan nagahimo sa iyang kaugalingon nga kaaway sa Dios. O nagtuo ba kamo nga walay hinungdan ang giingon sa Kasulatan: 'Ang Espiritu nga nagpuyo kanato nagaselos'? Apan nagahatag Siya ug mas dako nga grasya; busa giingon: 'Ang Dios mosupak sa mga mapahitas-on, apan magahatag ug grasya sa mga mapainubuson.'

Santiago 3:11–4:6
Miyerkules sa ika-32 nga semana

Ang Sulat ni Santiago, Kapitulo 56

Minahal, isumite ninyo ang inyong kaugalingon sa Dios; batoki ninyo ang yawa, ug molayas siya kaninyo. Panasiguro kamo sa Dios, ug siya mopanasiguro kaninyo; limpyoha ninyo ang inyong mga kamot, kamo nga mga makasasala, ug limpyoha ninyo ang inyong mga kasingkasing, kamo nga duha ang hunahuna. Maghinulsol kamo, maghilak ug mag-aga; palihug nga ang inyong katawa mahimong pagminos ug ang inyong kalipay mahimong kasubo. Pagpaubos kamo sa atubangan sa Ginoo, ug siya magpasaka kaninyo. Ayaw kamo magsalikway sa usag usa, mga igsoon: ang bisan kinsa nga mosalikway sa igsoon o mohukom sa iyang igsoon mosalikway sa balaod ug mohukom sa balaod; ug kon kamo mohukom sa balaod, dili kamo mga magbuhat sa balaod, kondili mga hukom. Usa ra ka Maghahatag sa Balaod ug Hukom, nga makaluwas ug makalaglag; ug kinsa ba ikaw aron maghukom sa uban? Paminawa karon, kamo nga nagaingon, 'Karong adlaw o ugma moadto kami sa ingon-ingon nga lungsod, ug magpuyo didto sulod sa usa ka tuig, ug magnegosyo ug makaginansya'; kamo

nga wala maghibalo unsay dad-on sa ugma: kay unsa man ang inyong kinabuhi? Usa ka singaw nga makita sa mubo nga panahon unya mawala. Imbis nga moingon, 'Kung buot sa Ginoo, ug buhi pa kami, buhaton namo kini o kana' – kamo, sa inyong garbo, nanghambog; dautan ang tanang ingon nga paghambog. Busa, ang bisan kinsa nga nakahibalo sa pagbuhat sa maayo apan wala magbuhat niini, nakasala. Paminaw kamo, kamo nga mga dato: maghilak ug mag-aga tungod sa mga kalamidad nga moabot kaninyo. Ang inyong bahandi nabubulok na, ug ang inyong mga sinina gikaon sa mga ulod. Ang inyong bulawan ug pilak natuklap na, ug ang kalawang niini magpamatuod batok kaninyo ug mudilaab sa inyong unod sama sa kalayo: nagtigom kamo og bahandi para sa inyong kaugalingon sa katapusang mga adlaw. Tan-awa, ang suhol nga inyong gipugngan gikan sa mga mag-uuma nga nag-ani sa inyong mga uma nagasinggit, ug ang mga pagsinggit sa mga mag-aani nakaabot sa dalunggan sa Ginoo sa mga Hukbo. Nagpuyo kamo sa maluho dinhi sa yuta ug nagpahimulos kamo sa inyong kaugalingon; inyong gipabuswak ang inyong mga kasingkasing sama sa usa ka adlaw sa pagpatay. Inyong gisaway ug gipatay ang Matarong; wala Siya mosukol kaninyo. Busa, mga igsoon, paglahutay hangtod sa pag-abot sa Ginoo. Tan-awa, ang mag-uuma nagpaabut sa bililhong ani gikan sa yuta ug mapailubon siya niini hangtod makadawat siya sa sayong ulan ug sa ulahing ulan. Kamo usab kinahanglan maglahutay; lig-ona ang inyong kasingkasing, kay hapit na ang pag-abot sa Ginoo. Ayaw kamo'g reklamo batok sa usag usa, mga igsoon, aron kamo dili pagahukman: ania, ang Hukom nagatindog na sa pultahan.

Santiago 4:7–5:9
Huwebes sa ika-32 nga semana

Ang Sulat ni Santiago, pagsugod 57A

Mga igsoon, kuhaa ang mga propeta nga misulti sa ngalan sa Ginoo ingon usa ka ehemplo sa pag-antos ug paglahutay. Tan-awa, giisip nato nga bulahan ang mga nakalahutay. Nadungog ninyo ang paglahutay ni Job ug nakita ninyo ang resulta nga gihatag sa Ginoo kaniya, kay ang Ginoo maloloy-on kaayo ug mapinanggaon. Labaw sa tanan, akong mga igsoon, ayaw kamo manumpa—bisan sa langit, bisan sa yuta, bisan sa bisan unsang laing panumpa—apan ang inyong 'Oo' paugaa nga 'Oo' ug ang inyong 'Dili' paugaa nga 'Dili', aron kamo dili mahulog sa silot. Aduna bay nag-antos sa inyong taliwala? Mag-ampo sila. Aduna bay malipayon? Mag-awit sila og mga salmo. Kung kinsa man kaninyo ang masakiton, tawga sila sa mga tigulang sa Simbahan, ug ipangamuyo sila, pahiran sila og lana sa ngalan sa Ginoo. Ug ang pag-ampo sa pagtuo makahimo sa pag-ayo sa masakiton, ug buhion sila sa Ginoo; ug kon nakasala sila, pasayloon sila. Ipagpahayag ninyo sa usag usa ang inyong mga sala ug mag-ampo kamo alang sa usag usa, aron kamo mamaayo: ang mainitong pag-ampo sa matarong dako kaayo ang gahum. Si Elias usa ka tawo nga sama kanato, ug siya nag-ampo nga dili na mag-ulan; ug wala mag-ulan sa yuta sulod sa tulo ka tuig ug unom ka bulan. Ug siya nag-ampo pag-usab, ug ang langit naghatag ug ulan, ug ang yuta mibunga sa iyang bunga. Mga igsoon! Kon adunay bisan kinsa kaninyo nga maliso gikan sa kamatuoran, ug adunay usa ka tawo nga makapabalik kaniya, hibalo nga ang makapabalik sa usa ka makasasala gikan sa sayop nga dalan makaluwas sa iyang kalag gikan sa kamatayon ug makatabon sa daghang mga sala.

Santiago 5:10–20
20 Hulyo, ang Propeta Elias.
Sa panahon sa uga

Ang Epistola ni Santiago, pagsugod 57B

Mga igsoon, kuhaa ang mga propeta nga misulti sa ngalan sa Ginoo ingon usa ka ehemplo sa pag-antos ug paglahutay. Tan-awa, giisip nato nga bulahan ang mga nakalahutay. Nakadungog kamo sa pagkamapailubon ni Job ug nakita ninyo ang kinalabasan nga gihimo sa Ginoo, kay ang Ginoo maloloy-on kaayo ug mapinanggaon. Labaw sa tanan, akong mga igsoon, ayaw kamo manumpa—bisan pa sa langit, bisan pa sa yuta, bisan pa sa bisan unsang laing panumpa—apan ang inyong 'Oo' paugaa nga 'Oo' ug ang inyong 'Dili' paugaa nga 'Dili', aron kamo dili mahulog sa paghukom. Kung kinsa kaninyo ang nag-antos, mag-ampo kamo. Kung kinsa ang malipayon, mag-awit kamo og mga

ANG SULAT NI SANTIAGO

salmo. Kung kinsa ang masakiton, tawga kamo sa mga tigulang sa simbahan, ug ipaampo sila kaninyo, pahiran sila og lana sa ngalan sa Ginoo. Ug ang pag-ampo sa pagtuo makaluwas sa masakiton, ug siya pag-usbongon sa Ginoo; ug kon nakasala siya, pasayloon siya. Ikomparisay ninyo ang inyong mga sala sa usag usa ug mag-ampo kamo alang sa usag usa, aron kamo mamaayo: ang mainitong pag-ampo sa matarong dako kaayo ang gahum.

Santiago 5:10–16
Alang sa mga Masakiton

ANG UNANG KARTANG NI PEDRO

Una nga Epistola ni Pedro, pagsugod 58A

Si Pedro, usa ka apostol ni Jesu-Cristo, ngadto sa mga exilado nga nagkalat sa tibuok Pontus, Galacia, Capadocia, Asia ug Bitinia, nga napili sumala sa nahibaloan daan sa Dios Amahan, pinaagi sa nagahimog balaan nga buhat sa Espiritu Santo, aron mosunod ug pagabunyagan sa dugo ni Jesu-Cristo: unta magdagaya kaninyo ang grasya ug kalinaw. Kini gayud nga kaluwasan ang gipangita ug gisusi sa mga propeta, samtang nagpanghula sila mahitungod sa grasya nga gitakda para kaninyo, ug nangutana unsa ug kanus-a ang gipadayag sa Espiritu ni Cristo nga anaa kanila, samtang Iyang gipahayag daan ang mga pag-antos ni Cristo ug ang himaya nga mosunod niini. Gipadayag kanila nga ang gipahayag karon kaninyo sa mga nagwali sa ebanghelyo pinaagi sa Espiritu Santo nga gipadala gikan sa langit dili alang sa ilang kaugalingong kaayohan kondili alang sa atong kaayohan—usa ka mensahe nga gitinguha usab sa mga anghel nga tan-awon. Kay nasulat sa Kasulatan: 'Tan-awa, nagbutang ako sa Siyon og usa ka batong pangsulok nga napili ug bililhon; ug ang bisan kinsa nga motuo kaniya dili mapasipala.' Busa bililhon Siya kaninyo nga nagtuo, apan alang sa mga dili motuo, mao Siya ang bato nga gisalikway sa mga magtutukod, nga nahimong ulo sa sulok; usa ka bato sa pagkatalisod ug usa ka bato sa pagkapukan, nga ilang gitatol tungod kay wala sila mosunod sa pulong, ug alang niini nga katuyoan gitagana sila. Apan kamo usa ka pinili nga kaliwatan, usa ka harihong kaparihan, usa ka balaan nga nasud, katawhan nga iya sa iyang kaugalingon, aron ipahayag ninyo ang mga kaanyag sa Iya nga nagtawag kaninyo gikan sa kangitngit paingon sa iyang katingalahang kahayag; kaniadto kamo dili katawhan, apan karon kamo katawhan sa Dios; kaniadto kamo wala hatagi og kaluoy, apan karon kamo gipakitaan og kaluoy.

1 Pedro 1:1–2, 10–12; 2:6–10
Biyernes sa ika-32 nga semana

Ang Unang Epistola ni Pedro, pagsugod 58B

Mga igsoon, bulahan ang Dios, ang Amahan sa atong Ginoong Jesu-Cristo, nga sa Iyang dakong kaluoy gidala kita ngadto sa bag-ong kinabuhi pinaagi sa pagkabanhaw ni Jesu-Cristo gikan sa mga patay, ngadto sa usa ka buhi nga paglaum ug usa ka dili malaglag nga panulondon, putli, dili malata, ug gitipigan sa langit para kaninyo, gipanalipdan sa gahum sa Dios pinaagi sa pagtuo alang sa inyong kaluwasan, nga andam ipadayag sa katapusang panahon. Maglipay kamo niini, bisan pa kon karon, kon kinahanglan, mag-antos kamo og gamay sa makadiyot pinaagi sa nagkalain-laing mga pagsulay, aron ang inyong pagtuo, pagkahuman masulay, mapamatud-an nga mas bililhon pa kay sa bulawan—nga mawala, bisan pa kini masulay sa kalayo—alang sa pagdayeg, dungog, ug himaya sa pagpadayag ni Jesu-Cristo, nga bisan wala ninyo siya makita, gihigugma ninyo, ug kaniya, bisan wala pa ninyo siya makita, nagtuo kamo; ug pinaagi niining pagtuo nagalipay kamo sa dili masukod ug himayaong kalipay, samtang inyong makab-ot ang kaluwasan sa inyong mga kalag.

1 Pedro 1:3–9
29 Hunyo, Mga Santo Pedro ug Pablo nga mga Apostol, Parimia 1

Ang Unang Epistola ni Pedro, pagbasa 58B

Minahal, isul-ob ninyo ang sabakan sa inyong hunahuna, magmatngon kamo, ug ibutang ninyo ang inyong paglaum hingpit sa grasya nga ihatag kaninyo sa pagpadayag ni Jesu-Cristo. Ingon nga masunuron nga mga anak, ayaw pagsunod sa mga tinguha nga kaniadto ninyo gihimo sa inyong pagkawalay-hibalo, kondili, pinaagi sa pagsunod sa ehemplo sa Balaan nga nagtawag kaninyo, kamo usab magbalaan sa tanang pamatasan. Kay nasulat: 'Magbalaan kamo, kay ako balaan.' Ug kon inyong

tawgon siya nga Amahan, nga nagahukom sa tanan nga walay pagpihig sumala sa ilang mga binuhatan, nan magpuyo kamo dinhi ingon nga mga langyaw uban sa pagrespeto, nga nahibalo nga dili kamo natubos gikan sa inyong walay pulos nga paagi sa kinabuhi nga napanunod kaninyo gikan sa inyong mga katigulangan, dili pinaagi sa mapapas nga pilak o bulawan, kondili pinaagi sa bililhon nga dugo ni Cristo, ingon sa usa ka Cordero nga walay mantasa ug walay dautan.

1 Pedro 1:13–19

29 Hunyo, Mga Santo Pedro ug Pablo nga mga Apostol, Parimia 2

Ang Unang Sulat ni Pedro, nagsugod NIADTONG AD 58

Minahal, ako nag-awhag kaninyo, ingon nga mga langyaw ug mga exilado, nga maglikay sa mga tinguha sa unod nga nakig-away batok sa kalag, ug magkinabuhi sa matarong taliwala sa mga pagano, aron samtang ilang pagasilotan kamo ingon nga mga daotan, sila, sa adlaw sa pagbisita, maghimaya sa Dios sa dihang makita nila ang inyong mga maayong buhat. Busa, mosumite kamo sa tanang tawhanong awtoridad alang sa Ginoo: bisan sa Hari isip labing hataas nga awtoridad, o sa mga gobernador isip mga gipadala niya aron silotan ang mga daotan ug pasidunggan ang mga nagbuhat og maayo – kay mao kini ang kabubut-on sa Dios, nga pinaagi sa pagbuhat og maayo kita pugngi ang kawalay-hibalo sa mga buang – ingon nga mga tawo nga gawasnon, dili gamiton ang atong kagawasan isip tabon sa dautan, kondili ingon nga mga sulugoon sa Dios. Hatagi og dungog ang tanan, higurmaa ang panag-igsoon, kahadloki ang Dios, hatagi og dungog ang Hari. Mga ulipon, tuman-a ang inyong mga agalon uban sa tanang pagtahod, dili lamang kadtong buotan ug malumo, kondili usab kadtong malupigon. Kay makapahimuot kini sa Dios kon ang usa ka tawo, nga naghunahuna sa Dios, mag-antos sa pag-antos samtang ginatrato siya nga dili matarong. Kay unsa man ang dungog kon mag-antos ka samtang ginabugbog ka tungod sa imong dautang buhat? Apan kon, samtang nagbuhat og maayo ug nag-antos, magpailub kamo, kini makapahimuot sa Dios. Kay kini mao ang gitawag kamo sa pagbuhat, tungod kay si Cristo usab nag-antos alang kanato, nga nagbilin kanato og ehemplo, aron kita mosunod sa Iyang mga tiil. Wala Siya makasala, ug wala'y limbong nga nakaplagan sa Iyang baba. Sa dihang gisaway Siya, wala Siya mubalik og pasipala; sa dihang nag-antos Siya, wala Siya naghulga, kondili nagasalig Siya sa matarong nga Hukom. Siya mismo ang nagdala sa atong mga sala sa Iyang kaugalingong lawas sa kahoy, aron kita, nga gipagawas gikan sa sala, magkinabuhi alang sa pagkamatarong.

1 Pedro 2:11–24A

29 Hunyo, Mga Santo Pedro ug Pablo nga mga Apostol, Parimia 3

Ang Unang Epistola ni Pedro, Kapitulo 59

Minahal, nag-antos si Kristo alang kanato, nga nagbilin kanato og ehemplo, aron ato siyang sundon sa iyang mga bakod. Wala siyay sala nga nabuhat, ni wala'y limbong nga nakaplagan sa iyang baba. Sa dihang gisaway siya, wala siya mibalik og pasipala; sa dihang nag-antos siya, wala siya naghulga, kondili gisumite niya ang iyang kaugalingon sa Husto nga Hukom. Siya mismo ang nagdala sa atong mga sala sa iyang kaugalingong lawas sa kahoy, aron kita, nga gipagawas gikan sa sala, magkinabuhi alang sa pagkamatarong; pinaagi sa iyang mga samad kamo nakaayo. Kay kaniadto kamo sama sa mga karnero nga nangawala (nga walay magbalantay), apan karon mibalik na kamo sa Magbalantay ug Magbantay sa inyong mga kalag. Sa samang paagi, kamo nga mga asawa, mosumpo sa inyong mga bana, aron kadtong dili mosunod sa pulong mapukaw sa ilang bana pinaagi sa pamatasan sa ilang asawa, sa diha nga makita nila ang inyong putli ug Diosnon nga pamatasan. Ayaw paghimong panagway lang ang inyong pagdayanday—hinabing buhok, alahas nga bulawan o maayong bisti—kundi ang sulod sa kasingkasing, uban sa dili malaglag nga kaanyag sa malumo ug hilumon nga espiritu, nga bililhon sa panan-aw sa Dios. Sa samang paagi, ang mga balaan nga babaye kaniadto, nga nagbutang sa ilang paglaum sa Dios, nagdayanday sa ilang kaugalingon pinaagi sa pagsunod sa ilang mga bana. Busa si Sara mituman kang Abraham, nga nagtawag kaniya og 'ginoo'. Kamo ang iyang mga anak kon buhaton ninyo ang matarong ug dili kamo malisang sa bisan unsang kahadlok. Ingon usab, kamo nga mga bana, puy-a ang inyong mga asawa uban sa pagsabot, ingon

nga mas maluya nga sudlanan, ug hatagi sila og dungog ingon nga kauban nga manunod sa kinabuhi nga puno sa grasya, aron ang inyong mga pag-ampo dili mapugngan. Sa katapusan, kamo tanan, pag-uyon kamo sa inyong paghunahuna, maloloy-on, maghigugma kamo sa usag usa, malumo, mapainubsanon; ayaw kamo pagbalos sa dautan sa dautan o sa insulto sa insulto; kondili, pagpanalangin kamo, nga nahibalo nga gitawag kamo aron magpanunod sa panalangin.

1 Pedro 2:21b–3:9
Lunes sa ika-33 nga semana

Ang Unang Epistola ni Pedro, pagsugod sa kapitulo 60

Minahal, bisan kinsa ang mahigugma sa kinabuhi ug gustong makakita og maayong mga adlaw, ipahilayo niya ang iyang dila sa dautan ug ang iyang mga ngabil sa limbong nga pakigpulong; pahilayo siya sa dautan ug buhata ang maayo; pangitaa ang kalinaw ug sundi kini, kay ang mga mata sa Ginoo anaa sa mga matarong ug ang Iyang mga dalunggan abli sa ilang pag-ampo, apan ang nawong sa Ginoo batok sa mga nagabuhat sa dautan (aron mapapas sila sa yuta). Ug kinsa may makadaut kaninyo kon kamo masigasig sa pagbuhat sa maayo? Apan bisan pa kon mag-antos kamo tungod sa pagkamatarong, kamo panalanginan; ayaw kamo kahadlok sa ilang mga hulga, ni kaguol. Bendisyona ang Ginoo nga Dios sa inyong kasingkasing; kanunay kamo mag-andam sa malumo ug matinahuron nga tubag sa bisan kinsa nga mangutana kaninyo sa paghatag og hinungdan sa paglaum nga naa kaninyo. Pagpabilin nga matin-aw ang inyong konsensya, aron ang mga nagasaway kaninyo ingon nga mga daotan mahimong mapahiya tungod sa ilang pagpanaway sa inyong maayong pamatasan sa Cristo. Kay kon mao kini ang kabubut-on sa Dios, mas maayo nga mag-antos kita sa pagbuhat sa maayo kaysa sa pagbuhat sa dautan; kay si Cristo usab, aron madala kita ngadto sa Dios, nag-antos sa usa ka higayon tungod sa atong mga sala—ang matarong alang sa mga dili matarong—nga gipatay sa unod, apan gihatagan kinabuhi sa Espiritu, pinaagi kaniya, pagkahuman siya nanaug ngadto sa mga espiritu sa prisohan, mitagna siya sa mga kaniadto dili masunuron samtang ang paglahutay sa Dios nagpaabot kanila sa mga adlaw ni Noe, sa dihang gitukod ang arka, diin pipila ra—usa ka walo ka kalag—ang naluwas gikan sa baha. Ingon usab ang pagbunyag, nga katugbang niining hulagway—dili paghugas sa hugaw sa unod, kondili saad sa Dios sa limpyo nga konsensya—nagaluwas kanato pinaagi sa pagkabanhaw ni Jesu-Cristo, nga misaka sa langit, naglingkod sa tuo sa Dios, ug kaniya misumpo ang mga anghel, mga awtoridad ug mga gahum.

1 Pedro 3:10–22
Martes sa ika-33 nga semana

Ang Unang Epistola ni Pedro, Kapitulo 61

Minahal, ingon nga si Kristo nag-antos sa unod alang kanato, kamo usab kinahanglan mag-andam sa samang paghunahuna; kay ang bisan kinsa nga mag-antos sa unod mihunong sa pagpakasala, aron sa nahibilin niyang panahon sa unod dili na siya magkinabuhi sumala sa tinguha sa tawo, kondili sumala sa kabubut-on sa Dios. Kay igo na nga kaniadto nagkinabuhi kamo sumala sa kabubut-on sa mga pagano, nga nagatugot sa inyong kaugalingon sa kahugawan, sa mga kahilakaw (sodomiya, bestyalidad, malibogong hunahuna), sa kalangayan, sa kasagmuyo sa pagkaon, ug sa walay sentido nga pagsimba sa mga dios-diosan; mao nga nagkatingala sila nga dili kamo mosalmot uban kanila sa samang kalibog, ug ginapanamastamas kamo. Mopakanaog sila og pasaylo sa Iya nga hapit nang maghukom sa mga buhi ug sa mga patay. Kay mao kini ang hinungdan nganong gipangwali ang ebanghelyo bisan pa sa mga patay, aron nga, human silang pagahukman sumala sa paghukom sa tawo dinhi sa unod, sila unta mabuhi sumala sa Dios sa espiritu. Sa bisan unsang paagi, duol na ang katapusan sa tanang butang. Labaw sa tanan, higugmaa pag-ayo ang usag usa, kay ang gugma nagtabon sa daghang mga sala. Magpakita kamo og pagkamahigalaon sa usag usa nga walay pagreklamo. Pag-alagad kamo sa usag usa, ang matag-usa sumala sa gasa nga iyang nadawat, ingon nga maayong mga magtatagad sa nagkalain-laing grasya sa Dios. Kon kinsa ang mag-istorya, mag-istorya siya sama sa paglitok sa tinuod nga mga pulong sa Dios; kon kinsa ang mag-alagad, mag-

alagad siya uban sa kusog nga gihatag sa Dios, aron sa tanang butang ang Dios pagadayegon pinaagi kang Jesu-Cristo, nga kaniya ang himaya ug gahum hangtod sa kahangturan. Amen.

1 Pedro 4:1–11
Miyerkules sa Ika-33 nga Semana

Ang Unang Epistola ni Pedro, Kapitulo 62

Minahal, ayaw katingala sa nagdan-ag nga pagsulay nga miabot kaninyo aron masulay kamo, ingon nga lahi nga butang ang nahitabo kaninyo; kondili maglipay kamo kutob sa inyong pag-ambit sa pag-antos ni Cristo, aron kamo usab maglipay ug magalipay pag-ayo sa dihang ipadayag ang Iyang himaya. Kung ginapasipala kamo tungod kang Cristo, bulahan kamo, kay ang Espiritu sa himaya, ang Espiritu sa Dios, nagapuyo kaninyo. Siya ginapasipala nila, apan ginahimaya kaninyo. Siguroha lang nga walay bisan kinsa kaninyo ang mag-antos tungod kay mamamatay-tao, o kawatan, o salbahis, o tungod kay nanikas sa kabtangan sa uban; apan kung tungod kay Kristohanon, ayaw pagkaulaw, kondili himoa nga himayaon ang Dios tungod sa ingon nga kapalaran. Kay miabut na ang panahon nga magsugod ang paghukom sa panimalay sa Dios; ug kung magsugod kini kanato una, unsa kaha ang mahitabo sa mga dili mosugot sa Ebanghelyo sa Dios? Ug kon ang matarong halos dili maluwas, asa pa kaha ang mga daotan ug ang makasasala? Busa, kinsa nga nag-antos sumala sa kabubut-on sa Dios, ipasalig ang ilang kalag kaniya, ingon sa usa ka matinud-anong Magbubuhay, samtang nagabuhay sila og maayo. Ginasugo ko kamo, mga magbalantay—ingon usa ka kauban ninyo nga magbalantay ug saksi sa mga pag-antos ni Cristo, ug kaambit sa himaya nga ipadayag—pastola ang panon sa Dios nga anaa kaninyo, dili tungod sa pagpugos kondili sa kusa, sumala sa pagbuot sa Dios; dili tungod sa hugaw nga ganansya kondili sa kadasig; dili sa pagkamaginoos sa mga gisaligan kaninyo, kondili sa pagpakita og ehemplo sa panon; ug sa diha nga magpakita ang Punong Magbalantay, makadawat kamo sa dili malata nga korona sa himaya. Ingon usab, kamo nga nagasubay sa mga magbalantay, tuman-a sila; ug kamo tanan, bistaha kamo sa pagka-mapainubuson sa inyong pakig-uban sa usag usa, kay ang Dios mosupak sa mga mapahitas-on apan nagahatag ug grasya sa mga mapainubuson.

1 Pedro 4:12–5:5
Huwebes sa Ika-33 nga Semana

Ang Unang Epistola ni Pedro, Kapitulo 63

Mga igsoon, isumite ninyo ang inyong kaugalingon sa gamhanang kamot sa Dios, aron sa takdang panahon ipataas Kanya kamo. Ihatag Niya ang tanan ninyong kabalaka, kay ginamahal Kanya kamo. Pagpahimangno kamo ug magbantay; kay ang inyong kaaway nga si Satanas nagalibot sama sa nagngurog nga leon, nga nangita og kan-on. Batoka siya uban sa lig-on nga pagtuo, kay nahibalo kamo nga ang inyong mga igsoon sa tibuok kalibutan nag-antos usab sa parehas nga mga pag-antos. Apan ang Dios sa tanang grasya, nga nagtawag kaninyo ngadto sa Iyang walay katapusang himaya sa Kristo Jesus, Siya mismo, human sa inyong mubo nga pag-antos, maghimo kaninyo nga hingpit, magpamatuod kaninyo, magpalig-on kaninyo, ug magtukod kaninyo. Kaniya ang himaya ug gahum hangtod sa kahangturan. Amen. Gisulat ko kini kaninyo sa mubo pinaagi ni Silvano, nga akong giisip nga matinud-anong igsoon, aron kamo dasigon, kamo pahupayon, ug mopamatuod nga kini mao ang tinuod nga grasya sa Dios nga inyong gisaligan. Ang simbahan sa Babilonia, nga napili sama kaninyo, ug si Marcos, akong anak, nagpadala kaninyo og pangumusta. Pangumustaha ang usa ug usa uban sa halok sa gugma. Hinaut nga ang kalinaw mag-uban kaninyong tanan sa Cristo Jesus. Amen.

1 Pedro 5:6–14
25 Abril, San Marcos nga Apostol

IKADUHANG KARTILA NI PEDRO

Ikaduhang Epistola ni Pedro, nagsugod 64

Si Simon Pedro, usa ka alagad ug apostol ni Jesu-Cristo, ngadto sa mga nakadawat sa usa ka pagtuo nga ingon ka bililhon sama sa among pagtuo pinaagi sa kamatuoran sa among Dios ug Manluluwas nga si Jesu-Cristo: hinaut nga ang grasya ug kalinaw magdagaya kaninyo sa kahibalo sa Dios ug kang Cristo Jesus nga among Ginoo. Kay ang Iyang gahum nga pagka-Diyos gihatagan kita sa tanang butang nga gikinahanglan alang sa kinabuhi ug pagka-matood pinaagi sa kahibalo kaniya nga mitawag kanato pinaagi sa Iyang kaugalingong himaya ug pagkamaayo, pinaagi niini gihatag kanato ang dagkong ug bililhon nga mga saad, aron pinaagi niini kamo mahimong mga kabahin sa pagka-Diyos, nga nakalingkawas sa pagkadaut nga naa sa kalibutan tungod sa kahakog: busa, pinaagi sa paghimo sa tanang paningkamot niini, ipakita sa inyong pagtuo ang pagkamalahutayon, sa pagkamalahutayon ang pagkamapugong sa kaugalingon, sa pagkamapugong sa kaugalingon ang pagkamapainubsanon, sa pagkamapainubsanon ang pagkamapailubon, sa pagkamapailubon ang pagkamapangdiynosnon, sa pagkamapangdiynosnon ang pagkamabuotan sa pag-uyon, ug sa pagkamabuotan sa pag-uyon ang gugma. Kung anaa kaninyo kining mga kinaiya ug magpadayon sa pagtubo, dili kamo mapakyas sa pag-uswag ug pagbunga sa inyong kahibalo sa atong Ginoong Jesu-Cristo. Apan ang bisan kinsa nga walay niini nga mga kinaiya bulag, kay gipiringan niya ang iyang mga mata ug nakalimot sa paghinlo nga gihimo sa iyang nangagi nga mga sala. Busa, mga igsoon, paningkamot kamo pag-ayo aron mapalig-on ang inyong pagtawag ug pagpili.

2 Pedro 1:1-10
Biyernes sa ika-33 nga semana

Ikaduhang Epistola ni Pedro, Kapitulo 65

Mga igsoon, paningkamoti pag-ayo nga kumpirmahon ang inyong pagtawag ug pagpili; kay kon buhaton ninyo kini, dili kamo matumba, ug busa hatagan kamo og gawasong pagsulod sa walay katapusang Gingharian sa atong Ginoo ug Manluluwas nga si Jesu-Cristo. Tungod niini, dili ko gayud mohunong sa paghinumdom kaninyo niini, bisan pa man nga nahibalo na kamo niini ug natukod na kamo sa kamatuoran. Gihunahuna ko nga husto, samtang anaa pa ko niining akong payag sa yuta, nga dasigon kamo pinaagi sa mga pahimangno, kay nahibalo ko nga dili na madugay biyaan nako kini nga payag, sumala sa gipadayag kanako sa atong Ginoong Jesu-Cristo. Busa paningkamotan ko nga masiguro nga, bisan pa sa akong pagpanaw, kanunay ninyo kini hinumduman. Kay gipahayag namo kaninyo ang gahum ug pag-abot sa atong Ginoong Jesu-Cristo, dili pinaagi sa pagsunod sa mga maalamon nga binuhat nga mito, kondili tungod kay kami nakakita mismo sa Iyang himaya. Kay nadawat Niya ang dungog ug himaya gikan sa Dios Amahan, sa dihang miabot kaniya ang usa ka tingog gikan sa himaya nga kahimayaan, nga miingon: 'Mao kini ang akong pinalanggang Anak, nga ako nalipay kaniya.' Ug kami mismo nakadungog niining tingog nga gikan sa langit samtang kami kuyog Niya sa balaan nga bukid. Labaw pa, naa kita'y kumpirmadong pulong sa mga propeta; ug maayo nga magmatngon kamo niini, sama sa suga nga nagdan-ag sa ngitngit nga dapit, hangtod mosidlak ang adlaw ug motungha ang bitoon sa kabuntagon sa inyong mga kasingkasing.

2 Pedro 1:10-19
6 Agosto, ang Pagbag-o sa Ginoo

Ikaduhang Epistola ni Pedro, Kapitulo 66

Minahal, hibaloa una sa tanan nga walay propesiya sa Kasulatan nga resulta sa kaugalingong paghubad sa usa ka tawo. Kay ang propesiya wala gayud magagikan sa kabubut-on sa tawo, kondili

ang mga balaan nga tawo sa Dios misulti sumala sa pagdani kanila sa Espiritu Santo. Aduna usab mga bakak nga propeta sa taliwala sa katawhan, ingon man aduna usab sa inyong taliwala mga bakak nga magtutudlo, nga magpasulod og makaguba nga mga heresiya ug, pinaagi sa pagdumili sa Ginoo nga nagluwas kanila, magdala og paspas nga pagkaguba sa ilang kaugalingon. Ug daghan ang mosunod sa ilang pagka-bastos, ug pinaagi kanila ang dalan sa kamatuoran pagapasipalahan. Ug tungod sa ilang kahakog, ilang limbongan kamo pinaagi sa malimbungong mga pulong; ang ilang paghukom dugay nang andam, ug ang ilang pagkaguba dili matulog. Kay kung ang Dios wala magpasaylo sa mga anghel nga nakasala, apan, pagkahuman Niya silang gipanghigot sa kadena sa kangitngit, gipahamtang sila sa prisohan alang sa paghukom; ug kon wala Siya pasayloi ang unang kalibutan, apan gipreserbar ang panimalay ni Noe, ang magwawali sa pagkamatarong, sa walo ka tawo sa dihang gidala Niya ang baha sa kalibutan sa mga daotan; ug kon gisilotan Niya sa paglaglag ang mga siyudad sa Sodom ug Gomorra, nga gihimo silang abo, nga usa ka pananglitan alang sa umaabot nga mga daotan, samtang giluwat Niya ang matarong nga si Lot, gikapoy sa pagpuyo uban sa mga tawo nga buangon sa pagpakasala, iyang giluwat (kay kining matarong nga tawo, samtang nagpuyo uban kanila, gilutos adlaw-adlaw sa iyang matarong nga kalag, sa pagtan-aw ug pagpaminaw sa ilang mga buhat nga supak sa balaod) – busa, sigurado gayud nga ang Ginoo nakahibalo unsaon pagluwas sa mga matarong gikan sa pagsulay, samtang gitagana ang mga daotan alang sa adlaw sa paghukom, aron silotan.

2 Pedro 1:20–2:9
Lunes sa ika-34 nga semana

Ikaduhang Epistola ni Pedro, pagsugod 67

Minahal, kabalo ang Ginoo unsaon pagluwas sa mga matarong gikan sa tukso, samtang gireserba ang mga daotan alang sa adlaw sa paghukom aron silotan, labi na kadtong nagasunod sa malaut nga mga tinguha sa unod, nga nagdumot sa awtoridad, hambog, mapahimuloson, ug dili mahadlok sa pagpanamastamas sa ilang mga nakahataas, samtang bisan pa ang mga anghel, bisan pa nga mas kusgan ug mas gamhanan kaysa kanila, wala magdala og makasaway nga paghukom batok kanila sa atubangan sa Ginoo. Sama sa mga hayop nga walay pulong, ginadumala sa ilang instink, nga gimugna aron dakpon ug laglagon, ilang ginapasipala ang mga butang nga ilang dili masabtan; sa ilang pagkadaut sila laglagon. Madawat nila ang silot tungod sa ilang pagsalikway sa balaod, kay ilang gikalipay ang adlaw-adlaw nga maluho; manggagaway og eskandalo ug mga maninikas, naglipay sila sa ilang kaugalingong limbong samtang nagapanihapon uban kaninyo. Ang ilang mga mata puno sa kahilawas ug walay hunong nga pagpakasala; ginatintal nila ang mga dili lig-on nga kalag; ang ilang mga kasingkasing naandan sa kahakog: sila mao ang mga anak sa panalangin. Gibyaan nila ang tulid nga dalan, naligaw sila, nagsunod sa mga bakod ni Balaam, anak ni Beor, nga nahigugma sa dili matarong nga ganansya apan napadayag sa iyang pagkadili matarong: usa ka amang nga asno, nga misulti sa tingog sa tawo, mipahunong sa kabuang sa propeta. Sila mao ang walay tubig nga mga tinubdan, mga panganod ug hamog nga gipalid sa unos: alang kanila gireserba ang kangitngit sa walay katapusang kadulom. Kay pinaagi sa pagpanghambog og walay sulod nga mga pulong, ilang gidalit sa unodnong mga kahilambigit ug sa pagpakawala sa mga tawo nga bag-ohay pa lang nakalingkawas gikan sa mga nanag-analis. Nagasaad sila kanila og kagawasan, samtang sila mismo mga ulipon sa pagkadaut; kay bisan kinsa nga mapildi sa usa ka butang, nahimong ulipon niini. Kay kon, human makalingkawas sa kahugawan sa kalibutan pinaagi sa pag-ila sa atong Ginoo ug Manluluwas nga si Jesu-Kristo, masangit na usab sila niini ug mapildi niini, mas daotan pa ang ilang kahimtang karon kay sa una. Mas maayo pa unta alang kanila nga wala na lang nila mailhi ang dalan sa pagkamatarong kaysa nga pagkahibalo nila niini, mibalik sila sa balaang sugo nga gihatag kanila. Apan ang nahitabo kanila uyon sa tinuod nga panultihon: 'Ang iro mobalik sa iyang gisuka,' ug 'Ang baboy, pagkahugas, mobalik sa paglubog sa lapok.'

2 Pedro 2:9–22
Martes sa ika-34 nga semana

Ikaduhang Epistula ni Pedro, pagsugod 68A

Minahal, karon mao na kini ang ikaduhang sulat nga akong gisulat kaninyo; niini akong gipukaw ang inyong putli nga hunahuna pinaagi sa pahinumdom, aron hinumduman ninyo ang mga pulong nga gisulti daan sa mga balaan nga propeta, ug ang sugo sa Ginoo ug Manluluwas, nga gihatag sa inyong mga apostoles. Una sa tanan, kinahanglan inyong masabtan nga sa katapusang mga adlaw moabot ang mga mapang-uyaw, nga mosunod sa ilang kaugalingong dautang tinguha, ug moingon, 'Asa na ang saad sa iyang pag-abot? Kay sukad nang natulog ang mga amahan, nagpabilin gihapon ang tanan sama sa sinugdanan sa paglalang.' Ang mga naghunahuna ingon niini wala makamatngon nga sa sinugdan, pinaagi sa pulong sa Dios, ang langit ug ang yuta naporma gikan sa tubig ug pinaagi sa tubig: kay ang kalibutan niadtong panahona nawala tungod kay nabaha kini sa tubig. Apan ang karon nga langit ug yuta, nga gitipigan pinaagi sa maong Pulong, gitipigan alang sa kalayo sa adlaw sa paghukom ug sa pagkalaglag sa mga daotan. Aduna'y usa ka butang nga dili ninyo angay pasagdan nga walay kahibalo, mga hinigugma: sa Ginoo, ang usa ka adlaw sama sa usa ka libo ka tuig, ug ang usa ka libo ka tuig sama sa usa ka adlaw. Ang Ginoo dili hinay sa pagtuman sa iyang saad, sama sa giisip sa uban nga pagkahinay; apan mapailubon siya kanato, nga dili gusto nga adunay bisan kinsa nga malaglag, kondili nga ang tanan makabati sa paghinulsol. Apan ang adlaw sa Ginoo moabot sama sa usa ka kawatan sa gabii; ug unya ang mga langit mahanaw uban sa dakong kasaba, ug ang mga elemento, nga nagdilaab, matunaw, ug ang yuta ug ang tanang buhat niini masunog. Kung kining tanan nga mga butang laglagon sa ingon ani nga paagi, unsa kaha ka matarong ug balaan ang kinabuhi nga angay ninyong buhaton, kamo nga nagpaabut ug naghandum sa pag-abot sa adlaw sa Dios, sa diha nga ang kalangitan, nga nagdilaab, malaglag ug ang mga elemento, nga nagdilaab sa kalayo, matunaw? Apan, sumala sa Iyang saad, nagpaabut kita sa bag-ong kalangitan ug bag-ong yuta, diin nagpuyo ang pagkamatarong. Busa, mga hinigugma, samtang nagpaabot kamo niining mga butanga, paningkamoti nga kamo makaplagan Niya nga walay mantsa o dunggoan dinhi sa kalibutan; ug ituring ang pagkamapailubon sa Ginoo ingon usa ka paagi sa kaluwasan, sama sa among hinigugma nga igsoon nga si Pablo, pinaagi sa kinaadman nga gihatag kaniya, misulat kaninyo, samtang naghisgot niini sa tanan niyang mga sulat, nga adunay pipila ka mga butang nga lisod sabton, nga ginabaliko sa mga walay kahibalo ug mga dili lig-on alang sa ilang kaugalingong kadaut, sama sa ilang pagbuhat sa ubang mga Kasulatan. Busa, mga hinigugma, tungod kay nahibal-an na ninyo kini daan, magbantay kamo aron dili kamo madala sa sayop sa mga dautan ug mahulog gikan sa inyong lig-on nga kahimtang, kondili magtubo kamo sa grasya ug kahibalo sa atong Ginoo ug Manluluwas nga si Jesu-Kristo. Kaniya ang himaya karon ug hangtod sa walay katapusan. Amen.

2 Pedro 3:1-18
Miyerkules sa ika-34 nga semana

ANG UNANG KARTAS NI JUAN

Ang Unang Epistola ni Juan, pagsugod 68B

Mahitungod sa gikan sa sinugdan, nga among nadungog, nga among nakita sa among kaugalingong mga mata, nga among gitan-aw ug among nahikap sa among mga kamot, mahitungod sa Pulong sa kinabuhi—kay ang kinabuhi napadayag, ug among nakita kini ug nagpamatuod kami niini, ug among gipahayag kaninyo kini nga kinabuhi nga walay katapusan, nga kauban sa Amahan ug napadayag kanamo—ang among nakita ug nadungog, among gipahayag kaninyo, aron kamo usab makig-uban kanamo; ug ang among pakig-uban mao ang pakig-uban namo sa Amahan ug sa iyang Anak nga si Jesu-Cristo. Ug gisulat namo kini kaninyo aron hingpit ang inyong kalipay. Ug kini ang mensahe nga among nadungog gikan kaniya ug among gipahayag kaninyo: Ang Dios mao ang kahayag, ug sa kaniya walay kangitngit gayud. Kung mag-angkon kita nga adunay pakig-uban kaniya apan nagalakaw kita sa kangitngit, nagbakak kita ug wala magkinabuhi sumala sa kamatuoran; apan kung maglakaw kita sa kahayag, sama sa iyang pag-anaa sa kahayag, adunay kita pakig-uban sa usag usa, ug ang dugo ni Hesukristo nga Anak niya nagahinlo kanato gikan sa tanang sala.

1 Juan 1:1–7
8 Mayo, San Juan nga Teologo

Una nga Sulat ni Juan, bersikulo 69

Minahal, kon moingon kita nga wala kitay sala, ginatintal nato ang atong kaugalingon, ug wala ang kamatuoran sa atong sulod. Kon ikumpisal nato ang atong mga sala, Siya, nga matinud-anon ug matarong, magpasaylo sa atong mga sala ug maghinlo kanato gikan sa tanang pagkawalay-hustisya. Kon moingon kita nga wala kita makasala, ginahimo nato Siya nga bakakon, ug ang Iyang pulong wala sa atong sulod. Mga anak ko! Ginasulat ko kini kaninyo aron dili kamo makasala; apan kon adunay bisan kinsa nga makasala, aduna kita'y Manalipod sa atubangan sa Amahan, si Jesu-Cristo nga matarong; Siya mao ang halad-tipig sa atong mga sala, ug dili lang alang sa atong mga sala, kondili alang usab sa mga sala sa tibuok kalibutan. Ug pinaagi niini masayran nato nga nakaila kita kaniya: pinaagi sa pagbantay nato sa iyang mga sugo. Ang bisan kinsa nga moingon, 'Nakaila ko Kaniya', apan wala magbantay sa Iyang mga sugo, usa ka bakakon, ug ang kamatuoran wala kanila; apan ang bisan kinsa nga magbantay sa Iyang pulong, kanila tinuod nga nahuman ang gugma sa Dios: pinaagi niini nasayud kita nga anaa kita Kaniya. Ang bisan kinsa nga moingon nga nagpuyo sila Kaniya kinahanglan molakaw sama sa Iyang paglakaw.

1 Juan 1:8–2:6
Huwebes sa ika-34 nga semana

Ang Unang Epistola ni Juan, pagsugod sa kapitulo 70

Minahal, nagsulat ako kaninyo dili og bag-ong sugo, kondili usa ka karaang sugo nga inyong nadawat sukad pa sa sinugdan. Ang karaang sugo mao ang pulong nga inyong nadungog sukad pa sa sinugdan. Apan nagsulat usab ako kaninyo og bag-ong sugo, nga tinuod sa Iya ug kaninyo: kay ang kangitngit nagalabay na, ug ang tinuod nga kahayag nagsidlak na. Ang bisan kinsa nga nag-angkon nga anaa sa kahayag apan nagdumot sa iyang igsoon, anaa pa gihapon sa kangitngit. Ang bisan kinsa nga naghigugma sa iyang igsoon nagpabilin sa kahayag, ug wala'y bisan unsang hinungdan sa pagkapukan sa iyang sulod. Apan ang bisan kinsa nga nagdumot sa iyang igsoon anaa sa kangitngit, ug nagalakaw sa kangitngit, ug wala siya makahibalo asa siya paingon, tungod kay ang kangitngit nakapabulag sa iyang mga mata. Nagsulat ako kaninyo, mga anak, kay napasaylo na ang inyong mga sala tungod sa Iyang ngalan. Nagsulat ako kaninyo, mga amahan, kay nailhan ninyo Siya nga gikan

pa sa sinugdan. Nagsulat ako kaninyo, mga batan-on, tungod kay napildi ninyo ang dautan. Nagsulat ako kaninyo, mga batan-ong lalaki, tungod kay nakaila kamo sa Amahan. Nagsulat ako kaninyo, mga amahan, tungod kay nakaila kamo sa Kadtong anaa sukad pa sa sinugdan. Nagsulat ako kaninyo, mga batan-on, tungod kay kamo lig-on, ug ang pulong sa Dios nagpuyo kaninyo, ug napildi ninyo ang dautan. Ayaw ninyo higugma ang kalibutan, ni ang mga butang nga anaa sa kalibutan: ang bisan kinsa nga nagahigugma sa kalibutan, wala'y gugma sa Amahan sa sulod kaniya. Kay ang tanan nga butang sa kalibutan—ang kahakog sa unod, ang kahakog sa mga mata, ug ang garbo sa kinabuhi—dili gikan sa Amahan, kondili gikan sa kalibutan. Ug ang kalibutan nagalabay, ug ang kahakog niini uban niini; apan ang bisan kinsa nga nagabuhat sa kabubut-on sa Dios magpuyo hangtod sa kahannguran.

1 Juan 2:7–17
Biyernes sa ika-34 nga semana

Ang Unang Epistola ni Juan, pagsugod 71

Mga anak, katapusang takna na. Ug ingon nga inyong nadungog nga moabot ang Antikristo, karon daghan nang mga antikristo ang miabot; niini nato maila nga katapusang takna na. Mibulag sila kanato, apan dili sila gikan kanato; kay kung gikan pa sila kanato, nagpabilin unta sila uban kanato; apan mibulag sila, ug pinaagi niini nahimong klaro nga dili sila tanan gikan kanato. Apan kamo adunay pahid gikan sa Balaan ug nakahibalo kamo sa tanang butang. Nagsulat ako kaninyo dili tungod kay wala kamo kahibalo sa kamatuoran, kondili tungod kay kamo nakahibalo niini, ug usab tungod kay ang tanang bakak dili gikan sa kamatuoran. Kinsa man ang bakakon, gawas sa nagdumili nga si Jesus mao ang Cristo? Mao kini ang Antikristo, nga nagdumili sa Amahan ug sa Anak. Ang bisan kinsa nga nagdumili sa Anak wala usab magbaton sa Amahan; apan ang bisan kinsa nga nag-angkon sa Anak nagbaton usab sa Amahan. Busa, pabilin kaninyo ang inyong nadungog sukad sa sinugdan; kon magpabilin kaninyo ang inyong nadungog sukad sa sinugdan, magpabilin usab kamo sa Anak ug sa Amahan. Ug ang saad nga Iyang gihimo kanato mao ang kinabuhi nga walay katapusan. Gisulat ko kini kaninyo mahitungod sa mga nagapaligaw kaninyo. Labaw pa, ang pahid nga inyong nadawat gikan kaniya nagpabilin kaninyo, ug wala kamo nagkinahanglan nga adunay magtutudlo kaninyo; apan ingon nga kini nga pahid nagtudlo kaninyo sa tanang butang, ug tinuod kini ug dili bakak, busa pabilin kamo sa mga butang nga kini nagtudlo kaninyo. Busa, mga anak, magpabilin kamo kaniya, aron kon siya mopakita, kita adunay kaisog ug dili kita maba-an sa atubangan niya sa iyang pag-abot. Kon inyong nahibaloan nga siya matarung, hibalo usab ninyo nga ang bisan kinsa nga nagbuhat sa pagkamatarung natawo kaniya. Tan-awa unsa ka dako ang gugma nga gihatag kanato sa Amahan, nga kita pagatawgon ug mga anak sa Dios. Ang kalibutan wala magkaila kanato kay wala man kini magkaila kaniya. Mga hinigugma, mga anak kita karon sa Dios; apan unsa kita unya wala pa maila. Nasayud kita nga sa diha nga kini ipadayag, mahimo kita nga sama kaniya, kay makita nato siya ingon sa iyang pagkaanaa. Ug ang bisan kinsa nga adunay niini nga paglaum kaniya nagapahalin sa iyang kaugalingon, sama sa pagkabalaan kaniya. Ang bisan kinsa nga nagbuhat sa sala nagbuhat usab sa paglapas sa balaod; ug ang sala mao ang paglapas sa balaod. Ug kamo nakahibalo nga Siya mipakita aron kuhaon ang atong mga sala, ug nga sa Iya walay sala. Ang bisan kinsa nga nagpuyo sa Iya dili makasala; ang bisan kinsa nga makasala wala pa makakita kaniya ni makaila kaniya. Mga anak! Ayaw kamo pasagdi nga madani sa bisan kinsa. Ang bisan kinsa nga nagbuhat sa pagkamatarung matarung, sama sa Iyang pagkamatarung. Ang bisan kinsa nga nagasala iya sa yawa, kay ang yawa mao ang unang nakasala. Busa ang Anak sa Dios miadto: aron laglagon ang mga buhat sa yawa. Ang bisan kinsa nga natawo sa Dios dili makasala, kay nagpabilin kaniya ang Iyang binhi; ug dili siya makasala, kay natawo siya sa Dios. Mao kini ang pag-ila sa mga anak sa Dios ug sa mga anak sa yawa.

1 Juan 2:18–3:10A
Lunes sa ika-35 nga semana

Ang Unang Epistola ni Juan, nagsugod 72

Minahal, bisan kinsa nga dili magbuhat sa pagkamatarung dili gikan sa Dios, ingon man usab bisan kinsa nga dili maghigugma sa iyang igsoon. Kay mao kini ang mensahe nga inyong nadungog sukad pa sa sinugdan: nga kita maghigugmaay, dili sama kang Cain, nga iya sa dautan ug gipatay ang iyang igsoon. Ug ngano gipatay niya siya? Kay ang iyang kaugalingong mga buhat dautan, samtang ang sa iyang igsoon matarung. Ayaw katingala, akong mga igsoon, kon gikaligut-an kamo sa kalibutan. Nasayud kita nga nakalabang kita gikan sa kamatayon paingon sa kinabuhi tungod kay gihigugma nato ang atong mga igsoon; ang bisan kinsa nga dili maghigugma sa iyang igsoon nagpabilin sa kamatayon. Ang bisan kinsa nga magdumot sa iyang igsoon usa ka mamamatay-tao; ug nasayud kamo nga walay mamamatay-tao nga adunay ang kinabuhi nga walay katapusan nga nagpuyo kaniya. Nailhan nato ang gugma pinaagi niini, nga Iyang gihalad ang Iyang kinabuhi alang kanato; ug kita usab angay maghalad sa atong kinabuhi alang sa atong mga igsoon. Apan ang bisan kinsa nga adunay mga butang sa kalibutan ug makakita sa iyang igsoon nga nagkinahanglan, apan ipiyong ang iyang kasingkasing batok kaniya—unsaon man nga magpuyo ang gugma sa Dios kaniya? Mga anak ko! Dili kita maghigugma sa pulong o sa sinultian, kondili sa buhat ug sa kamatuoran. Ug pinaagi niini masayran nato nga kita iya sa kamatuoran, ug mapahupay nato ang atong kasingkasing sa atubangan Niya; kay kung ang atong kasingkasing nagasaway kanato, labi pa gayud ang Dios, kay ang Dios labaw pa kaysa sa atong kasingkasing ug nakahibalo sa tanang butang.

1 Juan 3:10b–20
Martes sa ika-35 nga semana

Ang Unang Epistola ni Juan, pagsugod 73A

Minahal, kon ang atong kasingkasing dili magsilot kanato, aduna kitay pagsalig sa atubangan sa Dios, ug bisan unsa ang atong hangyoon, madawat nato kini gikan kaniya, tungod kay ginatuman nato ang iyang mga sugo ug ginabuhat nato ang makapahimuot kaniya. Ug kini ang iyang sugo: nga kita magtuo sa ngalan sa iyang Anak nga si Jesu-Cristo ug maghigugmaay kita, sama sa iyang gisugo kanato. Ug ang bisan kinsa nga nagatuman sa Iyang mga sugo nagapuyo kaniya, ug siya kanila. Ug pinaagi niini nasayud kita nga siya nagapuyo kanato, pinaagi sa Espiritu nga iyang gihatag kanato. Mga hinigugma, ayaw kamo motuo sa bisan unsang espiritu, kondili sulayi ang mga espiritu aron masayran kon sila gikan sa Dios, kay daghang mga bakak nga propeta ang migawas sa kalibutan. Busa mailhan ninyo ang Espiritu sa Dios (ug ang espiritu sa limbong): ang matag espiritu nga nag-angkon nga si Jesu-Cristo mianha sa unod gikan sa Dios; ug ang matag espiritu nga wala mag-angkon nga si Jesu-Cristo mianha sa unod dili gikan sa Dios, kondili mao ang espiritu sa Antikristo, nga inyong nadungog nga moabot pa, ug karon anaa na daan sa kalibutan. Mga anak, kamo gikan sa Dios, ug nadaug ninyo sila; kay ang Anaa kaninyo mas dako kay sa ana kanila sa kalibutan. Sila gikan sa kalibutan; busa nagasulti sila sumala sa panghunahuna sa kalibutan, ug maminaw kanila ang kalibutan. Kita gikan sa Dios; ang bisan kinsa nga nakaila sa Dios maminaw kanato; ang bisan kinsa nga dili gikan sa Dios dili maminaw kanato. Pinaagi niini mailhan nato ang Espiritu sa kamatuoran ug ang espiritu sa sayop.

1 Juan 3:21–4:6
Miyerkules sa ika-35 nga semana.
26 Septyembre, San Juan nga Teologo, Apostol, 1st pagbasa

Ang Unang Epistola ni Juan, pagsugod 73B

Minahal, kung ingon ana kita gihigugma sa Dios, kita usab kinahanglan maghigugmaay. Walay bisan kinsa nga nakakita sa Dios. Kung maghigugmaay kita, ang Dios nagpuyo kanato, ug ang Iyang gugma hingpit na kanato. Nasayud kita nga nagpuyo kita kaniya ug siya kanato pinaagi sa kamatuoran nga gihatag niya kanato ang iyang Espiritu. Ug nakita namo ug nagasaksi kami nga ang Amahan nagpadala sa Anak ingon Manluluwas sa kalibutan. Ang bisan kinsa nga moangkon nga si Jesus mao ang Anak sa Dios, ang Dios nagpuyo kaniya, ug siya sa Dios. Ug nasayud kami sa gugma nga anaa

sa Dios alang kanamo, ug nagtuo kami niini. Ang Dios mao ang gugma, ug ang bisan kinsa nga nagpuyo sa gugma nagpuyo sa Dios, ug ang Dios kaniya.

1 Juan 4:11–16
26 Septyembre, San Juan nga Teologo, ikaduhang pagbasa

Ang Unang Epistola ni Juan, pagsugod 73B

Minahal, walay bisan kinsa nga nakakita sa Dios. Kung maghigugma kita sa usag usa, ang Dios nagpuyo kanato, ug ang Iyang gugma hingpit na kanato. Nasayud kita nga nagpuyo kita kaniya ug siya kanato pinaagi sa Espiritu nga iyang gihatag kanato. Ug nakita namo ug nagasaksi kami nga ang Amahan nagpadala sa Anak ingon nga Manluluwas sa kalibutan. Ang bisan kinsa nga moangkon nga si Jesus mao ang Anak sa Dios, ang Dios nagpuyo kaniya, ug siya sa Dios. Ug nasayud na kita sa gugma nga anaa sa Dios alang kanato, ug mituo kita niini. Ang Dios mao ang gugma, ug ang bisan kinsa nga nagpuyo sa gugma nagpuyo sa Dios, ug ang Dios kaniya. Ang gugma nahimong hingpit kanato sa ingon niini: aron kita magbaton og pagsalig sa adlaw sa paghukom, kay ingon nga Siya ana, ingon usab kita niini nga kalibutan. Walay kahadlok sa gugma; apan ang hingpit nga gugma nagpalayas sa kahadlok, kay ang kahadlok nagdala og pag-antos. Ang nagakahadlok wala mahimong hingpit sa gugma. Gihigugma nato Siya, kay Siya ang unang naghigugma kanato.

1 Juan 4:12–19
26 Septyembre, San Juan nga Teologo

Ang Unang Epistola ni Juan, pagsugod 74A

Minahal, kon adunay moingon, 'Gihigugma nako ang Dios', apan nagdumot sa iyang igsoon, bakakon siya; kay kinsa man ang dili maghigugma sa iyang igsoon nga iyang nakita, unsaon pa kaha niya paghigugma sa Dios nga wala pa niya makita? Ug kini ang sugo nga atong nadawat gikan kaniya: nga kinsa ang nagahigugma sa Dios, maghigugma usab sa iyang igsoon. Ang bisan kinsa nga nagtuo nga si Jesus mao ang Cristo, natawo sa Dios, ug ang bisan kinsa nga nagahigugma sa Amahan, nagahigugma usab sa Anak nga gikan kaniya. Nasayud kita nga nagahigugma kita sa mga anak sa Dios kon kita nagahigugma sa Dios ug nagatuman sa Iyang mga sugo. Kay mao kini ang gugma sa Dios, nga tumanon nato ang Iyang mga sugo; ug ang Iyang mga sugo dili bug-at. Kay ang tanan nga natawo gikan sa Dios makadaog sa kalibutan; ug mao kini ang kadaogan nga nakadaog sa kalibutan—ang atong pagtuo. Kinsa man ang makadaog sa kalibutan, gawas sa usa nga nagtuo nga si Jesus mao ang Anak sa Dios?

1 Juan 4:20–5:5
26 Septyembre, San Juan nga Teologo, ikatulong pagbasa

Ang Unang Epistola ni Juan, pagsugod 74B

Minahal, kon adunay moingon, 'Gihigugma nako ang Dios', apan nagdumot sa iyang igsoon, usa siya ka bakakon; kay kinsa man ang dili maghigugma sa iyang igsoon nga iyang nakita, unsaon pa kaha niya paghigugma sa Dios nga wala pa niya makita? Ug kini ang sugo nga atong nadawat gikan kaniya: nga kinsa ang nagahigugma sa Dios, maghigugma usab sa iyang igsoon. Ang tanan nga nagtuo nga si Jesus mao ang Cristo natawo gikan sa Dios, ug ang tanan nga nagahigugma sa Amahan nagahigugma usab sa Anak nga natawo gikan kaniya. Nasayud kita nga nagahigugma kita sa mga anak sa Dios kon nagahigugma kita sa Dios ug nagatuman sa Iyang mga sugo. Kay mao kini ang gugma sa Dios, nga tumanon nato ang Iyang mga sugo; ug ang Iyang mga sugo dili bug-at. Kay ang tanan nga natawo sa Dios makadaog sa kalibutan; ug kini ang kadaogan nga nakadaog sa kalibutan—ang atong pagtuo. Kinsa man ang makadaog sa kalibutan, gawas sa usa nga nagtuo nga si Jesus mao ang Anak sa Dios? Mao kini si Jesu-Cristo, nga miabot pinaagi sa tubig ug dugo ug Espiritu—dili pinaagi sa tubig lamang, kondili pinaagi sa tubig ug dugo; ug ang Espiritu nagpamatuod kaniya, kay ang Espiritu mao ang kamatuoran. Kay aduna'y tulo nga nagpamatuod sa langit: ang Amahan, ang Pulong ug ang Espiritu Santo; ug kining tulo usa ra. Ug aduna tulo nga nagasaksi sa yuta: ang Espiritu, ang tubig, ug ang dugo; ug kini nga tulo nag-uyon. Kung dawaton nato ang testimonya sa tawo, ang

testimonya sa Dios mas dako pa, kay mao kini ang testimonya sa Dios, nga gipamatuod sa Dios mahitungod sa Iyang Anak. Ang bisan kinsa nga nagtuo sa Anak sa Dios adunay kini nga pagpamatuod sa sulod niya; ang bisan kinsa nga dili motuo gihimo sa Dios nga usa ka bakakon, tungod kay dili siya motuo sa pagpamatuod nga gipamatuod sa Dios mahitungod sa Iyang Anak. Kini nga pagpamatuod mao nga ang Dios naghatag kanato sa kinabuhi nga walay katapusan, ug kini nga kinabuhi ana sa Iyang Anak. Ang bisan kinsa nga adunay Anak adunay kinabuhi; kinsa ang wala'y Anak sa Dios wala'y kinabuhi. Gisulat ko kini kaninyo nga nagtuo sa ngalan sa Anak sa Dios, aron mahibalo kamo nga pinaagi sa inyong pagtuo sa Anak sa Dios, naa kaninyo ang kinabuhi nga walay katapusan. Ug mao kini ang among pagsalig kaniya: nga sa matag higayon nga mangayo kita og bisan unsa sumala sa iyang kabubut-on, maminaw siya kanato. Ug tungod kay nahibalo kita nga paminawon Niya kita sa bisan unsang atong hangyoon, nahibalo kita nga nadawat na nato gikan kaniya bisan unsa ang atong gipangayo kaniya. Kung adunay makakita sa iyang igsoon nga nakasala og sala nga dili mosangpot sa kamatayon, mag-ampo siya, ug ang Dios magahatag kaniya og kinabuhi—mao kana, alang sa nakasala og sala nga dili mosangpot sa kamatayon. Aduna'y sala nga magdala sa kamatayon; wala ko nag-ingon nga siya mag-ampo alang niini. Ang tanang dili pagkamatarung sala; apan aduna'y sala nga dili magdala sa kamatayon. Nasayud kita nga ang tanan nga natawo sa Dios dili makasala; apan ang natawo sa Dios nagbantay sa iyang kaugalingon, ug ang dautan dili siya mahikap. Nasayud kita nga kita gikan sa Dios ug ang tibuok kalibutan nagbarug sa dautan. Nasayud usab kita nga ang Anak sa Dios miabot na ug naghatag kanato og kahayag ug pagsabot, aron mailhan nato ang tinuod nga Dios ug aron kita anaa sa iyang tinuod nga Anak, si Jesu-Cristo. Siya mao ang tinuod nga Dios ug ang kinabuhi nga walay katapusan. Mga anak, likayi ninyo ang mga dios-diosan. Amen.

1 Juan 4:20–5:21
Huwebes sa Ika-35 nga Semana

IKADUHA NGA KARTILA NI JUAN

Ikaduhang Epistula ni Juan, bersikulo 75

Ang Tigulang ngadto sa pinili nga babaye ug sa iyang mga anak, nga akong gihigugma sa tinuod—ug dili lang ako, kondili usab ang tanan nga nakaila sa kamatuoran—tungod sa kamatuoran nga nagpuyo kanato ug mag-uban kanato hangtod sa kahangturan. Hinaut nga ang grasya, kaluoy ug kalinaw mag-uban kanimo gikan sa Dios Amahan ug gikan sa Ginoong Jesu-Cristo, ang Anak sa Amahan, sa kamatuoran ug gugma. Nalipay kaayo ako sa paghibalo nga ang uban sa imong mga anak nagalakaw sa kamatuoran, sumala sa gisugo kanato sa Amahan sukad pa sa sinugdan. Ug karon, ginapangayo ko kanimo, igsoon nga babaye, dili ingon nga naghatag ako ug bag-ong sugo kanimo, kondili ang sugo nga atong gipanag-iya sukad pa sa sinugdan: nga maghigugma kita sa usag usa. Ug mao kini ang gugma: nga tumanon nato ang Iyang mga sugo. Mao kini ang sugo nga inyong nadungog sukad pa sa sinugdan, nga inyong tumanon. Kay daghang mga maninilaw ang migawas sa kalibutan, nga dili mosugid nga si Jesu-Cristo mianha sa unod; ang ingon nga tawo mao ang maninilaw ug antikristo. Bantayi ninyo ang inyong kaugalingon, aron dili nato mawala ang atong nabuhat, kondili makadawat kita ug hingpit nga ganti. Ang bisan kinsa nga molapas sa pagtulon-an ni Cristo ug dili magpabilin niini, wala'y Dios; ang bisan kinsa nga magpabilin sa pagtulon-an ni Cristo, aduna siya'y Amahan ug ang Anak. Kung adunay moanha kaninyo ug dili magdala niining pagtulon-an, ayaw siya dawata sa inyong balay o bisan pa kumusta siya. Kay ang bisan kinsa nga kumusta kaniya, nakig-ambit sa iyang dautang mga buhat. Daghan pa unta akong isulat kaninyo, apan dili ko gusto nga pinaagi sa tinta sa papel; hinuon, naglaum ko nga makaanhi kaninyo aron kita mag-atubangay sa pagpakig-istorya, aron hingpit ang inyong kalipay. Ang mga anak sa inyong piniling igsoon nga babaye nagpadala sa ilang pangumusta kaninyo. Amen.

2 Juan 1:1–13
Biyernes sa ika-35 nga semana

IKATULONG KARTANG NI JUAN

Ang Ikatulong Epistola ni Juan, nagsugod sa 76

Ang Tigulang – sa hinigugma nga si Gaius, nga akong gihigugma sa pagkatinuod. Hinigugma, nag-ampo ako nga unta maayo ang imong panglawas ug magmalampuson ka sa tanang paagi, sama sa pagmalampuson sa imong kalag. Kay nalipay kaayo ako sa dihang miabot ang mga igsoon ug nagpamatuod sa imong pagkamatitud-anon, samtang nagalakaw ka sa kamatuoran. Walay mas dako nga kalipay alang kanako kaysa sa pagkadungog nga ang akong mga anak nagalakaw sa kamatuoran. Minahal, matitud-anon ka sa imong gibuhad alang sa mga igsoon ug sa mga estranghero. Sila nagpamatuod sa atubangan sa simbahan sa imong gugma. Maayo nga buhaton nimo kon imo silang pasakaan sa ilang pagbiyahe nga angay alang sa Dios, kay mibiyahe sila alang sa Iyang ngalan, ug wala silay gidawat nga bisan unsa gikan sa mga Hentil. Busa, angay nato silang dawaton, aron kita mahimong kauban sa kamatuoran. Nagsulat ako sa simbahan; apan si Diotrephes, nga mahiligon sa pagkauna kanila, dili mo-dawat kanamo. Busa, kon moanha ako, akong ipahinumdom ang mga buhat nga iyang ginabuhad, nga nagpasipala kanamo pinaagi sa iyang dautang mga pulong; ug dili pa siya kontento niini, siya mismo dili mo-dawat sa mga igsoon, ug gipugngan ang mga gustong mo-dawat, ug gipahawa sila sa simbahan. Hinigugma, ayaw pag-alig sa dautan, kondili sa maayo. Ang bisan kinsa nga nagbuhad sa matarong gikan sa Dios; ang bisan kinsa nga nagbuhad sa dautan wala makakita sa Dios. Ang tanan, ug ang kamatuoran mismo, nagpamatuod kang Demetrio; kami usab nagpamatuod, ug kamo nakahibalo nga tinuod ang among pagpamatuod. Daghan pa unta akong isulat, apan dili ko gusto nga mosulat kaninyo gamit ang tinta ug panulat nga kawayan; hinuon, naglaum ko nga makita kamo sa dili madugay ug makig-istorya kaninyo atubanganay. Sumala kaninyo ang kalinaw. Nagpadala og pangumusta ang inyong mga higala; pangumusta usab ninyo sila matag-usa sa akong ngalan. Amen.

3 Juan 1:1–15
Lunes sa Semana sa Keso

ANG EPISTOLA NI HUDAS

Ang Epistula ni Hudas, pagsugod 77

Si Hudas, sulugoon ni Jesu-Cristo ug igsoon ni Santiago, ngadto sa mga gitawag, gipahimakas sa Dios Amahan ug gipanalipdan ni Jesu-Cristo: padaghanon unta kaninyo ang grasya, kalinaw ug gugma. Minahal, samtang naningkamot ko nga mosulat kaninyo mahitungod sa atong komon nga kaluwasan, akong nabati nga kinahanglan nga mosulat ug mag-awhag kaninyo sa pakigbisog alang sa pagtuo nga sa makausa gisalig sa mga balaan. Kay misulod ang pipila ka tawo—ang mga tawo nga gitudlo daan alang sa paghukom sukad pa sa una, mga daotan nga tawo nga nagahimo sa grasya sa atong Dios nga usa ka lisensya sa maluoy nga pagpakighilawas ug nagalikay sa atong Soberano nga Dios ug sa atong Ginoong Jesu-Cristo. Gusto ko nga pahimangnoan kamo—bisan pa man nga kabalo na kamo niini—nga ang Ginoo, pagkahuman niyang gipaluwas ang katawhan gikan sa yuta sa Ehipto, gilaglag dayon niya ang mga wala motuo; ug nga iyang gipabilin ang mga anghel nga wala magpabilin sa ilang kaangayan kondili gibyaan ang ilang kaugalingong puloy-anan, sa walay katapusang kadena, sa kangitngit, hangtod sa paghukom sa dakong adlaw. Sama sa Sodoma ug Gomora ug sa mga lungsod sa palibot niini, nga sama kanila nagbuhat og sekswal nga imoralidad ug nagsunod sa dili natural nga mga tinguha, gipailawom sa silot sa kalayo nga walay katapusan ug gihimong pananglitan—mao usab kini ang mahitabo sa mga magturotoro, nga nagahugaw sa unod, nagasalikway sa awtoridad ug nagapasipala sa mga halangdong gahum. Sa dihang ang Arkanghel Miguel nakiglalis sa yawa bahin sa lawas ni Moises, wala siya magdangog sa paghukom nga makapasaway, kondili miingon, 'Basulon ka sa Ginoo.' Apan kining mga tawo ginapasipala nila ang ilang dili masabtan; ug ang ilang masabtan sa kinaiyahan, sama sa mga hayop nga walay pulong, kana gayud ilang ginagubot.

Judas 1:1–10
Martes sa Semana sa Keso

Ang Epistola ni Hudas, Kapitulo 78

Kaluoy unta kanila, kay gisunod nila ang dalan ni Cain; gilimbongan sila sa pangita sa ganansya, sama ni Balaam; ug nagalaglag sila sa ilang pagsuway, sama ni Korah. Ang ingon niini nga mga tawo usa ka salabuton sa inyong mga ponsya sa gugma; samtang nagapanihapon uban kaninyo, ginapakabusog nila ang ilang kaugalingon nga walay kahadlok. Sila mao ang mga panganod nga walay tubig, ginadala sa hangin; mga kahoy sa tingdagdag, walay bunga, patay sa makaduha, napukan; mabangis nga balod sa dagat, nagbula sa ilang kaulaw; mga bituon nga naglayas, nga giandaman sa kangitngit sa hingpit nga kadulom alang sa walay katapusan. Si Henoc, ang ikapito gikan kang Adan, nagpanagna usab mahitungod kanila, nga miingon: 'Tan-awa, ang Ginoo moanha uban sa libo-libo sa Iyang mga balaan nga anghel – aron maghukom sa tanan, ug aron pasanginlan ang tanan nga daotan taliwala kanila sa matag buhat nga gihimo sa ilang pagkadaotan, ug sa matag mabug-at nga pulong nga gisulti sa mga daotan nga makasasala batok Kaniya.' Sila mao ang mga magreklamo, dili gayud malipay, nga nagasunod sa ilang kaugalingong mga tinguha (sa dautan ug walay balaod); ang ilang mga baba nagapamulong og mapahitas-on nga mga pulong; nagapakita sila og paboritismo tungod sa ganansya. Apan kamo, mga hinigugma, hinumdumi ang gipahayag daan sa mga Apostoles sa atong Ginoong Jesu-Cristo. Gipahibalo nila kaninyo nga sa katapusang mga adlaw mosugod ang mga mapang-uyaw, nga mosunod sa ilang kaugalingong malisyosong tinguha. Kini mao ang mga tawo nga nagbulag sa ilang kaugalingon (gikan sa pagkahiusa sa pagtuo), kay sa unod man sila ug walay Espiritu. Apan kamo, mga hinigugma, magtukod sa inyong kaugalingon sa inyong labing balaan nga pagtuo, nag-ampo sa Espiritu Santo, magpabilin sa gugma sa Dios, samtang nagpaabot sa kaluoy sa atong Ginoong Jesu-Cristo nga magdala kaninyo sa kinabuhi nga walay

ANG SULAT NI HUDAS

katapusan. Pagmaloloy-on kamo sa uban, nga magpakita og paghukom; luwasa ang uban uban sa kahadlok, nga kuhaon sila gikan sa kalayo; ug pasanginli sila uban sa kahadlok, nga magdumot bisan sa sinina nga nataptan sa unod. Karon, sa Kaniya nga makahimo sa pagbantay kaninyo nga dili mahulog ug sa pagpakita kaninyo nga walay kapintasan sa atubangan sa Iyang himaya, uban ang kalipay, sa usa ra ka maalamon nga Dios, among Manluluwas, pinaagi kang Jesu-Cristo among Ginoo, kaniya na ang himaya ug kadunggan, gahum ug awtoridad, sa tanang kapanahonan, karon ug hangtod sa walay katapusan. Amen.

Judas 1:11–25
Huwebes sa Semana sa Keso

EPISTOLA NGAN SA MGA ROMANO

Epistola sa mga taga-Roma, pagsugod 79A

Si Pablo, usa ka sulugoon ni Jesu-Cristo, nga gitawag aron mahimong apostol, nga gipahinungod alang sa ebanghelyo sa Dios, nga Iyang gisaaran kaniadto pinaagi sa Iyang mga propeta sa balaan nga Kasulatan, mahitungod sa Iyang Anak, nga natawo gikan sa kaliwatan ni David sumala sa unod ug gipadayag nga Anak sa Dios sa gahum, pinaagi sa Espiritu Santo, pinaagi sa pagkabanhaw gikan sa mga patay, mahitungod kang Jesu-Cristo among Ginoo, pinaagi kaniya kami nakadawat sa grasya ug ministryo sa pagka-apostol, aron dalhon ang tanang nasud sa pagsunod sa pagtuo sa iyang ngalan—nga kamo usab, nga gitawag ni Jesu-Cristo—sa tanan nga anaa sa Roma, mga hinigugma sa Dios, nga gitawag aron mahimong mga balaan: Grace to you and peace from God our Father and the Lord Jesus Christ. I do not wish, brothers, to leave you in the dark about the fact that I have often intended to come to you (but have been prevented until now), so that I might bear some fruit amongst you, just as I have amongst other peoples. Utang ko sa mga Griyego ug sa mga barbaro, sa mga maalamon ug sa mga walay kahibalo. Busa, ako andam nga ipangwali ang maayong balita kaninyo usab nga anaa sa Roma. Kay dili ko maila-ila sa maayong balita ni Cristo, kay kini mao ang gahum sa Dios alang sa kaluwasan sa tanang motuo, una sa Hudio, unya sa Griyego. Niini gipadayag ang pagkamatarong sa Dios gikan sa pagtuo ngadto sa pagtuo, ingon nga nasulat: 'Ang matarong mabuhi pinaagi sa pagtuo.'

Roma 1:1–7; 13–17

Martes sa unang semana human sa Pentekostes

Epistula ngadto sa mga taga-Roma, pagsugod 79B

Mga igsoon, grasya ug kalinaw kaninyo gikan sa Dios nga atong Amahan ug sa Ginoong Jesu-Cristo. Una sa tanan, nagpasalamat ako sa akong Dios pinaagi kang Jesu-Cristo alang kaninyong tanan, kay ang inyong pagtuo gipahayag sa tibuok kalibutan. Ang Dios maoy akong saksi—kinsa akong giserbisyon sa akong espiritu sa ebanghelyo sa Iyang Anak—nga kanunay ko kamo hinumduman, pirmi nag-ampo nga tugotan ko sa Dios nga makaanhi kaninyo sa usa ka panahon, kay gipangandoy ko nga makakita kaninyo, aron mahatag kaninyo ang pipila ka espirituhanong gasa alang sa inyong pagtukod, aron kita magdasig sa usag usa pinaagi sa pagtuo nga atong gipaambit, kamo ug ako.

Roma 1:7–12

Sabado sa unang semana

Epistola sa mga taga-Roma, sinugdanan sa kapitulo 80

Mga igsoon, ang paglagot sa Dios gipadayag gikan sa langit batok sa tanang kawalay-pagkadiosnon ug pagkadautan sa mga tawo nga nagasupil sa kamatuoran tungod sa ilang pagkadautan. Kay ang mahibaloan mahitungod sa Dios hayag kaayo kanila, kay gipadayag kini sa Dios kanila. Kay ang Iyang dili makita nga mga kinaiya, mao ang Iyang walay katapusang gahum ug pagka-Diosnon, klaro kaayo nga nasabtan sukad pa sa paglalang sa kalibutan pinaagi sa mga butang nga nahimo, aron nga sila walay ikapangatarungan. Apan, bisan pa nga nailhan nila ang Dios, wala nila siya gihimaya ingon Dios, ni nagpasalamat kaniya; hinuon, ang ilang panghunahuna nahimong walay pulos, ug ang ilang mga buang nga kasingkasing nangitngit; Gitawag nila ang ilang kaugalingon nga maalamon, apan nahimong buang, ug gipulihan nila ang himaya sa dili madunot nga Dios sa usa ka larawan nga sama sa madunot nga tawo, ug mga langgam, ug mga hayop nga upat ka tiil, ug mga nagaguyod sa yuta—busa gitugyan sila sa Dios sa mga tinguha sa ilang kasingkasing

ngadto sa kahugawan, aron ilang hugawan ang ilang kaugalingong mga lawas. Gipulihan nila ang kamatuoran sa Dios og bakak, ug nagsimba ug nag-alagad sa binuhat imbis sa Magbubuhat, nga panalanginan hangtod sa kahangturan. Amen. Busa gitugyan sila sa Dios sa Dios ngadto sa mga kahuya-huya nga pagkahilig: ang ilang mga babaye gipulihan ang natural nga relasyon sa usa nga supak sa kinaiyahan; ug ingon usab ang mga lalaki, sa pagbiya sa natural nga relasyon uban sa mga babaye, gisunog sa kahiligon sa usag usa, ang mga lalaki nagbuhat og kahuya-huya nga mga buhat uban sa mga lalaki ug nadawat nila sa ilang kaugalingon ang angay nga silot tungod sa ilang sayop.

Roma 1:18–27
Miyerkules sa Unang Semana

Epistola sa mga taga-Roma, pagsugod 81A

Mga igsoon, tungod kay ang mga Hentil wala magtagad nga adunay Dios sa ilang pagsabot, gihatag sila sa Dios ngadto sa usa ka hunahuna nga nadaut—aron magbuhat sa mga binuang, aron mapuno sila sa tanang matang sa kawalay-hustisya, pakighilawas, limbong, kahakog, kawayawaya; puno sila sa selos, pagpatay, panagbangi, limbong, ug kadautan; mga tsismoso, mga manlalapas sa dungog, mga manigdumot sa Dios, mga salarin, mapahitas-on, hambog, mga tigbuhat sa dautan, dili masunuron sa ginikanan, walay pagsabot, walay pagtuo, walay gugma, dili mapinaylo, ug walay kalooy. Nasayud sila sa matarong nga paghukom sa Dios, nga ang mga nagbuhat sa ingon ana angay patyon; apan dili lang nila kini ginabuhat, kondili ginapaboran pa gayud nila ang mga nagbuhat niini. Busa, wala kay bisan unsang ikapangatarungan, O tawo, bisan kinsa ka pa, sa diha nga maghukom ka sa uban; kay sa samang paghukom nga imong gigamit sa paghukom sa uban, ikaw mismo ang nagakondena sa imong kaugalingon, tungod kay samtang nagahukom ka sa uban, nagabuhat usab ka sa parehas nga mga butang. Ug nasayud kita nga ang paghukom sa Dios tinuod nga nagpaabot sa mga nagbuhat sa ingon nga mga buhat. Nagtuo ba gyud ka, tawo, nga makalikay ka sa paghukom sa Dios pinaagi sa pagpanamastamas sa mga nagbuhat sa ingon nga mga buhat samtang ikaw mismo nagbuhat niini? O ginapasagad ba nimo ang kadato sa pagkamaayo, pagkamaamumahon, ug pagkamapailubon sa Dios, nga wala ka masayud nga ang pagkamaayo sa Dios nagdala kanimo sa paghinulsol? Apan tungod sa imong pagkamatarug ug dili maghinulsol nga kasingkasing, nagtigom ka ug kasuko para sa imong kaugalingon sa adlaw sa kasuko ug pagpadayag sa matarong nga paghukom sa Dios, nga magahatag sa matag tawo sumala sa ilang mga buhat: sa mga nagapadayon sa pagbuhat sa maayong buhat, nga nagapangita sa himaya, dungog, ug pagkawalay kamatayon – kinabuhi nga walay katapusan; apan sa mga mapugos ug dili mosunod sa kamatuoran, kondili nagatugyan sa ilang kaugalingon sa pagkadautan – kasuko ug kalagot. Kasubo ug kaguol alang sa matag tawo nga nagabuhat sa dautan, una sa tanan sa Hudio, unya sa Griyego.

Roma 1:28–2:9
Huwebes sa Unang Semana

Epistola sa mga taga-Roma, pagsugod 81B

Mga igsoon, himaya, dungog ug kalinaw sa tanan nga nagbuhat sa maayo—una sa Hudio, unya sa Griyego! Kay walay pagpabor ang Dios. Kadtong nakasala nga walay balaod, malaglag ubos sa balaod; apan kadtong nakasala ilawom sa Balaod pagahukman sa Balaod (kay dili ang mga nakadungog sa Balaod ang matarung sa atubangan sa Dios, kondili ang mga nagbuhat sa Balaod ang pagahimong matarung; kay sa dihang ang mga Hentil, nga walay Balaod, nagbuhat sumala sa kinaiyahan sa gikinahanglan sa Balaod, sila, bisan walay Balaod, usa ka balaod alang sa ilang kaugalingon: nagpakita sila nga ang mga gikinahanglan sa balaod gisulat sa ilang mga kasingkasing, ang ilang konsensya nagasaksi, ug ang ilang mga hunahuna usahay nagasaway ug usahay nagapanalipod sa usag usa) sa adlaw nga, sumala sa akong ebanghelyo, pagahukman sa Dios ang mga tinago sa mga tawo pinaagi kang Jesu-Cristo.

Roma 2:10–16
Ikaduhang Semana

Epistola sa mga Taga-Roma, pagsugod 82

Mga igsoon, kon ang mga Hentil, nga wala'y Balaod, mubuhat sa kinaiyahan sa gikinahanglan sa Balaod, sila usa ka balaod alang sa ilang kaugalingon, bisan wala sila'y Balaod: gipakita nila nga ang buhat sa balaod gisulat sa ilang kasingkasing, ang ilang konsensya nagpamatuod niini, ug ang ilang mga hunahuna usahay nagasaway ug usahay nagapanalipod sa usag usa, sa adlaw nga, sumala sa akong ebanghelyo, ang Dios maghukom sa mga tinago nga butang sa mga tawo pinaagi kang Jesu-Cristo. Karon, ikaw nagtawag sa imong kaugalingon nga usa ka Hudio, ug nagasalig sa Balaod, ug nagapasigarbo sa Dios, ug nakahibalo sa Iyang kabubut-on, ug nakahibalo sa paghusga sa maayong butang, tungod kay natudloan ka sa Balaod, ug masaligon ka nga ikaw usa ka magtutudlo sa mga buta, usa ka suga sa mga nag-antos sa kangitngit, usa ka magtutudlo sa mga walay maalamon, usa ka magtutudlo sa mga bata, nga adunay sa Balaod ang sumbanan sa pamatasan ug kamatuoran: giunsa man nga samtang nagtudlo ka sa uban, wala ka magtudlo sa imong kaugalingon? Nagwali ka nga dili mangawat, apan ikaw man ang mangawat? Nagaingon ka, 'Ayaw pagpanapaw', apan ikaw man ang manapaw? Nagdumot ka sa mga dios-diosan, apan ikaw man ang manikas sa balaan? Nagapasigarbo ba ka sa Balaod, apan ginapasipala nimo ang Dios pinaagi sa paglapas sa Balaod? Kay, sumala sa gisulat, ang ngalan sa Dios ginapasipala sa mga Hentil tungod kaninyo. Aduna'y pulos ang pagtuli kon tumanon nimo ang Balaod; apan kon ikaw usa ka manalapas sa Balaod, ang imong pagtuli nahimong dili pagtuli. Busa, kon ang usa ka dili circunciso motuman sa mga gipangayo sa Balaod, dili ba ang iyang dili circunciso giisip nga circunciso? Ug dili ba ang dili circunciso sa kinaiyahan, nga nagatuman sa Balaod, makasaway kanimo, ikaw nga usa ka manalapas sa Balaod, bisan pa sa Kasulatan ug sa imong circunciso? Kay ang usa ka Hudiyo dili siya nga ingon ana sa gawas, ni ang pagpakutlo mao ang sa gawas, sa unod; kondili ang usa ka Hudiyo mao ang sa sulod, ug ang pagpakutlo mao ang sa kasingkasing, sa Espiritu, dili sa letra: ang iyang pagdayeg dili gikan sa mga tawo, kondili gikan sa Dios.

Roma 2:14-29
Biyernes sa Unang Semana

Epistola sa mga Taga-Roma, pagsugod 83

Mga igsoon, ang usa ka Hudiyo dili siya nga ingon ana sa gawas, ni ang pagtuli mao ang sa gawas, sa unod; kondili ang usa ka Hudiyo mao ang sa sulod, ug ang pagtuli mao ang sa kasingkasing, sa Espiritu, ug dili sa letra: ang iyang pagdayeg dili gikan sa mga tawo, kondili gikan sa Dios. Unsa kaha ang kaayohan sa pagka-Hudiyo, o unsa kaha ang kaayohan sa pagtuli? Dako kaayong kaayohan sa tanang bahin, ug labi na gayud kay gisalig kanila ang pulong sa Dios. Kay unsa kaha kon ang uban dili matinud-anon, mapapas ba sa ilang pagkawalay pagkamatinud-anon ang pagkamatinud-anon sa Dios? Dili gayud. Matinuoron ang Dios, apan ang matag tawo bakakon, ingon sa gisulat: 'Matulid ka sa imong mga pulong, ug magdaug ka sa imong paghukom.' Busa, kon ang among pagkawalay-hustisya nag-alagad aron ipadayag ang pagkamatarong sa Dios, unsa man nato isulti? Dili ba dili matarong ang Dios kon Iya nga ipatuman ang Iyang kasuko? (Nagsulti ako sa paagi sa tawo.) Dili gayud. Kay unsaon pa kaha sa Dios paghukom sa kalibutan? Kay kung ang pagkamatinud-anon sa Dios mas mapadayag pa tungod sa akong pagkawalay pagkamatinud-anon, alang sa himaya sa Dios, nganong ako pa man gihukman nga usa ka makasasala? Ug dili ba kita magbuhat sa dautan aron ang maayo mopakita, ingon sa dautang pagpasangil sa uban batok kanamo nga nagtudlo kami niini? Ang matarong nga paghukom nagpaabut sa ingon nga mga tawo. Busa, unsa man? Naa ba kitay bisan unsang bentaha? Dili gayud. Kay among gipakita nga ang mga Hudiyo ug ang mga Griego pareho nga naa ilawom sa sala, ingon sa gisulat: 'Walay matarong, bisan usa; walay nakasabot; walay nangita sa Dios; tanan nangaliko; silang tanan napakyas; walay nagabuhat sa maayo, bisan usa.' Ang ilang mga tutunlan sama sa abli nga lubnganan; ginatintal nila sa ilang mga dila; ang hilo sa mga bitin naa sa ilang mga ngabil. Ang ilang mga baba puno sa dautang panultihon ug kapait. Ang ilang mga tiil dali sa pagbubo og dugo; pagkaguba ug kaguol mao ang ilang mga agianan; wala sila makaila sa dalan sa kalinaw. Wala silay kahadlok sa Dios sa atubangan sa ilang mga mata.

Roma 2:28–3:18
Lunes sa Ikaduhang Semana

Epistula sa mga Taga-Roma, pagsugod 84

Mga igsoon, nasayud kita nga sa matag higayon nga mosulti ang Balaod, kini mosulti ngadto sa mga anaa ilawom sa Balaod, aron ang tanang baba mapugngan ug ang tibuok kalibutan manubag sa Dios; kay pinaagi sa mga buhat sa Balaod walay tawo nga matarong sa atubangan Niya; kay pinaagi sa Balaod maangkon ang kahibalo sa sala. Apan karon, gawas sa Balaod, gipadayag ang pagkamatarong sa Dios, nga gipamatuod sa Balaod ug sa mga Propeta—ang pagkamatarong sa Dios pinaagi sa pagtuo kang Jesu-Cristo alang sa tanan nga motuo, kay walay pag-ila-ila: kay ang tanan nakasala ug kulang sa himaya sa Dios, nga gipakamatarong nga walay bayad, pinaagi sa Iyang grasya, sumala sa pagtubos nga anaa kang Kristo Jesus, nga gihatag sa Dios nga usa ka halad nga pangkabawi pinaagi sa Iyang dugo, pinaagi sa pagtuo, aron ipadayag ang Iyang pagkamatarong—pinaagi sa pagtabon sa mga sala nga nahimo kaniadto sa panahon sa paglahutay sa Dios—aron ipadayag Niya ang Iyang pagkamatarong karon, aron Siya mahimong matarong ug makapamatarong sa usa nga nagatuo kang Jesus.

Roma 3:19–26
Sabado sa Ikaduhang Semana

Epistola sa mga Taga-Roma, sugod sa bersikulo 85

Mga igsoon, giila nato nga ang tawo matarung pinaagi sa pagtuo, gawas sa mga buhat sa Balaod. Dios ba sa mga Hudiyo ra, ug dili usab sa mga Hentil? Sa mga Hentil usab gayud, kay usa ra ka Dios, nga magamatarung sa mga naputlan pinaagi sa pagtuo ug sa mga wala maputlan pinaagi sa pagtuo. Gipaluya ba nato ang Balaod pinaagi sa pagtuo? Dili gayud; hinungdan pa gani, among gipalig-on ang Balaod. Unsa kaha, busa, ang atong isulti nga nakuha ni Abraham, ang atong amahan? Kung matarung si Abraham pinaagi sa buhat, aduna siyay ikapanghambog, apan dili sa atubangan sa Dios. Kay unsa may giingon sa Kasulatan? 'Mituo si Abraham sa Dios, ug kini gikredito kaniya ingon nga pagkamatarung.'

Roma 3:28–4:3
Sabado sa Ikatulong Semana

Epistola sa mga Taga-Roma, pagsugod 86

Mga igsoon, ang ganti sa nagabuhat sa mga buhat dili giisip nga grasya, kondili utang. Apan sa wala magbuhat sa mga buhat, apan nagtuo sa Iya nga nagahimog matarung sa dili deboto, ang iyang pagtuo giisip nga pagkamatarung. Busa gitawag usab ni David nga bulahan ang tawo nga giisip sa Dios nga matarung gawas sa mga buhat: 'Bulahan ang mga tawo nga gipasaylo ang ilang mga buhat nga supak sa balaod ug natabonan ang ilang mga sala. Bulahan ang tawo nga dili isipon sa Ginoo ang sala.' Kini ba nga panalangin nagtumong sa pagtuli, o sa dili pagtuli? Nagaingon kita nga ang pagtuo ni Abraham gikredito kaniya ingon pagkamatarong. Kanus-a kini gikredito? Pagkahuman ba sa circumcision o sa wala pa? Dili pagkahuman, kondili sa wala pa. Ug nadawat niya ang timailhan sa circumcision ingon usa ka selyo sa pagkamatarung pinaagi sa pagtuo nga iyang gihuptan samtang dili pa siya circumcision, aron siya mahimong amahan sa tanan nga nagtuo samtang dili pa circumcision, aron ang pagkamatarung ikredito usab kanila, ug amahan sa mga giputlan, dili lang sa mga giputlan, kondili usab sa mga nagsunod sa mga bakas sa pagtuo sa atong amahan nga si Abraham, nga iyang gipadayon samtang wala pa siya giputlan.

Roma 4:4–12
Martes sa Ikaduhang Semana

Epistola sa mga Taga-Roma, pagsugod 87

Mga igsoon, ang saad nga si Abraham ug ang iyang kaliwatan mahimong mga manununod sa kalibutan wala gihatag kaniya pinaagi sa Balaod, kondili pinaagi sa pagkamatarong sa pagtuo. Kung

ang mga nagsalig sa Balaod mao ang mga manununod, nan ang pagtuo walay pulos ug ang saad wala nay bili; kay ang Balaod nagdala ug kasuko, kay kung asa walay Balaod, didto walay paglapas. Busa, pinaagi sa pagtuo kini, aron kini pinaagi sa grasya, aron ang saad masaligan alang sa tanan—dili lamang alang sa mga anaa ilawom sa Balaod, kondili usab alang sa mga kaliwat ni Abraham nga anaa sa pagtuo, kay siya mao ang amahan nato tanan (sama sa gisulat: 'Gihimo tika nga amahan sa daghang mga nasud') sa atubangan sa Dios, nga iyang gituo—ang Usa nga nagahatag kinabuhi sa mga patay ug nagatawag sa paglungtad sa mga butang nga wala pa maglungtad. Nagtuo siya sa paglaum bisan walay paglaum, ug pinaagi niini nahimo siyang amahan sa daghang mga nasud, sama sa giingon: 'Mao kini ang imong kaliwatan.' Ug, sa iyang pagtuo wala siya mapukan sa kasingkasing; wala niya giisip nga ang iyang kaugalingong lawas, hapit na usa ka gatus ka tuig ang panuigon, halos patay na, ni ang sabakan ni Sara baog; wala siya magduha-duha sa pagtuo sa saad sa Dios, kondili nagpabilin nga lig-on sa iyang pagtuo, naghatag og himaya sa Dios ug hingpit nga napuno sa pagtuo nga Ikaw makahimo sa pagtuman sa imong gisaad. Maong gikwenta kini kaniya ingon nga pagkamatarung. Dugang pa, dili lang kini gisulat alang kaniya, kondili alang usab kanato; gikwenta usab kini kanato nga nagtuo kaniya nga nagbanhaw kang Jesu-Cristo nga among Ginoo gikan sa mga patay, nga gihatag tungod sa atong mga sala ug gibanhaw alang sa atong pagpakamatarung.

Roma 4:13–25
Miyerkules sa Ikaduhang Semana

Epistola sa mga Taga-Roma, pagsugod 88A

Mga igsoon, tungod kay gipahayag kitang matarong pinaagi sa pagtuo, aduna kitay kalinaw uban sa Dios pinaagi sa atong Ginoong Jesu-Cristo, kinsa pinaagi kaniya, pinaagi sa pagtuo, nakaabot kita sa kini nga grasya nga atong giatubang, ug nagapasigarbo kita sa paglaum sa himaya sa Dios. Ug dili lang kana, nagapasigarbo usab kita sa atong mga pag-antos, kay nasayud kita nga ang pag-antos magmugna og paglahutay, ug ang paglahutay magmugna og pagbuot, ug ang pagbuot magmugna og paglaum; ug ang paglaum dili maghatag kanato og kaulaw, kay ang gugma sa Dios gibubo sa atong mga kasingkasing pinaagi sa Espiritu Santo nga gihatag kanato. Kay si Cristo, samtang kita maluya pa, namatay alang sa mga dili matarong sa takdang panahon. Kay halos walay mosugot nga mamatay alang sa matarong; bisan pa tingali alang sa usa ka buhaton og maayo, adunay mosugot nga mamatay. Apan gipakita sa Dios ang Iyang gugma kanato nga samtang kita mga makasasala pa, namatay si Cristo para kanato. Busa, karon nga matarong na kita pinaagi sa Iyang dugo, labi pa gayud nga maluwas kita gikan sa silot sa Dios pinaagi kaniya! Kay kon sa dihang kaaway pa kita, napasig-uli kita sa Dios pinaagi sa kamatayon sa Iyang Anak, labi pa gayud karon nga napasig-uli na kita, maluwas kita pinaagi sa Iyang kinabuhi!

Roma 5:1–10
Ikatulong Semana

Epistola ngadto sa mga Taga-Roma, pagsugod 88B

Mga igsoon, samtang kita maluya pa, namatay si Cristo alang sa mga dili matarong sa takdang panahon. Kay halos walay tawo nga mamatay alang sa usa ka matarong; bisan pa tingali alang sa usa ka buhaton og maayo, adunay mosugot nga mamatay. Apan gipakita sa Dios ang Iyang gugma kanato nga samtang mga makasasala pa kita, namatay si Cristo para kanato. Busa, labi pa karon nga napanalangin na kita sa Iyang dugo, maluwas kita pinaagi kaniya gikan sa paglagot sa Dios. Kay kon sa dihang mga kaaway pa kita, napasig-uli kita sa Dios pinaagi sa kamatayon sa Iyang Anak, labi pa karon nga napasig-uli na kita, maluwas kita pinaagi sa Iyang kinabuhi. Dili lang kana, nagapasigarbo usab kita sa Dios pinaagi sa atong Ginoong Jesu-Cristo, nga pinaagi kaniya nakadawat kita karon sa pakig-uli.

Roma 5:6–11
Maayong Biyernes sa ikatulong oras

Epistola sa mga Taga-Roma, pagsugod 89

Mga igsoon, kon sa atong pagka-away pa sa Dios, napasig-uli kita pinaagi sa kamatayon sa Iyang Anak; labi pa kaha karon nga napasig-uli na kita, maluwas kita pinaagi sa Iyang kinabuhi. Ug dili lang kana, nagapasigarbo pa gayud kita sa Dios pinaagi sa atong Ginoong Jesu-Cristo, nga pinaagi Niya nakadawat kita karon sa pagpasig-uli. Busa, ingon nga misulod ang sala sa kalibutan pinaagi sa usa ka tawo, ug ang kamatayon pinaagi sa sala, misabwag usab ang kamatayon sa tanang tawo, kay tanan nakasala. Kay bisan pa sa wala pa ang Balaod, anaa na ang sala sa kalibutan; apan ang sala dili giisip kon walay Balaod. Bisan pa niana, naghari ang kamatayon gikan kang Adan hangtod kang Moises, bisan pa sa mga wala makasala, sa sama nga paagi sama sa paglapas ni Adan—nga usa ka hulagway sa umaabot. Apan ang gasa sa grasya dili sama sa paglapas. Kay kung pinaagi sa paglapas sa usa ka tawo, daghan ang namatay, labi pa gayud nga ang grasya sa Dios ug ang gasa pinaagi sa grasya sa usa ka Tawo, si Jesu-Cristo, nag-awas alang sa kadaghanan. Dili usab ang gasa sama sa paghukom alang sa usa ka makasasala; kay ang paghukom tungod sa usa ka paglapas nagdala sa pagdisqualipikar, apan ang gasa sa grasya nagdala sa pagpakamatarong gikan sa daghang mga paglapas.

Roma 5:10–16
Huwebes sa Ikaduhang Semana

Epistola ngadto sa mga taga-Roma, bersikulo 90

Mga igsoon, kung pinaagi sa sala sa usa ka tawo ang kamatayon naghari pinaagi kaniya, labi pa gayud kaha ang mga nakadawat sa kadagaya sa grasya ug sa gasa sa pagkamatarong maghari sa kinabuhi pinaagi sa usa ka tawo, si Jesu-Kristo. Busa, ingon nga pinaagi sa sala sa usa ka tawo ang paghukom miabot sa tanang tawo, ingon usab pinaagi sa pagkamatarong sa usa ka tawo ang pagpasaylo nga nagdala sa kinabuhi miabot sa tanang tawo. Kay ingon nga pinaagi sa pagsuway sa usa ka tawo daghan ang gihimong mga makasasala, ingon usab pinaagi sa pagsunod sa usa ka tawo daghan ang pagahimong mga matarong. Apan ang Balaod misulod pagkahuman, ug busa ang sala misobra. Apan diin misaka ang sala, misubra pa gayud ang grasya, aron, sama sa paghari sa sala nga nagdala og kamatayon, maghari usab ang grasya pinaagi sa pagkamatarong aron maghatag og kinabuhi nga walay katapusan pinaagi kang Jesu-Cristo nga atong Ginoo. Unsa kaha nato karon isulti? Magpadayon pa ba kita sa pagpakasala aron mosubra pa ang grasya? Dili gayud! Namatay na kita sa sala; unya giunsa pa kaha nato pagkinabuhi niini?

Roma 5:17–6:2
Biyernes sa Ikaduhang Semana

Epistola sa mga Taga-Roma, pagsugod 91

Mga igsoon, dili ba kita tanan nga nabunyagan kang Cristo Jesus nabunyagan usab sa Iyang kamatayon? Busa, kitang tanan gilubong uban Niya pinaagi sa bunyag ngadto sa kamatayon, aron, sama sa pagkabanhaw ni Cristo gikan sa mga patay pinaagi sa himaya sa Amahan, kita usab maglakaw sa pagbag-o sa kinabuhi. Kay kon kita gipahiusa kaniya sa pagkapareho sa iyang kamatayon, kita usab gipahiusa kaniya sa pagkapareho sa iyang pagkabanhaw, nga nakahibalo nga ang atong daang kaugalingon gipako sa krus uban kaniya, aron ang lawas sa sala mapukan sa gahum, aron dili na kita mahimong ulipon sa sala; kay ang nakamatay na gipagawas na gikan sa sala. Busa, kon kita namatay uban kang Cristo, nagtuo kita nga mabuhi usab kita uban kaniya, kay nahibalo kita nga si Cristo, human nabanhaw gikan sa mga patay, dili na mamatay pag-usab: ang kamatayon wala na'y gahum ibabaw kaniya. Kay sa iyang kamatayon, namatay siya sa makausa alang sa sala; apan sa iyang pagkinabuhi, nagkinabuhi siya alang sa Dios. Sa samang paagi, hunahunaa ninyo nga kamo patay na sa sala apan buhi para sa Dios pinaagi kang Cristo Jesus nga atong Ginoo.

Roma 6:3–11
Biyernes Santo

Epistola sa mga Taga-Roma, pagsugod 92

Mga igsoon, hunahunaa nga kamo patay na sa sala apan buhi para sa Dios pinaagi kang Cristo Jesus nga atong Ginoo. Busa, ayaw ninyo tugoti nga maghari ang sala sa inyong mga lawas nga mamatyon, aron kamo mosugot sa mga kahiligon niini; ug ayaw ninyo ihatag ang inyong mga miyembro sa sala ingon mga instrumento sa pagkadautan, kondili ihatag ninyo ang inyong kaugalingon sa Dios ingon mga nabanhaw gikan sa mga patay ngadto sa kinabuhi, ug ang inyong mga miyembro sa Dios ingon mga instrumento sa pagkamatarong. Dili maghari ang sala kaninyo, kay dili kamo ilalom sa Balaod kondili ilalom sa grasya. Unsa kaha? Magasala ba kita tungod kay wala kita ilalom sa Balaod kondili ilalom sa grasya? Dili gayud. Wala ba mo kahibalo nga kinsa man ang inyong giila nga agalon pinaagi sa inyong pagsunod, kamo mga ulipon kaniya nga inyong gisunod—bisan sa sala nga nagdala sa kamatayon, o sa pagsunod nga nagdala sa pagkamatarong? Pasalamat sa Dios nga bisan kaniadto kamo mga ulipon sa sala, kamo nahimong masunuron gikan sa kasingkasing sa ehemplo sa pagtudlo nga gisalig kaninyo.

Roma 6:11–17
Sabado sa Ika-upat nga Semana

Epistola sa mga Taga-Roma, pagsugod 93

Mga igsoon, kinsa man kamo gihimong gawasnon gikan sa sala, nahimo kamo nga ulipon sa pagkamatarong. Nagsulti ako sa paagi sa tawo, tungod sa kahuyang sa inyong unod. Sama sa kaniadto ninyong paghalad sa inyong mga miyembro nga alipin sa kahugaw ug sa pagsalikway sa balaod alang sa mga buhat nga supak sa balaod, ingon usab karon, ihalad ninyo ang inyong mga miyembro nga alipin sa pagkamatarong alang sa mga buhat nga balaan. Kay sa dihang kamo mga alipin pa sa sala, kamo walay kalig-on sa pagkamatarong. Unsa kaha ang bunga nga inyong nakuha niadto? Mga buhat nga karon inyong ikauwaw, kay ang katapusan niini mao ang kamatayon. Apan karon nga nakagawas na kamo gikan sa sala ug nahimo nang mga ulipon sa Dios, ang bunga nga inyong gibunga mao ang pagkabalaan, ug ang katapusan niini mao ang kinabuhi nga walay katapusan. Kay ang suhol sa sala mao ang kamatayon, apan ang gasa sa Dios mao ang kinabuhi nga walay katapusan sa Kristo Jesus nga atong Ginoo.

Roma 6:18–23
Ika-upat nga Semana

Epistola sa mga Taga-Roma, pagsugod 94

Mga igsoon, wala ba kamo kahibalo—kay nagasulti ako sa mga nakahibalo sa Balaod—nga ang Balaod adunay gahum ibabaw sa tawo samtang buhi pa siya? Ang usa ka babayeng minyo ginapos sa Balaod sa iyang buhing bana; apan kon mamatay ang iyang bana, siya gipagawas gikan sa Balaod sa kaminyoon. Busa, samtang buhi pa ang iyang bana, kon siya magminyo sa lain nga lalaki, siya pagatawgon nga mananapaw; apan kon mamatay ang iyang bana, siya gawas sa balaod, ug dili na siya mananapaw kon siya magminyo sa lain nga lalaki. Sa samang paagi, mga igsoon, namatay kamo sa balaod pinaagi sa lawas ni Cristo, aron kamo mahimong iya sa lain—ang Usa nga nabanhaw gikan sa mga patay—ug magbunga alang sa Dios. Kay samtang nagkinabuhi pa kita sumala sa unod, ang mga dautang tinguha nga gipadayag sa Balaod nagalihok sa atong mga miyembro, nga nagbunga alang sa kamatayon; apan karon, tungod kay namatay na kita sa Balaod nga nagpugos kanato, gipagawas na kita gikan niini, aron kita makaserbisyo sa Dios sa kabag-ohan sa Espiritu, ug dili sumala sa karaang letra sa Balaod. Unsa man karon ang atong isulti? Anaa ba ang sala sa Balaod? Dili gayud. Apan wala ko mailhi ang sala gawas lang pinaagi sa Balaod. Kay dili unta nako masayran unsa ang kahulugan sa 'pagka-gahaman' kon wala unta giingon sa Balaod, 'Dili ka magka-gahaman.' Apan ang sala, sa dihang nakakuha kini og kahigayunan pinaagi sa sugo, nagmugna sa akoo sa tanang matang sa gahum nga tinguha; kay gawas sa Balaod, patay ang sala. Kaniadto, nagkinabuhi ako nga walay Balaod; apan sa pag-abot sa sugo, nabuhi ang sala, ug ako namatay; busa ang sugo, nga gihatag alang sa kinabuhi, nahimong hinungdan sa akong kamatayon, kay ang sala, sa pagkuha sa

kahigayunan gikan sa sugo, naglimbong kanako ug gipatay ko niini. Busa ang Balaod balaan, ug ang sugo balaan, matarong, ug maayo. Busa, nahimong hinungdan ba sa akong kamatayon ang maayong butang? Dili gayud! Kondili ang sala, nga gipadayag nga sala, tungod kay nagdala kini ug kamatayon kanako pinaagi sa maayong butang, aron ang sala mahimong labi ka dautan pinaagi sa sugo.

Roma 7:1–13
Lunes sa Ikatulong Semana

Epistola sa mga Taga-Roma, gisugdan niadtong 95

Mga igsoon, nasayud kita nga ang balaod espirituhanon, apan ako law-ay, nabaligya sa ilawom sa sala. Kay wala ko masabti ang akong gibuhay: kay ang akong dili gustong buhaton, mao kana akong ginabuhay; apan ang akong gikalig-aw, mao kana akong ginabuhay. Karon, kung akon man buhaton ang akong dili gustong buhaton, mouyon ko sa balaod nga kini maayo; ug busa dili na ako ang nagbuhay niini, kondili ang sala nga nagpuyo sa sulod nako. Kay nahibalo ko nga walay maayong nagpuyo sa sulod nako, sa akong unod; kay anaa man kanako ang tinguha sa pagbuhay sa maayo, apan wala ko makaplagan ang kusog aron kini buhaton. Ang maayo nga gusto nakong buhaton, dili nako buhaton; apan ang dautan nga dili nako gustong buhaton, mao ang akong gibuhay. Busa, kung buhaton ko ang dili nako gustong buhaton, dili na ako ang nagbuhay niini, kondili ang sala nga nagpuyo sa sulod nako. Busa nakit-an nako nga ang balaod naglihok: nga kon gusto nako buhaton ang maayo, anaa ang dautan uban kanako. Kay sa akong sulod nalipay ko sa balaod sa Dios; apan sa akong mga miyembro nakita nako ang lain nga balaod nga naglihok, nga nakig-away sa balaod sa akong hunahuna ug nagapanglaga kanako ngadto sa balaod sa sala nga naglihok sa akong mga miyembro. Ka-malas nga tawo ako! Kinsa may makaluwas kanako gikan niining lawas sa kamatayon? Nagpasalamat ako sa akong Dios pinaagi kang Jesu-Cristo nga atong Ginoo. Busa, sa akong hunahuna, nag-alagad ako sa balaod sa Dios, apan sa akong unod, sa balaod sa sala. Busa karon, alang sa mga anaa kang Cristo Jesus, wala nay pagpanamastamas, nga wala maglakaw sumala sa unod kondili sumala sa Espiritu; kay ang balaod sa Espiritu sa kinabuhi kang Cristo Jesus nagpalingkawas kanako gikan sa balaod sa sala ug kamatayon.

Roma 7:14–8:2
Martes sa Ikatulong Semana

Epistola ngadto sa mga taga-Roma, pagsugod 96A

Mga igsoon, ang balaod sa Espiritu sa kinabuhi kang Kristo Jesus nagpahilwas kanako gikan sa balaod sa sala ug kamatayon. Tungod kay ang balaod, nga napaluya sa unod, wala'y gahum, gipadala sa Dios ang Iyang Anak sa porma sa makasasala nga unod ingon halad alang sa sala, ug gikondena Niya ang sala sa unod, aron ang pagkamatarong sa balaod matuman kanato nga dili maglakaw sumala sa unod kondili sumala sa Espiritu. Kay ang mga nagkinabuhi sumala sa unod nagpahimutang sa ilang hunahuna sa mga butang sa unod, apan ang mga nagkinabuhi sumala sa Espiritu nagpahimutang sa ilang hunahuna sa mga butang sa Espiritu. Ang panghunahuna nga nakatutok sa unod kamatayon, apan ang panghunahuna nga nakatutok sa Espiritu kinabuhi ug kalinaw; kay ang panghunahuna nga nakatutok sa unod supak sa Dios; kay kini dili mosumpo sa balaod sa Dios, ug dili gayud kini mahimo. Busa, ang mga nagkinabuhi sumala sa unod dili makapahimuot sa Dios. Apan kamo dili nagkinabuhi sumala sa unod, kondili sumala sa Espiritu, kon ang Espiritu sa Dios nagpuyo kaninyo. Kung kinsa ang walay Espiritu ni Cristo, dili siya iya. Apan kung anaa si Cristo kaninyo, ang lawas patay tungod sa sala, apan ang espiritu buhi tungod sa pagkamatarung. Kung ang Espiritu sa Iya nga nagbanhaw kang Jesus gikan sa mga patay nagpuyo kaninyo, Iya nga nagbanhaw kang Cristo gikan sa mga patay magahatag usab kinabuhi sa inyong mga lawas nga mamatay pinaagi sa Iyang Espiritu nga nagpuyo kaninyo. Busa, mga igsoon, dili kita mga utangon sa unod aron magkinabuhi sumala sa unod; kay kung magkinabuhi kamo sumala sa unod, mamatay kamo, apan kung pinaagi sa Espiritu inyong patyon ang mga buhat sa unod, mabuhay kamo.

Roma 8:2–13
Miyerkules sa Ikatulong Semana

Epistola sa mga taga-Roma, pagsugod 96B

Mga igsoon, tungod kay ang Balaod, nga napaluya sa unod, wala'y gahum, gipadala sa Dios ang Iyang Anak sa hulagway sa makasasala nga unod ingon halad alang sa sala, ug gikondena Niya ang sala sa unod, aron ang pagkamatarong sa Balaod matuman kanato nga dili maglakaw sumala sa unod kondili sumala sa Espiritu. Kay ang mga nagkinabuhi sumala sa unod nagpahimutang sa ilang hunahuna sa mga butang sa unod, apan ang mga nagkinabuhi sumala sa Espiritu nagpahimutang sa ilang hunahuna sa mga butang sa Espiritu. Ang hunahuna nga nakatutok sa unod kamatayon, apan ang hunahuna nga nakatutok sa Espiritu kinabuhi ug kalinaw; kay ang hunahuna nga nakatutok sa unod supak sa Dios; dili kini mosugot sa balaod sa Dios, ug dili usab kini makahimo niini. Busa, ang mga nagkinabuhi sumala sa unod dili makapahimuot sa Dios. Apan kamo dili nagkinabuhi sumala sa unod kondili sumala sa Espiritu, kon ang Espiritu sa Dios nagpuyo kaninyo.

Roma 8:3–9A
28 Disyembre, ang Balaang mga Martir sa Nicomedia

Epistola ngadto sa mga taga-Roma, pagsugod 96B

Mga igsoon, ang mga nagkinabuhi sumala sa unod dili makapahimuot sa Dios. Apan kamo dili nagkinabuhi sumala sa unod, kondili sumala sa Espiritu, kon ang Espiritu sa Dios nagpuyo kaninyo. Karon, kon kinsa ang wala'y Espiritu ni Cristo, dili siya iya. Apan kon anaa si Cristo kaninyo, ang lawas patay tungod sa sala, apan ang espiritu buhi tungod sa pagkamatarong. Ug kon ang Espiritu niadtong nagbanhaw kang Jesus gikan sa mga patay nagpuyo kaninyo, siya nga nagbanhaw kang Cristo gikan sa mga patay magahatag usab kinabuhi sa inyong mga lawas nga mamatay pinaagi sa iyang Espiritu nga nagpuyo kaninyo. Busa, mga igsoon, dili kita utangon sa unod aron magkinabuhi sumala sa unod; kay kon magkinabuhi kamo sumala sa unod, mamatay kamo, apan kon pinaagi sa Espiritu inyong patyon ang mga buhat sa unod, mabuhi kamo. Kay ang tanan nga ginapangulohan sa Espiritu sa Dios mga anak sa Dios.

Roma 8:8–14
4 Enero, ang 70 Balaang Apostoles

Epistola sa mga Taga-Roma, pagsugod 97

Mga igsoon, ang tanan nga ginagiyahan sa Espiritu sa Dios mga anak sa Dios. Kay wala kamo makadawat sa espiritu sa pagkaulipon nga mobalik sa kahadlok, kondili nakadawat kamo sa Espiritu sa pagka-anak, nga pinaagi niini nagatuaw kita, 'Abba, Amahan!' Kining maong Espiritu nagapamatuod uban sa atong espiritu nga kita mga anak sa Dios. Ug kon mga anak, panulundon—mga panulundon sa Dios ug kauban ni Cristo sa panulundon, basta mag-antos kita uban kaniya aron kita usab pagadayegon uban kaniya. Kay giisip ko nga ang mga pag-antos karon dili takos ikumpara sa himaya nga ipadayag kanato. Kay ang binuhat nagpaabut uban ang dako nga paglaum sa pagpadayag sa mga anak sa Dios; kay ang binuhat gisakop sa walay pulos, dili tungod sa kaugalingon niini nga kabubut-on kondili tungod sa kabubut-on sa nagpasakop niini, sa paglaum nga ang binuhat mismo makagawas gikan sa pagkaulipon sa pagkadaut ug madala sa kagawasan sa himaya sa mga anak sa Dios.

Roma 8:14–21
Sabado sa Ikalimang Semana

Epistola sa mga Taga-Roma, pagsugod 98

Mga igsoon, nasayud kita nga ang tibuok binuhat nag-agak-agak ug nag-antos nga mag-uban hangtod karon; ug dili lang kana, apan kita mismo, nga adunay unang bunga sa Espiritu, nag-agak-agak sa atong sulod, samtang nagpaabot sa pag-ampon isip mga anak, ang pagtubos sa atong mga lawas. Kay kita naluwas pinaagi sa paglaum. Apan ang paglaum, kon makita na, dili na paglaum; kay kon makita na gayud sa usa ka tawo ang usa ka butang, nganong maglaum pa man siya niini? Apan kon maglaum kita sa dili nato makita, nagpaabot kita niini uban sa pagkamapailubon. Ingon usab,

ang Espiritu motabang kanato sa among kahuyang; kay wala kami kahibalo unsaon namo pag-ampo sama sa angay, apan ang Espiritu mismo nag-ampo alang kanamo uban sa mga paghungihong nga dili masukod sa pulong. Ug Siya nga nagasusi sa kasingkasing nakahibalo unsa ang hunahuna sa Espiritu, kay ang Espiritu nag-ampo alang sa mga balaan subay sa kabubut-on sa Dios.

Roma 8:22–27
Huwebes sa Ikatulong Semana

Epistola sa mga Taga-Roma, pagsugod 99

Mga igsoon, nasayud kita nga ang tanang butang naghiusa aron sa kaayohan alang sa mga nagahigugma sa Dios, nga gitawag sumala sa Iyang tuyo. Kay kinsa ang Iyang nahibaloan daan, ila usab Iyang gitakda daan nga susama sa hulagway sa Iyang Anak, aron Siya mahimong panganay sa daghang mga igsoon. Ug kadtong iyang gipili daan, iyang gitawag usab; ug kadtong iyang gitawag, iyang gipahimakas usab; ug kadtong iyang gipahimakas, iyang gipahimaya usab. Unsa kaha nato karon isulti bahin niini? Kung ang Dios anaay uban kanato, kinsa kaha ang supak kanato? Siya nga wala maglutos sa Iyang kaugalingong Anak, kondili iyang gihatag alang kanato tanan—unsan kaha niya nga dili usab niya ihatag kanato uban Niya ang tanang butang? Kinsa ang mosang-at og kaso batok sa mga pinili sa Dios? Ang Dios mao ang nagpanghimatuud kanila. Kinsa ang magsilot kanila? Si Cristo Jesus namatay, ug labaw pa, gibanhaw Siya; Siya anaa sa tuo sa Dios, ug nag-ampo Siya alang kanato. Kinsa may makabulag kanato gikan sa gugma sa Dios: ang kalisdanan, o kaguol, o paglutos, o gutom, o kawad-on sa bisti, o katalagman, o espada? Sumala sa nahisulat: 'Tungod kanimo ginapatay kami sa tibuok adlaw; ginakonsiderar kami sama sa mga karnero nga itugyan sa pagpatay.' Apan atong mapildi kining tanan pinaagi sa Iya nga nahigugma kanato. Kay ako napuno sa pagtuo nga niini: nga ang kamatayon man o kinabuhi, mga anghel man o mga prinsipalidad, mga gahum man o mga butang karon o umaabot, kataas man o kalawom, o bisan unsang binuhat, dili makabulag kanato gikan sa gugma sa Dios nga anaa kang Cristo Jesus nga atong Ginoo.

Roma 8:28–39
Alang sa mga Martir

Epistola sa mga Taga-Roma, pagsugod 100

Mga igsoon, nagsulti ako sa kamatuoran sa Kristo; dili ako magbakak—ang akong konsensya nagpamatuod kanako pinaagi sa Espiritu Santo—nga aduna ako'y dakong kasubo ug walay hunong nga kasakit sa akong kasingkasing: Ako mismo gusto unta nga putlon gikan kang Cristo alang sa akong mga igsoon, akong paryente sumala sa unod, mao ang mga Israelinhon, nga ila ang pag-ampon isip mga anak, ang himaya, ang mga pakigsaad, ang paghatag sa balaod, ang pagsimba ug ang mga saad; ila ang mga amahan, ug gikan kanila, sumala sa unod, miabot si Cristo, nga mao ang Dios ibabaw sa tanan, pagpanalangin hangtod sa kahangturan, Amen.

Roma 9:1–5
Sabado sa Ika-6 nga Semana

Ang Sulat ngadto sa mga taga-Roma, Kapitulo 101

Mga igsoon, dili tungod kay napakyas ang pulong sa Dios: kay dili tanan nga gikan sa Israel tinuod nga Israel; ni dili usab tanan nga mga anak ni Abraham mao ang natawo sa iyang binhi, kondili giingon, 'Pinaagi kang Isaac pagatawgon ang imong binhi.' Sa ato pa, dili ang mga anak sa unod mao ang mga anak sa Dios, kondili ang mga anak sa saad giisip nga binhi. Ug ang pulong sa saad mao kini: 'Niining taknaa moanhi ako, ug si Sara adunay anak nga lalaki.' Ug dili kini ang bugtong pananglitan; apan pareho usab kini kang Rebeka, sa dihang nagbuntis siya og duha ka anak nga lalaki sa samang higayon gikan kang Isaac, atong amahan. Kay samtang wala pa sila matawo ug wala pa gyud sila makabuhat ug maayo o dautan—aron ang tuyo sa Dios sa pagpili dili magbase sa buhat kondili sa Dios nga nagtawag—giingon kaniya: 'Ang maguwang mag-alagad sa manghud', ingon sa gisulat: 'Si Jacob akong gihigugma, apan si Esau akong gikaligtaan'. Unsa kaha nato isulti? Dili ba matarong ang Dios? Dili gayud! Kay miingon Siya kang Moises: 'Magkalooy ako sa bisan kinsa nga

akong kaluoy-an, ug magmaloloy ako sa bisan kinsa nga akong pagmaloloy-an.' Busa, kini dili magdepende sa kabubut-on o paningkamot sa tawo, kondili sa Dios nga nagpakita og kaluoy. Kay ingon ang Kasulatan kang Paraon: 'Tungod gayud niini nga tuyo gipataas tika, aron ipakita nako ang akong gahum kanimo, ug aron ang akong ngalan ipahibalo sa tibuok yuta.' Busa, siya nagaluoy sa bisan kinsa nga iyang gusto, ug iyang gipalig-on ang kasingkasing sa bisan kinsa nga iyang gusto. Moingon ka kanako, 'Ngano pa kaha siya mangita og sala? Kay kinsa bay makasupak sa iyang kabubut-on?'

Roma 9:6–19
Biyernes sa Ikatulong Semana

Epistola sa mga taga-Roma, pagsugod 102

Mga igsoon, ang Dios nagpakita og kaluoy sa bisan kinsa nga Iyang gusto, ug nagpalig-on sa bisan kinsa nga Iyang gusto. Mahimo nimong isulti kanako, 'Ngano pa kaha nga nagpasanginlan pa Siya? Kay kinsa bay makasupak sa Iyang kabubut-on?' Apan kinsa ka ba, O tawo, nga makiglalis sa Dios? Ang buhat ba makasulti sa naghimo niini, 'Ngano nga gihimo mo ko nga ingon ani?' Dili ba adunay katungod ang magbubuhay sa palayok batok sa lapok, nga gikan sa usa ka bolok buhaton ang usa ka sudlanan alang sa dungganong gamit ug ang usa alang sa dili dungganong gamit? Unsa kaha karon, kon ang Dios, nga buot ipakita ang Iyang kasuko ug ipadayag ang Iyang gahum, uban sa dakong pagkamapailubon nag-antos sa mga sudlanan sa kasuko nga gitagana alang sa pagkaguba, aron sa samang higayon ipadayag usab ang bahandi sa Iyang himaya sa mga sudlanan sa kaluoy nga Iyang gitagana alang sa himaya—sa ato, nga gitawag Dili lamang gikan sa mga Hudyo kondili usab gikan sa mga Hentil? Sama sa gisulat sa Hosea: 'Tawgon ko ang dili ko katawhan nga "Katawhan ko", ug ang dili pinalangga, "pinalangga".' Ug sa mismong dapit diin giingon kanila, 'Dili kamo akong katawhan', didto sila tawgon nga 'mga anak sa buhing Dios'. Ug gipahayag ni Isaias mahitungod sa Israel: 'Bisan pa kon ang mga anak sa Israel daghan sama sa balas sa dagat, pulo ra ang maluwas; kay ang Ginoo mopahuman sa butang ug mopasaka niini sa dili madugay sa pagkamatarong; ang Ginoo mopatuman sa iyang matin-aw nga paghukom sa yuta.' Ug, ingon sa gipahayag ni Isaias: 'Kung wala magbiling kanato ang Ginoo sa mga Hukbo og usa ka nahabilin, mahimo unta kitang sama sa Sodoma ug pareho sa Gomora.' Unsa kaha nato isulti karon? Ang mga Hentil, nga wala magpaningkamot sa pagkamatarong, nakab-ot ang pagkamatarong—ang pagkamatarong nga naggikan sa pagtuo. Apan si Israel, nga nagsunod sa balaod sa pagkamatarong, wala makab-ot ang balaod sa pagkamatarong. Ngano man? Kay wala nila kini gipangita pinaagi sa pagtuo kondili pinaagi sa mga buhat sa balaod. Kay natumba sila sa bato sa pagkatumba, ingon sa gisulat: 'Tan-awa, nagbutang ako sa Sion og bato sa pagkatumba ug bato sa pagkasandad; apan ang bisan kinsa nga motuo kaniya dili mapahiya.'

Roma 9:18–33
Lunes sa Ika-upat nga Semana

Epistola sa mga Taga-Roma, pagsugod 103

Mga igsoon, ang tinguha sa akong kasingkasing ug akong pag-ampo sa Dios alang sa Israel mao nga sila maluwas. Kay ako nagpamatuod kanila nga sila adunay kadasig alang sa Dios, apan dili sumala sa kahibalo. Kay tungod kay wala nila masabti ang pagkamatarong sa Dios ug naningkamot nga ipatukod ang ilang kaugalingong pagkamatarong, wala sila mosumpo sa pagkamatarong sa Dios; kay ang katumanan sa Balaod si Cristo, nga nagahatag ug pagkamatarong sa tanang motuo. Si Moises nagsulat mahitungod sa pagkamatarong nga gikan sa Balaod: 'Ang tawo nga mubuhay niini nga mga butang mabuhi pinaagi niini.' Apan ang pagkamatarong nga gikan sa pagtuo nagaingon niini: 'Ayaw pag-ingon sa imong kasingkasing, "Kinsa ang mosaka sa langit?"—aron dalhon si Cristo gikan sa langit. O, 'Kinsa ang molugsong sa kalawoman?'—aron dalhon si Cristo gikan sa mga patay. Apan unsa may giingon sa Kasulatan? 'Ang pulong duol kanimo, sa imong baba ug sa imong kasingkasing'—mao kana, ang pulong sa pagtuo nga among gipahayag. Kay kon imong ipahayag sa imong baba nga si Jesus mao ang Ginoo, ug tuohan sa imong kasingkasing nga ginabanhaw siya sa

Dios gikan sa mga patay, maluwas ka; kay sa kasingkasing man ang pagtuo alang sa pagkamatarung, ug sa baba man ang pag-angkon alang sa pagluwas.

Roma 10:1–10
Ikalmang Semana

Epistola sa mga Taga-Roma, pagsugod 104

Mga igsoon, nagaingon ang Kasulatan: 'Ang bisan kinsa nga motuo kaniya dili mapahiya.' Wala'y kalainan dinhi tali sa Hudiyo ug Griyego, kay usa ra ang Ginoo sa tanan, nga manggaranon alang sa tanan nga nagtawag kaniya. Kay ang bisan kinsa nga motawag sa ngalan sa Ginoo maluwas. Apan unsaon man nila pagtawag kaniya nga wala pa sila motuo kaniya? Unsaon man nila pagtuo sa Iyang wala nila madungog? Ug unsaon man nila pagdungog kon walay magwali? Ug unsaon man nila pagwali kon wala sila gipadala? Sumala sa gisulat: 'Kaanyag gayud sa mga tiil sa mga nagdala sa maayong balita sa kalinaw, sa mga nagdala sa maayong balita sa kaayohan!' Apan dili tanan mituman sa maayong balita. Kay si Isaias miingon: 'Ginoo, kinsa may mituo sa among nadungog?' Busa ang pagtuo naggikan sa pagpaminaw, ug ang pagpaminaw pinaagi sa pulong sa Dios. Apan mangutana ako: wala ba sila maminaw? Sa sukwahi, ang ilang tingog miadto sa tibuok kalibutan, ug ang ilang mga pulong hangtod sa katapusan sa yuta. Mangutana usab ako: wala ba mailhi sa Israel? Apan si Moises miingon una: 'Makapukaw ko kaninyo sa selos pinaagi sa usa ka nasud nga dili katawhan; makapasuko ko kaninyo pinaagi sa usa ka nasud nga walay pagsabot.' Ug si Isaias miingon nga mapangahas: 'Nakaplagaan ako sa mga wala magapangita kanako; nagpaila ako sa mga wala mangutana kanako.' Ug mahitungod sa Israel miingon siya: 'Tibuok adlaw gipahilabut ko ang akong mga kamot sa usa ka masupakon ug mapangakon nga katawhan.' Busa mangutana ko: basin gibalibaran ba sa Dios ang Iyang katawhan? Dili gayud. Kay ako usab usa ka Israelinhon, kaliwat ni Abraham, gikan sa tribo ni Benjamin. Wala gibalibari sa Dios ang Iyang katawhan nga Iyang nailhan daan.

Roma 10:11–11:2A
Martes sa Ika-upat ka Semana

Epistola sa mga Taga-Roma, pagsugod 105

Mga igsoon, wala ba kamo kahibalo sa gisulti sa Kasulatan sa sugilanon ni Elias? Unsaon niya pagreklamo sa Dios bahin sa Israel, nga nagaingon: 'Ginoo, gipatay nila ang Imong mga propeta ug gipukan ang Imong mga halaran; ako ra ang nahabilin, ug ginapangita nila ang akong kinabuhi.' Unsa kaha ang tubag sa Dios kaniya? 'Nagtipig Ako alang sa Ako og pito ka libo ka lalaki nga wala mouko sa tuhod kang Baal.' Ingon usab karon, pinaagi sa pagpili sa grasya, usa ka pikas nga nahabilin ang napreserbar. Apan kon pinaagi sa grasya, dili pinaagi sa buhat; kay kon pinaagi sa buhat, dili na grasya ang grasya. Ug kon pinaagi sa buhat, dili na kini grasya; kay kon buhat na, dili na buhat ang buhat. Unsa man kaha? Ang Israel wala makab-ot sa iyang gipangita; apan ang mga pinili nakab-ot kini, samtang ang uban napalig-on ang kasingkasing, ingon sa gisulat: 'Ang Dios naghatag kanila ug espiritu sa pagkatulog, ug mga mata nga dili makakita, ug mga dalunggan nga dili makadungog, hangtod sa karong adlaw.' Ug si David nagaingon: 'Ipahimo nga bitag, silot, ug bitay sa ilang lamisa alang kanila; pahumoka ang ilang mga mata aron dili sila makakita, ug ipakurba ang ilang mga likod hangtod sa kahangturan.' Busa mangutana ako: natumba ba sila aron hingpit nga mapukan? Dili gayud. Apan ang ilang pagkatumba nagdala ug kaluwasan sa mga Hentil, aron pasig-oton sila. Kung ang ilang pagkatumba kay bahandi sa kalibutan, ug ang ilang kapakyasan kay bahandi sa mga Hentil, unsa pa kaha kadako sa ilang pagkapuno!

Roma 11:2–12
Miyerkules sa Ika-upat ka Semana

Epistola sa mga Taga-Roma, Kapitulo 106

Mga igsoon, nagasulti ako kaninyo nga mga Hentil. Ingon nga Apostol sa mga Hentil, ginapahitas-on nako ang akong ministryo. Dili ba nako pasikwayon ang pagpanaghoy sa akong mga

paryente sumala sa unod ug maluwas ang pipila kanila? Kay kung ang ilang pagsalikway nagpasabot sa pakig-uli sa kalibutan, unsa kaha ang buot ipasabot sa ilang pagdawat gawas sa kinabuhi gikan sa mga patay? Kung balaan ang unang bunga, balaan usab ang tibuok; ug kung balaan ang gamot, balaan usab ang mga sanga. Apan kung ang uban sa mga sanga naputol, ug ikaw, nga usa ka ligaw nga olibo, napatanom sa ilang dapit ug nakigbahin sa gamot ug sa daghang katas sa olibo, ayaw pagpasigarbo batok sa mga sanga. Apan kon magpasigarbo ka, hinumdumi nga dili ikaw ang nagasuporta sa gamot, kondili ang gamot ang nagasuporta kanimo. Basin moingon ka, 'Giputol ang mga sanga aron ako matanum.' Sige. Giputol sila tungod sa ilang kawalay pagtuo, apan ikaw nagatindog tungod sa pagtuo: ayaw pagpasigarbo, kondili kahadlok. Kay kon wala gipasagdan sa Dios ang mga natural nga sanga, tan-awa kon dili usab ka niya pasagdan. Busa makita nimo ang pagkamabuotan ug pagkamapintas sa Dios: pagkamapintas sa mga nahulog, ug pagkamabuotan kanimo, kon magpabilin ka sa iyang grasya; kay kon dili, ikaw usab putlon. Apan bisan pa sila, kon dili sila magpadayon sa ilang kawalay pagtuo, ibalik usab sila sa sanga, kay gamhanan kaayo ang Dios aron ibalik sila sa sanga. Kay kon kamo, nga giputol gikan sa ligaw nga olibo nga kahoy sa kinaiyahan, gisanga—supak sa kinaiyahan—sa maayong olibo nga kahoy, unsa pa kaha kining mga sanga sa kahoy, nga natural nga sanga, dili kaha sila masanga pag-usab sa ilang kaugalingong olibo nga kahoy.

Roma 11:13–24
Huwebes sa Ika-upat nga Semana

Epistola sa mga taga-Roma, pagsugod 107

Mga igsoon, dili ko gusto nga magpabilin kamo nga walay kahibalo bahin niining misteryo—aron dili kamo magpasobra sa inyong pagtan-aw sa inyong kaugalingon—nga ang bahin sa pagkatig-a miabot sa Israel, hangtod makasulod na ang tibuok gidaghanon sa mga Hentil; ug busa maluwas ang tibuok Israel, ingon sa gisulat: 'Ang Manluluwas moabot gikan sa Sion, ug iyang wagtangon ang pagkawalay-pagkamatinuoron gikan kang Jacob. Ug kini ang tugon nga akong buhaton uban kanila, sa dihang akong kuhaon ang ilang mga sala. Sa bahin sa ebanghelyo, sila mga kaaway tungod kaninyo; apan sa bahin sa pagpili, sila pinalangga sa Dios tungod sa ilang mga amahan. Kay ang mga gasa ug pagtawag sa Dios dili mausab. Sama sa kaniadto nga kamo masupak sa Dios apan karon nakadawat na kamo og kaluoy tungod sa ilang pagkasupak, ingon usab karon sila masupak aron kamo makadawat og kaluoy, aron sila usab makadawat og kaluoy. Kay ang Dios nagpailalom sa tanan sa pagkasupak aron siya magpakita og kaluoy sa tanan. Oh, ang kalawom sa bahandi ug kinaadman ug kahibalo sa Dios! Unsa ba ka dili masusi ang iyang mga paghukom ug ang iyang mga agianan nga dili masukod! Kay kinsa ba ang nakaila sa huna-huna sa Ginoo? O kinsa ba ang nahimong magtatambag kaniya? O kinsa ba ang unang nagahatag kaniya, aron siya magbaylo kaniya? Kay gikan kaniya ug pinaagi kaniya ug ngadto kaniya ang tanang butang. Kaniya ang himaya hangtod sa kahangturan. Amen.

Roma 11:25–36
Biyernes sa Ika-upat ka Semana

Epistola sa mga Taga-Roma, pagsugod 108

Mga igsoon, nagapakusog ko kaninyo pinaagi sa kaluoy sa Dios, nga itanyag ninyo ang inyong mga lawas ingon nga buhing halad, balaan ug makatagbaw sa Dios, nga mao ang inyong makatarunganong pag-alagad; ug ayaw kamo pagkapareho sa kalibutan, kondili kausaba kamo pinaagi sa pagbag-o sa inyong panghuna-huna, aron masulay ninyo kon unsa ang kabubut-on sa Dios—ang maayo, makatagbaw ug hingpit. Sumala sa grasya nga gihatag kanako, moingon ako sa matag-usa kaninyo: ayaw kamo maghunahuna sa inyong kaugalingon nga labaw pa kaysa angay; kondili maghunahuna kamo sa matarong, sumala sa sukod sa pagtuo nga gihatag sa Dios sa matag-usa kaninyo.

Roma 12:1–3
Sabado sa Ika-7 nga Semana

Epistola sa mga Taga-Roma, pagsugod 109

Mga igsoon, sama sa usa ka lawas nga adunay daghang mga miyembro, apan dili man tanan miyembro adunay parehas nga buluhaton; ingon usab kita, bisan daghan, usa ra ka lawas ni Cristo, ug kita tanan mga miyembro sa usag usa. Paglipay uban sa mga nagalipay, ug paghilak uban sa mga nagahilak. Pagkahiusa kamo sa hunahuna sa usag usa; ayaw paghunahuna sa mga butang nga hataas, kondili pakig-uban kamo sa mga mapainubuson; ayaw pagpasigarbo; ayaw pagbalos ug dautan sa bisan kinsa, kondili paningkamoti ninyo ang pagbuhat sa matarong sa atubangan sa tanang tawo. Kung mahimo, sa inyong bahin, pagpakig-uli kamo sa tanan. Ayaw pagpanimalos sa inyong kaugalingon, mga hinigugma, kondili biyaan kamo ang luna para sa kasuko sa Dios. Kay nasulat: 'Ako ang manimalos; Ako ang mubayad,' ingon sa Ginoo. Busa, kung ang inyong kaaway gutom, pakan-a siya; kung siya kauhaw, ihatagan ninyo siya og ilimnon; kay pinaagi niini, inyong itapok ang nagdilaab nga uling sa iyang ulo. Ayaw kamo pagdaug sa dautan, kondili daoga ang dautan pinaagi sa pagbuhat og maayo.

Roma 12:4-5; 15-21
Lunes sa Ikalimang Semana

Epistola sa mga Taga-Roma, pagsugod 110

Mga igsoon, tungod kay lain-lain ang atong mga gasa sumala sa grasya nga gihatag kanato, kon aduna kay gasa sa pagpanghimatuud, panghimatuudi sumala sa imong pagtuo; kon aduna kay gasa sa pag-alagad, pag-alagad; kon usa ka magtutudlo ka, pagtudlo; kon usa ka magdasig ka, pagdasig; kon usa ka tig-apod-apod ka, pag-apod-apod uban sa pagkamapainubsanon; kon usa ka pangulo ka, pagpangulo uban sa pagkamasinabtanon; kung ikaw usa ka tigpahatag, hatagi uban sa kalipay. Ang gugma pag-asa; likayi ang dautan, pagkapit sa maayo; higugmaa ang usag usa uban sa pagkamabuotan; ipakita ang pagrespeto sa usag usa; ayaw pagkapoy sa inyong kadasig; pag-alab sa espiritu; Pag-alagad sa Ginoo; pagpahupay sa paglaum; paglahutay sa kasakit, ug kanunay sa pag-ampo; pag-ambit sa mga panginahanglan sa mga balaan; pagka-masigasig sa pagpakita og pag-abiabi. Pagpanalangin sa mga naglutos kaninyo; pagpanalangin, ug ayaw pagpanamastamas.

Roma 12:6-14
Ika-6 ka Semana

Epistola sa mga Taga-Roma, pagsugod 111

Mga igsoon, pasakop sa tanan ang inyong kaugalingon sa mga nagdumala nga awtoridad, kay walay awtoridad nga wala gitukod sa Dios. Ang mga awtoridad nga naglungtad gitukod sa Dios. Busa, ang bisan kinsa nga mosupak sa awtoridad mosupak sa tinguha sa Dios; ug kadtong mosupak makadala ug paghukom batok sa ilang kaugalingon. Kay ang mga magmamando dili man terib sa maayong binuhatan, kondili sa dautan. Dili ba kamo gusto nga dili mahadlok sa awtoridad? Buhaton ninyo ang matarong, ug makadawat kamo og pagdayeg gikan kanila, kay mga sulugoon sa Dios ang mga awtoridad, nga nag-alagad alang sa inyong kaayohan. Apan kon makasala kamo, kahadlok kamo, kay dili sila magbitbit og espada nga walay hinungdan: mga sulugoon sa Dios sila, mga ahente sa kasuko aron magdala og silot sa nakasala. Busa, angay nga mosugot kamo, dili lamang tungod sa kahadlok sa silot, kondili usab tungod sa pagbati sa katungdanan. Tungod niini, nagabayad usab kamo og buhis, kay sila mga alagad sa Dios nga kanunay nagatuman niini nga buluhaton. Busa, ihatag sa matag-usa ang angay niyang madawat: kon buhis ang angay bayaran, bayri; kon koleksyon ang angay bayaran, bayri; kon pagtahod ang angay ihatag, hatagi og pagtahod; kon dungog ang angay ihatag, hatagi og dungog. Ayaw pag-utang bisan unsa sa bisan kinsa, gawas sa paghigugma sa usag usa; kay ang nagahigugma sa uban natuman na ang balaod. Kay ang mga sugo, 'Ayaw pagpanapaw, ayaw pagpatay, ayaw pagpangawat, ayaw pagsaksi sa bakak, ayaw pagkaibig,' ug bisan unsang laing sugo, gisumada sa usa ka pulong: 'Higugmaa ang imong silingan sama sa imong kaugalingon.' Ang gugma dili makadaot sa silingan; busa, ang gugma mao ang pagtuman sa balaod.

Roma 13:1-10
Sabado sa Ika-8 nga Semana

Epistola sa mga Taga-Roma, pagsugod 112

Mga igsoon, ang kaluwasan mas duol na kanato kaysa sa dihang unang mituo kita. Milabay na ang kagabhion, ug hapit na ang adlaw: busa, isalikway nato ang mga buhat sa kangitngit ug sul-oba ang panagang sa kahayag. Sama sa kahayag sa adlaw, maglihok kita sa matarong, dili magpahimulos sa panagsaon ug pagkalasing, ni sa sekswal nga imoralidad ug pagpakawala, ni sa panagbangi ug pagpanag-away; kondili suota kamo ang atong Ginoong Jesu-Kristo, ug ayaw tugoti nga ang mga tinguha sa unod magmugna og kahalakaw. Tumana ang mga maluya sa pagtuo, ug ayaw pakiglalis bahin sa kalainan sa opinyon. Kay ang usa ka tawo kombinsido nga makakaon siya bisan unsa, samtang ang maluya mokaon lang og gulay. Ayaw pagdaot sa nagakaon sa wala magakaon, ug ayaw paghukom sa wala magakaon sa nagakaon, kay gidawat siya sa Dios. Kinsa ka aron mohukom sa sulugoon sa lain? Tungod sa iyang pagtindog o pagkahugno, nagtindog o nahugno siya sa atubangan sa iyang kaugalingong Ginoo. Ug siya pagabangonon, kay ang Dios makahimo sa pagabangon kaniya.

Roma 13:11b-14:4
Linggo sa Pagpuasa sa Keso.
24 Hunyo, Pagkahimugso ni Juan nga Maninubad

Epistola ngadto sa mga taga-Roma, pagsugod sa 113

Mga igsoon, kinsa man ang nagpalahi sa mga adlaw, nagbuhat kini alang sa Ginoo; ug kinsa man ang dili nagpalahi sa mga adlaw, dili usab nagbuhat alang sa Ginoo. Kinsa man ang mokaon, mokaon alang sa Ginoo, kay nagpasalamat sila sa Dios; ug kinsa man ang dili mokaon, dili mokaon alang sa Ginoo, ug nagpasalamat usab sa Dios. Kay walay bisan kinsa kanato nga nagkinabuhi para sa iyang kaugalingon, ug walay bisan kinsa kanato nga mamatay para sa iyang kaugalingon; apan kon mabuhi kita, mabuhi kita para sa Ginoo; ug kon mamatay kita, mamatay kita para sa Ginoo. Busa, mabuhi man kita o mamatay, iya kita sa Ginoo. Kay niini namatay si Cristo, nabanhaw, ug mibanhaw pag-usab: aron siya mahimong Ginoo sa mga patay ug sa mga buhi.

Roma 14:6-9
Sabado sa Ika-siyam ka Semana.
Alang sa mga minahal nga namatay (Lunes)

Epistola sa mga Taga-Roma, pagsugod 114

Mga igsoon, si Cristo namatay, nabanhaw, ug buhi, aron Siya magahari sa mga patay ug sa mga buhi. Ug ngano man nga ginahukman nimo ang imong igsoon? O ikaw, nga nagtamay sa imong igsoon? Kita tanan motindog sa atubangan sa hukmanan ni Cristo. Kay nasulat: 'Ingon nga buhi ko, nagaingon ang Ginoo, ang matag tuhod mokiling sa akong atubangan, ug ang matag dila mokumpisal sa Dios.' Busa, ang matag-usa kanato maghatag og pasaylo sa iyang kaugalingon sa atubangan sa Dios. Busa, ayaw na kita maghukom sa usag usa, kondili magpaningkamot kita nga dili makapahimo sa atong igsoon nga makasala o maligaw. Nasayud ko ug kombinsido sa Ginoong Jesus nga walay bisan unsang butang nga hugaw sa iyang kaugalingon; apan sa tawo nga nagtuo nga hugaw ang bisan unsang butang, hugaw kini alang kaniya. Apan kon ang imong igsoon masubo tungod sa pagkaon, dili na ka naglihok sa gugma. Ayaw paglaglag pinaagi sa imong pagkaon ang usa nga namatayan ni Cristo. Ayaw tugoti nga ang imong maayo isulti nga dautan. Kay ang gingharian sa Dios dili mahitungod sa pagkaon ug pag-inom, kondili sa pagkamatarong, kalinaw, ug kalipay sa Espiritu Santo. Ang bisan kinsa nga nag-alagad kang Cristo sa ingon niini makapahimuot sa Dios ug madawat sa mga tawo.

Roma 14:9-18
Martes sa Ikalimang Semana

Epistola sa mga Taga-Roma, pagsugod 115

Mga igsoon, paninguhaon nato ang makapadungog sa kalinaw ug makatukod sa usag usa. Ayaw paglaglag sa buhat sa Dios tungod sa pagkaon. Ang tanan limpyo, apan sayop alang sa usa ka tawo

nga mokaon sa paagi nga makapapakyas sa uban. Mas maayo nga dili mokaon og karne, dili moinom og bino, ug dili buhaton ang bisan unsa nga makapapakyas, makaliso, o makapaluya sa imong igsoon. Aduna ba kay pagtuo? Ipadayon kini sa imong kaugalingon sa atubangan sa Dios. Bulahan ang tawo nga dili magsilot sa iyang kaugalingon tungod sa iyang gipili. Apan ang tawo nga nagduha-duha, kon mokaon, gisilotan siya, kay wala siya naglihok sa pagtuo; ug bisan unsa nga dili buhaton sa pagtuo, sala kini. Karon, sa Dios nga makapabakod kaninyo pinaagi sa akong ebanghelyo ug sa pagwali ni Jesucristo, sumala sa pagpadayag sa tinago nga sa una gipahilom sa daghang katuigan apan karon gipadayag na, ug pinaagi sa mga sinulat sa mga propeta, sumala sa sugo sa Dios nga walay katapusan, gipahayag sa tanang nasud alang sa ilang pagsumite sa pagtuo, sa usa ka Dios nga maalamon, pinaagi kang Jesu-Cristo, kaniya ang himaya hangtod sa kahangturan. Amen.

Roma 14:19–26
Sabado sa Keso

Sulat ngadto sa mga taga-Roma, sugod sa bersikulo 116

Mga igsoon, kita nga mga lig-on kinahanglan mag-amuma sa mga kakulian sa mga huyang, ug dili sa atong kaugalingon. Ang matag-usa kanato kinahanglan magpalipay sa iyang silingan alang sa iyang kaayohan, aron siya mapalig-on. Kay si Cristo wala magpalipay sa Iyang kaugalingon, kondili, ingon sa gisulat: 'Ang mga pagpanamastamas sa mga nanamastamas Kanimonahulog ibabaw kanako.' Ug ang tanan nga gisulat kaniadto gisulat alang sa atong pagtulun-an, aron pinaagi sa paglahutay ug sa paglipay nga makita sa mga Kasulatan, mapadayon nato ang atong paglaum. Hinaut nga ang Dios sa pagkamapailubon ug paglipay mopahatag kaninyo sa pagkahiusa sa hunahuna, sumala sa pagtulon-an ni Cristo Jesus, aron sa usa ka kasingkasing ug usa ka tingog inyong dayegon ang Dios, ang Amahan sa among Ginoong Jesu-Cristo. Busa, dawata ninyo ang usag usa, ingon nga gidawat kamo ni Cristo, alang sa himaya sa Dios.

Roma 15:1–7
Ikapitong Semana

Epistola ngadto sa mga taga-Roma, pagsugod 117

Mga igsoon, dawata kamo sa usag usa, ingon nga gidawat kamo ni Cristo alang sa himaya sa Dios. Nasabtan ko nga si Jesu-Cristo nahimong ministro sa mga giputlan—tungod sa kamatuoran sa Dios, aron matuman ang mga saad nga gihimo sa mga amahan—ug sa mga Hentil—tungod sa kaluoy, aron sila maghimaya sa Dios, ingon nga nasulat: 'Tungod niini pagadayegon ko Kamo, Ginoo, sa taliwala sa mga Hentil, ug magaawit ko og mga pagdayeg sa Imong ngalan.' Ug usab gisulti: 'Maglipay kamo, mga Hentil, uban sa Iyang katawhan.' Ug usab: 'Dayegon ang Ginoo, kamong tanan nga mga Hentil, ug himoa siyang himayaon, kamong tanan nga mga nasud.' Nagaingon usab si Isaias: 'Adunay moturok gikan sa punoan ni Jesse, ug siya motindog aron maghari sa mga nasud; kaniya magasalig ang mga Hentil.' Hinaut nga pun-on kamo sa Dios sa paglaum sa tanang kalipay ug kalinaw sa inyong pagtuo, aron, pinaagi sa gahum sa Espiritu Santo, mag-abondante kamo sa paglaum. Ug ako mismo, akong gisaligan kamo, akong mga igsoon, nga kamo usab puno sa pagkamaayo, napuno sa tanang kajibalo, ug makahimo sa pagtudlo sa usag usa; apan gisulat ko kaninyo, mga igsoon, uban sa pipila ka kaisog, kabahin ingon pahimangno kaninyo, pinaagi sa grasya nga gihatag kanako sa Dios nga mahimong ministro ni Jesus Cristo sa mga Hentil ug sa pagdumala sa ministeryo sa ebanghelyo sa Dios, aron kini nga halad gikan sa mga Hentil, nga gihalad sa Balaan nga Espiritu, mahimong madawat sa Dios.

Roma 15:7–16
Miyerkules sa Ikalimang Semana

Epistola sa mga Taga-Roma, pagsugod 118

Mga igsoon, mapahitas-on ako kang Cristo Jesus sa mga butang nga may kalabutan sa Dios; kay dili ko man kaisog mosulti sa bisan unsa nga wala buhata sa Cristo pinaagi kanako, sa pagdala sa mga Hentil sa pagtuo, pinaagi sa pulong ug buhat, pinaagi sa gahum sa mga tanda ug katingalahan, pinaagi

sa gahum sa Espiritu sa Dios, aron ang ebanghelyo ni Cristo naipahayag nako gikan sa Herusalem ug sa palibot niini hangtod sa Ilirico. Labaw pa, akong gipaningkamotan nga dili magwali sa mga dapit diin nailhan na si Cristo, aron dili magtukod sa pundasyon sa lain, kondili sumala sa gisulat: 'Ang mga wala pa makadungog kaniya makakita, ug ang mga wala pa makahibalo kaniya makasabot.' Kini gayud ang kanunay nakababag kanako sa pag-anhi kaninyo. Karon, bisan pa, tungod kay wala nay ingon nga dapit dinhi sa mga rehiyon, ug sa dugay na nakong tinguha nga moanha kaninyo, sa diha nga mubiyahe ako paingon sa Espanya, moanha ako kaninyo. Kay naglaum ako nga samtang moagi ko, makakita ko kaninyo, ug kamo mosabay kanako paingon didto, sa diha nga malingaw ko sa inyong pakig-uban, bisan pa sa mubo nga panahon. Ug karon, paingon ako sa Jerusalem aron moserbisyo sa mga balaan, kay ang Macedonia ug Achaia nangandoy nga mohimo og halad alang sa mga kabus sa taliwala sa mga balaan sa Jerusalem. Gusto kaayo nila kini buhaton, ug sa tinuod, utang sila kanila. Kay kung nakig-ambit ang mga Hentil sa ilang espirituhanong mga panalangin, angay usab nilang pag-alagad sila sa materyal nga mga butang. Pagkahuman nako niini ug paghatud nako niining bunga sa ilang kadasig ngadto kanila nga luwas, molarga ako paingon sa Espanya pinaagi sa inyong yutang dapit, ug kumpiyansa ako nga sa diha nga moanha ako kaninyo, moanha ako uban sa hingpit nga panalangin sa ebanghelyo ni Cristo.

Roma 15:17-29
Huwebes sa Ikalimang Semana

Epistola sa mga taga-Roma, pagsugod 119

Mga igsoon, ako nagamakaawhag kaninyo, mga igsoon, pinaagi sa atong Ginoong Jesu-Cristo ug sa gugma sa Espiritu, kuyog kamo kanako sa pag-ampo sa Dios alang kanako, aron ako maluwas gikan sa mga dili motuo sa Judea ug aron ang akong pag-alagad sa Jerusalem makapahimulos sa mga balaan, aron, kon ipahimulos kini sa Dios, makaanhi ako kaninyo uban sa kalipay ug makapahulay uban kaninyo. Kauban unta kamo sa Dios sa kalinaw. Amen.

Roma 15:30-33
Sabado sa ika-10 nga semana

Epistola ngadto sa mga taga-Roma, pagsugod 120

Mga igsoon, gusto ko nga ipaila kaninyo si Phoebe, atong igsoon nga babaye, usa ka diakonesa sa simbahan sa Cenchreae. Dawata siya sa Ginoo, sama sa angay alang sa mga balaan, ug tabangi siya sa bisan unsang iyang gikinahanglan gikan kaninyo, kay siya usa ka tig-tabang sa daghan, ug kanako usab. Pangumusta si Priscila ug Aquila, akong kauban sa pag-alagad kang Kristo Jesus (nga nagbutang sa ilang kinabuhi sa katalagman alang kanako; kinsa dili lang ako ang nagpasalamat, kondili usab ang tanang simbahan sa mga Hentil), ug ang simbahan sa ilang panimalay. Pangumusta ang akong hinigugma nga si Epeneto, nga mao ang unang nakabig sa Kristo sa Achaia. Pangumusta kang Maria, nga nagpaningkamot pag-ayo alang kanato. Pangumusta kang Andronico ug Junia, akong paryente ug kauban sa bilanggo, nga bantugan taliwala sa mga Apostoles ug nga nagtuo kang Cristo sa wala pa ko. Pangumusta kang Amplias, akong hinigugma sa Ginoo. Pangumusta si Urbanus, among kauban sa pag-alagad kang Cristo, ug si Stachys, nga akong gihigugma. Pangumusta si Apelles, nga gisulayan sa pagtuo kang Cristo. Pangumusta ang mga matinud-anon sa panimalay ni Aristobulo. Pangumusta si Herodion, akong igsoon. Pangumusta ang mga anaa sa panimalay ni Narciso nga anaa sa Ginoo. Pangumusta si Tryphena ug si Tryphosa, nga nag-alagad sa Ginoo. Pangumusta si Persis, akong hinigugma, nga nagpaningkamot pag-ayo alang sa Ginoo. Pangumusta si Rufus, nga napili sa Ginoo, ug ang iyang inahan ug ang akoa usab. Pangumusta si Asyncritus, si Phlegon, si Hermas, si Patrobas, si Hermas ug ang uban pang mga igsoon uban kanila. Pangumusta usab kang Philologus ug kang Julia, kang Nereus ug sa iyang igsoon nga babaye, kang Olympas, ug sa tanang balaan uban kanila. Pangumusta kamo sa usag usa pinaagi sa balaan nga halok. Ang tanang simbahan ni Cristo nagpadala kaninyo og pangumusta.

Roma 16:1-16
Biyernes sa Ikalimang Semana

Epistola ngadto sa mga Taga-Roma, pagsugod 121A

Mga igsoon, nag-awhag ko kaninyo nga magbantay kamo batok sa mga tawo nga nagmugna og panagbulag ug mga babag nga supak sa pagtulon-an nga inyong nahibal-an, ug layo kamo kanila; kay ang ingon nga mga tawo dili mag-alagad sa atong Ginoong Jesu-Cristo, kondili sa ilang kaugalingong tiyan, ug pinaagi sa malimbungon nga pagdayeg ug hamis nga mga pulong ginatintal nila ang kasingkasing sa mga walay pag-ila. Ang inyong pagkamatitud-anon sa pagtuo nailhan sa tanan; busa nagalipay ako alang kaninyo, apan akong gipangandoy nga kamo manghimatngon sa maayo ug dili makahibalo sa dautan. Ang Dios sa kalinaw sa dili madugay pagatampason si Satanas ilawom sa inyong mga tiil. Ang grasya sa atong Ginoong Jesu-Cristo mag-uban kaninyo. Amen. Si Timoteo, akong kauban sa pag-alagad, ug si Lucio, si Jason ug si Sosipater, akong mga igsoon, nagpadala sa ilang pangumusta kanimo. Ako, si Tercio, nga misulat niining sulata, nagpadala usab sa akong pangumusta kanimo sa Ginoo. Si Gaius, akong magtatagad ug sa tibuok simbahan, nagpadala sa iyang pangumusta. Si Erastus, ang kabanata sa siyudad, ug si Quartus, ang igsoon, nagpadala sa ilang pangumusta. Ang grasya sa atong Ginoong Jesu-Cristo uban kaninyong tanan. Amen.

Roma 16:17-24
Lunes sa Ika-unom ka Semana

Epistola ngadto sa mga Taga-Roma, pagsugod 121B

Mga igsoon, akong gihangyo kamo nga magbantay kamo sa mga tawo nga nagmugna og panagbulag ug mga babag nga supak sa pagtulon-an nga inyong nahibal-an, ug layo kamo kanila; kay ang ingon nga mga tawo dili mag-alagad sa atong Ginoong Jesu-Cristo, kondili sa ilang kaugalingong tiyan, ug pinaagi sa malimbungon nga pagdayeg ug hapsay nga mga pulong ilang ginatintal ang kasingkasing sa mga walay pag-amgo. Ang inyong pagsunod sa pagtuo nailhan sa tanan; busa naglipay ako tungod kaninyo, apan gusto nako nga kamo mahimong maalamon sa pagbuhat sa maayo ug inosente sa pagbuhat sa dautan. Ang Dios sa kalinaw sa dili madugay pagatampason si Satanas ilawom sa inyong mga tiil. Ang grasya sa atong Ginoong Jesu-Cristo mag-uban kaninyo. Amen.

Roma 16:17-20
Unang Semana sa Dakong Kwaresma, atol sa pag-ampo

ANG UNANG KARTILA NGadto sa mga taga-Corinto

Una nga Sulat ngadto sa mga taga-Corinto, pagsugod 122

Si Pablo, usa ka apostol ni Jesucristo pinaagi sa kabubut-on sa Dios, ug si Sostenes nga atong igsoon, ngadto sa simbahan sa Dios sa Corinto, ngadto sa mga balaan sa Cristo Jesus, nga gitawag nga mga balaan, uban sa tanan nga nagatawag sa ngalan sa atong Ginoong Jesucristo, sa tanang dapit ug dinhi usab sa taliwala namo: Grace to you and peace from God our Father and the Lord Jesus Christ. I give thanks to my God always for you, because of the grace of God which has been given to you in Christ Jesus; for in Him you have been enriched in every way, with all speech and all knowledge—as the testimony of Christ has been confirmed among you, – aron dili kamo kulang sa bisan unsang gasa, samtang nagpaabot kamo sa pagpadayag sa atong Ginoong Jesu-Cristo, nga magpalig-on usab kaninyo hangtod sa katapusan, aron kamo mahimong walay kapintasan sa adlaw sa atong Ginoong Jesu-Cristo. Matinud-anon ang Dios, nga nagtawag kaninyo ngadto sa pakig-ambit sa Iyang Anak, si Jesu-Cristo nga atong Ginoo.

1 Cor 1:1–9
Martes sa Ika-unom ka Semana

Unang Cartas ngadto sa mga taga-Corinto, pagsugod 123

Mga igsoon, grasya ug kalinaw kaninyo gikan sa Dios nga atong Amahan ug sa Ginoong Jesu-Cristo. Kanunay kong gipasalamatan ang akong Dios alang kaninyo, tungod sa grasya sa Dios nga gihatag kaninyo sa Cristo Jesus; kay sa Iya kamo napalambuon sa tanang paagi, sa tanang pulong ug tanang kahibalo – kay ang pagpamatuod kang Cristo napamatud-an sa taliwala kaninyo, – aron dili kamo kulang sa bisan unsang gasa, samtang nagpaabut kamo sa pagpadayag sa atong Ginoong Jesu-Cristo, nga magpalig-on usab kaninyo hangtod sa katapusan, aron kamo mahimong walay kapintasan sa adlaw sa atong Ginoong Jesu-Cristo. Matinud-anon ang Dios, nga nagtawag kaninyo ngadto sa pakig-ambit sa Iyang Anak, si Jesu-Cristo nga atong Ginoo.

1 Cor 1:3–9
Sabado sa Ika-11 nga Semana

Una nga Sulat ngadto sa mga taga-Corinto, sugod sa bersikulo 124

Mga igsoon, ginamakaawhag ko kamo sa ngalan sa atong Ginoong Jesu-Cristo nga mag-usa kamo sa inyong pagkasulti, ug nga walay pagkabahin-bahin kaninyo, kondili maghiusa kamo sa usa ka espiritu ug sa usa ka hunahuna. Kay gisultihan ko sa panimalay ni Chloe, akong mga igsoon, nga adunay panagbangi kaninyo. Pasabot nako, ang uban kaninyo nagaingon, 'Ako kang Pablo'; 'Ako kang Pablo'; 'Ako kang Apolos'; 'Ako kang Cefas'; 'Ako kang Cristo'. Nabahin ba si Cristo? Gikrusipisyon ba si Pablo alang kaninyo? O gibunyagan ba kamo sa ngalan ni Pablo? Nagpasalamat ako sa Dios nga wala ko nakabunyag kaninyo gawas lang kang Crispus ug kang Gaius, aron walay mosulti nga gibunyag ko sa akong kaugalingong ngalan. Gibunyagan usab nako ang panimalay ni Stephanas; gawas niini, wala na ko kahibalo nga nakabunyag pa ko og lain. Kay wala ko gipadala sa Cristo aron magbunyag, kondili aron mangwali sa ebanghelyo—dili uban sa maalamon nga pulong, aron dili mawadan ang krus sa Cristo sa gahum. Kay ang mensahe sa krus kabuang alang sa mga nagalaglag, apan alang kanato nga maluwas, kini mao ang gahum sa Dios.

1 Cor 1:10–18
Ika-8 nga Semana

Unang Sulat ngadto sa mga taga-Corinto, pagsugod 125A

Mga igsoon, ang mensahe sa krus kabuang alang sa mga nagalaglag, apan alang kanato nga ginaluwas, kini gahum sa Dios. Kay nasulat: 'Laglagon ko ang kinaadman sa mga maalamon, ug ang pagsabot sa mga maalamon akong ilabay.' Asa man ang maalamon? Asa na ang eskriba? Asa na ang magtatagana sa karong panahona? Dili ba gihimo sa Dios ang kinaadman ning kalibutan nga kabuang? Kay tungod kay sa kinaadman sa Dios, pinaagi sa kaugalingong kinaadman sa kalibutan wala kini nakaila sa Dios, ang Dios nahimutang nga malipay sa pagluwas sa mga nagtuo pinaagi sa kabuang sa mensahe. Kay ang mga Hudiyo nangayo og mga timailhan ug ang mga Gresyo nangita og kinaadman; apan kami nagwali kang Kristo nga gipako sa krus: usa ka salabutan sa mga Hudiyo ug kabuang sa mga Gresyo, apan alang sa mga gitawag—mga Hudiyo man o mga Gresyo—si Kristo mao ang gahum sa Dios ug ang kinaadman sa Dios.

1 Mga taga-Corinto 1:18–24
14 sa Septiyembre, Pag-alsa sa Balaang Krus

Unang Sulat ngadto sa mga taga-Corinto, pagsugod 125B

Mga igsoon, ang mensahe sa krus kabuang alang sa mga nagalaglag, apan alang kanato nga ginaluwas, kini ang gahum sa Dios. Kay nasulat: 'Laglagon ko ang kinaadman sa mga maalamon, ug ang pagsabot sa mga maalamon akong ibaliwala.' Asa man ang maalamon? Asa ang eskriba? Asa ang managlalis ning kapanahona? Dili ba gihimo sa Dios ang kinaadman ning kalibutan nga kabuang? Kay tungod kay, sa kinaadman sa Dios, ang kalibutan pinaagi sa kaugalingon niini nga kinaadman wala makaila sa Dios, ang Dios nahimutang nga malipay sa pagluwas sa mga nagtuo pinaagi sa kabuang sa mensahe. Kay ang mga Hudiyo nangayo og mga timailhan, ug ang mga Gresyo nangita og kinaadman; apan among gipangwali si Cristo nga gipako sa krus: usa ka pakalugi sa mga Hudiyo ug kabuang sa mga Griyego; apan alang sa mga tawong gitawag—Hudiyo man o Griyego—si Cristo mao ang gahum sa Dios ug ang kinaadman sa Dios; kay ang kabuang sa Dios mas maalamon pa kay sa mga tawo, ug ang kaluyahon sa Dios mas kusgan pa kay sa mga tawo. Hunahunaa, mga igsoon, kinsa kamo nga gitawag: dili daghan kaninyo ang maalamon sumala sa sukdanang sa tawo, dili daghan ang gamhanan, dili daghan ang gikan sa halangdong kaliwatan; apan gipili sa Dios ang mga buang sa kalibutan aron mapahiya ang mga maalamon, ug gipili sa Dios ang mga maluya sa kalibutan aron mapahiya ang mga gamhanan; ug gipili sa Dios ang mga ubos sa kalibutan ug ang mga ginadumtan—ug ang mga butang nga wala—aron mapapas ang mga butang nga ana, aron walay unod nga makapahitas-on sa iyang kaugalingon sa atubangan sa Dios. Gikan kaniya kamo nahimong iya ni Cristo Jesus, nga nahimong kaalam alang kanato gikan sa Dios, pagkamatarong, pagkabalaan ug pagluwas, aron, ingon nga nasulat: 'Ang magpasigarbo, magpasigarbo sa Ginoo.' Ug sa pag-abot nako kaninyo, mga igsoon, miadto ako aron ipahayag kaninyo ang mensahe sa Dios, dili uban sa maalamon nga panultihon o kaalam sa tawo; kay akong gipili nga wala koy lain ipahibalo kaninyo kondili si Jesu-Cristo, ug siya nga gipako sa krus.

1 Cor 1:18–2:2
Maayong Biyernes

Unang Sulat ngadto sa mga taga-Corinto, pagsugod 125B

Mga igsoon, hunahuna-a kinsa kamo nga gitawag: dili daghan kaninyo ang maalamon sumala sa panan-aw sa mga tawo, dili daghan ang gamhanan, dili daghan ang gikan sa dungganong kaliwatan; apan gipili sa Dios ang mga buang sa kalibutan aron mapahiya ang mga maalamon, ug gipili sa Dios ang mga maluya sa kalibutan aron mapahiya ang mga gamhanan; ug gipili sa Dios ang mga ubos nga gikinahanglan sa kalibutan ug ang mga ginatamay—ug ang mga butang nga wala—aron mapapas ang mga butang nga ana, aron walay unod nga makapahitas-on sa iyang kaugalingon sa atubangan sa Dios.

1 Cor 1:26–29
Ang Sabado sa Ika-12 nga Semana.
Sabado human sa Pag-alsa

Unang Cartas ngadto sa mga taga-Corinto, sugod sa bersikulo 126

Mga igsoon, nagwali kami og kinaadman sa mga hamtong, apan dili sa kinaadman niining panahona, ni sa mga magmamando niining panahona, nga nagakahanaw; kondili nagwali kami sa kinaadman sa Dios, nga tinago ug misteryoso, nga gitakda sa Dios sa wala pa ang mga kapanahonan alang sa atong himaya, nga wala'y bisan usa sa mga magmamando niining panahona nakahibalo; kay kung ilang nahibaloan kini, dili unta nila gipako sa krus ang Ginoo sa himaya. Apan, ingon sa gisulat: 'Ang wala pa makita sa mata, ni madungog sa dalunggan, ni misulod sa kasingkasing sa tawo, ang giandam sa Dios alang sa mga nagahigugma kaniya.'

1 Cor 2:6-9
Sabado sa ika-13 ka semana.
Sabado sa wala pa ang Pag-alsa

Unang Cartas ngadto sa mga taga-Corinto, pagbasa 127

Mga igsoon, walay mata nga nakakita, walay dalunggan nga nakadungog, ug walay hunahuna sa tawo nga nakahuna-huna sa giandam sa Dios alang sa mga nagahigugma kaniya. Apan gipadayag kini sa Dios kanato pinaagi sa Iyang Espiritu; kay ang Espiritu nagsusi sa tanang butang, bisan pa gani sa kalalum-an sa Dios. Kay kinsa ba sa mga tawo ang nakahibalo sa sulod sa tawo, gawas sa espiritu sa tawo nga nagpuyo sa sulod niya? Sa samang paagi, walay nakahibalo sa mga butang sa Dios gawas sa Espiritu sa Dios. Apan kami wala makadawat sa espiritu niining kalibutan, kondili sa Espiritu nga gikan sa Dios, aron kami makahibalo sa mga butang nga gihatag sa Dios kanamo; ug kini among gipahayag dili pinaagi sa mga pulong nga gitudlo sa kinaadman sa tawo, kondili pinaagi sa mga pulong nga gitudlo sa Espiritu Santo, nga nagasumpay sa espirituhanong mga kamatuoran uban sa espirituhanong mga kamatuoran. Ang tawo nga natural dili modawat sa gikan sa Espiritu sa Dios, kay giisip niya kini nga kabuang; ug dili niya kini masabtan, tungod kay ang ingon nga mga butang kinahanglan hukman sa espirituhanong paagi. Apan ang espirituhanong tawo nagahukom sa tanang butang, samtang walay makahukom kaniya. Kay kinsa ba ang nakaila sa hunahuna sa Ginoo aron siya makahukom kaniya? Apan kita adunay hunahuna ni Cristo. Ug dili ko makahisgot kaninyo, mga igsoon, ingon sa mga tawo nga espirituhanon, kondili ingon sa mga tawo nga unodnon, ingon sa mga bata pa sa Kristo. Gipakaon ko kamo og gatas, dili og pagkaon nga lig-on, kay wala pa kamo andam niini, ug sa tinuod dili pa gihapon kamo andam, tungod kay unodnon pa gihapon kamo. Kay kon adunay pagka-inggit, panagbangi ug mga dibisyon tali kaninyo, dili ba kamo carnal? Ug dili ba kamo naglihok sumala sa mga batasan sa tawo? Kay kon ang usa moingon, 'Ako kang Pablo', ug ang lain moingon, 'Ako kang Apolos', dili ba kamo carnal? Kinsa ba si Pablo? Kinsa si Apolos? Mga alagad ra sila nga pinaagi kanila kamo nagtuo, ug kana sumala lang sa gihatag sa Ginoo sa matag-usa. Ako ang nagtanum, si Apolos ang nagdunot, apan ang Dios ang nagahatag sa pagtubo; busa ang nagtanum ug ang nagdunot wala'y bili, kondili ang Dios nga nagahatag sa pagtubo. Ang nagtanum ug ang nagdunot usa ra; apan ang matag-usa makadawat sa iyang kaugalingong ganti sumala sa iyang kaugalingong paningkamot.

1 Cor 2:9-16; 3:1-8
Miyerkules sa Ika-unom ka Semana

Unang Cartas ngadto sa mga taga-Corinto, pagsugod 128

Mga igsoon, kauban kita sa pag-alagad sa Dios; kamo mao ang uma sa Dios, ang bilding sa Dios. Pinaagi sa grasya nga gihatag sa Dios kanako, sama sa usa ka maalamon nga magtutukod, ako ang nagtukod sa pundasyon, ug ang uban nagtukod sa ibabaw niini; apan mag-amping ang matag-usa sa iyang pagtukod. Kay walay bisan kinsa makatukod og lain nga pundasyon gawas sa pundasyon nga natukod na, nga mao si Jesu-Cristo. Bisan kinsa pa ang magtukod sa basihanang nga kini gamit ang bulawan, pilak, bililhon nga mga bato, kahoy, dayami o walis, ang buhat sa matag-usa ipadayag; kay ang adlaw mopadayag niini, tungod kay kini ipadayag sa kalayo, ug ang kalayo mosulay sa buhat sa matag-usa aron masuta kung unsang klase nga buhat kini. Kung ang buhat sa bisan kinsa nga iyang

gitukod magpabilin, makadawat siya og ganti. Apan kon masunog ang buhat sa bisan kinsa, makasinati siya og kawad-on; apan siya makaluwas, apan sama sa pag-agi sa kalayo. Wala ba kamo kahibalo nga kamo mao ang templo sa Dios, ug ang Espiritu sa Dios nagpuyo sa inyong sulod? Kon adunay magaguba sa templo sa Dios, laglagon siya sa Dios; kay ang templo sa Dios balaan, ug kamo mao kana nga templo.

1 Cor 3:9–17

Ika-9 nga semana sa Septemner

Unang Sulat ngadto sa mga taga-Corinto, pagsugod 129

Mga igsoon, ayaw kamo pagpahilad sa inyong kaugalingon. Kung kinsa kaninyo ang nagtuo nga maalamon siya niining kapanahona, magpakabuang siya, aron siya mahimong maalamon. Kay ang kinaadman niining kalibutan buang-buang sa atubangan sa Dios, ingon sa gisulat: 'Iyang madakpan ang mga maalamon sa ilang kaugalingong kalimbong.' Ug usab: 'Ang Ginoo nakahibalo sa mga hunahuna sa mga maalamon, nga kini walay pulos.' Busa, ayaw kamo pagpasigarbo sa mga tawo, kay ang tanan butang kaninyo: si Pablo man, o si Apolos, o si Cefas, o ang kalibutan, o ang kinabuhi, o ang kamatayon, o ang karon, o ang umaabot—ang tanan kaninyo; ug kamo kang Cristo, ug si Cristo kaniya sa Dios.

1 Cor 3:18–23

Huwebes sa Ika-unom ka Semana

Ang Unang Epistola ngadto sa mga taga-Corinto, pagsugod 130A

Mga igsoon, ang tanan dapat motan-aw kanamo ingon mga alagad ni Cristo ug mga katiwala sa mga tinago sa Dios. Karon, gikinahanglan sa mga katiwala nga ang matag-usa mapamatud-an nga matinud-anon. Gamay ra kaayo kanako ang akong gihunahuna ninyo o sa uban; dili gani ko maghukom sa akong kaugalingon. Kay bisan wala koy nahibaloan nga bisan unsang sala batok kanako, dili pa kini nagpasabot nga matarong ako; ang Ginoo ang maghukom kanako. Busa, ayaw paghukom sa dili pa ang takdang panahon, hangtod moabot ang Ginoo, nga magpadayag sa mga tinago sa kangitngit ug ipahibalo ang mga tuyo sa kasingkasing; ug unya ang matag-usa makadawat og pagdayeg gikan sa Dios.

1 Cor 4:1–5

Sabado sa Ika-14 nga Semana

Unang Sulat ngadto sa mga taga-Corinto, pagsugod 130B

Mga igsoon, ayaw paghukom sa bisan unsa sa wala pa ang takdang panahon, hangtod moabot ang Ginoo, nga magpadayag sa natago sa kangitngit ug ipahibalo ang mga tuyo sa kasingkasing; ug unya ang matag-usa makadawat og pagdayeg gikan sa Dios. Kini, mga igsoon, akong giangay sa akong kaugalingon ug kang Apolos tungod kaninyo, aron kamo makat-on gikan kanamo nga dili molapas sa gisulat, ug dili magpasigarbo batok sa usag usa. Kay kinsa may nagpalahi kaninyo gikan sa uban? Unsa may inyong naa nga wala ninyo nadawat? Ug kon nadawat man gani ninyo kini, ngano man nga nagapasigarbo kamo nga daw wala ninyo kini nadawat? Nabusog na kamo, nangamantiko na kamo, nagsugod na kamo sa paghari nga wala kami. O, unta tinuod gayud nga nagahari kamo, aron kami usab makighari kaninyo!

1 Cor. 4:5–8

Biyernes sa Ika-unom ka Semana

Unang Cartas ngadto sa mga taga-Corinto, pagbasa 131

Mga igsoon, gihukman kita sa Dios, nga mao ang katapusan sa mga apostoles, nga daw gikondenar sa kamatayon, kay nahimong pasundayag kita sa kalibutan, sa mga anghel ug sa mga tawo. Kita mga buang alang kang Cristo, apan kamo maalamon sa Cristo; kita maluya, apan kamo kusgan; kamo dungog, apan kita dautan. Bisan hangtod karon nagagutom ug gihaw-as kami, nagsul-ob kami ug gisi-gisi, ginabunalan kami, ug naglibot-libot; nagpaningkamot kami, nagtrabaho sa

among kaugalingong mga kamot. Kung ginapasipalahan kami, nagpanalangin kami; kung ginapresekuto kami, nagpailob kami; kung ginapanamastamas kami, nag-ampo kami; ginakonsiderar kami nga basura sa kalibutan, sama sa abog, ginatamakan sa tanan hangtod karon. Dili ko kini gisulat aron ikauwaw kamo, kondili aron pagdasig kaninyo ingon sa akong pinalanggang mga anak. Kay bisan pa man daghan kamo og magtutudlo sa Kristo, dili kamo daghan og amahan; kay ako ang nahimong inyong amahan sa Kristo Jesus pinaagi sa ebanghelyo. Busa, ginadasig ko kamo: tuman-awa sa akong pagbuhat, ingon sa akong pagtuman sa pagbuhat ni Cristo.

1 Cor 4:9–16

Linggo 10.

Alang sa mga Apostoles

Unang Sulat ngadto sa mga taga-Corinto, pagsugod 132

Mga igsoon, gipadala ko kaninyo si Timoteo, akong hinigugma ug matinud-anon nga anak sa Ginoo, nga magpahinumdom kaninyo sa akong mga agi sa Cristo, sumala sa akong pagtudlo sa tanang simbahan bisan asa. Tungod kay wala pa ko miadto kaninyo, ang uban kaninyo nanghambog; apan moanha ko kaninyo sa dili madugay, kon buot sa Ginoo, ug susihon ko dili ang pulong sa mga hambog kondili ang ilang gahum; kay ang Gingharian sa Dios dili sa pulong kondili sa gahum. Unsa man inyong gusto? Moanha ba ko kaninyo uban sa tungkod, o sa gugma ug malumo nga espiritu? Aduna'y kasaligan nga balita nga misulod ang pakighilawas sa inyong taliwala, ug usa ka klase sa pakighilawas nga wala gani madungog sa mga pagano—nga ang usa ka lalaki adunay asawa sa iyang amahan imbis sa iya kaugalingon. Ug kamo mapahitas-on, imbis nga maghilak, aron ang nakabuhay niini matangtang gikan sa inyong taliwala. Ug ako, bisan wala ko sa inyong tunga sa lawas apan anaa sa espiritu, naghukom na—sama sa akoo nga kauban kamo—nga ang nakahimo niini igatugyan kang Satanas sa inyong tigum, sa ngalan sa atong Ginoong Jesu-Cristo, sa panaghiusa sa akong espiritu, pinaagi sa gahum sa atong Ginoong Jesu-Cristo, aron ang iyang lawas mapukan, apan ang iyang espiritu maluwas sa adlaw sa atong Ginoong Jesu-Cristo.

1 Cor 4:17–5:5

Sabado sa Ika-15 nga Semana

Unang Sulat ngadto sa mga taga-Corinto, pagsugod 133, 206

Mga igsoon, gamayng lebadura makapaburot sa tibuok masa. Busa, limpyoha ang karaang lebadura, aron kamo mahimong bag-ong masa, kay kamo man walay lebadura; kay si Cristo, ang atong Paskwa, gisakripisyo na alang kanato. Busa, magsaulog kita, dili uban sa karaang lebadura, ni sa lebadura sa dautang buot ug pagkadautan, kondili sa walay lebadura nga pan sa pagkamatinud-anon ug kamatuoran. Gipalit kita ni Cristo gikan sa sumpa sa Balaod pinaagi sa paghimong sumpa alang kanato (kay nasulat: 'Sumpa ang bisan kinsa nga gibitay sa kahoy'), aron ang panalangin ni Abraham moabot sa mga Hentil pinaagi kang Cristo Jesus, aron atong madawat ang gisaad nga Espiritu pinaagi sa pagtuo.

1 Cor 5:6b–8; Gal 3:13–14

Biyernes Santo, sa Matins

Una nga Sulat ngadto sa mga taga-Corinto, sugod sa bersikulo 134

Mga igsoon, gisulat ko kaninyo sa akong sulat nga dili kamo makig-uban sa mga maluoyon sa sekswalidad; dili, mao nga, sa mga maluoyon sa sekswalidad niining kalibutan, o sa mga gahaman, o sa mga mananamsam, o sa mga mananamba, kay kung dili, kinahanglan pa kamo mobiya sa kalibutan. Apan gisulat ko kaninyo nga dili kamo makig-uban sa bisan kinsa nga, samtang nagtawag sa iyang kaugalingon nga igsoon, nagpabilin nga salawayon, o manikas, o manimba sa dios-diosan, o mapintas, o lasing, o mapang-usura; uban sa ingon ana nga tawo dili gani kamo mokaon. Kay unsa ba akong labot sa paghukom sa mga naa sa gawas sa simbahan? Dili ba ninyo pagahukman ang mga naa sa sulod? Ang Dios ang mohukom sa mga wala sa sulod. Busa, ipahawa ninyo ang daotan gikan sa inyong taliwala. Unsaon man kaha nga ang bisan kinsa kaninyo, kon adunay panagbangi sa usa ka

tawo, moadto sa hukmanan sa atubangan sa mga dili matarong imbis sa atubangan sa mga balaan? Wala ba ninyo mahibaloa nga kita ang mohukom sa mga anghel? Busa, kon kita ang mohukom sa mga anghel, dili ba kita angay mohukom sa mga butang nga yano ra? Wala ba mo kahibalo nga kita maghuhukom sa mga anghel? Mas labi pa kaha sa mga butang niining kinabuhi? Apan kon kamo adunay panagbangi mahitungod sa mga butang niining kinabuhi, kinsa man inyong gitudlo nga mga huwes kondili ang mga walay bili sa simbahan? Sa inyong kaulaw, ingon ko kini: wala ba gyud bisan usa ka maalamon sa inyong tali nga makaresolba sa panagbangi tali sa mga igsoon? Apan ang usa ka igsoon misang-at og kaso batok sa igsoon, ug sa atubangan pa gayud sa mga dili motuo. Dako na kaayong kaulaw alang kaninyo nga adunay kamo'y mga kaso batok sa inyong kaugalingon. Dili ba mas maayo nga magpasensya na lang kamo nga malapas ang inyong katungod? Dili ba mas maayo nga magpasensya na lang kamo sa kalisod? Apan kamo mismo ang nagdaugdaug ug nagpanikas sa uban, ug sa inyong kaugalingong mga igsoon pa gayud. O wala ba kamo kahibalo nga ang mga daotan dili makapanunod sa Gingharian sa Dios? Ayaw kamo pagdani: kay ang mga maluoy, ang mga mag-idolo, ang mga mananapaw, ang mga lalaking makigsekso sa lalaki, ang mga kawatan, ang mga palahakog, ang mga hubog, ang mga mapintas, ug ang mga manloloko dili makapanunod sa Gingharian sa Dios. Ug ingon ana ang uban kaninyo; apan nahugasan kamo, nabalaan kamo, napahimangnoan kamo sa ngalan sa atong Ginoong Jesu-Cristo ug pinaagi sa Espiritu sa atong Dios.

1 Cor 5:9-6:11

Lunes sa Ika-pito ka Semana

Unang Sulat ngadto sa mga taga-Corinto, pagsugod 135

Mga igsoon, ang tanan matarong alang kanako, apan dili tanan mapuslanon; ang tanan matarong alang kanako, apan dili ko pasakopon sa bisan unsa. Ang pagkaon alang sa tiyan, ug ang tiyan alang sa pagkaon; apan laglagon kini duha sa Dios. Apan ang lawas dili alang sa sekswal nga pagka-imoral, kondili alang sa Ginoo, ug ang Ginoo alang sa lawas. Gipa-alsa sa Dios ang Ginoo gikan sa mga patay, ug pinaagi sa Iyang gahum, ipabangon usab Niya kita. Wala ba ninyo mahibaloan nga ang inyong mga lawas mga miyembro ni Cristo? Kuhaon pa kaha nako ang mga miyembro ni Cristo aron himuon nga mga miyembro sa usa ka puta? Dili gayud! O wala ba kamo kahibalo nga bisan kinsa ang nakig-uban sa usa ka malandingon mahimong usa ka lawas uban kaniya? Kay giingon, 'Ang duha mahimong usa ka unod.' Apan bisan kinsa ang nakig-uban sa Ginoo usa siya ka espiritu uban sa Ginoo. Palagyo kamo sa pakighilawas; ang tanang ubang sala nga buhaton sa tawo naa sa gawas sa lawas, apan ang makighilawas makasala batok sa iyang kaugalingong lawas. Wala ba mo kahibalo nga ang inyong mga lawas usa ka templo sa Espiritu Santo nga nagpuyo kaninyo, nga inyong nadawat gikan sa Dios, ug nga dili kamo para sa inyong kaugalingon? Kay nabakli kamo sa bililhon nga presyo. Busa himoa nga himayaon ang Dios sa inyong mga lawas ug sa inyong mga espiritu, nga iya sa Dios.

1 Corinto 6:12-20

Linggo 34, mahitungod sa Anak nga Walay Pulos

1 Corinto, bersikulo 136

Mga igsoon, himayaa ang Dios sa inyong mga lawas ug sa inyong mga espiritu, nga iya sa Dios. Karon, bahin sa mga butang nga inyong gisulat kanako: maayo alang sa tawo nga dili mosapi sa babaye. Apan aron malikayan ang sekswal nga imoralidad, pasagdi nga ang matag lalaki adunay kaugalingong asawa, ug ang matag babaye adunay kaugalingong bana. Tumanon sa bana ang iyang katungdanan sa iyang asawa, ug ingon usab sa asawa sa iyang bana. Ang asawa wala'y gahum sa iyang kaugalingong lawas, kondili ang bana; ingon usab, ang bana wala'y gahum sa iyang kaugalingong lawas, kondili ang asawa. Ayaw ninyo pagbiya sa usag usa, gawas kon pinaagi sa panag-uyon sa pipila ka panahon, aron makatutok kamo sa pagpuasa ug pag-ampo; unya magkuyog kamo pag-usab, aron dili kamo matintal ni Satanas tungod sa inyong kakulang sa pagpugong sa inyong kaugalingon. Apan, ginasulti ko kini ingon usa ka pagtugot, dili ingon usa ka sugo. Kay gusto unta nako nga ang tanan nga mga tawo mahimong sama kanako; apan ang matag-usa adunay

kaugalingong gasa gikan sa Dios, ang usa niini nga paagi, ang lain niadto. Sa mga wala pa magminyo ug sa mga balo, ginasulti nako: maayo alang kanila nga magpabilin sama kanako. Apan kon dili nila mapugngan ang ilang kaugalingon, magminyo na lang sila; kay mas maayo pa nga magminyo kaysa masunog sa kahinam. Alang sa mga minyo, dili ako ang nagmando, kondili ang Ginoo: ang asawa dili angay mobulag sa iyang bana – apan kon mobulag siya, magpabilin siyang dili minyo o mobalik sa iyang bana – ug ang bana dili angay mohawa sa iyang asawa. Sa uban pa, ako ang mosulti—dili ang Ginoo: kon ang usa ka igsoon nga lalaki adunay asawa nga dili motuo, ug buot siya nga magpuyo uban kaniya, dili siya angay kining biyaan.

1 Cor 6:20b–7:12

Martes sa Ika-7 ka Semana

Unang Sulat ngadto sa mga taga-Corinto, pagsugod 137

Mga igsoon, kon ang bisan kinsa nga igsoon adunay dili motuo nga asawa, ug siya andam nga magpuyo uban kaniya, dili niya siya angay biyaan; ug ang asawa nga adunay dili motuo nga bana, ug siya andam nga magpuyo uban kaniya, dili niya siya angay biyaan. Kay ang dili motuo nga bana ginasagrado pinaagi sa motuo nga asawa, ug ang dili motuo nga asawa ginasagrado pinaagi sa motuo nga bana. Kung dili, mahugaw unta ang inyong mga anak, apan karon balaan na sila. Apan kon ang dili motuo gustong mobulag, pasagdi siya; sa ingon ana nga mga kaso, ang igsoon nga lalaki o babaye dili napugos; kay ang Ginoo nagtawag kanato sa kalinaw. Unsaon man nimo pagkahibalo, babaye, kon maluwas ba nimo ang imong bana? O ikaw, bana, unsaon man nimo pagkahibalo kon maluwas ba nimo ang imong asawa? Pabilin ang matag usa sa kahimtang diin gibutang siya sa Dios, ug sa tawag diin gitawag siya sa Ginoo. Mao kini ang akong pagtulon-an sa tanang simbahan. Kung kinsa ang gitawag samtang giputol, ayaw niya kini pagtago; kung kinsa ang gitawag samtang wala giputol, ayaw siya pagpautol. Ang pagpautol wala'y bili, ug ang dili pagpautol wala'y bili; ang importante mao ang pagtuman sa mga sugo sa Dios. Pabilin kamo sa tawag diin kamo gitawag. Kung gitawag ka nga ulipon, ayaw kabalaka; apan kung makabaton ka og kagawasan, gamita kini. Kay ang ulipon nga gitawag sa Ginoo mao ang gawasnon sa Ginoo; ingon usab, ang gawasnon nga gitawag nahimong ulipon ni Cristo. Gipalit kamo sa usa ka bili; ayaw kamo paghimong ulipon sa mga tawo. Mga igsoon, bisan unsa pa ang inyong tawag, pabilin kamo niini sa atubangan sa Dios.

1 Cor 7:12b–24

Miyerkules sa Ika-7 nga Semana

Unang Sulat ngadto sa mga taga-Corinto, sugod sa bersikulo 138

Mga igsoon, bisan unsang kahimtang kamo diin kamo gitawag, didto kamo magpabilin sa atubangan sa Dios. Mahitungod sa pagka-birhen, wala koy sugo gikan sa Ginoo, apan nagahatag ko sa akong tambag ingon sa usa ka tawo nga nakadawat og kaluoy gikan sa Ginoo aron magmatinud-anon kaniya. Tungod sa kagrabe sa karon nga panahon, gihunahuna nako nga maayo nga magpabilin kamo sa inyong kahimtang. Nagminyo ka? Ayaw pagbulag. Wala pa ka nagminyo? Ayaw pagpangasawa. Apan kon magminyo ka, dili ka makasala; ug kon ang dalaga magminyo, dili siya makasala. Apan daghan sila'g kalisdanan sa unod; ug gikaloy-an ko kamo. Ginasulti ko kaninyo, mga igsoon: mubo na ang panahon, busa ang mga adunay asawa magpuyo nga daw walay asawa; ug ang mga nagahilak, daw wala maghilak; ug ang mga nagalipay, daw wala maglipay; ug ang mga nagapalit, daw wala makabaton; ug ang mga naggamit sa kalibutan, daw wala naggamit niini; kay ang dagway sa kalibutan nagakahanaw. Ug gusto ko nga kamo walay kabalaka. Ang dili minyo nga lalaki nagpamalandong sa mga butang sa Ginoo, unsaon niya pagpalipay sa Ginoo; apan ang minyo nga lalaki nagpamalandong sa mga butang sa kalibutan, unsaon niya pagpalipay sa iyang asawa. Aduna'y kalainan tali sa usa ka minyo nga babaye ug usa ka dili minyo nga babaye: ang dili minyo nga babaye nagpamalandong sa mga butang sa Ginoo, unsaon niya pagpalipay sa Ginoo, aron siya mahimong balaan sa lawas ug espiritu; apan ang minyo nga babaye nagpamalandong sa mga butang sa kalibutan, unsaon niya pagpalipay sa iyang bana. Ginasulti ko kini alang sa inyong kaayohan, dili aron

magbutang og pabug-at kaninyo, kondili aron makaserbisyo kamo sa Ginoo sa matarong ug walay hunong nga paagi, nga walay samok.

1 Cor 7:24–35
Huwebes sa Ika-7 nga Semana

Unang Sulat ngadto sa mga taga-Corinto, sugod sa bersikulo 139

Mga igsoon, ginasulti ko kini alang sa inyong kaayohan, dili aron ipahamtang kaninyo ang bisan unsang pabug-at, kondili aron makaserbisyo kamo sa Ginoo sa matarong ug walay samok nga paagi. Kung kinsa ang nagtuo nga dili angay nga magpabilin nga walay bana ang iyang anak nga babaye sa diha nga abot na siya sa edad sa pagminyo, buhata niya ang iyang gusto; dili siya masalaan; papangasaw-a sila. Apan ang bisan kinsa nga lig-on ang pagbuot sa iyang kasingkasing, ug, nga dili pugson sa panginahanglan apan adunay kagawasan sa pagpili, nakahukom sa iyang kasingkasing nga dili ipangasawa ang iyang anak nga babaye, maayo ang iyang gibuhat. Busa, siya nga magpa-asawa sa iyang anak nga babaye, maayo ang iyang gibuhat; apan siya nga dili magpa-asawa, mas maayo pa. Ang asawa napugos sa balaod samtang buhi pa ang iyang bana; apan kon mamatay ang iyang bana, siya gawasnon nga makigminyo sa bisan kinsa nga iyang gusto, basta kini sa Ginoo. Apan mas malipayon siya kon magpabilin siya nga ingon ana, sumala sa akong tambag; ug nagtuo ako nga ako usab adunay Espiritu sa Dios. Mahitungod sa pagkaon nga gihalad sa mga dios-diosan, kita adunay kahibalo, kay kita tanan adunay kahibalo; apan ang kahibalo makapahitas, samtang ang gugma makatukod. Ang bisan kinsa nga nagtuo nga nakahibalo siya og bisan unsa wala pa kahibalo sumala sa angay niyang kahibalo. Apan sa mga nagahigugma sa Dios, ang kahibalo gihatag sa Dios. Busa, bahin sa pagkaon sa pagkaon nga gihalad sa mga diosdiosan, nahibalo kita nga ang diosdiosan walay bisan unsa sa kalibutan, ug nga walay Dios gawas sa Usa ra. Kay bisan pa aduna'y gitawag nga mga dios, sa langit man o sa yuta—sama sa pagkatinuod nga daghan ang 'mga dios' ug daghan ang 'mga ginoo'—apan alang kanato usa ra ang Dios, ang Amahan, nga gikan kaniya ang tanang butang, ug alang kaniya kita nag-anaa; ug usa ra ang Ginoo, si Jesu-Cristo, nga pinaagi kaniya ang tanang butang, ug pinaagi kaniya kita nag-anaa. Apan dili tanan adunay kining kahibalo: ang uban, hangtod karon, uban sa konsensya nga nag-ila sa mga dios-diosan, mokaon sa pagkaon nga gihalad sa mga dios-diosan ingon kini usa ka sakripisyo sa idolotriya, ug ang ilang konsensya, nga maluya, nahugawan.

1 Cor 7:35–8:7
Biyernes sa Ika-pito nga Semana

Unang Sulat ngadto sa mga taga-Corinto, sugod sa bersikulo 140

Mga igsoon, ang pagkaon dili makapalapit kanato sa Dios: kay mokaon man kita o dili, wala tay mapahimulos; ug kung dili kita mokaon, wala tay mawala. Pag-amping kamo, bisan pa, nga kini nga kagawasan ninyo dili mahimong salabutan sa mga maluya. Kay kon adunay makakita kaninyo nga kamo, nga adunay kahibalo, naglingkod sa lamisa sa templo, dili ba madani ang iyang konsensya, ingon usa ka maluya, sa pagkaon usab sa pagkaon nga gihalad sa mga dios-diosan? Ug tungod sa imong kahibalo, ang usa ka maluya nga igsoon—nga alang kaniya namatay si Cristo—malaglag. Ug pinaagi sa pagpakasala nimo sa ingon ani batok sa imong mga igsoon ug sa pagsamad sa ilang maluya nga konsensya, nagasala ka batok kang Cristo. Busa, kon ang pagkaon makapadani sa akong igsoon sa pagpakasala, dili na gayud ko mokaon og unod pag-usab, aron dili ko makapadani sa akong igsoon sa pagpakasala. Dili ba ako usa ka apostol? Dili ba ako gawasnon? Wala ba nako makita si Jesu-Cristo nga atong Ginoo? Dili ba kamo akong buhat sa Ginoo? Kung dili ako apostol sa uban, ako man apostol kaninyo; kay kamo ang selyo sa akong pagka-apostol sa Ginoo.

1 Cor 8:8–9:2
Ika-35 nga Semana, Semana sa Pagkaon og Karne

Una nga Sulat ngadto sa mga taga-Corinto, pagsugod 141

Mga igsoon, kamo ang panatiling sa akong pagka-apostol sa Ginoo. Mao kini ang akong pagpanalipod batok sa mga nagasaway kanako. Wala ba kami'y katungod sa pagkaon ug pag-inom?

Wala ba kami'y katungod nga magdala og igsoon nga babaye isip asawa, sama sa ubang mga apostol, ug sa mga igsoon sa Ginoo, ug kang Cefas? O ako ba lang ug si Bernabe ang walay katungod nga dili magtrabaho? Unsa bay sundalong nag-alagad nga siya mismo ang nagasto sa iyang kaugalingon? Kinsa bay nagtanum og ubasan nga dili mokaon sa bunga niini? Kinsa bay mag-atiman og panon sa mga karnero nga dili moinom sa gatas sa panon? Nagaestorya ba ko sumala lang sa panglantaw sa tawo? Dili ba ingon ana usab ang gisulti sa Balaod? Kay nasulat sa Balaod ni Moises: 'Dili nimo tapalan ang baba sa baka samtang nagagaling kini sa trigo.' Nagpakabana ba ang Dios sa mga baka? O gisulti ba kini alang gayud sa atong kaayohan? Oo, gisulat kini alang sa atong kaayohan; kay ang nag-araro kinahanglan mag-araro uban sa paglaum, ug ang nagatunlo kinahanglan magatunlo uban sa paglaum nga makadawat sa iyang bahin. Kung kami nag-ani ug espirituhanong mga butang gikan kaninyo, sobra pa ba kung mag-ani kami ug materyal nga mga butang gikan kaninyo? Kung ang uban adunay awtoridad kaninyo, dili ba labi pa gayud kami? Apan wala namo gigamit kini nga awtoridad, kondili ginabata namo ang tanan aron dili makababag sa ebanghelyo ni Cristo.

1 Corinto 9:2b-12
Ika-11 nga Semana

Unang Sulat ngadto sa mga taga-Corinto, pagsugod 142

Mga igsoon, wala ba kamo kajibalo nga ang mga nag-alagad sa templo nagkinabuhi gikan sa templo? Ug ang mga nag-alagad sa halaran makigbahin sa mga halad gikan sa halaran? Sa samang paagi, gisugo sa Ginoo nga ang mga nagwali sa Ebanghelyo magkinabuhi gikan sa Ebanghelyo. Apan wala nako gigamit bisan usa niini nga mga katungod. Ug wala usab ko kini gisulat aron unta kini mahimo para kanako. Kay mas maayo pa kanako nga mamatay kaysa adunay bisan kinsa nga makaguba sa akong hinungdan sa pagpasigarbo. Kay kon magwali ko sa Maayong Balita, wala koy ikapasigarbo, kay katungdanan kini nga gibutang kanako; ug kaluoy-an ako kon dili ko ipangwali ang Maayong Balita! Kay kon buhaton ko kini sa akong kaugalingong kabubut-on, aduna koy ganti; apan kon dili sa akong kaugalingong kabubut-on, ginatuman gihapon nako ang ministeryo nga gisalig kanako. Unsa kaha karon ang akong ganti? Nga samtang nagwali ko sa Ebanghelyo, ipahayag nako si Cristo nga walay bayad, ug dili nako gamiton ang akong katungod sa pagwali sa Ebanghelyo.

1 Cor 9:13-18
Lunes sa Ika-8 nga Semana

Unang Sulat ngadto sa mga taga-Corinto, pagsugod 143A

Mga igsoon, bisan pa man nga ako gawas sa tanan, ako nagpahimo sa akong kaugalingon nga ulipon sa tanan, aron ako makadani sa kadaghanan kutob sa mahimo: sa mga Hudियो ako nahimong sama sa usa ka Hudियो, aron makadani sa mga Hudियो; sa mga anaa sa ilawom sa Balaod nahimo ko nga sama sa usa ka anaa sa ilawom sa Balaod, aron makuha ang mga anaa sa ilawom sa Balaod; sa mga wala sa ilawom sa Balaod nahimo ko nga sama sa usa nga wala sa ilawom sa Balaod—dili nga wala ko sa ilawom sa Balaod sa atubangan sa Dios, kondili anaa sa ilawom sa Balaod ni Cristo—aron makuha ang mga wala sa ilawom sa Balaod; sa mga maluya nahimo ko nga maluya, aron makuha ang mga maluya. Sa tanan nahimo ko nga tanan, aron makaluwas ko bisan kinsa. Gibuhat ko kini alang sa Ebanghelyo, aron makig-ambit ko sa mga panalangin niini. Wala ba kamo kajibalo nga sa usa ka lumba modagan ang tanan, apan usa ra ang makadawat sa ganti? Busa padagana sa paagi nga makadaog ka. Ang tanang atleta magpugong sa ilang kaugalingon sa tanang butang: buhaton nila kini aron makadaog ug malaglag nga korona, apan kita aron makadaog ug dili malaglag nga korona. Busa, dili ko modagan nga walay tumong; dili ko makigbisog sama sa usa ka tawo nga nagbunal sa hangin; kondili akong gipugngan ang akong lawas ug gipailawom kini sa disiplina, aron pagkahuman nako og pangwali sa uban, dili ko unta mapakyas.

1 Cor 9:19-27
Gabii sa Epifania (Lunes-Biyernes)

Unang Sulat ngadto sa mga taga-Corinto, pagsugod 143B

Mga igsoon, bisan pa nga ako gawas sa tanan, ako nagpahimo sa akong kaugalingon nga ulipon sa tanan, aron ako makadaog sa kadaghanan: sa mga Hudiyo ako nahimong sama sa usa ka Hudiyo, aron ako makadaog sa mga Hudiyo; sa mga anaa sa ilawom sa Balaod nahimo ko nga sama sa usa ka anaa sa ilawom sa Balaod, aron makuha ang mga anaa sa ilawom sa Balaod; sa mga wala sa ilawom sa Balaod nahimo ko nga sama sa usa nga wala sa ilawom sa Balaod—dili nga ako wala sa ilawom sa Balaod sa atubangan sa Dios, kondili anaa sa ilawom sa Balaod ni Cristo—aron makuha ang mga wala sa ilawom sa Balaod; sa mga maluya nahimo ko nga maluya, aron makuha ang mga maluya. Sa tanan nahimo ko nga tanan, aron makaluwas ko bisan kinsa. Gibuhat ko kini alang sa Ebanghelyo, aron makig-ambit ko sa mga panalangin niini. Wala ba kamo kahibalo nga sa usa ka lumba modagan ang tanan, apan usa ra ang makadawat sa ganti? Busa padagana sa paagi nga makadaog ka. Ang tanang atleta magpugong sa ilang kaugalingon sa tanang butang: buhaton nila kini aron makadaog ug malaglag nga korona, apan kita aron makadaog ug dili malaglag nga korona. Busa, dili ko mudagan nga walay tumong, ni magboksing nga nagpukpok sa hangin; kondili akong gipugngan ang akong lawas ug gipailawom kini sa pagkasunolon, aron samtang nagwali ko sa uban, dili ko mapakyas. Gusto ko nga inyong masayran, mga igsoon, nga ang atong mga katigulangan anaa sa ilawom sa panganod, ug tanan nilang nilabang ang dagat; ug tanan nabunyagan kang Moises sa panganod ug sa dagat; ug tanan mikaon sa samang espirituhanong pagkaon; ug tanan miminom sa samang espirituhanong ilimnon: kay miminom sila gikan sa espirituhanong bato nga misunod kanila; ug kana nga bato mao si Cristo.

1 Cor 9:19–10:4

Gabii sa Epipanya (Sabado, Domingo)

Unang Sulat ngadto sa mga taga-Corinto, pagsugod 143B

Mga igsoon, dili ko gusto nga pasagdan kamo nga wala kabalo sa kamatuoran nga ang atong mga amahan sa pagtuo naa silang tanan ilawom sa panganod, ug nakatawid silang tanan sa dagat; ug nabunyagan silang tanan kang Moises diha sa panganod ug sa dagat; ug nakaon silang tanan sa samang espirituhanong pagkaon; ug nakainom silang tanan sa samang espirituhanong ilimnon: kay nakainom sila gikan sa espirituhanong bato nga misunod kanila; ug kana nga bato mao si Cristo.

1 Cor 10:1–4

Ang Dakong Pagpahinungod sa Tubig

Unang Sulat ngadto sa mga taga-Corinto, pagsugod 144

Mga igsoon, wala malipay ang Dios sa kadaghanan sa atong mga amahan sa kagahapon, kay napukan sila sa kamingawan. Ug kining mga butanga nahitabo ingon mga ehemplo alang kanato, aron dili kita mangandoy sa dautang mga butang, sama sa gibuhat nila. Dili usab kamo mag-idolo, sama sa uban kanila, nga nahisulat: 'Ninglingkod ang katawoan aron mokaon ug moinom, ug mitindog sila aron magdula.' Ayaw kita maghimo og pakighilawas, sama sa gibuhat sa uban kanila, ug kaduha ka libo ug tulo ka gatos ang nangamatay sa usa ka adlaw. Ayaw nato pagsulay sa Ginoo, sama sa gibuhat sa uban kanila, ug gilaglag sila sa mga bitin. Ayaw pagreklamo, sama sa gibuhat sa uban kanila, ug gilaglag sila sa Maglalaglag. Kining tanan nahitabo kanila ingon mga ehemplo, ug gisulat kini ingon pahimangno alang kanato, nga nagkinabuhi niining katapusang mga adlaw. Busa, ang nagtuo nga nagtindog siya, mag-amping nga dili mahulog.

1 Cor 10:5–12

Martes, Ika-8 nga Semana

Unang Sulat ngadto sa mga taga-Corinto, pagsugod 145

Mga igsoon, kinsa man kaninyo nga nagtuo nga nagtindog, mag-amping aron dili mahulog. Ang tukso nga inyong atubang dili lahi sa giatubang sa uban; ug ang Dios matinud-anon, ug dili Niya kamo tugotan nga matintal labaw pa sa inyong makaya, kondili uban sa tukso maghatag usab Siya og

agianan sa paggawas, aron kamo makasugakod niini. Busa, akong mga hinigugma, likayi ang pagsimba sa diyos-diyosan. Nagsulti ako kaninyo ingon sa mga tawo nga makatarunganon; hukmi ninyo sa inyong kaugalingon ang akong gisulti. Dili ba ang kopa sa panalangin nga atong gipanalanginan usa ka pag-ambit sa Dugo ni Cristo? Dili ba ang pan nga atong gipamutol usa ka pag-ambit sa Lawas ni Cristo? Usa ra ka tinapay, ug bisan daghan kita, usa ra kita ka lawas; kay kita tanan nag-ambit sa usa ka tinapay. Tan-awa ang Israel sumala sa unod: dili ba ang mga mokaon sa mga halad kauban sa halaran? Unsa man, busa, akong gipasabot? Nga ang diyos-diyosan tinuod, o nga ang halad nga gihalad sa diyos-diyosan adunay kahulugan? Dili, kondili nga sa dihang ang mga Hentil maghalad sa halad, ila kini gihalad sa mga demonyo ug dili sa Dios. Apan dili ko gusto nga kamo makig-uban sa mga demonyo. Dili kamo makainom sa kopa sa Ginoo ug sa kopa sa mga demonyo; dili kamo makig-ambit sa lamisa sa Ginoo ug sa lamisa sa mga demonyo. Mangahas ba kita sa pagpahasol sa Ginoo? Mas kusgan ba kita kaysa Kaniya?

1 Cor 10:12–22
Miyerkules sa Ika-8 nga Semana

Unang Sulat ngadto sa mga taga-Corinto, pagsugod 146

Mga igsoon, ang tanan matarong alang kanako, apan dili tanan mapuslanon; ang tanan matarong alang kanako, apan dili tanan makatukod. Ayaw sa bisan kinsa pagpangita sa iyang kaugalingong kaayohan, kondili sa kaayohan sa uban. Kaon kamo sa bisan unsang ginabaligya sa merkado nga walay pagduha-duha, alang sa malinawong konsensya; kay ang yuta iya sa Ginoo, ug ang tanan nga anaa niini. Kung ang bisan kinsa sa mga dili motuo magdapit kaninyo, ug gusto ninyo moadto, kan-a ang bisan unsa nga gibutang sa atubangan ninyo nga walay pagpangutana, alang sa malinawong konsensya. Apan kung adunay mosulti kaninyo, 'Kini gihalad sa mga dios-diosan,' ayaw kini kan-a, alang sa tawo nga nagsulti kaninyo ug alang sa inyong konsensya. Kay ang yuta iya sa Ginoo, ug ang tanan nga anaa niini.

1 Corinto 10:23–28
Sabado sa ika-16 ka semana.
Sabado sa Karesma

Ang Unang Sulat ngadto sa mga taga-Corinto, sugod sa bersikulo 147

Mga igsoon, kon adunay mosulti kaninyo, 'Kini gihalad sa mga dios-diosan,' ayaw kamo mokaon niini, tungod sa tawo nga nagsulti kaninyo ug tungod sa inyong konsensya. Kay ang yuta iya sa Ginoo, ug ang tanan nga anaa niini. Karon, dili ang akong konsensya ang akong gipasabot, kondili ang sa uban; kay ngano man nga ang akong kagawasan pagahusgahan sa konsensya sa uban? Kung mokaon ako uban ang pagpasalamat, ngano man nga ako pagasawayon tungod sa akong gipasalamatan? Busa, bisan magkaon kamo o mag-inom, o bisan unsa pa ang inyong buhaton, buhata kini tanan alang sa himaya sa Dios. Ayaw paghatag og salabutan sa bisan kinsa—mga Hudiyo, mga Griyego, o sa simbahan sa Dios—sama sa akong paningkamot nga makapahimuot sa tanan sa tanang butang, dili sa pagpangita sa akong kaugalingong kaayohan, kondili sa kaayohan sa kadaghanan, aron sila maluwas. Sunda ang akong ehemplo, sama sa akong pagsunod sa ehemplo ni Cristo. Gidayeg ko kamo, mga igsoon, sa paghinumdom ninyo sa tanan nga akong gitudlo kaninyo ug sa pagbarug nga hugot sa mga tradisyon sama sa akong gihatag kaninyo. Gusto usab nakong inyong mahibal-an nga si Cristo mao ang ulo sa matag lalaki, ang bana mao ang ulo sa asawa, ug ang Dios mao ang ulo ni Cristo. Ang bisan kinsa nga lalaki nga mag-ampo o magpanagna nga natabonan ang iyang ulo nagpasipala sa iyang ulo. Ug ang bisan kinsa nga babaye nga nag-ampo o nagpanagna nga walay tabon sa ulo makapasipala sa iyang ulo, kay pareho ra kini sa pagka-kalbo niya. Busa, ang babaye dili angay magtabon sa iyang ulo, kay siya ang hulagway ug himaya sa Dios; apan ang bana mao ang himaya sa babaye. Busa ang lalaki dili angay magtabon sa iyang ulo, kay siya ang hulagway ug himaya sa Dios; apan ang babaye mao ang himaya sa lalaki.

1 Cor 10:28–11:7
Huwebes sa Ika-8 nga Semana

Unang Sulat ngadto sa mga taga-Corinto, pagsugod 148

Mga igsoon, ang lalaki dili gikan sa babaye, kondili ang babaye gikan sa lalaki; ni ang lalaki gimugna alang sa babaye, kondili ang babaye gimugna alang sa lalaki. Busa ang babaye angay adunay timailhan sa awtoridad sa iyang ulo, tungod sa mga anghel. Bisan pa niana, ang lalaki dili buo kung walay babaye, ni ang babaye buo kung walay lalaki, sumala sa Ginoo. Kay ingon nga ang babaye gikan sa lalaki, mao usab ang lalaki pinaagi sa babaye; apan ang tanan gikan sa Dios. Hukmi ninyo sa inyong kaugalingon: angay ba nga ang usa ka asawa mag-ampo sa Dios nga walay tabon sa iyang ulo? Dili ba nagtudlo kaninyo ang kinaiyahan mismo nga kon ang lalaki taas ang buhok, usa kini ka kaulaw kaniya, apan kon ang asawa taas ang buhok, kini iyang himaya, kay ang iyang buhok gihatag kaniya ingon tabon? Apan kon adunay gustong makiglalis bahin niini, wala kami'y ingon nga batasan, ni ang simbahan sa Dios. Apan sa pagsugyot niini, dili ko kamo gidayeg, kay ang inyong pagtigom dili alang sa kaayohan kondili alang sa kadaut. Kay, sa una sa tanan, nadungog nako nga sa inyong pagtigom sa simbahan, adunay mga panagbangi tali kaninyo, nga sa pipila ka bahin gituohan nako. Kay kinahanglan unta nga adunay kalainan sa opinyon tali kaninyo, aron ang mga mas maalamon mapadayag. Labaw pa, sa inyong pagtigom, dili aron makig-ambit sa Panihapon sa Ginoo; kay ang matag-usa magdali sa pagkaon sa iyang kaugalingong sud-an sa dili pa ang uban, busa ang usa magutom samtang ang lain hubog. Wala ba mo'y kaugalingong mga balay aron magkaon ug mag-inom? O ginatamay ba ninyo ang simbahan sa Dios ug ginapasipala ang mga walay bisan unsa? Unsa may isulti ko kaninyo? Pagadayegon ba tika niana? Dili gayud.

1 Cor 11:8-22
Biyernes sa Ika-8 nga Semana

Unang Sulat ngadto sa mga taga-Corinto, pagsugod 149

Mga igsoon, nadawat ko gikan sa Ginoo mismo ang akong gipasa kaninyo: nga sa gabii nga siya gilukop, ang Ginoong Jesus nagkuha og pan, ug pagkahuman sa pagpasalamat, gibahin niya kini ug miingon, 'Kuhaa, kan-a; kini ang akong Lawas, nga gibali alang kaninyo; buhata kini sa paghinumdom kanako.' Sa samang paagi, pagkahuman sa panihapon, gidala Niya ang baso ug miingon, 'Kini nga baso mao ang bag-ong tugon sa akong dugo; buhata kini, sa matag higayon nga mag-inom kamo niini, ingon paghinumdom kanako.' Kay sa matag higayon nga magakaon kamo niining pan ug magainom niining baso, nagapahayag kamo sa pagkamatay sa Ginoo hangtod sa Iyang pag-abot. Busa, bisan kinsa ang mokaon niining pan o moinom sa kopa sa Ginoo nga dili angay, manalaw siya batok sa lawas ug dugo sa Ginoo. Pasagdi nga susihon sa usa ka tawo ang iyang kaugalingon, ug unya lang siya mokaon niining pan ug moinom gikan niining kopa. Kay bisan kinsa nga mokaon ug miminom nga dili angay, mokaon ug miminom siya og paghukom sa iyang kaugalingon, tungod kay wala niya mailhi ang Lawas sa Ginoo. Busa daghan kaninyo ang huyang ug masakiton, ug daghan ang namatay. Kay kung atong hukman ang atong kaugalingon, dili kita hukman. Apan kung kita hukman, kita ginadisiplina sa Ginoo aron dili kita mapukanon uban sa kalibutan.

1 Cor 11:23-32
Huwebes Santo

Unang Sulat kang mga taga-Corinto, pagsugod 150

Mga igsoon, kon atong hukman ang atong kaugalingon, dili kita hukman. Apan kon kita hukman, kita ginadisiplina sa Ginoo aron dili kita mapakauban sa pagkahukman uban sa kalibutan. Busa, akong mga igsoon, kon kamo magkatigum alang sa Panihapon sa Ginoo, magpaabot kamo sa usag usa. Kon kinsa ang gutom, magkaon siya sa balay, aron ang inyong pagtigum dili magdala sa inyong pagkahukman. Maghimo pa ko og lain nga han-ay sa akong pag-abot. Dili ko gustong biyaan kamo, mga igsoon, nga walay kahibalo bahin sa mga espirituhanong gasa. Kabalo kamo nga sa kaniadto kamo pagano, misunod kamo sa mga tinunaw nga diyos-diyosan, ingon sa pagdala kaninyo niini. Busa, akong giingnan kamo nga ang bisan kinsa nga magpanulihay pinaagi sa Espiritu sa Dios dili

mosumpa kang Jesus, ug walay bisan kinsa nga makasulti nga 'Si Jesus mao ang Ginoo' gawas lang pinaagi sa Espiritu Santo. Aduna'y lain-laing matang sa mga gasa, apan usa ra ka Espiritu; aduna'y lain-laing matang sa pag-alagad, apan usa ra ka Ginoo; ug aduna'y lain-laing matang sa pagbuhat, apan usa ra ka Dios nga nagabuhat sa tanang butang sa tanang tawo.

1 Cor 11:31–12:6
Lunes sa Ika-siyam ka Semana

Ang Unang Epistola ngadto sa mga taga-Corinto, pagsugod 151

Mga igsoon, sa matag-usa gihatag ang pagpadayag sa Espiritu alang sa kaayohan sa tanan. Sa usa gihatag pinaagi sa Espiritu ang pulong sa kinaadman, sa lain ang pulong sa kahibalo, pinaagi sa maong Espiritu; sa lain ang pagtuo, pinaagi sa maong Espiritu; sa lain ang mga gasa sa pagpang-ayo, pinaagi sa maong Espiritu; sa lain ang pagbuhat sa mga katingalahan, sa lain ang pagpanagna, sa lain ang pag-ila sa mga espiritu, sa lain ang lain-laing matang sa mga pinulongan, sa lain ang paghubad sa mga pinulongan. Apan kining tanan buhat sa usa ra ka Espiritu, nga nag-apod-apod niini sa matag-usa sumala sa Iyang pagbuot.

1 Corinto 12:7–11
Nobyembre 17, San Gregorio, Obispo sa Neocaesarea

Unang Sulat ngadto sa mga taga-Corinto, pagsugod 152

Mga igsoon, sama sa usa ka lawas nga adunay daghang mga miyembro, ug ang tanang miyembro sa usa ka lawas, bisan daghan pa kini, usa ra ka lawas ang ilang gihimo, ingon usab sa Kristo. Kay kita tanan nabunyagan sa usa ka Espiritu ngadto sa usa ka lawas, bisan Hudiyo o Griyego, ulipon o gawasnon, ug kita tanan gipainom sa usa ka Espiritu. Ang lawas, bisan pa, dili lang usa ka miyembro ang naglangkob niini, kondili daghan. Kung ang tiil moingon, 'Dili ko bahin sa lawas kay dili man ko kamot,' dili ba gihapon kini bahin sa lawas? Ug kung ang dalunggan moingon, 'Dili ko bahin sa lawas kay dili man ko mata,' dili ba gihapon kini bahin sa lawas? Kung ang tibuok lawas mata, asa man ang pandungog? Kung ang tibuok lawas pandungog, asa man ang pangamoy? Apan gihan-ay sa Dios ang mga miyembro, ang matag-usa sa lawas, sumala sa Iyang pagbuot. Ug kon usa ra ka miyembro ang tanan, asa man ang lawas? Apan karon daghan ang mga miyembro, apan usa ra gihapon ang lawas. Dili mosulti ang mata sa kamot, 'Wala ko'y gikinahanglan nimo'; ni ang ulo mosulti sa mga tiil, 'Wala ko'y gikinahanglan ninyo'. Sa sukwahi, ang mga miyembro sa lawas nga daw pinakahuyang mao ang labing gikinahanglan, ug kadtong daw dili kaayo dungganon sa atong lawas, atong ginahatagan og labaw nga pag-atiman; ug ang atong mga bahin nga dili kaayo matahum mas maampingong gitabonan, samtang ang atong mga matahum nga bahin wala'y ingon nga panginahanglan. Apan gihan-ay sa Dios ang lawas, gihatagan og labaw nga pag-amuma ang mga dili kaayo hingpit nga bahin, aron dili magkabahin-bahin ang lawas, kondili mag-amuma ang tanang miyembro sa usag usa sa patas nga paagi. Busa, kung ang usa ka miyembro mag-antos, ang tanang miyembro mag-antos uban kaniya; kung ang usa ka miyembro pasidunggan, ang tanang miyembro malipay uban kaniya.

1 Cor 12:12–26
Martes sa Ika-siyam ka Semana

Unang Cartas ngadto sa mga taga-Corinto, pagsugod 153

Mga igsoon, kamo mao ang lawas ni Cristo, ug kamo matag-usa mga miyembro niini. Ug ang Dios nagtudlo sa Simbahan, una sa tanan, mga apostoles; ikaduha, mga propeta; ikatulo, mga magtutudlo; unya, sa uban, ang gahum sa pagbuhat og mga milagro; sa uban, ang gasa sa pagpang-ayo; sa uban, ang gasa sa pagtabang sa uban; sa uban, ang gasa sa pagpangulo; ug sa uban, ang gasa sa pagsulti sa lain-laing mga pinulongan. Tanan ba mga apostoles? Tanan ba mga propeta? Tanan ba mga magtutudlo? Tanan ba mga tigbuhat og milagro? Tanan ba adunay gasa sa pagpang-ayo? Tanan ba makasulti sa lain-laing mga pinulongan? Tanan ba mga maghubad? Paninguhaa ang labaw nga mga gasa, ug ipakita ko kaninyo ang usa ka paagi nga labaw pa gayud ka maayo. Kung makasulti ako sa pinulongan sa mga tawo ug sa mga anghel, apan wala'y gugma, usa ra ako ka nag-uyog nga busina

o nagkalingog nga simbal. Kung naa koy gasa sa pagpanagna ug masabtan nako ang tanang tinago ug tanang kahibalo, ug kung naa koy bug-os nga pagtuo nga makahimo ko sa paglihok sa mga bukid, apan wala koy gugma, wala koy pulos. Ug kung ihatag nako ang tanan nakong kabtangan ug isurender nako ang akong lawas aron sunogon, apan wala koy gugma, wala kini'y kapuslanan kanako. Ang gugma mapailubon, ang gugma buotan; ang gugma dili masinaot; ang gugma dili magpasigarbo, dili mapahitas-on, dili magbinuang, dili mangita sa kaugalingon, dili dali masuko, dili magtago sa sala; ang gugma dili malipay sa dautan, kondili malipay sa kamatuoran; kini motugot sa tanan, motuo sa tanan, nagalaum sa tanan, magpailub sa tanan. Ang gugma dili gayud mapakyas.

1 Cor 12:27–13:8A
Alang sa mga Walay Suhol

Una nga Sulat ngadto sa mga taga-Corinto, pagsugod 154A

Mga igsoon, ang gugma mapailubon, ang gugma buotan; ang gugma dili masinaot; ang gugma dili magpasigarbo, dili mapahitas-on, dili magbinuang, dili mangita sa kaugalingon, dili dali masuko, dili maghunahuna sa dautan, dili malipay sa pagkadautan, kondili malipay sa kamatuoran; kini motugot sa tanan, motuo sa tanan, nagalaum sa tanan, magpailub sa tanan. Ang gugma dili gayud mapakyas, bisan pa nga ang mga propesiya mahunong, ang mga pinulongan manghilom, ug ang kahibalo mawala. Kay sa bahin kita nakahibalo ug sa bahin kita nagapropesiya; apan sa diha nga moabot ang hingpit, ang sa bahin mawala na. Sa dihang bata pa ako, misulti ko sama sa bata, naghunahuna ko sama sa bata, nagpangatarungan ko sama sa bata; apan sa dihang nahimong hamtong na ako, gilakwan nako ang mga butang sa pagkabata. Karon makita nato sama sa pagtan-aw sa salamin nga ngitngit, pinaagi sa usa ka bugtong; apan unya makita nato kini nawong sa nawong. Karon kabalo ko sa pipila, apan unya nakahibalo ko sa hingpit, sama sa akong pagkahibalo sa hingpit. Ug karon nagpabilin kining tulo: pagtuo, paglaum, ug gugma; apan ang labing dako niini mao ang gugma. Paninguha sa gugma; mangandoy sa espirituhanong mga gasa, ug labi na gayud sa gasa sa pagpanagna. Kay bisan kinsa nga mag-istorya sa pinulong dili sa tawo kondili sa Dios; kay walay nakasabot kaniya, apan nagasulti siya og mga misteryo sa Espiritu; apan bisan kinsa nga magpanagna nagasulti sa mga tawo alang sa ilang pagtukod, pagdasig, ug paglipay. Ang nagasulti sa pinulongang langyaw nagatukod sa iyang kaugalingon; apan ang nagapanghimatuud nagatukod sa simbahan. Gusto unta nako nga kamo tanan magasulti sa mga pinulongang langyaw; apan mas maayo nga magapanghimatuud kamo; kay ang nagapanghimatuud labaw pa kay sa nagasulti sa pinulongang langyaw, gawas kon siya usab maghubad, aron ang simbahan matukod.

1 Cor 13:4–14:5
Miyerkules sa ika-siyam ka semana

Unang Sulat ngadto sa mga taga-Corinto, pagsugod 154B

Mga igsoon, sa dihang bata pa ako, misulti ako sama sa bata, naghunahuna ako sama sa bata, nagpangatarungan ako sama sa bata; apan sa dihang nahimong hamtong na ako, gilakwan nako ang mga butang sa pagkabata. Karon makita nato sama sa pagtan-aw sa salamin, nga malabo pa; apan unya atubangan sa atubangan. Karon kabalo ko sa bahin; apan unya makaila ko bisan unsa pa ingon nga ako nailhan. Ug karon nagpabilin kining tulo: pagtuo, paglaum, ug gugma; apan ang labing dako niini mao ang gugma. Paninguha sa gugma; mangandoy sa espirituhanong mga gasa, ug labi na gayud sa gasa sa pagpanagna. Kay ang bisan kinsa nga mag-istorya sa pinulongan dili sa tawo nagahimo kondili sa Dios; kay walay nakasabot kaniya, apan nagahisgot siya og mga misteryo sa Espiritu; apan ang bisan kinsa nga magpanagna nagahisgot sa mga tawo alang sa ilang pagtukod, pagdasig, ug paglipay. Ang nagasulti sa pinulongang langyaw nagatukod sa iyang kaugalingon; apan ang nagapanghimatuud nagatukod sa simbahan. Gusto unta nako nga kamo tanan magasulti sa mga pinulongang langyaw; apan mas maayo nga magapanghimatuud kamo; kay ang nagapanghimatuud labaw pa kay sa nagasulti sa pinulongang langyaw, gawas kon siya usab maghubad, aron ang simbahan matukod.

1 Cor 13:11–14:5

15 Hulyo, Mga Santo Cyriacus ug Julitta

Una nga Sulat ngadto sa mga taga-Corinto, pagsugod 155

Mga igsoon, kon moanha ako kaninyo, ug mag-istorya ako sa mga diyalektong dili ninyo masabtan, unsa kaha akong ikahatag kaninyo kon dili ko kini ipatin-aw kaninyo—pinaagi sa pagpadayag, o sa kahibalo, o sa pagpanagna, o sa pagtudlo? Bisan pa ang mga walay kinabuhi nga butang nga naghimo og tunog—sama sa plawta o harpa—kon dili kini makahimo og klarong tuno, unsaon man paghibalo sa tawo kung unsa ang gitugtog sa plawta o harpa? Ug kon ang trumpeta maghimo og dili klaro nga tunog, kinsa may mag-andam para sa gubat? Busa kon mag-istorya kamo sa mga pinulongan nga dili masabtan, unsaon man paghibalo sa bisan kinsa sa inyong gisulti? Magsulti ka ngadto sa hangin. Pila kaha ka lain-laing mga pulong, pananglitan, ang naa sa kalibutan, ug wala'y bisan usa niini nga walay kahulugan. Apan kon dili nako masabtan ang kahulugan sa mga pulong, nan ako usa ka langyaw sa nagsulti, ug ang nagsulti usa ka langyaw kanako. Busa kamo usab, samtang naningkamot kamo sa espirituhanong mga gasa, paninguhaa nga mapalambo kamo niini alang sa pagtukod sa simbahan. Busa, bisan kinsa ang mag-istorya sa lain nga pinulongan, ipangamuyo niya ang gasa sa paghubad. Kay kon mag-ampo ako sa lain nga pinulongan, bisan pa ang akong espiritu nag-ampo, ang akong hunahuna nagpabilin nga walay bunga. Unsa kaha akong buhaton? Mag-ampo ako sa akong espiritu, ug mag-ampo usab ako sa akong hunahuna; mag-awit ako sa akong espiritu, ug mag-awit usab ako sa akong hunahuna. Kay kon magpanalangin ka sa imong espiritu, unsaon man sa layperson nga nagbarug didto pag-ingon og 'Amen' sa imong pagpasalamat? Kay wala siya makasabot sa imong gisulti. Maayo ang inyong pagpasalamat, apan ang uban dili mapalig-on. Nagpasalamat ako sa akong Dios nga makasulti ako sa mga pinulongan nga labaw pa kamo tanan; apan sa simbahan mas gusto ko nga mosulti og lima ka pulong sa akong hunahuna aron makatudlo sa uban, kaysa daghang pulong sa dili mailhi nga pinulongan.

1 Cor 14:6–19

Huwebes sa Ika-siyam ka Semana

Unang Sulat ngadto sa mga taga-Corinto, pagsugod 156

Mga igsoon, ayaw pagkabata sa inyong panghuna-huna; pagkabata kamo sa dautan, apan sa inyong panghuna-huna maghinog kamo. Nasulat sa Balaod: 'Magsulti ako niini nga katawoan sa lain-laing mga pinulongan ug sa lain-laing mga ngabil; apan bisan pa niana dili gihapon sila maminaw kanako,' ingon sa Ginoo. Busa ang mga pinulongan sa lain nga diyalekto usa ka timailhan dili alang sa mga magtutuo kondili alang sa mga dili magtutuo; apan ang pagpanagna dili alang sa mga dili magtutuo kondili alang sa mga magtutuo. Kung ang tibuok simbahan magkatigum ug ang tanan mag-istorya sa dili mailhi nga mga pinulongan, ug mosulod ang mga wala makasabot o ang mga dili magtutuo, dili ba sila moingon nga kamo buang? Apan kon ang tanan nagprofesiya, ug mosulod ang usa ka dili motuo o usa ka wala kahibalo, siya mapamatud-an sa tanan, siya hukman sa tanan. Ug sa ingon niini, ang mga tinago sa iyang kasingkasing ipadayag, ug siya mohapa, mosimba sa Dios, ug moingon: 'Tinood gayud, ang Dios anaa kaninyo.'

1 Cor 14:20–25

Sabado sa Ika-17 nga Semana

Unang Sulat ngadto sa mga taga-Corinto, pagsugod 157

Mga igsoon, kon magkatigum kamo, ug ang matag-usa kaninyo adunay salmo, adunay pagtulon-an, adunay sinultihan sa lain nga pinulongan, adunay pahibalo, adunay paghubad—pagmahimong makatukod kining tanan. Kon adunay magsinulti sa dili mailhi nga pinulongan, duha o, sa labing daghan, tulo ang magsinulti, tagsa-tagsa sa ilang han-ay, ug usa ang maghubad. Apan kon walay maghubad, pasagdi siya nga maghilom sa simbahan, ug mag-ampo sa iyang kaugalingon ug sa Dios. Ug pasagdi nga magpanagna ang duha o tulo ka propeta, ug pasagdi ang uban nga maghukom sa gisulti. Apan kon adunay pahibalo nga moabut sa lain nga naglingkod, pasagdi nga maghilom ang una. Kay kamo tanan makapanagna nga magkasunod, aron ang tanan makakat-on ug ang tanan

makadawat ug paglipay. Ang mga espiritu sa mga propeta manubag sa mga propeta, kay ang Dios dili Dios sa kagubot kondili sa kalinaw. Ingon ani ang pagbuhat sa tanang simbahan sa mga balaan. Ang inyong mga asawa maghilom sa mga simbahan, kay dili sila tugutan nga mosulti, kondili kinahanglan sila mosunod, sama sa gisulti usab sa Balaod. Apan kon gusto sila makakat-on og bisan unsa, mangutana sila sa ilang mga bana sa balay; kay dili angay nga ang babaye mosulti sa simbahan. Gikan ba kaninyo ang pulong sa Dios? O kaninyo ra ba kini nakaabot? Kon kinsa ang nagtuo nga siya usa ka propeta o usa ka espirituhanong tawo, pasagdi nga maila niya nga ang akong gisulat kaninyo mao ang sugo sa Ginoo. Apan kon adunay dili makasabot, pasagdi lang sila. Busa, mga igsoon, paninguhaa nga magpanagna, apan ayaw pugngi ang pagpakigsulti sa mga pinulongan; kondili, buhata ang tanan sa angay ug han-ay nga paagi.

1 Cor 14:26–40
Biyernes sa Ika-siyam ka Semana

Ang Unang Cartas ngadto sa mga taga-Corinto, pagsugod sa bersikulo 158

Mga igsoon, gusto ko nga pahinumduman kamo sa Ebanghelyo nga akong gipangwali kaninyo, nga inyong nadawat, nga inyong gipundok, ug pinaagi niini kamo maluwas—basta kamo magpabilin nga hugot sa maong mensahe sama sa akong gipangwali kaninyo, gawas kon kamo nagtuo sa walay pulos. Kay gipasa ko kaninyo, ingon nga labing importante, ang akong nadawat: nga si Cristo namatay tungod sa atong mga sala sumala sa Kasulatan, nga siya gilubong, ug nga siya nabanhaw pag-usab sa ikatulong adlaw sumala sa Kasulatan, ug nga siya nagpakita kang Pedro, unya sa Labing Napulo ug Duha; unya nagpakita siya sa kapin sa lima ka gatus ka igsoon sa usa ka higayon, kadaghanan kanila buhi pa, bisan pa nga ang uban natulog na; unya nagpakita siya kang Santiago, ug sa tanang mga Apostoles; ug sa katapusan sa tanan, nagpakita usab siya kanako, sama sa usa ka natawo sa dili angay nga panahon. Kay ako ang labing gamay sa mga Apostoles, ug dili ako angay tawgon nga Apostol, tungod kay gipanglutos nako ang simbahan sa Dios. Apan pinaagi sa grasya sa Dios ako ang ako; ug ang Iyang grasya kanako wala malasta, kondili nagpaningkamot ako nga labaw pa sa tanan—dili ako, hinoon, kondili ang grasya sa Dios nga uban kanako. Busa, ako man o sila, mao kini among gipangwali, ug mao kini inyong gituohan.

1 Cor 15:1–11
Linggo 12

Unang Sulat ngadto sa mga taga-Corinto, pagsugod 159

Mga igsoon, kon gipahayag nga nabanhaw si Cristo gikan sa mga patay, giunsa man nga aduna'y uban kaninyo nga nagaingon nga walay pagkabanhaw sa mga patay? Kon walay pagkabanhaw sa mga patay, nan wala mabanhaw si Cristo; ug kon wala mabanhaw si Cristo, nan walay pulos ang among pagpangwali, ug walay pulos usab ang inyong pagtuo. Labaw pa, mahimong mapamatud-an kita nga mga bakak nga saksi mahitungod sa Dios, kay gisaksi nato nga gihangyo sa Dios si Cristo, nga wala man Niya gihangyo, kon, sa ato pa, dili man mubanhaw ang mga patay; kay kon dili mubanhaw ang mga patay, wala usab mibanhaw si Cristo. Ug kung si Cristo wala gibanhaw, walay pulos ang inyong pagtuo: nagpabilin pa kamo sa inyong mga sala. Busa, ang mga nangamatay kang Cristo nangalaglag. Ug kung ang among paglaum kang Cristo alang lamang sa kinabuhi karon, kami ang labing ka-ikag pasayloi kaysa bisan kinsa.

1 Cor 15:12–19
Lunes sa Ika-10 nga Semana

Una nga Sulat ngadto sa mga taga-Corinto, pagsugod 160

Mga igsoon, gibanhaw si Cristo gikan sa mga patay, unang bunga sa mga natulog. Kay ingon nga pinaagi sa usa ka tawo miabot ang kamatayon, ingon usab pinaagi sa usa ka tawo miabot ang pagkabanhaw sa mga patay. Kay ingon nga sa Adan nangamatay ang tanan, ingon usab sa Cristo pagabuhi ang tanan, matag-usa sa iyang kaugalingong han-ay: si Cristo unang bunga, unya kadtong iya sa Cristo sa pag-abot Niya. Ug unya moabot ang katapusan, sa diha nga Iya nang ihatag ang

Gingharian sa Dios Amahan, human Niya wagtangan ang tanang pagdumala, ang tanang awtoridad, ug ang tanang gahum. Kay kinahanglan Siya maghari hangtod Iya nang ipailawom ang tanan Niyang kaaway sa Iyang mga tiil. Ang kataposang kaaway nga laglagon mao ang kamatayon, kay gibutang Niya ang tanang butang ilawom sa Iyang mga tiil. Karon, sa diha nga giingon nga ang tanang butang gibutang na ilawom Niya, klaro nga wala apil niini ang Iyang nagbutang sa tanang butang ilawom Niya. Sa diha nga ibutang na Niya ang tanang butang ilawom Niya, ang Anak mismo mosupil usab sa Iyang nagbutang sa tanang butang ilawom Niya, aron ang Dios maoy tanan sa tanan.

1 Cor 15:20–28
Alang sa mga namatay (Huwebes)

Una nga Sulat ngadto sa mga taga-Corinto, pagsugod 161

Mga igsoon, unsa may ginabuhay sa mga nagapabawtismo alang sa mga patay? Kung ang mga patay dili gayud pagabanhawon, nganong nagapabawtismo pa man sila alang sa mga patay? Nganong kami man usab nagatubang sa katalagman matag-oras? Matag-adlaw ako mamatay: gipamatud-an ko kini pinaagi sa inyong pagdayeg, mga igsoon, nga naa kanako kang Kristo Jesus, among Ginoo. Sumala sa panghunahuna sa tawo, sa dihang nakig-away ako sa mga mabangis nga hayop sa Efeso, unsa may kapuslanan para kanako kung ang mga patay dili man matawo pag-usab? Mokaon ug mainom na lang kita, kay ugma man kita mamatay! Ayaw kamo pagdani: ang dautang pakig-uban makaguba sa maayong pagkatawo. Pagpahimangno kamo sa inyong kaugalingon, ingon nga angay, ug ayaw kamo pagpakasala; kay, makauwaw kamo, kinahanglan nakong isulti nga ang uban kaninyo wala mailhi ang Dios. Apan adunay mangutana: 'Unsaon pagbanhaw sa mga patay? Ug unsang klase nga lawas ang ilang pag-abot?' Buang! Ang imong itanom dili mabuhi kon kini dili mamatay. Ug sa imong pagpanamkon, dili ka man magtanom sa lawas nga mahitabo unya, kondili sa usa ka walay sulod nga liso, tingali trigo o lain nga klase; apan ang Dios nagahatag niini og lawas sumala sa Iyang gusto, ug sa matag liso Iyang kaugalingong lawas.

1 Cor 15:29–38
Martes sa ika-10 nga semana

Una nga Sulat ngadto sa mga taga-Corinto, pagsugod 162

Mga igsoon, dili tanan unod pareho; lahi ang unod sa tawo, lahi ang unod sa hayop, lahi ang unod sa isda, ug lahi ang unod sa langgam. Aduna'y mga langitnong lawas ug aduna'y mga yutanong lawas; apan lain ang himaya sa langitnong lawas, ug lain ang himaya sa yutanong lawas. Ang adlaw adunay usa ka himaya, ang bulan adunay lain, ug ang mga bitoon adunay lain; ug ang usa ka bitoon lahi sa lain sa himaya. Ingon usab sa pagkabanhaw sa mga patay: kini gitanum sa pagkadaut, kini pagabanhawon nga dili madaut; kini gitanum sa kaulaw, kini pagabanhawon nga himaya; gitamnan kini sa kahuyang, gipabangon kini sa gahum; gitamnan kini nga natural nga lawas, gipabangon kini nga espirituhanong lawas. Aduna'y natural nga lawas, ug aduna'y espirituhanong lawas. Sumala sa gisulat: 'Ang unang tawo, si Adan, nahimong buhing binuhat'; apan ang katapusang Adan usa ka espiritu nga nagahatag kinabuhi.

1 Cor 15:39–45
Sabado sa ika-18 nga Semana.
Alang sa mga namatay (Martes)

Unang Cartas ngadto sa mga taga-Corinto, pagsugod 163

Mga igsoon, ang unang tawo gikan sa yuta, usa ka tawo nga abô; ang ikaduhang tawo mao ang Ginoo gikan sa langit. Sama sa tawo nga abô, ingon usab ang mga tawo nga abô; ug sama sa langitnong tawo, ingon usab ang mga tawo nga langitnon. Ug ingon nga gidala nato ang hulagway sa tawo nga abô, magadala usab kita sa hulagway sa langitnong tawo. Apan kini akong gipasulti kaninyo, mga igsoon: ang unod ug dugo dili makapanunod sa Gingharian sa Dios, ug ang madunot dili makapanunod sa dili madunot. Usa ka misteryo akong ipahibalo kaninyo: dili kita tanan mamatay, apan kita tanan mausab—sa pagkurap sa mata, sa katapusang trumpeta; kay motunog ang trumpeta,

ug ang mga patay pagabanhawon nga dili na madunot, ug kita pagausabon. Kay kining madunot nga lawas kinahanglan magsul-ob sa pagkawalay-dunot, ug kining kamatayonong lawas kinahanglan magsul-ob sa pagkawalay-kamatayon. Sa diha nga kining madunot nga lawas magsul-ob na sa pagkawalay-dunot, ug kining kamatayonong lawas magsul-ob na sa pagkawalay-kamatayon, kanun-a tumanon ang pulong nga gisulat: 'Gilatong sa kadaogan ang kamatayon.' O kamatayon, asa na ang imong turok? O Hades, asa na ang imong kadaugan? Ang turok sa kamatayon mao ang sala, ug ang gahum sa sala mao ang Balaod. Apan salamat sa Dios, nga nagahatag kanato sa kadaugan pinaagi sa atong Ginoong Jesu-Cristo!

1 Cor 15:47-57
Alang sa mga namatay (Biyernes)

Unang Sulat ngadto sa mga taga-Corinto, pagsugod 164

Mga igsoon, baroga kamo nga lig-on, magpabilin kamo nga matinud-anon, ug kanunay kamo magpadayon sa buhat sa Ginoo, kay nahibalo kamo nga ang inyong paningkamot dili walay pulos sa atubangan sa Ginoo. Mahitungod sa koleksyon alang sa mga balaan, buhata ninyo sama sa akong gisugo sa mga simbahan sa Galacia. Sa unang adlaw sa semana, magtipig kamo og kuwarta sumala sa inyong kita, aron dili na kinahanglan pang magkolekta sa dihang moabot ako. Sa dihang moabot ako, akong ipadala ang mga pinili ninyo uban sa mga sulat aron dalhon ang inyong halad ngadto sa Jerusalem.

1 Cor 15:58-16:3
Sabado sa ika-19 ka semana

Una nga Sulat ngadto sa mga taga-Corinto, sugod sa bersikulo 165

Mga igsoon, kon angay nga mopadayon ko, kinsa ninyo gipili ang mosunod kanako. Moanha ko kaninyo pagkahuman nakong makalabay sa Macedonia; kay nagbiyahe ko paingon sa Macedonia. Tingali magpabilin ko uban kaninyo sa pipila ka panahon, o magpabilin gani ko didto sa tingtugnaw, aron kamo makahawa kanako paingon sa bisan asa nakong padulngan. Kay dili ko gusto nga makita kamo karon nga naglabay lang, kondili naglaum ko nga magpabilin uban kaninyo sa pipila ka panahon, kon tugotan sa Ginoo. Mahitungod sa Efeso, magpabilin ako didto hangtod sa Pentekostes, kay usa ka dako ug lapad nga pultahan ang nabuksan para kanako, ug daghan ang mga kaatbang. Kon moanha kaninyo si Timoteo, tan-awa nga siya luwas sa tunga kaninyo; kay ginabuhay niya ang buhat sa Ginoo, sama nako. Busa, ayaw ninyo siya pagdumoti, kondili tabangi ninyo siya sa pagpadayon sa iyang panaw sa kalinaw, aron makaanhi siya kanako, kay nagpaabut ko kaniya uban sa mga igsoon. Mahitungod sa atong igsoon nga si Apolos, gipangusog nako siya kaayo nga moadto kaninyo uban sa mga igsoon; apan wala siya magbuot nga moadto karon, bisan pa moanha siya sa takdang panahon.

1 Cor 16:4-12
Miyerkules sa Ika-10 nga Semana

Unang Sulat ngadto sa mga taga-Corinto, pagsugod 166

Mga igsoon, magbantay kamo, magbarog kamo nga lig-on sa pagtuo, magpakaisog kamo, magpabilin kamo nga matinud-anon. Buhaton kamo sa gugma ang tanan ninyong buhaton. Ginasugo ko kamo, mga igsoon (kabalo kamo sa panimalay ni Stephanas nga sila mao ang mga unang bunga sa Achaia ug nga ilang gipahinungod ang ilang kaugalingon sa pag-alagad sa mga balaan), nga magpakita kamo og pagrespeto sa ingon nga mga tawo ug sa tanan nga nagatabang ug nagapaningkamot. Nalipay ko nga nakaabot na sila Stephanas, Fortunatus ug Achaicus: napunan nila ang kakulang nga gibati nako kaninyo, kay gipabuhi nila ang akong espiritu ug ang inyong espiritu. Timbawa ninyo ang ingon niini nga mga tawo. Ang mga simbahan sa Asia nagpadala kaninyo og pangumusta; si Aquila ug si Priscilla, uban sa simbahan sa ilang panimalay, nagpadala kaninyo og mainit nga pangumusta sa Ginoo. Ang tanang igsoon nagpadala sa ilang pangumusta. Pangumustaha ang usag usa pinaagi sa balaan nga halok. Ang akong pangumusta, nga gisulat sa akong kaugalingong kamot, si Pablo. Kung kinsa ang dili maghigugma sa Ginoong Jesu-Cristo, kini nga tawo pasipalaon.

ANG UNANG SULAT NGADTO SA MGA TAGA-CORINTO

Maranatha. Ang grasya sa atong Ginoong Jesu-Cristo uban kaninyo, ug ang akong gugma uban kaninyong tanan sa Cristo Jesus. Amen.

1 Cor 16:13-24
Linggo 13

IKADUHANG KARTANG PAINGON SA MGA CORINTO

Ikaduhang Sulat ngadto sa mga taga-Corinto, pagsugod 167A

Si Pablo, usa ka apostol ni Jesu-Cristo pinaagi sa kabubut-on sa Dios, ug si Timoteo nga atong igsoon, ngadto sa simbahan sa Dios sa Corinto, kauban ang tanang balaan sa tibuok Achaia: grasya ug kalinaw kaninyo gikan sa Dios nga atong Amahan ug sa Ginoong Jesu-Cristo. Bulahan ang Dios, ang Amahan sa atong Ginoong Jesu-Cristo, ang Amahan sa kaluoy ug ang Dios sa tanang paglipay, nga nagalipay kanamo sa tanang kaguol, aron kami makalipay sa mga anaa sa bisan unsang kaguol pinaagi sa paglipay nga ginapadayag sa Dios kanamo! Kay ingon nga nagdagsa kanato ang mga pag-antos ni Cristo, nagdagsa usab ang atong kahupayan pinaagi ni Cristo. Kung kami gipaka-antos, kini alang sa inyong kahupayan ug kaluwasan, nga makab-ot pinaagi sa pag-antos sa maong pag-antos nga among gi-antos. Ug lig-on ang among paglaum kaninyo. Kung kami gipahupay, kini alang sa inyong kahupayan ug kaluwasan, sa pagkahibalo nga kamo nakigbahin sa among mga pag-antos ug sa among kahupayan.

2 Cor 1:1-7
Huwebes sa Ika-10 nga Semana

Ikaduhang Cartas ngadto sa mga taga-Corinto, pagsugod 167B

Mga igsoon, bulahan ang Dios, ang Amahan sa atong Ginoong Jesu-Cristo, ang Amahan sa kaluoy ug ang Dios sa tanang paglipay, nga nagalipay kanamo sa tanang kaguol, aron kami makalipay sa mga anaa sa bisan unsang kaguol pinaagi sa paglipay nga ginahatag sa Dios kanamo! Kay ingon nga daghan ang pag-antos ni Cristo kanato, ingon usab daghan ang among kahupayan pinaagi ni Cristo. Kung kami gipaka-antos, kini alang sa inyong kahupayan ug kaluwasan, nga makab-ot pinaagi sa pag-antos sa maong pag-antos nga among gi-antos. Ug lig-on ang among paglaum kaninyo. Kung kami gipahupay, kini alang sa inyong kahupayan ug kaluwasan, sa pagkahibalo nga kamo kauban namo sa among pag-antos ug sa among kahupayan.

2 Cor 1:3-7
Alang sa mga Martir

Ikaduhang Sulat ngadto sa mga taga-Corinto, pagsugod 168

Mga igsoon, dili namo gusto nga biyaan kamo nga walay kahibalo sa kasakit nga among naantos sa Asia, kay nabug-atan kami sa labaw pa sa among kusog, hangtud nga nawad-an kami og paglaum bisan sa among kinabuhi. Apan gidala namo sa among sulod ang sentensya sa kamatayon, aron dili kami mosalig sa among kaugalingon kondili sa Dios, nga nagbanhaw sa mga patay, nga nagluwas kanamo gikan sa ingon ana ka delikado nga kahimtang sa kinabuhi ug nagpadayon sa pagluwas kanamo, ug kaniya kami nagasalig nga siya magaluwas kanamo pag-usab, pinaagi sa tabang sa inyong mga pag-ampo alang kanamo, aron daghan ang makapasalamat alang kanamo tungod sa grasya nga gihatag kanamo pinaagi sa pag-ampo sa kadaghanan.

2 Cor 1:8-11
Sabado sa Ika-20 nga Semana

Ikaduhang Cartas ngadto sa mga taga-Corinto, pagbasa 169

Mga igsoon, mao kini ang among garbo: ang pagpamatuod sa among konsensya nga kami nagpuyo sa kalibutan, ug labi na gayud sa inyong taliwala, uban sa pagkamapainubsanon ug pagkabalaan nga pagkamatinud-anon, dili pinaagi sa kinaadman sa unod kondili pinaagi sa grasya sa Dios. Ug wala kami magsulat kaninyo ug lain nga butang gawas sa among gisulat ug inyong nabasa

ug nasabtan, ug nga, naglaum ako, inyong masabtan pag-ayo, kay nabantayan na ninyo kini sa bahin, nga kami mahimong inyong garbo, sama sa inyong paggarbo kanamo, sa adlaw sa among Ginoong Jesu-Cristo. Ug sa maong pagsalig, tuyo unta nako nga moanha una kaninyo, aron makadawat kamo sa panalangin sa ikaduhang higayon, ug pinaagi kaninyo makalabay paingon sa Macedonia, ug gikan sa Macedonia mobalik unta kaninyo; ug kamo unta ang mag-uban kanako paingon sa Judea. Tungod kay aduna man koy ingon nga tuyo, nagbuhat ba ko og padalus-dalos? O nagbuhat ba ko sumala sa unod, nga moingon og 'oo, oo' sa usa ka higayon ug 'dili, dili' sa sunod? Sama sa Dios nga akong saksi, ang among mensahe kaninyo wala gayud mag-ingon og 'oo' karon ug 'dili' unya. Kay ang Anak sa Dios, si Jesu-Cristo, nga among gipangwali kaninyo—ako, si Silvano, ug si Timoteo—dili 'oo' ug 'dili'; apan sa Iya nahimong 'oo' – kay sa Iya ang tanang saad sa Dios mao ang 'oo', ug sa Iya ang 'Amen' – alang sa himaya sa Dios pinaagi kanamo.

2 Cor 1:12–20
Biyernes sa ika-10 nga semana

Ikaduhang Sulat ngadto sa mga taga-Corinto, nagsugod sa bersikulo 170

Mga igsoon, si Dios ang nagpalig-on kanamo uban kaninyo sa Kristo ug naglangkob kanamo, nga nagatimaan usab kanamo ug nagahatag sa Espiritu ingon paniguro sa among mga kasingkasing. Gitawag ko ang Dios nga saksi sa akong kalag nga, tungod sa pagtagad kaninyo, wala pa ko miadto sa Corinto; dili tungod kay naghari kami sa inyong pagtuo, kondili tungod kay kauban kami sa inyong kalipay: kay nagbarog kamo nga lig-on sa pagtuo. Busa nagpasiya ako sa akong kasingkasing nga dili na unta ko mobalik nga magdala og kasubo kaninyo. Kay kung ako makapasubo kaninyo, kinsa may makapahimuot kanako, gawas lang sa usa nga akong gipasubo? Gani kini akong gisulat kaninyo, aron sa dihang moanha ako, dili ko magmasubo tungod sa mga tawo nga angay unta nakong lipayon; kay kumpiyansa ko kaninyong tanan nga ang akong kalipay mao usab ang kalipay ninyong tanan. Tungod sa dakong kasakit ug bug-at nga kasingkasing, nagsulat ako kaninyo uban sa daghang luha, dili aron kamo masubo, kondili aron inyong masayran ang gugma nga daghan kaayo nga akong gibati para kaninyo.

2 Cor 1:21–2:4
Linggo 14

Ikaduhang Sulat ngadto sa mga taga-Corinto, pagsugod 171

Mga igsoon, ang akong kalipay mao usab ang inyong kalipay. Tungod sa dakong kasubo ug bug-at nga kasingkasing gisulat ko kaninyo uban sa daghang luha, dili aron kamo masubo, kondili aron inyong masayran ang daghang gugma nga naa kanako alang kaninyo. Kung kinsa man ang nakapaguol kaninyo, wala lang niya ako gipaguol, kondili—sa yano nga pagkasulti—gipaguol usab niya kamo tanan. Kining silot gikan sa kadaghanan igo na para kaniya; busa mas maayo nga pasayloon ninyo siya ug pahupayon, aron dili siya malumos sa sobra nga kasubo. Busa, akong gihangyo kamo nga ipakita kaninyo ang inyong gugma kaniya. Kay mao kini ang hinungdan nganong nagsulat ako kaninyo, aron masulay kon masunuron ba kamo sa tanang butang. Ug kinsa man ang inyong pasayloon, ako usab akong pasayloon; kay kon ako nakapasaylo sa bisan kinsa tungod sa bisan unsang butang, gibuhat ko kini alang kaninyo sa ngalan ni Cristo, aron dili kita limbongan ni Satanas, kay dili kita walay kahibalo sa iyang mga limbong. Sa dihang miabot ako sa Troas aron ipangwali ang ebanghelyo ni Cristo, bisan pa nga gisirad-an sa Ginoo ang pultahan para kanako, wala koy kalinaw sa hunahuna, kay wala nako makita ang akong igsoon nga si Tito didto; apan pagkahuman nako sa pagpaalam kanila, miadto ako sa Macedonia. Apan salamat sa Dios, nga kanunay nagahatag kanamo og kadaugan sa Kristo, ug pinaagi kanamo nagakaylap sa kahumot sa pag-ila kaniya sa matag-usa ka lugar. Kay kami mao ang kahumot ni Kristo alang sa Dios.

2 Cor 2:3B–15A
Lunes sa Ika-11 nga Semana

Ikaduhang Sulat ngadto sa mga taga-Corinto, sugod sa bersikulo 172

Mga igsoon, pasalamat sa Dios, nga kanunay nagahatag kanamo og gahum sa pagdaug pinaagi kang Cristo, ug pinaagi kanamo nagakaylap ang humot sa pag-ila kaniya sa matag dapit. Kay kami ang humot ni Cristo alang sa Dios, sa taliwala sa mga maluwas ug sa mga malaglag: alang sa uban usa ka humot nga nagadala sa kamatayon, alang sa uban usa ka humot nga nagadala sa kinabuhi. Ug kinsa ba ang takus alang niining mga butanga? Kay dili namo baluktoton ang pulong sa Dios, sama sa kadaghanan; kondili nagawag kami sa pagkamatatud-anon, ingon nga gikan sa Dios, sa atubangan sa Dios, sa pagkamatatud-anon sa Cristo. Kinahanglan pa ba namo ipahibalo pag-usab kaninyo ang among pagpakita? Nanginahanglan ba kami, sama sa uban, og mga sulat sa rekomendasyon paingon kaninyo o gikan kaninyo? Ikaw mao ang among sulat, nga gisulat sa among kasingkasing, nga nahibal-an ug mabasa sa tanang tawo; imong gipakita pinaagi sa imong pamatasan nga ikaw usa ka sulat gikan kang Cristo, nga gisulat dili sa tinta kondili sa Espiritu sa buhing Dios, dili sa mga lapida nga bato kondili sa mga lapida sa kasingkasing sa tawo.

2 Cor 2:14-3:3
Martes sa Ika-11 nga Semana

Ikaduhang Epistola ngadto sa mga taga-Corinto, pagsugod 173

Mga igsoon, ingon ana kami ka-kompiyansa sa Dios pinaagi kang Cristo, dili nga kami takus sa among kaugalingon sa pag-angkon nga bisan unsa naggikan kanamo, kondili ang among pagka-takus naggikan sa Dios. Gihimo kami niya nga takus nga mahimong mga ministro sa Bag-ong Tugon, dili sa letra kondili sa Espiritu; kay ang letra mamatay, apan ang Espiritu nagahatag kinabuhi. Kung ang ministeryo sa makamatay nga letra, nga gilukot sa bato, himayaon kaayo nga ang mga anak sa Israel dili makatan-aw sa nawong ni Moises tungod sa naglabay nga himaya sa iyang nawong, unsa pa kaha ka labaw nga himayaon ang ministeryo sa Espiritu? Kay kon ang ministeryo sa paghukom himayaon, unsa pa kaha ka labaw nga himaya ang ministeryo sa pag-inlabaw? Ang kaniadto giisip nga himaya karon dili na gani giisip nga himaya, tungod sa labaw nga himaya sa umaabot. Kay kon ang nagakahanaw himayaon, unsa pa kaha ka labaw nga himaya ang magpabilin.

2 Cor 3:4-11
Miyerkules sa ika-11 ka semana

Ikaduhang Sulat ngadto sa mga taga-Corinto, pagsugod 174

Mga igsoon, tungod kay adunay kami ingon ani nga paglaum, dako ang among kaisog sa paglihok, dili sama kang Moises, nga nagtabon sa iyang nawong aron ang mga anak sa Israel dili makatan-aw sa katapusan sa butang nga magkawala na. Apan nabuta ang ilang hunahuna: kay hangtod karon, sa pagbasa sa Daang Tugon, nagpabilin nga wala pa matangtang ang samang tabon, tungod kay kini gitangtang ni Cristo. Hangtod karon, sa pagbasa nila kang Moises, nagpabilin ang tabon sa ilang kasingkasing; apan sa diha nga mobalik sila sa Ginoo, mao nga matangtang ang tabon. Ang Ginoo mao ang Espiritu; ug diin anaa ang Espiritu sa Ginoo, didto adunay kagawasan. Apan kita tanan, nga walay tabon sa nawong, nagtan-aw sa himaya sa Ginoo sama sa usa ka salamin, ginausab ngadto sa samang hulagway gikan sa himaya paingon sa himaya, sumala sa Espiritu sa Ginoo.

2 Cor 3:12-18
Sabado sa Ika-21 nga Semana

Ikaduhang Sulat ngadto sa mga taga-Corinto, pagbasa 175

Mga igsoon, tungod kay aduna kami'y ingon nga ministeryo pinaagi sa grasya sa Dios, dili kami mapukan sa kasingkasing; kondili, gilabay namo ang tinago ug makauwaw nga mga buhat, ug wala kami naggamit og limbong o nagbaliko sa pulong sa Dios, kondili pinaagi sa hayag nga pagpadayag sa kamatuoran, gipakaila namo ang among kaugalingon sa atubangan sa konsensya sa matag tawo sa atubangan sa Dios. Busa, kon natabonan ang among ebanghelyo, natabonan kini alang sa mga nagalaglag, alang sa mga dili motuo, nga ang hunahuna gitabonan sa diyos niining panahona, aron

ang kahayag sa ebanghelyo sa himaya ni Cristo, nga mao ang hulagway sa dili makita nga Dios, dili mosidlak kanila. Kay dili namo ipangwali ang among kaugalingon, kondili si Cristo Jesus nga Ginoo; ug kami inyong mga alagad tungod kang Jesus, kay ang Dios, nga nagsugo sa kahayag nga mosidlak gikan sa kangitngit, misidlak sa among mga kasingkasing aron hatagan kami sa kahayag sa pag-ila sa himaya sa Dios sa nawong ni Jesus Cristo.

2 Cor 4:1–6
Huwebes sa Ika-11 nga Semana

Ikaduhang Sulat ngadto sa mga taga-Corinto, pagbasa 176

Mga igsoon, ang Dios, nga nagsugo sa kahayag nga mosidlak gikan sa kangitngit, misidlak sa among mga kasingkasing aron hatagan kami sa kahayag sa pag-ila sa himaya sa Dios sa nawong ni Jesu-Cristo. Apan kini nga bahandi among gidala sa mga sudlanan nga luwad, aron ang katingalahang gahum ikahatag sa Dios ug dili kanamo. Gipugos kami sa tanang bahin, apan dili gipukan; nag-antos kami sa grabeng kahintang, apan dili nawalan og paglaum; gipanglutos kami, apan dili gipasagdan; gipahulog kami, apan dili gilaglag. Kanunay namo daladala sa among lawas ang kamatayon ni Ginoong Jesus, aron ang kinabuhi ni Jesus ipadayag usab sa among lawas. Kay samtang buhi pa kami, kanunay kami itugyan sa kamatayon tungod kang Jesus, aron ang kinabuhi ni Jesus ipadayag usab sa among mortal nga unod; aron ang kamatayon naglihok kanamo, apan ang kinabuhi naglihok kaninyo. Apan adunay kami sa samang espiritu sa pagtuo, sumala sa gisulat: 'Nituo ako, busa misulti ako'; ug kami mituo, busa misulti kami, nga nahibalo nga siya nga nagbanhaw sa Ginoong Jesus gikan sa mga patay magbanhaw usab kanamo pinaagi kang Jesus ug magpakita kanamo uban kaninyo sa iyang atubangan. Kay ang tanan alang kaninyo, aron ang kadaghanan sa grasya, pinaagi sa daghang tawo, makahatag ug labi pang pagpasalamat alang sa himaya sa Dios.

2 Cor 4:6–15
Ika-15 nga Semana.
Alang sa Balaan

Ikaduhang Sulat ngadto sa mga taga-Corinto, pagbasa 177

Mga igsoon, nga adunay parehas nga espiritu sa pagtuo ingon sa gisulat: 'Nituo ako, busa misulti ako'; ug kami mituo, busa kami nagsulti, nga nahibalo kami nga Siya nga nagbanhaw sa Ginoong Jesus magbanhaw usab kanamo pinaagi kang Jesus ug magpresentar kanamo sa Iyang atubangan uban kaninyo. Kay kini tanan alang kaninyo, aron ang kadaghanan sa grasya, pinaagi sa daghang tawo, makahatag pa gayud og dakong pagpasalamat alang sa himaya sa Dios. Busa dili kami mapukan sa kadasig; apan bisan pa nga ang among panlawas nagakahanaw, ang among sulod nga pagkatawo ginabag-o adlaw-adlaw. Kay ang among gaan ug mubo nga pag-antos nagapanghimo alang kanamo og walay katapusang himaya nga labaw pa sa tanan, samtang dili kami nagtutok sa mga butang nga makita kondili sa mga butang nga dili makita; kay ang mga butang nga makita panandaliang lang, apan ang mga butang nga dili makita walay katapusan.

2 Cor 4:13–18
Biyernes sa Ika-11 nga Semana

Ikaduhang Korinto, bersikulo 178

Mga igsoon, nasayud kita nga kon bungkagon ang atong yutang puloy-anan, kining tolda, aduna kitay puloy-anan sa langit nga gikan sa Dios, usa ka puloy-anan nga dili hinimo sa kamot sa tawo, nga walay katapusan. Maong nagahingawa kami, nga nagahandom nga masul-oban kami sa among langitnong puloy-anan; aron sa diha nga masul-oban na kami niini, dili kami makit-an nga hubad. Kay samtang anaa pa kami niining tolda, nagahingawa kami ilawom sa kabug-aton, tungod kay dili namo gustong hubaran niini, kondili nga masul-oban kami, aron ang imortal matulun-an sa kinabuhi. Tungod niini gayud nga katuyoan, gimugna kita sa Dios ug gihatagan kita sa Espiritu ingon usa ka panalipod. Busa, kanunay kami malipayon; ug tungod kay nasayud kami nga samtang nagpuyo kami sa lawas, layo kami sa Ginoo—kay naglakaw kami pinaagi sa pagtuo, dili pinaagi sa panan-aw—

malipayon kami ug mas gusto pa namo nga mahimulag sa lawas ug mag-uyon sa Ginoo. Busa naningkamot kami pag-ayo, bisan magpabilin kami sa lawas o mobiya niini, aron makapahimuot kami kaniya; kay kita tanan kinahanglan magpakita sa atubangan sa hukmanan ni Cristo.

2 Cor 5:1–10A

Sabado sa Ika-22 nga Semana.

Alang sa mga minahal nga namatay (Miyerkules)

Ikaduhang Sulat ngadto sa mga taga-Corinto, pagbasa 179

Mga igsoon, kita tanan kinahanglan motungha sa atubangan sa hukmanan ni Cristo, aron ang matag-usa makadawat sa angay niyang madawat sumala sa mga binuhatan nga gihimo samtang anaa sa lawas, maayo man o dautan. Busa, sa pagkahibalo sa kahadlok sa Ginoo, among ginapangumbinsi ang mga tawo; apan sa atubangan sa Dios kami hayag; ug naglaum kami nga hayag usab kami sa inyong mga konsensya. Dili namo gina-rekomenda pag-usab ang among kaugalingon kaninyo, kondili ginahatagan kamo og hinungdan nga magpasigarbo bahin kanamo, aron kamo adunay masulti sa mga nagapasigarbo sa hitsura kaysa sa kasingkasing. Kay kung kami wala sa among huna-huna, kini alang sa Dios; kung kami hapsay ang huna-huna, kini alang kaninyo. Kay ang gugma ni Cristo nagapugos kanamo, tungod kay miabot kami sa konklusyon nga kung usa ang namatay alang sa tanan, nan ang tanan namatay. Kay si Cristo namatay alang sa tanan, aron kadtong mga buhi dili na magkinabuhi para sa ilang kaugalingon, kondili para kaniya nga namatay alang kanila ug nabanhaw pag-usab.

2 Cor 5:10–15

Lunes sa Ika-12 nga Semana

Ikaduhang Sulat ngadto sa mga taga-Corinto, pagsugod 180

Mga igsoon, namatay si Kristo alang sa tanan, aron kadtong buhi na dili na magkinabuhi para sa ilang kaugalingon, kondili para kaniya nga namatay alang kanila ug nabanhaw pag-usab. Busa, sukad karon, wala na namo giisip ang bisan kinsa sumala sa unod; bisan pa kaniadto giisip namo si Kristo sumala sa unod, dili na namo kini buhaton pag-usab. Busa, kon kinsa ang anaa kang Kristo, bag-ong binuhat siya; ang daan milabay na, tan-awa, ang tanan nahimong bag-o. Tanan niini gikan sa Dios, nga pinaagi kang Jesu-Cristo nagpakig-uli kanato ug gihatagan kita sa ministryo sa pakig-uli; kay ang Dios anaa kang Cristo, nagapakig-uli sa kalibutan kaniya, nga wala na giisip ang ilang mga sala batok kanila, ug gisalig niya kanato ang mensahe sa pakig-uli. Busa, kami mga sugo ni Cristo, ingon nga si Dios nagapakusog sa Iyang paghangyo pinaagi kanamo; nagahangyo kami kaninyo sa ngalan ni Cristo: makig-uli kamo sa Dios. Kay Iyang gihimong sala alang kanato ang Iyang wala mailhi nga sala, aron kita mahimong pagkamatarung sa Dios diha kaniya.

2 Cor 5:15–21

Martes sa Ika-12 nga Semana

Ikaduhang Cartas ngadto sa mga taga-Corinto, pagbasa 181

Mga igsoon, isip mga kauban ni Cristo sa pag-alagad, among gihangyo kamo nga dili ninyo dawaton ang grasya sa Dios nga walay pulos. Kay nasulat: 'Sa panahon nga madawat, gipaminaw ko kamo, ug sa adlaw sa kaluwasan, gitabangan ko kamo.' Tan-awa, karon ang madawat nga panahon; tan-awa, karon ang adlaw sa kaluwasan. Wala kami maghatag ug bisan unsang hinungdan sa pagkasandad sa bisan kinsa, aron ang among ministryo dili masaway; kondili sa tanang butang gipakita namo nga kami mga sulugoon sa Dios: sa dakong pagkamapailubon, sa mga kaguol, sa kakulang, sa kasakit, sa mga pagpanakit, sa mga bilanggoan, sa pagpahilayo, sa pagpanarbaho, sa mga gabii nga walay tulog, sa pag-ayuno, sa pagkabalaan, sa pagka-maalamon, sa pagkamapinanggaon, sa pagkamaayo, sa Espiritu Santo, sa matinud-anong gugma, sa pulong sa kamatuoran, sa gahum sa Dios, uban sa mga armas sa pagkamatarung sa among tuo ug wala nga kamot, sa dungog ug sa kawalay dungog, sa pagpanamastamas ug sa pagdayeg: giisip kami nga mga manlimbong, apan kami matinud-anon; dili kami mailhi, apan mailhan kami; giisip kami nga patay

na, apan buhi kami; gisipan kami, apan dili kami mamatay; masubo kami, apan kanunay kami malipay; kami pobre, apan ginapapanginabuhi namo ang daghan; wala kami'y bisan unsa, apan anaa kanamo ang tanan.

2 Cor 6:1-10
Linggo 16.
Alang sa mga Martir

Ikaduhang Sulat ngadto sa mga taga-Corinto, pagsugod 182A

Mga igsoon, bukas kaninyo ang among baba, mga taga-Corinto; bukas kaayo ang among kasingkasing. Dili kamo napugngan sa among kasingkasing; kamo ang napugngan sa inyong kaugalingong kasingkasing. Busa, ingon ko kaninyo sama sa mga anak, buhata usab ninyo ang inyong kasingkasing nga bukas. Ayaw kamo pagpakig-alipong sa mga dili motuo; kay unsa bay pakig-uban sa pagkamatarong sa pagkadautan? O unsa bay pakig-ambit sa kahayag sa kangitngit? Unsa bay pag-uyon kang Cristo ug kang Belial? O unsa bay bahin sa usa ka magtutuo nga kauban sa usa ka dili motuo? Unsa bay kasabotan tali sa templo sa Dios ug sa mga dios-diosan? Kay kamo mao ang templo sa buhing Dios, sumala sa giingon sa Dios.

2 Cor 6:11-16A
Miyerkules sa Ika-12 nga Semana

Ikaduhang Sulat ngadto sa mga taga-Corinto, pagsugod 182B

Mga igsoon, kamo ang templo sa buhing Dios, sumala sa giingon sa Dios: 'Pumuyo ako kanila ug molakaw-lakaw ako sa ilang taliwala; ako mahimong ilang Dios, ug sila mahimong akong katawhan.' Busa, paggawas kamo sa ilang taliwala ug pagbulag kamo, ingon sa Ginoo, ug ayaw paghikap sa bisan unsang butang nga hugaw; ug ako madawat kamo. 'Ug ako mahimong Amahan kaninyo, ug kamo mahimong akong mga anak nga lalaki ug mga anak nga babaye,' ingon sa Ginoo nga Makagagahum. Busa, mga hinigugma, tungod kay naa kita'y ingon ani nga mga saad, limpyoha nato ang atong kaugalingon gikan sa tanang kahugawan sa unod ug espiritu, ug hingpiton nato ang pagkabalaan sa kahadlok sa Dios.

2 Cor 6:16b-7:1
Linggo 17

Ikaduhang Sulat ngadto sa mga taga-Corinto, sugod sa bersikulo 183

Mga igsoon, limpyoha nato ang atong kaugalingon gikan sa tanang kahugawan sa unod ug espiritu, ug hingpiton nato ang pagkabalaan sa kahadlok sa Dios. Pahungdoma kami. Wala kami makasala sa bisan kinsa, wala kami makadaut sa bisan kinsa, wala kami mangita og ganansya gikan sa bisan kinsa. Dili ko kini giingon aron pagdaot kaninyo; kay gisulti na nako kaniadto nga anaa kamo sa among kasingkasing, aron kita magkinabuhi ug magkamatay nga mag-uban. Dako kaayo ang akong paglaum kaninyo, ug dako kaayo akong pagpasigarbo kaninyo; napuno ko sa paglipay ug nagalabaw pa ang akong kalipay, bisan pa sa tanan namong kasakit. Kay sa among pag-abot sa Macedonia, wala makapahulay ang among lawas, apan gipugos kami sa tanang dapit: sa gawas, mga pag-atake; sa sulod, mga kahadlok. Apan ang Dios, nga nagahupay sa mga mapainubuson, nagahupay kanamo pinaagi sa pag-abot ni Tito; ug dili lamang pinaagi sa iyang pag-abot, kondili usab pinaagi sa kahupayan nga iyang nadawat gikan kaninyo, samtang gisultihan kami sa inyong kadasig, sa inyong mga luha, ug sa inyong paghandum kanako, nga nagapadugang pa gayud sa akong kalipay. Busa, kung nakapasubo ko kaninyo pinaagi sa akong surat, dili ko kini pagamali-on, bisan pa nga gisubo ko kini kaniadto; kay nakita nako nga nakapasubo gayud kaninyo ang surat, bisan sa mubo lang nga panahon. Karon naglipay ako, dili tungod kay nasubo kamo, kondili tungod kay ang inyong kasubo nagdala og paghinulsol; kay nasubo kamo alang sa kabubut-on sa Dios, aron dili kamo makadawat og bisan unsang kadaut gikan kanamo. Kay ang kasubo nga sumala sa Dios nagmugna og paghinulsol nga nagdala sa kaluwasan ug wala'y pagbasol.

2 Corinto 7:1B-10A

Ikaduhang Sulat ngadto sa mga taga-Corinto, sugod sa bersikulo 184

Mga igsoon, ang paghinulsol nga gikan sa Dios nagmugna og pagbag-o sa kasingkasing nga nagdala sa kaluwasan, apan ang paghinulsol nga sa kalibutan nagdala sa kamatayon. Kay tungod sa kamatuoran nga kamo nasubo alang sa Dios—tan-awa unsang kaisog ang gipakita niini kaninyo, unsang pagpanalipod sa inyong dungog, unsang kasuko batok sa nakapasakit, unsang kahadlok, unsang paghandum, unsang kaisog, unsang tinguha alang sa hustisya! Sa tanang paagi napamatud-an ninyo nga kamo walay sala niini nga butanga. Karon, kon nagsulat ako kaninyo, dili tungod sa nakasala o sa nabiktima, kondili aron ipadayag kaninyo ang among kabalaka kaninyo sa atubangan sa Dios. Busa naluwas kami sa inyong kaluwasan; ug labi pa gayud kaming nalipay sa kalipay ni Tito, kay napahupay ninyo ang iyang espiritu. Busa wala ko mapahiya, kung naggarbo man ko bahin kaninyo kaniya sa bisan unsang paagi; kay sama sa among pagsulti kaninyo sa tibuok kamatuoran, ingon usab tinuod ang among pagdayeg sa atubangan ni Tito; ug ang iyang kasingkasing dako kaayo ang pagkahilig kaninyo, samtang iyang gihinumduman ang pagsunod ninyong tanan, kung giunsa ninyo siya pagdawat uban sa kahadlok ug pag-uyog. Busa malipayon ako nga sa tanang butang makasalig ako kaninyo.

2 Cor 7:10–16

Biyernes sa Ika-12 nga Semana

Ikaduhang Sulat ngadto sa mga taga-Corinto, pagsugod 185

Mga igsoon, gipasabut namo kaninyo ang grasya sa Dios nga gihatag sa mga simbahan sa Macedonia; kay taliwala sa dagkong pagsuway ug kasubo, nagpunong-punong sila sa kalipay; ug ang ilang lawom nga kakabus misobrahan pa sa kadagatan sa ilang pagkamaabiabihon. Kay nagahatag sila nga malipayon, dili lang sumala sa ilang makaya, kondili sobra pa sa ilang makaya – ako usa ka saksi niini: ilang gipangayo kanamo nga dawaton namo ang ilang gasa ug ang ilang kontribusyon alang sa ministryo sa mga balaan; ug dili lang nila gihatag sumala sa among gilauman, kondili gihatag nila una ang ilang kaugalingon sa Ginoo, ug unya kanamo sumala sa kabubut-on sa Dios.

2 Cor 8:1–5

Sabado sa Ika-23 nga Semana

Ikaduhang Sulat ngadto sa mga taga-Corinto, pagbasa 186

Mga igsoon, ingon nga kamo daghan sa tanang butang—sa pagtuo, sa pulong, sa kahibalo, sa tanang kugi, ug sa inyong gugma alang kanamo—aron kamo usab magdaghan niining hiyas. Ginasulti ko kini dili ingon usa ka sugo, kondili aron masulay ang pagkamatinud-anon sa inyong gugma pinaagi sa kadasig sa uban. Kay kamo nakahibalo sa grasya sa atong Ginoong Jesu-Cristo, nga bisan pa Siya adunahan, nahimong pobre alang kaninyo, aron kamo mahimong adunahan pinaagi sa Iyang pagkabos. Gihatag ko kini nga tambag: kay alang kini sa inyong kaayohan, kay wala lang kamo nagsugod sa pagbuhat niini, apan naningkamot na usab kamo sa pagbuhat niini sukad pa sa miaging tuig. Busa karon, tuman-a ang buhat mismo, aron matuman pag-ayo ang inyong gitinguhang buhaton. Kay kon adunay pagbuot, kini dawaton sumala sa gipanag-iya sa usa ka tawo, ug dili sumala sa iyang kakulang. Dili kini tuyo nga ang uban mapagaan samtang kamo nabug-atan, kondili aron magka-pantay. Karon, ang inyong kadagahan mopunan sa ilang kakulang; unya, ang ilang kadagahan mopunan sa inyong kakulang, aron magka-pantay, ingon sa gisulat: 'Ang nakatigom og daghan wala nay nahabilin, ug ang nakatigom og gamay wala'y kakulang.'

2 Cor 8:7–15

Lunes sa ika-13 ka semana

Ikaduhang Sulat ngadto sa mga taga-Corinto, pagbasa 187

Mga igsoon, pasalamat sa Dios, nga nagbutang ug ingon nga kadasig alang kaninyo sa kasingkasing ni Tito. Kay bisan pa gani nga ako siya gisugo, siya, nga puno sa kadasig, mibiyahe

paingon kaninyo sa iyang kaugalingong kabubut-on. Gipadala usab namo uban kaniya ang usa ka igsoon nga gidayeg sa tanang simbahan tungod sa iyang pagwali, ug nga gipili sa mga simbahan aron kauban namo sa buhat sa kaluoy nga among gihimo alang sa himaya sa Ginoo mismo ug subay sa inyong kadasig, nga mag-amping kita aron dili kita masaway sa bisan kinsa tungod sa kadaghan sa mga halad nga gisalig sa among ministryo; kay naningkamot kami sa pagbuhat sa matarong, dili lang sa atubangan sa Ginoo kondili usab sa atubangan sa mga tawo. Gipadala usab namo uban kanila ang among igsoon, nga among gisulayan pag-usab-usab sa daghang paagi ang iyang kadasig, ug kinsa karon mas nagkadasig pa tungod sa iyang dakong pagsalig kaninyo. Sa bahin ni Tito, siya ang akong kauban ug kauban sa pag-alagad uban kaninyo; ug sa bahin sa among mga igsoon, sila mga sugo sa mga simbahan, ang himaya ni Cristo. Busa, sa atubangan sa mga simbahan, ipakita kanila ang ebidensya sa inyong gugma ug nga aduna kami'y igong rason sa pagpasigarbo kaninyo. Dili na kinahanglan pa nako nga mosulat kaninyo bahin sa koleksyon alang sa mga balaan, kay nahibalo ko sa inyong kadasig ug sa inyong pagpasigarbo sa mga taga-Macedonia nga ang Achaia andam na sukad pa sa miaging tuig; ug ang inyong kadasig nakadasig sa kadaghanan. Gipadala ko man gani ang mga igsoon, aron ang akong pagpasigarbo bahin kaninyo dili mahimong walay pulos niining butanga, kondili kamo mag-andam, ingon sa akong giingon; ug aron, sa diha nga moanha uban kanako ang mga taga-Macedonia ug makakita kaninyo nga wala mag-andam, kami—dili kamo—dili mapahiya, tungod sa among pagpasigarbo nga may ingon ana ka dako nga pagsalig. Busa gituohan nako nga gikinahanglan nga dasigon ang mga igsoon nga moanha una kaninyo aron ipangandam daan ang gikinahanglan, aron ang panalangin nga inyong nahibal-an na mahimong usa ka panalangin ug dili usa ka karga.

2 Cor 8:16–9:5

Martes sa ika-13 nga semana

Ikaduhang Sulat ngadto sa mga taga-Corinto, pagbasa 188

Mga igsoon, kinsa man ang magtanom og gamay, mag-ani usab og gamay; ug kinsa man ang magtanom og daghan, mag-ani usab og daghan. Ang matag-usa kaninyo magahatag sumala sa iyang gipanghukman sa kasingkasing, dili tungod sa pagduha-duha o sa pagpugos; kay gihigugma sa Dios ang malipayong magahatag. Makagahum ang Dios nga pagadatoon kamo sa tanang grasya, aron, nga adunay kamo igong tanan sa tanang panahon ug sa tanang paagi, magdaghan kamo sa tanang maayong buhat, ingon nga gisulat: 'Nagtabon-tabon siya, naghatag siya sa mga kabus; ang iyang pagkamatarung magpabilin hangtod sa kahangturan.' Ang nagahatag og binhi sa magtatanum ug pan nga pagkaon, siya usab ang magahatag ug magapadaghan sa bunga sa inyong pagkamatarung, aron kamo mangadato sa tanang paagi alang sa matag matang sa pagkamaabiabihon, nga pinaagi kanamo magbunga og pagpasalamat ngadto sa Dios.

2 Cor 9:6–11

Linggo 18

Ikaduhang Sulat ngadto sa mga taga-Corinto, pagsugod 189

Mga igsoon, kining ministryo dili lang makatagbaw sa mga panginahanglan sa mga balaan kondili nagmugna usab og daghang pagpasalamat sa Dios sa daghang tawo; kay, sa ilang pagkakita sa ebidensya niining ministryo, ilang gihimaya ang Dios tungod sa inyong pagsunod sa Ebanghelyo ni Cristo nga inyong gipahayag, ug tungod sa inyong matinud-anong pakig-ambit kanila ug sa tanan, nag-ampo sila alang kaninyo, tungod sa ilang paghigugma kaninyo, tungod sa kadagaya sa grasya sa Dios nga anaa kaninyo. Salamat sa Dios tungod sa Iyang dili masukod nga gasa! Ako, si Pablo—nga mapainubsanon sa inyong atubangan, apan mapangahas sa akong pagkawalay; ako nagamakaawhag kaninyo pinaagi sa pagkamapainubsanon ug pagkamapailubon ni Cristo. Nangayo ko nga, sa akong pag-abot, dili na nako kinahanglan gamiton ang hugot nga kaisog nga akong gipangandoy gamiton batok sa uban nga naghunahuna nga sumala sa unod ang among paglihok. Kay bisan pa man nga nagalakat kami sa unod, dili kami nakig-away sumala sa unod. Ang mga armas sa among pakig-away dili gikan sa unod, kondili gamhanan sa Dios alang sa pagbungkag sa mga kuta: pinaagi niini among

gub-on ang mga panaglalis ug ang tanang hataas nga butang nga gipatukod batok sa kahibalo sa Dios, ug among bihagun ang tanang panghunahuna aron mosunod kang Cristo, ug andam kami sa pagsilot sa tanang pagsuway sa pagsunod, sa diha nga hingpit na ang inyong pagsunod. Gitan-aw ba ninyo ang tawo? Ang bisan kinsa nga seguridad nga iya siya kang Cristo, pasagdi siya sa iyang kaugalingon nga hunahunaon nga, ingon nga siya iya kang Cristo, kami usab iya kang Cristo.

2 Cor 9:12–10:7
Miyerkules sa Ika-13 nga Semana

Ikaduhang Sulat ngadto sa mga taga-Corinto, pagsugod 190

Mga igsoon, kinsa man ang nagtuo nga iya siya kang Cristo, siya mismo ang maghukom nga, sama sa iyang pagpanag-iya kang Cristo, kita usab iya. Kay bisan pa og magpasigarbo pa ko sa awtoridad nga gihatag kanamo sa Ginoo—alang sa inyong pagtukod, dili alang sa inyong pagkaguba—dili ko ikauwaw. Apan ayaw ninyo hunahuna nga nagpahadlok lang ko kaninyo pinaagi sa akong mga sulat. Kay aduna'y uban nga nagaingon, 'Sa iyang mga sulat hugot ug kusgan siya, apan sa personal maluya siya ug walay bili ang iyang pulong'—pahibaloa kining mga tawo nga sama sa among pagkaanaa sa sulat kon wala kami, mao usab kami sa personal. Kay wala kami magdangog sa pagtandi o pagbutang sa among kaugalingon sa parehas nga lebel sa mga nagapahimulos sa kaugalingon: sila nagasukod sa ilang kaugalingon sa ilang kaugalingon ug nagtandi sa ilang kaugalingon sa ilang kaugalingon sa buang nga paagi. Apan dili kami magpasigarbo nga molapas sa sukod, kondili sulod lang sa utlanan sa natad nga gihatag kanamo sa Dios, aron makaabot usab kami kaninyo. Kay dili namo pugson ang among kaugalingon nga daw wala pa kami nakaabot kaninyo, kay sa tinuod nakaabot na gayud kami kaninyo uban sa ebanghelyo ni Cristo. Dili kami magpasigarbo nga sobra sa sukod, ni mosalig kami sa paningkamot sa uban; apan naglaum kami nga samtang motubo ang inyong pagtuo, modako usab ang among bahin kaninyo, aron magpadayon kami sa pagpangwali kaninyo sa Ebanghelyo, imbis nga magpasigarbo sa mga nahimo na sa natad sa uban. Ang magpasigarbo, sa Ginoo magpasigarbo. Kay dili ang nagapadayeg sa iyang kaugalingon ang aprobaduhon, kondili ang gidayeg sa Ginoo.

2 Cor 10:7b–18
Huwebes sa Ika-13 nga Semana

Ikaduhang Cartas ngadto sa mga taga-Corinto, pagbasa 191

Mga igsoon, kon unta magpasensya kamo sa akong kabuang! Apan nagpailob kamo kanako. Kay nagselos ako alang kaninyo sa pagselos sa Dios; kay gipangasaw-on ko kamo sa usa ka bana, aron mahatag ko kamo nga putli nga birhen kang Cristo. Apan nahadlok ako nga, sama sa paglimbong sa bitin kang Eba pinaagi sa iyang ka-astig, basi madani usab ang inyong hunahuna gikan sa pagkamapuro ug pagkamatinuoron kang Cristo. Kay kung adunay moanha ug magwali og lain nga Jesus nga dili ang among gipangwali, o kung madawat kamo og lain nga Espiritu nga dili ang inyong nadawat, o lain nga ebanghelyo nga dili ang inyong gidawat, pasayloon ra kaayo ninyo kana nga tawo. Apan nagtuo ako nga sa bisan unsang paagi dili ko ikatandi sa labing bantugan nga mga apostoles: bisan pa dili ko maalamon sa pakigpulong, dili ko kulang sa kahibalo. Labaw pa, nailhan ninyo kami sa tanang paagi.

2 Cor 11:1–6
Sabado sa Ika-24 nga Semana

Ikaduhang Sulat ngadto sa mga taga-Corinto, pagsugod 192

Mga igsoon, wala ko magtuo nga ako kulang sa bisan unsang paagi kaysa sa mga nangunang Apostoles: bisan pa man dili ko maalamon sa pakigpulong, dili ko kulang sa kahibalo. Bisan pa man, kaila kamo kanamo pag-ayo sa tanang aspeto. Nakasala ba ko sa pagpahiubos sa akong kaugalingon aron kamo mapasidunggan, tungod kay gipangwali nako kaninyo ang Ebanghelyo sa Dios nga walay bayad? Nakahimong pas-an ko sa ubang mga simbahan, nga nagadawat ko og suporta gikan kanila aron makaserbisyo ko kaninyo; ug samtang anaa ko uban kaninyo, bisan pa man nga nagkinahanglan

ko, wala koy nahimong pas-an sa bisan kinsa, kay ang mga igsoon nga gikan sa Macedonia maoy mitabon sa akong kakulang; ug sa tanang butang naningkamot ko, ug magpadayon sa pagpaningkamot, nga dili ko kamo pas-anan. Sa kamatuoran ni Cristo, gipahayag ko nga kining pagdayeg dili kuhaon gikan kanako sa mga yutang-yutang sa Achaia. Ngano man, busa, nga naglihok ako sa ingon ani? Tungod ba kay dili ko kamo higugmaon? Kabalo ang Dios! Apan sa akong nabuhat, mao gihapon akong buhaton, aron dili ko hatagan ug rason ang mga nangita ug pasangil, basig sila, sa samang mga butang nga ilang pagapasigarbohan, mapamatud-an nga pareho ra sila kanamo. Kay peke nga mga apostol sila, mga limbongon nga trabahante, nga nagpakaaron-ingnon nga mga apostol ni Cristo. Ug dili na katingalahan: kay si Satanas mismo nagpakaaron-ingnon nga anghel sa kahayag; busa dili na katingalahan kon ang iyang mga sulugoon usab magpakaaron-ingnon nga mga sulugoon sa pagkamatarong; apan ang katapusan nila sumala sa ilang mga buhat. Isulti usab nako kini: ayaw ninyo ko pagtan-aw nga buang; apan kon dili, dawata ninyo ako, bisan pa nga buang, aron makapanghambog usab ko og gamay. Ang akong isulti karon, dili ko isulti sumala sa Ginoo, kondili daw sa pagkabuang, tungod sa ingon ani ka dako nga kaisog sa pagpanghambog. Sama sa kadaghanan nga nagapasigarbo sumala sa unod, magapasigarbo usab ako. Kay kamo nga maalamon, malipayong nagapailob sa mga buang: nagapailob kamo niini kon adunay nagapahulog kaninyo sa pagkaulipon, kon adunay nagapahimuslan kaninyo, kon adunay nagapanakaw kaninyo, kon adunay nagapataas sa iyang kaugalingon, kon adunay nagahampak kaninyo sa nawong. Sa akong kaulaw, kinahanglan nakong isulti nga wala kami'y kusog sa pagbuhat niini.

2 Cor 11:5–21A

Biyernes sa Ika-13 nga Semana

Ikaduhang Cartas ngadto sa mga taga-Corinto, pagsugod 193

Mga igsoon, kon adunay bisan kinsa nga mangahas sa pagpasigarbo bahin sa bisan unsa, nan (sa pagpakigsulti nga buang) mangahas usab ako sa pagpasigarbo. Hudio ba sila? Ako usab. Israelinhon ba sila? Ako usab. Lahi ba sila ni Abraham? Ako usab. Alagad ba sila ni Cristo? (Sa pagpakigsulti nga buang:) Mas labi pa gayud ako. Mas nagpaningkamot pa ko, mas daghan ang akong nadawat nga mga latigo, mas dugay ko nga nakabilanggo, ug daghan na kaayong higayon nga nakig-atubang ko sa kamatayon. Lima ka beses ako gilatusan sa mga Hudiyo og kap-atan ka latigo, gawas sa usa; tulo ka beses ako gibugbog sa mga tungkod; usa ka beses ako gibato; tulo ka beses ako nabangga sa barko; usa ka gabii ug usa ka adlaw ako nagpabilin sa kalawoman sa dagat; Nakapagbiyahe ko og daghang higayon, nga nag-atubang og katalagman sa suba, katalagman gikan sa mga tulisan, katalagman gikan sa akong kaugalingong katawhan, katalagman gikan sa mga pagano, katalagman sa siyudad, katalagman sa kamingawan, katalagman sa dagat, katalagman taliwala sa mga bakak nga igsoon, sa kalisud ug kakapoy, kanunay nga nagbantay, sa kagutom ug kauhaw, kanunay sa pag-ayuno, sa katugnaw ug sa kahubas. Gawas pa niini nga mga pagsulay sa gawas, adlaw-adlaw ako gilibotan sa daghang mga tawo ug sa kabalaka sa tanang simbahan. Kung adunay maluya, dili ba ko maluya uban kanila? Kung adunay naligaw, dili ba ko masunog sa kasubo alang kanila? Kung kinahanglan ko magpasigarbo, magpasigarbo ko sa akong mga kaluyahon. Ang Dios ug Amahan sa among Ginoong Jesu-Cristo, nga panalanginan hangtod sa kahangturan, nasayud nga dili ko magbakak. Sa Damascus, ang gobernador ni Haring Aretas nagbantay sa siyudad sa Damascus aron dakpon ako; ug gipa-anaog ako sa usa ka basket pinaagi sa bintana sa pader ug nakalingkawas ako sa iyang mga kamot. Wala'y kapuslanan para kanako ang pagpasigarbo, kay mosulti pa ko mahitungod sa mga panan-aw ug mga pahibalo sa Ginoo. Nailhan ko ang usa ka tawo nga anaa kang Kristo, nga napulo'g upat ka tuig na ang milabay (kung sa lawas man o gawas sa lawas, wala ko kahibalo—ang Dios ra ang nakahibalo), nadala sa ikatulong langit. Ug nakaila ko og usa ka tawo sa Kristo nga, napulo ug upat ka tuig na ang milabay (sa lawas man siya o gawas sa lawas, wala ko kahibalo; ang Dios ra ang nakahibalo), gidala sa ikatulong langit. Apan, kon magpasigarbo pa ko, dili ko magbuhat og buang, kay tinuod man ang akong isulti; apan magpugong ko, aron walay bisan kinsa nga maghunahuna og labaw pa kanako kaysa sa ilang nakita ug nadungog kanako. Ug aron dili ko mapasigarbo sa akong kaugalingon gawas

sa akong mga kahuyang. Apan, kon magpasigarbo unta ako, dili kini kabuang, kay tinuod man ang akong isulti; apan ako magpugong, aron walay bisan kinsa nga maghunahuna og labaw pa kanako kaysa sa ilang nakita ug nadungog. Ug aron dili ko mapuno sa garbo tungod sa katingalahang kadako sa mga pagpadayag, usa ka tunok sa akong unod ang gihatag kanako, usa ka anghel ni Satanas, aron siya magpanglutos kanako, aron dili ko mapuno sa garbo. Tulo ka beses ako nangamuyo sa Ginoo nga kuhaon kini gikan kanako. Apan miingon ang Ginoo kanako, 'Ika-igo na ang akong grasya para kanimo, kay ang akong gahum mahimong hingpit sa kahuyang.' Busa, mas malipay pa gayud ko nga magpasigarbo sa akong mga kahuyang, aron ang gahum ni Cristo magpuyo kanako.

2 Cor 11:21b-12:9
29 Hunyo, Mga Santo Pedro ug Pablo, mga Apostol

Ikaduhang Sulat ngadto sa mga taga-Corinto, pagbasa 194

Mga igsoon, ang Dios ug Amahan sa atong Ginoong Jesu-Cristo, nga panalanginan hangtod sa kahangturan, nasayud nga dili ko magbakak. Sa Damascus, ang gobernador ni Haring Aretas nagbantay sa siyudad sa Damascus aron dakpon ako; ug gipanaog ako sa usa ka basket pinaagi sa bintana sa bungbong ug nakalingkawas ako sa iyang mga kamot. Dili na angay pa nga magpasigarbo ako, kay moanha na ako sa pagsulti sa mga panan-aw ug mga pagpadayag sa Ginoo. Nailhan ko ang usa ka tawo nga anaa kang Kristo, nga napulo'g upat ka tuig na ang milabay (kung sa lawas, wala ko kahibalo; kung gawas sa lawas, wala ko kahibalo—ang Dios ra ang nakahibalo), nga gidala sa ikatulong langit. Ug nakaila ko og ingon nga tawo (bisan wala ko kahibalo kung sa lawas o gawas sa lawas—ang Dios ra ang nakahibalo) nga gidala sa Paraiso ug nakadungog og dili masulti nga mga pulong, nga dili tugotan isulti sa tawo. Mahitungod sa ingon nga tawo, makapanghambog ako; apan mahitungod sa akong kaugalingon, dili ako maghambog, gawas lang sa akong mga kahuyang. Apan, kon magpasigarbo unta ako, dili ko magbuhat og buang, kay tinuod man ang akong isulti; apan magpugong ako, aron dili maghunahuna ang bisan kinsa bahin kanako labaw pa sa ilang nakita ug nadungog kanako. Ug aron dili ko mapuno sa garbo tungod sa katingalahang kadako sa mga pagpadayag nga niini, usa ka tunok sa akong unod ang gihatag kanako, usa ka sugo ni Satanas, aron siya magsamok kanako, aron dili ko mapuno sa garbo. Tulo ka beses ako nangamuyo sa Ginoo nga kuhaon kini gikan kanako. Apan miingon ang Ginoo kanako, 'Ika-igo na ang akong grasya para kanimo, kay ang akong gahum mahimong hingpit sa kahuyang.' Busa, mas malipay pa gayud ko nga magpasigarbo sa akong mga kahuyang, aron ang gahum ni Cristo magpuyo kanako.

2 Cor 11:31-12:9
Linggo 19

Ikaduhang Epistola ngadto sa mga taga-Corinto, pagsugod 195

Mga igsoon, nalipay ako sa akong mga kahuyang, sa akong mga insulto, sa akong mga kalisdanan, sa akong mga pagpanlupig, ug sa akong mga kaguol alang kang Cristo; kay kon ako huyang, mao kana nga ako kusgan. Nakaabot na gani ko sa pagpasigarbo sa walay pag-ampo; kamo ang nagpugos kanako sa pagbuhat niini. Dapat unta nga gidayeg ninyo ako, kay dili man ko ubos sa mga nangunang Apostoles, bisan pa man nga ako walay bili. Ang mga timailhan sa usa ka Apostol gipakita kaninyo pinaagi sa tanang pag-antos, sa mga timailhan, katingalahan ug mga milagro. Kay unsa may kulang kaninyo kumpara sa ubang mga simbahan, gawas lang nga wala ko magpabug-at kaninyo? Pasayloa ko niining akong sala. Tan-awa, sa ikatulo na ka beses andam na ko moanha kaninyo, ug dili ko kamo pas-anon, kay dili ko mangita sa inyong kaayohan kondili sa inyong kaugalingon. Dili ang mga anak ang angay magtipon og bahandi para sa ilang ginikanan, kondili ang ginikanan para sa ilang mga anak. Andam ko nga mogasto sa akong kaugalingong kapanguhaan ug magpakaubos alang sa inyong mga kalag, bisan pa nga samtang gipangga ko kamo pag-ayo, dili ko kaayo ninyo gipangga. Hunahunaa nga wala ko magpabug-at kaninyo, apan pinaagi sa akong ka-astig, gipahimuslan ko kamo pinaagi sa limbong. Apan nakadawat ba ko og bisan unsa gikan kaninyo pinaagi sa bisan kinsa sa akong gipadala kaninyo? Gihagit ko si Tito ug gipadala uban kaniya ang usa sa mga igsoon: nagpahimulos ba kaninyo si Tito? Wala ba kami naglihok sa samang espiritu? Wala

ba kami naglakaw sa samang paagi? Nagtuo pa ba kamo nga nagpangatarungan lang kami sa among kaugalingon kaninyo? Nagsulti kami sa atubangan sa Dios, sa Cristo, ug kining tanan, mga hinigugma, alang sa inyong pagtukod.

2 Cor 12:10–19
Lunes sa Ika-14 nga Semana

Ikaduhang Sulat ngadto sa mga taga-Corinto, pagbasa 196

Mga igsoon, nahadlok ko nga sa akong pag-abot dili ko kamo makaplagan sumala sa akong gipangandoy, ug dili usab kamo makaplagan sumala sa inyong gipangandoy: nga dili ko makaplagan sa inyong tali ang panagbangi, pagkainggit, kasuko, panaglalis, panamastamas, panamastamas, garbo ug kagubot; basi sa akong pagbalik, pagpauboson ko sa akong Dios sa atubangan ninyo, ug maghinulsol ko alang sa daghan nga nakasala kaniadto ug wala maghinulsol sa ilang kahugaw, pakighilawas ug kalibog nga ilang gihimo. Mao kini ang ikatulo nakong pag-anha kaninyo. Ang matag pulong pagapamatud-an sa pamatuod sa duha o tulo ka saksi. Gipaandaman ko kamo kaniadto, ug gipaandaman ko usab kamo karon, ingon nga kauban ko kamo sa ikaduhang higayon; ug karon, samtang wala pa ko, nagsulat ako sa mga nakasala kaniadto ug sa tanan nga uban pa, aron sa diha nga moanha ko pag-usab, dili ko magpakita og pagkamalumo.

2 Cor 12:20–13:2
Martes sa Ika-14 ka semana

Ikaduhang Cartas ngadto sa mga taga-Corinto, pagsugod 197

Mga igsoon, nangita kamo og ebidensya kon nagsulti ba si Cristo sa ako: Dili Siya walay gahum para kaninyo, kondili gamhanan sa inyong sulod. Kay bisan gilansang Siya sa krus sa kahuyang, buhi Siya pinaagi sa gahum sa Dios; ug kami usab, bisan huyang kami kaniya, mabuhi kami uban kaniya pinaagi sa gahum sa Dios nga anaa kaninyo. Susiha ninyo ang inyong kaugalingon aron masuta kon anaa kamo sa pagtuo; sulayi ninyo ang inyong kaugalingon. Wala ba ninyo masabti nga si Jesu-Cristo anaa kaninyo? Gawas kon kamo mismo dili mao ang angay nga inyong pagkaon. Sa among bahin, naglaum ako nga inyong maila nga kami mao ang angay nga among pagkaon. Nag-ampo kami sa Dios nga dili kamo magbuhat sa dautan, dili aron kami magpakita nga kami mao ang angay namo nga pagkaanaa; kondili aron kamo magbuhat sa matarong, bisan pa og kami dili magpakita nga kami mao ang angay namo nga pagkaanaa. Kay dili kami lig-on batok sa kamatuoran, kondili lig-on alang sa kamatuoran. Nagakalipay kami kung kami maluya ug kamo kusgan; mao kini among gipangamuyo—ang inyong pagkahingpit. Mao nga gisulat ko kini samtang wala pa ko, aron kung ania na ko dili na nako kinahanglan gamiton ang awtoridad nga gihatag kanako sa Ginoo alang sa pagtukod, dili sa pagbungkag. Sa bisan unsang paagi, mga igsoon, maglipay kamo, paninguha sa pagkahingpit, makadawat kamo og paglipay, mag-usa kamo sa hunahuna, ug magpuyo sa kalinaw – ug ang Dios sa gugma ug kalinaw mag-uban kaninyo. Mag-abi-abi kamo sa usag usa uban sa balaan nga halok. Ang tanang mga balaan nagpadala kaninyo sa ilang mga pangumusta. Ang grasya sa atong Ginoong Jesu-Cristo, ug ang gugma sa Dios Amahan, ug ang panaghigalaay sa Espiritu Santo mag-uban kaninyong tanan. Amen.

2 Cor 13:3–13
Miyerkules sa Ika-14 nga Semana

ANG EPISTOLA NGA GIPADALA SA GALACIA

Epistola sa mga taga-Galacia, pagsugod 198

Si Pablo nga Apostol, nga napili dili sa tawo ni pinaagi sa bisan kinsa nga tawo, kondili ni Jesucristo ug sa Dios Amahan, nga nagbanhaw kaniya gikan sa mga patay, ug sa tanang igsoon nga kuyog kanako – ngadto sa mga simbahan sa Galacia: Grace to you and peace from God the Father and our Lord Jesus Christ, who gave Himself up for our sins to rescue us from this present evil age, according to the will of God our Father; to Him be glory for ever and ever. Amen. Natingala ko nga dali ra kaayo kamo miliko gikan sa Iya nga mitawag kaninyo pinaagi sa grasya ni Cristo ngadto sa lain nga ebanghelyo—nga dili man diay tinuod nga lain nga ebanghelyo, kondili buhat lang sa mga tawo nga nagapalibog kaninyo ug naningkamot nga baluktoton ang ebanghelyo ni Cristo. Apan bisan pa kami o usa ka anghel gikan sa langit magwali kaninyo og lain nga ebanghelyo gawas sa among gipangwali kaninyo, sila pagpanagnawa. Sama sa among giingon kaniadto, ingon usab karon: bisan kinsa nga magwali kaninyo og ebanghelyo nga lahi sa inyong nadawat, siya pagpakamalahan. Naga-pangita ba karon ako og pabor sa mga tawo, o sa Dios? Naga-pangita ba ako og pabor sa mga tawo? Kung nagapangita pa unta ako og pabor sa mga tawo, dili unta ako mahimong alagad ni Cristo. Ug sa akong gisulat kaninyo, dili ko magbakak sa atubangan sa Dios. Pagkahuman niini, misulod ko sa mga yutang dapit sa Siria ug Silicia. Wala ko mailhi sa personal sa mga simbahan ni Cristo sa Judea, apan nadungog ra nila nga ang kaniadto naglutos kanila karon nagwali sa pagtuo nga kaniadto niyang gisulayan paglaglag – ug gipadayeg nila ang Dios tungod kanako. Unya, pagkahuman sa napulo'g upat ka tuig, misaka ko pag-usab paingon sa Jerusalem uban ni Bernabe, ug gidala usab nako si Tito. Misaka ko sumala sa usa ka pahibalo, ug didto gipadayag nako kanila—ilabi na gayud sa mga pangulo—ang ebanghelyo nga akong gipangwali sa mga Hentil, aron masuta kon ang akong paningkamot kaniadto wala ba'y pulos. Apan wala nila pugson si Tito nga kauban nako—bisan pa man Griyego siya—nga ipakapon; ni kami mosugot bisan sa usa ka gutlo sa mga bakak nga igsoon nga tinago misulod aron susihon ang kagawasan nga naa nato kang Kristo Jesus, aron pag-ulipon kanato; ni mosugot kami kanila, aron ang kamatuoran sa ebanghelyo mapreserbar kaninyo.

Gal 1:1–10; 1:20–2:5
Huwebes sa Ika-14 nga Semana

Epistola sa mga taga-Galacia, pagsugod 199

Mga igsoon, grasya ug kalinaw kaninyo gikan sa Dios Amahan ug sa atong Ginoong Jesu-Cristo, nga Iyang gihatag ang Iya mismo alang sa atong mga sala aron kita maluwas gikan niining dautang kapanahonan, sumala sa kabubut-on sa Dios nga atong Amahan; kaniya ang himaya hangtod sa kahangturan. Amen. Natingala ako nga dali ra kaayo kamo miliko gikan sa Iya nga mitawag kaninyo pinaagi sa grasya ni Cristo ngadto sa lain nga ebanghelyo—nga dili man diay tinuod nga lain nga ebanghelyo, kondili buhat lang sa mga tawo nga nagapalibog kaninyo ug naningkamot sa pagbaliko sa ebanghelyo ni Cristo. Apan bisan pa kami o usa ka anghel gikan sa langit magwali kaninyo og lain nga ebanghelyo gawas sa among gipangwali kaninyo, siya pagpakamalaoton. Sama sa among gisulti kaniadto, ingon usab karon: bisan kinsa nga magwali kaninyo og ebanghelyo nga lahi sa inyong nadawat, siya panalanginan sa Dios. Naga-pangita ba karon ako og pabor sa mga tawo, o sa Dios? Naga-pangita ba ako og pabor sa mga tawo? Kung naga-pangita pa unta ako og pabor sa mga tawo, dili unta ako mahimong alagad ni Cristo.

Gal 1:3–10
Sabado sa Ika-25 nga Semana

Epistola sa mga taga-Galacia, pagsugod 200

Mga igsoon, gipahayag ko kaninyo nga ang Ebanghelyo nga akong gipangwali dili gikan sa tawo, kay wala ko kini madawat o nakat-on gikan sa bisan kinsa nga tawo, kondili pinaagi sa pagpadayag ni Jesu-Cristo. Nakadungog kamo sa akong kaniadto nga pamaagi sa kinabuhi sa Judaismo, unsaon nako paglutos sa Simbahan sa Dios nga may pagkamapintas ug pagsulay sa paglaglag niini, ug unsaon nako pag-uswag sa Judaismo labaw pa sa kadaghanan sa akong mga kaedad, nga usa ka sobra ka mapanindot sa mga tradisyon sa akong mga amahan. Apan sa dihang ang Dios, nga nagbulag kanako gikan pa sa sabakan sa akong inahan ug nagtawag kanako pinaagi sa iyang grasya, nakahimutang sa pagpadayag sa iyang Anak kanako aron ipahayag ko siya sa mga Hentil, – Wala ko niadto nakigkonsulta sa unod ug dugo, ni misaka ko sa Jerusalem aron makigkita sa mga Apostoles nga nauna pa kanako, kondili miadto ko sa Arabia, unya mibalik ko sa Damascus. Pagkahuman sa tulo ka tuig, misaka ko sa Jerusalem aron makita si Pedro ug nagpuyo ko uban kaniya sulod sa napulo'g lima ka adlaw. Sa uban pang mga apostoles, wala ko makita bisan kinsa gawas lang kang Santiago, ang igsoon sa Ginoo.

Gal 1:11–19

Ika-20 nga Semana.

Ang semana pagkahuman sa Pagkahimugso ni Kristo

Epistola ngadto sa mga taga-Galacia, pagsugod 201

Mga igsoon, bisan kinsa pa ang bantog sa bisan unsang butang—unsa pa man kaha ang ilang nahimo—wala sila'y bili kanako: ang Dios dili man magpakita og pabor sa bisan kinsa. Ug ang mga bantog wala usab makadugang bisan unsa sa akong misyon. Sa kasukwahi, sa dihang ilang nakita nga gisaligan ako sa ebanghelyo alang sa mga dili giputol-putol, sama sa pagsalig kang Pedro alang sa mga giputol-putol (kay ang Usa nga naglihok pinaagi kang Pedro sa iyang pagka-apostol sa mga giputol-putol naglihok usab pinaagi kanako ngadto sa mga Hentil), ug sa pag-ila sa grasya nga gihatag kanako, Si Santiago, si Cefas ug si Juan, nga giila nga mga haligi, naghatag kang Bernabas ug kanako sa tuo nga kamot sa pakig-uban, aron kami moadto sa mga Hentil ug sila sa mga giputol sa unod, basta hinumduman namo ang mga kabus—nga akong gipaningkamotan nga buhaton sa hingpit.

Gal 2:6–10

Biyernes sa ika-14 ka semana

Epistola ngadto sa mga taga-Galacia, pagsugod sa 202

Mga igsoon, sa pag-abot ni Pedro sa Antioquia, ako mismo ang mitindog batok kaniya, kay siya dali ra masawayon. Kay sa wala pa miabot ang pipila ka tawo gikan kang Santiago, siya kanunay mokaon uban sa mga Hentil; apan sa pag-abot nila, siya misugod sa pagpalayo ug pagbulag sa iyang kaugalingon, kay nahadlok siya sa mga giputol. Ang uban pang mga Hudiyo misuporta kaniya sa iyang pagkukunwari, hangtod si Bernabe napalimbong usab sa ilang pagkukunwari. Apan sa dihang nakita nako nga wala sila magbuhat sumala sa kamatuoran sa Ebanghelyo, miingon ako kang Pedro sa atubangan sa tanan: 'Ikaw, nga usa ka Hudiyo, nagpuyo sama sa usa ka Hentil ug dili sama sa usa ka Hudiyo, ngano man nga pugson nimo ang mga Hentil nga magpuyo sama sa mga Hudiyo? Taga-Hudiyo kita sa kinaiyahan, dili mga makasasala nga taga-Hentil; apan sa dihang nakakat-on kita nga ang tawo dili matarong pinaagi sa mga buhat sa Balaod kondili pinaagi lamang sa pagtuo kang Jesu-Cristo, mituo usab kita kang Jesu-Cristo, aron kita matarong pinaagi sa pagtuo kang Cristo ug dili pinaagi sa mga buhat sa Balaod; kay pinaagi sa mga buhat sa Balaod walay unod nga matarong.

Gal 2:11–16

Lunes sa Ika-15 nga Semana

Epistola sa mga taga-Galacia, pagsugod 203

Mga igsoon, nga nakakat-on kita nga ang tawo dili matarung pinaagi sa mga buhat sa Balaod kondili pinaagi sa pagtuo kang Jesu-Cristo lamang, mituo kita kang Cristo Jesus aron kita matarung pinaagi sa pagtuo kang Cristo ug dili pinaagi sa mga buhat sa Balaod; kay pinaagi sa mga buhat sa

Balaod walay unod nga matarung. Apan kon, samtang nangita kita og pagpakamatarung sa Kristo, kita mismo makaplagan nga mga makasasala, nagahimo ba unya sa Kristo nga ministro sa sala? Dili gayud! Kay kon akong tukoron pag-usab ang akong gipaguba, nagapamatud-an nako nga ako usa ka manalapas. Pinaagi sa Balaod, ako nangamatay sa Balaod, aron ako mabuhi alang sa Dios. Gipakokrus uban ni Cristo; dili na ako ang mabuhi, kondili si Cristo ang mabuhi sa sulod nako. Ug ang kinabuhi nga akong ginabuhi karon sa unod, ginabuhi ko pinaagi sa pagtuo sa Anak sa Dios, nga nahigugma kanako ug iyang gihatag ang iyang kaugalingon alang kanako.

Gal 2:16-20
Ika-21 nga Semana.
Ang semana pagkahuman sa Pag-alsa

Epistola sa mga taga-Galacia, pagsugod sa 204

Mga igsoon, dili nako balewalaon ang grasya sa Dios; kay kung ang pagkamatarong pinaagi sa balaod unta, nan namatay si Cristo nga walay hinungdan. O kamo nga buang nga mga taga-Galacia! Kinsa kaha ang nakahilo kaninyo, aron dili kamo mosunod sa kamatuoran, kamo nga sa inyong atubangan klaro kaayo nga gipadayag si Jesu-Cristo, nga daw gilansang sa krus? Kini ra ang akong gustong mahibal-an gikan kaninyo: nadawat ba ninyo ang Espiritu pinaagi sa mga buhat sa Balaod, o pinaagi sa pagpaminaw sa mensahe sa pagtuo? Busa kamo ba ka-buang nga, samtang nagsugod kamo sa Espiritu, karon naningkamot kamo nga makahuman pinaagi sa unod? Nag-antos ba kamo og ingon ana kadako alang sa walay pulos? Aw, unta alang ra kini sa walay pulos! Ang nagahatag kaninyo sa Espiritu ug nagabuhat og mga katingalahan taliwala kaninyo, nagabuhat ba kini pinaagi sa mga buhat sa Balaod, o pinaagi sa pagtuo? Ingon nga mituo si Abraham sa Dios, ug kini gikredito kaniya ingon nga pagkamatarong. Busa, hibalo iyang kadatong nagatuo mao ang mga anak ni Abraham.

Gal 2:21-3:7
Martes sa ika-15 nga semana

Epistola sa mga taga-Galacia, pagsugod 205

Mga igsoon, ang mga Kasulatan, nga nangahibalo daan nga ang Dios magahimong matarung sa mga Hentil pinaagi sa pagtuo, nagpahibalo kang Abraham: 'Sa imo pagapanalanginan ang tanang nasud.' Busa, ang mga nagatuo gipanalanginan uban kang matinud-anong Abraham, samtang ang tanan nga nagsalig sa mga buhat sa Balaod anaa ilawom sa panalangin. Kay nasulat: 'Gisumpa ang bisan kinsa nga dili magpadayon sa pagbuhat sa tanan nga nasulat sa Basahon sa Balaod.' Ug klaro nga walay bisan kinsa ang matarung sa atubangan sa Dios pinaagi sa Balaod, kay 'ang matarung mabuhi pinaagi sa pagtuo.' Apan ang Balaod dili base sa pagtuo; hinuon, 'ang buhaton niini nga mga butang mabuhi pinaagi niini.'

Gal 3:8-12
Ang Sabado sa ika-26 ka semana.
Ang Sabado sa wala pa ang Pagkahimugso ni Kristo

Epistula sa mga taga-Galacia, pagbasa 206

Tan-awa ang pagbasa [133](#).

Epistula sa mga taga-Galacia, pagbasa 207

Mga igsoon, nagasulti ako sa paagi sa tawo: bisan pa ang usa ka kasabotan nga gipamatud-an sa tawo, walay bisan kinsa nga makawagtang o makadugang niini. Apan ang mga saad gihimo kang Abraham ug sa iyang binhi. Dili kini nag-ingon, 'ug sa iyang mga kaliwatan', ingon nga nagtumong sa daghan, kondili sa usa: 'ug sa imong binhi', nga mao si Cristo. Mao kini akong gipasabot: ang Balaod, nga miabot upat ka gatus ug katloan ka tuig pagkahuman, dili makawagtang sa pakigsaad mahitungod kang Cristo, nga kaniadto pa gipamatud-an sa Dios, aron ang saad mahimong walay pulos. Kay kung ang panulondon naggikan sa Balaod, dili na kini naggikan sa saad; apan gihatag kini sa Dios kang Abraham pinaagi sa saad. Ngano man, busa, gihatag ang Balaod? Gihatag kini

pagkahuman tungod sa mga paglapas, hangtod sa panahon sa pag-abot sa Binhi nga gitumong sa saad, ug kini gipahibalo pinaagi sa mga anghel sa kamot sa usa ka mananungdan. Apan usa ra ang mananungdan—usa ra ang Dios. Supak ba, busa, ang Balaod sa mga saad sa Dios? Dili gayud! Kay kon adunay balaod nga makahatag ug kinabuhi, unya ang pagkamatarong unta naggikan gayud sa balaod; apan gipailawom sa tanan sa sala ang Kasulatan, aron ang saad ihatag sa mga magtutuo pinaagi sa pagtuo kang Jesu-Cristo.

Gal 3:15–22

Miyerkules sa ika-15 ka semana.

Gabi sa Pagkahimugso ni Kristo, sa Vespers (Sabado, Domingo)

Epistula sa mga taga-Galacia, pagsugod 208A

Mga igsoon, sa wala pa moabot ang pagtuo, gihuptan kita sa ilawom sa pagbantay sa balaod, hangtod sa panahon nga ipadayag ang pagtuo. Busa ang balaod nahimong among magbalantay hangtod miabot si Cristo, aron kita mapamatud-an nga matarong pinaagi sa pagtuo; apan karon nga miabot na ang pagtuo, dili na kita ilawom sa magbalantay. Kay kamo tanan mga anak sa Dios pinaagi sa pagtuo kang Cristo Jesus; tanan kamo nga nabunyagan kang Cristo gisul-oban ninyo si Cristo. Wala na'y Hudiyo o Hentil; wala na'y ulipon o gawasnon; wala na'y lalaki o babaye: kay kamo tanan usa sa Cristo Jesus. Ug kon kamo iya kang Cristo, kamo ang kaliwatan ni Abraham ug mga manununod sumala sa saad.

Gal 3:23–29

Alang sa mga balaan nga babaye.

Sa gabii sa wala pa ang Pagkahimugso ni Kristo, sa ikatulong oras

Epistola ngadto sa mga taga-Galacia, pagsugod 208B

Mga igsoon, sa wala pa miabot ang pagtuo, gihuptan kita nga mga bihag ilawom sa balaod, hangtod sa panahon nga ipadayag ang pagtuo. Busa ang balaod mao ang atong mananbantay hangtod miabot si Cristo, aron kita mapamatud-an nga matarong pinaagi sa pagtuo; apan karon nga miabot na ang pagtuo, dili na kita ilawom sa mananbantay. Kay kamo tanan mga anak sa Dios pinaagi sa pagtuo kang Cristo Jesus; kamo nga tanan nabunyagan kang Cristo nagsul-ob kamo kang Cristo. Wala na'y Hudiyo o Hentil; wala na'y ulipon o gawasnon; wala na'y lalaki o babaye: kay kamo tanan usa ra sa Cristo Jesus. Busa, kon kamo iya kang Cristo, kamo ang kaliwat ni Abraham ug mga manununod sumala sa saad. Isulti pa nako kini: ang usa ka manununod, samtang bata pa siya, wala'y kalainan sa usa ka ulipon, bisan pa siya ang tag-iya sa tanan; siya ilalom sa mga tigbantay ug mga tagdumala hangtod sa takdang panahon nga gitakda sa iyang amahan. Sa samang paagi, sa dihang mga bata pa kita, gipanglupig kita sa mga elementarya nga espiritu sa kalibutan; apan sa pag-abot sa katumanan sa panahon, gipadala sa Dios ang Iyang Anak (ang bugtong nga Anak), nga natawo gikan sa babaye, natawo ilawom sa Balaod, aron tubson ang mga anaa ilawom sa Balaod, aron kita madawat isip mga anak.

Gal 3:23–4:5

Huwebes sa ika-15 ka semana

Epistola sa mga taga-Galacia, pagsugod 209

Mga igsoon, sa pag-abot sa katumanan sa panahon, gipadala sa Dios ang Iyang Anak (ang Bugtong Anak), nga natawo gikan sa babaye, natawo ilawom sa Balaod, aron iluwas ang mga anaa ilawom sa Balaod, aron kita madawat isip mga anak. Ug tungod kay mga anak kamo, gipadala sa Dios ang Espiritu sa Iyang Anak ngadto sa inyong mga kasingkasing, nga nagasinggit, 'Abba, Amahan!' Busa dili na kamo ulipon, kondili anak; ug kon anak, panunod kamo sa Dios pinaagi kang Jesu-Cristo.

Gal 4:4–7

25 Disyembre, Adlaw sa Pasko

Epistola sa mga taga-Galacia, pagsugod 210A

Mga igsoon, sa wala pa ninyo mailhi ang Dios, nag-alagad kamo sa mga dios nga sa tinuod dili man diay mga dios. Apan karon nga nailhan na ninyo ang Dios—o mas tukma pa, kamo ang giila sa Dios—ngano kaha nga mobalik kamo sa mga maluya ug walay pulos nga materyal nga prinsipyo, ug naningkamot pag-usab nga mahimong ulipon niini? Nagabantay kamo sa mga adlaw, bulan, panahon, ug tuig. Nakahadlok ko alang kaninyo; wala ba ko magpaningkamot sa walay pulos taliwala kaninyo? Gihangyo ko kamo, mga igsoon, nga kamo magpaka sama kanako, kay ako usab sama kaninyo. Wala kamo'y gibuhay nga daotan kanako: kabalo kamo nga, bisan pa nga gipangwali ko kaninyo ang ebanghelyo sa unang higayon samtang ako anaa sa kahuyang sa unod, wala ninyo gihasi ang akong pagsulay sa unod ni misalikway kanako, kondili gidawat ninyo ako sama sa usa ka anghel sa Dios, sama kang Cristo Jesus. Ka-mapalad kamo! Ako ang magpamatuod kaninyo nga, kon mahimo pa gani, inyong kuhaon ang inyong kaugalingong mga mata ug ihatag kini kanako. Busa, nahimong inyong kaaway ba ako tungod kay gisultihan ko kamo sa kamatuoran? Maselos sila kaninyo sa dili maayong paagi; gusto nila nga ilayo kamo aron kamo maselos kanila. Maayo nga magpaka-selos kamo sa maayong butang sa tanang panahon, ug dili lang kon anaa ako uban kaninyo. Mga anak ko, nga usab ako nag-antos sa kasakit sa pagpanganak hangtud nga maporma si Cristo kaninyo! Gusto unta ko nga anaa karon uban kaninyo ug usbon ang akong tingog, kay nalibog ko unsa ang buhaton kaninyo. Sultihi ako, kamo nga gustong ilalom sa Balaod: wala ba kamo maminaw sa Balaod?

Galacia 4:8–21
Biyernes sa ika-15 ka semana

Epistola sa mga taga-Galacia, pagsugod sa 210B

Mga igsoon, sa wala pa ninyo mailhi ang Dios, nag-alagad kamo sa mga dios nga sa tinuod dili man diay mga dios. Apan karon nga nailhan na ninyo ang Dios—o mas tukma pa, gipaila-ila kamo sa Dios—ngano kaha nga mobalik kamo sa mga maluya ug walay pulos nga materyal nga prinsipyo, ug naningkamot pag-usab nga mahimong ulipon niini? Nagabantay kamo sa mga adlaw, bulan, panahon, ug tuig. Nahadlok ko kaninyo; wala ba ako magpaningkamot sa walay pulos sa inyong taliwala? Gina-awhag ko kamo, mga igsoon, nga magpasanong sama kanako, kay ako usab sama kaninyo. Wala kamo'y nabuhay nga daotan kanako: kabalo kamo nga, bisan pa sa akong kahuyang sa unod sa unang higayon nga gipangwali ko kaninyo ang ebanghelyo, wala ninyo gihimaraot o gilalis ang akong pagsulay sa unod, kondili gidawat ninyo ako sama sa usa ka anghel sa Dios, sama kang Cristo Jesus.

Gal 4:8–14
Mahitungod sa mga nag-antos

Epistola ngadto sa mga taga-Galacia, pagsugod 210B

Mga igsoon, si Abraham adunay duha ka anak nga lalaki, usa gikan sa ulipong babaye ug ang usa gikan sa gawasnon nga babaye. Apan ang natawo gikan sa ulipong babaye natawo sumala sa unod; ang natawo gikan sa gawasnon nga babaye natawo sumala sa saad. Aduna dinhi usa ka parabula. Kini mao ang duha ka pakigsaad: ang usa gikan sa Bukid Sinai, nga nagmugna og mga anak nga ulipon—mao kini si Hagar, kay si Hagar nagpasabot sa Bukid Sinai sa Arabia ug katugbang sa karon nga Jerusalem, tungod kay siya ulipon uban sa iyang mga anak; apan ang Jerusalem sa kahitas-an gawasnon: siya mao ang inahan nato tanan. Kay nasulat: 'Maglipay ka, O walay anak; ikaw nga wala mag-anak; pagbuto ug pag-agay, ikaw nga wala mag-antos sa pagpanganak; kay ang mga anak sa biyaan nga babaye mas daghan pa kaysa sa babaye nga adunay bana.' Kita, mga igsoon, mga anak sa saad pinaagi kang Isaac. Apan sama sa panahona nga ang natawo sumala sa unod gipanglutos ang natawo sumala sa Espiritu, ingon usab karon. Unsa man, busa, ang giingon sa Kasulatan? 'Palagsa ang ulipong babaye ug ang iyang anak, kay ang anak sa ulipong babaye dili magapanunod uban sa anak sa gawasnon nga babaye.' Busa, mga igsoon, dili kita mga anak sa ulipong babaye, kondili sa gawasnon nga babaye.

Gal 4:22-31

9 Septiyembre, ang matarong nga mga ginikanan nga sila Joachim ug Anna
23 Septiyembre, ang Konsepsyon ni San Juan nga Mambabanhaw

Epistola ngadto sa mga taga-Galacia, pagsugod 211

Mga igsoon, kita mao ang mga anak sa saad pinaagi kang Isaac. Apan sama sa nahitabo niadto, ang natawo sumala sa unod gipanglutos ang natawo sumala sa Espiritu, ingon usab karon. Unsa man, busa, ang giingon sa Kasulatan? 'Palagsa ang ulipong babaye ug ang iyang anak, kay ang anak sa ulipong babaye dili makapanunod uban sa anak sa gawasnong babaye.' Busa, mga igsoon, dili kita mga anak sa ulipong babaye, kondili sa gawasnong babaye. Busa, baroga kamo nga lig-on sa kagawasan nga gipagawas kanato ni Cristo, ug ayaw na kamo pagpaulipon pag-usab sa yugo sa pagkaulipon. Paminawa, ako, si Pablo, nagasulti kaninyo niini: kon magpatuli kamo, si Cristo dili na makatabang kaninyo. Nagatestigo usab ako sa matag tawo nga nagpatuli nga kinahanglan niyang tumanon ang tibuok Balaod. Kamo nga naningkamot nga matarong pinaagi sa Balaod, nakabulag na kamo sa Cristo; nahulog kamo gikan sa grasya. Apan kami, pinaagi sa Espiritu, nagpaabut sa paglaum sa pagkamatarong nga gikan sa pagtuo. Kay sa Cristo Jesus, walay pulos ang pagpakutol o ang dili pagpakutol, kondili ang pagtuo nga nagalihok pinaagi sa gugma. Maayo unta ang inyong gibuhay; kinsa may nakababag kaninyo sa pagtuman sa kamatuoran? Ang ingon nga pagdani dili gikan sa Naga-tawag kaninyo. Ang gamay nga lebadura makapabula sa tibuok masa. Sigurado ako sa Ginoo bahin kaninyo nga dili kamo maghunahuna sa lain nga paagi; apan kinsa man ang nagapapalisod kaninyo, bisan kinsa pa siya, siya gayud ang magdala sa iyang kaugalingong paghukom.

Gal 4:28-5:10

Lunes sa ika-16 nga Semana

Epistola sa mga taga-Galacia, pagsugod 212

Mga igsoon, nganong gipanglutos gihapon ko, kung karon nagwali ko sa pagtuli? Sa ingon ana, ang pagkasukol sa krus mihunong na unta. Oh, unta, ang mga nagahatag kaninyo og kasamok maputol unta! Gitawag kamo ngadto sa kagawasan, mga igsoon; ayaw lang tugoti nga ang inyong kagawasan mahimong hinungdan sa pagbuot sa unod, kondili mag-alagad kamo sa usag usa pinaagi sa gugma. Kay ang tibuok balaod natuman sa usa ka sugo: 'Higugmaa ang imong silingan sama sa imong kaugalingon.' Apan kon magkagat ug maglupig kamo sa usag usa, pag-amping kamo nga dili kamo maglaglag sa usag usa. Mao kini akong giingon: Paglakaw kamo sumala sa Espiritu, ug dili ninyo matuman ang mga tinguha sa unod; kay ang unod nagtinguha sa supak sa Espiritu, ug ang Espiritu sa supak sa unod: kini supak sa usag usa, aron dili ninyo buhaton ang inyong gusto. Apan kon ginapangulohan kamo sa Espiritu, dili kamo ilalom sa Balaod. Ang mga buhat sa unod hayag kaayo; kini mao ang: pakighilawas, pagpanapaw, kahugaw, pagpakalaw, pagsimba sa diyos-diyosan, salamangka, pagdumot, panagbangi, pagpanag-away, kasina, kasuko, pagpakig-away, panagbulag-bulag, (pagdani,) erehiya, pagdumot, pagpatay, pagkalasing, mga orgy, ug uban pa nga susama. Gina pahimangnoan ko kamo, sama sa akong gipahimangnoan kamo kaniadto, nga ang mga nagahimo sa ingon niini dili makapanunod sa gingharian sa Dios.

Galacia 5:11-21

Martes sa ika-16 ka semana

Epistola sa mga taga-Galacia, pagsugod 213

Mga igsoon, ang bunga sa Espiritu mao kini: gugma, kalipay, kalinaw, paglahutay, pagkabuotan, pagkamaayo, pagkamatindug-anon, pagkamapainubsanon ug pagpugong sa kaugalingon. Wala'y balaod batok niining mga butanga. Apan ang mga iya kang Cristo gipako sa krus ang unod uban sa iyang mga tinguha ug mga pangandoy. Kon kita nagkinabuhi pinaagi sa Espiritu, maglakaw usab kita sumala sa Espiritu. Ayaw kita pagpasigarbo batok sa usag usa, ayaw usab kita pagpasuko sa usag usa, ug ayaw kita pag-inggit sa usag usa. Mga igsoon, kon ang bisan kinsa mahulog sa bisan unsang sala, kamo nga espirituhanon, ipabalik siya sa espiritu sa pagkamapainubsanon, samtang nagbantay kamo

sa inyong kaugalingon, basig kamo usab matintal. Bakyawa ang karga sa usag usa, ug sa ingon niini matuman ninyo ang balaod ni Cristo.

Gal 5:22–6:2
Sabado sa ika-27 ka semana.
Alang sa Reverendo

Epistola sa mga taga-Galacia, pagbasa 214

Mga igsoon, pas-an-a kamo sa kabug-aton sa usag usa, ug sa ingon niini matuman ninyo ang balaod ni Cristo. Kay ang bisan kinsa nga nagahunahuna sa iyang kaugalingon nga siya usa ka butang, bisan wala pa siya'y bisan unsa, ginatintal niya ang iyang kaugalingon. Susiha sa matag usa ang iyang kaugalingong buhat, ug unya aduna siya'y ikapasigarbo sa iyang kaugalingon lamang, ug dili sa lain, kay ang matag usa magpas-an sa iyang kaugalingong kabug-aton. Kung ginatudloan kamo sa pulong, ipaambit ninyo ang matag maayong butang sa nagatudlo kaninyo. Ayaw kamo paglimbong: ang Dios dili pagadaw-atan. Unsa ang itanom sa tawo, kana usab ang iyang anihon: ang nagatanom sa unod, pagkadaut sa unod ang iyang anihon; apan ang nagatanom sa Espiritu, kinabuhi nga walay katapusan ang iyang anihon gikan sa Espiritu. Ayaw kita pagkapoy sa pagbuhat sa maayo, kay sa takdang panahon kita mag-ani kon dili kita mawadan og kadasig. Busa, samtang adunay pa'y panahon, buhaton nato ang maayo sa tanan, labi na gayud sa mga kaigsuonan sa pagtuo.

Galacia 6:2–10
Miyerkules sa Ika-16 nga Semana

Epistola sa mga taga-Galacia, pagsugod 215A

Mga igsoon, makita ninyo kung unsa kadaghan akong gisulat kaninyo sa akong kaugalingong kamot. Kadtong gustong magpasigarbo sa unod nagpugos kaninyo nga magpatuli, aron lang dili sila pag-antson tungod sa krus ni Cristo; kay bisan pa kadtong mga natuli dili man gani sila mopamubot sa Balaod, apan gusto nila nga kamo magpatuli aron sila makapasigarbo sa inyong unod. Apan dili ko gustong magpasigarbo, gawas lang sa krus sa atong Ginoong Jesu-Kristo, pinaagi niini ang kalibutan gipako sa krus alang kanako, ug ako alang sa kalibutan. Kay sa Kristo nga si Jesus, walay pulos ang pagpakutkot o ang dili pagpakutkot, kondili ang bag-ong binuhat. Sa mga nagasunod niini nga lagda, mahulog ang kalinaw ug kaluoy kanila, ug sa Israel sa Dios. Apan, ayaw kamo magpas-an kanako og bisan unsang karga, kay dala-dala nako sa akong lawas ang mga pilas ni Ginoong Jesus. Ang grasya sa atong Ginoong Jesus Kristus uban sa inyong espiritu, mga igsoon. Amen.

Gal 6:11–18
Ika-22 nga Semana

Epistola ngadto sa mga taga-Galacia, pagsugod sa 215B

Mga igsoon, dili ko gustong magpasigarbo, gawas lang sa krus sa atong Ginoong Jesu-Cristo, nga pinaagi niini ang kalibutan gipako sa krus alang kanako, ug ako alang sa kalibutan. Kay sa Cristo Jesus, walay bili ang pagpakutkot o ang dili pagpakutkot, kondili ang bag-ong binuhat. Alang sa mga nagasunod niini nga lagda, paghidaum ug kalooy ang ibabaw nila, ug sa Israel sa Dios. Apan, ayaw kamo magpabug-at kanako, kay dala-dala nako sa akong lawas ang mga pilas ni Ginoong Jesu-Cristo. Ang grasya sa atong Ginoong Jesu-Cristo uban sa inyong espiritu, mga igsoon. Amen.

Gal 6:14–18
Biyernes Santo, sa unang oras

EPISTOLA NGAN SA MGA EFESO

Ang Sulat ngadto sa mga taga-Efeso, pagsugod 216

Si Pablo, usa ka apostol ni Jesucristo pinaagi sa kabubut-on sa Dios, ngadto sa mga balaan ug matitud-anon kang Cristo Jesus nga anaa sa Efeso: grasya kaninyo ug kalinaw gikan sa Dios nga among Amahan ug sa Ginoong Jesucristo. Bulahan ang Dios, ang Amahan sa among Ginoong Jesu-Cristo, nga nagpanalangin kanato sa Cristo sa tanang espirituhanong panalangin sa langitnong mga puloy-anan, kay gipili kita Niya kaniya sa wala pa ang pagtukod sa kalibutan, aron kita mahimong balaan ug walay ikasaway sa atubangan Niya sa gugma, nga nagtakda kanato nga daan nga mahimong mga anak pinaagi kang Jesu-Cristo, sumala sa maayong pagbuot sa Iyang kabubut-on, alang sa pagdayeg sa himaya sa Iyang grasya, nga diin Iyang gipanalanginan kita sa Hinigugma, nga diin kita nakabaton og pagbayad-sala pinaagi sa Iyang dugo, ang pagpasaylo sa mga sala, sumala sa kadato sa Iyang grasya, nga Iyang gipakanaog kanato sa tanang kinaadman ug pagsabot, nga gipadayag kanato ang tinago sa Iyang kabubut-on sumala sa Iyang maayong pagbuot.

Efe 1:1-9A
Huwebes sa ika-16 ka semana

Ang Sulat ngadto sa mga taga-Efeso, pagsugod 217

Mga igsoon, aduna kita'y pagbayad-pala pinaagi sa Iyang dugo, ang pagpasaylo sa mga sala, sumala sa kadato sa Iyang grasya, nga Iyang gipangbubo kanato sa tanang kinaadman ug pagsabot, nga nagpadayag kanato sa misteryo sa Iyang kabubut-on sumala sa Iyang maayong pagbuot, nga Iyang gipahimutang daan kaniya, sa pagtuman sa katumanan sa panahon, aron Iyang paghiusa ang tanang butang sa langit ug sa yuta ilawom sa ulo, si Cristo. Sa Iya, kita usab nahimong mga manununod, nga gipili daan alang niini sa Iya nga nagabuhat sa tanang butang sumala sa tambag sa Iyang kabubut-on, aron kita, nga kaniadto nagbutang sa atong paglaum kang Cristo, magamit alang sa pagdayeg sa Iyang himaya. Sa Iya, kamo usab, pagkadungog ninyo sa pulong sa kamatuoran, ang ebanghelyo sa inyong kaluwasan, ug pagtuo ninyo kaniya, gipamatbunan kamo sa saad nga Espiritu Santo, nga mao ang panalipod sa atong panulondon, alang sa pagtubos sa Iyang katawhan, sa pagdayeg sa Iyang himaya. Busa, sa pagkadungog nako sa inyong pagtuo kang Cristo Jesus ug sa inyong gugma alang sa tanang mga balaan, nagpasalamat ako sa Dios nga walay hunong alang kaninyo, nga nagahinumdom kaninyo sa akong mga pag-ampo, aron ang Dios sa atong Ginoong Jesu-Cristo, ang Amahan sa himaya, magahatag kaninyo sa espiritu sa kinaadman ug pagpadayag.

Efe 1:7-17A
Biyernes sa ika-16 nga Semana

Epistola sa mga taga-Efeso, pagsugod 218

Mga igsoon, nagpasalamat ako sa Dios alang kaninyo nga walay hunong, nga nagahinumdom kaninyo sa akong mga pag-ampo, aron ang Dios sa atong Ginoong Jesu-Cristo, ang Amahan sa himaya, magahatag kaninyo sa Espiritu sa kinaadman ug pagpadayag sa pag-ila kaniya, ug pasigaon ang mga mata sa inyong kasingkasing, aron inyong mahibal-an unsa ang paglaum sa iyang pagtawag, ug unsa ang kadato sa Iyang himayaang panulondon alang sa mga balaan, ug kung unsa kadako sa walay sukod ang gahum sa Iyang kusog sa atong sulod nga nagtuo, sumala sa paglihok sa Iyang gamhanang gahum, nga Iyang gipalihok kang Cristo, sa pagbanhaw kaniya gikan sa mga patay ug sa pagpahimutang kaniya sa Iyang too sa langit, labi pang labaw kay sa matag Pagkamando, ug Gahum, ug Kagahonan, ug gingharian, ug matag ngalan nga ginganlan, dili lamang sa niining panahona kondili usab sa umaabot, ug gibutang Niya ang tanan ilawom sa Iyang mga tiil, ug gihimo Siya nga

ulo sa tanan alang sa Iglesia, nga mao ang Iyang lawas, ang pagkapuno sa Iyang nagapuno sa tanan sa tanan.

Efe 1:16–23
Sabado sa Ika-28 nga Semana

Epistola sa mga taga-Efeso, pagsugod 219

Mga igsoon, ang Dios ug Amahan sa atong Ginoong Jesu-Cristo gibutang ang tanang butang ilawom sa Iyang mga tiil, ug gitudlo Siya nga ulo sa tanang butang, ingon nga ulo sa Iglesia, nga mao ang Iyang Lawas, ang pagkapuno kaniya nga nagapuno sa tanan sa tanan. Ug kamo, nga kaniadto patay tungod sa inyong mga sala ug kalapasan, nga inyong gisunod kaniadto, sumala sa agi-anan niining kalibutan, ug nagatuman sa hari nga karon nagahari sa kahanginan, ang espiritu nga karon naglihok sa mga anak sa pagsuway—nga sa taliwala nila kita usab kaniadto nagkinabuhi sa tanan, nga nagasunod sa mga tinguha sa atong unod, nga nagbuhat sa kabubut-on sa unod ug sa hunahuna, ug sa kinaiyahan mga anak sa kasuko, sama sa uban—

Efe 1:22–2:3
Lunes sa ika-17 ka semana

Epistola sa mga taga-Efeso, pagsugod 220A

Mga igsoon, ang Dios, nga dato sa kaluoy, tungod sa iyang dako nga gugma nga gihigugma kita, bisan pa nga patay kita sa atong mga sala, gihatagan kita niya og kinabuhi uban kang Cristo—pinaagi sa grasya kamo naluwas, – ug gi-alsa kita uban Niya, ug gipahimutang kita sa langitnong mga dapit sa Kristo Jesus, aron sa umaabot nga mga kapanahonan Iyang ipadayag ang dili masukod nga bahandi sa Iyang grasya pinaagi sa Iyang pagkamaayo ngadto kanato sa Kristo Jesus. Kay pinaagi sa grasya kamo naluwas pinaagi sa pagtuo, ug kini dili gikan kaninyo; kini gasa sa Dios—dili pinaagi sa mga buhat, aron walay bisan kinsa ang makapahitas-on sa kaugalingon. Kay binuhat kita niya, gimugna sa Kristo Jesus alang sa mga maayong buhat nga gipreparar daan sa Dios aron kita maglakaw niini.

Efe 2:4–10
Ika-23 nga Semana

Epistola sa mga taga-Efeso, pagsugod 220B

Mga igsoon, hinumdumi nga kaniadto kamo mga Hentil sa unod, gitawag nga 'walay pagtuli' sa mga nagtawag sa ilang kaugalingon nga 'tuli' sa unod pinaagi sa pagtuli nga gihimo sa kamot sa tawo; nga niadto kamo wala kang Kristo, gilay-on gikan sa komunidad sa Israel, mga langyaw sa mga pakigsaad sa saad, walay paglaum ug walay Dios sa kalibutan. Apan karon, sa Kristo nga si Jesus, kamo nga kaniadto layo gidala na duol pinaagi sa dugo sa Kristo.

Efe 2:11–13
Sabado sa Ika-29 nga Semana

Epistola sa mga taga-Efeso, pagsugod 221

Mga igsoon, si Cristo mao ang atong kalinaw, nga naghiusa sa duha ug gipaguba ang bungbong nga nagbulag tungod sa pagdumili, pinaagi sa pagwagtang sa balaod sa mga sugo pinaagi sa Iyang unod, ug sa balaod sa mga sugo pinaagi sa Iyang pagtulon-an, aron sa Iyang kaugalingon siya makahimo sa usa ka bag-ong tawo gikan sa duha, pinaagi sa paghimo og kalinaw, ug aron mapahiuyon sila nga duha sa Dios sa usa ka lawas pinaagi sa krus, sa diha nga gipatay Niya ang pagdumili. Ug sa dihang miabot Siya, nagpahibalo Siya og kalinaw kaninyo, kamo nga anaa sa layo ug kamo nga anaa sa duol; kay pinaagi kaniya kita duha makaduol sa Amahan sa usa ka Espiritu. Busa kamo dili na mga langyaw o biyahero, kondili kauban nga lungsoranon sa mga balaan ug miyembro sa panimalay sa Dios, nga gitukod ibabaw sa basihanon sa mga apostoles ug mga propeta, nga si Cristo Jesus mismo ang batong pang-ukit, nga diin ang tibuok tukod, nga gisumpay-sumpay, motubo ngadto sa usa ka balaang templo sa Ginoon, diin kamo usab gitukod nga magkahiusa aron mahimong puloy-anan sa Dios pinaagi sa Espiritu.

Sulat ngadto sa mga taga-Efeso, pagsugod 222

Mga igsoon, dili na kamo mga langyaw o mga langyaw nga lumolupyo, kondili kauban kamo sa mga balaan ug mga miyembro sa panimalay sa Dios, nga gitukod ibabaw sa basihan sa mga apostoles ug mga propeta, nga si Cristo Jesus mismo ang batong pang-ukit, nga ang tibuok tukod, nga gisumpay-sumpay, nagatubo ngadto sa usa ka balaan nga templo sa Ginoo, diin kamo usab gitukod nga mag-uban aron mahimong puy-anan sa Dios pinaagi sa Espiritu. Tungod gayud niini, ako, si Pablo, nahimong priso ni Jesus Cristo alang kaninyo nga mga Hentil. Sama sa inyong nadungog mahitungod sa pagdumala sa grasya sa Dios nga gihatag kanako alang kaninyo—kay ang misteryo gipadayag kanako pinaagi sa pagpadayag (sama sa akong gisulat nga mubo sa ibabaw)—aron, sa inyong pagbasa niini, masabtan ninyo ang akong pagsabot sa misteryo ni Cristo, nga wala ipahibalo sa mga nangaging kaliwatan sa mga tawo, apan karon gipadayag na kini sa Iyang mga balaan nga apostol ug propeta pinaagi sa Espiritu Santo, aron ang mga Hentil mahimong kauban nga manununod, mga miyembro sa usa ka lawas, ug mga kaambit sa Iyang saad sa Kristo Jesus pinaagi sa ebanghelyo, nga ako nahimong ministro pinaagi sa gasa sa grasya sa Dios nga gihatag kanako pinaagi sa paglihok sa Iyang gahum.

Efe 2:19–3:7
Martes sa ika-17 ka semana**Sulat ngadto sa mga taga-Efeso, pagsugod 223**

Mga igsoon, kanako, nga labing gamay sa tanang balaan, gihatag kini nga grasya – nga ipangwali sa mga Hentil ang dili masukod nga bahandi ni Cristo ug ipahibalo sa tanan unsa ang plano sa misteryo nga natago sukad pa sa mga kapanahonan sa Dios, nga nagmugna sa tanang butang pinaagi ni Jesu-Cristo, aron karon, pinaagi sa Iglesya, ang nagkalain-laing kinaadman sa Dios ipahibalo sa mga prinsipalidad ug gahum sa langit, sumala sa walay katapusang tuyo nga Iyang gihimo kang Cristo Jesus nga atong Ginoo, diin kita adunay kaisog ug masaligon nga pagduol pinaagi sa pagtuo kaniya. Busa, akong gihangyo kamo nga ayaw kamo kawala'g kadasig tungod sa akong pag-antos alang kaninyo, nga mao ang inyong himaya. Tungod niini, ako nagaluhod sa atubangan sa Amahan sa among Ginoong Jesu-Cristo, nga gikan kaniya ang tanang pamilya sa langit ug sa yuta nakakuha sa ilang ngalan, aron siya magahatag kaninyo, sumala sa bahandi sa iyang himaya, nga kamo pakusgon sa gahum pinaagi sa iyang Espiritu sa inyong sulod nga pagkatawo, ug nga si Cristo magpuyo sa inyong kasingkasing pinaagi sa pagtuo; aron kamo, nga natanum ug natukod sa gugma, makabaton sa gahum, uban sa tanang balaan, sa pagsabot sa gilapdon ug gitas-on ug giladmon ug kataas, ug sa pag-ila sa gugma ni Cristo nga milabaw sa tanang kajibalo, aron kamo mapuno sa tibuok pagkapuno sa Dios. Karon, sa Iyang makahimo, pinaagi sa gahum nga naglihok sa atong sulod, sa pagbuhat og labaw pa gayud kaysa tanan natong gipangayo o gipanghunahuna, kaniya ang himaya sa simbahan pinaagi ni Cristo Jesus sa tanang kaliwatan, gikan sa henerasyon ngadto sa henerasyon. Amen.

Efe 3:8–21
Miyerkules sa ika-17 nga Semana**Sulat ngadto sa mga taga-Efeso, pagsugod 224A**

Mga igsoon, ako, nga usa ka priso sa Ginoo, nagamakaawhag kaninyo nga maglakaw kamo sa paagi nga angay sa tawag nga inyong nadawat, uban sa tanang pagpaubos ug pagkamabuotan, uban sa paglahutay, nga magpasensya kamo sa usag usa sa gugma, nga naningkamot kamo sa pagpadayon sa pagkahiusa sa Espiritu pinaagi sa panag-uyon sa kalinaw. Usa ra ang lawas ug usa ra ang Espiritu, ingon sa inyong pagtawag ngadto sa usa ka paglaum; usa ra ang Ginoo, usa ra ang pagtuo, usa ra ang bunyag; usa ra ang Dios ug Amahan sa tanan, nga anaa ibabaw sa tanan, ug pinaagi sa tanan, ug sa sulod sa tanan nato.

Efe 4:1–6

Epistola sa mga taga-Efeso, pagsugod 224B

Mga igsoon, sa matag-usa kanato gihatag ang grasya sumala sa sukod sa gasa ni Cristo. Busa giingon: 'Sa pag-asdang Niya sa kahitas-an, gidala Niya ang mga bihag sa Iyang pagpanlakaw ug naghatag Siya og mga gasa sa mga tawo.' Ug unsa man ang buot ipasabot sa 'nangasaka', kon dili nga Siya kaniadto mibaba paingon sa labing ubos nga bahin sa yuta? Ang mibaba mao usab gayud ang nangasaka sa halayo ibabaw sa tanang langit, aron Siya mapuno ang tanang butang. Ug iyang gitahasan ang uban nga mga apostoles, ang uban nga mga propeta, ang uban nga mga ebanghelista, ug ang uban nga mga pastor ug magtutudlo, aron ihanda ang mga balaan alang sa buhat sa ministryo, alang sa pagtukod sa Lawas ni Cristo, hangtod nga kita tanan makaabot sa pagkahiusa sa pagtuo ug sa kahibalo sa Anak sa Dios, ngadto sa hingpit nga tawo, ngadto sa sukod sa tibuok pagkatawo ni Cristo.

Efe 4:7-13

Ang semana pagkahuman sa Epipanya.

Alang sa mga Balaang Amahan

Epistola sa mga taga-Efeso, pagsugod sa 225

Mga igsoon, aron dili na kita mahimong mga bata, nga ginadala-dala ug ginapadpad sa bisan unsang hangin sa doktrina, pinaagi sa panlimbong sa tawo, pinaagi sa kalimbongan sa malimbungan nga mga pamaagi, kondili motubo kita sa tanang paagi ngadto kaniya nga mao ang Ulo, si Cristo, nga gikan kaniya ang tibuok lawas, nga nagkahiusa ug gipahugpong sa matag litid nga nagasuporta, samtang ang matag bahin nagabuhat sa iyang kaugalingong buluhaton, nagatubo aron tukoron ang kaugalingon sa gugma. Busa, nagaingon ug nagapakusog ko kaninyo sa Ginoo nga dili na kamo molihok sama sa pagbuhat sa uban nga mga nasud, nga nagsunod sa kawalay pulos sa ilang kaugalingong huna-huna, nga nangitngit ang ilang pagsabot, nga nahimulag gikan sa kinabuhi sa Dios tungod sa ilang pagkawalay-hibalo ug kabug-at sa ilang kasingkasing. Tungod kay nangalig-on na ang ilang kasingkasing, ilang gipasagdan ang ilang kaugalingon sa pagpakawalay-hiya, nga nagabuhat sa tanang matang sa kahugawan uban sa dili mapugngan nga kahakog sa laman.

Efe 4:14-19

Huwebes sa ika-17 ka semana

Epistola sa mga taga-Efeso, pagsugod 226

Mga igsoon, nagahisgot ug nagapakilooy ako kaninyo sa Ginoo nga dili na kamo maglakaw sama sa uban pang mga nasud, nga nagsunod sa kawalay pulos sa ilang hunahuna, nga nangitngit ang ilang pagsabot, nga napahilayo gikan sa kinabuhi sa Dios tungod sa ilang kawalay-hibalo ug katig-a sa ilang kasingkasing. Tungod kay nangalig-on na ang ilang kasingkasing, gitugyan na nila ang ilang kaugalingon sa pagpakasala, nga nagbuhat sa tanang matang sa kahugawan uban sa dili mapugngan nga kahakog. Apan kamo wala makaila kang Cristo sa ingon ani; kay kamo nakadungog kaniya ug natudloan sa sulod niya—sama sa kamatuoran nga naa kang Jesus—nga ilabay ninyo ang daang pagkinabuhi sa karaang pagkatawo, nga nadaut tungod sa limbongong mga tinguha, ug nga kamo bag-ohon sa espiritu sa inyong hunahuna, ug isuot ang bag-ong pagkatawo, nga gimugna sumala sa hulagway sa Dios sa pagkamatarong ug pagkabalaan sa kamatuoran. Busa, itaktak ninyo ang bakak, ug magtinuod kamo sa inyong isigkatawo.

Efe 4:17-25A

Biyernes sa ika-17 ka semana

Epistola sa mga taga-Efeso, pagsugod 227

Mga igsoon, ilabay ang bakak, ug magtug-anay sa kamatuoran, ang matag-usa sa iyang silingan; kay kita mga miyembro sa usag usa. Masuko kamo, apan ayaw pagpakasala; ayaw tugoti nga malubong pa ang adlaw samtang naglagot kamo; ug ayaw hatagi og luna ang yawa. Kon kinsa ang

nangawat, dili na siya magawat; imbis, magpaningkamot siya, pagbuhat og mapuslanong butang sa iyang kaugalingong mga kamot, aron adunay siya'y ikahatag sa mga nanginahanglan. Ayaw pagpasagdi nga mogawas sa inyong mga baba ang bisan unsang dautang pulong, kondili ang maayo ra alang sa pagtukod sa pagtuo, aron kini makahatag og grasya sa mga nakadungog. Ug ayaw ninyo pagapasakita sa Espiritu Santo sa Dios, nga mao ang nagatimaan kaninyo hangtod sa adlaw sa pagtubos. Tanan kapaitan, kasuko, kalagot, panag-away ug panamastamas, uban sa tanang pagkadaotan, pahawaon kaninyo; kondili magbuot kamo nga may pagkamabuotan ug pagkamaayo, magpasayloay kamo, sama sa pagpasaylo kaninyo sa Dios sa Kristo.

Efe 4:25–32
Lunes sa Ika-18 nga Semana

Epistola sa mga taga-Efeso, pagsugod 228

Mga igsoon, sundi ang Dios ingon mga pinalanggang anak, ug magkinabuhi sa gugma, sama sa paghigugma kanato ni Cristo ug paghalad sa Iyang kaugalingon alang kanato ingon halad ug halad-sunog sa Dios, nga humot nga baho. Dili unta bisan paghisgot sa inyong taliwala ang pakighilawas, bisan unsang klase sa kahugawan o kahakog, nga angay sa mga balaan. Ingon usab, ang dautang sinultian, walay pulos nga pakighinabi, ug pangatawa dili angay kaninyo, kondili ang pagpasalamat; kay hibali iya: walay bisan kinsa nga malawayan, o mahigugmaon sa kahugawan, o makahakog—nga usa ka mag-idolo—ang adunay panulondon sa Gingharian ni Cristo ug sa Dios. Ayaw kamo pasagdi nga limbongan sa walay pulos nga mga pulong, kay tungod sa ingon niini moabot ang paglagot sa Dios sa mga anak sa pagsuway; busa, ayaw kamo mahimong kauban nila. Kaniadto kamo kangitngit, apan karon kamo kahayag sa Ginoo.

Efe 5:1–8A
Sabado sa Ika-30 nga Semana

Ang Sulat ngadto sa mga taga-Efeso, pagsugod 229

Mga igsoon, magkinabuhi kamo ingon mga anak sa kahayag, kay ang bunga sa Espiritu naglangkob sa tanang kaayohan, pagkamatarong ug kamatuoran. Susiha kung unsay makapahimuot sa Dios, ug ayaw pag-apil sa walay bunga nga mga buhat sa kangitngit, kondili ipadayag kini. Kay makauwaw gani ang paghisgot sa mga butang nga ilang ginabuhay sa tago. Apan ang tanan nga gipadayag nahimong klaro tungod sa kahayag; kay ang tanan nga nahimong klaro mao ang kahayag. Busa giingon: 'Mata ka, O natulog, ug bumangon gikan sa mga patay, ug si Cristo mosidlak kanimo'. Busa, pag-amping kamo sa inyong pagkinabuhi—dili sama sa mga buang, kondili sama sa mga maalamon, nga magpahimulos sa panahon, kay dautan ang mga adlaw. Busa, ayaw kamo pagkabuang, kondili sabta ninyo unsa ang kabubut-on sa Dios. Ug ayaw kamo pagkahubog sa bino, nga magdala sa pagpakawalay-hiya; kondili pun-a kamo sa Espiritu, mag-istorya kamo sa usag usa pinaagi sa mga salmo, mga himno, ug mga espirituhanong awit, nag-awit ug naghatag ug melodiya sa inyong kasingkasing ngadto sa Ginoo.

Efe 5:8b–19
Ika-26 nga Semana.
Lunes sa Espiritu Santo

Epistola sa mga taga-Efeso, pagsugod 230A

Mga igsoon, magpasalamat kamo kanunay sa tanang butang sa Dios Amahan, sa ngalan sa atong Ginoong Jesu-Cristo, nga nagsumite kamo sa usag usa tungod sa pagkahadlok sa Dios. Mga asawa, sumite kamo sa inyong mga bana ingon sa pagsumite sa Ginoo, kay ang bana mao ang ulo sa asawa, ingon nga si Cristo mao ang ulo sa iglesia, ug Siya mao ang Manluluwas sa lawas. Apan sama sa pagsumite sa Simbahan kang Cristo, ingon usab ang mga asawa magsumite sa ilang mga bana sa tanang butang. Mga bana, higugmaa ang inyong mga asawa, sama sa paghigugma ni Cristo sa Simbahan ug sa paghalad Niya sa Iyang kaugalingon alang kaniya, aron pagbalaan siya, pagkahuman Niya siya paglimpyo pinaagi sa pagligo sa tubig uban sa pulong.

Epistola sa mga taga-Efeso, pagsugod 230B

Mga igsoon, magpasalamat kamo kanunay sa tanan ngadto sa Dios Amahan, sa ngalan sa atong Ginoong Jesu-Cristo, nga nagsumite kamo sa usag usa tungod sa pagrespeto sa Dios. Mga asawa, mosumpo kamo sa inyong bana ingon sa pagsumpo sa Ginoo; kay ang bana mao ang ulo sa asawa, ingon nga si Cristo mao ang ulo sa simbahan, ug Siya mao ang Manluluwas sa lawas. Apan ingon nga ang simbahan mosumpo kang Cristo, ingon usab ang mga asawa mosumpo sa ilang bana sa tanang butang. Mga bana, higugmaa ang inyong mga asawa, sama sa paghigugma ni Cristo sa iglesia ug paghalad sa Iyang kaugalingon alang kaniya, aron siya buhaton nga balaan, human Siya maghinlo kaniya pinaagi sa pagligo sa tubig uban sa pulong; aron Iya siyang ipresentar sa Iyang kaugalingon nga usa ka himayaong iglesia, nga walay mantisa o kulubot o bisan unsang ingon ana, kondili aron siya mahimong balaan ug walay ikasaway. Sa samang paagi, ang mga bana angay maghigugma sa ilang mga asawa sama sa ilang kaugalingong lawas; ang nagahigugma sa iyang asawa nagahigugma sa iyang kaugalingon. Kay walay bisan kinsa nga nagdumot sa iyang kaugalingong unod, kondili ginapakaon ug ginatam-is kini, sama sa pagbuhat ni Cristo sa Iglesia, kay kita mga miyembro sa Iyang lawas, sa Iyang unod ug sa Iyang mga bukog. 'Busa, biyaan sa lalaki ang iyang amahan ug inahan, ug managhiusa siya sa iyang asawa, ug sila duha mahimong usa ka unod.' Kini usa ka lawom nga misteryo—ako nagpasabot kang Cristo ug sa Iglesia. Ang matag usa kaninyo kinahanglan maghigugma sa iyang asawa sama sa iyang paghigugma sa iyang kaugalingon, ug ang asawa kinahanglan magtahud sa iyang bana.

Efe 5:20–33A
Sa pagsaulog sa sakramento sa Kasal**Ang Epistola ngadto sa mga taga-Efeso, pagsugod 231**

Mga igsoon, higugmaa ang inyong mga asawa, sama sa paghigugma ni Cristo sa simbahan ug paghalad sa Iyang kaugalingon alang kaniya, aron siya buhaton nga balaan, human Niya siya limpyohan pinaagi sa pagligo sa tubig uban sa pulong; aron Iyang ipresentar kaniya sa Iyang kaugalingon nga usa ka himayaong simbahan, nga walay mantisa o kulubot o bisan unsang ingon ana, kondili aron siya mahimong balaan ug walay ikasaway. Sa samang paagi, ang mga bana kinahanglan maghigugma sa ilang mga asawa sama sa ilang kaugalingong lawas: ang nagahigugma sa iyang asawa nagahigugma sa iyang kaugalingon. Kay walay bisan kinsa nga nagdumot sa iyang kaugalingong unod, kondili ginapakaon ug ginatam-is kini, sama sa pagbuhat ni Cristo sa Iglesia, kay kita mga miyembro sa Iyang lawas, sa Iyang unod ug sa Iyang mga bukog. 'Busa biyaan sa lalaki ang iyang amahan ug inahan ug magdikit siya sa iyang asawa, ug sila duha mahimong usa ka unod.' Kini usa ka lawom nga misteryo—nagaingon ako bahin kang Cristo ug sa Iglesia. Ang matag usa kaninyo kinahanglan maghigugma sa iyang asawa sama sa iyang paghigugma sa iyang kaugalingon.

Efe 5:25–33A
Miyerkules sa Ika-18 nga Semana**Epistola sa mga taga-Efeso, pagsugod 232**

Mga igsoon, higugmaa sa matag usa ang iyang asawa sama sa iyang paghigugma sa iyang kaugalingon; ug ang asawa, pasidunggi ang iyang bana. Mga anak, tuman-a ang inyong ginikanan sa Ginoo, kay kini matarong. 'Pasidunggi ang imong amahan ug inahan'—mao kini ang unang sugo nga adunay saad: 'aron maayo ang inyong kahimtang, ug magmalungtaron kamo sa yuta'. Ug kamo, mga amahan, ayaw ninyo pagpasuko ang inyong mga anak, kondili magpadako kanila sa disiplina ug pagtulun-an sa Ginoo. Mga ulipon, tuman kamo sa inyong mga tag-iya dinhi sa yuta uban sa kahadlok ug pag-uyog, sa pagkamatitud-anon sa kasingkasing, sama sa pag-alagad kang Cristo, dili lang sa panagway nga pag-alagad aron lang makapahimuot sa mga tawo, apan ingon nga mga sulugoon ni Cristo, nga nagbuhat sa kabubut-on sa Dios gikan sa kasingkasing, nga nag-alagad uban sa maayong

buot, ingon sa pag-alagad sa Ginoo ug dili sa mga tawo, nga nakahibalo nga ang matag-usa makadawat gikan sa Ginoo sumala sa sukod sa maayong buhat nga iyang gihimo, bisan siya usa ka sulugoon o usa ka gawasnon. Ug kamo, mga agalon, pagtratar usab kanila sa susama, nga magpakita og pagkamabuotan, nga nagahibalo nga aduna usa ka Ginoo sa langit ibabaw kaninyo ug kanila, nga wala'y paborito.

Efe 5:33–6:9
Huwebes sa Ika-18 nga Semana

Sulat ngadto sa mga taga-Efeso, pagsugod 233

Mga igsoon, kauswa kamo sa Ginoo ug sa gahum sa Iyang pagka-gamhanan. Isul-ob ninyo ang tibuok panagang sa Dios, aron kamo makabarog batok sa mga limbong sa yawa; kay ang atong pakigbisog dili batok sa unod ug dugo, kondili batok sa mga prinsipalidad, batok sa mga gahum, batok sa mga magmamando sa kangitngit niining kalibutan, batok sa mga espirituhanong pwersa sa dautan sa makalangitnong mga dapit. Tungod niini, kuhaa ang tibuok armadura sa Dios, aron kamo makabarog nga lig-on sa adlaw sa kadautan ug, human makadaog sa tanan, makabarog nga lig-on. Busa, baroga nga lig-on, nga gisaput ang kamtangan sa kamatuoran, ug gisul-ob ang baluti sa pagkamatarung, ug gisul-oban ang mga tiil sa pagkaandam sa pagpahibalo sa ebanghelyo sa kalinaw; ug labaw sa tanan, kuhaa ang taming sa pagtuo, nga inyong ikapalong sa tanang nagdilaab nga pana sa dautan; ug kuhaa ang helmet sa kaluwasan, ug ang espirituhanong espada, nga mao ang Pulong sa Dios.

Efe 6:10–17
Ika-27 nga semana.
Sabado pagkahuman sa Epipanya.
Alang sa mga Kumpesor

Epistola sa mga taga-Efeso, pagsugod 234

Mga igsoon, mag-ampo kamo sa Espiritu sa tanang panahon, uban sa tanang matang sa pag-ampo ug paghangyo; ug magbantay kamo niini uban sa tanang paglahutay ug paghangyo alang sa tanang balaan ug alang kanako, aron ako hatagan sa pulong – pinaagi sa akong mga ngabil aron ipahayag sa hayag ug walay kahadlok ang misteryo sa Ebanghelyo, nga ako karon nag-alagad isip usa ka sugo nga nakagapos sa kadena, aron ako makapangwali nga walay kahadlok, sumala sa angay nakong buhaton. Ug aron kamo usab makahibalo sa akong kahimtang ug mga butang, si Tiquico, akong hinigugma nga igsoon ug matinud-anong sulugoon sa Ginoo, mopahibalo kaninyo sa tanan; gipadala ko siya kaninyo alang niini nga tuyo, aron kamo makahibalo mahitungod kanamo ug aron siya makapahupay sa inyong mga kasingkasing. Kalinaw sa mga igsoon, ug gugma uban sa pagtuo gikan sa Dios Amahan ug sa Ginoong Jesu-Cristo. Hinaut nga ang grasya mag-uban sa tanan nga nagahigugma sa atong Ginoong Jesu-Cristo sa dili mamatay nga gugma. Amen.

Efe 6:18–24
Biyernes sa Ika-18 nga Semana

EPISTOLA NGA GIPADALA SA MGA FILIPPIANO

Epistola ngadto sa mga taga-Filipos, pagsugod 235

Si Pablo ug si Timoteo, mga sulugoon ni Jesu-Cristo, sa tanang balaan sa Cristo Jesus nga anaa sa Filipino, kauban ang mga obispo ug mga diakono: grasya ug kalinaw kaninyo gikan sa Dios nga atong Amahan ug sa Ginoong Jesu-Cristo. Nagpasalamat ako sa akong Dios sa matag higayon nga mahinumduman ko kamo; kanunay, sa tanan nakong pag-ampo alang kaninyong tanan, ginahalad ko ang akong pag-ampo uban sa kalipay, tungod sa inyong pakig-ambit sa ebanghelyo sukad pa sa unang adlaw hangtod karon; ug masaligon ako nga siya nga nagsugod sa maayong buhat kaninyo, siya usab ang magpadayon niini hangtod sa adlaw ni Cristo Jesus. Angay ra nga ingon ani akong paghunahuna kaninyong tanan, kay kamo tanan naa sa akong kasingkasing, kamo nga akong kauban sa grasya, sa akong mga kadena ug sa pagpanalipod ug pagpamatuod sa ebanghelyo.

Fil 1:1-7

Lunes sa Ika-19 nga Semana

Epistola sa mga taga-Filipos, pagsugod 236

Mga igsoon, ang Dios maoy akong saksi nga gihigugma ko kamo tanan sa gugma ni Jesucristo; ug nag-ampo ako nga ang inyong gugma magdagaya pa gayud sa kahibalo ug sa tanang matang sa paghuna-huna, aron, samtang inyong maila ang labing maayo, kamo mahimong putli ug walay ikasaway sa adlaw ni Cristo, nga napuno sa bunga sa pagkamatarong pinaagi kang Jesucristo, alang sa himaya ug pagdayeg sa Dios. Gusto ko, mga igsoon, nga inyong mahibal-an nga ang akong kahimtang nakatabang sa pagpalambo sa kalampusan sa ebanghelyo, nga ang akong pagkabilanggo alang kang Cristo nahibal-an sa tibuok praetorium ug sa tanan, ug ang kadaghanan sa mga igsoon sa Ginoo, nga napadasig tungod sa akong pagkabilanggo, nagsugod na sa pagpangwali sa pulong sa Dios uban sa mas dako nga kaisog ug walay kahadlok.

Fil 1:8-14

Martes sa Ika-19 ka semana

Epistola sa mga taga-Filipos, pagsugod 237

Mga igsoon, gusto ko nga inyong mahibal-an nga ang akong kahimtang nakatabang sa pagpalambo sa kalampusan sa ebanghelyo, aron ang akong pagkabilanggo alang kang Cristo nahibal-an sa tibuok Praetorium ug sa tanan, ug ang kadaghanan sa mga igsoon sa Ginoo, nga napadasig sa akong pagkabilanggo, nagsugod sa pagpangwali sa pulong sa Dios uban sa mas dako nga kaisog ug walay kahadlok. Ang uban, tinuod, nagwali kang Cristo tungod sa pagpanag-away ug pagpakig-away, samtang ang uban nagbuhat niini uban sa maayong tuyo. Ang uban, tungod sa pagpakig-away, nagwali kang Cristo nga dili tinuod, nga nagtuo nga mapalugway pa ang bug-at sa akong kadena; samtang ang uban nagbuhat niini tungod sa gugma, kay nahibalo sila nga gitudlo ako aron ipanalipod ang Ebanghelyo. Apan unsa may kalainan? Bisan pa man ipangwali nila si Cristo tungod sa pagkauyon o sa pagkamatitud-anon, malipay ako niini ug magpadayon ko sa paglipay, kay nahibalo ko nga kini magdala sa akong kaluwasan pinaagi sa inyong mga pag-ampo ug sa tabang sa Espiritu ni Jesucristo, sumala sa akong pagsalig ug paglaum.

Fil 1:12-20A

Miyerkules sa Ika-19 nga Semana

Epistola sa mga taga-Filippos, pagbasa 238

Mga igsoon, dili ako mapahiya sa bisan unsang butang, kondili uban sa tanang kaisog, karon sama sa kanunay, pagahimayaon si Cristo sa akong lawas, pinaagi sa kinabuhi o pinaagi sa kamatayon. Kay alang kanako, ang mabuhì si Cristo, ug ang mamatay usa ka ganansya. Apan kon ang pagpuyo sa unod nagpasabot og pagbunga alang sa akong ministeryo, nan wala ko kahibalo unsay akong pilion. Gipikas-pikas ko tali sa duha: gihandom ko ang pagbiya aron makig-uban kang Cristo, kay kini labing maayo; apan mas gikinahanglan kamo nga magpabilin ako sa unod. Ug nasayud ko nga magpabilin pa ko ug magpadayon uban kaninyong tanan alang sa inyong pag-uswag ug kalipay sa pagtuo, aron ang inyong pagdayeg kang Cristo Jesus mapadaghan pa pinaagi kanako sa dihang mobalik ko kaninyo sa ikaduhang higayon. Magkinabuhì lang kamo sa paagi nga angay sa ebanghelyo ni Cristo.

Fil 1:20B–27A
Huwebes sa Ika-19 nga Semana

Sulat ngadto sa mga taga-Filippos, pagsugod 239

Mga igsoon, magkinabuhì kamo sa paagi nga angay sa ebanghelyo ni Cristo, aron, bisan pa moanha ko ug makakita kaninyo o dili, madungog ko kabahin kaninyo nga nagbarug kamo nga lig-on sa usa ka espiritu, nga naningkamot sa usa ka hunahuna alang sa pagtuo sa ebanghelyo, ug wala magkahadlok sa bisan unsa gikan sa inyong mga kaatbang: kay kini usa ka timaan sa ilang pagkaguba, apan sa inyong kaluwasan. Ug kini gikan sa Dios, kay gihatag kaninyo, alang kang Cristo, dili lamang ang pagtuo kaniya, kondili usab ang pag-antos alang kaniya, sa samang paagi nga inyong nakita sa ako, ug inyong nadungog nga ako nag-antos karon. Busa, kon adunay paglipay sa Kristo, kon adunay pag-ali sa gugma, kon adunay panaghigalaay sa Espiritu, kon adunay kaluoy ug pag-amigo, tuman-a ang akong kalipay: mag-usa kamo sa hunahuna, mag-usa sa gugma, mag-usa sa kasingkasing ug hunahuna; ayaw pagbuhat og bisan unsa tungod sa pagpakig-away o garbo, kondili pinaagi sa pagkapaubos hunahunaa ang uban nga labaw pa kaninyo. Ang matag-usa kaninyo dili lang magtan-aw sa kaugalingong kaayohan, kondili usab sa kaayohan sa uban.

Fil 1:27–2:4
Biyernes sa ika-19 ka semana

Epistula sa mga taga-Filippos, pagbasa 240

Mga igsoon, kinahanglan nga adunay kamo sa inyong hunahuna sa samang pagkaanaa nga naa kang Kristo Jesus: bisan pa nga Siya anaa sa porma sa Dios, wala Niya giisip nga usa ka butang nga angay Niya pugson ang pagkapareho sa Dios; apan gihawa Niya ang Iyang kaugalingon, gikuha ang porma sa usa ka sulugoon, gihimo nga susama sa tawo ug nagpakita nga usa ka tawo; gipakumbaba Niya ang Iyang kaugalingon, nahimong masunuron hangtod sa kamatayon, bisan pa kamatayon sa krus. Busa gihimaya Siya sa Dios ug gihatagan Siya og ngalan nga labaw sa tanang ngalan, aron sa ngalan ni Jesus mokiling ang matag tuhod, sa langit, sa yuta, ug sa ilawom sa yuta, ug ang matag dila mag-angkon nga si Jesu-Cristo mao ang Ginoo, alang sa himaya sa Dios Amahan.

Fil 2:5–11
Labing Balaan nga Inahan sa Dios

Epistola sa mga taga-Filippos, pagsugod 241

Mga igsoon, sama sa inyong kanunay nga pagkasunuson—dili lang sa akong presensya, kondili labi pa karon sa akong pagkawalay-ana—paningkamoti ang inyong kaluwasan uban sa kahadlok ug pag-uyog, kay ang Dios ang nagahimo kaninyo aron kamo buot ug buhaton sumala sa Iyang maayong kabubut-on. Buhaton ninyo ang tanan nga walay pagreklamo o pagduha-duha, aron kamo mahimong walay ikasaway ug putli, mga anak sa Dios nga walay mantsa sa taliwala sa usa ka baluktot ug dautang kaliwatan, diin kamo nagasidlak sama sa mga bitoon sa kalibutan, samtang nagkupot kamo sa pulong sa kinabuhi, aron ako makapahitas-on kaninyo sa adlaw ni Cristo.

Epistola sa mga taga-Filipos, pagbasa 242

Mga igsoon, wala ko magpaningkamot sa walay pulos, ni magkugi sa walay pulos. Apan bisan pa kon ako ibubo sama sa halad nga ilimnon ibabaw sa halad ug pag-alagad sa inyong pagtuo, nagalipay ako ug nakig-ambit sa inyong kalipay. Ingon man usab, kamo maglipay ug makig-ambit sa akong kalipay. Nagalaum ako, sa Ginoong Jesus, nga ipadala ko kaninyo si Timoteo sa dili madugay, aron ako usab, sa diha nga masayran ko ang kahimtang ninyo, makapahupay sa akong espiritu. Kay wala koy lain nga sama kaniya nga mainit kaayo, nga matinud-anon nga nag-amuma kaninyo; kay ang tanan nangita sa ilang kaugalingong kaayohan, dili sa kaayohan ni Jesus Cristo. Ug kamo nakahibalo sa iyang pagkamatitud-anon, kay siya miserbisyo uban kanako sa buhat sa ebanghelyo sama sa pag-alagad sa anak sa iyang amahan. Busa naglaum ko nga maipadala siya sa dili madugay, sa diha nga mahibaloan nako unsa ang mahitabo kanako.

Epistola sa mga taga-Filipos, pagsugod 243

Mga igsoon, kumpiyansa ako sa Ginoo nga moanha ko kaninyo sa dili madugay. Apan, akong gihunahuna nga maayo nga ipadala kaninyo si Epafrodito—ang akong igsoon, kauban sa pag-alagad ug kauban sa pakig-away, ug inyong sugo ug usa nga nag-alagad kanako sa akong panahon sa panginahanglan—kay gihandom kaayo niya nga makakita kaninyong tanan ug nasubo kaayo siya nga ang balita sa iyang sakit nakaabot kaninyo. Kay nagkasakit siya, hapit na mamatay; apan gikaluy-an siya sa Dios—ug dili lang siya, kondili pati usab ako—aron dili madugangan ang akong kasubo sa akong kasubo. Busa gipadala ko siya dayon pabalik, aron sa dihang makita ninyo siya pag-usab, maglipay kamo, ug dili na kaayo ko masubo. Busa dawata siya sa Ginoo uban sa dakong kalipay, ug pasidunggi ang ingon ani nga mga tawo, kay hapit na siya mamatay alang sa buhat ni Cristo, ug gipusta niya ang iyang kinabuhi aron pun-on ang kakulangan sa inyong pag-alagad kanako.

Epistola sa mga taga-Filipos, pagsugod 244

Mga igsoon, maglipay kamo sa Ginoo. Dili kini kalisud para kanako nga isulat pag-usab ang parehas nga mga butang kaninyo, ug kini makapahugot kaninyo. Pag-amping kamo sa mga iro, pag-amping kamo sa mga daotan, pag-amping kamo sa mga nag-awhag sa pagtuli—kay kita mao ang tinuod nga pagtuli, nga nag-alagad sa Dios sa Espiritu ug nagapasigarbo sa Kristo Jesus, ug wala magasalig sa unod, bisan pa ako adunay rason nga magasalig sa unod. Kung adunay lain nga nagtuo nga makasalig siya sa unod, mas daghan pa ako: giputol sa ikawalong adlaw, gikan sa katawhan sa Israel, sa tribo ni Benjamin, Hebreohanon sa Hebreohanon; sa pagtulon-an sa mga Pariseo, usa ka masigasig nga manlulupig sa Simbahan sa Dios; sa pagsunod sa Balaod, walay kapintasan. Apan bisan unsang mga kaayohan nga akong nadawat, giisip ko kini nga kawad-on tungod kang Cristo. Sa tinuod, giisip ko nga kawad-on ang tanan tungod sa labaw nga bili sa pagkaila kang Cristo Jesus nga akong Ginoo; alang kaniya gibyaan ko ang tanan ug giisip kini nga basura aron ako makab-ot kang Cristo.

Epistola sa mga taga-Filipos, pagsugod 245

Mga igsoon, giisip ko nga kawad-on ang tanan aron sa labaw nga bili sa pagkaila kang Kristo Hesus nga akong Ginoo: Tungod kaniya, gisalikway ko ang tanan, ug giisip ko kini nga hugaw, aron ako makab-ot si Cristo ug makaplagan sa sulod niya, nga wala'y kaugalingong pagkamatarong nga

gikan sa Balaod, kondili ang pagkamatarong nga pinaagi sa pagtuo kang Cristo, ang pagkamatarong nga gikan sa Dios pinaagi sa pagtuo; aron maila ko Siya, ug ang gahum sa Iyang pagkabanhaw, ug ang pakig-ambit sa Iyang mga pag-antos, nga ako mahimong susama sa Iyang kamatayon, aron ako makab-ot ang pagkabanhaw gikan sa mga patay. Dili ko kini giingon nga daw nakab-ot na nako kini, o hingpit na ako; kondili naningkamot ako nga makab-ot kini, ingon nga si Cristo Jesus usab nakab-ot ako. Mga igsoon, dili ko maghunahuna nga nakab-ot na nako kini; apan, kalimtan ko ang mga nahabilin sa luyo ug paningkamotan ko ang mga naa sa unahan, nagpadayon ko paingon sa tumong, aron makuha ang ganti sa tawag sa langit sa Dios kang Cristo Jesus. Busa, kinsa man kaninyo nga hingpit, hunahunaa kini sa ingon; apan kon kamo maghunahuna sa lain nga paagi, ipadayag kini kaninyo sa Dios. Bisan pa man, angay kita maghunahuna sumala sa atong naangkon ug magkinabuhi sumala niining sukdanan. Mga igsoon, tupang kamo kanako ug timan-i ang mga nagalakat sumala sa ehemplo nga inyong nakita kanamo. Kay daghan—nga kanunay nakong gisultihan kaninyo, ug karon bisan sa mga luha—nagalihok isip mga kaaway sa krus ni Cristo. Ang ilang katapusan mao ang pagkaguba; ang ilang dios mao ang ilang tiyan; ug ang ilang garbo mao ang ilang kaulaw; ang ilang hunahuna nakatutok sa mga butang sa yuta.

Fil 3:8b–19
Biyernes sa Ika-20 nga Semana

Epistola sa mga taga-Filipos, pagsugod 246

Mga igsoon, ang atong pagkamamamayan naa sa langit, diin usab kita nagpaabut sa usa ka Manluluwas, ang atong Ginoong Jesu-Cristo, nga magbag-o sa atong hinapsay nga lawas aron kini mapahisama sa Iyang himayaang lawas, pinaagi sa gahum nga Iyang gigamit sa pagdumala ug pagdaug sa tanang butang alang sa Iya mismo. Busa, akong mga hinigugma ug gihandom nga mga igsoon, akong kalipay ug akong korona, magbarog kamo nga lig-on sa Ginoo, akong mga hinigugma. Gina-awhag ko si Euodia, gina-awhag ko si Syntyche, nga mag-uyon sa paghunahuna sa Ginoo. Ug gina-awhag usab ko ikaw, akong matinud-anong kauban sa pag-alagad, nga tabangan sila, nga naningkamot uban kanako sa ebanghelyo, kauban ni Clemente ug sa uban pa nakong kauban sa pag-alagad, nga ang ilang mga ngalan anaa sa basahon sa kinabuhi.

Fil 3:20–4:3
Alang sa mga balaan nga martir

Epistola ngadto sa mga taga-Filipos, bersikulo 247

Mga igsoon, maglipay kanunay sa Ginoo; usab ko nagaingon, maglipay kamo. Ipahibalo ninyo sa tanan ang inyong pagkamabuotan. Duol na ang Ginoo. Ayaw kamo kabalaka sa bisan unsang butang; kondili sa tanang butang, pinaagi sa pag-ampo ug paghangyo, uban sa pagpasalamat, ipresentar ninyo ang inyong mga hangyo sa Dios; ug ang kalinaw sa Dios, nga labaw pa sa tanang pagsabot, magbantay sa inyong mga kasingkasing ug hunahuna kang Cristo Jesus. Sa katapusan, akong mga igsoon, bisan unsa ang tinuod, bisan unsa ang dungganon, bisan unsa ang matarong, bisan unsa ang putli, bisan unsa ang makapahimuot, bisan unsa ang bililhon—hunahunaa kini. Bisan unsa nga inyong nakat-unan o nadawat o nadungog o nakita kanako—buhaton kini ninyo—ug ang Dios sa kalinaw mag-uban kaninyo.

Fil 4:4–9
Linggo ni Vay

Epistola ngadto sa mga taga-Filipos, pagsugod 248

Mga igsoon, nalipay kaayo ako sa Ginoo nga nabalik na ninyong pag-atiman kanako; kaniadto gina-atiman man ninyo ako, apan wala kamo'y kahigayunan. Dili ko kini giingon tungod kay nanginahanglan ako, kay nakat-on ako nga kontento sa akong naa. Nasayud ko unsaon pagkinabuhi sa kakabus, ug nasayud ko unsaon pagkinabuhi sa kadaghanan; nakat-on ko sa tinago sa pagkontento sa bisan unsang kahintang, busog man o gutom, sa kadaghanan o sa kakulang. Makahimo ko sa tanang butang pinaagi kang Cristo nga nagahatag kanako ug kusog. Bisan pa niana, maayo nga

nakigbahin kamo sa akong kasakit. Kabalo kamo, mga taga-Filipos, nga sa sinugdanan sa ebanghelyo, sa dihang mibiya ko gikan sa Macedonia, walay simbahan nga nakig-ambit kanako sa paghatag ug pagdawat, gawas kaninyo lamang; sa tinuod, nagpadala kamo kanako og tabang gikan sa Tesalonica sa daghang higayon. Dili ko kini giingon tungod kay nangayo ko og gasa, kondili tungod kay nangita ko sa bunga nga modaghan alang sa inyong kredito. Nadawat na nako ang tanan ug sobra pa gayud; busog na kaayo ko, kay nadawat nako gikan kang Epafrodito ang imong gipadala, usa ka humot nga halad, usa ka halad nga madawat ug makapahimuot sa Dios. Hinaut nga ang Dios sa akong Ginoo magahatag kaninyo sa tanang gikinahanglan, sumala sa Iyang bahandi sa himaya pinaagi kang Cristo Jesus. Alang sa Dios nga atong Amahan, himaya hangtod sa kahangturan! Amen. Pangumusta sa tanang balaan sa Cristo Jesus. Ang mga igsoon nga kuyog nako nagpadala sa ilang pangumusta kaninyo. Ang tanang balaan nagpadala sa ilang pangumusta kaninyo, labi na gayud kadtong gikan sa panimalay ni Cesar. Ang grasya sa atong Ginoong Jesu-Cristo mag-uban kaninyong tanan. Amen.

Fil 4:10–23
Lunes sa Ika-21 nga Semana

EPISTOLA NGAN SA MGA COLOSEO

Epistola sa mga taga-Colosas, pagsugod 249A

Si Pablo, apostol ni Jesu-Cristo pinaagi sa kabubut-on sa Dios, ug si Timoteo nga among igsoon, ngadto sa balaan ug matinud-anong mga igsoon nga lalaki ug babaye sa Cristo nga anaa sa Colosas. Tungod kay gitudloan kamo ni Epafras, among hinigugma nga kauban sa pag-alagad, nga usa ka matinud-anong ministro ni Cristo alang kaninyo – gisulti niya kanamo ang inyong gugma sa Espiritu – kami usab, sukad pa sa adlaw nga among nadungog kini, wala mihunong sa pag-ampo alang kaninyo ug sa paghangyo nga kamo mapuno sa kahiralo sa Iyang kabubut-on, sa tanang kinaadman ug espirituhanong pagsabot, aron kamo makapamuyo sa usa ka kinabuhi nga takus sa Dios, nga makapahimuot kaniya sa tanang paagi, nga nagbunga sa matag maayong buhat ug nagatubo sa kahiralo sa Dios, nga gipakusgan sa tanang gahum sumala sa gahum sa iyang himaya, uban sa tanang paglahutay ug pagkamapailubon, nga nagalipay sa Ginoo.

Col 1:1–2, 7–11
Martes sa ika-21 ka semana

Epistola sa mga taga-Colosas, pagsugod 249B

Mga igsoon, grasya ug kalinaw kaninyo gikan sa Dios nga atong Amahan ug sa Ginoong Jesu-Cristo. Nagapasalamat kami sa Dios, ang Amahan sa among Ginoong Jesu-Cristo, nga kanunay kaming nag-ampo alang kaninyo, sukad namong nadungog ang inyong pagtuo kang Cristo Jesus ug ang inyong gugma alang sa tanang balaan, tungod sa paglaum sa mga butang nga gitagana alang kaninyo sa langit, nga inyong nadungog kaniadto sa tinuod nga pulong sa ebanghelyo, nga anaa kaninyo, ingon man sa tibuok kalibutan, ug nagbunga, ug nagatubo, ingon man usab sa inyong taliwala, sukad sa adlaw nga kamo nakadungog ug nakaila sa grasya sa Dios sa kamatuoran.

Col 1:3–6
Sabado sa ika-31 nga semana

Epistola sa mga taga-Colosas, sugod sa bersikulo 250

Mga igsoon, pasalamat ang Dios Amahan, nga nagtawag kanato aron makig-ambit sa panulondon sa mga balaan sa kahayag, nga nagluwas kanato gikan sa pagdumala sa kangitngit ug gidala kita ngadto sa Gingharian sa pinalangga Niyang Anak, diin kita nakabaton sa pag-agaw-luwas pinaagi sa Iyang dugo, ang pagpasaylo sa mga sala; Siya mao ang hulagway sa Dios nga dili makita, ang panganay sa tanang binuhat; kay pinaagi kaniya gimugna ang tanang butang sa langit ug sa yuta, ang makita ug ang dili makita: mga trono, mga gingharian, mga prinsipalidad o mga gahum – ang tanang butang gimugna pinaagi kaniya ug alang kaniya; ug siya una sa tanang butang, ug sa kaniya nagkahiusa ang tanang butang. Ug Siya mao ang ulo sa lawas, ang Iglesia; Siya mao ang sinugdanan, ang panganay sa mga patay, aron sa tanang butang Siya unta ang mag-una.

Col 1:12–18
Ika-28 nga Semana.
16 Agosto, ang Pagbalhin sa Hulagway nga Dili Gihimo sa Kamot sa Tawo

Epistula sa mga taga-Colosas, pagsugod 251

Mga igsoon, si Cristo mao ang ulo sa lawas, ang Iglesia; Siya ang sinugdanan, ang panganay sa mga patay, aron Siya unta adunay pagkauna sa tanang butang, kay ang Amahan nahimutang nga sa Iya magpuyo ang tibuok pagkapuno, ug pinaagi kaniya mapahiuli ang tanang butang ngadto sa Iya kaugalingon, sa paghimo og kalinaw pinaagi kaniya, pinaagi sa dugo sa Iyang krus, bisan ang mga butang sa yuta o ang mga butang sa langit. Ug kamo, nga kaniadto mga layo ug mga kaaway, nga

nagahandum sa pagbuhat sa daotan, karon iya nang gipakig-uli sa lawas sa Iyang unod, pinaagi sa Iyang kamatayon, aron Iyang mahatag kamo nga balaan, walay kapintasan, ug walay ikasaway sa Iyang atubangan, kon magpabilin kamo nga matinud-anon ug lig-on sa pagtuo, ug dili maliso gikan sa paglaum sa ebanghelyo nga inyong nadungog, nga gipahayag sa tanang binuhat ilawom sa langit, nga ako, si Pablo, nahimong ministro.

Col 1:18–23
Miyerkules sa Ika-21 nga Semana

Epistula sa mga taga-Colosas, pagsugod 252

Mga igsoon, karon nagalipay ako sa akong pag-antos alang kaninyo, ug ginatuman ko sa akong unod ang kulang sa mga kasakit ni Cristo, alang sa Iyang Lawas, nga mao ang Iglesia, nga ako nahimong ministro sumala sa pagdumala sa grasya sa Dios nga gisalig kanako alang kaninyo, aron matuman ang pulong sa Dios, ang tinago nga gintago sukad pa sa mga kapanahonan ug henerasyon, apan karon gipadayag na sa Iyang mga balaan, nga gipili sa Dios nga ipahibalo kanila unsa ang bahandi sa himaya niining misteryo sa taliwala sa mga Hentil, nga mao si Cristo sa inyong sulod, ang paglaum sa himaya; nga among gipahayag, nga nagatumbaw-an sa tanang tawo ug nagtudlo sa tanang tawo sa tanang kinaadman, aron among mahatod nga hingpit sa atubangan sa Dios ang tanang tawo sa Cristo Jesus; kay alang niini naningkamot ug nagpakigbisog ako uban sa Iyang kusog, nga gamhanan nga nagaobra sa sulod kanako.

Mga taga-Colosas 1:24–29
Huwebes sa Ika-21 nga Semana

Sulat ngadto sa mga taga-Colosas, sugod sa bersikulo 253

Mga igsoon, gusto ko nga inyong mahibal-an ang pakigbisog nga akong giatubang alang kaninyo, ug alang sa mga anaa sa Laodicea ug Hierapolis, ug alang sa tanan nga wala makakita sa akong nawong sa unod, aron ang ilang mga kasingkasing mapalig-on, maghiusa sa gugma, ug makab-ot ang hingpit nga bahandi sa hingpit nga pagsabot, ug ang kahibalo sa misteryo sa Dios nga Amahan ug ni Cristo, nga diin natago ang tanang bahandi sa kinaadman ug kahibalo. Ginasulti ko kini aron walay makadani kaninyo pinaagi sa makahikayat nga mga pulong; kay bisan pa nga layo ako sa unod, uban kaninyo ako sa espiritu, ug nagalipay ko sa pagtan-aw sa inyong pag-uswag ug sa pagkamalahutayon sa inyong pagtuo kang Cristo. Busa, ingon nga inyong gidawat si Cristo nga Ginoo, paglakaw kamo sa Iya, nga nakagamot ug natukod sa Iya ug gipahugtan sa pagtuo, sumala sa inyong pagtulun-an, nga nagasobra sa pagpasalamat.

Col 2:1–7
Biyernes sa ika-21 ka semana

Epistola sa mga taga-Colosas, pagsugod 254

Mga igsoon, pag-amping nga walay bisan kinsa ang makapaling kaninyo sa dalan pinaagi sa pilosopiya ug walay sulod nga limbong, sumala sa tawhanong tradisyon, sumala sa mga batakang puwersa sa kalibutan, ug dili sumala kang Cristo; kay sa Iya nagpuyo ang tibuok pagkapuno sa pagka-Dios sa lawasnon, ug kamo napuno sa Iya, nga mao ang ulo sa tanang prinsipalidad ug gahum. Sa Iya kamo giputol-tuli usab, sa usa ka pagtuli nga dili gihimo sa kamot, pinaagi sa pagtangtang sa lawas sa unod, pinaagi sa pagtuli ni Cristo; nga kamo gilubong uban Niya sa pagbunyag, sa Iya kamo gipabangon usab uban Niya pinaagi sa pagtuo sa gahum sa Dios, nga nagbanhaw Niya gikan sa mga patay.

Col 2:8–12
1 Enero, Ang Pagpamutol sa Ginoo

Epistola sa mga taga-Colosas, pagsugod 255

Mga igsoon, gihatagan kamo sa Dios og kinabuhi uban kang Cristo, kamo nga patay sa inyong mga sala ug sa dili pagkatuli sa inyong unod. Gipasaylo Niya ang tanan natong mga sala, ug gikansela

ang sinulat nga dokumento batok kanato nga nagasupak kanato. Gikuha Niya kini ug gipako sa krus; gihuboan ang mga prinsipalidad ug gahum sa ilang gahum, ug hayag nga gipadayag sila sa kahuya, nga napildi Niya sila pinaagi sa Iyang krus. Busa, ayaw tugoti nga adunay maghukom kaninyo bahin sa pagkaon o ilimnon, o sa usa ka pista, o sa bag-ong bulan, o sa usa ka Sabado: kini mga landong sa mga butang nga umaabot, apan ang tinuod makita kang Cristo. Ayaw tugoti nga adunay makalimbong kaninyo pinaagi sa iyang kaugalingong pagpahiubos ug pagsimba sa mga anghel, nga misulod sa mga butang nga wala niya makita, napuno sa garbo sa iyang unodnong pangisip ug wala magpabilin nga hugot sa Ulo, nga gikan kaniya ang tibuok lawas, nga nagkahiusa ug gipahugpong sa iyang mga lutahan ug litid, nagatubo uban sa pagtubo nga gikan sa Dios. Karon, kon namatay kamo uban ni Cristo batok sa mga elemento sa kalibutan, ngano man nga, daw buhi pa kamo sa kalibutan, nagsunod kamo sa mga lagda?

Col 2:13–20
Lunes sa ika-22 ka semana

Epistola sa mga taga-Colosas, pagsugod 256

Mga igsoon, kon namatay kamo uban ni Cristo sa mga elemento sa kalibutan, ngano man nga, ingon nga buhi pa kamo sa kalibutan, nagsunod kamo sa mga lagda nga ingon ani: 'Ayaw paghikap,' 'Ayaw pagtilaw,' 'Ayaw paghikap' (nga ang tanan niini matagbaw pinaagi sa paggamit), sumala sa mga sugo ug pagtulon-an sa tawo? Kini nagpakita lang og kinaiya sa kinaadman sa pagsimba nga gi-impos sa kaugalingon, sa pagpaubos, ug sa pagpatay sa unod, samtang nagpakita og pagbalewala sa pagkaon sa lawas. Busa, kon kamo nabanhaw uban kang Cristo, pangitaa ang mga butang nga naa sa itaas, diin si Cristo naglingkod sa tuo sa Dios; itutok ang inyong hunahuna sa mga butang nga naa sa itaas, dili sa mga butang nga yutanon. Kay namatay kamo, ug ang inyong kinabuhi natago uban kang Cristo sa Dios.

Col 2:20–3:3
Martes sa Ika-22 nga Semana

Epistola sa mga taga-Colosas, pagsugod 257

Mga igsoon, sa dihang si Cristo, ang inyong kinabuhi, mopakita, kamo usab mopakita uban Niya sa himaya. Busa, ipatay ninyo ang inyong mga lawasong tinguha: pakighilawas, kahugawan, tinguha, dautang pangandoy ug kahakog, nga mao ang pagsimba sa diyos-diyosan; tungod niini ang paglagot sa Dios moabut sa mga anak sa pagsuway, diin kamo kaniadto naglakaw sa taliwala nila sa inyong pagkinabuhi. Apan karon, itabi kining tanan: kasuko, kalagot, dautang buot, pagpanamastamas, ug bisan unsang dautang sinultian nga mogawas sa inyong mga ngabil; ayaw kamo magbakak sa usag usa, kay inyong gisul-ob ang bag-ong pagkatawo nga ginabag-o sa kahibalo sumala sa hulagway sa nagmugna niini, diin walay Griyego o Hudio, walay pagtuli o dili pagtuli, walay barbaro, Scythian, ulipon o gawasnon, kondili si Cristo ang tanan ug anaa sa tanan.

Col 3:4–11
Linggo 29.
Linggo sa mga Balaang Katigulangan

Epistola sa mga taga-Colosas, pagsugod 258

Mga igsoon, ingon nga pinili sa Dios, balaan ug hinigugma, panapton kamo sa kaluoy, pagkamaayo, pagpaubos, pagkamapainubsanon ug pagkamapailubon; magpasensyaay kamo ug magpasayloay, kon adunay usa nga adunay reklamo batok sa lain: ingon nga gipasaylo kamo ni Cristo, kamo usab kinahanglan magpasaylo. Labaw sa tanan, suota kamo sa gugma, nga mao ang nagahugpong sa tanan sa hingpit nga panaghiusa. Ug pasagdi nga ang kalinaw sa Dios maghari sa inyong mga kasingkasing, ngadto sa diin kamo gitawag sa usa ka lawas, ug magpakalinaw kamo sa usag usa. Pabuhia nga mamuyo pag-ayo kaninyo ang pulong ni Cristo sa tanang kinaadman; magtudlo ug magpahimangno kamo sa usag usa pinaagi sa mga salmo, mga himno, ug mga espirituhanong awit, nga nag-awit sa Ginoo sa inyong kasingkasing uban sa pagpasalamat.

Col 3:12-16
Linggo 30.
Alang sa mga Banal

Epistola sa mga taga-Colosas, pagsugod 259

Mga igsoon, bisan unsa ang inyong buhaton, sa pulong o sa buhat, buhata kini tanan sa ngalan sa Ginoong Jesu-Kristo, nga nagapasalamat sa Dios Amahan pinaagi kaniya. Mga asawa, mosunod kamo sa inyong bana sa tanang butang, ingon nga angay sa Ginoo. Mga bana, higugmaa ang inyong asawa ug ayaw pagkapintas kanila. Mga anak, tuman-a ang inyong ginikanan sa tanang butang, kay kini makapahimuot sa Ginoo. Mga amahan, ayaw pagpaingon sa inyong mga anak, aron sila dili masubo. Mga ulipon, tuman-a ang inyong mga tag-iya dinhi sa yuta sa tanang butang; dili lang kon nagatan-aw sila, ingon nga gusto lang makapahimuot sa mga tawo, kondili uban sa pagkamatinud-anon sa kasingkasing, sa pagkahadlok sa Dios. Ug bisan unsa ang inyong buhaton, buhata kini gikan sa tibuok kasingkasing, ingon nga alang sa Ginoo ug dili alang sa mga tawo, nga nahibalo kamo nga makadawat kamo ug panulondon ingon nga ganti gikan sa Ginoo, kay nag-alagad kamo sa Ginoong Kristo. Apan ang bisan kinsa nga buhaton ang dautan makadawat sa bunga sa iyang pagbuhat; dili Siya manalaw. Mga agalon, pagtratar ninyo sa inyong mga sulugoon sa matarong ug patas, kay kamo usab adunay usa ka Agalon sa langit.

Col 3:17-4:1
Miyerkules sa Ika-22 nga Semana

Sulat ngadto sa mga taga-Colosas, pagbasa 260A

Mga igsoon, magpadayon kamo sa pag-ampo, magbantay niini uban sa pagpasalamat. Mag-ampo usab kamo alang kanamo, aron ablihan sa Dios ang pultahan sa pulong, aron among ipahayag ang misteryo ni Cristo, nga tungod niini ako nagasapina, aron ipadayag ko kini ingon sa angay nakong ipahayag. Pag-andam kamo sa pakig-uban sa mga wala sa pagtuo, ug gamita pag-ayo ang panahon. Ang inyong pakigpulong kanunay nga buoton nga may grasya, gisawsawan sa asin, aron kamo makahibalo unsaon pagtubag sa matag-usa. Si Tíquico, akong pinalanggang igsoon ug matinud-anong alagad ug kauban sa pag-alagad sa Ginoo, mosulti kaninyo sa tanan nga mahitungod kanako. Gipadala ko siya kaninyo alang niining maong tuyo, aron siya makahibalo sa kahimtang kaninyo ug makapahupay sa inyong mga kasingkasing, kauban si Onesimo, among matinud-anon ug pinalanggang igsoon, nga usa kaninyo. Sila mosulti kaninyo sa tanan nga mahitungod sa among kahimtang dinhi.

Col 4:2-9
Huwebes sa ika-22 ka semana

Epistola sa mga taga-Colosas, pagsugod 260B

Mga igsoon, magbuot kamo sa kinaadman batok sa mga wala sa simbahan, ug gamita ninyo pag-ayo ang panahon. Hinaut nga ang inyong pakigpulong kanunay nga buotan ug gisawsawan sa asin, aron kamo makahibalo unsaon pagtubag sa matag-usa. Si Tychicus, akong pinalanggang igsoon ug matinud-anong sulugoon ug kauban sa pag-alagad sa Ginoo, mosulti kaninyo sa tanan nga mahitungod kanako; gipadala ko siya kaninyo alang niining maong tuyo, aron siya makahibalo sa kahimtang kaninyo ug makapahupay sa inyong mga kasingkasing, kauban si Onesimus, among matinud-anon ug pinalanggang igsoon, nga usa kaninyo. Sila mosulti kaninyo sa tanan nga mahitungod sa among kahimtang dinhi. Si Lucas, ang pinalanggang doktor, ug si Demas nagpadala sa ilang pangumusta. Ako, si Pablo, nagsulat niini nga pangumusta sa akong kaugalingong kamot. Hinumdumi ang akong mga kadena. Hinaut nga ang grasya mag-uban kaninyong tanan. Amen.

Col 4:5-9, 14, 18
18 Oktubre, San Lucas nga Apostol

Epistola sa mga taga-Colosas, pagsugod 261

Mga igsoon, si Aristarco, akong ka-priso, nagpadala kaninyo sa iyang pangumusta, ingon man usab si Marcos, ang pag-umangkon ni Bernabe (nga nakadawat kamo og sugo mahitungod kaniya: kon moanha siya kaninyo, dawata siya), ug si Jesus nga gitawag Justus; silang duha mga tinuli. Sila ra ang mga kauban sa pag-alagad alang sa Gingharian sa Dios nga nakapahupay kanako. Si Epafras, nga taga-inyo ug alagad ni Jesu-Cristo, nagpadala kaninyo ug pangumusta; kanunay siyang naningkamot alang kaninyo sa iyang mga pag-ampo, aron kamo magbarug nga lig-on ug mapuno sa tanan nga makapahimuot sa Dios. Makasaksi ko nga siya adunay dakong kadasig ug kabalaka alang kaninyo ug alang sa mga tawo sa Laodicea ug Hierapolis. Si Lucas, ang pinalanggang doktor, ug si Demas nagpadala sa ilang pangumusta. Pangumusta ang mga igsoon sa Laodicea, ug si Nympha, ug ang simbahan sa iyang balay. Sa diha nga mabasa na kini nga sulat sa inyong taliwala, paningkamoti nga mabasa usab kini sa simbahan sa Laodicea; ug kamo, sa inyong bahin, basaha usab ang sulat nga gikan sa Laodicea. Sultihi si Archippus: tan-awa nga tumanon nimo ang ministeryo nga imong nadawat sa Ginoo. Ang akong pangumusta, gisulat sa akong kaugalingong kamot, si Pablo. Hinumdumi ang akong mga kadena. Hinaut nga ang grasya mag-uban kaninyong tanan. Amen.

Col 4:10-18
Biyernes sa ika-22 ka semana

ANG UNANG KARTANG PAGBULARGA NGADLAAN SA MGA TESALONIKANON

Una nga Sulat ngadto sa mga taga-Tesalonica, pagsugod 262

Si Pablo, si Silvano, ug si Timoteo, ngadto sa simbahan sa Tesalonica sa Dios Amahan ug sa Ginoong Jesu-Cristo: grasya ug kalinaw kaninyo gikan sa Dios nga atong Amahan ug sa Ginoong Jesu-Cristo. Kanunay kami magpasalamat sa Dios alang kaninyong tanan, hinumduman kamo sa among mga pag-ampo, kanunay nga nagahinumdom sa buhat sa inyong pagtuo, sa paningkamot sa inyong gugma, ug sa paglahutay sa inyong paglaum sa among Ginoong Jesu-Cristo sa atubangan sa Dios among Amahan, nga nakahibalo sa inyong pagpili, mga hinigugma nga igsoon nga gipili sa Dios; kay ang among ebanghelyo wala moabot kaninyo sa pulong lang, kondili usab sa gahum ug sa Espiritu Santo, ug uban sa hingpit nga pagtuo, ingon sa inyong nahibaloan sa inyong kaugalingon unsang klase nga mga tawo kami taliwala kaninyo.

1 Tesalonica 1:1–5
Lunes sa Ika-23 nga Semana

Unang Sulat ngadto sa mga taga-Tesalonica, pagsugod 263

Mga igsoon, nahimo kamo nga mga tighuhinga kanamo ug sa Ginoo, bisan pa nga nadawat ninyo ang pulong sa taliwala sa daghang pag-antos uban sa kalipay sa Espiritu Santo, mao nga nahimo kamo nga ehemplo sa tanang mga magtutuo sa Macedonia ug Achaia. Kay ang pulong sa Ginoo mikalat gikan kaninyo dili lamang sa tibuok Macedonia ug Achaia, kondili bisan asa miabot ang balita sa inyong pagtuo sa Dios, nga busa kami dili na kinahanglan mosulti pa bahin niini. Kay sila mismo ang mopahayag kung unsa ang among pagdawat kaninyo, ug kung giunsa ninyo pagbalhin gikan sa mga dios-diosan paingon sa pag-alagad sa buhi ug tinuod nga Dios, ug sa paghulat sa Iyang Anak nga gikan sa langit, nga Iyang gibanhaw gikan sa mga patay—si Jesus, nga nagaluwas kanato gikan sa umaabot nga kasuko.

1 Tesalonica 1:6–10
Martes sa Ika-23 nga semana

Unang Cartas ngadto sa mga taga-Tesalonica, pagsugod 264

Mga igsoon, kamo mismo nakahibalo nga ang among pag-abot kaninyo dili walay pulos; kondili, human kami mag-antos ug mapakaulaw sa Filipino, ingon sa inyong nahibaloan, nagkauswag kami sa among Dios sa pagpangwali kaninyo sa ebanghelyo sa Dios uban sa dakong kaisog. Kay sa among pagtudlo, walay sayop, walay dautang tuyo, ni panikas; apan ingon nga giisip kita sa Dios nga takus sa pagsalig sa ebanghelyo, ingon ana usab kita mag-istorya, nga dili ang pagkahalipay sa tawo ang among gipangita kondili ang pagkahalipay sa Dios, nga nakasusi sa among kasingkasing. Kay wala gayud kami maggamit ug malimbungan nga mga pulong sa inyong atubangan, ingon sa inyong nahibaloan, ni sa pagka-makasarili: ang Dios mao ang among saksi! Dili namo gipangita ang pagdayeg sa tawo, gikan kaninyo o sa uban pa: mahimo unta namo nga magpasigarbo sa among kaugalingon isip mga Apostol ni Cristo, apan kami malumo kaninyo, sama sa usa ka inahan nga nagatagad pag-ayo sa iyang kaugalingong mga anak. Busa, tungod sa among dakong pagtagad kaninyo, malipay kami nga ipaambit kaninyo dili lamang ang ebanghelyo sa Dios, kondili pati na usab ang among kaugalingong mga kalag, kay nahigugma kaayo kami kaninyo.

1 Tesalonica 2:1–8
Miyerkules sa Ika-23 nga Semana

Unang Cartas ngadto sa mga taga-Tesalonica, pagsugod 265

Mga igsoon, hinumduman ninyo ang among paningkamot ug kalisud: nagtrabaho kami adlaw ug gabii aron dili kami pas-an sa bisan kinsa kaninyo, samtang nagwali kami kaninyo sa ebanghelyo sa Dios. Ikaw ug ang Dios mga saksi sa among pagkabalaan, pagkamatarong, ug pagkawalay-sala sa among pamatasan taliwala kaninyong mga magtutuo; kay nahibalo kamo nga, sama sa amahan sa iyang kaugalingong mga anak, among gihangyo, giagda, ug gihangyo ang matag-usa kaninyo nga magkinabuhi sa paagi nga takus sa Dios, nga nagtawag kaninyo ngadto sa Iyang Gingharian ug himaya. Busa kami usab nagpasalamat kanunay sa Dios, kay sa dihang nadawat ninyo ang pulong sa Dios nga inyong nadungog gikan kanamo, wala ninyo kini gidawat ingon nga pulong sa tawo, kondili ingon gayud kini, ang pulong sa Dios, nga nagalihok kaninyo nga nagtuo. Kay kamo, mga igsoon, nahimong tighisama sa mga simbahan sa Dios nga anaa kang Cristo Jesus sa tibuok Judea.

1 Tesalonica 2:9–14A
Huwebes sa ika-23 nga semana

Unang Sulat ngadto sa mga taga-Tesalonica, pagsugod 266

Mga igsoon, nahimong tighisgot kamo sa mga simbahan sa Dios nga anaa kang Cristo Jesus sa Judea, kay nakasinati usab kamo sa parehas nga pag-antos gikan sa inyong kaugalingong mga kabalaen sama sa ilang pag-antos gikan sa mga Hudiyo, nga mipatay sa Ginoong Jesus ug sa Iyang mga propeta, ug gipahawa kami, ug kinsa nga dili makapahimuot sa Dios, kondili supak sa tanan nga tawo, nga nagbabag kanamo sa pagpakig-estorya sa mga Hentil aron sila maluwas, ug busa kanunay nilang gipuno ang sukod sa ilang mga sala; apan ang kasuko nagkadool na kanila hangtod sa katapusan. Apan kami, mga igsoon, nga nabulag kaninyo sa mubo nga panahon sa lawas, apan dili sa kasingkasing, mas nagpaningkamot kami nga makita ang inyong nawong. Busa kami—ako, si Pablo—nangandoy nga makaanhi kaninyo sa usa o duha ka higayon, apan gipugngan kami ni Satanas. Kay kinsa man ang among paglaum o kalipay, o ang korona sa among pagdayeg? Dili ba kamo kini sa atubangan sa atong Ginoong Jesu-Cristo sa Iyang pag-abot?

1 Tesalonica 2:14–19
Biyernes sa ika-23 nga semana

Unang Cartas ngadto sa mga taga-Tesalonica, pagbasa 267

Mga igsoon, kamo ang among himaya ug among kalipay. Busa, tungod kay dili na namo mapigilan, among gihukman nga magpabilin kami sa Atenas, ug gipadala namo si Timoteo, among igsoon ug alagad sa Dios, ug kauban namo sa pag-alagad sa ebanghelyo ni Cristo, aron kamo palig-onon ug dasigon sa inyong pagtuo, aron walay bisan kinsa nga maluyag tungod niining mga kasakit; kay kamo mismo nakahibalo nga kini mao ang among gitagana nga atubangon. Kay bisan pa sa dihang kami anaa uban kaninyo, gisulti namo daan nga kami mag-antos, sama sa tinuod nga nahitabo, ug sama sa inyong nahibaloan. Busa, ako usab, nga dili na makahulat pa, nagpadala aron mangutana mahitungod sa inyong pagtuo, basig gitintal kamo sa magtintal ug ang among paningkamot mahimong walay pulos. Apan karon, sukad nga miabot kanamo si Timoteo gikan kaninyo ug gidala kanamo ang maayong balita sa inyong pagtuo ug gugma, ug nga kanunay ninyo kami hinumduman uban sa paghigugma, nga naghandum nga makakita kanamo sama sa among paghandum nga makakita kaninyo, kami napahupay kaninyo, mga igsoon, sa taliwala sa among tanang kasakit ug kaguol, tungod sa inyong pagtuo; kay buhi kami samtang nagbarug kamo nga lig-on sa Ginoo.

1 Tesalonica 2:20–3:8
Lunes sa Ika-24 nga Semana

Unang Sulat ngadto sa mga Taga-Tesalonica, pagsugod 268

Mga igsoon, unsaon namo nagpasalamat sa Dios nga igo alang kaninyo, tungod sa tanang kalipay nga among nabati kaninyo sa atubangan sa among Dios, samtang nag-ampo kami nga mainiton sa adlaw ug sa gabii nga makakita kami kaninyo pag-usab aron mapuno ang mga kulang sa inyong

pagtuo? Hinaut nga ang Dios mismo, ang among Amahan, ug ang among Ginoong Jesu-Cristo, magtultol sa among panaw paingon kaninyo. Ug unta pun-on kamo sa Ginoo ug labaw pa nga gugma sa usag usa ug sa tanan, ingon nga napuno kami sa gugma alang kaninyo, aron ang inyong mga kasingkasing mapalig-on nga walay sala sa pagkabalaan sa atubangan sa Dios nga atong Amahan sa pag-abot sa atong Ginoong Jesu-Cristo uban sa tanan niyang mga balaan. Amen.

1 Tesalonica 3:9-13
Martes sa Ika-24 nga Semana

Unang Sulat ngadto sa mga Tesaalonica, pagsugod 269

Mga igsoon, among gihangyo ug gihangyo kamo sa ngalan ni Cristo Jesus, nga, human kamo makakat-on gikan kanamo unsaon ninyo paglihok ug pagpalipay sa Dios, nga kamo magpadayon pa gayud niini, kay kamo nakahibalo sa mga sugo nga among gihatag kaninyo gikan kang Ginoong Jesus. Kay ang kabubut-on sa Dios mao ang inyong pagpakabalaan: nga maglikay kamo sa pakighilawas; nga ang matag-usa kaninyo makahibalo sa pagkontrol sa iyang kaugalingong lawas sa pagkabalaan ug dungog, dili sa kahinam sa kahilayan, sama sa ginabuhat sa mga Hentil nga wala magkaila sa Dios; nga dili ninyo dautan o abusohon ang inyong igsoon sa bisan unsang paagi: kay ang Ginoo mao ang manimalos sa tanang butang, sama sa among gisulti ug gipamatuod kaninyo kaniadto. Kay ang Dios wala magtawag kanato sa kahugawan, kondili sa pagkabalaan. Busa, ang bisan kinsa nga dili masunuron, dili masunuron sa tawo, kondili sa Dios, nga naghatag usab kanato sa Iyang Espiritu Santo. Mahitungod sa gugma sa pagkaigsoon, dili na kinahanglan nga mosulat kami kaninyo; kay kamo mismo gitudloan sa Dios sa paghigugma sa usag usa, ug tinuod gayud nga buhaton ninyo kini ngadto sa tanang igsoon sa tibuok Macedonia. Among gihangyo kamo, mga igsoon, nga magpadayon pa gayud kamo sa pag-uswag ug itudlo ang inyong hunahuna sa pagpuyo nga malinaw, sa pag-atiman sa inyong kaugalingong mga buluhaton ug sa pagtrabaho sa inyong kaugalingong mga kamot, ingon sa among gisugo kaninyo; aron kamo makalihok sa matarong sa atubangan sa mga tawo nga wala magtuo ug dili kamo kulangon sa bisan unsa.

1 Tesalonica 4:1-12
Miyerkules sa Ika-24 nga Semana

Unang Sulat ngadto sa mga taga-Tesalonica, pagsugod 270

Mga igsoon, dili ko gusto nga maglibog kamo bahin sa mga nangamatay, aron dili kamo magluluoy sama sa uban nga walay paglaum. Kay kon nagtuo kita nga si Jesus namatay ug nabanhaw, motuo usab kita nga dad-on sa Dios uban Niya ang mga nangamatay kang Jesus. Kay kini among gipahibalo kaninyo pinaagi sa pulong sa Ginoo: nga kita nga buhi, nga nahabilin hangtod sa pag-abot sa Ginoo, dili mouna kaysa kanila nga natulog; kay ang Ginoo mismo, sa sugo, sa tingog sa Arkanghel ug sa trumpeta sa Dios, mouli gikan sa langit, ug ang mga patay kang Cristo mobanhaw una; unya kita nga buhi pa, kauban nila, dad-on sa mga panganod aron masugat ang Ginoo sa hangin; ug busa mag-uban kita kanunay sa Ginoo.

1 Tesalonica 4:13-17
Alang sa mga namatay (Sabado)

Unang Sulat ngadto sa mga taga-Tesalonica, Kapitulo 271

Mga igsoon, dili na kinahanglan nga mosulat pa kami kaninyo bahin sa mga panahon ug mga takna, kay kamo mismo kahibalo kaayo nga ang Adlaw sa Ginoo moabot sama sa usa ka kawatan sa gabii. Kay sa dihang ang mga tawo nag-ingon, 'Kalinaw ug kaluwasan,' kalit nga moabot kanila ang kaguloban, sama sa kasakit sa pagpanganak sa usa ka buntis nga babaye, ug dili sila makalikay. Apan kamo, mga igsoon, wala sa kangitngit, aron dili kamo masurpresa sa adlaw sama sa usa ka kawatan. Kay kamo tanan mga anak sa kahayag ug mga anak sa adlaw; dili kita mga anak sa gabii, ni sa kangitngit. Busa, dili kita matulog sama sa uban, kondili magpabilin kitang magmata ug magmatngon. Kay ang mga natulog, sa gabii sila matulog, ug ang mga hubog, sa gabii sila maghubog. Apan tungod

kay kita mga anak sa adlaw, magmatngon kita, nga nagsul-ob sa panalipod sa dughan sa pagtuo ug gugma, ug sa helmet sa paglaum sa kaluwasan.

1 Tesalonica 5:1-8
Huwebes sa Ika-24 nga Semana

Unang Cartas ngadto sa mga taga-Tesalonica, pagsugod 272

Mga igsoon, gitagana kita sa Dios dili alang sa kasuko, kondili alang sa pag-angkon sa kaluwasan pinaagi sa atong Ginoong Jesu-Cristo, nga namatay alang kanato, aron kita, mabanhaw man o namatay, magkinabuhi uban Niya. Busa, pahupayon ug palig-ona ang usa ug usa, sama sa inyong pagbuhat karon. Busa among gihangyo kamo, mga igsoon, nga respetohon ninyo ang mga nagapaningkamot taliwala kaninyo, ug ang inyong mga pangulo sa Ginoo, ug ang mga nagtudlo kaninyo, ug nga hatagan ninyo sila og espesyal nga pagpasidungog uban sa gugma tungod sa ilang buhat; magpuyo kamo sa kalinaw sa usag usa. Matinuoron Siya nga nagatawag kaninyo, nga maoy magatuman usab niini. Mga igsoon, amoa kamo pag-ampo. Pangumusta sa tanang igsoon uban sa balaan nga halok. Gidasig ko kamo sa Ginoo nga basahon kini nga sulat sa tanang balaan nga igsoon. Ang grasya sa atong Ginoong Jesu-Kristo mag-uban kaninyo. Amen.

1 Tesalonica 5:9-13; 24-28
Biyernes sa ika-24 ka semana

Unang Sulat ngadto sa mga taga-Tesalonica, sinugdanan sa 273

Mga igsoon, among gihangyo kamo nga pahimangnoan ang mga dili masinupakon, dasigon ang mga maluya ang kasingkasing, suportahan ang mga huyang, ug pag-amgo nga mapailubon kamo sa tanan. Siguroha nga walay bisan kinsa nga mubaylo sa dautan sa dautan, kondili kanunay kamo mangita sa pagbuhat og maayo sa usag usa ug sa tanan. Kanunay kamo maglipay. Mag-ampo kamo nga walay hunong. Magpasalamat kamo sa tanang kahimtang; kay mao kini ang kabubut-on sa Dios alang kaninyo kang Kristo Jesus. Ayaw ninyo palimna ang Espiritu. Ayaw ninyo pagdaot sa mga profetiya. Sulayi ang tanan; pabilin sa maayo. Likayi ang tanang matang sa dautan. Hinaut nga ang Dios sa kalinaw mismo magbalaan kaninyo sa tibuok, ug hinaut nga ang inyong espiritu, kalag, ug lawas mapabilin nga walay kapintasan sa pag-abot sa atong Ginoong Jesu-Cristo.

1 Tesalonica 5:14-23
Sabado sa ika-32 nga semana

IKADUHANANG KARTANG PAINGON SA MGA TESALONIKANHON

Ikaduhang Sulat ngadto sa mga Tesalonica, pagsugod 274A

Si Pablo, si Silvano ug si Timoteo – ngadto sa simbahan sa Tesalonica sa Dios nga atong Amahan ug sa Ginoong Jesu-Cristo: grasya ug kalinaw kaninyo gikan sa Dios nga atong Amahan ug sa Ginoong Jesu-Cristo. Dapat gayud nga magpasalamat kita kanunay sa Dios alang kaninyo, mga igsoon, kay matarong kini, mga igsoon, kay ang inyong pagtuo nagatubo, ug ang gugma nga mayana sa tagsa-tagsa kaninyo sa usag usa nagadugang sa taliwala kaninyo, aron kami mismo magapasigarbo kaninyo sa mga simbahan sa Dios, sa inyong paglahutay ug pagtuo sa tanang paglutos ug kasakit nga inyong ginasagubang, ingon nga usa ka pagpamatuod nga adunay matarung nga paghukom gikan sa Dios, aron kamo unta ikonsiderar nga takus sa Gingharian sa Dios, nga tungod niini kamo nag-antos. Kay matarong sa Dios nga balos-an og kasakit ang mga nagapanglutos kaninyo, ug kaninyo nga ginapanglutos, hatagan og kahupayan uban kanamo, sa pagpadayag sa Ginoong Jesus gikan sa langit, uban sa mga anghel sa Iyang gahum, sa nagdilaab nga kalayo, samtang Iya nga pagpanimalos batok sa mga wala makaila sa Dios ug sa mga wala mosunod sa ebanghelyo sa atong Ginoong Jesu-Cristo, nga mag-antos og silot, nga mao ang walay katapusang pagkaguba, gikan sa atubangan sa Ginoo ug sa himaya sa Iyang gahum, sa diha nga Siya moanhi aron pagahimayaan sa Iyang mga balaan ug pagahimayaon sa tanang nagtuo niadtong adlaw, tungod kay kamo mituo sa among pagpamatuod.

2 Tesalonica 1:1–10
Lunes sa ika-25 nga semana

Ikaduhang Sulat ngadto sa mga Tesaalonica, pagsugod 274B

Mga igsoon, mituo kamo sa among pagpamatuod. Busa kanunay kami nag-ampo alang kaninyo, nga ang among Dios maghimo kaninyo nga takus sa Iyang pagtawag ug matuman ang matag maayong tuyo sa Iyang grasya ug ang buhat sa pagtuo sa gahum, aron ang ngalan sa among Ginoong Jesu-Cristo mapahimaya kaninyo, ug kamo kaniya, pinaagi sa grasya sa among Dios ug sa Ginoong Jesu-Cristo. Gina-awhag namo kamo, mga igsoon, mahitungod sa pag-abot sa atong Ginoong Jesu-Cristo ug sa atong pagtigom ngadto kaniya, nga dili kamo dayon matandog sa inyong paghuna-huna o mahadlok, bisan pa pinaagi sa espiritu, o sa pulong nga gisulti, o sa sulat nga giingon nga gikan kanamo, nga nag-ingon nga ang Adlaw sa Ginoo miabot na.

2 Tesalonica 1:10b–2:2
Martes sa ika-25 nga semana

Ikaduhang Cartas ngadto sa mga taga-Tesalonica, pagsugod 275

Mga igsoon, among gihangyo kamo, mahitungod sa pag-abot sa atong Ginoong Jesu-Cristo ug sa atong pagtigom aron makigkita kaniya, nga dili kamo dayon matandog sa hunahuna o mahadlok, bisan pa pinaagi sa espiritu, o sa pulong nga gisulti, o sa sulat nga giingon nga gikan kanamo, nga nag-ingon nga ang Adlaw sa Ginoo miabot na. Ayaw kamo pasagdi nga madani sa bisan unsang paagi: kay kana nga adlaw dili moabot hangtud nga moabot una ang pagtalikod sa pagtuo ug ipadayag ang tawo sa pagkadautan, ang anak sa pagkaguba, nga mosupak ug magpasigarbo sa iyang kaugalingon labaw pa sa tanang gitawag nga dios o gisimba, nga siya maglingkod sa templo sa Dios, nagpakita sa iyang kaugalingon nga siya mao ang Dios. Dili ba ninyo hinumduman nga gisultihan ko kamo niini nga mga butang samtang anaa pa ko uban kaninyo? Ug karon, kamo nakahibalo unsa ang nagapugong kaniya, aron siya ipadayag sa iyang kaugalingong panahon. Kay ang misteryo sa

pagkawalay-balaod nagalihok na; apan dili kini hingpit nga ipadayag hangtod nga ang nagapugong niini kuhaon na gikan sa taliwala. Ug unya ipadayag ang daotan, nga ang Ginoong Jesus laglagon pinaagi sa gininhawa sa iyang baba ug pahimangnoan pinaagi sa kahimayaan sa iyang pag-abot—kadtong pag-abot, pinaagi sa buhat ni Satanas, kauban ang tanang matang sa gahum, uban sa bakak nga mga timailhan ug katingalahan, ug sa tanang limbong sa pagkawalay-hustisya alang sa mga nagalaglag, tungod kay wala nila dawata ang gugma sa kamatuoran aron sila makaluwas. Ug tungod niini, ang Dios magpadala kanila og kusgan nga limbong, aron sila motuo sa bakak, aron silang tanan mahukman nga wala motuo sa kamatuoran kondili nakalipay sa pagkawalay-hustisya.

2 Tesalonica 2:1–12
Miyerkules sa ika-25 nga semana

Ikaduhang Sulat ngadto sa mga Tesaalonica, pagsugod 276

Mga igsoon, angay gayud namo kanunayng pasalamatan ang Dios alang kaninyo, mga hinigugma sa Ginoo, kay ang Dios sukad pa sa sinugdan, pinaagi sa pagkabalaan sa Espiritu ug sa pagtuo sa kamatuoran, nagpili kaninyo alang sa kaluwasan, nga diin iyang gitawag usab kamo pinaagi sa among ebanghelyo, aron kamo makab-ot sa himaya sa among Ginoong Jesu-Cristo. Busa, mga igsoon, baroga kamo nga lig-on ug pignora pag-ayo ang mga tradisyon nga inyong gitudloan, bisan pa pinaagi sa pulong sa baba o pinaagi sa among sulat. Hinaut nga ang among Ginoong Jesu-Kristo mismo, ug ang Dios nga among Amahan, nga nahigugma kanato ug naghatag kanato og walay katapusang paglipay ug maayong paglaum pinaagi sa grasya, maglipay sa inyong mga kasingkasing ug magpalig-on kaninyo sa tanang maayong buhat ug pulong. Busa, mga igsoon, pag-ampo kamo alang kanamo, nga ang pulong sa Ginoo maglapad sa dali ug maghimaya, sama sa nahitabo tali kaninyo, ug nga kami mailuwas gikan sa daotan ug malisyoso nga mga tawo; kay dili tanan motuo. Apan ang Ginoo matinud-anon; siya magpalig-on kaninyo ug magbantay kaninyo gikan sa daotan. Masaligon kami sa Ginoo bahin kaninyo nga ginabuhat na ninyo, ug magpadayon kamo sa pagbuhat sa among gisugo kaninyo. Hinaut nga ang Ginoo magtultol sa inyong mga kasingkasing ngadto sa gugma sa Dios ug sa pagkamapailubon ni Cristo.

2 Tesalonica 2:13–3:5
Huwebes sa ika-25 nga semana

Ikaduhang Sulat ngadto sa mga Tesaalonica, pagbasa 277

Mga igsoon, among gihangyo kamo sa ngalan sa atong Ginoong Jesu-Cristo nga magpahilayo kamo sa bisan kinsa nga igsoon nga nagkinabuhi sa dili matarong nga paagi ug dili sumala sa tradisyon nga inyong nadawat gikan kanamo; kay kamo mismo nakahibalo kon unsaon ninyo kami pag-alig; kay wala kami magbuhat og samok-samok sa inyong taliwala, ni mokaon kami sa pan sa bisan kinsa nga walay bayad, kondili nagpaningkamot ug nagkugi kami adlaw ug gabii aron dili kami mahimong pabug-at kaninyo – dili tungod kay wala kami'y katungod sa pagbuhat niini, kondili aron kami mahimong ehemplo kaninyo nga sundon. Kay sa dihang anaa kami kaninyo, gihatagan namo kamo niining sugo: 'Kung kinsa ang dili gustong magtrabaho, ayaw siya pagkaon.' Apan nadungog namo nga aduna sa inyong tali ang nagpuyo nga tapulan, nga walay buhat gawas sa pagpangabala sa walay pulos nga mga butang. Among gihangyo ug gina-awhag ang ingon nga mga tawo sa ngalan sa atong Ginoong Jesu-Cristo nga magtrabaho sila nga hilom ug magpanginabuhi sa ilang kaugalingon. Apan kamo, mga igsoon, ayaw pagkahuyang sa pagbuhat sa maayo. Kung adunay bisan kinsa nga dili mosunod sa among pagtulon-anon niining sulata, bantayi kining tawoha ug ayaw pakig-uban aron siya mahimaya. Apan ayaw ninyo siya itratar ingon kaaway, kondili pahimangnoa siya ingon usa ka igsoon. Hinaut nga ang Ginoo sa kalinaw mismo magahatag kaninyo og kalinaw sa tanang panahon ug sa tanang paagi. Kauban na unta kamo sa tanan ang Ginoo! Ang akong pangumusta, nga gisulat sa akong kaugalingong kamot, si Pablo, nga mao ang timailhan sa matag sulat; ingon niini akong gisulat: ang grasya sa atong Ginoong Jesu-Cristo mag-uban kaninyong tanan. Amen.

2 Tesalonica 3:6–18
Biyernes sa ika-25 nga semana

ANG UNA NGA KARTANG PALIHOK KANG TIMOTEO

Ang Unang Epistola kang Timoteo, pagsugod 278

Si Pablo, usa ka apostol ni Jesucristo pinaagi sa sugo sa Dios nga atong Manluluwas ug sa Ginoong Jesucristo nga atong paglaum, kang Timoteo, akong tinuod nga anak sa pagtuo: grasya, kaluoy ug kalinaw gikan sa Dios nga atong Amahan ug kang Cristo Jesus nga atong Ginoo. Sa akong pagbiyahe paingon sa Macedonia, gisugo tika nga magpabilin sa Efeso ug pahimangnoan ang pipila ka tawo nga dili magtudlo og lain nga doktrina, ni magpaka-abala sa mga mito ug sa walay katapusang mga kaliwatan, nga nagmugna og daghang panaglalis imbis sa pagtukod nga nagagikan sa pagtuo sa Dios. Ang tumong niining pagdasig mao ang gugma nga nagagikan sa putli nga kasingkasing, sa limpyo nga konsensya, ug sa matinud-anong pagtuo; apan tungod kay ilang gibaliwala kini, ang uban nangawala sa dalan ug misulod sa walay pulos nga pakigpulong, nga nagtinguha nga mahimong mga magtutudlo sa balaod, bisan wala nila masabti ang ilang ginasulti o ang ilang gipangangkon.

1 Tim 1:1-7
Lunes sa ika-26 ka semana

Ang Unang Sulat kang Timoteo, pagsugod 279

Akong anak nga si Timoteo, nasayud kita nga ang balaod maayo, basta kini gamiton sa matarong nga paagi, nga nasayud nga ang balaod dili gipatuman alang sa mga matarong, kondili alang sa mga walay balaod ug mga masupakon, sa mga dili deboto ug mga makasasala, sa mga malimbu ug hugaw, alang sa mga dili magpasidungog sa ilang amahan o inahan, alang sa mga mamamatay-tao, alang sa mga salawayon, mga Sodoma, mga mamamaligya og ulipon, (mga maninirang-puri, mga nagahimo sa bestyalidad,) mga bakakon, mga mapanghimatuud-bakak, ug sa tanang butang nga supak sa himsog nga pagtulon-an, sumala sa himayaong ebanghelyo sa panalanginan nga Dios, nga gisalig kanako. Nagpasalamat ako kang Kristo Jesus nga atong Ginoo, nga naghatag kanako og kusog, tungod kay giila niya ako nga matinud-anon ug gitudlo ako sa iyang pag-alagad—ako, nga kaniadto usa ka mapintaslong, usa ka manlutos ug usa ka bayolenteng tawo, apan gipakitaan ko og kaluoy tungod kay nagbuhat ako sa kawalay-hibalo ug kawalay-tuo; ug ang grasya sa atong Ginoo (si Jesu-Kristo) gipakanaog sa daghang paagi kanako, uban sa pagtuo ug gugma nga naa sa Kristo Jesus.

1 Tim 1:8-14
Martes sa Ika-26 nga Semana

Unang Sulat kang Timoteo, pagsugod 280A

Akong anak nga si Timoteo, nagpasalamat ako kang Cristo Jesus nga atong Ginoo, nga naghatag kanako ug kusog, kay giila niya ako nga matinud-anon ug gitudlo sa ministeryo, bisan pa nga kaniadto ako usa ka mapintaslong, usa ka manlutos ug usa ka mabangis nga tawo; apan nakadawat ako ug kaluoy tungod kay nagbuhat ako sa kawalay-hibalo ug kawalay-tuo; ug ang grasya sa atong Ginoo (si Jesu-Cristo) nabubo sa daghan kanako, kauban ang pagtuo ug gugma sa Cristo Jesus. Kasaligan gayud ug takus gayud sa pagdawat kining pulonga: nga si Cristo Jesus miabot sa kalibutan aron luwason ang mga makasasala, nga ako ang labing una kanila. Apan tungod niini gipakita ang kaluoy kanako, aron sa ako, nga labing una sa tanan, ipakita ni Jesus Cristo ang tanan niyang pagkamapailubon ingon usa ka ehemplo alang sa mga magtuo kaniya alang sa kinabuhi nga walay katapusan. Alang sa Hari sa mga kapanahonan, nga dili malata, dili makita, ug ang usa ra ka maalamon nga Dios, himaya ug dungog hangtod sa kahangturan. Amen.

1 Tim 1:12-17
2 Oktubre, San Cipriano

Una nga Sulat kang Timoteo, pagsugod 280B

Akong anak nga si Timoteo, kasaligan gayud kini nga pulong ug angay gayud dawaton sa hingpit: nga si Cristo Jesus miabot sa kalibutan aron luwason ang mga makasasala, diin ako ang labing una. Apan tungod niini gayud gipakita kanako ang kaluoy, aron sa ako, nga labing una, ipakita ni Cristo Jesus ang tanan niyang pagkamapailubon ingon usa ka ehemplo alang sa mga magtuo kaniya alang sa kinabuhi nga walay katapusan. Alang sa Hari sa mga kapanahonan, ang dili madunot, ang dili makita, ug ang bugtong maalamon nga Dios, himaya ug dungog hangtod sa kahangturan. Amen.

1 Tim 1:15–17
Ika-31 ka Semana

Unang Sulat kang Timoteo, pagsugod 281

Akong anak nga si Timoteo, gihatagan tika niini nga sugo sumala sa mga propesiya nga gihimo kaniadto mahitungod kanimo, aron makigbisog ka sa maayong pakigbisog sumala niini, ingon usa ka maayong sundalo, nga nagkupert pag-ayo sa pagtuo ug sa maayong konsensya, nga gisalikway sa uban ug busa nabangga ang ilang barko sa pagtuo; sama nila Hymenaeus ug Alexander, nga akong gihatag kang Satanas, aron sila makat-on nga dili mosalaway. Busa gusto ko nga ang mga lalaki sa tanang dapit mag-ampo, nga mag-alsa og balaan nga mga kamot nga walay kasuko o panaglalis; ug nga ang mga babaye usab magpanamit og modesteng bisti, uban sa pagkamahinatagon ug pagkamapugngan, dili uban sa gipil-pil nga buhok, ni bulawan, ni perlas, ni mahal nga bisti, kondili uban sa mga maayong buhat, nga angay sa mga babaye nga nagahin sa pagka-matood sa pagtuo. Ang babaye kinahanglan makat-on sa hilom, uban sa tanang pagsunod; apan dili ko tugotan ang babaye nga magtudlo, o maggamit og awtoridad sa iyang bana, kondili magpabilin siya sa hilom. Kay si Adan ang unang gihimo, unya si Eba; ug dili si Adan ang nadani, kondili ang babaye, nga nadani, nahulog sa paglapas; apan siya maluwas pinaagi sa pagpanganak, kon magpadayon siya sa pagtuo ug gugma ug pagkabalaan uban sa pagpugong sa kaugalingon.

1 Tim 1:18–20; 2:8–15
Miyerkules sa Ika-26 nga Semana

Ang Unang Sulat kang Timoteo, pagsugod 282

Anak kong si Timoteo, akong gina-awhag ka sa unang butang nga maghimo og mga paghangyo, pag-ampo, mga paghangyo ug pagpasalamat alang sa tanang mga tawo, alang sa mga hari ug alang sa tanan nga anaa sa awtoridad, aron kita makapuyo nga malinaw-on ug malinawon sa tanang pagkamapa-Diosnon ug pagkabuw-at; kay kini maayo ug makapahimuot sa atong Manluluwas nga Dios, nga gusto nga ang tanan maluwas ug makaabot sa kahibalo sa kamatuoran. Kay usa ra ka Dios, ug usa ra ka manamilit tali sa Dios ug sa katawhan, ang tawo nga si Cristo Jesus, nga iyang gihatag ang Iyang kaugalingon ingon usa ka lukat alang sa tanan. Mao kini ang pagpamatuod nga gitawag ako aron ipahayag sa takdang panahon—nagaingon ako sa kamatuoran diha kang Cristo, dili ako nagbakak—ingon usa ka magtutudlo sa mga Hentil sa pagtuo ug kamatuoran.

1 Tim 2:1–7
1 Setyembre, Adlaw sa Bag-ong Tuig

Unang Sulat kang Timoteo, pagsugod 283

Akong anak nga si Timoteo, tinuod kini nga panultihon: kung kinsa ang nagtinguha sa katungdanan nga obispo, nagtinguha siya sa usa ka maayong buluhaton. Apan ang usa ka obispo kinahanglan nga walay kapintasan, bana sa usa ka babaye, matin-aw ang panghuna-huna, makapugong sa iyang kaugalingon, mahigalaon, matarong, mahigalaon sa mga langyaw, makahibalo sa pagtudlo; dili mahiligon sa pag-inom, dili bayolente, dili mahiligon sa panagbangi, dili gahaman sa kuwarta, kondili malumo, mahigugmaon sa kalinaw, dili mahiligon sa salapi, usa ka tawo nga nagdumala pag-ayo sa iyang kaugalingong panimalay, nagapugong sa iyang mga anak uban sa tanang pagkamatinahuron; kay kung ang usa ka tawo wala kabalo unsaon pagdumala sa iyang kaugalingong

panimalay, unsaon man niya pag-atiman sa Simbahan sa Dios? Dili siya angay bag-ong pagkristiyan, basi mosangko siya sa garbo ug mahulog sa silot uban sa yawa. Kinahanglan usab siya adunay maayong dungog sa mga wala magtuo, basi mahulog siya sa dunggoan ug sa bitag sa yawa. Ang mga diakon, usab, kinahanglan matarong, dili duha-duha ang dila, dili mahiligon sa bino, dili gahakog sa ganansya, ug nagpasiugda sa misteryo sa pagtuo uban sa limpyo nga konsensya. Ang ingon nga mga lalaki kinahanglan una pang masulayan; unya, kon sila makaplagan nga walay sala, sila pasudlon sa ministeryo. Ingon usab, ang ilang mga asawa kinahanglan matarong, dili mga mapanamastamas, matin-aw ang hunahuna, ug matinud-anon sa tanang butang. Ang diakono kinahanglan bana sa usa ka asawa, nga maayo sa pagdumala sa iyang mga anak ug sa iyang kaugalingong panimalay. Kay ang mga nag-alagad nga maayo makab-ot alang sa ilang kaugalingon ang maayong dungog ug dakong pagsalig sa pagtuo kang Kristo Jesus.

1 Tim 3:1-13
Huwebes sa Ika-26 nga Semana

Ang Unang Epistola kang Timoteo, pagsugod 284

Akong anak nga si Timoteo, gisulat ko kini kanimo sa paglaum nga makabisita ko kanimo sa dili madugay, aron kung madugay ko, mahibal-an nimo kung giunsa paglihok sa balay sa Dios, nga mao ang Simbahan sa buhing Dios, ang haligi ug saligan sa kamatuoran. Ug walay duhaduha, kini mao ang dakong misteryo sa pagkamakabalaan: Ang Dios napadayag sa unod, gipamatud-an sa Espiritu, nakita sa mga anghel, gipahayag sa mga nasud, gituohan sa tibuok kalibutan, ug gipasidunggan sa himaya. Ang Espiritu klaro nga nagpahayag nga sa kataposang mga adlaw, adunay uban nga molayas gikan sa pagtuo, nga mosunod sa mga limbong nga espiritu ug sa mga pagtulon-an sa mga demonyo, pinaagi sa pagkauyon sa mga bakakon nga gisunogan ang konsensya, nga nagdili sa mga tawo sa pagminyo ug sa pagkaon sa mga butang nga gimugna sa Dios, aron ang mga matinud-anon ug nakaila sa kamatuoran makapahimulos niini uban sa pagpasalamat. Kay maayo ang tanang binuhat sa Dios, ug walay bisan unsa nga angay balibaran kon kini dawaton uban sa pagpasalamat, kay kini gipahinungod pinaagi sa pulong sa Dios ug pag-ampo.

1 Tim 3:14-4:5
Ang Sabado sa wala pa ang Epipanya

Unang Sulat kang Timoteo, pagsugod 285A

Akong anak nga si Timoteo, ang tanang binuhat sa Dios maayo, ug walay bisan unsa nga angay balibaran kon kini madawat uban sa pagpasalamat, kay kini gipahinungod sa pulong sa Dios ug sa pag-ampo. Pinaagi sa pagtudlo niini nga mga butang sa mga igsoon, ikaw mahimong usa ka maayong sulugoon ni Jesu-Cristo, nga napasustento sa mga pulong sa pagtuo ug sa maayong pagtulon-an nga imong gisunod. Likayi ang mga istoryang walay pulos ug buang; imbis niana, pag-ehersisyo sa imong kaugalingon alang sa pagkamaparihon, kay gamay ra ang pulos sa pisikal nga pag-ehersisyo, apan dako kaayo ang pulos sa pagkamaparihon sa tanang paagi, nga nagkupot sa saad sa kinabuhi karon ug sa umaabot. Bantayi pag-ayo ang imong kaugalingon ug ang imong pagtudlo; magpadayon ka niini, kay pinaagi niini maluwas ka uban sa mga nagapaminaw kanimo.

1 Tim 4:4-8, 16
Biyernes sa ika-26 ka semana

Unang Sulat kang Timoteo, pagsugod 285B

Akong anak nga si Timoteo, tinuod gayud kini nga panultihon ug angay dawaton sa hingpit. Kay tungod niini naningkamot kita ug nag-antos sa pagpasipala: tungod kay among gibutang ang among paglaum sa buhing Dios, nga mao ang Manluluwas sa tanang tawo, ug labi na gayud sa mga matinud-anon. Ipangwali ug tudlo kini nga mga butang. Ayaw tugoti nga balewalaon ka sa bisan kinsa tungod sa imong pagkabatan-on, kondili pagpakita ka nga usa ka ehemplo sa mga magtutuo sa pulong, sa pamatasan, sa gugma, sa pagtuo, ug sa pagkabalaan. Hangtud nga moabot ako, pagpanukod ka sa pagbasa, sa pagdasig, ug sa pagtudlo. Ayaw pasagdi ang gasa nga naa sa sulod nimo, nga gihatag

kanimo pinaagi sa propesiya ug sa pagbutang sa kamot sa mga pari. Hatagi og pagtagad kining mga butanga; itutok ang imong kaugalingon niini, aron makita sa tanan ang imong pag-uswag.

1 Tim 4:9–15
Linggo 32

Unang Sulat kang Timoteo, pagsugod 285B

Akong anak nga si Timoteo, ayaw pagsaway sa tigulang nga lalaki, kondili dasiga siya sama sa usa ka amahan; ang mga batan-ong lalaki sama sa mga igsoon; ang mga tigulang nga babaye sama sa mga inahan; ug ang mga batan-ong babaye sama sa mga igsoon nga babaye, uban sa tanang pagkabalaan. Higugmaa ang mga balo, labi na gayud ang tinuod nga mga balo. Apan kon ang usa ka balo adunay mga anak o mga apo, una sila nga makat-on sa pag-atiman sa ilang kaugalingong panimalay ug sa pagbalos sa ilang ginikanan, kay kini makapahimuot sa Dios. Ang usa ka tinuod nga balo, nga nag-inusara, nagbutang sa iyang paglaum sa Dios ug nagahin sa iyang kaugalingon sa paghangyo ug pag-ampo adlaw ug gabii; apan ang nagapahimulos sa kalibutan, patay siya samtang buhi pa. Ug tudloa sila niini, aron sila mahimong walay ikasaway. Kay kon kinsa ang dili mag-atiman sa iyang kaugalingon, ug labi na gayud sa mga sakop sa iyang panimalay, nagdumili siya sa pagtuo ug mas dautan pa siya kay sa dili magtuo. Ang balo kinahanglan dili moubos sa kan-um ka tuig ang edad, nga asawa sa usa ka bana, ug nailhan tungod sa iyang mga maayong buhat: kon iyang napadako ang mga anak, nagpakita og pagkamahigalaon sa mga estranghero, naghugas sa mga tiil sa mga balaan, mitabang sa mga nanginahanglan, ug masigasig sa tanang maayong buhat.

1 Timoteo 5:1–10
Lunes sa ika-27 nga semana

Unang Sulat kang Timoteo, pagsugod 286

Akong anak nga si Timoteo, ayaw pagdawat sa mga batan-ong balo, kay sila, nga nagpalipay sa karangyaan nga supak kang Cristo, gusto magminyo. Mapahamtang sila og silot tungod kay ilang gisalikway ang ilang unang pagtuo; labaw pa, tungod kay tapulan sila, nakakat-on sila sa paglibot-libot gikan sa usa ka balay ngadto sa lain, ug dili lang tapulan kondili usab mga tsismoso, mga mausisaon sa kinabuhi sa uban, ug mga mag-istorya sa mga butang nga dili angay. Busa gusto ko nga magminyo ang mga batan-ong balo, mag-anak, magdumala sa ilang panimalay, ug dili maghatag og rason sa kaaway aron sila pasipalahon; kay ang uban gilimbongan na sa Satanas. Kung adunay magtutuo nga nag-atiman og mga balo, siya unta ang mag-atiman kanila ug dili pas-anon ang Simbahan, aron kini makahatag og pag-atiman sa tinuod nga mga balo. Espesyal nga dungog ang angay ihatag sa mga presbiter nga naa sa posisyon sa awtoridad, labi na kadtong nagpaningkamot sa Pulong ug sa pagtudlo. Kay nagaingon ang Kasulatan: 'Ayaw pagtabuni ang baba sa baka samtang nagagiling kini sa trigo'; ug: 'Ang mag-oobra takus sa iyang suhol.' Ayaw dawata ang usa ka pasangil batok sa usa ka presbiter gawas kon kini gisuportahan sa duha o tulo ka saksi. Sawayi sa atubangan sa tanan ang mga nakasala, aron ang uban mahadlok. Ginasugo ko ikaw sa atubangan sa Dios ug sa Ginoong Jesu-Cristo ug sa mga piniling anghel nga tumanon kining mga sugo nga walay pagpihig, ug nga walay pagpakita og pabor.

1 Tim 5:11–21
Martes sa ika-27 ka semana

Unang Sulat kang Timoteo, pagsugod 287

Akong anak nga si Timoteo, ayaw pagdali sa pagbutang sa imong kamot sa bisan kinsa, ug ayaw pag-ambit sa sala sa uban. Pagpabilin nga putli. Sukad karon, ayaw na pag-inom og tubig lang, kondili gamita ang gamay nga bino alang sa imong tiyan ug sa imong kanunay nga mga sakit. Ang mga sala sa uban hayag ug nagdala dayon sa paghukom, samtang ang sa uban ipadayag unya. Sa samang paagi, klaro ang mga maayong buhat; ug bisan pa kon dili, dili kini matago. Ang mga ulipon nga anaa ilawom sa yugo kinahanglan motan-aw sa ilang mga agalon nga angay hatagan og tanang dungog, aron dili matungaan og dautang ngalan ang ngalan sa Dios ug sa pagtulon-an. Ang mga alagad nga

ang ilang mga agalon mga magtutuo dili nila dapat pagtamakan, kay igsoon man sila; kondili labi pa gayud sila nga pag-alagdon tungod kay mga magtutuo ug hinigugma sila, ug buhaton nila ang maayo kanila. Tudloa kini ug dasiga sila. Ang bisan kinsa nga nagtudlo og laing butang ug dili mosunod sa himsog nga mga pulong sa atong Ginoong Jesu-Kristo ug sa pagtulon-an sa pagkamapa-Dios, hambog siya, wala siyay nahibaloan, apan gisunog siya sa kahiligon sa panaglalis ug panaglalis, diin motungha ang pagpanukotuko, panagbangi, pagpanamastamas ug malisyosong pagduhaduha. Kini mga walay pulos nga panaglalis sa mga tawo nga dautan ang hunahuna, layo sa kamatuoran, nga nagtuo nga ang pagkamatanud-anon usa ka paagi sa pag-angkon og pinansyal nga ganansya. Layo sa ingon nga mga tawo. Dako kaayong ganansya ang pagkamatanud-anon ug pagkahupay. Kay wala kita magdala og bisan unsa sa kalibutan, ug klaro nga dili usab kita makadala og bisan unsa gikan niini. Kung aduna kitay pagkaon ug sinina, maghupay kita niini. Apan ang mga gustong manggaranon mahulog sa pagsulay ug bitag, ug sa daghang buang ug makadaot nga mga tinguha nga nagpalunod sa mga tawo sa pagkaguba ug pagkagun-ob; kay ang paghigugma sa kuwarta mao ang gamot sa tanang dautan, ug tungod sa pagkahilig niini, ang uban nangilagpas gikan sa pagtuo ug nagdala sa ilang kaugalingon og daghang kasubo. Apan ikaw, tawo sa Dios, likayi kini tanan.

1 Tim 5:22–6:11A
Miyerkules sa ika-27 ka semana

Ang Unang Sulat kang Timoteo, pagsugod 288

Akong anak nga si Timoteo, magtubo ka sa pagkamatarung, pagkamapa-Diosnon, pagtuo, gugma, paglahutay ug pagkamabuotan. Pakigbisog sa maayong pakigbisog sa pagtuo; dakpa ang walay katapusan nga kinabuhi nga imong gitawag ka, ug diin imo gihimo ang usa ka maayong pag-angkon sa atubangan sa daghang mga saksi. Sa atubangan sa Dios, ang Maghahatag sa Kinabuhi, ug sa atubangan ni Cristo Jesus, nga nagpamatuod sa maayong pag-angkon sa atubangan ni Poncio Pilato, gisugo ko ikaw nga tuman-a ang sugo nga putli ug walay kapintasan hangtod sa pagpadayag sa atong Ginoong Jesu-Cristo, nga sa takdang panahon ipadayag sa bulahan ug nag-inusarang gamhanang Hari sa mga hari ug Ginoo sa mga ginoo, ang Sola nga adunay pagkawalay kamatayon, nga nagpuyo sa kahayag nga dili masudlan, nga wala pa'y bisan kinsa nga nakakita o makakita. Kaniya ang dungog ug ang walay katapusang gahum! Amen.

1 Timoteo 6:11b–16
Ang Sabado pagkahuman sa Pasko

Ang Unang Sulat kang Timoteo, pagsugod 289

Akong anak nga si Timoteo, dasiga ang mga adunahan sa karon nga panahon nga dili sila magpasigarbo, ni magsalig sa dili kasaligan nga bahandi, kondili sa Dios, nga daghan kaayong nagahatag kanato sa tanang butang aron malingaw kita; aron sila magbuhat og pagkamaayo, manggaranon sa maayong buhat, buotan ug andam sa pag-ambit, ug sa ingon magtipig alang sa ilang kaugalingon og bahandi—usa ka maayong basihan alang sa umaabot—aron sila makab-ot ang kinabuhi nga walay katapusan. O Timoteo, bantayi ang gisalig kanimo, likayi ang walay pulos nga pakig-istorya ug ang panaglalis sa gitawag nga kahibalo, nga ang uban misugot niini ug nalayo sa pagtuo. Kaayo nga mag-uban kaninyo ang grasya. Amen.

1 Tim 6:17–21
Huwebes sa Ika-27 nga Semana

IKADUHANG KARTANG PARA KANG TIMOTEO

Ikaduhang Sulat kang Timoteo, pagsugod 290A

Si Pablo, pinaagi sa kabubut-on sa Dios, usa ka Apostol ni Jesucristo, sumala sa saad sa kinabuhi nga naa kang Cristo Jesus, kang Timoteo, akong hinigugma nga anak: grasya, kaluoy ug kalinaw gikan sa Dios Amahan ug kang Cristo Jesus nga among Ginoo. Ayaw kaulaw sa pagpamatuod sa atong Ginoong Jesu-Cristo, ni sa ako nga Iyang priso; kondili mag-antos ka uban sa ebanghelyo ni Cristo pinaagi sa gahum sa Dios, nga nagluwas kanato ug nagtawag kanato sa usa ka balaan nga tawag, dili tungod sa atong kaugalingong mga buhat, kondili sumala sa Iyang kaugalingong tuyo ug grasya, nga gihatag kanato kang Kristo Jesus sa wala pa nagsugod ang mga kapanahonan, apan karon gipadayag pinaagi sa pagpakita sa atong Manluluwas nga si Jesu-Kristo, nga naglaglag sa kamatayon ug nagpaila sa kinabuhi ug pagkawalay kamatayon pinaagi sa ebanghelyo, nga ako gitudlo nga magwawali, apostol, ug magtutudlo sa mga Hentil. Tungod niini nag-antos ako karon; apan dili ako maila-ila. Kay nahibalo ako kinsa akong gisaligan, ug kumpiyansa ako nga kaya Niya bantayan ang akong gisalig kaniya hangtod sa adlaw nga kana. Pundoka ang hulagway sa matarong nga pagtulon-an nga imong nadungog gikan kanako, sa pagtuo ug gugma kang Kristo Jesus. Bantayi ang maayong salapi pinaagi sa Espiritu Santo nga nagpuyo kanato. Nasayud ka nga ang tanang taga-Asia mibiya kanako; apil na nila si Phygelus ug si Hermogenes. Hinaut nga magpakita ang Ginoo og kaluoy sa panimalay ni Onesiphorus, kay kanunay ko niyang gipabugnaw ug wala siya maila-ila sa akong mga kadena; apan sa dihang naa siya sa Roma, gipangita ko niya uban sa dakong kugi ug nakit-an ko. Hinaut nga tugotan siya sa Ginoo nga makakaplag og pabor sa Ginoo niadtong adlaw; ug mas kahibalo ka kaysa bisan kinsa kung unsa siya ka-dako og pag-alagad kanako sa Efeso.

2 Timoteo 1:1-2, 8-18
Biyernes sa ika-27 nga semana

Ikaduhang Sulat kang Timoteo, pagsugod 290B

Akong anak nga si Timoteo, nagpasalamat ako sa Dios, nga akong giservisyon uban sa limpyo nga konsensya sama sa gibuhay sa akong mga katigulangan, nga kanunay ko kang nahinumdoman sa akong mga pag-ampo sa adlaw ug sa gabii, ug gipangandoy ko nga makakita kanimo, samtang nahinumdom ko sa imong mga luha, aron mapuno ko sa kalipay samtang naghunahuna ko sa imong matinud-anong pagtuo, nga unang nagpuyo sa imong lola nga si Lois ug sa imong inahan nga si Eunice; kumpiyansa ko nga naa usab kini kanimo. Tungod niini, ginapahinumdom tika nga pasiga pag-usab ang gasa sa Dios nga naa sa imoha pinaagi sa akong pagbutang sa kamot; kay ang Dios wala maghatag kanato og espiritu sa kahadlok, kondili espiritu sa gahum, sa gugma, ug sa pagpugong sa kaugalingon. Busa, ayaw kaulaw sa pagpamatuod sa atong Ginoong Jesu-Cristo, ni sa ako nga Iyang priso; kondili mag-antos ka uban sa ebanghelyo pinaagi sa gahum sa Dios, nga nagluwas kanato ug nagtawag kanato sa usa ka balaan nga tawag, dili tungod sa atong kaugalingong mga buhat, kondili sumala sa Iyang kaugalingong tuyo ug grasya, nga gihatag kanato kang Cristo Jesus.

2 Timoteo 1:3-9A
Enero 22, San Timoteo nga Apostol

Ikaduhang Sulat kang Timoteo, pagsugod 291

Akong anak nga si Timoteo, ayaw kaulaw sa pagpamatuod sa atong Ginoong Jesu-Cristo, ni sa ako, nga Iyang priso; kondili mag-antos ka uban sa ebanghelyo ni Cristo pinaagi sa gahum sa Dios, nga nagluwas kanato ug nagtawag kanato sa usa ka balaan nga tawag, dili tungod sa atong kaugalingong mga buhat, kondili sumala sa Iyang kaugalingong tuyo ug grasya, nga gihatag kanato

kang Kristo Jesus sa wala pa nagsugod ang mga kapanahonan, apan karon gipadayag pinaagi sa pagpakita sa atong Manluluwas nga si Jesu-Kristo, nga naglaglag sa kamatayon ug nagpaila sa kinabuhi ug pagkawalay kamatayon pinaagi sa ebanghelyo, nga ako gitudlo nga magwawali, apostol, ug magtutudlo sa mga Hentil. Tungod niini nag-antos ako karon; apan dili ko nahuya. Kay nahibalo ko kinsa akong gisaligan, ug kumpiyansa ko nga kaya Niya bantayan ang akong gipahimulos kaniya hangtod sa adlaw nga kana. Pamatngona pag-ayo ang tinuod nga pagtulon-an nga imong nadungog gikan kanako, sa pagtuo ug gugma kang Kristo Jesus. Bantayi ang maayong gipahimulos pinaagi sa Espiritu Santo nga nagpuyo kanato. Nasayud ka nga ang tanang taga-Asia mibiya kanako; apil na nila si Phygelus ug si Hermogenes. Hinaut nga magpakita ang Ginoo og kaluoy sa panimalay ni Onesiphorus, kay kanunay ko niyang gipabugnaw ug wala siya maila-ila sa akong mga gapus, apan sa dihang naa siya sa Roma, gipangita ko niya uban sa dakong kugi ug nakit-an ko. Hinaut nga tugotan siya sa Ginoo nga makakaplag og pabor sa Ginoo niadtong adlaw; ug mas kahibalo ka kaysa bisan kinsa kung unsa siya ka-magsilbi kanako sa Efeso.

2 Timoteo 1:8-18
28 Nobyembre, San Esteban nga Bag-o.
Ang mga Balaang Martir.
Mga Kumpesor

Ikaduhang Epistola kang Timoteo, pagsugod 292

Akong anak nga si Timoteo, pagpakusgana, akong anak, sa grasya ni Cristo Jesus, ug ang imong nadungog gikan kanako sa atubangan sa daghang mga saksi, itugyan sa mga matinud-anong tawo nga makahimo usab sa pagtudlo sa uban. Busa, pag-antos sa kasakit ingon usa ka maayong sundalo ni Jesucristo. Walay sundalong masangit sa mga panag-atiman sa adlaw-adlaw aron makapahimuot siya sa iyang komandante. Ug kon kinsa ang makigbisog sa dula, dili siya makorona gawas kon siya makigbisog sumala sa mga lagda. Ang mag-uuma mao ang unang makatilaw sa bunga sa uma. Sabta ang akong gisulti. Hinaut nga ang Ginoo magahatag kanimo og pagsabot sa tanang butang. Hinumdumi si Ginoong Jesu-Cristo, nga gikan sa kaliwatan ni David, nga gibanhaw gikan sa mga patay, sumala sa akong ebanghelyo, nga ako nag-antos bisan pa sa pagka-priso sama sa usa ka kriminal; apan ang pulong sa Dios wala'y kadena. Busa ginabata nako ang tanan alang sa mga pinili, aron sila usab makadawat sa kaluwasan nga anaa kang Cristo Jesus, uban sa himaya nga walay katapusan.

2 Timoteo 2:1-10
Alang sa mga Martir

Ikaduhang Sulat kang Timoteo, pagsugod 293

Akong anak nga si Timoteo, tinuod kini nga panultihon: kon namatay kita uban Niya, mabuhi usab kita uban Niya; kon mag-antos kita, magahari usab kita uban Niya; kon ikalimod nato Siya, ikalimod usab Niya kita; kon dili kita matinud-anon, Siya nagpabilin nga matinud-anon, kay dili Niya ikalimod ang Iyang kaugalingon. Pahimangnoa sila niini, sa seryosong pahimangno sa atubangan sa Ginoo, nga dili mosalmot sa mga panaglalis, kay kini nga mga butang walay kapuslanan gayud, kondili makahatag lamang og kalibog sa mga maminaw. Paninguha nga ipresentar ang imong kaugalingon sa Dios ingon usa ka aprobadong tawo, usa ka maghuhukom nga dili ikauwaw, nga husto nga nagdumala sa pulong sa kamatuoran. Apan ayaw pag-apil sa walay pulos nga pakighinabi; kay kining mga tawo magpadayon sa pagdaot sa ilang pagkadautan, ug ang ilang pagtulon-an mosabwag sama sa kanser. Mao kini sila Hymenaeus ug Philetus, nga nangilagpas gikan sa kamatuoran, nga nag-ingon nga nahitabo na ang pagkabanhaw, ug ginaguba nila ang pagtuo sa uban. Apan ang lig-on nga pundasyon sa Dios nagbarog, nga adunay sinulat nga ingon niini: 'Kaila ang Ginoo sa mga iya'; ug: 'Ang bisan kinsa nga nag-angkon sa ngalan sa Ginoo, pahilayo sa dautan'.

2 Timoteo 2:11-19
Sabado sa ika-33 nga semana

Ikaduhang Sulat kang Timoteo, pagsugod 294

Akong anak nga si Timoteo, sa usa ka dakong balay adunay mga sudlanan dili lang bulawan ug pilak, kondili usab kahoy ug luwad; ug ang uban alang sa dungganong gamit, samtang ang uban alang sa ubos nga gamit. Busa, kinsa man ang maghinlo sa iyang kaugalingon gikan niini nga mga butang mahimong sudlanan alang sa dungog, balaan ug mapuslanon sa Ginoo, nga giandam alang sa matag maayong buhat. Palagsa ang kabatan-onang mga tinguha, ug magpabilin sa pagkamatarong, pagtuo, gugma, ug kalinaw uban sa tanan nga nagtawag sa Ginoo gikan sa putli nga kasingkasing. Likayi ang buang ug walay kahibalo nga mga panaglalis, kay nahibalo ka nga kini magmugna og panagbangi; apan ang sulugoon sa Ginoo dili angay makiglalis, kondili mahigalaon sa tanan, makahibalo sa pagtudlo, dili mapaglalis, hinay-hinay nga nagtudlo sa mga supak kaniya, sa paglaum nga ang Dios magahatag kanila ug paghinulsol nga magdala kanila sa pag-ila sa kamatuoran, aron sila makalingkawas gikan sa bitag sa yawa, nga nagapanglupig kanila aron sila magbuhat sa iyang kabubut-on.

2 Timoteo 2:20–26
Lunes sa ika-28 nga semana

Ikaduhang Sulat kang Timoteo, pagsugod 295

Akong anak nga si Timoteo, hibaloa kini: sa katapusang mga adlaw moabot ang lisud nga mga panahon. Kay ang mga tawo mahimong mahiligon sa kaugalingon, mahiligon sa kuwarta, mapahitas-on, hambog, mapangdaot, dili masunuron sa ilang ginikanan, walay pagpasalamat, walay pagkabalaan, walay pagkamabuotan, dili mahigalaon, dili makigdama, mapanamastamas, walay pagpugong sa kaugalingon, malupigon, mananaway sa maayo, traydor, walay pag-amping, hambog, mahigugma sa kalipay kaysa mahigugma sa Dios, nga adunay porma sa pagka-matood apan nagdumili sa gahum niini. Layo ka sa ingon nga mga tawo. Lakip kanila mao kadtong mosulod sa mga panimalay sa mga tawo ug maglimbong sa mga babayeng nababad sa sala, ginadala sa nagkalain-laing kahakog, kanunay nga nagkat-on apan dili gayud makab-ot ang kahibalo sa kamatuoran. Sama sa pagsupak ni Jannes ug ni Jambres kang Moises, ingon ana usab kining mga tawo mosupak sa kamatuoran—mga tawo nga baliko ang panghuna-huna, ignorante sa pagtuo. Apan dili sila makalayo; kay ang ilang kabuang maila sa tanan, sama sa nahitabo kanang mga tawo.

2 Timoteo 3:1–9
Sabado sa ika-34 nga semana

Ikaduhang Sulat kang Timoteo, pagsugod 296

Anak kong si Timoteo, gisunod nimo ang akong ehemplo sa pagtudlo, sa pamatasan, sa tuyo, sa pagtuo, sa pagkahatag, sa gugma, sa pagkamapailubon, ug sa mga pagpanlupig ug pag-antos nga miabut kanako sa Antioquia, Iconio, ug Listra; mga pagpanlupig nga akong gipailub-an, ug gikan niini tanan giluwat ko sa Ginoo. Sa pagkatinuod, ang tanan nga gustong magkinabuhi nga matitud-anon sa Dios sa Kristo Jesus pagadumtan. Apan ang daotan nga mga tawo ug ang mga manlimbong magpadayon sa pagdaot ug maglimbong sa uban ug sa ilang kaugalingon. Apan ikaw, padayon sa pagtuman sa mga butang nga imong natun-an ug gisaligan, kay nahibalo ka kinsa ang nagtudlo kanimo. Gikan pa sa imong pagkabata, nahibalo ka na sa Balaang Kasulatan, nga makapahimo kanimo nga maalamon alang sa kaluwasan pinaagi sa pagtuo kang Cristo Jesus.

2 Timoteo 3:10–15
Ika-33 nga Semana, mahitungod sa maniningil sa buhis ug sa Pariseo

Ikaduhang Sulat kang Timoteo, pagsugod 297

Akong anak nga si Timoteo, ang tanang Kasulatan gipadayag sa Dios ug mapuslanon sa pagtudlo, sa pagsaway, sa pag-ayo, ug sa pagbansay sa pagkamatarong, aron ang tawo sa Dios hingpit nga andam sa tanang maayong buhat. Busa gisugo tika sa atubangan sa Dios ug sa atong Ginoong Jesu-Cristo, nga magahukom sa mga buhi ug sa mga patay sa Iyang pagpadayag ug sa Iyang gingharian:

ipangwali ang pulong; mag-andam sa takna ug sa dili takna; pagsaway, pagsaway pag-ayo, ug pagdasig, uban sa tanang pagkamapailubon ug pagtudlo. Kay moabot ang panahon nga dili na mosugot ang mga tawo sa matarong nga pagtulon-an, kondili, tungod kay gikalot ang ilang mga dalunggan, magtipon sila ug daghang magtutudlo nga mohaom sa ilang kaugalingong mga tinguha, ug moliko gikan sa pagpaminaw sa kamatuoran ug malibog sa mga mito.

2 Timoteo 3:16–4:4
Martes sa ika-28 ka semana

Ikaduhang Sulat kang Timoteo, pagsugod 298

Akong anak nga si Timoteo, magbantay ka sa tanang butang, pag-antos sa kasakit, buhata ang buhat sa usa ka ebanghelista, tuman-a ang imong ministryo. Kay ako gisalin na sama sa usa ka halad nga ilimnon, ug ang panahon sa akong pagpanaw nagkadool na. Nakigbisog ako sa maayong pakigbisog, natapos nako ang lumba, napadayon nako ang pagtuo; ug karon anaa na para kanako ang korona sa pagkamatarong, nga ihatag kanako sa Ginoo, ang matarong nga Hukum, sa Adlaw nga kana; ug dili lamang kanako, kondili usab sa tanan nga nagpaabut sa Iyang pagpadayag.

2 Timoteo 4:5–8
Ang semana sa wala pa ang Epipanya

Ikaduhang Sulat kang Timoteo, Kapitulo 299

Akong anak nga si Timoteo, paningkamoti nga moanhi ka sa akong dapit sa dili madugay. Kay si Demas mibiya kanako, tungod kay gihigugma niya kining kalibutan karon, ug nilarga paingon sa Tesalonica; si Crescens paingon sa Galacia, si Tito paingon sa Dalmacia; si Lucas ra ang kuyog nako. Kuhaa si Marcos ug dad-a siya uban nimo, kay gikinahanglan ko siya alang sa akong ministryo. Gipadala nako si Tychicus sa Ephesus. Sa imong pag-abot, dad-a ang kapa nga akong gibyaan kang Carpus sa Troas, ug ang mga libro, labi na ang mga pergamino. Si Alexander nga panday-tanso nakabuhat ug daghang dautan batok kanako. Tubagon unta siya sa Ginoo sumala sa iyang mga binuhatan! Kinahanglan magbantay ka usab batok kaniya, kay kusganong gisupak niya ang atong mensahe. Sa akong unang pagdependa, walay bisan kinsa nga mitindog uban kanako; tanan mibiya kanako. Dili unta kini ipasangil kanila! Apan ang Ginoo mitindog uban kanako ug nagpalig-on kanako, aron pinaagi kanako ang mensahe mapahayag pag-ayo ug madungog kini sa tanang Hentil; ug nakaluwas ako gikan sa baba sa leon. Ug luwason ko sa Ginoo gikan sa tanang dautang buhat, ug ipanagana ako alang sa Iyang langitnong gingharian; kaniya na ang himaya hangtod sa kahangturan. Amen. Panamiliti kang Priscila ug Aquila, ug sa panimalay ni Onesiforo. Si Erasto nagpabilin sa Corinto; si Trofimo, masakiton ko siyang gibyaan sa Mileto. Paninguha ka nga moanha sa dili pa moabot ang tingtugnaw. Si Eubulo, si Pudens, si Lino, si Claudia ug ang tanang igsoon nagpadala sa ilang pangumusta. Ang Ginoong Jesu-Cristo uban sa imong espiritu. Ang grasya uban kaninyo. Amen.

2 Timoteo 4:9–22
Miyerkules sa Ika-28 nga Semana

EPISTOLA NGA GIPADALA KANG TITO

Epistola kang Tito, pagsugod 300A

Si Pablo, usa ka alagad sa Dios, ug usa ka apostol ni Jesucristo, alang sa pagtuo sa mga pinili sa Dios ug sa kahibalo sa kamatuoran nga magdala ngadto sa pagka-matood, sa paglaum sa walay katapusang kinabuhi, nga gisaad sa Dios, nga dili mag-usab sa iyang hunahuna, sa wala pa nagsugod ang mga kapanahonan, ug sa takdang panahon gipadayag ang iyang pulong pinaagi sa pagwali nga gisalig kanako sumala sa sugo sa atong Manluluwas, ang Dios, – kang Tito, usa ka tinuod nga anak sa usa ka pagtuo: grasya, kaluoy ug kalinaw gikan sa Dios Amahan ug sa Ginoong Jesu-Cristo, among Manluluwas. Sultihi kini nga mga butang, dasiga ug pasanginli uban sa tanang awtoridad, aron walay bisan kinsa nga magtamay kanimo. Hinumdumi sila nga magmasunuron ug magpailalom sa mga awtoridad ug sa mga anaa sa gahum, nga mag-andam sa matag maayong buhat, nga dili mosulti og dautan batok sa bisan kinsa, nga dili mang-away kondili mahumok, ug magpakita sa tanang pagkamapainubsanon sa tanang tawo. Kay kita usab kaniadto buang, masupakon, nadani sa sayop, ulipon sa atong mga kahiligon ug lain-laing kalipayan, nagpuyo sa dautan ug pagpanag-away, makalilisang, ug nagdumot sa usag usa. Sa dihang ipadala nako kanimo si Artemas o si Tychicus, paningkamoti nga moanhi ka sa Nicopolis, kay ako nakahukom nga didto magpabilin sa tingtugnaw. Siguroha nga si Zenas nga abogado ug si Apollos mapadala sa ilang pagbiyahe aron dili sila kulang sa bisan unsa. Ang tanan nga kuyog nako nagpadala kanimo og pangumusta. Pangumusta ang mga nagmahal kanato sa pagtuo. Hinaut nga ang grasya mag-uban kaninyong tanan. Amen.

Tito 1:1–4; 2:15–3:3; 3:12–13, 15
25 Agosto, San Tito nga Apostol

Sulat kang Tito, pagsugod 300B

Anak kong si Tito, gibyaan tika sa Crete aron imong mahuman ang nahibilin nga mga buluhaton ug magtudlo ka og mga tigulang sa matag lungsod, sumala sa akong gisugo kanimo: usa ka tawo nga walay kapintasan, bana sa usa ka asawa, nga adunay mga anak nga nagtuo ug dili madala sa pasangil sa pagpakawalay-hiya o kawalay-sunod. Kay ang obispo kinahanglan nga walay kapintasan, ingon nga katiwala sa Dios; dili hambog, dili paspas ang paglagot, dili lasing, dili bayolente, dili gahaman sa kuwarta, kondili mahigalaon, mahigugma sa maayong butang, matinahuron, matarong, deboto, may pagpugong sa kaugalingon, nagkupot pag-ayo sa tinuod nga pulong subay sa himsog nga pagtulon-an, aron siya makapanudlo sa uban sa himsog nga pagtulon-an ug makasupak sa mga supak niini. Kay daghan ang dili masunuron, nga nagasaba ug limbongan, labi na gayud kadtong mga ginatuli, nga ang ilang mga baba angay pugngan: ginagub-an nila ang tibuok panimalay, nagtudlo ug dili angay itudlo, alang sa makauwaw nga ganansya. Mahitungod kanila, usa ka makata miingon mismo: 'Ang mga taga-Creta kanunay tinuod nga mga bakakon, dautang mga hayop, tapulan nga mga mapanganon'. Tinuod kini nga pahayag. Busa, pagsaway kanila nga kusgan, aron sila magpabiling himsog sa pagtuo, ug dili magtagad sa mga sugilanon sa mga Hudiyo ug sa mga sugo sa mga tawo nga misalikway sa kamatuoran. Alang sa mga putli, putli ang tanan nga butang; apan alang sa mga hugaw ug sa mga dili motuo, walay putli; sa pagkatinuod, hugaw ang ilang hunahuna ug ang ilang konsensya. Nag-angkon sila nga kaila sila sa Dios, apan pinaagi sa ilang mga buhat ilang gisalikway siya, nga makalilisang, dili masunuron, ug dili angay sa bisan unsang maayong buhat. Apan ikaw kinahanglan mosulti sa mga butang nga angay sa himsog nga pagtulon-an.

Tito 1:5–2:1
Huwebes sa Ika-28 nga Semana

Sulat kang Tito, pagsugod 301

Akong anak nga si Tito, sa mga putli, putli ang tanan; apan sa mga hugaw ug sa mga dili motuo, walay putli; sa pagkatinuod, hugaw ang ilang hunahuna ug ang ilang konsensya. Nag-angkon sila nga kaila sa Dios, apan pinaagi sa ilang mga buhat gisalikway nila siya, makalilisang, dili masunuron ug dili angay sa bisan unsang maayong buhat. Apan ikaw kinahanglan magpamulong sumala sa himsog nga pagtulon-an: nga ang mga tigulang nga lalaki kinahanglan magmatngon, matinahuron, matinabangon, himsog sa pagtuo, sa gugma, ug sa paglahutay; nga ang mga tigulang nga babaye usab kinahanglan magsul-ob sa matarong nga bisti, ingon nga angay sa mga balaan, dili mga mapangdaot, dili mga ulipon sa pag-inom, kondili magtudlo sa maayong butang; aron tudloan nila ang mga batanong babaye sa paghigugma sa ilang mga bana, sa paghigugma sa ilang mga anak, sa pagka-mapugngan, sa pagka-putli, sa pagka-manggagahom sa panimalay, sa pagka-maayo, ug sa pagka-masunuron sa ilang mga bana, aron ang pulong sa Dios dili masipala. Dasiga usab ang mga batanong lalaki nga magpugong sa ilang kaugalingon. Sa tanang butang, pagpakita og ehemplo sa maayong buhat; sa imong pagtudlo, ipakita ang pagkabalaan, dignidad, integridad, husto nga pagpanulti, ug walay ikasaway nga pamatasan, aron ang kaatbang mahiya ug walay masulti nga dautan batok kanato. Dasiga ang mga ulipon sa pagsunod sa ilang mga agalon, sa pagpalipay kanila sa tanang butang, sa dili pagsukwahi, sa dili pagpangawat, kondili sa pagpakita sa tanang matang sa pagkamatinud-anon, aron sa tanang butang sila mahimong dungog sa pagtulon-an sa atong Manluluwas nga Dios.

Tito 1:15–2:10
Biyernes sa Ika-28 nga Semana

Epistula kang Tito, pagsugod 302A

Akong anak nga si Tito, ang grasya sa Dios napadayag, nga nagdala ug kaluwasan sa tanang tawo, nga nagtudlo kanato, nga pagbiya sa pagkawalay-Dios ug sa mga kahakog sa kalibutan, magkinabuhi kita nga may pagpugong sa kaugalingon, nga matarong ug deboto karong karon nga panahon, samtang nagpaabut kita sa bulahan nga paglaum ug sa pagpadayag sa himaya sa atong dakong Dios ug Manluluwas, si Jesu-Cristo, nga Iyang gihatag ang Iyang kaugalingon alang kanato aron kitang bawi-on gikan sa tanang pagkadili-matarong ug aron limpyohan alang Kaniya ang usa ka katawhan nga Iyang kaugalingong panag-iya, nga masigasig sa pagbuhat sa maayong mga buhat. Apan sa pagpadayag sa grasya ug gugma sa atong Manluluwas nga Dios, Giluwas kita Niya, dili tungod sa matarong nga mga buhat nga atong gibuhay, kondili sumala sa Iyang kalooy, pinaagi sa pagligo sa pagpanumangon ug pagbag-o pinaagi sa Espiritu Santo, nga Iyang gipangbubo kanato nga daghan pinaagi kang Jesu-Cristo nga atong Manluluwas, aron, nga pagahimong matarong pinaagi sa Iyang grasya, kita mahimong mga manununod sumala sa paglaum sa kinabuhi nga walay katapusan.

Tito 2:11–14; 3:4–7
6 Enero, Ang Pagbunyag sa Ginoo

Epistola kang Tito, pagsugod 302B

Akong anak nga si Tito, tinuod kini nga panultihon; ug gusto ko nga imo kini pagpanghimatuud, aron ang mga nagtuo sa Dios mag-amping sa pagbuhat sa maayong mga buhat: kini maayo ug mapuslanon sa mga tawo. Apan likayi ang buang nga mga panaglalis, ang mga lahi-lahi sa kaliwatan, ang mga panagbangi ug ang mga panaglalis mahitungod sa balaod, kay kini walay pulos ug bakak. Mahitungod sa usa ka heretiko, pagkahuman sa unang ug ikaduhang pahimangno, ayaw na pakig-uban kaniya, kay nahibalo ka nga siya nalimot sa dalan ug nagasala, ug siya mismo ang nagasaway sa iyang kaugalingon. Sa diha nga akong ipadala kanimo si Artemas o si Tychicus, paningkamoti nga moanha ka dayon kanako sa Nicopolis, kay ako nakahukom nga magpabilin didto sa tingtugnaw. Siguroha nga mapadala si Zenas nga abogado ug si Apolos sa ilang pagbiyahe aron dili sila kulang sa bisan unsa. Aron usab, ang atong mga kaigsuonan makat-on sa pagbuhat sa maayong mga buhat, sa pagtubag sa ilang gikinahanglan, aron dili sila mahimong walay bunga. Ang tanan nga kuyog nako

USA KA SULAT KANG TITO

nagpadala kaninyo og pangumusta. Pangumusta sa mga nagahigugma kanato sa pagtuo. Hinaut nga ang grasya mag-uban kaninyong tanan. Amen.

Tito 3:8-15
Ang mga Balaang Amahan sa Ikalimang Ekumenikal nga Konseho

SULAT KANG PHILEMON

Epistola kang Filemón, pagsugod 302B

Ako si Pablo, usa ka priso alang kang Jesu-Cristo, kauban si Timoteo nga atong igsoon, ngadto kang Filemón nga atong hinigugma ug kauban sa pag-alagad, ug kang Apfia nga atong hinigugma nga igsoon nga babaye, ug kang Arquipo nga atong kauban nga sundalo, ug sa simbahan nga naa sa imong balay: grasya ug kalinaw kaninyong tanan gikan sa Dios nga atong Amahan ug sa Ginoong Jesu-Cristo. Nagapasalamat ako sa akong Dios, kanunay nga nagahinumdom kanimo sa akong mga pag-ampo, sukad nga nadungog ko ang imong gugma ug pagtuo nga naa kanimo alang sa Ginoong Jesus ug sa tanang mga balaan, aron ang pakig-ambit sa imong pagtuo mahimong epektibo sa kahibalo sa matag maayong butang nga naa kaninyo kang Cristo Jesus. Kay dako kaayo among kalipay ug paglipay tungod sa imong gugma, nga pinaagi kanimo, igsoon, napalipay ang kasingkasing sa mga balaan. Busa, bisan pa nga dako akong kaisog sa Kristo nga sugoon kamo sa pagbuhat sa matarong, tungod sa gugma mas gusto nakong mangayo kaninyo—ako gayud, si Pablo nga tigulang, ug karon usa ka priso ni Jesu-Cristo; Naghangyo ako kanimo alang sa akong anak nga si Onesimo, nga akong gianak samtang nakagapos: kaniadto wala siya'y kapuslanan kanimo, apan karon mapuslanon na siya kanimo ug kanako; gipadala ko siya pagbalik kanimo; busa dawata siya sama sa akong kaugalingong kasingkasing. Gusto unta nako siyang ipabilin uban kanako, aron siya mag-alagad kanako sa akong mga kadena imbis kanimo alang sa ebanghelyo; apan wala ko gusto buhaton bisan unsa nga walay imong pagtugot, aron ang imong maayong buhat dili tungod sa pagpugos kondili sa imong kaugalingong kagustuhan. Kay tingali gikuha siya sa pipila ka panahon aron madawat nimo siya sa walay katapusan, dili na ingon usa ka ulipon, kondili ingon usa ka igsoon nga labaw pa sa ulipon—usa ka pinalanggang igsoon, labi na gayud kanako, ug labi pa gayud kanimo, sa unod ug sa Ginoo. Busa, kon kuyog ka kanako sa espiritu, dawata siya sama sa pagdawat nimo kanako. Apan kon nakasala siya kanimo sa bisan unsang paagi, o kon adunay utang siya kanimo, i-karga na lang kini sa akong utang. Ako, si Pablo, misulat niini sa akong kaugalingong kamot: Ako ang mubayad niini; wala nako gihisguti kanimo ang imong utang kanako nga gikan sa imong kaugalingong kabubut-on. Busa, igsoon, palihug tabangi ako sa Ginoo; pahupaya ang akong kasingkasing sa Ginoo. Nagasalig sa imong pagsunod, nagsulat ako kanimo, nga nahibalo nga buhaton pa nimo ang labaw pa kaysa akong gisulti. Sa samang higayon, andama ko og puy-anan; kay nagalaum ako nga pinaagi sa inyong mga pag-ampo, ako'y mabalik kaninyo. Si Epafras, akong kauban nga priso alang kang Cristo Jesus, nagpadala kaninyo og panamilit, ingon man usab sila Marcos, Aristarcus, Demas ug Lucas, akong mga kauban sa buhat. Hinaut nga ang grasya sa atong Ginoong Jesu-Cristo mag-uban sa inyong espiritu. Amen.

Filemón 1:1–25
22 Nobyembre, San Filemón nga Apostol

SULAT NGAN SA MGA HEBREO

Ang Epistola sa mga Hebreohanon, pagsugod 303

Ang Dios, nga nakigsulti sa mga amahan kaniadto sa daghang higayon ug sa daghang paagi pinaagi sa mga propeta, sa katapusang mga adlaw nakigsulti kanato pinaagi sa Iyang Anak, nga Iyang gitudlo nga manununod sa tanang butang, ug pinaagi kaniya gihimo ang mga kalibutan. Siya, nga mao ang kahayag sa Iyang himaya ug tukmang hulagway sa Iyang pagka-anaa, ug nagpamalaum sa tanang butang pinaagi sa pulong sa Iyang gahum, pagkahuman nga Siya mismo ang nakahuman sa paghinlo sa atong mga sala, mipahiluna sa tuo sa trono sa Kahimayaan sa kahitas-an, nga labaw pa gayud sa mga anghel sama sa pagka-labaw sa ngalan nga Iyang napanunod kaysa sa ila. Kay kang kinsa man sa mga anghel ang miingon ang Dios kailadman: 'Ikaw ang akong Anak; karong adlaw gipanganak tika'? O usab: 'Ako mahimong iyang Amahan, ug siya mahimong akong Anak'? Ingon usab, sa dihang gidala Niya ang Unang Natawo sa kalibutan, miingon Siya: 'Magsimba kaniya ang tanang anghel sa Dios.' Mahitungod sa mga anghel giingon: 'Gihimo Nimo ang Imong mga anghel nga espiritu ug ang Imong mga sulugoon nga nagdilaab nga kalayo.' Apan mahitungod sa Anak giingon: 'Ang Imong trono, O Dios, magpabilin hangtod sa kahangturan; ang sceptre sa Imong gingharian mao ang sceptre sa pagkamatarung. Gihigugma Nimo ang pagkamatarung ug gikaligtaan ang kadautan; busa ang Dios, ang Imong Dios, sa lana sa kalipay labaw pa sa Imong mga kauban. Ug: 'Sa sinugdan, Ginoo, gibutang Mo ang mga basihan sa yuta, ug ang langit mao ang buhat sa Imong mga kamot; kini mawala, apan Ikaw magpabilin; ug kini tanan maluma sama sa bisti; sama sa kapa, imo silang itupi, ug kini mausab; apan Ikaw mao gihapon, ug ang Imong mga katuigan dili matapos.'

Hebreohanon 1:1-12
Sabado sa unang semana sa Dakong Kwaresma.
Gabii sa Pagkahimugso ni Kristo

Ang Epistola sa mga Hebreohanon, pagsugod 304

Sa sinugdan, O Ginoo, Imo gitukod ang mga basihan sa yuta, ug ang mga langit buhat sa Imong mga kamot; kini malaglag, apan Ikaw magpabilin; ug ang tanan maguol sama sa bisti; sama sa kapa Imo silang itupi, ug sila mausab; apan Ikaw mao gihapon, ug ang Imong mga katuigan walay katapusan. Sa kinsa sa mga anghel miingon ang Dios kaniadto: 'Lingkod sa akong too hangtud akong himoon ang imong mga kaaway nga salog sa imong mga tiil'? Dili ba sila tanan nga espiritu nga nag-alagad, nga gipadala aron mag-alagad sa mga magapanunod sa kaluwasan? Busa, kinahanglan nga labi nato nga tagdon ang atong nadungog, aron dili kita malumos. Kay kon ang pulong nga gipahayag pinaagi sa mga anghel lig-on, ug ang matag paglapas ug pagsuway nakadawat sa angay nga silot, unsaon man nato pag-ikyas kon pasagdan nato kining ingon ka dako nga kaluwasan, nga una gipahayag sa Ginoo ug gipamatud-an kanato sa mga nakadungog gikan kaniya?

Hebreohanon 1:10-2:3
Ikaduhang Semana sa Dakong Kwaresma

Epistola sa mga Hebreohanon, pagsugod 305

Mga igsoon, kon ang pulong nga gipahayag pinaagi sa mga anghel lig-on, ug ang matag paglapas ug pagkawalay-sunod nakadawat sa husto nga silot, unsaon man nato paglikay kon moliko kita gikan sa ingon ana kadako nga kaluwasan, nga sa sinugdan gipahayag sa Ginoo, gikumpirma sa taliwala nato sa mga nakadungog niini gikan Kaniya, kauban ang pagpamatuod sa Dios pinaagi sa mga tanda ug katingalahan, ug lain-lain gahum, ug sa pagbubo sa Espiritu Santo sumala sa Iyang kabubut-on?

Kay dili man ang mga anghel ang gisakop sa Dios sa umaabot nga kalibutan, nga mao ang atong gihisgutan; sa baylo, adunay usa ka tawo nga mitestigo sa usa ka dapit, nga miingon: 'Unsa man ang tawo nga imong ginahinumduman siya? O ang anak sa tawo, nga imong gibisitahan siya? Gihimo mo siya nga gamayng ubos kay sa mga anghel; gikoronahan mo siya sa himaya ug dungog, ug gibutang mo siya sa ibabaw sa mga buhat sa imong mga kamot; gipailawom nimo ang tanang butang sa ilawom sa iyang mga tiil.' Karon, sa dihang iyang gipailawom ang tanan ngadto kaniya, wala siyay biyaan nga bisan unsa nga dili ilawom kaniya. Apan karon, wala pa nato makita nga ang tanan gipailawom na kaniya; apan makita nato nga si Jesus, nga gihimong mas ubos gamay kay sa mga anghel tungod sa pag-antos sa kamatayon, gikoronahan sa himaya ug dungog, aron nga, pinaagi sa grasya sa Dios, matilawan niya ang kamatayon alang sa tanan. Kay angay ra nga Siya, nga alang kaniya ug pinaagi kaniya naglungtad ang tanang butang, ug nga nagadala sa daghang mga anak ngadto sa himaya, himuon usab nga hingpit pinaagi sa pag-antos ang magbubuhay sa ilang kaluwasan.

Hebreohanon 2:2–10
Nobyembre 8, Ang mga Arkanghel

Epistola sa mga Hebreohanon, pagsugod 306

Mga igsoon, ang nagbalaan ug ang ginabalaan, pareho silang gikan sa Usa; busa dili Siya mahiya sa pagtawag kanila nga igsoon, nga nag-ingon: 'Ipahibalo ko ang Imong ngalan sa akong mga igsoon; sa taliwala sa katilingban, awitan ko ang Imong pagdayeg.' Ug usab: 'Ibutang ko ang akong pagsalig kaniya.' Ug usab: 'Ani ako ug ang mga anak nga gihatag sa Dios kanako.' Ug tungod kay ang mga anak kauban sa unod ug dugo, Siya usab miapil niini, aron pinaagi sa kamatayon iyang kuhaon ang gahum sa usa nga nagguni sa gahum sa kamatayon—mao ang yawa—ug luwason ang mga tawo nga tungod sa kahadlok sa kamatayon napailalom sa pagkaulipon sa tibuok nilang kinabuhi. Kay dili Niya gihuptan ang mga anghel, kondili ang kaliwatan ni Abraham. Busa kinahanglan Siya himoon nga susama sa Iyang mga igsoon sa tanang butang, aron Siya mahimong usa ka maloloy-on ug matinud-anong labawng pari sa atubangan sa Dios, aron maghimo og halad-pagtubos sa mga sala sa katawhan. Kay tungod kay Siya mismo nakasinati og pag-antos sa Iyang gipangtintal, makahimo Siya sa pagtabang sa mga ginatintal.

Hebreohanon 2:11–18
26 Disyembre, Pista sa Balaang Inahan sa Dios.
Marso 25, Ang Pagpahibalo sa Labing Balaan nga Inahan sa Dios.
Biyernes Santo sa ika-unom ka oras.
Gamay nga Panalangin sa Tubig

Epistula sa mga Hebreohanon, pagsugod 307

Mga balaan nga igsoon, mga kauban sa langitnong tawag, hunahunaa ang Mensahero ug Punong Pari sa atong pagtuo, si Jesu-Kristo, nga matinud-anon sa Iyang nagpili kaniya, sama sa pagkamatinud-anon ni Moises sa tibuok balay sa Dios. Kay Siya takus sa mas dako nga himaya kaysa kang Moises, sama sa usa ka tawo nga nagtukod sa balay nga mas dako ang dungog kaysa sa balay mismo; kay ang matag balay gitukod sa usa ka tawo, apan ang nagtukod sa tanang butang mao ang Dios.

Hebreohanon 3:1–4
Mahitungod sa Pagdedikar sa Templo

Ang Sulat ngadto sa mga Hebreohanon, pagsugod 308

Mga igsoon, si Moises matinud-anon sa tibuok panimalay sa Dios ingon usa ka sulugoon, alang sa pagpamatuod sa mga butang nga ipahayag; apan si Cristo ingon usa ka Anak sa Iyang panimalay; ug ang Iyang panimalay mao kita, kon atong pugson ang pagtuo ug paglaum nga atong gipasigarbo hangtod sa katapusan. Kay, ingon sa Espiritu Santo, 'Busa karon, samtang makadungog kamo sa Iyang tingog, ayaw pagkatig-a sa inyong kasingkasing sama sa adlaw sa pagreklamo, sa adlaw sa pagsulay sa kamingawan, diin gisulayan ko sa inyong mga amahan, gisulay ko, ug nakita nila ang akong mga buhat sulod sa kap-atan ka tuig.' Busa nasuko ako sa maong kaliwatan ug miingon:

'Kanunay silang nagaligaw sa ilang kasingkasing; wala nila mailhi ang akong mga dalan'; busa nanumpa ako sa akong kasuko nga dili sila mosulod sa akong kapahulayan. Batok kinsa man siya nasuko sulod sa kap-atan ka tuig? Dili ba kini batok sa mga nakasala, nga ang ilang mga bukog nahulog sa kamingawan? Batok kinsa man, unya, siya nanumpa nga dili sila makasulod sa Iyang kapahulayan, kon dili ba batok sa mga dili masunuron? Busa, nakita nato nga wala sila makasulod tungod sa ilang kawalay pagtuo.

Hebreohanon 3:5–11; 17–19
Lunes sa ika-29 nga semana

Epistola sa mga Hebreohanon, pagsugod 309

Mga igsoon, pag-amping kamo nga walay bisan kinsa kaninyo nga adunay malimbungon ug dili matinud-anon nga kasingkasing, aron dili kamo molayo gikan sa buhing Dios. Apan magdasig kamo sa usag usa adlaw-adlaw, samtang gitawag pa kini nga 'karong adlaw', aron walay bisan kinsa kaninyo ang mapalig-on tungod sa limbong sa sala. Kay nahimong kauban kita ni Cristo, basta atong pugngan pag-ayo ang kinabuhi nga atong gisugdan hangtod sa katapusan, samtang giingon pa: 'Karong adlaw, sa diha nga inyong madungog ang iyang tingog, ayaw pagkatig-a sa inyong kasingkasing sama sa nahimo ninyo sa panahon sa pagreklamo.' Kay ang uban sa mga nakadungog nagreklamo; apan dili ang tanan nga migawas gikan sa Ehipto uban ni Moises.

Hebreohanon 3:12–16
Sabado sa Ikaduhang Semana sa Dakong Kuwaresma

Ang Epistola sa mga Hebreo, nagsugod 310

Mga igsoon, mag-amping kita nga samtang nagpabilin pa ang saad sa pagsulod sa Iyang kapahulayan, walay bisan kinsa kaninyo nga mapakyas. Kay ang mensahe gipahayag kanato sama sa pagkahayag niini kanila; apan ang pulong nga ilang nadungog wala makapahimulos kanila, tungod kay wala kini gisagol sa pagtuo sa mga nakadungog niini. Apan kita nga mituo mosulod gayud sa maong kapahulayan, kay Siya miingon: 'Nangumpol Ako sa akong kasuko nga dili sila mosulod sa akong kapahulayan', bisan pa nga nahuman na ang Iyang mga buhat sa sinugdanan pa sa kalibutan. Kay wala'y bisan asa nga giingon mahitungod sa ikapitong adlaw: 'Ug nagpahulay ang Dios sa ikapitong adlaw gikan sa tanan Niyang mga buhat.' Ug usab dinhi: 'Dili sila mosulod sa akong kapahulayan'. Karon, tungod kay aduna pa'y mosulod niini, ug kadtong unang gipahibaloan niini wala mosulod tungod sa ilang pagsuway, Nagatudlo pa gihapon Siya og usa ka adlaw, ang 'karon', nga nagasulti pinaagi kang David human sa ingon ana kadugay, ingon sa gisulti sa ibabaw: 'Karon, sa diha nga makadungog kamo sa Iyang tingog, ayaw pagkatig-a sa inyong mga kasingkasing'. Kay kon gitugotan sila ni Josue sa pahulay, dili na untang gihisgutan pagkahuman ang lain nga adlaw. Busa, nagpabilin pa ang usa ka Sabado nga pahulay alang sa katawhan sa Dios. Kay bisan kinsa ang mosulod sa Iyang pahulay, makapahulay usab siya gikan sa iyang mga buhat, sama sa pagpahulay sa Dios gikan sa Iya. Busa paningkamotan nato nga mosulod sa maong pahulay, aron walay bisan kinsa nga mahulog sa pagsuway pinaagi sa pagsunod sa susamang ehemplo. Kay ang pulong sa Dios buhi ug aktibo, mas hait pa kay sa bisan unsang kampantay nga espada; kini mosulod bisan hangtod sa pagbulag sa kalag ug espiritu, sa mga lutahan ug utok sa bukog, ug maghukom sa mga hunahuna ug tinguha sa kasingkasing. Ug walay binuhat nga natago kaniya, kondili ang tanan gibutyag ug hayag sa atubangan sa iyang mga mata: kaniya kita magahatag ug pasaylo.

Hebreohanon 4:1–13
Martes sa ika-29 ka semana

Epistola sa mga Hebreohanon, pagsugod 311A

Mga igsoon, tungod kay aduna kita'y usa ka dakong Labawng Pari nga misaka na sa langit, si Jesus nga Anak sa Dios, magpahugot kita sa atong pagtuo. Kay wala kita'y Labawng Pari nga dili makasabot sa atong mga kaluyahon, kondili usa nga gisulay sa tanang paagi, apan wala'y sala. Busa, magduol kita sa trono sa grasya uban ang kumpiyansa, aron kita makadawat ug kaluoy ug makakaplag

ug grasya nga motabang kanato sa panahon sa atong panginahanglan. Kay ang matag punong pari, nga gipili gikan sa taliwala sa mga tawo, gitudlo aron mag-alagad sa Dios alang sa mga tawo, aron maghalad og mga halad ug halad-sala alang sa mga sala; siya makasabot sa mga walay kahibalo ug sa mga masayop, kay siya usab napalibotan sa kahuyang; ug tungod niini kinahanglan siya maghalad og halad-sala alang sa mga sala, alang sa katawhan ug alang sa iyang kaugalingon. Ug walay bisan kinsa nga nagkuha sa maong dungog alang sa iyang kaugalingon, kondili gitawag siya sa Dios, sama kang Aaron. Ingon usab, si Cristo wala magkuha sa dungog nga mahimong Labawng Pari alang sa Iyang kaugalingon, kondili Siya nga miingon kaniya: 'Ikaw ang akong Anak; karong adlaw gipanganak tika'; ingon usab sa Iyang giingon sa lain nga dapit: 'Ikaw usa ka pari hangtod sa kahangturan sumala sa han-ay ni Melchizedek'.

Hebreohanon 4:14–5:6
Ikatulong Semana sa Dakong Kuwaresma

Epistola ngadto sa mga Hebreohanon, pagsugod 311B

Mga igsoon, walay bisan kinsa nga nagkuha sa dungog alang sa iyang kaugalingon, kondili gitawag siya sa Dios, sama sa pagtawag kang Aaron. Ingon usab, si Cristo wala magkuha sa dungog sa pagka-Labawng Pari alang sa Iyang kaugalingon, kondili Siya ang miingon kaniya: 'Ikaw ang akong Anak, Ako karong adlawa nanganak Kanimong'; ingon usab sa lain ng dapit: 'Ikaw usa ka pari hangtod sa kahangturan sumala sa han-ay ni Melchizedek.' Sa mga adlaw sa Iyang unod, naghalad Siya og mga pag-ampo ug pagpakilusog uban sa kusog nga mga paghilak ug mga luha ngadto sa Iya nga makaluwas Kaniya gikan sa kamatayon, ug nadungog Siya tungod sa Iyang pagrespeto; bisan pa nga Siya Anak, pinaagi sa pag-antos nakat-on Siya sa pagsunod; ug pagkahuman nga nahimong hingpit, nahimo Siyang tinubdan sa walay katapusang kaluwasan alang sa tanan nga mosunod kaniya, nga gitudlo sa Dios isip Punong Pari sumala sa han-ay ni Melquisedec.

Hebreohanon 5:4–10
Alang sa mga Balaan

Ang Sulat ngadto sa mga Hebreohanon, pagsugod 312

Mga igsoon, angay unta namo nga hisgutan paglawom ang pagka-pari ni Cristo; apan lisod kini ipatin-aw, kay kamo dili na makapaminaw. Kay, sumala sa kadugayon nga nilabay, kamo unta karon mga magtutudlo na; apan kinahanglan pa kamo tudloan pag-usab sa pinakasayong mga prinsipyo sa pulong sa Dios, ug kinahanglan ninyo og gatas, dili pagkaon nga lig-on. Ang bisan kinsa nga ginapakaon og gatas dili pa pamilyar sa pulong sa kamatuoran, kay usa pa siya ka bata; apan ang pagkaon nga lig-on alang sa mga hamtong, nga ang ilang pagbati natudloan sa batasan aron makalahi tali sa maayo ug dautan. Busa, pagbiya nato sa mga bata kang pagtulon-an ni Cristo, magpadayon kita paingon sa pagkahamtong; ug ayaw nato pag-usab pagtukod sa pundasyon sa paghinulsol gikan sa mga patay nga buhat ug pagtuo sa Dios, ang doktrina sa mga bunyag, ang pagpahimutang sa mga kamot, ang pagkabanhaw sa mga patay, ug ang umaabot nga paghukom. Ug buhaton nato kini, kon buot sa Dios. Kay imposible—kung ang mga tawo mashayag na, ug matilawan na nila ang langitnong gasa, ug mahimong kauban sa Espiritu Santo, ug matilawan na nila ang maayong pulong sa Dios ug ang gahum sa umaabot nga panahon, ug mibulag sila—nga mabalik pa sila pinaagi sa paghinulsol, samtang ginapakrus nila pag-usab ang Anak sa Dios sa ilang kaugalingon ug ginapasipala Siya. Ang yuta nga nakadawat sa ulan nga kanunay motagak niini, ug makahatag og hilawom nga mapuslanon sa mga tawo nga nag-uma niini, makadawat og panalangin gikan sa Dios; apan ang yuta nga mopamunga og mga tinik ug mga tistel walay pulos ug hapit na mapanghimaraot, nga ang katapusan niini mao ang pagsunog.

Hebreohanon 5:11–6:8
Miyerkules sa Ika-29 nga Semana

Ang Epistola ngadto sa mga Hebreohanon, pagsugod 313

Mga igsoon, nagalaum kami alang kaninyo, mga hinigugma, nga maayo kaayo ang inyong panglawas ug nagahugot sa inyong kaluwasan, bisan pa man nga ingon ani among gipamulong. Kay dili man dili-husto ang Dios, nga malimot sa inyong buhat ug sa paningkamot sa gugma nga inyong gipakita alang sa Iyang ngalan, sa inyong pag-alagad ug padayon nga pag-alagad sa mga balaan. Busa among gihangyo ang matag-usa kaninyo, alang sa hingpit nga kasiguruhan sa inyong paglaum, nga ipakita ninyo ang susamang kadasig hangtod sa katapusan, aron kamo dili mahimong tapulan, kondili mosundog kamo sa mga tawo nga pinaagi sa pagtuo ug paglahutay nagapanunod sa mga saad.

Hebreohanon 6:9–12
Sabado sa Ika-upat ka Semana sa Dakong Kuwaresma

Ang Epistola ngadto sa mga Hebreohanon, pagsugod 314

Mga igsoon, sa dihang naghimo ang Dios ug saad kang Abraham, ug tungod kay wala Siyay ikasumpa nga mas labaw pa Kaniya, misumpa Siya sa Iyang kaugalingon, nga nagaingon: 'Tinood gayud nga panalanginan tika ug tinood gayud nga padaghanon tika.' Busa si Abraham, pinaagi sa paglahutay, nadawat niya ang gisaad. Ang mga tawo manumpa pinaagi sa mas labaw nga awtoridad, ug ang panumpa, nga nagsilbi nga kumpirmasyon, nagtapos sa matag panaglalis tali kanila. Busa, ang Dios, aron ipakita nga mas klaro sa mga manunod sa saad ang dili mausab nga kabubut-on sa Iyang saad, gigamit Niya ang panumpa ingon usa ka paagi, aron pinaagi sa duha ka dili mausab nga butang—nga diin imposible nga magbakak ang Dios—aron kita nga nakakapot sa paglaum nga gibutang sa atubangan nato makabaton og lig-on nga kasiguruhan—usa ka paglaum nga sama sa usa ka luwas ug asegurado nga angkla para sa kalag, nga nakaabot sa sulod nga balaan nga puloy-anan sa likod sa tabing, diin misulod si Jesus alang kanato, nga nahimong Labawng Pari hangtod sa kahangturan sumala sa han-ay ni Melquisedec.

Hebreohanon 6:13–20
Ika-upat ka semana sa Dakong Kuwaresma.
Ang mga Propeta

Ang Sulat ngadto sa mga Hebreohanon, pagsugod 315

Mga igsoon, si Melchizedek, hari sa Salem ug pari sa Labing Halangdong Dios, nga misugat kang Abraham ug gipanalanginan siya sa iyang pagbalik gikan sa pagdaog sa mga hari, kinsa gihatagan ni Abraham ug ikapulo sa tanan – una, sa kahulugan sa iyang ngalan – ang Hari sa Pagkamatarong – ug unya usab ang Hari sa Salem, mao ang Hari sa Kalinaw, walay amahan, walay inahan, walay kaliwatan, nga walay sinugdanan sa mga adlaw niining kinabuhi niining yuta, ni katapusan sa kinabuhi, nga gihimong sama sa Anak sa Dios, nagpabilin nga pari hangtod sa kahangturan. Tan-awa kung unsa siya ka dako nga bisan si Abraham nga patriyarka naghatag kaniya og ikapulo sa iyang labing maayong mga gipanguha. Ang mga nakadawat sa pagka-pari gikan sa mga anak ni Levi gisugo sa pagkuha og ikapulo gikan sa katawhan sumala sa balaod—mao kana, gikan sa ilang kaugalingong mga igsoon—bisan pa nga sila usab naggikan kang Abraham. Apan kining tawoha, nga dili gikan sa ilang kaliwatan, midawat og ikapulo gikan kang Abraham ug gipanalanginan ang usa nga gihimuan sa saad.

Hebreohanon 7:1–6
Huwebes sa ika-29 ka semana

Epistola sa mga Hebreohanon, pagsugod 316

Mga igsoon, walay duhaduha, ang mas gamay gipanalanginan sa mas dako. Dinhi, mga tawo nga mamatay ang modawat og ikapulo, apan didto, usa nga nagpamatuod nga buhi. Ug, aron isulti, si Levi mismo, nga modawat og ikapulo, naghatag og ikapulo pinaagi kang Abraham: kay naa pa siya sa hawak sa iyang amahan sa dihang nakigkita si Melchizedek kaniya. Karon, kon ang pagkahingpit makab-ot pinaagi sa pagka-pari nga Levitico—kay ang balaod sa katawhan nalangkit niini—unsang kaha ang gikinahanglan alang sa lain nga pari nga motindog sa han-ay ni Melquisedec, imbis nga

ginganlan sumala sa han-ay ni Aaron? Kay kon mausab ang pagka-pari, kinahanglan usab mausab ang balaod. Kay ang Ginoo nga gihisgutan dinhi gikan sa lain nga tribo, diin walay bisan kinsa nga kaniadto miduol sa halaran. Kay nahibal-an gayud nga ang atong Ginoo naggikan sa tribo ni Juda, nga wala gani gihisgutan ni Moises bahin sa pagka-pari. Ug kini mas napalinaw pa tungod kay, sumala sa pagkapareho ni Melchizedek, mitungha ang lain nga Pari, nga dili ingon ana sumala sa balaod sa unodnong sugo, kondili sumala sa gahum sa usa ka kinabuhi nga dili madaut. Kay gipamatuod: 'Ikaw usa ka pari hangtod sa kahangturan, sumala sa pagkasunod ni Melchizedek.'

Hebreohanon 7:7–17
2 Pebrero, Pagdala sa mga kandila

Epistola sa mga Hebreohanon, pagsugod 317

Mga igsoon, ang pagwagtang sa unang sugo tungod sa kahuyang ug kawalay-pulos niini, kay ang balaod wala magdala og bisan unsa ngadto sa pagkahingpit; apan usa ka mas maayong paglaum ang gipaila, pinaagi niini kita magaduol sa Dios. Ug tungod kay kini dili walay panumpa – kay sila mga pari nga walay panumpa, apan Kini Usa ka pari nga adunay panumpa, kay giingon mahitungod Niya: 'Nansumpa ang Ginoo ug dili Niya usbon ang Iyang hunahuna: "Ikaw usa ka pari hangtod sa kahangturan sumala sa han-ay ni Melchizedek"' – si Jesus nahimong tiggarantiya sa usa ka mas maayong pakigsaad. Labaw pa, daghan ang mga pari, tungod kay ang kamatayon nagpugong nga bisan kinsa kanila magpabilin sa katungdanan; apan Siya, ingon usa nga nagpabilin hangtod sa walay katapusan, adunay walay katapusang pagkapari; busa kaya Niya luwason hangtod sa katapusan ang mga tawo nga moanhi sa Dios pinaagi kaniya, kay buhi Siya hangtod sa walay katapusan aron mangamuyo alang kanila.

Hebreohanon 7:18–25
Biyernes sa ika-29 nga semana

Epistola sa mga Hebreohanon, pagsugod 318A

Mga igsoon, ang ingon ana nga Labawng Pari angay kanato: balaan, walay sala, walay hugaw, gibulag gikan sa mga makasasala ug gipataas sa ibabaw sa mga langit; nga wala nay kinahanglanon, sama niadtong mga labawng pari, nga maghalad og halad adlaw-adlaw—una para sa iyang kaugalingong mga sala, unya para sa mga sala sa katawhan—kay gihimo Niya kini kaisahan sa tanang panahon sa dihang gihalad Niya ang Iyang kaugalingon ingon halad. Kay ang Balaod nagtudlo isip mga labawng pari sa mga tawo nga may kaluyahon; apan ang pulong sa panata, nga miabut pagkahuman sa Balaod, nagtudlo sa Anak, nga hingpit hangtod sa kahangturan. Ang punoang punto sa among gisulti mao kini: aduna kita'y ingon nga Labawng Pari, nga naglingkod sa tuo sa trono sa himaya sa langit, ug siya ang ministro sa santuwaryo ug sa tinuod nga tabernakulo, nga gitukod sa Ginoo, ug dili sa tawo.

Heb 7:26–8:2
Alang sa mga Balaang Martir.
Alang sa balaan nga mga martir.
Mga Magsasaksi

Ang Sulat ngadto sa mga Hebreohanon, pagsugod 318B

Mga igsoon, ang matag labawng pari gitahasan sa paghalad og mga halad ug sakripisyo; busa kinahanglan usab nga Kining Usa adunay halad nga Iyang ihalad. Kung nagpabilin Siya sa yuta, dili unta Siya mahimong pari, kay dinhi adunay mga pari nga, sumala sa balaod, naghalad og mga gasa, nga nag-alagad isip hulagway ug landong sa makalangitnong mga butang, sama sa giingon kang Moises sa dihang hapit na siya magsugod sa pagtukod sa Tabernakulo: 'Tan-awa,' giingon, 'buhaton nimo ang tanan sumala sa hulagway nga gipakita kanimo sa bukid.' Apan kining Labawng Pari nakadawat og ministeryo nga labi pang himayaon, tungod kay Siya mao ang mas maayong Managpataliwala sa usa ka pakigsaol nga natukod sa mas maayong mga saad.

Heb 8:3–6
Alang sa mga Matuod nga Nagtuo

Ang Sulat ngadto sa mga Hebreohanon, pagsugod 319

Mga igsoon, kon hingpit unta ang unang pakigsaad, dili na untang gipangita ang usa ka dapit alang sa lain. Apan ang propeta, sa pagpasaway kanila, miingon: 'Tan-awa, moabot ang mga adlaw,' ingon sa Ginoo, 'nga maghimo ako og bag-ong pakigsaol uban sa balay ni Israel ug sa balay ni Juda; dili sama sa pakigsaol nga akong gihimo sa ilang mga amahan sa adlaw nga gikuptan ko sila sa kamot aron ipagawas sila gikan sa yuta sa Ehipto, kay wala sila magpabilin nga matinud-anon sa akong pakigsaol, ug ako misalikway kanila,' ingon sa Ginoo. 'Mao kini ang tugon nga akong buhaton uban sa panimalay sa Israel pagkahuman niadtong mga adlaw,' ingon sa Ginoo: 'Ibutang ko ang akong mga balaod sa ilang hunahuna ug isulat ko kini sa ilang mga kasingkasing; ug ako mao ang ilang Dios, ug sila mao ang akong katawhan. Ug dili na magtudlo ang tagsa-tagsa sa iyang silingan, ni ang tagsa-tagsa sa iyang igsoon, nga nagaingon, 'Kilalaa ang Ginoo'; kay sila tanan makaila kanako, gikan sa labing gamay hangtod sa labing dako; kay ako maloloy-on sa ilang mga kadautan, ug dili na nako hinumduman ang ilang mga sala ug ang ilang mga buhat nga way balaod. Pinaagi sa pagtawag niini nga 'bag-o', gipakita Niya nga ang daan nahimong daang butang; ug ang bisan unsang butang nga daan ug nagakatigulang hapit na mawala.

Hebreohanon 8:7-13
Lunes sa Ika-30 nga Semana

Epistola sa mga Hebreohanon, pagsugod 320

Mga igsoon, ang unang pakigsaad naglangkob og mga probisyon mahitungod sa pagsimba ug sa yutang santuwaryo: kay gitukod ang unang tabernakulo, diin anaa ang kandelerero, ang lamisa, ug ang tinapay sa pagpanagana, ug kini gitawag nga Balaang Dapit. Apan sa luyo sa ikaduhang tabing, adunay usa ka tolda nga gitawag nga Balaan sa mga Balaan, nga adunay bulawanong insinero ug ang Kaban sa Tugon, nga natabonan ug bulawan sa tanang kilid, diin anaa ang bulawanong banga nga naglangkob sa mana, ang tungkod ni Aaron nga namulak, ug ang mga lapida sa tugon; ug sa ibabaw niini anaa ang mga kerubin sa himaya, nga nagtabon sa dapit sa pagpasaylo; usa ka butang nga dili kinahanglan hisgutan sa detalye karon. Pinaagi niining han-aya, ang mga pari mosulod kanunay sa unang tabernakulo aron buhaton ang banal nga serbisyo; samtang ang ikaduha gisulod kaisahan sa usa ka tuig sa labawng pari lamang, dili nga walay dugo, nga iyang gihalad alang sa iyang kaugalingon ug alang sa mga sala sa pagkawalay-hibalo sa katawhan.

Hebreohanon 9:1-7
21 Nobyembre, Ang Presentasyon sa Labing Balaan nga Inahan sa Dios

Ang Epistola ngadto sa mga Hebreohanon, pagsugod 321A

Mga igsoon, pinaagi niini gipakita sa Espiritu Santo nga ang agianan paingon sa Balaang Dapit wala pa maabli, samtang nagbarug pa ang unang tabernakulo. Kini usa ka hulagway sa karon nga panahon, diin ginahalad ang mga halad ug sakripisyo nga dili makahimo sa konsensya sa magtutuo nga hingpit, ug nga, uban sa pagkaon ug ilimnon, ug lain-laing pagligo ug ritwal nga may kalabotan sa unod, gitukod lamang hangtod sa panahon sa pagbag-o. Busa Siya mao ang tunga-tunggo sa bag-ong pakigsaad, aron pinaagi sa Iyang kamatayon—nga alang sa pagtabon sa mga sala nga nabuhat ilawom sa unang pakigsaad—ang mga gitawag ngadto sa usa ka langitnong panulondon makadawat sa gisaad. Kay kon diin adunay testamento, kinahanglan mosunod ang kamatayon sa naghimo niini; kay ang testamento dili mosangpot hangtod mamatay ang naghimo niini: walay gahum kini samtang buhi pa siya. Maong ang unang pakigsaad wala gipamatud-i nga walay dugo. Kay si Moises, pagkahuman niyang ipahibalo ang tanang sugo sa Balaod sa tibuok katawhan, nagkuha sa dugo sa mga baka ug kanding, kauban ang tubig, mapula nga lana sa karnero ug hysopo, ug gisabwag ang dugo sa basahon ug sa tibuok katawhan, nga miingon: 'Mao kini ang dugo sa pakigsaad nga gisugo kaninyo sa Dios.' Gibubo usab niya ang dugo sa tabernakulo ug sa tanang sudlanan nga gigamit sa pagsimba. Sa tinuod, halos tanan ginapahimungtan sa dugo sumala sa Balaod, ug kung walay pag-ula sa dugo, walay kapasaylo. Busa, ang mga hulagway sa langitnong mga butang kinahanglan pa

nga pahimungtan pinaagi niini, samtang ang langitnong mga butang mismo ginapahimungtan pinaagi sa mas maayong mga halad.

Heb 9:8–10; 15–23
Martes sa ika-30 nga semana

Epistola sa mga Hebreohanon, pagsugod 321B

Mga igsoon, si Cristo, ang Labawng Pari sa mga maayong butang nga umaabot, misulod pinaagi sa usa ka mas dako ug mas hingpit nga tabernakulo, nga dili hinimo sa kamot—sa ato pa, dili niining binuhat—ug dili pinaagi sa dugo sa mga kanding ug mga baka, kondili pinaagi sa Iyang kaugalingong Dugo, misulod sa Balaang Puloy-anan sa makausa alang sa tanan ug nakab-ot ang walay katapusang pagtubos. Kay kon ang dugo sa mga toro ug kanding, ug ang abo sa baka nga wala pa makighilawas, kon ipangwisik, makabalaan sa mga hugaw aron malimpyo ang ilang lawas, unsa pa kaha ang Dugo ni Cristo, nga pinaagi sa Espiritu Santo naghalad sa Iyang kaugalingon nga walay kapintasan ngadto sa Dios, maglimpyo sa atong konsensya gikan sa mga patay nga buhat, aron kita makaserbisyo sa buhing ug tinuod nga Dios.

Hebreohanon 9:11–14
Ikalimang Semana sa Dakong Kwaresma

Ang Sulat ngadto sa mga Hebreohanon, pagsugod 322

Mga igsoon, si Cristo wala mosulod sa usa ka santuaryo nga hinimo sa kamot sa tawo, nga hulagway ra sa tinuod, kondili sa langit mismo, aron karon magpakita alang kanato sa atubangan sa Dios; ug dili usab aron maghalad sa Iya mismo sa kanunay, sama sa labawng pari nga mosulod sa santuaryo matag tuig uban sa dugo sa uban; kay unya kinahanglan unta nga mag-antos Siya sa kanunay sukad sa pagtukod sa kalibutan; apan usa ra Siya nagpakita sa katapusan sa mga kapanahonan aron kuhaon ang sala pinaagi sa Iyang halad. Ingon nga gitudlo sa tawo nga mamatay usa ka beses, ug pagkahuman niini moabot ang paghukom, ingon usab si Cristo, nga gihalad ang Iyang kaugalingon usa ka beses aron dalhon ang mga sala sa kadaghanan, magpakita na usab sa ikaduhang higayon—dili na aron atubangan ang sala, kondili aron luwason kadtung mga nagpaabut kaniya uban ang dakong gipaabut.

Hebreohanon 9:24–28
Sabado sa Ikalimang Semana sa Dakong Kwaresma

Epistola ngadto sa mga Hebreohanon, pagsugod 323

Mga igsoon, ang Balaod, nga adunay landong sa mga maayong butang nga umaabot, apan dili ang tinuod nga hulagway sa mga butang mismo, dili gayud makahimo, pinaagi sa parehas nga mga halad nga gihalad matag tuig, nga hingpiton ang mga nagaduol niini. Kay kon dili, unta mihunong na ang paghalad niini, tungod kay ang mga nagahalad, nga nahinlo na kaisahan, dili na unta makabati pa ug sala. Apan ang mga halad nag-alagad isip tinuig nga pahinumdom sa mga sala, kay imposible nga ang dugo sa mga toro ug kanding makatangtang sa mga sala. Busa, sa dihang miabot si Kristo sa kalibutan, miingon Siya: 'Wala Ka magtinguha sa mga halad ug halad-pag-alsa, apan nag-andam Ka ug lawas para kanako. 'Ang halad nga gisunog ug halad-sa-sala dili makapahimuot kanimo. Unya miingon ako: "Ani ako—sama sa gisulat mahitungod kanako sa sinugdanan sa basahon—aron buhaton ang imong kabubut-on, O Dios.'" Pagkahuman niyang unang miingon, 'Dili ka maghandum o malipay sa mga halad, halad-nga-gasa, halad-nga-sunog o halad-sa-sala—nga gihalad subay sa Balaod', iyang gidugang dayon: 'Tan-awa, mianha ako aron buhaton ang imong kabubut-on, O Dios'. Iyang gibalewala ang una aron matukod ang ikaduha. Pinaagi gayud niining maong kabubut-on nga kita gibalaan pinaagi sa usa ka halad sa lawas ni Jesu-Cristo. Ang matag pari nagatindog adlaw-adlaw sa pag-alagad, nagahalad sa samang mga halad balik-balik, mga halad nga dili gayud makatangtang sa mga sala. Apan Siya, pagkahuman sa paghalad sa usa ka halad alang sa mga sala, mipungko sa walog hangtod sa kahangturan sa tuo sa Dios, naghulat sukad niadto hangtod ang Iyang mga kaaway mahimong salog sa Iyang mga tiil. Kay pinaagi sa usa ka halad gihimo Niya nga hingpit hangtod sa

kahangturan ang mga pagahimong balaan. Ang Espiritu Santo usab nagpamatuod niini; kay giingon: 'Mao kini ang tugon nga akong buhaton uban kanila pagkahuman niadtong mga adlaw, ingon sa Ginoo: Ibutang ko ang akong mga balaod sa ilang kasingkasing, ug isulat ko kini sa ilang hunahuna; ug dili na nako hinumduman ang ilang mga sala ug mga buhat nga supak sa balaod.' Karon, diin adunay kapasaylo sa mga sala, wala na'y halad alang niini.

Hebreohanon 10:1–18
Miyerkules sa ika-30 nga semana

Ang Epistola sa mga Hebreohanon, pagsugod 324

Mga igsoon, tungod kay aduna kita'y pagsalig nga makasulod sa Balaang Puloy-anan pinaagi sa dugo ni Hesukristo, pinaagi sa bag-ong buhi nga dalan nga Iyang gibuksan alang kanato sa tabing, nga mao ang Iyang unod, ug tungod kay aduna kita'y dakong Labawng Pari sa tibuok panimalay sa Dios, magpadool kita uban sa matinud-anong kasingkasing, nga hingpit ang pagtuo, nga ang atong kasingkasing gisabwag sa putli gikan sa dautang konsensya ug ang atong lawas gihugas sa putli nga tubig; magpahugot kita sa pag-angkon sa atong paglaum nga walay pagduha-duha, kay Siya nga nagsaad matinud-anon. Magtagad kita sa usag usa, nga magdasig sa usag usa sa gugma ug sa maayong mga buhat. Ayaw nato pasagdi ang pagkatigum-tigum, sama sa batasan sa uban; kondili magdasig kita sa usag usa, labi na gayud kay makita ninyo nga nagkadool na ang adlaw. Kay kon, human natong madawat ang kahibalo sa kamatuoran, magasala kita nga tinuyo, wala na'y halad alang sa mga sala nga nabilin, kondili usa ka makalilisang nga pagpaabot sa paghukom ug kalagot sa kalayo nga andam sa paglamoy sa mga kaatbang. Kung ang bisan kinsa nga mosupak sa Balaod ni Moises patyon nga walay kaluoy base sa pagpamatuod sa duha o tulo ka saksi, unsa pa kaha ka grabe ang silot, sa imong hunahuna, nga igatigom alang sa mga nagtamay sa Anak sa Dios sa ilang mga tiil, ug wala nagtahud sa Dugo sa tugon nga nagbalaan kanila, ug nagpasipala sa Espiritu sa grasya? Nasayud kita sa Usa nga miingon: 'Ako ang magpanimalos; Ako ang magbalos,' ingon sa Ginoo. Ug usab: 'Ang Ginoo ang maghukom sa Iyang katawhan.' Makalilisang gayud ang mahulog sa mga kamot sa buhing Dios!

Hebreohanon 10:19–31
Biyernes Santo, sa ikasiyam ka oras

Epistola sa mga Hebreohanon, pagsugod 325

Mga igsoon, hinumdumi ang inyong nangagi nga mga adlaw, sa dihang, pagkahuman kamo mashayahan, nakigbisog kamo sa dakong pakigbisog sa pag-antos, usahay nahimong pasundayag sa uban taliwala sa mga pagpanamastamas ug kasakit, ug usahay nakig-ambit sa pag-antos sa uban nga anaa sa susamang kahintang; kay nakig-amgo kamo sa akong mga gapus-ot ug malipayon nga gidawat ang pagpanakaw sa inyong mga kabtangan, kay nahibalo kamo nga aduna kamo'y mas maayo ug malungtaron nga panulondon sa langit. Busa, ayaw ninyo biyai ang inyong paglaum, nga adunay dakong ganti. Kinahanglan ninyo ang pagkamapailubon aron, human ninyo buhaton ang kabubut-on sa Dios, makadawat kamo sa gisaad; kay sa dili madugay—sa tinuod, sa gamayng panahon na lang—ug ang Mangaabot moabot ug dili maglangan. Ang matarong buhi pinaagi sa pagtuo.

Hebreohanon 10:32–38A
Ikatulong Sabado sa Dakong Kwaresma.
Alang sa mga Balaang Martir

Ang Sulat ngadto sa mga Hebreohanon, pagsugod 326

Mga igsoon, ayaw ninyo biyai ang inyong paglaum, kay dako kaayo ang ganti nga nagpaabot niini. Kinahanglan ninyo ang pagkamapailubon, aron, human ninyo buhaton ang kabubut-on sa Dios, makadawat kamo sa gisaad; kay sa dili madugay, sa dili na madugay gayud, moabot ang mag-abot ug dili maglangan. Ang matarong mabuhi pinaagi sa pagtuo; apan kon adunay magduha-duha, wala'y kalipay ang akong kalag kaniya. Apan kita dili mga tawo nga maluyloy ug mapukan sa kalaglagaan, kondili nagbarug nga lig-on sa pagtuo alang sa kaluwasan sa atong mga kalag. Ang pagtuo mao ang substansya sa mga butang nga gilauman ug ang ebidensya sa mga butang nga dili makita. Pinaagi sa

pagtuo atong nahibal-an nga ang mga kalibutan giandam pinaagi sa pulong sa Dios, aron ang makita gihimo gikan sa dili makita. Pinaagi sa pagtuo, si Abel nagtanyag sa Dios og mas maayong halad kay kang Cain; ug pinaagi niini nakadawat siya og pagpamatuod nga matarong siya, ingon nga ang Dios mipamatuod sa iyang mga halad; ug pinaagi niini nagasulti pa siya bisan pa sa iyang kamatayon. Pinaagi sa pagtuo gikuha si Enoch aron dili niya makita ang kamatayon; ug wala siya makita, tungod kay gidala siya sa Dios. Kay sa wala pa siya gikuha, nakadawat siya og pagpamatuod nga nakapahimuot siya sa Dios. Ug kung walay pagtuo imposible nga makapahimuot sa Dios; kay ang bisan kinsa nga moadto sa Dios kinahanglan motuo nga Siya naglungtad ug nga Siya nagahatag ug ganti sa mga nangita kaniya. Pinaagi sa pagtuo, si Noe, sa dihang gipahimangnoan mahitungod sa mga butang nga wala pa niya makita, uban sa pagkahadlok sa Dios nag-andam ug arka alang sa kaluwasan sa iyang panimalay; pinaagi niini gikondena niya ang kalibutan, ug nahimong manunod sa pagkamatarong pinaagi sa pagtuo.

Hebreohanon 10:35–11:7
Huwebes sa ika-30 nga semana

Ang Sulat ngadto sa mga Hebreohanon, pagsugod 327

Mga igsoon, pinaagi sa pagtuo misunod si Abraham sa tawag nga moadto sa yuta nga iyang madawat nga panulondon, ug miadto siya, bisan wala siya kahibalo asa siya paingon. Pinaagi sa pagtuo nakadawat usab si Sara, bisan tigulang na ug walay anak, sa gahum nga mang-anak, kay nakahibalo siya nga kasaligan ang Nagaasa nga matinud-anon. Ug busa gikan sa usa ka tawo—ug usa nga halos patay na—nagawas ang daghang kaliwat sama sa mga bitoon sa langit ug sama sa dili mabilang nga balas sa baybayon. Kining tanan namatay sa pagtuo, nga wala nakadawat sa mga saad, apan sa pagtan-aw niini gikan sa layo, naglipay sila ug miila nga sila mga langyaw ug pansamantalang pumoluyo sa yuta; kay ang mga nagasulti sa ingon niini nagapadayag nga sila nangita ug usa ka yutang natawhan. Ug unta, kon ilang gihunahuna ang yutang natawhan nga ilang gikanan, aduna pa unta silay higayon sa pagbalik; apan nangandoy sila sa usa ka mas maayo, nga mao ang langitnong yutang natawhan; busa ang Dios dili mahiya nga tawgon nga Dios nila: kay nag-andam Siya alang kanila ug usa ka siyudad.

Heb 11:8; 11–16
Biyernes sa ika-30 nga semana

Epistola sa mga Hebreohanon, pagsugod 328

Mga igsoon, pinaagi sa pagtuo, si Abraham, sa dihang gisulay, naghalad kang Isaac; ug, human siya nakadawat sa saad, iyang gihalad ang iyang bugtong anak, nga mahitungod kaniya giingon, 'Sa panamkon kang Isaac pagatawag ang imong kaliwatan.' Kay giisip niya nga ang Dios makahimo bisan pa sa pagbanhaw sa mga patay. Pinaagi sa pagtuo, si Abraham, sa dihang gisulay siya, iyang gihalad si Isaac; ug tungod kay nadawat niya ang saad, iyang gihalad ang iyang bugtong anak, nga mahitungod kaniya giingon, 'Sa panamkon ni Isaac pagatawgon ang imong kaliwatan.' Kay giisip niya nga ang Dios makagahum bisan pa sa pagbanhaw kaniya gikan sa mga patay, ug gikan niini nabawi usab siya kaniya ingon usa ka tipo. Pinaagi sa pagtuo, samtang nagtan-aw sa unahan, gipanalanginan ni Isaac si Jacob ug si Esau. Pinaagi sa pagtuo, sa dihang hapit na siya mamatay, gipanalanginan ni Jacob ang matag anak ni Jose ug miyuko sa ulo sa iyang tungkod. Pinaagi sa pagtuo, sa panahon sa iyang kamatayon, gisulti ni Jose ang pagpanaw sa mga anak sa Israel ug naghimo og mando bahin sa iyang mga bukog. Pinaagi sa pagtuo, gitagoan si Moises sa iyang mga ginikanan sulod sa tulo ka bulan pagkahuman siya natawo, kay ilang nakita nga matahum ang bata, ug wala sila mahadlok sa sugo sa hari. Ug unsa pa man akong isulti? Dili na unta ko makatapos sa pagsulti bahin nila Gideon, Barak, Samson ug Jephthe, si David, Samuel ug ang uban pang mga propeta, nga pinaagi sa pagtuo nakadaog og mga gingharian, nagbuhat sa pagkamatarung, nakadawat sa mga saad, nakapugong sa baba sa mga leon, napalong ang gahum sa kalayo, nakalikay sa hait sa espada, napalig-on sa ilang kahuyang, nahimong gamhanan sa pakig-away, nakapahawa sa mga puwersa sa langyaw; ang ilang mga asawa nakadawat sa ilang mga patay nga nabanhaw ngadto sa

kinabuhi; samtang ang uban gipaka-antos, wala mosugot nga buhian aron makab-ot ang mas maayong pagkabanhaw; ang uban pa nakasinati og pang-insulto ug pagpalo, ingon man usab og kadena ug pagkabilanggo; gipangbato sila, gipikas, gipaka-antos sa tortyur, gipatay sa espada; naglibot-libot sila nga nagsul-ob og panit sa karnero ug kanding, nag-antos sa kakabus, kasakit ug dautang pagtratar; ang mga dili angayng tagaan og bili sa tibuok kalibutan naglibot-libot sa mga kamingawan ug kabukiran, sa mga langob ug sa mga bangin sa yuta. Ug kining tanan, samtang nagpamatuod sa ilang pagtuo, wala makadawat sa gisaaran, kay ang Dios nagtigum pa ug mas maayo alang kanato, aron sila dili hingpit gawas kanato.

Hebreohanon 11:9–10; 17–23; 32–40
Ang semana sa wala pa ang Pagkatawo ni Kristo, ang mga Balaang Amahan

Epistola ngadto sa mga Hebreohanon, pagsugod 329A

Mga igsoon, pinaagi sa pagtuo, si Abraham, sa dihang gisulay, iyang gihalad si Isaac; ug samtang nadawat niya ang saad, iyang gihalad ang iyang bugtong anak, nga mahitungod kaniya giingon, 'Sa panamkon ni Isaac pagatawgon ang imong kaliwatan.' Kay giisip niya nga ang Dios makagahum bisan pa sa pagbanhaw kaniya gikan sa mga patay, diin gikan usab siya nabawi pagbalik ingon usa ka tipo. Pinaagi sa pagtuo, samtang nagtan-aw sa umaabot, gipanalanginan ni Isaac si Jacob ug si Esau. Pinaagi sa pagtuo, sa dihang hapit na siya mamatay, gipanalanginan ni Jacob ang matag anak ni Jose ug miduko sa tumoy sa iyang tungkod. Pinaagi sa pagtuo, sa panahon sa iyang kamatayon, gisulti ni Jose ang pagpanaw sa mga anak sa Israel ug naghimo siya og testamento mahitungod sa iyang mga bukog. Pinaagi sa pagtuo, gipahilom sa iyang mga ginikanan si Moises sulod sa tulo ka bulan pagkahimugso kaniya, kay ilang nakita nga matahum ang bata, ug wala sila mahadlok sa sugo sa hari. Pinaagi sa pagtuo, mibiya siya sa Ehipto, nga wala magkahadlok sa kasuko sa hari, kay nagpabilin siyang matinud-anon, sama sa pagtan-aw sa Usa nga dili makita. Pinaagi sa pagtuo, gisaulog niya ang Pasko sa Paglabay ug gisabwag ang dugo, aron dili sila hikapon sa maglalaglag sa panganay. Pinaagi sa pagtuo, mitabok sila sa Dagat Pula sama sa paglakaw sa uga nga yuta—apan ang mga Ehpsiyo, sa ilang pagsulay sa pagbuhat usab niini, nalumos. Pinaagi sa pagtuo, nangahulog ang mga pader sa Jerico pagkahuman sa pito ka adlaw nga paglibot kanila. Pinaagi sa pagtuo, si Rahab nga puta, sa dihang gidawat niya ang mga espiya nga malinawon (ug gidala sila sa lain nga agianan), wala malaglag uban sa mga dili motuo.

Hebreohanon 11:17–23; 27–31
Lunes sa ika-31 ka semana

Epistola ngadto sa mga Hebreohanon, pagsugod 329B

Mga igsoon, pinaagi sa pagtuo, si Moises, sa dihang siya mitubo na, misalikway nga matawag siyang anak sa anak nga babaye ni Paraon, kay mas gipili niya nga mag-antos uban sa katawhan sa Dios kaysa malingaw sa makalilisang kalipay sa sala, ug giisip niya ang pagpanamastamas kang Cristo nga mas dako nga bahandi kaysa mga bahandi sa Ehipto; kay nagtan-aw siya sa ganti. Unsa pa kaha akong isulti? Wala koy igong panahon aron isaysay si Gideon, si Barak, si Samson, si Jephte, si David, Samuel ug ang uban pang mga propeta, nga pinaagi sa pagtuo nakadaog sa mga gingharian, nagbuhat sa pagkamatarong, nakadawat sa mga saad, nakapugong sa baba sa mga leon, napalong ang gahum sa kalayo, nakalikay sa hait sa espada, napalig-on sa ilang kahuyang, nahimong gamhanan sa pakig-away, napahawa ang mga langyaw nga kasundalohan; ang ilang mga asawa nakadawat sa ilang mga patay nga nabanhaw ngadto sa kinabuhi; samtang ang uban gipahirapan, wala mosugot sa pagpagawas aron makab-ot ang mas maayong pagkabanhaw; ang uban pa nakasinati og pang-insulto ug pagpalo, ingon man og kadena ug pagkabilanggo; gilabogan sila og bato, gipikas, gipailawom sa pagpanakit, gipatay sa espada; naglibot-libot sila nga nagsul-ob og panit sa karnero ug kanding, nag-antos sa kakabus, kasakit ug dautang pagtratar; ang mga dili angayng tagaan og bili sa tibuok kalibutan naglibot-libot sa mga disyerto ug kabukiran, sa mga langob ug sa mga bangin sa yuta. Ug kining tanan, samtang nagpamatuod sa ilang pagtuo, wala makadawat sa gisaaran, kay ang Dios nagtigana pa ug mas maayo alang kanato, aron sila dili hingpit gawas kanato. Busa, tungod kay

napalibotan kita sa ingon ka daghang panganod sa mga saksi, itambog nato ang tanang kabug-aton ug ang sala nga sayon ra kaayo makasamok kanato, ug mudagan kita nga may paglahutay sa lumba nga anaa sa atubangan nato, samtang atong gitutok ang atong mga mata kang Jesus, ang tigpasiugda ug tigkompleto sa atong pagtuo.

Hebreohanon 11:24-26; 32-12:2A
Unang Semana sa Dakong Kuwaresma

Epistola ngadto sa mga Hebreohanon, nagsugod sa 330

Mga igsoon, ang tanang mga balaan nakadaog sa mga gingharian pinaagi sa pagtuo, nagbuhat sa pagkamatarong, nakadawat sa mga saad, nakapugong sa baba sa mga leon, napalong ang gahum sa kalayo, nakalikay sa hait sa espada, napalig-on sa ilang kahuyang, nahimong maisug sa pakig-away, ug napalayas ang mga langyaw nga hukbo; ang ilang mga asawa nakadawat sa ilang mga patay nga nabanhaw ngadto sa kinabuhi; samtang ang uban gipahirasan, nagdumili sa pagdawat sa kagawasan, aron makab-ot nila ang usa ka mas maayong pagkabanhaw; ang uban pa nakasinati og insulto ug pagpanakit, ingon man usab og kadena ug pagkabilanggo; gilabogan sila, gipikas-pikas, gipahamtang sa pagpanakit, gipatay sa espada; naglibot-libot sila nga nagsul-ob og panit sa mga karnero ug kanding, nag-antos sa kakabus, mga kasakit ug dautang pagtratar; ang mga dili angayng tagaan og bili sa tibuok kalibutan naglibot-libot sa mga disyerto ug kabukiran, sa mga langob ug sa mga bangin sa yuta. Ug kining tanan, samtang nagpamatuod sa ilang pagtuo, wala nakadawat sa gisaad, tungod kay ang Dios nagtigum pa ug mas maayo alang kanato, aron sila dili hingpit gawas kanato. Busa, tungod kay napalibotan kita sa ingon kadaghang panganod sa mga saksi, itaktak nato ang tanang kabug-aton ug ang sala nga sayon ra kaayo makasamok kanato, ug mudagan kita nga may paglahutay sa lumba nga anaa sa atubangan nato, samtang atong gitutok ang atong mga mata kang Jesus, ang tigpasiugda ug tigkompleto sa atong pagtuo.

Hebreohanon 11:33-12:2A
Unang Semana human sa Pentekostes, Tanan nga mga Balaan.
Alang sa mga Martir

Epistola sa mga Hebreohanon, pagsugod 331A

Mga igsoon, tungod kay napalibotan kita sa ingon ka dako nga panganod sa mga saksi, ilabay nato ang tanang kabug-aton ug ang sala nga dali ra makasangit kanato, ug mudagan kita nga may paglahutay sa lumba nga anaa sa atubangan nato, nga nakatutok ang atong mga mata kang Jesus, ang tigpasiugda ug tigkompleto sa atong pagtuo, nga tungod sa kalipay nga anaa sa Iyang atubangan, nag-antos sa krus, nga wala magtagad sa kaulaw, ug mipahiluna Siya sa tuo sa trono sa Dios. Hunahunaa Siya nga mitugot sa ingon ana ka daghang pagsupak gikan sa mga makasasala, aron kamo dili mapulan o mawagtang ang kasingkasing. Wala pa ninyo gisukol hangtod sa pag-awas sa dugo sa inyong pakigbisog batok sa sala, ug nakalimot kamo sa pagdasig nga gihatag kaninyo ingon mga anak: 'Anak ko, ayaw pagdumot sa pagdisiplina sa Ginoo, ug ayaw kawala'g kasingkasing kon siya magsilot kanimo. Kay ang Ginoo nagadisiplina sa mga anak nga iyang gihigugma, ug iyang gisilotan ang matag anak nga iyang gidawat.' Kung mag-antos kamo sa disiplina, ginatratar kamo sa Dios ingon mga anak. Kay unsa kaha nga anak ang dili disiplinahan sa iyang amahan? Apan kung wala kamo sa disiplina nga pareho alang sa tanan, nan mga anak sa pakighilawas kamo, dili mga anak. Labaw pa, kon samtang ginadisiplinahan kita sa atong mga ginikanan sa yuta, nahadlok kita kanila, dili kaha mas angay nga mosumpo kita sa Amahan sa mga espiritu, aron kita mabuhi? Gidisiplinahan kita nila sulod sa pipila ka adlaw sumala sa ilang pagtan-aw nga angay; apan ginadisiplinahan kita Niya alang sa atong kaayohan, aron kita makigbahin sa Iyang pagkabalaan.

Hebreohanon 12:1-10
9 Marso, ang mga Balaang Martir sa Sebaste

Epistola ngadto sa mga Hebreo, pagsugod 331B

Mga igsoon, ang Ginoo nagadisiplina sa mga ginahigugma Niya; ginatukmod Niya ang matag anak nga iyang gidawat. Kung mag-antus kamo sa disiplina, ginatratar kamo sa Dios ingon mga anak. Kay unsa kaha nga anak ang dili disiplinahan sa iyang amahan? Apan kung wala kamo'y disiplina—nga pareho ra sa tanan—nan mga anak kamo sa pakighilawas, dili mga anak sa balaod. Labaw pa, kon samtang ginadisiplina kita sa atong mga ginikanan sa yuta, nahadlok kita kanila, dili kaha kita mas mosumpo sa Amahan sa mga espiritu, aron kita mabuhi? Gidisiplina nila kita sulod sa pipila ka adlaw sumala sa ilang pagtan-aw nga angay; apan Siya nagadisiplina kanato alang sa atong kaayohan, aron kita makigbahin sa Iyang pagkabalaan. Walay disiplina nga makalipay sa panahon, kondili masakit; apan pagkahuman kini magbunga og malinawong bunga sa pagkamatarong alang sa mga napalambo niini. Busa, lig-ona ang inyong nangaluya nga mga kamot ug ang inyong maluya nga mga tuhod, ug paglakang matul-id sa inyong mga tiil, aron ang pilay dili maliso, kondili maayo. Pag-amping nga kamo usab dili maliso gikan sa Naga- sulti. Kay kung ang mga wala mosunod sa Naga-sulti dinhi sa yuta wala makalikay sa silot, unsa pa kaha kita makalikay kon maliso kita gikan sa Naga- sulti gikan sa langit, nga ang tingog niini kaniadto nagpahingog sa yuta, ug kinsa karon naghimo niining saad: 'Usa pa ka beses, akong pahingogon dili lang ang yuta kondili pati ang langit.' Ang pulong nga 'usa pa ka beses' nagpasabot sa pagtangtang sa mga butang nga panandaliang, sama sa mga binuhat, aron magpabilin ang permanente.

Hebreohanon 12:6–13; 25–27
Sa panahon sa linog

Ang Sulat ngadto sa mga Hebreohanon, pagsugod 332

Mga igsoon, paningkamot nga magpabilin ang kalinaw uban sa tanan ug ang pagkabalaan; nga walay bisan kinsa makakita sa Ginoo kon wala kini. Pag-amping nga walay bisan kinsa nga kulang sa grasya sa Dios; nga walay mapait nga gamot nga moturok nga makadaot, ug nga daghan ang dili mahugawan niini; nga walay mananapaw o daotan sa inyong taliwala, nga sama kang Esau, biyaan ang iyang katungod sa pagkahimugso alang sa usa ka pagkaon. Kay kamo nakahibalo nga pagkahuman, sa dihang gusto niya nga makapanunod sa panalangin, siya gisalikway; wala niya mausab ang hunahuna sa iyang amahan, bisan pa sa iyang pagpakusog sa paghangyo kaniya uban sa mga luha. Dili kamo miabot sa usa ka bukid nga mahikap ug nagdilaab sa kalayo, ni sa kangitngit, ni sa kasamok ug unos, ni sa tingog sa trumpeta ug sa tingog sa mga pulong, nga kadtong nakadungog nangayo nga dili na unta paingon kanila ang bisan unsang pulong, kay dili nila makaya ang gisugo: 'Kung bisan unsang hayop makahikap sa bukid, kini batoan (o matuslob sa pana); ug ingon ka makalilisang ang panan-awon nga bisan si Moises miingon: 'Napuno ako sa kahadlok ug pag-uyog'. Apan kamo miduol sa Bukid Zion ug sa siyudad sa buhing Dios, sa makalangit nga Jerusalem ug sa katawhan sa mga anghel, sa malipayong tigum ug sa simbahan sa mga panganay, nga ang ilang mga ngalan gisulat sa langit, ug sa Dios, ang Hukom sa tanan, ug sa espiritu sa mga matarong nga nahimong hingpit, ug kang Jesus, ang Mananambag sa bag-ong pakigsaad, ug sa dugo sa pagwisik, nga nagasulti og mas maayo kay sa dugo ni Abel.

Hebreohanon 12:14–24
Sa kalayo

Ang Sulat ngadto sa mga Hebreohanon, pagsugod 333A

Mga igsoon, pag-amping nga kamo usab dili malikay sa Ginoo nga nagasulti. Kung ang mga wala mosunod sa Nagaestorya dinhi sa yuta wala makalikay sa silot, unsa pa kaha kita makalikay kon moliko kita gikan sa Nagaestorya gikan sa langit, nga ang tingog niini kaniadto nagkurog sa yuta, ug kinsa karon naghimo niining saad: 'Usa pa ka beses, dili lang ang yuta kondili pati ang langit akong kurogon.' Gina-awhag ko kamo, mga igsoon, nga dawata kining pulong sa pagdasig; wala ko magsinulat og daghan kaninyo. Hibalo nga ang atong igsoon nga si Timoteo gipagawas na, ug ako, uban kaniya, makakita kaninyo kon moanha siya sa dili madugay. Panamiliti ang tanan ninyong

magtutudlo ug ang tanang balaan. Ang mga Italyano nagpadala sa ilang panamilit kaninyo. Hinaut nga ang grasya mag-uban kaninyong tanan. Amen.

Heb 12:25–26; 13:22–25
Martes sa ika-31 nga semana

Epistola sa mga Hebreohanon, pagsugod 333b

Mga igsoon, samtang nadawat nato ang usa ka gingharian nga dili matuyok, magpabilin kita nga matinud-anon sa grasya pinaagi sa pag-alagad sa Dios nga madawat, uban sa pag-amping ug kahadlok; kay ang Dios nato usa ka kalayo nga makalunok. Padayon sa inyong taliwala ang paghigugma sa magsoon. Ayaw kalimti ang pagpakita og pagkamahigalaon sa mga estranghero, kay pinaagi niini, ang uban, nga wala nila damha, nakapakita og pagkamahigalaon sa mga anghel. Hinumdumi ang mga anaa sa prisohan, ingon nga kamo kuyog nila sa prisohan, ug ang mga ginapasipala, ingon nga kamo mismo anaa sa lawas. Pasidunggan sa tanan ang kaminyoon, ug dili pasamdan ang higdaanan sa magtiayon; kay ang Dios maghukom sa mga maluoy sa sekswal nga pagpakighilawas ug sa mga mananapaw. Pahilayoa ang inyong kinabuhi sa pagka-ahak sa kuwarta, ug kontento kamo sa inyong anaa. Kay Siya mismo miingon: 'Dili ko gayud kamo biyaan, ni pasagdan'; busa makasulti kita nga may pagsalig: 'Ang Ginoo mao ang akong mananabang; dili ko mahadlok: unsa bay buhaton sa tawo kanako?' Hinumdumi ang inyong mga magtutudlo, nga misulti kaninyo sa pulong sa Dios; ug, sa pagtagad sa kinalabasan sa ilang kinabuhi, sundi ang ilang pagtuo. Si Jesu-Cristo mao gihapon gahapon, karon, ug hangtod sa kahangturan.

Hebreohanon 12:28–13:8
Sabado sa Ika-unom ka Semana sa Dakong Kwaresma

Ang Sulat ngadto sa mga Hebreohanon, pagsugod 334

Mga igsoon, hinumdumi ang inyong mga magtutudlo nga nagwali kaninyo sa pulong sa Dios; ug, sa paghunahuna sa paagi sa ilang pagpanaw, sundi ang ilang pagtuo. Si Jesu-Cristo mao gihapon gahapon, karon, ug hangtod sa walay katapusan. Ayaw kamo pasipala sa nagkalain-laing katingalahang pagtulon-an; kay maayo nga mapalig-on ang kasingkasing pinaagi sa grasya, ug dili pinaagi sa pagkaon, diin wala'y nakapahimulos ang mga nagsunod niini. Aduna kita'y halaran diin ang mga nag-alagad sa tabernakulo walay katungod sa pagkaon niini. Sama sa mga lawas sa mga hayop, nga ang ilang dugo gidala sa Balaang Dapit sa punong pari alang sa paghinlo sa sala, gisunog sa gawas sa kampo, ingon usab si Jesus, aron pagbalaan ang katawhan pinaagi sa Iyang kaugalingong Dugo, nag-antos sa gawas sa mga ganghaan. Busa, paggawas kita ngadto kaniya sa gawas sa kampo, nga nag-aakma sa iyang pagpanamastamas; kay dinhi wala kita'y nagpadayon nga siyudad, kondili ginapangita nato ang umaabot. Pinaagi kaniya, busa, maghalad kita kanunay sa Dios ug halad sa pagdayeg—mao ang bunga sa mga ngabil nga nag-angkon sa iyang ngalan. Ayaw pagpasagad sa pagbuhat ug maayo ug sa pag-ambit sa uban, kay ang ingon nga mga halad makapahimuot sa Dios.

Hebreohanon 13:7–16
Sa Domingo nga pinakaduol sa Hulyo 16, alang sa mga balaang Amahan sa unom ka Ekumenikal nga Konsilyo.
Alang sa mga Balaang Martir

Epistola sa mga Hebreohanon, nagsugod 335

Mga igsoon, tuman-a ug masunuron kamo sa inyong mga magtatag, kay kanunay nila nga ginabantayan ang inyong mga kalag, ingon sa mga kinahanglan maghatag og pasaylo; aron buhaton nila kini uban sa kalipay ug dili uban sa paghinanakit, kay walay kapuslanan kana alang kaninyo. Amo kaming ampinga sa inyong pag-ampo; kay kami masaligon nga limpyo ang among konsensya, ug naningkamot kami nga magpuyo uban ang pagkamatitud-anon sa tanang butang. Labi na gayud akong gipangayo kini aron sa dili madugay makabalik ako kaninyo. Hinaut nga ang Dios sa kalinaw, nga nagbanhaw gikan sa mga patay sa Panggon sa mga karnero, ang atong Ginoong Jesu-Cristo, pinaagi sa dugo sa walay katapusang pakigsaad, maghatag kaninyo sa tanang kaayohan aron buhaton

ANG SULAT NGADTO SA MGA HEBREOHANON

ang Iyang kabubut-on, nga maghimo sa inyong sulod sa makapahimuot kaniya pinaagi ni Jesu-Cristo. Kaniya ang himaya hangtod sa kahangturan! Amen.

Hebreohanon 13:17-21
Alang sa mga Balaan

Sa Talaan sa mga Sulod.

HAN-AY SA PAGBASA GIKAN SA EPISTOLA ALANG SA TANAN NGA MGA SEMANA SA

LINGGO SA PASKO SA PAGKABANHAW

Prokeimenon, tono 8

Kini ang adlaw nga gihimo sa Ginoo; / maglipay kita ug magsaulog niini.

Bersikulo: Pasalamat ang Ginoo, kay maayo Siya; kay ang Iyang kalooy magpabilin hangtod sa kahangturan.

Salmo 117:24, 1

Intonasyon 1A.

Alleluia, Tono 4

Bersikulo: Ginoo, sa imong pagmata, magpakita ka og kaluoy sa Siyon.

Bersikulo: Ang Ginoo mitan-aw gikan sa langit ngadto sa yuta.

Salmo 101:14A, 20B

LUNES SA SEMANA SA KASINTAG

Prokeimenon, Tono 8

Ang ilang tingog miabot sa tibuok kalibutan, / ug ang ilang mga pulong hangtod sa katapusan sa yuta.

Bersikulo: Ang langit nagpahayag sa himaya sa Dios; ang kalangitan nagpamatuod sa buhat sa Iyang mga kamot.

Salmo 18:5A, 2

Pagsugod 2.

Alleluia, Tono 1

Bersikulo: Ang langit nagpahayag sa Imong mga katingalahan, O Ginoo.

Bersikulo: Gidayeg nato ang Dios uban sa mga balaan.

Salmo 88:6A, 8A

MARTES SA SEMANANG BALAN

Prokeimenon, Tono 3, Himno sa Inahan sa Dios

Ang akong kalag nagpadako sa Ginoo, / ug ang akong espiritu nagalipay sa Dios nga akong Manluluwas.

Bersikulo: Kay gitan-aw Niya ang pagka-mapainubsanon sa Iyang sulugoon; kay tan-awa, sukad karon ang tanang henerasyon pagatawgon ko nga bulahan.

Lucas 1:46-48

Kominsasyon 4.

Alleluia, Tono 8

Bersikulo: Bangon, O Ginoo, ug mosulod ka sa imong kapahulayan, ikaw ug ang kaban sa imong pagkabalaan.

Bersikulo: Ang Ginoo mitug-an kang David sa kamatuoran, ug dili Niya kini balibaran. **Salmo 131:8, 11A**

MIYERKULES SA SEMANANG BALAAAN

Prokeimenon, Tono 6

Ako maghimong hinumduman ang imong ngalan / sa tanang kaliwatan.

Bersikulo: Paminawa, O anak nga babaye, tan-awa, ug ipaling ang imong dalunggan. **Salmo 44:18A, 11A**

Sugdan 5.

Alleluia, Tono 2

Bersikulo: Ang akong kalag nagpadako sa Ginoo, ug ang akong espiritu nagalipay sa Dios nga akong Manluluwas.

Bersikulo: Kay gitutokan Niya ang pagka-mapainubsanon sa Iyang sulugoon; kay tan-awa, sukad karon ang tanang henerasyon motawag kanako nga bulahan. **Lucas 1:46-48**

HUWEBES SA SEMANANG BALAAAN

Prokeimenon, Tono 3

Awita sa atong Dios, awita, / awita sa atong Hari, awita.

Bersikulo: Tanan nga mga nasud, pagpalakpak kamo; pag-awit kamo sa Diyos uban sa tingog sa kalipay. **Salmo 46:7, 2**

Sugdan 6.

Alleluia, Tono 4

Bersikulo: Paglig-on, magmalambun, ug maghari alang sa kamatuoran, pagkamapainubsanon, ug pagkamatarong.

Ikaw nahigugma sa pagkamatarong ug nagdumot sa kadautan. **Salmo 44:5A, 8A**

BIYERNES SA BANTAYANG SEMANA

Prokeimenon, tono 8

Ang ilang tingog miabot sa tibuok kalibutan, / ug ang ilang mga pulong hangtod sa katapusan sa kalibutan.

Bersikulo: Ang langit nagpahayag sa himaya sa Dios; ang kalangitan nagpahibalo sa buhat sa Iyang mga kamot. **Salmo 18:5A, 2**

Ug ang Prokeimenon, Tono 3, Himno sa Inahan sa Dios

Ang akong kalag nagpadako sa Ginoo, ug ang akong espiritu nagalipay sa Dios nga akong Manluluwas.

Lucas 1:46-47

Komensamento 7 ug sa Inahan sa Dios, komensamento 240.

Alleluia, tono 1

Bersikulo: Ang mga langit nagpahayag sa Imong mga katingalanan, O Ginoo.

Bersikulo: Gidayeg nato ang Dios sa katiguman sa mga balaan.

Bersikulo: Paminawa, O Anak nga Babaye, tan-awa, ug ipaling ang imong dalunggan. **Salmo 88:6A, 8A; 44:11A**

SABIADO SA BANTAYANG SEMANA

Prokeimenon, tono 3

Ang Ginoo mao ang akong kahayag ug akong Manluluwas: / kinsa pa man akong ikahadlok?

Bersikulo: Ang Ginoo mao ang magbabantay sa akong kinabuhì: kinsa may akong kahadlukan? **Salmo 26:1**

Magsugod 8.

Alleluia, Tono 5

Antifona: Ang Ginoo mipahimutang sa trono, nagsul-ob sa himaya.

Bersikulo: Kay Iyang gitukod ang kalibutan, ug kini dili mabalhin. **Salmo 92:1A, 1B**

IKADUHA KA SEMANA HUMAN SA PASKO SA PAGKA-INSIHIBO, NI TOMAS

Prokeimenon, Tono 3

Dako ang atong Ginoo, ug dako ang Iyang gahum, / ug ang Iyang kinaadman walay sukod.

Salmo: Dayeg sa Ginoo, kay maayo ang pag-awit sa mga salmo; matam-is ang pagdayeg sa atong Dios. **Salmo 146:5, 1**

Intonasyon 14.

Alleluia, tono 8

Bersikulo: Umari, maglipay kita sa Ginoo; magsinggit kita sa kalipay ngadto sa Dios, atong Manluluwas.

Bersikulo: Kay ang Ginoo usa ka dakong Dios, ug usa ka dakong Hari sa tibuok kalibutan. **Salmo 94:1, 3**

Lunes, ika-siyam ka semana. Huwebes, ika-12 ka adlaw sa siklo.

Martes, ika-10 ka adlaw sa siklo.

Biyernes, ika-13 ka adlaw sa siklo.

Miyerkules, ika-11 ka adlaw sa siklo.

Sabado, ika-15.

**IKATULUNGANG SEMANA HUMAN SA PASKO SA PAGKA-INANAW, MAHITUNGOD
SA MGA MAMUMUHAY NI MIRRA**

Prokeimenon, tono 6

Luwas-a, O Ginoo, ang Imong katawhan / ug panalangini ang Imong panulondon.

Bersikulo: Kanimong, Ginoo, nagatawag ako. O akong Dios, ayaw paghilom, ayaw pagpasipala kanako. Salmo 27:9, 1A

Magsugod 16.

Alleluia, tono 8

Bersikulo: Nagpakita Ka og pabor, Ginoo, sa Imong yuta; gibalik Nimo ang mga bihag ni Jacob.

Bersikulo: Ang kalooy ug kamatuoran nagkita; ang pagkamatarong ug kalinaw naghalok. Salmo 84:2,
11

Lunes, ika-17 ka adlaw sa siklo.

Huwebes, ika-20 ka adlaw sa siklo.

Martes, ika-18 ka adlaw sa siklo.

Biyernes, 21ST.

Miyerkules, ika-19.

Sabado, pagsugod sa ika-22.

**IKA-UPAT NGA SEMANA HUMAN SA PASKO SA PAGKAUSA, MAHITUNGOD SA
LALAKI NGA NA-PARALISA**

Prokeimenon, Tono 1

Hinaut nga ang Imong kaluoy, O Ginoo, magpabilin kanamo, / samtang among gibutang ang among paglaum kanimo.

Bersikulo: Maglipay kamo, mga matarong, sa Ginoo – ang pagdayeg angay sa mga matarong. Salmo 32:22, 1

Komensasyon 23.

Alleluia, Tono 5

Salmor: Mankanta ako sa imong mga kalooy, Ginoo, hangtod sa walay katapusan.

Bersikulo: Kay ikaw miingon, 'Ang akong kalooy magpabilin hangtod sa kahangturan.' Salmo 88:2A,
3A

Lunes, Semana 24.

Martes, ika-25 nga semana.

MIYERKULES SA Tunga-tunga sa Kwaresma

Prokeimenon, tono 3

Dako ang atong Ginoo, ug dako usab ang Iyang gahum, / ug ang Iyang kinaadman walay sukod.

Bersikulo: Dayegon ang Ginoo, kay maayo ang pag-awit sa mga salmo; matam-is ang pagdayeg sa atong Dios. Salmo 146:5, 1

Pagsugod 34.

Alleluia, Tono 1

Bersikulo: Hinumdumi ang imong katawhan, nga imong nakuha sukad pa sa sinugdan.

Bersikulo: Apan ang Dios, among Hari sukad pa sa wala pa ang mga kapanahonan, naghimo og kaluwasan sa tunga-tunga sa yuta. Salmo 73:2A, 12

Huwebes, ika-26 sa Siklo.

Biyernes, ika-27 ka adlaw sa siklo.

Sabado, ika-29 ka adlaw sa siklo.

IKA-5 NGA SEMANA HUMAN SA PASKO SA PAGKA-INGON, MAHITUNGOD SA BABAYENG SAMARITANA

Prokeimenon, tono 3

Awita sa atong Dios, awita, / awita sa atong Hari, awita.

Bersikulo: Tanan nga mga nasud, pagpalakpak kamo; pagsinggit kamo ngadto sa Dios uban sa tingog sa kalipay. Salmo 46:7, 2

Pagbasa 28.

Alleluia, Tono 4

Bersikulo: Paglig-on kamo, ug molambo, ug maghari alang sa kamatuoran, pagkamapainubsanon ug pagkamatarong.

Ikaw nahigugma sa pagkamatarong ug nagdumot sa kadautan. Salmo 44:5A, 8A

Lunes, ika-30 ka adlaw sa siklo.

Huwebes, ika-35 ka adlaw sa siklo.

Martes, ika-31 ka adlaw sa siklo.

Biyernes, ika-36 ka adlaw sa siklo.

Miyerkules, ika-32 ka adlaw sa siklo.

Sabado, pagsugod sa ika-37 ka

semana.

IKA-6 NGA SEMANA HUMAN SA PASKO SA PAGKA-SANGKAP, MAHITUNGOD SA BULAG NGA TAWO

Prokeimenon, tono 8

Pag-ampo ug tuman-a ang inyong mga saad sa Ginoo, among Dios.

Bersikulo: Nailhan ang Dios sa Judaea; ang Iyang ngalan dako sa Israel. Salmo 75:12, 2

Pagbasa 38.

Alleluia, Tono 8

Bersikulo: Tan-awa ako ug kaluy-i ako.

Bersikulo: Iyaa ang akong mga lakang sumala sa imong pulong. Salmo 118:132A, 133A

Lunes, Semana 39.

Martes, 40B.

MIYERKULES, ANG ADLAW HUMAN SA PASKO SA PAGKAHIMAY

Prokeimenon ug Alleluia sama sa Pasko sa Pagkabanhaw.

Linggo 41.

HUWEBES, ANG PAG-AWIN SA GINOO

Prokeimenon, tono 7

Mosaka ka sa langit, O Dios, / ug pasidlak sa imong himaya sa tibuok kalibutan.

Bersikulo: Andam na ang akong kasingkasing, O Dios, andam na ang akong kasingkasing; mag-awit ako ug magtugtog alang sa akong himaya. Salmo 56:12, 8

Intonasyon 1B.

Alleluia, Tono 2

Bersikulo: Ang Dios misaka taliwala sa mga pag-awit sa kalipay; ang Ginoo taliwala sa tunog sa mga trumpeta.

Linya: Tanan nga mga nasud, pagpalakpak sa inyong mga kamot; pagsinggit ngadto sa Dios uban sa tingog sa kalipay. Salmo 46:6, 2

Biyernes, ika-42 nga semana.

Sabado, ika-43 nga semana.

IKA-7 NGA DOMINGGO HUMAN SA PASKO SA PAGKA-SAULOG, ANG BANTAYG BANTAYG MGA AMA UG ANG UNA NGA EKUMENIKAL NGA KONSEHO

Prokeimenon, tono 4, Awit sa mga Amahan

Bulahan Ka, O Ginoo, Dios sa among mga amahan, / ug ang Imong ngalan angay pasidunggan ug himayaon hangtod sa kahangturan.

Bersikulo: Kay matarong Ka sa tanan nga imong gibuhat kanamo. Dan 3:26, 27A

Pagsugod 44.

Alleluia, Tono 1

Bersikulo: Ang Ginoo, Dios sa mga dios, misulti ug gitawag ang yuta gikan sa pagsubang sa adlaw hangtod sa pagsalop niini.

Bersikulo: Tipuna kaniya ang Iyang mga balaan, sila nga nakahimo og pakigsaad kaniya mahitungod sa mga halad. Salmo 49:1, 5

Lunes, Sinugdanan 45.

Huwebes, ika-48 ka adlaw.

Martes, ika-46 ka adlaw.

Biyernes, 50A.

Miyerkules, ika-47 ka adlaw sa siklo.

Sabado

Ang tibuok nga serbisyo alang sa pahulay sa kalag.

Prokeimenon, tono 6

Ang ilang mga kalag magpuyo sa taliwala sa mga panalangin.

Bersikulo: Kanimong, Ginoo, gipasaka nako ang akong kalag, O akong Dios. *Ikompara sa Salmo 24:13A, 1-2A*

Intonasyon 51A ug, alang sa pahulay sa kalag, intonasyon 270.

Alleluia, tono 4

Bersikulo: Bulahan siya nga imong gipili ug gidani duol kanimo, O Ginoo.

Bersikulo: Ug ang ilang handumanan magpadayon gikan sa henerasyon ngadto sa henerasyon.
Tan-awa usab Salmo 64:5; 44:18A

SEMANA SA PENTEKOSTES

Prokeimenon, tono 8

Ang ilang tingog miabot sa tibuok kalibutan, / ug ang ilang mga pulong hangtod sa katapusan sa uniberso.

Bersikulo: Ang langit nagpahayag sa himaya sa Dios; ang kalangitan nagpamatuod sa buhat sa Iyang mga kamot.

Salmo 18:5A, 2

Sugdan 3.

Alleluia, Tono 1

Bersikulo: Pinaagi sa pulong sa Ginoo natukod ang mga langit, ug pinaagi sa gininhawa sa Iyang mga ngabil—ang tanan nilang hukbo.

Bersikulo: Mitutok ang Ginoo gikan sa langit ug nakita Niya ang tanang anak sa tawo. *Salmo 32:6, 13*

**UNANG SEMANA HUMAN SA PENTEKOSTES.
LUNES SA BALANG ESPIRITU**

Prokeimenon, tono 6

Luwas-a, Ginoo, ang imong katawhan / ug panalangini ang imong panulondon.

Sangay: Kanimong, Ginoo, nagahingawa ako. O Dios ko, ayaw paghilom, ayaw ako pagdumti. *Salmo 27:9, 1A*

Intonasyon 229.

Alleluia, Tono 2

Bersikulo: Kaluy-i ako, O Dios, sumala sa imong dakong kaluoy.

Bersikulo: Ayaw ako paglabayi gikan sa imong atubangan, ug ayaw kuhaa ang imong Espiritu Santo gikan kanako. *Salmo 50:3, 13*

Martes, Pagbasa 79A.
Miyerkules, pagbasa 80.

Huwebes, Siklo 81A.
Biyernes, pagbasa 82.
Sabado, pagbasa 79B.

**UNANG SEMANA HUMAN SA PENTEKOSTES,
TANAN NGA BANTAY**

Prokeimenon, tono 8

Pag-ampo ug tuman-a / ang imong mga saad sa Ginoo, among Dios.

Bersikulo: Ang Dios nailhan sa Judea; ang Iyang ngalan dako sa Israel.

Salmo 75:12A, 2

Ug sa mga balaan, prokeimenon, tono 4

Katingalahan ang Dios sa Iyang mga balaan; ang Dios sa Israel.

Salmo 67:36A

Pagsugod 330.

Alleluia, tono 4

Bersikulo: Ang mga matarong misinggit, ug ang Ginoo maminaw kanila.

Bersikulo: Daghan ang kasubo sa mga matarong – apan luwason sila sa Ginoo gikan sa tanan niini.

Salmo 33:18A, 20

IKADUHA KA SEMANA

Lunes, pagsugod 83.

Huwebes, pagbasa 89.

Martes, pagsugod 86.

Biyernes, pagsugod 90.

Miyerkules: pagsugod 87.

Sabado, pagsugod sa semana 84.

**IKADUHANG SEMANA HUMAN SA PENTEKOSTES,
ADLAW SA TANANG BANTAYOG,
nga misidlak sa yuta sa Rusya**

Prokeimenon, tono 1

Hinaut nga ang Imong kalooy, O Ginoo, anaa kanamo, / samtang among gibutang ang among paglaum kanimo.

Bersikulo: Maglipay kamo, mga matarong, sa Ginoo – ang pagdayeg angay sa mga matarong.

Salmo 32:22, 1

Ug ang Prokeimenon sa mga Balaan, Tono 4

Alang sa mga balaan nga nagpuyo sa Yuta Niya, katingalahang gipadayag sa Ginoo ang tanan Niyang mga tinguha taliwala kanila.

Salmo 15:3

Intonasyon 81B ug ang balaang intonasyon 330.

Alleluia, tono 1

Bersikulo: Ang Dios nagpanimalos para kanako ug nagapailawom sa mga nasud para kanako.

Bersikulo: Galuwas Niya ang hari sa himaya ug nagpakita Siya og kaluoy sa Iyang pinahiran, kang David, ug sa iyang mga kaliwatan hangtod sa kahangturan.

Ikumpara sa Salmo 17:48, 51

Alleluia sa mga balaan, Tono 4

Salmong: O Dios, nadungog namo sa among mga dalunggan, ug gisulti kini kanamo sa among mga amahan.

Bersikulo: Kay imo kami gipaluwas gikan sa mga nagapugos kanamo ug gipakaulaw ang mga nagdumot kanamo.

Salmo 43:2A, 8

IKATULUNGANG SEMANA

Lunes, pagsugod 94. Huwebes, pagbasa 98.
Martes, pagbasa 95. Biyernes, pagsugod 101.
Miyerkules: pagsugod 96A. Sabado: pagsugod 85.
Linggo 3, pagsugod sa 88A.

IKA-UPAT NGA SEMANA

Lunes, pagsugod sa 102. Huwebes, pagsugod 106.
Martes, pagsugod 104. Biyernes, pagsugod 107.
Miyerkules: pagsugod 105. Sabado: 92.
Linggo 4, nagsugod sa 93.

IKALIMANG SEMANA

Lunes, pagsugod sa 109. Huwebes, pagsugod 118.
Martes, pagsugod sa 114. Biyernes, pagsugod 120.
Miyerkules: pagsugod 117. Sabado: 97.
Linggo 5, nagsugod sa 103.

IKADALING SEMANA

Lunes, pagsugod 121A. Huwebes, pagsugod sa 129.
Martes, pagsugod sa 122. Biyernes, pagsugod sa 130B.
Miyerkules, leksyon 127. Sabado, pagsugod 100.
Linggo 6, pagsugod sa 110.

IKAPITONG SEMANA

Lunes: sugdi sa 134. Huwebes, pagsugod 138.
Martes: sugdi sa 136. Biyernes, pagsugod 139.
Miyerkules, pagsugod sa 137. Sabado: pagsugod 108.
Linggo 7, pagsugod sa 116.

IKA-8 NGA SEMANA

Lunes, pagsugod sa 142. Huwebes, pagsugod 147.
Martes, pagsugod 144. Biyernes, pagsugod 148.
Miyerkules, pagsugod sa adlaw 145. Sabado, pagsugod 111.
Linggo 8, pagsugod 124.

SEMANA 9

Lunes: pagsugod nga presyo 150. Huwebes: pag-abli sa 155.
Martes: pagsugod sa 152. Biyernes: nagsugod sa 157.
Miyerkules: 154A. Sabado, pagsugod 113.
Linggo 9, pagsugod 128.

SEMANA 10

Lunes, pagsugod sa 159. Huwebes, pagsugod sa 167A.
Martes, pagsugod 161. Biyernes, pagsugod 169.
Miyerkules, pagsugod 165. Sabado, pagsugod 119.
Linggo 10, pagsugod sa 131.

SEMANA 11

Lunes, pagsugod 171. Huwebes, nagsugod sa 175.
Martes, pagsugod 172. Biyernes, pagsugod 177.
Miyerkules, pagsugod 173. Sabado: pagsugod 123.
Linggo 11, nagsugod sa 141.

SEMANA 12

Lunes, pagsugod 179. Huwebes: nagsugod sa 183.
Martes: pagsugod sa 180. Biyernes, pagsugod 184.
Miyerkules, pagsugod 182A. Sabado, pagsugod 125C.
Linggo 12, pagsugod sa 158.

SEMANA 13

Lunes, pagsugod 186. Huwebes, pagsugod 190.
Martes: pagsugod 187. Biyernes, nagsugod sa 192.
Miyerkules, nagsugod sa 189. Sabado: 126.
Linggo 13, nagsugod sa 166.

SEMANA 14

Lunes, pagsugod 195. Huwebes, pagsugod 198.
Martes, nagsugod sa 196. Biyernes, pagsugod 201.
Miyerkules, pagsugod 197. Sabado: pagsugod 130A.
Linggo 14, pagsugod 170.

SEMANA 15

Lunes, pagsugod sa 202. Huwebes, pagsugod sa 208B.
Martes, pagsugod sa 204. Biyernes, pagsugod sa 210A.
Miyerkules, pagsugod 207. Sabado, pagsugod sa 132.
Linggo 15, pagsugod 176.

SEMANA 16

Lunes, pagsugod sa 211. Huwebes, pagsugod sa 216.
Martes, magsugod sa 212. Biyernes, magsugod sa 217.
Miyerkules, pagsugod sa 214. Sabado: pagsugod 146.
Linggo 16, pagsugod 181.

SEMANA 17

Lunes, pagsugod 219. Huwebes, pagsugod sa 225.
Martes, pagsugod sa 222. Biyernes, pagsugod 226.
Miyerkules, pagsugod 223. Sabado: pagsugod 156.
Linggo 17, magsugod sa 182B.

SEMANA 18

Lunes, pagsugod 227. Huwebes, pagsugod 232.
Martes, pagsugod 230A. Biyernes, pagsugod 234.
Miyerkules, pagsugod sa 231. Sabado, pagsugod 162.
Linggo 18, pagsugod sa 188.

SEMANA 19

Lunes, pagsugod 235. Huwebes, pagsugod 238.
Martes, pagsugod 236. Biyernes, pagsugod 239.
Miyerkules, pagsugod sa 237. Sabado: 164.
Linggo 19, pagsugod sa 194.

SEMANA 20

Lunes, pagsugod 241. Huwebes, pagsugod sa 244.
Martes, pagsugod 242. Biyernes, pagsugod sa 245.
Miyerkules, pagsugod sa 243. Sabado, pagsugod 168.
Linggo 20, pagsugod 200.

SEMANA 21

Lunes, pagsugod 248. Huwebes, pagsugod sa 252.
Martes, pagsugod sa 249A. Biyernes, pagsugod sa 253.
Miyerkules, pagsugod 251. Sabado, pagsugod 174.
Linggo 21, pagsugod sa 203.

SEMANA 22

Lunes, pagsugod 255. Huwebes, pagsugod 260A.
Martes, pagsugod 256. Biyernes, pagsugod 261.
Miyerkules, pagsugod sa 259. Sabado, pagsugod 178.
Linggo 22, pagsugod sa 215A.

SEMANA 23

Lunes, pagsugod 262. Huwebes, pagsugod sa 265.
Martes, pagsugod 263. Biyernes, pagsugod 266.
Miyerkules, pagsugod 264. Sabado, pagsugod 185.
Linggo 23, nagsugod sa 220A.

SEMANA 24

Lunes, pagsugod 267. Huwebes, nagsugod sa 271.
Martes: pagsugod sa 268. Biyernes, pagsugod 272.
Miyerkules: 269. Sabado: 191.
Linggo 24, nagsugod sa 221.

SEMANA 25

Lunes, pagsugod 274A. Huwebes, pagsugod 276.
Martes, pagsugod sa 274B. Biyernes, pagsugod sa 277.
Miyerkules, pagsugod 275. Sabado, pagsugod 199.
Linggo 25, pagsugod sa 224A.

SEMANA 26

Lunes, pagsugod 278. Huwebes, nagsugod sa 283.
Martes, pagsugod 279. Biyernes, pagsugod 285A.
Miyerkules, pagsugod 281. Sabado, pagsugod 205.
Linggo 26, pagsugod sa 229.

SEMANA 27

Lunes, pagsugod 285B. Huwebes, ang pagsugod sa 289.
Martes, pagsugod sa 286. Biyernes, pagsugod sa 290A.
Miyerkules, pagsugod sa 287. Sabado, pagsugod 213.
Linggo 27, pagsugod 233.

SEMANA 28

Lunes, pagsugod sa 294. Huwebes, pagsugod 300B.
Martes, pagsugod 297. Biyernes, nagsugod sa 301.
Miyerkules, pagsugod 299. Sabado: 218.
Linggo 28: 250.

SEMANA 29

Lunes, pagsugod 308. Huwebes: nagsugod sa 315.
Martes: nagsugod sa 310. Biyernes: pagsugod 317.
Miyerkules, pagsugod 312. Sabado: 220B.
Linggo 29, nagsugod sa 257.

SEMANA 30

Lunes, pagsugod 319. Huwebes, pagsugod 326.
Martes: pagsugod 321A. Biyernes: pagsugod 327.
Miyerkules, pagsugod 323. Sabado, pagsugod 228.
Linggo 30, pagsugod 258.

SEMANA 31

Lunes, pagsugod sa 329A. Huwebes, pagsugod sa 51B.
Martes, pagsugod sa 333A. Biyernes, pagsugod sa 52.
Miyerkules, pagsugod sa 50B. Sabado, pagsugod sa 249B.
Linggo 31, pagsugod sa 280B.

SEMANA 32

Lunes, pagsugod sa semana 53. Huwebes, pagsugod 56.
Martes, pagsugod sa 54. Biyernes, pagsugod sa 58A.
Miyerkules, pagsugod sa 55. Sabado, pagsugod 273.
Linggo 32, pagsugod sa 285B.

SEMANA 33

Lunes: sugdi 59. Huwebes, ang pagsugod sa 62.
Martes, ang pagsugod sa 60. Biyernes, pagsugod sa 64.
Miyerkules: pagsugod sa 61. Sabado, pagbasa 293.
Linggo 33, mahitungod sa tigkolekta sa buhis ug sa Pariseo, pagsugod sa 296.

SEMANA 34

Lunes, pagbasa 66. Huwebes, pagbasa 69.
Martes, pagbasa 67. Biyernes, pagbasa 70.
Miyerkules, pagsugod 68A. Sabado, pagbasa 295.
Linggo 34, mahitungod sa Anak nga Walay Pagsugot, pagsugod 135.

SEMANA 35

Lunes, pagbasa 71. Huwebes, pagsugod 74B.
Martes, pagsugod 72. Biyernes, pagsugod sa 75.
Miyerkules, pagsugod sa 73A.

SABADO SA KARNALYA

Prokeimenon, tono 6

Ang ilang mga kalag magpuyo sa taliwala sa mga panalangin.

Bersikulo: Kanimong Ginoo, gipataas ko ang akong kalag, O akong Dios. Ikumpara sa Salmo 24:13A, 1-2A

Intonasyon 146 ug, alang sa pahulay sa mga namatay, intonasyon 270.

Alleluia, tono 6

Bersikulo: Bulahan siya nga imong gipili ug gidani duol kanimo, O Ginoo.

Linya: Ug ang ilang handumanan magpadayon gikan sa henerasyon ngadto sa henerasyon. Ikumpara sa Salmo 64:5; 44:18A

IKADUHA NGA SEMANA SA 35, KARNEFASTO

Prokeimenon, tono 3

Dako ang atong Ginoo, ug dako usab ang Iyang gahum, / ug ang Iyang kinaadman walay sukod.

Bersikulo: Dayegon ang Ginoo, kay maayo ang pag-awit og mga salmo; matam-is ang pagdayeg sa atong Dios. Salmo 146:5, 1

Intonasyon 140.

Alleluia, Tono 8

Salmot: Umari kamo, maglipay kita sa Ginoo; magsinggit kita sa kalipay ngadto sa Dios, ang atong Manluluwas.

Bersikulo: Magdali kita sa atubangan Siya uban sa pagdayeg, ug magsinggit kita sa kalipay ngadto Siya sa mga salmo. Salmo 94:1, 2

Lunes, Siklo 76.

Martes, pagbasa 77.

Huwebes, ika-78 nga semana.

SABADO 37, KANIHIT SA KESO

Prokeimenon, tono 4

Ang mga santo pagahimayaon sa himaya / ug malipay sa ilang mga trono.

Bersikulo: Ang mga pagdayeg sa Dios naa sa ilang tutunlan, ug sa ilang mga kamot ang mga espada nga may duha ka talinis. Salmo 149:5, 7

Intonasyon 115 ug intonasyon sa mga santo 213.

Alleluia, tono 2

Bersikulo: Ang mga gitanum sa balay sa Ginoo mamulak sa mga patyo sa atong Dios.

Bersikulo: Maglipay kamo sa Ginoo, ug magmalipayon kamo, mga matarong, ug magpasigarbo kamo, tanan kamo nga matinud-anon sa kasingkasing. Salmo 91:14; 31:11

SEMANA SA KESO

Prokeimenon, Tono 8

Pag-ampo ug tuman-a ang imong mga saad sa Ginoo, among Dios.

Bersikulo: Nailhan ang Dios sa Juda; ang Iyang ngalan dako sa Israel. Salmo 75:12, 2

Intonasyon 112.

Alleluia, Tono 6

Bersikulo: Maayo nga dayegon ang Ginoo ug mag-awit sa Iyang ngalan, O Labing Kataas-taasan.

Bersikulo: Ipahibalo ang Imong kaluoy sa sayong buntag ug ang Imong kamatuoran sa tibuok gabii. Salmo 9 1:2, 3

Pabalik sa lamesa sa sulod.

HAN-AY SA MGA BASAHON GIKAN SA MGA APOSTOL SA DAGKONG KUARESMA

SABADO 1 SA DAKONG KUARESMA

Prokeimenon, tono 7

Maglipay ang mga matarong sa Ginoo, / ug ipasalig nila ang ilang pagsalig kaniya.

Bersikulo: Paminawa, O Dios, ang akong tingog sa dihang nag-ampo ako kanimo. Salmo 63:11A, 2A

Intonasyon 303 ug ang balaan nga intonasyon 292.

Alleluia, tono 4

Bersikulo: Ang matarong mosidlak sama sa palma; motubo siya sama sa sedro sa Libano.

Bersikulo: Ang mga gitanum sa balay sa Ginoo mamulak sa mga patyo sa atong Dios. Salmo 91:13, 14

UNANG SEMANA SA DAKONG KUARESMA

Prokeimenon, Tono 4, Awit sa mga Amahan

Bulahan Ka, O Ginoo, Dios sa among mga amahan, / ug ang Imong ngalan angay pasidunggan ug himayaon hangtod sa kahangturan.

Bersikulo: Kay matarong ka sa tanan nga imong gibuhat kanamo. Dan 3:26, 27A

Prokeimenon 329B.

Alleluia, Tono 4

Bersikulo: Si Moises ug si Aaron sa Iyang mga pari, ug si Samuel sa mga nagtawag sa Iyang ngalan.

Bersikulo: Nangaliya sila sa Ginoo, ug gitubag sila Niya. Salmo 98:6

SA SERBISYO SA PAG-AMPO

Prokeimenon, Tono 4

Ang mga gitanum sa balay sa Ginoo / mamulak sa mga patyo sa atong Dios.

Salmó: Maglipay kamo nga mga matarong sa Ginoo; ang pagdayeg angay sa mga matul-id. Salmo 91:14; 32:1

Intonasyon 121B.

Ang Alleluia dili gina-awit.

SABADO SA IKADUHA NGA SEMANA SA DAKONG KUARESMA

Ang Prokeimenon ug Alleluia sa adlaw ug alang sa pahulay sa mga namatay.

Pagbasa 309 ug, alang sa pahulay sa mga namatay, pagbasa 270.

IKADUHA KA SEMANA SA DAKONG KUARESMA

Prokeimenon, tono 5

Ikaw, O Ginoo, magbantay kanamo ug magsalikway kanamo / gikan niining henerasyon ug hangtod sa kahangturan.

Bersikulo: Ligtas ako, Ginoo, kay walay bisan kinsa nga matarong.

Salmo 11:8, 2A

Ug ang balaan nga prokeimenon, tono 1

Ang akong baba mosulti og kinaadman, ug ang paghunahuna sa akong kasingkasing, pagsabot.

Salmo 48:4

Pagsugod 304 ug ang balaang pagsugod 318A.

Alleluia sa tono.

SABADO SA IKATULO NGANG SEMANA SA DAKONG KUARESMA

Prokeimenon ug Alleluia sa adlaw ug alang sa pahulay sa mga nangamatay.

Pagbasa 325 ug, alang sa pahulay sa mga namatay, pagbasa 270.

IKATULUNG KA-SEMANA SA DAKONG KUARESMA

Prokeimenon, Tono 6

Luwas, O Ginoo, ang Imong katawhan / ug panalangini ang Imong panulondon.

Bersikulo: Kanimong, Ginoo, nagatawag ako. O akong Dios, ayaw paghilom, ayaw ako pagdumti.

Salmo 27:9, 1A

Intonasyon 311A.

Alleluia, tono 8

Bersikulo: Hinumdumi ang imong katawhan, nga imong nakuha sukad pa sa sinugdan.

Bersikulo: Apan ang Dios, among Hari sukad pa sa wala'y katapusan nga mga kapanahonan, naghimo og kaluwasan sa taliwala sa yuta.

Salmo 73:2A, 12

SABADO SA IKAPAT NGANG SEMANA SA DAKONG KUARESMA

Ang Prokeimenon ug Alleluia para sa adlaw ug para sa pahulay sa mga namatay.

Sugdan sa 313 ug alang sa pahulay sa mga namatay, sugdan sa 163.

IIKA-UPAT NGA SEMANA SA DAKONG KUARESMA

Prokeimenon sa tono ug ang prokeimenon para sa santo, tono 7

Ang mga santo pagahimayaon sa ilang himaya ug malipay sa ilang mga higdaanan. Salmo 149:5

Pagbasa 314 ug ang pagbasa para sa santo, 229.

Alleluia sa tono.

Alleluia sa santo

Bersikulo: Ang mga gitanum sa balay sa Ginoo mamulak sa mga patyo sa atong Dios. Salmo 91:14

SABADO SA IKALIMA NGA SEMANA SA DAKONG KUARESMA

Prokeimenon, Tono 3, Himno sa Inahan sa Dios

Ang akong kalag nagpadako sa Ginoo, / ug ang akong espiritu nagalipay sa Dios nga akong Manluluwas.

Bersikulo: Kay gitan-aw Niya uban sa pabor ang pagkamaulipon sa Iyang sulugoon; kay tan-awa, sukad karon ang tanang henerasyon pagatawgon ko nga bulahan. Lucas 1:46-48

Pag-umpisa 322 ug Pag-umpisa 320 sa Theotokos.

Alleluia, tono 8

Bersikulo: Bangon, Ginoo, ug mosulod ka sa imong kapahulayan, ikaw ug ang kaban sa imong pagkabalaan.

Bersikulo: Hinumdumi, Ginoo, si David ug ang tanan niyang pagkamaambong. Salmo 131:8, 1

IKALIMANG SEMANA SA DAKONG KUARESMA

Prokeimenon sa tono ug sa santo, prokeimenon, tono 4

Katingalahan ang Dios sa Iyang mga balaan; ang Dios sa Israel. Salmo 67:36A

Sugdan 321B ug ang sinugdanan sa Balaan 208A.

Alleluia sa tono.

SABADO SA IKAN-6 NGA SEMANA SA DAKONG KUARESMA, SABADO NI LAZARO

Prokeimenon, tono 3

Ang Ginoo mao ang akong kahayag ug akong Manluluwas: / kinsa may akong ikahadlok?

Bersikulo: Ang Ginoo mao ang magbabaw sa akong kinabuhi; kinsa pa kaha akong kahadlukan? Salmo 26:1

Pagsugod 333B.

Alleluia, tono 5

Bersikulo: Ang Ginoo mipahimutang sa trono; siya nagsul-ob sa himaya.

Bersikulo: Kay Iyang gitukod ang kalibutan, ug kini dili mabalhin.

Salmo 92:1A, 1B

Linggo sa WAIY

Prokeimenon, Tono 4

Bulahan Siya nga moabot sa ngalan sa Ginoo; / Ang Dios mao ang Ginoo, ug Siya nagpakita kanato.

Bersikulo: Pasalamat ang Ginoo, kay maayo Siya; kay ang Iyang kalooy magpabilin hangtod sa kahangturan.

Salmo 117:26A, 27A, 1

Sugod 247.

Alleluia, Tono 1

Bersikulo: Awita sa Ginoo ug bag-ong kanta, kay ang Ginoo nagbuhat ug katingalahang mga butang.

Bersikulo: Nakita sa tanang tumoy sa yuta ang kaluwasan sa atong Dios.

Salmo 97:1A, 3B

MAUNDY HUKYAS

Prokeimenon, Tono 7

Ang mga prinsipe nagtigom / batok sa Ginoo ug batok sa Iyang Pinahiran.

Bersikulo: Ngano man nga naglagot ang mga nasud, ug ang mga katawoan magplano sa walay pulos?

Salmo 2:2B, 1

Pagsugod 149.

Alleluia, Tono 6

Bersikulo: Bulahan ang naghatag pagtagad sa kabus ug sa nangingahanglan: sa adlaw sa kalamidad luwason siya sa Ginoo.

Bersikulo: Ang akong mga kaaway nagsulti og dautan batok kanako: 'Kanus-a kaha siya mamatay, ug mawala ang iyang ngalan?'

Bersikulo: Ang mokaon sa akong pan nag-alsa sa iyang tikod batok kanako.

Salmo 40:2, 6, 10B

MAAYONG BIYERNES

Sa unang oras, nagsugod ANG 215B.

Sa ikatulong oras, nagsugod ang ihap sa 88B.

Sa ika-unom ka oras, nagsugod ang ihap sa 306.

Sa ikasiyam ka oras, nagsugod ang 324.

Sa Vespers, ang prokeimenon, tono 6

Gibutang ko nila sa labing lawom nga bangag, / sa kangitngit ug sa landong sa kamatayon.

Bersikulo: O Ginoo, Dios sa akong kaluwasan, nagtu-aw ako sa adlaw – ug sa gabii sa imong atubangan.

Salmo 87:7, 2

Pagbasa 125B.

Alleluia, tono 5

Bersikulo: Luwasa ako, O Dios, kay ang tubig misaka na sa akong kalag.

Bersikulo: Ang akong kalag nakasinati og pagpanamastamas ug kasakit.

Bersikulo: Pahilom sa ilang mga mata, aron dili sila makakita.

Salmo 68:2, 21A, 24A

BANTAYANG BUNALING

Sa Matins, ang prokeimenon, tono 7

Bangon, O Ginoo nga akong Dios, ipataas ang Imong kamot; / ayaw kalimti ang Imong kabos hangtod sa kahanagturan.

Bersikulo: Pagadayegon ko ikaw, Ginoo, sa tibuok nakong kasingkasing; ipahibalo ko ang tanan nimong katingalahan.

Salmo 9:33, 2

Prokeimenon 133, 206.

Alleluia, tono 5

Salmong: Tuman-aw, ang Dios manindog, ug ang Iyang mga kaaway mapakatibulaag; ang mga nagdumot kaniya molayas gikan sa Iyang atubangan.

Bersikulo: Sama sa pagkalawom sa aso, mawala sila; sama sa pagkatunaw sa waks sa atubangan sa kalayo, tunawa sila.

Bersikulo: Aron ang dautan mapapas sa atubangan sa Dios, ug ang matarong malipay. Salmo 67:2-4A

Sa Liturhiya, ang prokeimenon, tono 5

Mopaubos sa Imo ang tibuok kalibutan ug mag-awit kanimo, / mag-awit sila sa Imong ngalan, O Labing Kataas-taasan.

Bersikulo: Pag-awit sa kalipay ngadto sa Ginoo, kamong tanan sa kalibutan; pagdayeg sa Iyang ngalan.

Salmo 65:4, 1-2A

Magsugod 91.

**Imbis nga 'Alleluia',
mga mag-aawit sa Salmo 81, tono 7**

Magbasa: Bangon, O Dios, ug hukmi ang kalibutan, kay Ikaw ang makadawat sa Imong panulondon taliwala sa tanang nasud.

Koro: Bangon, O Dios, ug hukmi ang kalibutan:

Salmot: Ang Dios nagtindog sa katiguman sa mga dios, ug taliwala sa mga dios Siya naghukom.

Koro: Bangon, O Dios, ug hukmi ang kalibutan:

Kasal-anan: Hangtud kanus-a ka maghuhukom sa dili matarong ug magpakita og pabor sa daotan?

Koro: Bangon, O Dios, ug hukmi ang kalibutan:

Sangay: Hukmi ang ulila ug ang kabus; panalipdi ang mapainubuson ug ang nangingahanglan.

Koro: Bangon, O Dios, ug hukmi ang kalibutan:

Koro: Bangon, O Dios, ug hukmi ang kalibutan:**Salmot:** Hangtud kanus-a ka magpadayon sa dili matarong nga paghukom ug pagpakita og pabor sa mga makasasala?**Koro:** Bangon, O Dios, ug hukmi

ang kalibutan: Salmot: Panalipdi ang ulila ug ang kabus; suportahi ang katungod sa mapainubsanon ug sa nanginahanglan. **Koro: Bangon, O Dios, ug hukmi ang kalibutan:**

Koro: Bangon, O Dios, ug hukmi ang kalibutan:

Salmot: Wala sila nakahibalo ni nakasabot; nagalibot sila sa kangitngit.

Koro: Bangon, O Dios, ug hukmi ang kalibutan:

Salmot: Pasagdi nga ang tanang pundasyon sa yuta makurog. Miingon ako: 'Kamo mga dios, ug kamo tanan mga anak sa Labing Kataas.' Apan mamatay kamo sama sa mga tawo, ug mahulog sama sa bisan unsang prinsiphe.

Koro: Bangon, O Dios, ug hukmi ang kalibutan:

Magbabasa: Bangon, O Dios, ug hukmi ang kalibutan.

Koro: Kay makadawat kamo og panulondon taliwala sa mga nasud.

[Pabalik sa lamesa sa sulod.](#)

PROKIMENO UG ALELUYA DOMINGGO

Tono 1

Prokeimenon

Hinaut nga ang imong kaluoy, O Ginoo, magpabilin kanamo, / kay among gibutang ang among paglaum kanimo.

Salmudo: Maglipay kamo nga mga matarong sa Ginoo – ang pagdayeg angay sa mga matarong. Salmo 32:22, 1

Alleluia

Bersikulo: Ang Dios nagpanimalos para kanako ug nagapailawom sa mga nasud para kanako.

Kanta: Galuwas Niya ang hari sa himaya ug nagpakita Siya og kaluoy sa Iyang pinahiran, kang David, ug sa iyang mga kaliwatan hangtod sa kahangturan. Ikumpara sa Salmo 17:48, 51

TONO 2

Prokeimenon

Ang Ginoo mao ang akong kusog ug akong awit, / ug siya nahimong akong kaluwasan.

Bersikulo: Gidisiplina ko sa Ginoo, apan wala Niya ko itugyan sa kamatayon. Salmo 117:14, 18

Alleluia

Bersikulo: Paminawa ka sa Ginoo sa adlaw sa kalisdanan; panalipdi ka sa ngalan sa Dios ni Jacob.

O Ginoo, luwasa ang hari ug paminawa kami sa adlaw nga among pagtawag kanimo. Salmo 19:2, 10

Tono 3

Prokeimenon

Awita alang sa atong Dios, awita, / awita alang sa atong Hari, awita.

Bersikulo: Tanan nga mga nasud, pagpalakpak kamo; pagsinggit kamo ngadto sa Dios uban sa tingog sa kalipay. Salmo 46:7, 2

Alleluia

Bersikulo: Kanimong, Ginoo, akong gisaligan; ayaw pagpasipala kanako.

Kanta: Pag-alagad nga akong Dios ug akong dalangpanan, aron maluwas ko. Salmo 30:2A, 3B

Tono 4

Prokeimenon

Ka-maanyag sa Imong mga buhat, Ginoo; / Gihimo Nimo ang tanang butang uban sa kinaadman.

Bersikulo: Pagpanalangini ang Ginoo, O akong kalag! O Ginoo akong Dios, Ikaw gipahitas-on kaayo.

Salmo 103:2A, 1

Alleluia

Antifona: Pagpakusgan, ug pag-uswag, ug paghari alang sa kamatuoran, pagkamaumol ug pagkamatarong.

Bersikulo: Gihigugma Nimo ang pagkamatarong ug gikaligtaan Nimo ang kadautan. Salmo 44:5A, 8A

TONO 5

Prokeimenon

Ikaw, Ginoo, magbantay kanamo ug magpanalipod kanamo / gikan niining henerasyon ug hangtod sa walay katapusan.

Bersikulo: Luwasa ako, Ginoo, kay walay bisan usa nga matarong.

Salmo 11:8, 2A

Alleluia

Salmor: Mankanta ako sa imong kaluoy, Ginoo, hangtod sa kahangturan; sa akong baba ipahibalo ko ang imong kamatuoran gikan sa kaliwatan ngadto sa kaliwatan.

Bersikulo: Kay ikaw miingon, 'Ang kalooy magpabilin hangtod sa kahangturan'—ang imong kamatuoran magpabilin sa langit.

Salmo 88:2, 3

Tono 6

Prokeimenon

Luwasa-a, Ginoo, ang imong katawhan / ug panalangini ang imong panulondon.

Salmong: Kanimo, Ginoo, ako nagasinggit. O akong Dios, ayaw paghilom, ayaw ko pagdumti.

Salmo 27:9A, 1A

Alleluia

Bersikulo: Ang nagpuyo sa dalungan sa Labawng Ginoo magpuyo sa landong sa Dios sa langit.

Bersikulo: Mosinggit siya sa Ginoo: 'Ikaw ang akong panagang ug akong dalangpanan, akong Dios, nga akong gisaligan.'

Salmo 90:1, 2

MGA PROKEIMENA SA DOMINGO UG MGA ALELUYA

Tono 7

Prokeimenon

Ang Ginoo magahatag ug kusog sa Iyang katawhan, / Ang Ginoo magapanalangin sa Iyang katawhan sa kalinaw.

Bersikulo: Ihalad sa Ginoo, kamo mga anak sa Dios, ihalad sa Ginoo ang mga batang karnero.
Salmo 28:11, 1A

Alleluia

Bersikulo: Maayo nga dayegon ang Ginoo ug mag-awit sa Iyang ngalan, O Labing Kataas-taasan.

Bersikulo: Aron ipahayag ang Imong kaluoy sa sayong buntag ug ang Imong kamatuoran sa tibuok gabii.
Salmo 91:2, 3

Tono 8

Prokeimenon

Pag-ampo ug tuman-a ang imong mga saad sa Ginoo, among Dios.

Bersikulo: Nailhan ang Dios sa Juda; ang Iyang ngalan dako sa Israel.
Salmo 75:12A, 2

Alleluia

Salmo: Umari kamo, maglipay kita sa Ginoo; magsinggit kita sa kalipay ngadto sa Dios, ang atong Manluluwas.

Sangay: Dali-a kita sa atubangan sa Iyang presensya uban sa pagdayeg, ug mag-awit kita og mga salmo kaniya.
Salmo 94:1, 2

Pabalik sa lamesa sa sulod.

PROKIMENO UG ALELUYA ADLAW SA SEMANA

LUNES

Prokeimenon, Tono 4

Gihimo Nimo ang Imong mga anghel nga espiritu, / ug ang Imong mga ministro nga siga sa kalayo.

Bersikulo: Pagpanalangini sa Ginoo, O akong kalag! O Ginoo akong Dios, Ikaw gipahitas-on kaayo.

Salmo 103:4, 1A

Alleluia, tono 5

Bersikulo: Dayeg-a Siya, tanan Ninyong mga anghel; dayeg-a Siya, tanan Ninyong mga hukbo.

Bersikulo: Kay siya misulti, ug sila nahimo; siya nagmando, ug sila gimugna.

Salmo 148:2, 5B

MARTES

Prokeimenon, Tono 7

Maglipay sa Ginoo ang mga matarong, / ug ipasalig nila ang ilang pagsalig kaniya.

Bersikulo: Paminawa, O Dios, ang akong tingog sa dihang nag-ampo ako kanimo.

Salmo 63:11A, 2A

Alleluia, tono 4

Antifona: Ang matarong mosidlak sama sa palma; motubo siya sama sa sedro sa Libano.

Koro: Ang mga gitano sa balay sa Ginoo mamulak sa mga patyo sa atong Dios.

Salmo 91:13, 14

MIYERKULES

Prokeimenon, Tono 3, Himno sa Inahan sa Dios

Ang akong kalag nagpadako sa Ginoo, / ug ang akong espiritu nagalipay sa Dios nga akong Manluluwas.

Bersikulo: Kay gitan-aw Niya ang pagka-mapainubsanon sa Iyang sulugoon; kay tan-awa, sukad karon ang tanang henerasyon pagatawgon ko nga bulahan.

Lucas 1:46-48

Alleluia, Tono 8

Bersikulo: Paminawa, O anak nga babaye, tan-awa, ug ipaling ang imong dalunggan.

Bersikulo: Ang mga dato sa katawhan mangita sa imong pabor.

Salmo 44:11A, 13B

HUWEBES

Prokeimenon, Tono 8

Ang ilang tingog milapta sa tibuok kalibutan, / ug ang ilang mga pulong hangtod sa katapusan sa uniberso.

Bersikulo: Ang langit nagpahayag sa himaya sa Dios; ang kalangitan nagpahibalo sa buhat sa Iyang mga kamot.

Salmo 18:5A, 2

Alleluia, Tono 1

Antifona: Ang langit nagpahayag sa Imong mga katingalahan, Oh Ginoo, ug ang Imong kamatuoran sa tigum sa mga balaan.

Bersikulo: Gidayeg namo ang Dios sa katiguman sa mga balaan.

Salmo 88:6, 8A

BIYERNES

Prokeimenon, Tono 7

Itas ang Ginoo nga among Dios, ug sumimba sa salog sa Iyang tiil, kay balaan kini.

Bersikulo: Ang Ginoo mipahimutang sa trono: maglagot ang mga nasud.

Salmo 98:5, 1A

Alleluia, Tono 1

Bersikulo: Hinumdumi ang imong katawhan, nga imong nakuha sukad pa sa sinugdan.

Bersikulo: Apan ang Dios, among Hari sukad pa sa wala pa ang mga kapanahonan, naghimo ug kaluwasan sa tunga-tunga sa yuta.

Salmo 73:2A, 12

SABADO

Prokeimenon, Tono 8

Maglipay kamo sa Ginoo, / ug magmalipayon kamo, kamong mga matarong.

Bersikulo: Bulahan ang mga ginapasayloan sa ilang mga kalapasan ug natabonan ang ilang mga sala.

Salmo 31:11A, 1

Sa serbisyo alang sa pahulay sa mga namatay, ikaduhang Prokeimenon, Tono 6

Ang ilang mga kalag magpuyo sa taliwala sa mga panalangin.

Ikumpara sa Salmo 24:13A

Alleluia, tono 4

Bersikulo: Ang mga matarong misinggit, ug ang Ginoo maminaw kanila; Giluwas sila sa Ginoo gikan sa tanan nilang mga kasakit.

Bersikulo: Daghan ang mga kasakit sa matarong – apan luwason sila sa Ginoo gikan sa tanan niini.

Salmo 33:18, 20

Ug alang sa pahulay sa ilang mga kalag

Bersikulo: Bulahan ang mga pinili Nimo ug gidani Nimo duol kanimo, O Ginoo. Ug ang ilang handumanan magpabilin gikan sa henerasyon ngadto sa henerasyon.

Ikumpara sa Salmo 64:5; 44:18A

Pabalik sa lamesa sa sulod.

PROKIMENO, MGA APOSTOL UG ALELUYA ALANG SA NGAHATAG NGA MGA FIESTA

SETYEMBRE

1. Ang Kagalang-galang Simeon nga Stylita ug ang Bag-ong Taon sa Simbahan

Prokeimenon, Tono 3

Dako ang atong Ginoo, ug dako usab ang Iyang gahum, / ug ang Iyang kinaadman walay sukod.

Bersikulo: Dayegon ang Ginoo, kay maayo ang pag-awit sa mga salmo; matam-is ang pagdayeg sa atong Dios.

Salmo 146:5, 1

Ug sa Banal, Prokeimenon, Tono 7

Bililhon sa panan-aw sa Ginoo ang kamatayon sa Iyang mga balaan.

Salmo 115:6

Intonasyon 282 ug, para sa Banal, intonasyon 258.

Alleluia, tono 4

Bersikulo: Angay Kanim, O Dios, nga pag-awitan sa Sion, ug Kanim pagahalad sa mga saad sa Jerusalem.

Bersikulo: Gikurungan Nimo og panalangin ang korona sa tuig pinaagi sa Imong kaayo, O Ginoo.

Salmo 64:2, 12A

Ug sa Balaan, Tono 6

Bersikulo: Bulahan ang tawo nga nahadlok sa Ginoo; higugmaon niya ang Iyang mga sugo sa tibuok niyang kasingkasing.

Salmo 111:1

4. San Joasaph, Obispo sa Belgorod

Prokeimenon, Tono 1

Ang akong mga ngabil magpamulong og kinaadman, / ug ang paghunahuna sa akong kasingkasing—pagpakasabot.

Bersikulo: Paminawa kini, kamong tanang nasud; tagad-a, kamong tanan nga nagpuyo sa kalibutan.

Salmo 48:4, 2

Pagsugod 318A.

Alleluia, Tono 2

Ang mga ngabil sa matarong nagasulti og kinaadman, ug ang iyang dila nagapahayag og hustisya.

Ang balaod sa iyang Dios naa sa iyang kasingkasing; dili malisang ang iyang mga tiil. **Salmo 36:30,**

5. Mahitungod sa balaan nga propeta Zacarias ug ang matarong nga si Elizabet

Prokeimenon, tono 7

Maglipay ang mga matarong sa Ginoo, / ug ipasalig nila ang ilang pagsalig kaniya.

Bersikulo: Paminawa, O Dios, ang akong tingog sa dihang mag-ampo ako kanimo. Salmo 63:11A, 2A

Pagsugod 314.

Alleluia, Tono 7

Antifona: Misidlak ang kahayag sa mga matarong, ug kalipay sa mga matinud-anong kasingkasing.

Bersikulo: Maglipay kamo nga mga matarong sa Ginoo, ug ipahayag ang handumanan sa Iyang balaan nga puloy-anan. Salmo 96:11, 12

6. Paghinumdom sa milagro sa Arkanghel Michael sa Colossae (Chonae)

Prokeimenon, tono 4

Gihimo Nimo ang Imong mga anghel nga espiritu, / ug ang Imong mga sulugoon nga siga sa kalayo.

Bersikulo: Pagpanalangini sa Ginoo, O akong kalag! O Ginoo akong Dios, Ikaw gipahitas-on kaayo. Salmo 103:4, 1A

Sugdan 305.

Alleluia, Tono 5

Bersikulo: Dayeg-a Siya, kamong tanan niyang mga anghel; dayeg-a Siya, kamong tanan niyang mga hukbo.

Bersikulo: Kay siya misulti, ug sila nahimo; siya nagmando, ug sila gimugna. Salmo 148:2, 5B

7. Martir Sozont

Prokeimenon, Tono 7

Maglipay sa Ginoo ang mga matarong, / ug ipasalig nila ang ilang pagsalig kaniya.

Bersikulo: Paminawa, O Dios, ang akong tingog sa dihang nag-ampo ako kanimo. Salmo 63:11A, 2A

Intonasyon 233.

Alleluia, Tono 4

Antifona: Ang mga matarong misinggit, ug ang Ginoo midungog kanila.

Bersikulo: Daghan ang kasubo sa mga matarong – ug luwason sila sa Ginoo gikan sa tanan niini. Salmo 33:18A, 20

8. Ang Pagkahimugso sa Labing Balaan nga Inahan sa Dios atong Inahan sa Dios ug Kanunay nga Birhen Maria

Prokeimenon, Tono 3, Himno sa Inahan sa Dios

Ang akong kalag nagpadako sa Ginoo, / ug ang akong espiritu nagalipay sa Dios nga akong Manluluwas.

Bersikulo: Kay gitan-aw Niya uban sa pabor ang pagka-ubos sa Iyang sulugoon; kay tan-awa, sukad karon ang tanang henerasyon motawag kanako nga bulahan. Lucas 1:46-48

Komensasyon 240.

Alleluia, Tono 8

Bersikulo: Paminawa, O anak nga babaye, tan-awa, ug ipaling ang imong dalunggan.

Bersikulo: Ang mga manggaranon sa katawhan mangita sa imong pabor.

Salmo 44:11A, 13B

9. Ang balaan ug matarong

Ang mga ginikanan nga nagdala sa Diyos, si Joachim ug si Anna

Prokeimenon sa pista ug sa mga santo, tono 4

Katingalahan ang Dios sa Iyang mga balaan, ang Dios sa Israel.

Salmo 67:36A

Ordinaryong introito ug para sa mga santo, introito 210B.

Alleluia sa pista ug sa mga santo, tono 1

Bersikulo: Ang kaluwasan sa mga matarong naggikan sa Ginoo, ug Siya mao ang ilang dalangpanan sa panahon sa kalisdanan.

Salmo 36:39

11. Ang Banal nga Silouan sa Bukid Athos**Prokeimenon sa pista ug sa Banal nga Silouan, tono 7**

Bililhon sa panan-aw sa Ginoo ang kamatayon sa Iyang mga balaan.

Salmo 115:6

Ordinaryong introito ug para sa Banal, introito 213.

Alleluia para sa pista ug para sa Banal, tono 6

Bersikulo: Bulahan ang tawo nga nahadlok sa Ginoo; higugmaon niya ang Iyang mga sugo sa tibuok niyang kasingkasing.

Bersikulo: Ang iyang kaliwatan magamahan sa yuta.

Salmo 111:1, 2A

**12. Ang Katapusan sa Pista
Pagkahimugso sa Inahan sa Dios**

Prokeimenon sa pista, tono 3, Himno sa Inahan sa Dios

Ang akong kalag nagpasidungog sa Ginoo, / ug ang akong espiritu nagalipay sa Dios nga akong Manluluwas.

Bersikulo: Gitan-aw Niya uban sa pabor ang pagpaubos sa Iyang sulugoon nga babaye; kay tan-awa, sugod karon ang tanang henerasyon motawag kanako nga bulahan.

Lucas 1:46-48

Ordinaryo ug Pista nga Introito, Introito 240.

Alleluia sa pista, tono 8

Bersikulo: Paminawa, O Anak nga Babaye, tan-awa, ug ipaling ang imong dalunggan.

Bersikulo: Ang mga dato sa taliwala sa katawhan mangita sa imong pabor.

Salmo 44:11A, 13B

Sabado sa wala pa ang Pagtaas**Prokeimenon, tono 3**

Awita alang sa atong Dios, awita, / awita alang sa atong Hari, awita.

Bersikulo: Tanan nga mga nasud, pagpalakpak kamo; pagsinggit kamo ngadto sa Dios uban sa tingog sa kalipay.

Salmo 46:7, 2

Intonasyon 126.

Alleluia, Tono 5

Salmot: Mankanta ako sa Imong kaluoy, Ginoo, hangtod sa kahangturan; sa akong baba ipahibalo ko ang Imong kamatuoran gikan sa henerasyon ngadto sa henerasyon.

Bersikulo: Kay ikaw miingon, 'Ang kalooy magpabilin hangtod sa kahangturan'—ang imong kamatuoran magpabilin sa langit.

Salmo 88:2, 3

Ang Domingo sa wala pa ang Pagtaas

Prokeimenon, Tono 6

Luwas-a, O Ginoo, ang Imong katawhan / ug panalangini ang Imong panulondon.

Bersikulo: Kanim, Ginoo, ako nagahingawa. O Dios ko, ayaw paghilom, ayaw ko pagtamari.

Salmo 27:9A, 1A

Intonasyon 215A.

Alleluia, tono 1

Bersikulo: Gitaas ko ang pinili gikan sa akong katawhan.

Bersikulo: Tan-awa, ang akong kamot magasuporta kaniya, ug ang akong bukton magpalig-on kaniya.

Salmo 88:20B, 22

13. Ang Pagbag-o sa Templo sa Pagkabanhaw ni Kristo sa Jerusalem

Prokeimenon, tono 4

Ang pagkabalaan angay sa Imong puloy-anan, O Ginoo, / hangtod sa kahangturan.

Bersikulo: Ang Ginoo mipahimutang sa trono; siya nagsul-ob sa himaya.

Salmo 92:5B, 1A

Intonasyon 307.

Alleluia, Tono 2

Bersikulo: Ang iyang mga pundasyon naa sa balaan nga mga bukid.

Bersikulo: Mga himayaang butang ang gisulti bahin kanimo, O siyudad sa Dios.

Salmo 86:1, 3

14. Ang Pagpasidungog sa Balaan ug ang Nagahatag-kinabuhi nga Krus sa Ginoo

Prokeimenon, tono 7

Itas-a ang Ginoo, among Dios, / ug simbaa sa Iyang mga tiil, kay balaan kini.

Bersikulo: Ang Ginoo mipahimutang sa trono: maglagot ang mga nasud.

Salmo 98:5, 1A

Intonasyon 125A.

Alleluia, Tono 1

Bersikulo: Hinumdumi ang imong katawhan, nga imong nakuha sukad pa sa sinugdanan.

Bersikulo: Apan ang Dios, among Hari sukad pa sa wala pa ang mga kapanahonan, naghimo og kaluwasan sa tunga-tunga sa yuta.

Salmo 73:2A, 12

Sabado human sa Pagtaas

Prokeimenon ug Alleluia sa pista.

Pagbasa 125B.

Ang Domingo pagkahuman sa Pagtaas

Prokeimenon ug Alleluia sa kapistahan.

Pagbasa 203.

16. Ang Dakong Martir nga si Euphemia nga Gidayeg sa Tanan**Prokeimenon sa pista ug sa Dakong Martir, tono 4**

Katingalahan ang Dios sa Iyang mga balaan; ang Dios sa Israel.

Salmo 67:36A

Ordinaryong pagbasa ug sa Dakong Martir, pagbasa 181.**Alleluia sa pista ug sa Dakong Martir, tono 1**

Bersikulo: Naghulat ko nga mapailubon sa Ginoo, ug gitagad-an Niya ako ug gipaminaw ang akong pag-ampo.

Bersikulo: Gipahimutang niya ang akong mga tiil sa bato ug gipahugot ang akong mga lakang.

Salmo 39:2, 3B

20. Ang Dakong Martir Eustathius Plakidas**Prokeimenon sa pista ug sa Dakong Martir, tono 4**

Alang sa mga balaan nga naa sa Iyang yuta, katingalahang gipadayag sa Ginoo ang tanan Niyang mga tinguha taliwala kanila.

Salmo 15:3

Ordinaryong Prokeimenon ug kana sa Dakong Martir, Prokeimenon 233.**Alleluia sa pista ug sa Dakong Martir, tono 4**

Stikho: Ang mga matarong misinggit – ug ang Ginoo maminaw kanila.

Bersikulo: Daghan ang kasubo sa mga matarong – apan luwason sila sa Ginoo gikan sa tanan niini.

Salmo 33:18A, 20

21. Ang Pista sa Pag-alsa sa Balaang Krus.

San Demetrio,

Metropolitan sa Rostov

Prokeimenon sa pista ug sa santo, tono 1

Ang akong baba mosulti og kinaadman, ug ang paghunahuna sa akong kasingkasing—pagpakasabot.

Salmo 48:4

Ang ordinaryong introito ug ang sa santo, introito 318A.**Alleluia sa pista ug sa santo, tono 2**

Bersikulo: Ang mga ngabil sa matarong mosulti og kinaadman, ug ang iyang dila mopahayag og hustisya.

Bersikulo: Ang balaod sa iyang Dios naa sa iyang kasingkasing, ug ang iyang mga tiil dili masipyat.

Salmo 36:30, 31

23. Ang Pagpanamkon ni San Juan nga Manggagawas**Prokeimenon, tono 7**

Maglipay ang mga matarong sa Ginoo, / ug ipasalig nila ang ilang pagsalig kaniya.

Bersikulo: Paminawa, O Dios, ang akong tingog sa dihang mag-ampo ako kanimo.

Salmo 63:11A, 2A

Pagbasa 210B.**Alleluia, tono 4**

Bersikulo: Ang matarong mosidlak sama sa palma; motubo siya sama sa sedro sa Libano.

Bersikulo: Ang mga gitanum sa balay sa Ginoo mosidlak sa mga patyo sa atong Dios.

Salmo 91:13, 14

25. Ang Pagkatulog sa Banal Sergius sa Radonezh

Prokeimenon, tono 7

Bililhon sa panan-aw sa Ginoo / ang kamatayon sa Iyang mga balaan.

Bersikulo: Unsaon ko pagbayad sa Ginoo sa tanan niyang gipanghatag kanako?

Salmo 115:6, 3

Sugdan 213.

Alleluia, Tono 6

Bersikulo: Bulahan ang tawo nga nahadlok sa Ginoo; higugmaon niya ang Iyang mga sugo sa tibuok niyang kasingkasing.

Bersikulo: Ang iyang mga kaliwatan mahimong gamhanan sa yuta.

Salmo 111:1, 2A

26. Ang Balaang Apostol ug Ebanghelista Juan nga Teologo

Prokeimenon, tono 8

Ang ilang tingog miabot sa tibuok kalibutan, / ug ang ilang mga pulong hangtod sa katapusan sa uniberso.

Bersikulo: Ang langit nagpahayag sa himaya sa Dios; ang kalangitan nagpahibalo sa buhat sa Iyang mga kamot.

Salmo 18:5A, 2

Pagsugod 73B.

Alleluia, Tono 1

Antifona: Ang kalangitan nagpahayag sa Imong mga katingalanan, O Ginoo, ug sa Imong kamatuoran – sa tigum sa mga balaan.

Bersikulo: Gidayeg nato ang Dios sa tigum sa mga balaan.

Salmo 88:6, 8A

28. Ang Kagalang-galang Chariton nga Mankumpisal

Prokeimenon, Tono 7

Ang mga balaan pagahimayaon sa himaya / ug malipay sa ilang mga trono.

Bersikulo: Awita sa Ginoo og bag-ong kanta; hatagi Siya og pagdayeg sa katiguman sa mga balaan.

Salmo 149:5, 1

Pagsugod 176.

Alleluia, Tono 6

Bersikulo: Bulahan ang tawo nga nahadlok sa Ginoo; higugmaon niya ang Iyang mga sugo sa tibuok niyang kasingkasing.

Bersikulo: Ang iyang mga kaliwatan magamahan sa yuta.

Salmo 111:1, 2A

30. Santo Miguel, ang unang Metropolitan sa Kyiv ug sa Tibuok Rusiya, ang Himagsaon

Prokeimenon, Tono 1

Ang akong mga ngabil magpamulong og kinaadman, / ug ang paghunahuna sa akong kasingkasing – pagsabot.

Bersikulo: Paminawa kini, kamong tanang nasud; paminawa, kamong tanan nga nagpuyo sa kalibutan.

Salmo 48:4, 2

Intonasyon 318A.

Alleluia, Tono 2

Bersikulo: Ang mga ngabil sa matarong nagasulti og kinaadman, ug ang iyang dila nagapahayag og hustisya.

Bersikulo: Ang balaod sa iyang Dios naa sa iyang kasingkasing; dili malisang ang iyang mga tiil.
Salmo 36:30, 31

OKTUBRE

**1. Ang Panalipod sa Labing Balaan nga Inahan sa Dios.
Ang Apostol Ananias**

Prokeimenon, Tono 3, Himno sa Inahan sa Dios

Ang akong kalag nagpadako sa Ginoo, / ug ang akong espiritu nagalipay sa Dios nga akong Manluluwas.

Bersikulo: Kay gitan-aw Niya uban sa pabor ang pagka-mapainubsanon sa Iyang sulugoon; kay tan-awa, sukad karon ang tanang henerasyon motawag kanako nga bulahan.
Lucas 1:46-48

Ug ang Prokeimenon para sa Apostol, Tono 8

Ang ilang tingog miabot sa tibuok kalibutan, ug ang ilang mga pulong hangtod sa mga utlanan sa yuta.
Salmo 18:5A

Alang sa Theotokos, pagsugod sa 320, ug alang sa Apostol, pagsugod sa 21B.

Alleluia, tono 8

Bersikulo: Paminawa, O Anak nga Babaye, tan-awa, ug ipaling ang imong dalunggan.

Bersikulo: Ang mga dato sa taliwala sa katawhan mangita sa imong pabor.
Salmo 44:11A, 13B

Ug sa Apostol, Aleluya, tono 1

Bersikulo: Ang langit nagpahayag sa Imong mga katingalahan, O Ginoo.

Verse: Among gidayeg ang Dios sa katiguman sa mga balaan.
Salmo 88:6A, 8A

**3. Alang sa Balaang Martir
Dionisio nga Areopagita**

Prokeimenon, tono 7

Ang mga balaan pagahimayaon sa himaya / ug malipay sa ilang mga higdaanan.

Bersikulo: Pag-awit og bag-ong kanta alang sa Ginoo.
Salmo 149:5, 1A

Pagsugod 40A.

Alleluia, tono 2

Bersikulo: Ang imong mga pari pagasul-oban sa pagkamatarung, ug ang imong mga balaan malipay sa kalipay.

Bersikulo: Mosulod kita sa Iyang santuwaryo; magsimba kita sa dapit diin kaniadto mitindog ang Iyang mga tiil.
Salmo 131:9, 7

5. Mga Santo nga sila Pedro, Alexius, Jonas, Felipe ug Hermogenes sa Moscow

Prokeimenon, tono 7

Bililhon sa panan-aw sa Ginoo / ang kamatayon sa Iyang mga balaan.

Bersikulo: Unsaon nako pagbayad sa Ginoo sa tanan nga Iyang gihatag kanako?

Salmo 115:6, 3

Nagsugod 335.

Alleluia, Tono 2

Bersikulo: Ang imong mga pari pagasul-oban sa pagkamatarung, ug ang imong mga balaan malipay sa kalipay.

Bersikulo: Bulahan ang tawo nga nahadlok sa Ginoo; malipay gayud siya sa Iyang mga sugo.

Salmo 131:9; 111:1

6. San Tomas nga Apostol

Prokeimenon, Tono 8

Ang ilang tingog miabot sa tibuok kalibutan, / ug ang ilang mga pulong hangtod sa utlanan sa kalibutan.

Bersikulo: Ang langit nagpahayag sa himaya sa Dios; ang kalangitan nagpahibalo sa buhat sa Iyang mga kamot.

Salmo 18:5A, 2

Pagsugod 131.

Alleluia, Tono 1

Antifona: Ang langit nagpahayag sa Imong mga katingalahan, O Ginoo.

Bersikulo: Gidayeg namo ang Dios sa katiguman sa mga balaan.

Salmo 88:6a, 8A

9. San Santiago nga Apostol, anak ni Alfeo

Prokeimenon, Tono 8

Ang ilang tingog miabot sa tibuok kalibutan, / ug ang ilang mga pulong hangtod sa katapusan sa uniberso.

Bersikulo: Ang langit nagpahayag sa himaya sa Dios; ang kalangitan nagpamatuod sa buhat sa Iyang mga kamot.

Salmo 18:5A, 2

Pagsugod 131.

Alleluia, Tono 1

Antifona: Ang langit nagpahayag sa Imong mga katingalahan, O Ginoo.

Bersikulo: Gidayeg namo ang Dios sa katiguman sa mga balaan.

Salmo 88:6a, 8A

10. Ang Kagalang-galang Ambrosio sa Optina

Prokeimenon, Tono 7

Bililhon sa panan-aw sa Ginoo / ang kamatayon sa Iyang mga balaan.

Bersikulo: Unsaon nako pagbayad sa Ginoo sa tanan niyang gibuhay alang kanako?

Salmo 115:6, 3

Pagsugod 213.

Alleluia, Tono 6

Bersikulo: Bulahan ang tawo nga nahadlok sa Ginoo; higugmaon niya ang Iyang mga sugo sa tibuok niyang kasingkasing.

Bersikulo: Ang iyang mga kaliwatan magamabaskog sa yuta.

Salmo 111:1, 2A

11. Ang Apostol nga si Felipe, usa sa pito ka diakono

Prokeimenon, tono 8

Ang ilang tingog miabot sa tibuok kalibutan, / ug ang ilang mga pulong hangtod sa katapusan sa kalibutan.

Bersikulo: Ang langit nagpahayag sa himaya sa Dios; ang kalangitan nagpahibalo sa buhat sa Iyang mga kamot.

Salmo 18:5A, 2

Sugdan 20.

Alleluia, Tono 1

Bersikulo: Ang kalangitan nagpahayag sa Imong mga katingalahan, O Ginoo.

Bersikulo: Among gihimaya ang Dios sa katiguman sa mga balaan.

Salmo 88:6a, 8A

Ang Domingo nga labing duol sa 11 Oktubre. Paghinumdom sa Ikapitong Ekumenikal nga Konseho ra

Prokeimenon, Tono 4, Awit sa mga Amahan

Bulahan Ka, Ginoo, Dios sa among mga amahan, / ug ang Imong ngalan angay pasidunggan ug himayaon hangtod sa kahangturan.

Bersikulo: Kay matarong Ka sa tanan nga imong gibuhay kanamo.

Dan 3:26, 27A

Intonasyon 334.

Alleluia, Tono 1

Bersikulo: Ang Ginoo, Dios sa mga dios, misulti ug mitawag sa kalibutan.

Koro: Tipuna kaniya ang Iyang mga balaan.

Salmo 49:1A, 5A

13. Ang Ikon nga Iveron sa Labing Balaan nga Inahan sa Dios

Prokeimenon, Tono 3, Himno sa Inahan sa Dios

Ang akong kalag nagpadako sa Ginoo, / ug ang akong espiritu nagalipay sa Dios nga akong Manluluwas.

Bersikulo: Kay gitan-aw Niya uban sa pabor ang pagka-ubos sa Iyang sulugoon nga babaye; kay tan-awa, sukad karon ang tanang henerasyon motawag kanako nga bulahan.

Lucas 1:46-48

Pagsugod 240.

Alleluia, Tono 8

Bersikulo: Paminawa, O Anak nga Babaye, tan-awa, ug ipaling ang imong dalunggan.

Bersikulo: Ang mga dato sa taliwala sa katawhan mangita sa imong pabor.

Salmo 44:11A, 13B

16. Ang martir nga si Longinus, senturyon

Prokeimenon, Tono 7

Maglipay sa Ginoo ang mga matarong, / ug ipasalig nila ang ilang pagsalig kaniya.

Bersikulo: Paminawa, O Dios, ang akong tingog sa dihang mag-ampo ako kanimo.

Salmo 63:11A, 2A

Sugdan 292.

Alleluia, Tono 4

Antifona: Ang matarong mosidlak sama sa palma; motubo siya sama sa sedro sa Libano.

Bersikulo: Gipatanum sa balay sa Ginoo, sila mamulak sa mga patyo sa atong Dios. Salmo 91:13, 14

**18. Ang Balaang Apostol
ug Ebanghelista Lucas**

Prokeimenon, tono 8

Ang ilang tingog miabot sa tibuok kalibutan, / ug ang ilang mga pulong hangtod sa katapusan sa kalibutan.

Bersikulo: Ang langit nagpahayag sa himaya sa Dios; ang kalibutan nagpahibalo sa buhat sa Iyang mga kamot.

Salmo 18:5A, 2

Sugod sa 260B.**Alleluia, Tono 1**

Antifona: Ang kalangitan nagpahayag sa Imong mga katingalahan, O Ginoo.

Bersikulo: Among gihimaya ang Dios sa katiguman sa mga balaan.

Salmo 88:6a, 8A

**22. Ang Ikono sa Kazan
sa Labing Balaan nga Inahan sa Dios**

Prokeimenon, Tono 3, Himno sa Inahan sa Dios

Ang akong kalag nagpadako sa Ginoo, / ug ang akong espiritu nagalipay sa Dios nga akong Manluluwas.

Bersikulo: Kay gitan-aw Niya ang pagka-mapainubsanon sa Iyang sulugoon; kay tan-awa, sukad karon ang tanang henerasyon pagatawgon ko nga bulahan.

Lucas 1:46-48

Komensasyon 240.**Alleluia, Tono 8**

Bersikulo: Paminawa, O anak nga babaye, tan-awa, ug ipaling ang imong dalunggan.

Bersikulo: Ang mga dato sa taliwala sa katawhan mangita sa imong pabor.

Salmo 44:11A, 13B

**23. San Santiago nga Apostol,
ang igsoon sa Ginoo**

Prokeimenon, tono 8

Ang ilang tingog miabot sa tibuok kalibutan, / ug ang ilang mga pulong hangtod sa utlanan sa uniberso.

Bersikulo: Ang langit nagpahayag sa himaya sa Dios; ang kalangitan nagpahibalo sa buhat sa Iyang mga kamot.

Salmo 18:5A, 2

Pag-umpisa sa 200.**Alleluia, Tono 1**

Antifona: Ang langit nagpahayag sa Imong mga katingalahan, O Ginoo.

Bersikulo: Among gihimaya ang Dios sa katiguman sa mga balaan.

Salmo 88:6a, 8A

24. Mga Ikono sa Inahan sa Dios Kalipay sa Tanan nga Nag-antos

Prokeimenon, Tono 3, Himno sa Inahan sa Dios

Ang akong kalag nagpadako sa Ginoo, / ug ang akong espiritu nagalipay sa Dios nga akong Manluluwas.

Bersikulo: Kay gitan-aw Niya ang pagka-mapainubsanon sa Iyang sulugoon; kay tan-awa, sukad karon ang tanang henerasyon pagatawgon ko nga bulahan. Lucas 1:46-48

Komensasyon 240.

Alleluia, Tono 8

Bersikulo: Paminawa, O anak nga babaye, tan-awa, ug ipaling ang imong dalunggan.

Bersikulo: Ang mga dato sa taliwala sa katawhan mangita sa imong pabor. Salmo 44:11A, 13B

26. Ang Balaan nga Dakong Martir Demetrio ug ang paghinumdom sa linog nga nahitabo sa Constantinople niadtong tuig 740

Prokeimenon sa linog, tono 6

Luwasa, O Ginoo, ang Imong katawhan / ug panalangini ang Imong panulondon.

Bersikulo: Kanimong, Ginoo, nagasinggit ako. O akong Dios, ayaw paghilom, ayaw ko pagdumti. Salmo 27:9, 1A

Prokeimenon sa Martir, Tono 7

Maglipay ang mga matarong sa Ginoo, ug ipasalig nila ang ilang pagsalig kaniya. Salmo 63:11A

Pagsugod 331B ug ang balaan nga pagsugod 292.

Alleluia, tono 4

Bersikulo: O Dios, imo kami gilabay ug gipakanaog.

Bersikulo: Giyugyog nimo ang yuta ug gipahilabihan kini sa kagubot. Salmo 59:3A, 4

Ug sa Balaan, tono 4

Bersikulo: Ang matarong mosidlak sama sa palma; motubo siya sama sa sedro sa Libano. Salmo 91:

13

28. Santo Demetrio, Metropolitan sa Rostov

Prokeimenon, Tono 1

Ang akong mga ngabil mopahayag og kinaadman, / ug ang paghunahuna sa akong kasingkasing – pagsabot.

Bersikulo: Paminawa kini, tanang nasud; tagad, kamo nga nagpuyo sa kalibutan. Salmo 48:4, 2

Pagsugod 318A.

Alleluia, Tono 2

Bersikulo: Ang mga ngabil sa matarong mosulti og kinaadman, ug ang iyang dila mopahayag og hustisya.

Bersikulo: Ang balaod sa iyang Dios naa sa iyang kasingkasing; dili malisang ang iyang mga tiil. Salmo 36:30, 31

29. Ang Kagalang-galang Abraham, Arkhimandrita sa Rostov

Prokeimenon, tono 7

Bililhon sa panan-aw sa Ginoo / ang kamatayon sa Iyang mga balaan.

Bersikulo: Unsaon nako pagbayad sa Ginoo sa tanan niyang gibuhay para kanako? Salmo 115:6, 3

Pagsugod 213.

Alleluia, Tono 6

Bersikulo: Bulahan ang tawo nga nahadlok sa Ginoo; higugmaon niya ang Iyang mga sugo sa tibuok niyang kasingkasing.

Bersikulo: Ang iyang mga kaliwatan mahimong gamhanan sa yuta. Salmo 111:1, 2A

NOBYEMBRE

1. Ang mga Walay Bayad ug mga Himagsaon Cosmas ug Damian sa Asia

Prokeimenon, tono 4

Alang sa mga balaan nga naa sa Yuta Niya, / katingalahang gipadayag sa Ginoo ang tanan Niyang tinguha taliwala kanila.

Bersikulo: Kanunay nakong nakita ang Ginoo sa akong atubangan, kay Siya anaa sa akong tuo, aron dili ako matuyaw. Salmo 15:3, 8

Pagsugod 153.

Alleluia, Tono 2

Tan-awa, unsa ka maayo ug unsa ka makalipay nga magpuyo ang mga igsoon nga magkahiusa.

Bersikulo: Sama sa hamog sa Hermon nga nagahulog sa kabukiran sa Sion; kay didto ang Ginoo nagatukod og panalangin ug kinabuhi hangtod sa kahangturan. Salmo 132:1, 3

5. Santo nga si Jonas, Arkibisob sa Novgorod

Prokeimenon, Tono 1

Ang akong mga ngabil magpamulong og kinaadman, / ug ang paghunahuna sa akong kasingkasing – pagsabot.

Bersikulo: Paminawa kini, kamong tanan nga mga nasud; paminawa, kamong tanan nga nagpuyo sa kalibutan. Salmo 48:4, 2

Pagsugod 318A.

Alleluia, Tono 2

Bersikulo: Ang mga ngabil sa matarong mosulti og kinaadman, ug ang iyang dila mopahayag og hustisya.

Bersikulo: Ang balaod sa iyang Dios naa sa iyang kasingkasing; dili malisang ang iyang mga tiil. Salmo 36:30, 31

6. Ang Kagalang-galang Barlaam sa Khutyn, ang Himag-amay sa Novgorod

Prokeimenon, tono 7

Bililhon sa panan-aw sa Ginoo / ang kamatayon sa Iyang mga balaan.

Bersikulo: Unsaon nako pagbayad sa Ginoo sa tanan niyang gibuhay para kanako? Salmo 115:6, 3

Pagsugod 213.

Alleluia, Tono 6

Bersikulo: Bulahan ang tawo nga nahadlok sa Ginoo; higugmaon niya ang Iyang mga sugo sa tibuok niyang kasingkasing.

Bersikulo: Ang iyang mga kaliwatan mahimong gamhanan sa yuta. Salmo 111:1, 2A

8. Ang Sinaksis sa Arkanghel Michael ug ang tanang dili-mortal nga langitnong mga puwersa

Prokeimenon, tono 4

Gamahanon Nimo ang Imong mga anghel nga espiritu, / ug ang Imong mga ministro sama sa mga dilaab sa kalayo.

Bersikulo: Pagpanalangini sa Ginoo, O akong kalag! O Ginoo akong Dios, Ikaw gipahitas-on kaayo.

Salmo 103:4, 1A

Pag-umpisa 305.

Alleluia, Tono 5

Sangay: Dayeg-a Siya, kamong tanan niyang mga anghel; dayeg-a Siya, kamong tanan niyang mga hukbo.

Bersikulo: Kay siya misulti, ug sila nahimo; siya miingon, ug sila gimugna. Salmo 148:2, 5B

13. San Juan Crisostomo

Prokeimenon, Tono 1

Ang akong mga ngabil magpamulong og kinaadman, / ug ang paghunahuna sa akong kasingkasing—pag-ila.

Bersikulo: Paminawa kini, kamong tanan nga mga nasud; paminawa, kamong tanan nga nagpuyo sa kalibutan. Salmo 48:4, 2

Pagsugod 318A.

Alleluia, Tono 2

Bersikulo: Ang mga ngabil sa matarong mosulti og kinaadman, ug ang iyang dila mopahayag og hustisya.

Bersikulo: Ang balaod sa iyang Dios naa sa iyang kasingkasing, ug ang iyang mga tiil dili matumba. Salmo 36:30, 31

14. San Felipe nga Apostol

Prokeimenon, Tono 8

Ang ilang tingog miabot sa tibuok kalibutan, / ug ang ilang mga pulong hangtod sa katapusan sa yuta.

Bersikulo: Ang langit nagpahayag sa himaya sa Dios; ang kalibutan nagpahibalo sa buhat sa Iyang mga kamot.

Salmo 18:5A, 2

Pagsugod 131.**Alleluia, Tono 1**

Antifona: Ang kalangitan nagpahayag sa Imong mga katingalanan, O Ginoo, ug sa Imong kamatuoran – sa katiguman sa mga balaan.

Bersikulo: Gidayeg nato ang Dios sa tigum sa mga balaan.

Salmo 88:6, 8A

**15. Ang Mapinadayonon
Paissius sa Velichkovsky**

Prokeimenon, tono 7

Bililhon sa panan-aw sa Ginoo / ang kamatayon sa Iyang mga balaan.

Bersikulo: Unsaon nako pagbayad sa Ginoo sa tanan niyang gibuhay para kanako?

Salmo 115:6, 3

Intonasyon 334.**Alleluia, tono 6**

Bersikulo: Bulahan ang tawo nga nahadlok sa Ginoo; higugmaon niya ang Iyang mga sugo sa tibuok niyang kasingkasing.

Bersikulo: Ang iyang mga kaliwatan mahimong gamhanan sa yuta.

Salmo 111:1, 2A

**16. Ang Balaang Apostol
ug Ebanghelista Mateo**

Prokeimenon, Tono 8

Ang ilang tingog miabot sa tibuok kalibutan, / ug ang ilang mga pulong hangtod sa katapusan sa uniberso.

Bersikulo: Ang langit nagpahayag sa himaya sa Dios; ang kalangitan nagpahibalo sa buhat sa Iyang mga kamot.

Salmo 18:5A, 2

Pagsugod 131.**Alleluia, Tono 1**

Antifona: Ang kalangitan nagpahayag sa Imong mga katingalanan, O Ginoo, ug sa Imong kamatuoran – sa katiguman sa mga balaan.

Bersikulo: Gidayeg nato ang Dios sa tigum sa mga balaan.

Salmo 88:6, 8A

**19. Santo Filaret,
Metropolitan sa Moscow ug Kolomna**

Prokeimenon, Tono 1

Ang akong mga ngabil magpamulong og kinaadman, / ug ang paghunahuna sa akong kasingkasing – pagsabot.

Bersikulo: Paminawa kini, kamong tanang nasud; paminawa, kamong tanan nga nagpuyo sa kalibutan.

Salmo 48:4, 2

Pagsugod 233.**Alleluia, Tono 2**

Bersikulo: Ang mga ngabil sa matarong nagasulti og kinaadman, ug ang iyang dila nagpahayag og hustisya.

Bersikulo: Ang balaod sa iyang Dios naa sa iyang kasingkasing; dili malisod ang iyang mga tiil.

Salmo 36:30, 31

21. Ang Pagpresentar sa Templo sa Labing Balaan nga Theotokos

Prokeimenon, Tono 3, Himno sa Inahan sa Dios

Ang akong kalag nagpadako sa Ginoo, / ug ang akong espiritu nagalipay sa Dios nga akong Manluluwas.

Bersikulo: Kay gitan-aw Niya ang pagka-mapainubsanon sa Iyang sulugoon; kay tan-awa, sukad karon ang tanang henerasyon pagatawgon ko nga bulahan. Lucas 1:46–48

Nagsugod 320.

Alleluia, Tono 8

Bersikulo: Paminaw, O anak nga babaye, tan-awa, ug ipaling ang imong dalunggan.

Bersikulo: Ang mga dato sa taliwala sa katawhan mangita sa imong pabor. Salmo 44:11A, 13B

22. Ang mga Apostol nga sila Filemón ug Archippo

Prokeimenon sa Pista ug sa mga Apostoles, Tono 8

Ang ilang tingog miabot sa tibuok kalibutan, ug ang ilang mga pulong hangtod sa katapusan sa yuta. Salmo 18:5A

Ordinaryong Introit ug alang sa mga Apostoles, Introit 302B.

Alleluia sa pista ug ngadto sa mga Apostoles, tono 1

Bersikulo: Ang mga langit nagpahayag sa Imong mga katingalahan, O Ginoo.

Bersikulo: Among gihimaya ang Dios sa katiguman sa mga balaan. Salmo 88:6A, 8A

23. Ang pahulay sa mga matinud-anon Dakong Prinsipe Alexander Nevsky

Prokeimenon sa pista ug sa matarong, tono 7

Bililhon sa panan-aw sa Ginoo ang kamatayon sa Iyang mga balaan. Salmo 115:6

Ordinaryong introito ug alang sa mga Balaan, introito 213.

Alleluia sa pista ug sa mga matarong, tono 6

Bersikulo: Bulahan ang tawo nga nahadlok sa Ginoo; higugmaon niya ang Iyang mga sugo sa tibuok niyang kasingkasing.

Bersikulo: Ang iyang mga kaliwatan magamabaskog sa yuta. Salmo 111:1, 2A

24. Dakong Martir nga si Santa Catalina

Prokeimenon sa pista ug sa Dakong Martir, tono 4

Katingalahan ang Dios sa Iyang mga balaan; ang Dios sa Israel. Salmo 67:36A

Ordinaryong introito ug para sa Dakong Martir, introito 233.

Alleluia para sa pista ug sa Dakong Martir, tono 1

Stikho: Ang mga matarong misinggit – ug ang Ginoo midungog kanila.

Bersikulo: Daghan ang kasubo sa mga matarong – apan luwason sila sa Ginoo gikan niini tanan. Salmo 33:18A, 20

25. Ang Katapusan sa Pista
Ang Pagpresentar sa Inahan sa Dios sa Templo.
Ang Balaang Martir nga si Clemente,
Papa sa Roma,
ug si Pedro, Arsobispo
sa Alexandria

Prokeimenon sa pista, tono 3, Awit sa Inahan sa Dios

Ang akong kalag nagpadako sa Ginoo, / ug ang akong espiritu nagalipay sa Dios, akong Manluluwas.

Bersikulo: Gitan-aw Niya uban sa pabor ang pagkamaulipon sa Iyang sulugoon nga babaye; kay tan-awa, sugod karon ang tanang henerasyon motawag kanako nga bulahan. Lucas 1:46-48

Prokeimenon para sa mga balaang martir, tono 7

Bililhon sa panan-aw sa Ginoo ang kamatayon sa Iyang mga balaan. Salmo 115:6

Sugod 320 ug ngadto sa mga balaang martir, sugod 246.

Alleluia sa pista, tono 8

Stiho: Paminawa, O Anak nga Babaye, tan-awa, ug ipaling ang imong dalunggan.

Bersikulo: Ang mga dato sa taliwala sa katawhan mangita sa imong pabor. Salmo 44:11A, 13B

Alleluia sa mga balaang martir, tono 2

Bersikulo: Ang imong mga pari pagasul-oban sa pagkamatarung, ug ang imong mga balaan malipay sa kalipay.

Kanta: Mosulod kita sa Iyang santuwaryo; magsimba kita sa dapit diin kaniadto mitindog ang Iyang mga tiil. Salmo 131:9, 7

27. Ang ikon sa Labing Balaan nga Inahan sa Dios,
nga nagpakita sa Novgorod.
Ang Dakong Martir
Si Santiago sa Persia

Prokeimenon, Tono 3, Himno sa Inahan sa Dios

Ang akong kalag nagpadako sa Ginoo, / ug ang akong espiritu nagalipay sa Dios, akong Manluluwas.

Bersikulo: Kay gitan-aw Niya uban sa pabor ang pagpaubos sa Iyang sulugoon; kay tan-awa, sukad karon ang tanang henerasyon motawag kanako nga bulahan. Lucas 1:46-48

Prokeimenon alang sa Santo, Tono 4

Alang sa mga balaan nga naa sa Yuta Niya, katingalahang gipadayag sa Ginoo ang tanan Niyang tinguha taliwala kanila. Salmo 15:3

Sugod 320 ug sa Santo, sugod 233.

Alleluia, tono 8

Bersikulo: Paminawa, O anak nga babaye, tan-awa, ug ipaling ang imong dalunggan.

Bersikulo: Ang mga dato sa taliwala sa katawhan mangita sa imong pabor. Salmo 44:11A, 13B

Alleluia sa Balaan, tono 4

Ang mga matarong nakasinati og daghang mga kalisdanan – apan ang Ginoo mopaluwas kanila gikan sa tanan niini. Salmo 33:20

30. San Andres, ang unang gitawag nga Apostol**Prokeimenon, Tono 8**

Ang ilang tingog miabot sa tibuok kalibutan, / ug ang ilang mga pulong hangtod sa katapusan sa kalibutan.

Bersikulo: Ang langit nagpahayag sa himaya sa Dios; ang kalibutan nagpahibalo sa buhat sa Iyang mga kamot.

Salmo 18:5A, 2

Pagsugod 131.**Alleluia, Tono 1**

Antifona: Ang kalangitan nagpahayag sa Imong mga katingalahan, O Ginoo, ug sa Imong kamatuoran – sa tigum sa mga balaan.

Bersikulo: Among gihimaya ang Dios sa katiguman sa mga balaan.

Salmo 88:6, 8A

DISYEMBRE**3. Banal nga Savva
sa Storozhev ug Zvenigorod****Prokeimenon, tono 7**

Bililhon sa panan-aw sa Ginoo / ang kamatayon sa Iyang mga balaan.

Bersikulo: Unsaon nako pagbayad sa Ginoo sa tanan nga Iyang gihatag kanako?

Salmo 115:6, 3

Sugdan 213.**Alleluia, Tono 6**

Bersikulo: Bulahan ang tawo nga nahadlok sa Ginoo; higugmaon niya ang Iyang mga sugo sa tibuok niyang kasingkasing.

Bersikulo: Ang iyang mga kaliwatan mahimong gamhanan sa yuta.

Salmo 111:1, 2A

4. Santa Barbara, ang Dakong Martir**Prokeimenon, Tono 4**

Katingalahan ang Dios sa Iyang mga balaan; / ang Dios sa Israel.

Bersikulo: Pagpanalangin sa Dios, ang Ginoo, sa mga katiguman, gikan sa mga tinubdan sa Israel.

Salmo 67:36A, 27

Sugod 208A.**Alleluia, Tono 1**

Bersikulo: Naghulat ko nga mapailubon sa Ginoo, ug gitagad-an ko Niya ug gipaminaw ang akong pag-ampo.

Bersikulo: Gipahimutang Niya ang akong mga tiil sa bato ug gipatibay Niya ang akong mga lakang.

Salmo 39:2, 3B

**5. Ang Kagalang-galang
Savvas nga Balaan****Prokeimenon, tono 7**

Bililhon sa panan-aw sa Ginoo ang kamatayon sa Iyang mga balaan.

Bersikulo: Unsaon nako pagbayad sa Ginoo sa tanan niyang gibuhat para kanako?

Salmo 115:6, 3

Intonasyon 213.**Alleluia, Tono 6**

Bersikulo: Bulahan ang tawo nga nahadlok sa Ginoo; higugmaon niya ang Iyang mga sugo sa tibuok niyang kasingkasing.

Bersikulo: Ang iyang mga kaliwatan mahimong gamhanan sa yuta.

Salmo 111:1, 2A

**6. San Nicolas,
Arkibisob sa Myra sa Lycia,
ang Managhimagama**

Prokeimenon, tono 7

Maglipay sa Ginoo ang mga matarong, / ug ipasalig nila ang ilang pagsalig kaniya.

Bersikulo: Paminawa, O Dios, ang akong tingog sa dihang nag-ampo ako kanimo. Salmo 63:11A, 2A

Pagsugod 335.**Alleluia, Tono 4**

Antifona: Ang imong mga pari pagasul-oban sa pagkamatarung, ug ang imong mga balaan malipay sa kalipay.

Bersikulo: Magsulod kita sa Iyang santuwaryo; magsimba kita sa dapit diin kaniadto mitindog ang Iyang mga tiil.

Salmo 131:9, 7

**9. Ang Pagpanamkon sa Banal nga si Ana
sa Labing Balaan nga Inahan sa Dios**

Prokeimenon, tono 4

Katingalahan ang Dios sa Iyang mga balaan; / ang Dios sa Israel.

Bersikulo: Pagpanalangin sa Dios, ang Ginoo, sa mga katiguman, gikan sa mga tinubdan sa Israel.

Salmo 67:36A, 27

Sugdan sa 210B.**Alleluia, Tono 1**

Bersikulo: Ang kaluwasan sa mga matarong naggikan sa Ginoo, ug Siya mao ang ilang dalangpanan sa panahon sa kalisdanan.

Salmo 36:39

**10. Ang mga Martir Mina,
Hermogenes ug Euphrates**

Prokeimenon, Tono 4

Alang sa mga balaan nga naa sa Iyang yuta, / katingalahang gipadayag sa Ginoo ang tanan Niyang tinguha taliwala kanila.

Bersikulo: Kanunay nakong nakita ang Ginoo sa akong atubangan, kay Siya anaa sa akong tuo, aron dili ako matuyaw.

Salmo 15:3, 8

Pagsugod 233.**Alleluia, Tono 4**

Ang mga matarong misinggit – ug ang Ginoo midungog kanila.

Bersikulo: Ang mga matarong nakasinati og daghang mga kalisdanan – apan luwason sila sa Ginoo gikan sa tanan niini.

Salmo 33:18A, 20

12. Santo Spyridon, Obispo sa Trimythous

Prokeimenon, Tono 1

Ang akong mga ngabil mopahayag og kinaadman, / ug ang paghunahuna sa akong kasingkasing – pagsabot.

Bersikulo: Paminawa kini, kamong tanan nga mga nasud; paminawa, kamong tanan nga nagpuyo sa kalibutan. Salmo 48:4, 2

Pagsugod 335.

Alleluia, Tono 2

Bersikulo: Ang mga ngabil sa matarong mosulti og kinaadman, ug ang iyang dila mopahayag og hustisya.

Bersikulo: Ang balaod sa iyang Dios naa sa iyang kasingkasing, ug ang iyang mga tiil dili matumba. Salmo 36:30, 31

13. Ang mga Balaang Martir Eustratius, Auxentius, Eugenius, Mardarius ug Orestes

Ang serbisyo pareho ra sa Disyembre 10.

17. Ang Propeta Daniel ug ang tulo ka batan-on: Ananias, Azarias ug Misael

Prokeimenon, tono 4

Katingalahan ang Dios sa Iyang mga balaan; / ang Dios sa Israel.

Bersikulo: Pagpanalangin sa Dios, ang Ginoo, sa mga tigum, gikan sa mga tinubdan sa Israel. Salmo 67:36A, 27

Pagsugod 330.

Alleluia, Tono 4

Sangay: Ang mga matarong misinggit, ug ang Ginoo maminaw kanila.

Bersikulo: Daghan ang kasubo sa mga matarong – apan luwason sila sa Ginoo gikan niini tanan. Salmo 33:18A, 20

Linggo sa mga Balaang Nuno

Prokeimenon, Tono 4, Awit sa mga Amahan

Bulahan Ka, O Ginoo, Dios sa among mga amahan, / ug ang Imong ngalan angay pasidunggan ug himayaon hangtod sa kahangturan.

Bersikulo: Kay matarong Ka sa tanan nga imong gibuhad alang kanamo. Dan 3:26, 27A

Magsugod 257.

Alleluia, Tono 4

Sasahidan: Si Moises ug si Aaron sa taliwala sa Iyang mga pari, ug si Samuel sa taliwala sa mga nagatawag sa Iyang ngalan.

Linya: Nangaliya sila sa Ginoo, ug gitubag sila Niya. Salmo 98:6

Ang Sabado sa wala pa ang Pagkahimugso ni Kristo

Prokeimenon ug Alleluia sa adlaw.

Pagbasa 205.

**Ang semana sa wala pa
ang Pagkahimugso ni Kristo,
ang mga Balaang Amahan**

Prokeimenon, Tono 4, Awit sa mga Amahan

Bulahan Ka, O Ginoo, Dios sa among mga amahan, / ug ang Imong ngalan angay pasidunggan ug himayaon hangtod sa kahangturan.

Bersikulo: Kay matarong Ka sa tanan nga imong gibuhat kanamo.

Dan 3:26, 27A

Pagsugod 328.

Alleluia, Tono 4

Bersikulo: O Dios, among nadungog sa among kaugalingong mga dalunggan, ug gisulti kini kanamo sa among mga amahan.

Bersikulo: Kay imo kami gipaluwas gikan sa mga nagpugos kanamo ug gipakaulaw ang mga nagdumot kanamo.

Salmo 43:2A, 8

**20. Ang Batuon nga Juan sa Kronstadt
ug ang balaan nga martir
Ignatius nga Nagbitbit sa Diyos**

Prokeimenon, tono 7

Maglipay sa Ginoo ang mga matarong, / ug ipasalig nila ang ilang pagsalig kaniya.

Bersikulo: Paminawa, O Dios, ang akong tingog sa dihang nag-ampo ako kaniyo.

Salmo 63:11A, 2A

Sugdan 311A.

Alleluia, tono 4

Antifona: Ang matarong mosidlak sama sa palma; motubo siya sama sa sedro sa Libano.

Bersikulo: Ang mga gitanum sa balay sa Ginoo mamulak sa mga patyo sa atong Dios.

Salmo 91:13, 14

**21. Ang pahulay ni Metropolitan Peter,
Balaan sa Moskwa vskog o**

Prokeimenon, Tono 1

Ang akong baba mosulti og kinaadman, / ug ang paghunahuna sa akong kasingkasing—pag-sabot.

Bersikulo: Paminawa kini, tanang nasud; tagad, kamo nga nagpuyo sa uniberso.

Salmo 48:4, 2

Intonasyon 318A.

Alleluia, tono 2

Bersikulo: Ang mga ngabil sa matarong nagasulti og kinaadman, ug ang iyang dila nagapahayag og hustisya.

Bersikulo: Ang balaod sa iyang Dios naa sa iyang kasingkasing; dili malisang ang iyang mga tiil.

Salmo 36:30, 31

**22. Ang Dakong Martir
Anastasia ang Manluluwas**

Prokeimenon, tono 4

Katingalahan ang Dios sa Iyang mga balaan; / ang Dios sa Israel.

Bersikulo: Pagpanalangin sa Dios, ang Ginoo, sa mga katiguman, gikan sa mga tinubdan sa Israel.

Salmo 67:36A, 27

Sugdan 208A.

Alleluia, Tono 1

Bersikulo: Naghulat ko nga mapailubon sa Ginoo, ug gitagad-an ko Niya ug gipaminaw ang akong pag-ampo.

Bersikulo: Gipatindog Niya ang akong mga tiil sa bato ug gipatibay ang akong mga lakang. **Salmo 39:2, 3B**

24. Bisperas sa Pasko

Sa unang oras, nagsugod ang 303.

Sa ikatulong oras, nagsugod ANG 208A.

Sa ika-unom ka oras, nagsugod ang 304.

Sa ika-siyam ka oras, nagsugod ang 306.

Sa Liturhiya**Prokeimenon, Tono 1**

Miingon ang Ginoo kanako: 'Ikaw ang akong Anak; / karon gipanganak tika'.

Bersikulo: Hangyos Ako, ug ihatag Ko kanimo ang mga nasud ingon imong panulondon, ug ang katapusan sa yuta ingon imong kabtangan. **Salmo 2:7B, 8**

Prokeimenon 303.

Sa Sabado o Domingo sa Vespers, gisaulog nga bulag gikan sa Liturhiya, Prologo 207.

Alleluia, tono 5

Bersikulo: Ang Ginoo miingon sa akong Ginoo: 'Lingkod sa akong tuo hangtod akong himoon ang imong mga kaaway nga salog sa imong mga tiil.'

Bersikulo: Ang Ginoo magpadala kanimo sa scepter sa gahum gikan sa Siyon, – ug maghari ka taliwala sa imong mga kaaway.

Salmong: 'Gipanganak tika gikan sa sabakan, sa wala pa ang bitoon sa kabuntagon,' – nanumpa ang Ginoo, ug dili Niya usbon ang Iyang hunahuna.

Salmo 109:1, 2, 3B–4A

25. Ang Pagkahimugso ni Kristo**Prokeimenon, Tono 8**

Mongluhod ang tibuok kalibutan sa atubangan Mo ug mag-awit kanimo, / mag-awit sila sa imong ngalan, O Labing Kataas-taasan.

Bersikulo: Pag-awit og kalipay sa Ginoo, kaming tibuok kalibutan; pag-awit sa Iyang ngalan; hatagi og himaya ang Iyang pagdayeg. **Salmo 65:4, 1b–2**

Intonasyon 209.**Alleluia, Tono 1**

Bersikulo: Ang kalangitan nagpahayag sa himaya sa Dios; ang kalibutan nagpamatuod sa buhat sa Iyang mga kamot.

Bersikulo: Adlaw-adlaw nagpagawas og sulti, ug gabii-gabii nagpadayag og kahibalo. **Salmo 18:2, 3**

26. Pista sa Labing Balaan nga Theotokos**Prokeimenon, Tono 3, Himno sa Inahan sa Dios**

Ang akong kalag nagpadako sa Ginoo, / ug ang akong espiritu nagalipay sa Dios nga akong Manluluwas.

Bersikulo: Kay gitan-aw Niya uban sa pabor ang pagka-ubos sa Iyang sulugoon nga babaye; kay tan-awa, sukad karon ang tanang kaliwatan motawag kanako nga bulahan. Lucas 1:46-48

Komensasyon 306.

Alleluia, Tono 8

Bersikulo: Bangon, O Ginoo, ug mosulod ka sa imong kapahulayan, ikaw ug ang kaban sa imong pagkabalaan.

Bersikulo: Ang Ginoo mitug-an kang David sa kamatuoran, ug dili Niya kini balibaran. Salmo 131:8, 11A

Sabado pagkahuman sa Pagkahimugso ni Kristo

Prokeimenon, Tono 4

Akong himoon nga hinumduman ang Imong ngalan / sa tanang kaliwatan.

Bersikulo: Paminawa, O anak nga babaye, tan-awa, ug ipaling ang imong dalunggan. Salmo 44:18A, 11A

Intonasyon 288.

Alleluia, Tono 8

Antifona: Bangon, O Ginoo, ug mosulod ka sa imong kapahulayan, ikaw ug ang kaban sa imong pagkabalaan.

Bersikulo: Ang Ginoo mitug-an kang David sa pagkamatinud-anon, ug dili Niya kini balibaran. Salmo 131:8, 11A

Ang semana pagkahuman sa Pasko

Prokeimenon, Tono 4

Katingalahan ang Dios sa Iyang mga balaan, / ang Dios sa Israel.

Bersikulo: Pagpanalangin sa Dios, ang Ginoo, sa mga tigum, gikan sa mga tinubdan sa Israel. Salmo 67:36A, 27

Sugdan 200.

Alleluia, Tono 4

Bersikulo: Hinumdumi, O Ginoo, si David ug ang tanan niyang pagkamaambong.

Bersikulo: Ang Ginoo mitug-an kang David sa pagkamatinud-anon, ug dili niya kini balibaran. Salmo 131:1, 11A

27. Ang Balaang Apostol, ang unang martir ug arkidiakono nga si Esteban

Prokeimenon sa pista ug sa Apostol, tono 8

Ang ilang tingog miabot sa tibuok kalibutan, ug ang ilang mga pulong hangtod sa mga utlanan sa kalibutan. Salmo 18:5A

Ordinaryong introito ug para sa Apostol, introito 17.

Alleluia sa pista ug sa Apostol, tono 1

Bersikulo: Ang mga langit nagpahayag sa Imong mga katingalahan, O Ginoo.

Bersikulo: Among gihimaya ang Dios sa katiguman sa mga balaan. Salmo 88:6A, 8A

28. Ang 20,000 ka Martir sa Nicomedia

Prokeimenon sa pista ug sa mga martir, tono 5

Ikaw, Ginoo, magbantay kanamo ug magpanalipod kanamo gikan niining henerasyon ug hangtod sa walay katapusan. Salmo 11:8

Ordinaryong introito ug para sa mga martir, introito 96B.

Alleluia para sa pista ug sa mga martir, tono 4

Bersikulo: Pag-awit kamo og kalipay ngadto sa Ginoo, kamong tanan sa kalibutan; pag-awit kamo og pagdayeg sa Iyang ngalan; hatagi kamo og himaya ang Iyang pagdayeg.

Bersikulo: Kay gisulayan Mo kami, O Dios; gipahapsay Mo kami sama sa pagkahapsay sa pilak.
Salmo 65:1b–2, 10

29. Ang mga Balaang Inosente nga gipatay ni Herodes

Prokeimenon sa pista ug alang sa mga martir, tono 6

Dayegon ang Ginoo, kamo nga mga batan-on; dayegon ang ngalan sa Ginoo.

Salmo 112:1

Ordinaryong introito ug para sa mga martir, introito 180.

Alleluia para sa pista ug sa mga martir, tono 5

Stikho: Gipagawas nila ang ilang dugo sama sa tubig.

Bersikulo: Unta ang Imong kaluoy, Ginoo, moabot dayon aron masugat kami.

Salmo 78:3A, 8B

31. Ang Kapistahan sa Pagkahimugso ni Kristo

Prokeimenon sa pista, tono 4

Katingalahan ang Dios sa Iyang mga balaan, / ang Dios sa Israel.

Bersikulo: Pagpanalangin sa Dios, ang Ginoo, sa inyong mga tigum, gikan sa mga tinubdan sa Israel.

Salmo 67:36A, 27

Kasagarang sinugdanan.

Alleluia sa pista, tono 4

Bersikulo: Hinumdumi, O Ginoo, si David ug ang tanan niyang pagkamaambong.

Bersikulo: Ang Ginoo mitug-an kang David sa pagkamatitud-anon, ug dili niya kini balibaran.

Salmo 131:1, 11A

ENERO

1. Ang Pagpamutol sa Ginoo. San Basilio ang Dako

Prokeimenon, tono 6

Luwas-a, O Ginoo, ang Imong katawhan / ug panalangini ang Imong panulondon.

Bersikulo: Kanimong, Ginoo, nagahingawa ako. O Dios ko, ayaw paghilom, ni pagdumot kanako.

Salmo 27:9, 1

Ug ang prokeimenon sa santo, tono 1

Ang akong mga ngabil mopahayag og kinaadman, ug ang paghunahuna sa akong kasingkasing—pagpakasabot.

Salmo 48:4

Intonasyon 254 ug ang balaan nga intonasyon 318A.

Alleluia, tono 8

O Magbalantay sa Israel, paminawa; ikaw nga nag-una sa panon ni Jose.

Bersikulo: Ang baba sa matarong nagpagawas og kinaadman, ug ang iyang dila nagpahayag og hustisya.

Salmo 79:2A; 36:30

Ang Sabado sa wala pa ang Epifania**Prokeimenon ug Alleluia sa adlaw.****Pagbasa 284.****Ang semana sa wala pa ang Epifania****Prokeimenon, tono 6**

Ligtasi, O Ginoo, ang Imong katawhan / ug panalangini ang Imong panulondon.

Bersikulo: Kanimong, Ginoo, nagatawag ako. O Dios ko, ayaw paghilom, ni pagbalik-ilad kanako.

Salmo 27:9, 1A

Pagsugod 298.**Alleluia, Tono 8****Salmo:** O Dios, kaluy-i kami ug panalangini kami; pasidlak sa among ibabaw ang kahayag sa imong nawong, ug mahigugma ka kanamo.**Bersikulo:** Aron sa yuta mailhan nila ang imong dalan, ug ang imong kaluwasan sa tanang nasud.

Salmo 66:2, 3

**2. Ang Pagpahulay sa Banal
Seraphim sa Sarov****Prokeimenon, tono 7**

Bililhon sa panan-aw sa Ginoo / ang kamatayon sa Iyang mga balaan.

Bersikulo: Unsaon nako pagbayad sa Ginoo sa tanan niyang gipanghatag kanako?

Salmo 115:6, 3

Sugod 213.**Alleluia, Tono 6****Bersikulo:** Bulahan ang tawo nga nahadlok sa Ginoo; higugmaon niya ang Iyang mga sugo sa tibuok niyang kasingkasing.**Bersikulo:** Ang iyang mga kaliwatan mahimong gamhanan sa yuta.

Salmo 111:1, 2A

4. Ang Asembleya sa Pito ka Balaang Apostoles**Prokeimenon, Tono 8**

Ang ilang tingog miabot sa tibuok kalibutan, / ug ang ilang mga pulong hangtod sa utlanan sa uniberso.

Bersikulo: Ang langit nagpahayag sa himaya sa Dios; ang kalangitan nagpahibalo sa buhat sa Iyang mga kamot.

Salmo 18:5A, 2

Pagsugod 96A.**Alleluia, Tono 1****Bersikulo:** Ang mga langit nagpahayag sa Imong mga katingalahan, O Ginoo, ug sa Imong kamatuoran – sa tigum sa mga balaan.**Bersikulo:** Gidayeg nato ang Dios sa tigum sa mga balaan.

Salmo 88:6, 8A

5. Ang Bisperas sa Epifania

Sa unang oras, nagsugod ang serbisyo 33.

Sa ikatulong oras, ang ika-42 nga himno.

Sa ika-unom ka oras, nagsugod ang 91.

Sa ika-siyam ka oras, nagsugod ANG 302A.

Sa Liturhiya

Prokeimenon, tono 3

Ang Ginoo mao ang akong kahayag ug akong Manluluwas: / kinsa pa man akong kahadlukan?

Bersikulo: Ang Ginoo mao ang magbabantay sa akong kinabuhi: kinsa man akong kahadlukan?
Salmo 26:1

Pagbasa 143A.

Sa Sabado ug Domingo, pagsugod 143B.

Alleluia, tono 6

Bersikulo: Ang akong kasingkasing nagbubo ug maayong pulong; gipahayag ko ang akong mga buhat sa Hari.

Bersikulo: Siya maningnag sa kaanyag taliwala sa mga anak sa tawo.

Salmo 44:2A, 3A

Sa panalangin sa tubig

Prokeimenon sama sa sa Liturhiya.

Pagbasa 143B.

Alleluia, tono 4

Bersikulo: Ang tingog sa Ginoo anaa sa ibabaw sa mga tubig; ang Dios sa himaya nagdalugdog; ang Ginoo anaa sa daghang tubig.

Salmo 28:3

6. Ang Balaang Epifania

Prokeimenon, Tono 4

Bulahan Siya nga moabot sa ngalan sa Ginoo; / Ang Dios mao ang Ginoo, ug Siya nagpakita kanato.

Bersikulo: Pasalamata ang Ginoo, kay maayo Siya; kay ang Iyang kalooy magpabilin hangtod sa kahangturan.

Salmo 117:26A, 27A, 1

Sugod 302A.

Alleluia, Tono 4

Salmot: Hatagi sa Ginoo, kamo mga anak sa Dios, hatagi sa Ginoo ang mga batan-ong karnero.

Bersikulo: Ang tingog sa Ginoo anaa sa ibabaw sa mga tubig; ang Dios sa himaya nagdalugdog; ang Ginoo anaa sa ibabaw sa dagkong tubig.

Salmo 28:1, 3

7. Ang Kapistahan ni San Juan Bautista

Prokeimenon sa pista ug sa propeta, tono 7

Maglipay sa Ginoo ang mga matarong ug salig sila kaniya.

Salmo 63:11A

Ordinaryong pagbasa ug pagbasa gikan sa Propeta, pagbasa 42.

Alleluia para sa pista ug sa propeta, tono 5

Bersikulo: Misidlak ang kahayag sa mga matarong, ug kalipay sa mga matinud-anong kasingkasing.

Bersikulo: Maglipay kamo nga mga matarong sa Ginoo, ug ipahayag ang handumanan sa Iyang Balaang Dapit.

Salmo 96:11, 12

Ang Sabado pagkahuman sa Epifania

Seremonya sa pista.

Usay 233.

Ang semana pagkahuman sa Epipanya

Prokeimenon, Tono 1

Hinaut nga ang Imong kaluoy, O Ginoo, magpabilin kanamo, / samtang among gibutang ang among paglaum kanimo.

Bersikulo: Maglipay kamo, mga matarong, sa Ginoo – ang pagdayeg angay sa mga matarong.
Salmo 32:22, 1

Ug ang prokeimenon sa pista, tono 4

Bulahan Siya nga moabot sa ngalan sa Ginoo; Ang Dios mao ang Ginoo, ug Siya nagpakita kanato.

Salmo 117:26A, 27A

Intonasyon 224B ug ang regular nga intonasyon.

Alleluia, tono 5

Bersikulo: Mankanta ako sa Imong mga kalooy, Ginoo, hangtod sa kahangturan; sa akong baba ipahibalo ko ang Imong kamatuoran gikan sa henerasyon ngadto sa henerasyon.

Bersikulo: Kay ikaw miingon, 'Ang kalooy magpabilin hangtod sa kahangturan'—ang imong kamatuoran magpabilin sa langit.

Salmo 88:2, 3

Ug ang Alleluia sa pista, tono 4

Sangay: Ihalad sa Ginoo, kamo mga anak sa Dios, ihalad sa Ginoo ang mga batan-ong karnero.

Bersikulo: Ang tingog sa Ginoo anaa sa ibabaw sa mga tubig; ang Dios sa himaya nagdalugdog; ang Ginoo anaa sa ibabaw sa dagkong tubig.

Salmo 28:1, 3

9. San Felipe, Metropolitan sa Moscow

Prokeimenon sa pista ug sa santo, tono 1

Ang akong mga ngabil mopahayag og kinaadman, ug ang paghunahuna sa akong kasingkasing—pagpakasabot.

Salmo 48:4

Ordinaryong introito ug para sa santo, introito 335.

Alleluia para sa pista ug sa santo, tono 2

Bersikulo: Ang mga ngabil sa matarong mosulti og kinaadman, ug ang iyang dila mopahayag og hustisya.

Bersikulo: Ang balaod sa iyang Dios anaa sa iyang kasingkasing, ug ang iyang mga tiil dili matumba.

Salmo 36:30, 31

10. Santo Teofan, ang Eremita sa Vyshensky

Prokeimenon sa pista ug sa santo, tono 1

Ang akong mga ngabil mopahayag og kinaadman, ug ang paghunahuna sa akong kasingkasing mao ang pagsabot.

Salmo 48:4

Ang ordinaryong introito ug para sa santo, introito 318A.

Alleluia para sa pista ug sa santo, tono 2

Bersikulo: Ang mga ngabil sa matarong mosulti og kinaadman, ug ang iyang dila mopahayag og hustisya.

Bersikulo: Ang balaod sa iyang Dios naa sa iyang kasingkasing; dili malisang ang iyang mga tiil.

Salmo 36:30, 31

**Sa maong adlaw
sa Santo Gregorio,
Obispo sa Nyssa**

Prokeimenon sa pista ug sa santo, tono 7

Bililhon sa panan-aw sa Ginoo ang kamatayon sa Iyang mga balaan.

Salmo 115:6

Ordinaryong introito ug para sa santo, introito 151.

Alleluia para sa pista ug sa santo, tono 2

Bersikulo: Ang imong mga pari pagasul-oban sa pagkamatarung, ug ang imong mga balaan malipay sa kalipay.

Bersikulo: Bulahan ang tawo nga nahadlok sa Ginoo; higugmaon niya ang Iyang mga sugo sa tibuok niyang kasingkasing.

Salmo 131:9; 111:1

**11. Santo Teodosio,
ang ulo sa komunidad sa mga monghe**

Prokeimenon sa pista ug sa Banal nga tawo, tono 7

Bililhon sa panan-aw sa Ginoo ang kamatayon sa Iyang mga balaan.

Salmo 115:6

Ordinaryong introito ug para sa Banal nga Tawo, introito 176.

Alleluia para sa pista ug para sa Banal, tono 6

Bersikulo: Bulahan ang tawo nga nahadlok sa Ginoo; higugmaon niya ang Iyang mga sugo sa tibuok niyang kasingkasing.

Bersikulo: Ang iyang kaliwatan magamahan sa yuta.

Salmo 111:1, 2A

**14. Ang Kapistahan sa Epipanya.
Santa Nina, Kapariho sa mga Apostoles,
Magsusiga sa Georgia**

Prokeimenon sa pista, tono 4

Bulahan Siya nga moabot sa ngalan sa Ginoo; / Ang Dios mao ang Ginoo, ug Siya nagpakita kanato.

Bersikulo: Pasalamat ang Ginoo, kay maayo Siya; kay ang Iyang kalooy magpabilin hangtod sa kahangturan.

Salmo 117:26A, 27A, 1

Ug ang balaan nga prokimeno, tono 8

Ang ilang tingog miabot sa tibuok kalibutan, ug ang ilang mga pulong hangtod sa katapusan sa yuta.

Salmo 18:5A

Ang ordinaryo ug balaan nga introito, introito 131.

Alleluia sa pista, tono 4

Bersikulo: Ihalad sa Ginoo, mga anak sa Dios, ihalad sa Ginoo ang mga batan-ong karnero.

Bersikulo: Ang tingog sa Ginoo anaa sa ibabaw sa mga tubig; ang Dios sa himaya nagdalugdog; ang Ginoo anaa sa daghang tubig.

Salmo 28:1, 3

Ug Balaang Alleluia, Tono 1

Bersikulo: Ang mga langit nagpahayag sa Imong mga katingalahan, Oh Ginoo.

Koro: Gidayeg namo ang Dios sa katiguman sa mga balaan.

Salmo 88:6A, 8A

16. Pagdayeg sa mga kadena sa Apostol Pedro

Prokeimenon, Tono 8

Ang ilang tingog miabot sa tibuok kalibutan, / ug ang ilang mga pulong hangtod sa katapusan sa uniberso.

Bersikulo: Ang langit nagpahayag sa himaya sa Dios; ang kalangitan nagpahibalo sa buhat sa Iyang mga kamot.

Salmo 18:5A, 2

Pagsugod 29.

Alleluia, Tono 1

Bersikulo: Ang langit nagpahayag sa Imong mga katingalahan, Oh Ginoo, ug ang Imong kamatuoran sa tigum sa mga balaan.

Salmo 88:6

17. San Antonio nga Dako

Prokeimenon, Tono 7

Bililhon sa panan-aw sa Ginoo / ang kamatayon sa Iyang mga balaan.

Bersikulo: Unsaon ko pagbayad sa Ginoo sa tanan Niya nga gibuhay alang kanako? Salmo 115:6, 3

Nagsugod 335.

Alleluia, Tono 6

Bersikulo: Bulahan ang tawo nga nahadlok sa Ginoo; higugmaon niya ang Iyang mga sugo sa tibuok niyang kasingkasing.

Bersikulo: Ang iyang mga kaliwatan magamabaskog sa yuta; ang kaliwatan sa mga matarong pagapanalanginan.

Salmo 111:1, 2

20. San Eutymio ang Dako

Prokeimenon, Tono 7

Bililhon sa panan-aw sa Ginoo / ang kamatayon sa Iyang mga balaan.

Bersikulo: Unsaon nako pagbayad sa Ginoo sa tanan niyang gibuhay para kanako? Salmo 115:6, 3

Nagsugod 335.

Alleluia, Tono 6

Bersikulo: Bulahan ang tawo nga nahadlok sa Ginoo; higugmaon niya ang Iyang mga sugo sa tibuok niyang kasingkasing.

Bersikulo: Ang iyang mga kaliwatan mahimong gamhanan sa yuta.

Salmo 111:1, 2A

Domingo tali sa 23 ug 31 Enero. Bag-ong mga Martir ug mga Kumpesor Ruso x

Prokeimenon sa tono para sa Bag-ong mga Martir, tono 7

Ang Dios mao ang among dalangpanan ug kusog.

Salmo 45:2A

Alang sa Apostol sa Tono ug sa Bag-ong mga Martir, pagsugod 99.

Alleluia sa tono ug alang sa Bag-ong mga Martir, Tono 4

Bersikulo: Ang mga matarong misinggit, ug ang Ginoo midungog kanila; Giluwasan sila sa Ginoo gikan sa tanang ilang mga kasakit.

Bersikulo: Daghan ang mga kasakit sa matarong – apan luwason sila sa Ginoo gikan sa tanan niini.

Salmo 33:18, 20

24. Bulahan nga Xenia sa St Petersburg

Prokeimenon, Tono 7

Bililhon sa panan-aw sa Ginoo / ang kamatayon sa Iyang mga balaan.

Bersikulo: Unsaon nako pagbayad sa Ginoo sa tanan Niya nga gibuhay alang kanako? Salmo 115:6, 3

Sugdan 213.

Alleluia, tono 6

Bersikulo: Bulahan ang tawo nga nahadlok sa Ginoo; higugmaon niya ang Iyang mga sugo sa tibuok niyang kasingkasing.

Bersikulo: Ang iyang mga kaliwatan mahimong gamhanan sa yuta.

Salmo 111:1, 2A

25. San Gregorio nga Teologo

Prokeimenon, Tono 1

Ang akong baba mosulti og kinaadman, / ug ang paghunahuna sa akong kasingkasing—pag-ila.

Bersikulo: Paminawa kini, kamong tanang nasud; paminawa, kamong tanan nga nagpuyo sa kalibutan.

Salmo 48:4, 2

Pagsugod 151.

Alleluia, Tono 2

Bersikulo: Paminawa, O akong katawhan, sa akong balaod; itutok ninyo ang inyong dalunggan sa mga pulong sa akong baba.

Bersikulo: Ako magbukas sa akong baba sa mga pabula; ako magpahibalo sa karaang mga bugtong.

Salmo 77:1, 2

27. Ang Pagbalhin sa mga Relikya sa Santo Juan Crisostomo

Prokeimenon, Tono 1

Ang akong mga ngabil magpamulong og kinaadman, / ug ang paghunahuna sa akong kasingkasing – pagsabot.

Bersikulo: Paminawa kini, kamong tanan nga mga nasud; tagad-a, kamong tanan nga nagpuyo sa kalibutan.

Salmo 48:4, 2

Pagsugod 318A.

Alleluia, Tono 2

Bersikulo: Ang mga ngabil sa matarong mosulti og kinaadman, ug ang iyang dila mopahayag og hustisya.

Ang balaod sa Dios naa sa iyang kasingkasing, ug dili malisang ang iyang mga tiil.

Salmo 36:30, 31

30. Ang Konseho sa mga Balaang Amahan Basilio ang Dako, Gregorio ang Teologo ug si Juan Crisostomo

Prokeimenon, tono 8

Ang ilang tingog miabot sa tibuok kalibutan, / ug ang ilang mga pulong hangtod sa utlanan sa uniberso.

Bersikulo: Ang langit nagpahayag sa himaya sa Dios; ang kalangitan nagpamatuod sa buhat sa Iyang mga kamot.

Salmo 18:5A, 2

Pagsugod 334.**Alleluia, Tono 1**

Antifona: Ang langit nagpahayag sa Imong mga katingalanan, O Ginoo, ug sa Imong kamatuoran – sa katiguman sa mga balaan.

Bersikulo: Gidayeg nato ang Dios sa katiguman sa mga balaan.

Salmo 88:6, 8A

PEBRERO**2. Ang Pagpresentar sa Ginoo****Prokeimenon, Tono 3, Himno sa Inahan sa Dios**

Ang akong kalag nagpadako sa Ginoo, / ug ang akong espiritu nagalipay sa Dios nga akong Manluluwas.

Bersikulo: Kay gitan-aw Niya ang pagka-mapainubsanon sa Iyang sulugoon; kay tan-awa, sukad karon ang tanang henerasyon pagatawgon ko nga bulahan.

Lucas 1:46-48

Pag-umpisa 316.**Alleluia, Tono 8**

Bersikulo: Karon, O Ginoo, tugoti ang imong alagad nga mohawa sa kalinaw, sumala sa imong pulong.

Bersikulo: Usa ka suga aron ipadayag ang imong kabubut-on ngadto sa mga Hentil ug ang himaya sa imong katawhan, Israel.

Lucas 2:29, 32

**3. Ang matarong nga Simeon, ang midawat sa Dios,
ug si propetesa Ana****Prokeimenon sa pista ug sa mga santo, tono 7**

Maglipay ang mga matarong sa Ginoo, ug ipasalig nila ang ilang pagsalig kaniya.

Salmo 63:11A

Ordinaryong introito ug para sa mga santo, introito 321B.**Alleluia para sa pista ug sa mga santo, tono 6**

Bersikulo: Misidlak ang kahayag sa mga matarong, ug kalipay sa mga matinud-anong kasingkasing.

Salmudo: Maglipay kamo nga mga matarong sa Ginoo, ug ipahayag ang handumanan sa Iyang pagkabalaan.

Salmo 96:11, 12

**5. Santo Teodosio,
Arkibiskop sa Chernihiv****Prokeimenon sa pista ug sa santo, tono 7**

Bililhon sa panan-aw sa Ginoo ang kamatayon sa Iyang mga balaan.

Salmo 115:6

Ordinaryong introito ug para sa santo, introito 335.**Alleluia para sa pista ug sa santo, tono 6**

Bersikulo: Bulahan ang tawo nga nahadlok sa Ginoo; higugmaon niya ang Iyang mga sugo sa tibuok niyang kasingkasing.

Bersikulo: Ang iyang mga kaliwatan mahimong gamhanan sa yuta; ang kaliwatan sa mga matarong pagapanalanganan.

Salmo 111:1, 2

8. Ang Dakong Martir Teodoro nga Stratelates

Prokeimenon sa pista ug sa Dakong Martir, tono 7

Maglipay ang mga matarong sa Ginoo, ug ipasalig nila ang ilang pagsalig kaniya. Salmo 63:11A

Ordinaryong introito ug para sa Dakong Martir, introito 292.

Alleluia para sa pista ug sa Dakong Martir, tono 4

Stikho: Ang matarong motubo sama sa palma; siya motubo sama sa sedro sa Libano.

Bersikulo: Ang mga gitanum sa balay sa Ginoo mamulak sa mga patyo sa atong Dios. Salmo 91:13, 14

9. Ang Katapusan sa Kapistahan Ang Pagpresentar sa Ginoo

Prokeimenon sa pista, tono 3, Himno sa Inahan sa Dios

Ang akong kalag nagpadako sa Ginoo, / ug ang akong espiritu nagalipay sa Dios nga akong Manluluwas.

Bersikulo: Kay gitan-aw Niya ang pagka-mapainubsanon sa Iyang sulugoon; kay tan-awa, sukad karon ang tanang henerasyon pagatawgon ko nga bulahan. Lucas 1:46-48

Kasagarang pagsugod.

Alleluia sa pista, tono 8

Bersikulo: Karon, Ginoo, tugoti ang imong alagad nga molakaw sa kalinaw, sumala sa imong pulong.

Bersikulo: Usa ka suga aron ipadayag ang imong kabubut-on sa mga Hentil ug ang himaya sa imong katawhan, Israel. Lucas 2:29, 32

12. Ang Ikon nga Iveron sa Inahan sa Dios. Santo Alexius, ang Milagrero sa Moscow

Prokeimenon, Tono 3, Himno sa Inahan sa Dios

Ang akong kalag nagpadako sa Ginoo, / ug ang akong espiritu nagalipay sa Dios nga akong Manluluwas.

Bersikulo: Kay gitagad Niya sa pabor ang pagka-mapainubsanon sa Iyang sulugoon; kay tan-awa, sukad karon ang tanang henerasyon motawag kanako nga bulahan. Lucas 1:46-48

Prokeimenon alang sa Santo, Tono 7

Bililhon sa panan-aw sa Ginoo ang kamatayon sa Iyang mga balaan. Salmo 115:6

Sugod 240 ug ngadto sa santo, sugod 335.

Alleluia, tono 8

Bersikulo: Paminawa, O anak nga babaye, tan-awa, ug ipaling ang imong dalunggan.

Bersikulo: Ang mga dato sa taliwala sa katawhan mangita sa imong pabor. Salmo 44:11A, 13B

Alleluia sa Santo, Tono 6

Bersikulo: Ang mga matarong misinggit, ug ang Ginoo nakadungog kanila; Giluwasan sila sa tanang kalisdanan.

Kanta: Daghan ang kasubo sa matarong – ug luwason sila sa Ginoo gikan niini tanan. Salmo 33:18, 20

17. Ang Dakong Martir Teodoro sa Tiro

Prokeimenon, tono 7

Maglipay ang mga matarong sa Ginoo, / ug ipasalig nila ang ilang pagsalig kaniya.

Bersikulo: Paminawa, O Dios, ang akong tingog sa dihang mag-ampo ako kanimo. **Salmo 63:11A, 2A**
Sugdan 292.

Alleluia, Tono 4

Antifona: Ang matarong mosidlak sama sa palma; motubo siya sama sa sedro sa Libano.

Bersikulo: Gipanubo sa balay sa Ginoo, sila mamulak sa mga patyo sa atong Dios. **Salmo 91:13, 14**

24. Ang unang ug ikaduhang pagdiskubre sa ulo sa Banal Juan nga Maninulti

Prokeimenon, tono 7

Maglipay sa Ginoo ang mga matarong, / ug ipasalig nila ang ilang pagsalig kaniya.

Bersikulo: Paminawa, O Dios, ang akong tingog sa dihang nag-ampo ako kanimo. **Salmo 63:11A, 2A**

Pagsugod 176.

Alleluia, Tono 4

Bersikulo: Ang mga matarong mosidlak sama sa palma; motubo sila sama sa sedro sa Libano.

Siklo: Ang mga gitamnan sa balay sa Ginoo mamulak sa mga patyo sa atong Dios. **Salmo 91:13, 14**

MARSO

9. Ang Balaang Kapat-pulo ka Martir sa Sebaste

Prokeimenon, tono 5

Ikaw, Ginoo, magbantay kanamo ug magsalikway kanamo / gikan niining kaliwatan ug hangtod sa kahangturan.

Bersikulo: Luwasa ako, Ginoo, kay walay bisan usa nga matarong. **Salmo 11:8, 2A**

Pagsugod 331A.

Alleluia, Tono 4

Bersikulo: Pag-awit kamo og kalipay ngadto sa Ginoo, kamong tanan nga yuta; pag-awit kamo og mga pagdayeg sa Iyang ngalan; hatagi kamo og himaya ang Iyang pagdayeg.

Bersikulo: Kay gisulayan Mo kami, O Dios; gipino Mo kami sama sa pagkapino sa pilak. **Salmo 65:1b-2, 10**

25. Ang Pagpahibalo sa Labing Balaan nga Theotokos

Prokeimenon, Tono 4

Ipahibalo adlaw-adlaw / ang kaluwasan sa atong Dios.

Bersikulo: Awita sa Ginoo og bag-ong awit; awita sa Ginoo, kaming tibuok kalibutan. **Salmo 95:2B, 1**

Sugdan 306.

Alleluia, Tono 6

Bersikulo: Mopaubos Siya sama sa ulan sa balhibo sa karnero, ug sama sa tulo nga nahulog sa yuta.

Bersikulo: Ang Iyang ngalan pagapanalanginan hangtod sa kahangturan; ang Iyang ngalan magpabilin sa wala pa ang adlaw. **Salmo 71: 6, 17A**

APRIL**23. Ang Balaan nga Dakong Martir
Si George nga Mananaog****Prokeimenon gikan sa Triodion alang sa usa ka martir, tono 7**

Maglipay ang mga matarong sa Ginoo ug salig sila kaniya.

Salmo 63:11A

Ang sinugdanan sa Ordinaryo ug sa Martir, sinugdanan 29.**Alleluia gikan sa Triodion ug alang sa martir, tono 4**

Bersikulo: Ang mga matarong mosidlak sama sa kahoy nga palma; motubo sila sama sa sedro sa Lebanon.

Bersikulo: Ang mga gitamnan sa balay sa Ginoo mamulak sa mga patyo sa atong Dios. Salmo 91:13, 14

**25. Ang Balaang Apostol
ug Ebanghelista Marcos****Prokeimenon gikan sa Triodion ug sa Apostol, tono 8**

Ang ilang tingog miabot sa tibuok kalibutan, ug ang ilang mga pulong hangtod sa mga tumoy sa yuta.

Salmo 18:5A

Ordinaryong Introit ug sa Apostol, Introit 63.**Alleluia gikan sa Triodion ug ngadto sa Apostol, tono 1**

Stikho: Ang mga langit nagpahayag sa Imong mga katingalanan, O Ginoo.

Bersikulo: Gidayeg namo ang Dios sa katiguman sa mga balaan.

Salmo 88:6A, 8A

**27. Ang Apostol
ug Balaang Martir Simeon,
Obispo sa Jerusalem,
isig-kamag-anak sa Ginoo sumala sa unod****Prokeimenon gikan sa Triodion ug ngadto sa Apostol, tono 8**

Ang ilang tingog miabot sa tibuok kalibutan, ug ang ilang mga pulong hangtod sa katapusan sa yuta.

Salmo 18:5A

Ordinaryong Introit ug gikan sa Epistola, Introit 131.**Alleluia gikan sa Triodion ug sa mga Apostoles, tono 1**

Stikho: Ang langit nagpahayag sa Imong mga katingalanan, O Ginoo.

Bersikulo: Gidayeg namo ang Dios sa katiguman sa mga balaan.

Salmo 88:6A, 8A

**30. Ang Balaang Apostol
Santiago, anak ni Zebedeo****Prokeimenon gikan sa Triodion ug sa mga Apostoles, tono 8**

Ang ilang tingog miabot sa tibuok kalibutan, ug ang ilang mga pulong hangtod sa katapusan sa yuta.

Salmo 18:5A

Ang Ordinaryong Sinugdanan ug ang Apostol, Sinugdanan 29.**Alleluia gikan sa Triodion ug sa mga Apostoles, Tono 1**

Bersikulo: Ang mga langit nagpahayag sa Imong mga katingalanan, O Ginoo.

Bersikulo: Gidayeg namo ang Dios sa katiguman sa mga balaan.

Salmo 88:6A, 8A

MAY

1. Ang Propeta Jeremias

Prokeimenon gikan sa Triodion ug sa Propeta, tono 4

Ikaw usa ka pari hangtod sa kahangturan, sumala sa han-ay ni Melchizedek.

Salmo 109:4B

Ordinaryong Introit ug alang sa Propeta, Introit 156.

Alleluia gikan sa Triodion ug sa Propeta, tono 5

Stikho: Si Moises ug si Aaron sa Iyang mga pari, ug si Samuel sa mga nagtawag sa Iyang ngalan.

Bersikulo: Misidlak ang kahayag sa mga matarong, ug kalipay sa mga matinud-anong kasingkasing.

Salmo 98:6A; 96:11

2. Ang Pagbalhin sa mga Relikya sa mga matinud-anong prinsipeng sila Boris ug Gleb

Prokeimenon gikan sa Triodion ug sa mga Santo, tono 4

Alang sa mga balaan nga naa sa Iyang yuta, katingalahang gipadayag sa Ginoo ang tanan Niyang mga tinguha taliwala kanila.

Sal 15:3

Ordinaryong Introit ug alang sa mga Santo, Introit 99.

Alleluia gikan sa Triodion para sa mga Santo, Tono 4

Stikho: Ang mga matarong misinggit – ug ang Ginoo nakadungog kanila, ug giluwag sila gikan sa tanang ilang mga kasakit.

Bersikulo: Daghan ang mga kasakit sa mga matarong – apan luwason sila sa Ginoo gikan sa tanan niini.

Salmo 33:18, 20

3. Ang Pagpahulay sa Banal nga Teodosio Teodosio sa mga Kuweba

Prokeimenon gikan sa Triodion para sa Banal, tono 7

Bililhon sa panan-aw sa Ginoo ang kamatayon sa Iyang mga balaan.

Salmo 115:6

Ang sinugdanan sa Ordinaryo ug sa Banal, sinugdanan 334.

Alleluia gikan sa Triodion ug ngadto sa Banal nga Tawo, Tono 2

Salmong: Ang imong mga pari pagasul-oban sa pagkamatarung, ug ang imong mga balaan malipay sa kalipay.

Bersikulo: Mosulod kita sa Iyang santuwaryo; mosimba kita sa dapit diin kaniadto mitindog ang Iyang mga tiil.

Salmo 131:9, 7

7. Paghinumdom sa pagpakita sa langit sa Krus sa Ginoo sa Jerusalem niadtong tuig 351

Prokeimenon gikan sa Triodion ug sa Krus, tono 7

Itas-a ang Ginoo nga among Dios, ug magsimba sa salog sa tiilan sa Iyang mga tiil, kay balaan kini.

Salmo 98:5

Ordinaryong Introit ug alang sa Krus, Introit 125A.

Alleluia gikan sa Triodion ug ngadto sa Krus, tono 1

Stikho: Hinumdumi ang Imong katawhan, nga imong nakuha sukad pa sa sinugdanan.

Bersikulo: Apan ang Dios, among Hari sukad pa sa wala pa ang mga kapanahonan, naghimo ug kaluwasan sa taliwala sa yuta. Salmo 73:2A, 12

**8. Ang Balaang Apostol ug Ebanghelista
Juan nga Teologo**

Prokeimenon gikan sa Triodion ug sa Epistola, tono 8

Ang ilang tingog miabot sa tibuok kalibutan, ug ang ilang mga pulong hangtod sa katapusan sa uniberso. Salmo 18:5A

Ordinaryong Introit ug sa Apostol, Introit 68B.

Alleluia gikan sa Triodion ug sa Epistola, tono 1

Bersikulo: Ang mga langit nagpahayag sa Imong mga katingalahan, O Ginoo.

Bersikulo: Gidayeg namo ang Dios sa katiguman sa mga balaan. Salmo 88:6A, 8A

**9. Ang Pagbalhin sa mga Relikya
sa Balaan nga Nicolaoas nga Managhimo sa mga Katingalahan**

Prokeimenon gikan sa Triodion para sa Santo, tono 7

Ang mga balaan pagadayegon sa himaya ug malipay sila sa ilang higdaanan. Salmo 149:5

Ang ordinaryo ug introito sa santo, introito 335.

Alleluia gikan sa Triodion ug ngadto sa Santo, Tono 2

Bersikulo: Ang imong mga pari pagasul-oban sa pagkamatarung, ug ang imong mga balaan malipay sa kalipay.

Bersikulo: Mosulod kita sa Iyang santuwaryo; magsimba kita sa dapit diin kaniadto mitindog ang Iyang mga tiil. Salmo 131:9, 7

10. San Simão nga Zelote, Apostol

Prokeimenon gikan sa Triodion para sa Apostol, Tono 8

Ang ilang tingog miabot sa tibuok kalibutan, ug ang ilang mga pulong hangtod sa mga utlanan sa kalibutan. Salmo 18:5A

Ordinaryong Introit ug alang sa Apostol, Introit 131.

Alleluia gikan sa Triodion ug ngadto sa Apostol, tono 1

Bersikulo: Ang mga langit nagpahayag sa Imong mga katingalahan, O Ginoo.

Bersikulo: Gidayeg namo ang Dios sa katiguman sa mga balaan. Salmo 88:6A, 8A

**11. Cirilo ug Metodjo, Kapariho sa mga Apostoles,
mga magtutudlo sa mga Slav**

Prokeimenon gikan sa Triodion ug ngadto sa mga Santo, tono 7

Bililhon sa panan-aw sa Ginoo ang kamatayon sa Iyang mga balaan. Salmo 115:6

Ordinaryong Introit ug alang sa mga Santo, Introit 318A.

Alleluia gikan sa Triodion ug ngadto sa mga Santo, Tono 2

Stikho: Ang imong mga pari pagasul-oban sa pagkamatarung, ug ang imong mga balaan malipay sa kalipay.

Bersikulo: Mosulod kita sa Iyang santuwaryo; mosimba kita sa dapit diin kaniadto mitindog ang Iyang mga tiil. Salmo 131:9, 7

12. Ang Balaang Martir Hermogenes, Patriarka sa Moscow

Prokeimenon gikan sa Triodion para sa Balaang Martir, tono 7

Maglipay ang mga matarong sa Ginoo, ug ipasalig nila ang ilang pagsalig kaniya. Salmo 63:11A

Ang sinugdanan sa ordinaryo ug sa balaang martir, sinugdanan 335.

Alleluia gikan sa Triodion ug ngadto sa balaang martir, tono 4

Salmong: Ang imong mga pari pagasul-oban sa pagkamatarung, ug ang imong mga balaan malipay sa kalipay.

Bersikulo: Mosulod kita sa Iyang santuwaryo; mosimba kita sa dapit diin kaniadto mitindog ang Iyang mga tiil. Salmo 131:9, 7

15. Ang debotong prinsipie Prinsipe Dimitri sa Uglich

Prokeimenon gikan sa Triodion para sa santo, tono 7

Maglipay ang mga matarong sa Ginoo, ug ipasalig nila ang ilang pagsalig kaniya. Salmo 63:11A

Ordinaryong introito ug para sa santo, introito 292.

Alleluia gikan sa Triodion ug para sa santo, tono 4

Stikho: Ang matarong motubo sama sa palma; motubo siya sama sa sedro sa Libano.

Bersikulo: Ang mga gitanum sa balay sa Ginoo mamulak sa mga patyo sa atong Dios. Salmo 91:13, 14

19. Ang Bulahan nga Dakong Prinsipe Dimitri sa Tver

Prokeimenon, tono 7

Bililhon sa panan-aw sa Ginoo / ang kamatayon sa Iyang mga balaan.

Bersikulo: Unsaon nako pagbayad sa Ginoo sa tanan niyang gibuhat para kanako? Salmo 115:6, 3

Sugdan 213.

Alleluia, tono 6

Bersikulo: Bulahan ang tawo nga nahadlok sa Ginoo; higugmaon niya ang Iyang mga sugo sa tibuok niyang kasingkasing.

Bersikulo: Ang iyang mga kaliwatan magamabiskeg sa yuta. Salmo 111:1, 2A

20. Ang pagdiskubre sa mga relikyang ni San Alexius, ang Himagsaon sa Moscow

Prokeimenon, Tono 1

Ang akong baba mosulti og kinaadman, / ug ang paghunahuna sa akong kasingkasing – pagsabot.

Bersikulo: Paminawa kini, tanang nasud; tagad-a, kamong tanan nga nagpuyo sa kalibutan. Salmo 48:4, 2

Pagsugod 335.

Alleluia, Tono 2

Bersikulo: Ang mga ngabil sa matarong nagasulti og kinaadman, ug ang iyang dila nagapahayag og hustisya.

Bersikulo: Ang balaod sa iyang Dios naa sa iyang kasingkasing; dili malisang ang iyang mga tiil.
Salmo 36:30, 31

21. Ang Balaan nga Katumbas sa mga Apostoles Konstantino ug Helena

Prokeimenon, tono 8

Ang ilang tingog miabot sa tibuok kalibutan, / ug ang ilang mga pulong hangtod sa katapusan sa kalibutan.

Bersikulo: Ang langit nagpahayag sa himaya sa Dios; ang kalangitan nagpamatuod sa buhat sa Iyang mga kamot.

Salmo 18:5A, 2

Komensaryo 200.

Kung, bisan pa, kini sa wala pa ang pista sa Pentekostes – pagsugod 49.

Alleluia, tono 1

Bersikulo: Gitaas ko ang pinili gikan sa akong katawhan; nakaplagan ko si David, akong alagad.

Bersikulo: O Ginoo, malipay ang hari sa Imong kusog, ug malipay kaayo siya sa Imong kaluwasan.

Salmo 88:20B–21A; 20:2

Sa maong adlaw, ang Ikono nga Vladimir sa Labing Balaan nga Inahan sa Dios.

Prokeimenon, tono 3, Himno sa Inahan sa Dios

Ang akong kalag nagpadako sa Ginoo, / ug ang akong espiritu nagalipay sa Dios nga akong Manluluwas.

Bersikulo: Kay gitan-aw Niya uban sa pabor ang pagpaubos sa Iyang sulugoon; kay tan-awa, sukad karon ang tanang henerasyon motawag kanako nga bulahan.

Lucas 1:46–48

Komensasyon 240.

Alleluia, Tono 8

Bersikulo: Paminawa, O anak nga babaye, tan-awa, ug ipaling ang imong dalunggan.

Bersikulo: Ang mga manggaranon sa katawhan mangita sa imong pabor.

Salmo 44:11A, 13B

23. San Leontius, Obispo sa Rostov

Prokeimenon, tono 1

Ang akong mga ngabil mopahayag og kinaadman, / ug ang mga hunahuna sa akong kasingkasing – pagsabot.

Bersikulo: Paminawa kini, tanang nasud; tagad, kamo nga nagpuyo sa kalibutan.

Salmo 48:4, 2

Nagsugod sa 318B.

Alleluia, Tono 2

Bersikulo: Ang mga ngabil sa matarong nagasulti og kinaadman, ug ang iyang dila nagpahayag og hustisya.

Bersikulo: Ang balaod sa iyang Dios naa sa iyang kasingkasing; dili malisang ang iyang mga tiil.
Salmo 36:30, 31

25. Ang Ikatulong Pahayag sa Ebanghelyo ni San Juan nga Mambabanhaw

Prokeimenon, tono 7

Maglipay ang mga matarong sa Ginoo, / ug ipasalig nila ang ilang pagsalig kaniya.

Bersikulo: Paminawa, O Dios, ang akong tingog sa dihang nag-ampo ako kanimo. Salmo 63:11A, 2A

Pagsugod 176.

Alleluia, Tono 5

Antifona: Misidlak ang kahayag sa mga matarong, ug kalipay sa mga matinud-anong kasingkasing.

Bersikulo: Ang kamatuoran miturok gikan sa yuta, ug ang pagkamatarong mitan-aw gikan sa langit. Salmo 96:11; 84:12

27. Ang matarong nga si Juan sa Rusya, ang mag-angkon sa pagtuo

Prokeimenon, tono 7

Ang mga balaan pagahimayaon sa himaya / ug malipay sa ilang mga trono.

Bersikulo: Mag-awit sa Ginoo og bag-ong kanta; hatagi Siya og pagdayeg sa katiguman sa mga balaan. Salmo 149:5, 1

Intonasyon 233.

Alleluia, Tono 6

Bersikulo: Bulahan ang tawo nga nahadlok sa Ginoo; higugmaon niya ang Iyang mga sugo sa tibuok niyang kasingkasing.

Bersikulo: Ang iyang mga kaliwatan magamabaskog sa yuta. Salmo 111:1, 2A

HUNYO

8. Ang Dakong Martir Teodoro nga Stratelates

Prokeimenon, tono 7

Maglipay ang mga matarong sa Ginoo, / ug ipasalig nila ang ilang pagsalig kaniya.

Bersikulo: Paminawa, O Dios, ang akong tingog sa dihang mag-ampo ako kanimo. Sal 63:11A, 2A

Pag-umpisa 292.

Alleluia, Tono 4

Ang mga matarong mosidlak sama sa palma; motubo sila sama sa sedro sa Lebanon.

Sasang-ayon: Gitanum sa balay sa Ginoo, sila mamulak sa mga patyo sa atong Dios. Salmo 91:13, 14

9. San Cirilo, Arkibiskop sa Alexandria

Prokeimenon, Tono 1

Ang akong baba mopahayag og kinaadman, / ug ang paghunahuna sa akong kasingkasing—pagpakasabot.

Bersikulo: Paminawa kini, kamong tanan nga mga nasud; paminawa, kamong tanan nga nagpuyo sa kalibutan. Salmo 48:4, 2

Nagsugod niadtong 334.

Alleluia, Tono 2

Bersikulo: Ang mga ngabil sa matarong mosulti og kinaadman, ug ang iyang dila mopahayag og hustisya.

Bersikulo: Ang balaod sa iyang Dios naa sa iyang kasingkasing. Salmo 36:30, 31A

**Niadtong maong adlaw,
sa Banal nga Cirilo,
Abo sa Beloozero**

Prokeimenon, tono 7

Bililhon sa panan-aw sa Ginoo / ang kamatayon sa Iyang mga balaan.

Bersikulo: Unsaon nako pagbayad sa Ginoo sa tanan niyang gipanghatag kanako? Salmo 115:6, 3

Sugod 213.

Alleluia, Tono 6

Bersikulo: Bulahan ang tawo nga nahadlok sa Ginoo; higugmaon niya ang Iyang mga sugo sa tibuok niyang kasingkasing.

Bersikulo: Ang iyang mga kaliwatan magamabaskog sa yuta. Salmo 111:1, 2A

**10. San Juan,
Metropolitan sa Tobolsk**

Prokeimenon, Tono 1

Ang akong mga ngabil magpagawas og kinaadman, / ug ang paghunahuna sa akong kasingkasing – pagsabot.

Bersikulo: Paminawa kini, kamong tanan nga mga nasud; paminawa, kamong tanan nga nagpuyo sa kalibutan. Salmo 48:4, 2

Pagsugod 335.

Alleluia, Tono 2

Bersikulo: Ang mga ngabil sa matarong mosulti og kinaadman, ug ang iyang dila mopahayag og hustisya.

Bersikulo: Ang balaod sa iyang Dios naa sa iyang kasingkasing, ug ang iyang mga tiil dili malisod. Salmo 36:30, 31

11. Ang mga Apostol nga sila Bartolomeo ug Bernabé

Prokeimenon, Tono 8

Ang ilang tingog miabot sa tibuok kalibutan, / ug ang ilang mga pulong hangtod sa mga utlanan sa uniberso.

Bersikulo: Ang langit nagpahayag sa himaya sa Dios; ang kalangitan nagpahibalo sa buhat sa Iyang mga kamot. Salmo 18:5A, 2

Sugod 28.

Alleluia, Tono 1

Antifona: Ang kalangitan nagpahayag sa Imong mga katingalahan, O Ginoo.

Bersikulo: Gidayeg namo ang Dios sa katiguman sa mga balaan. Salmo 88:6A, 8A

14. Ang Propeta sa Dios, Eliseo

Prokeimenon, Tono 4

Ikaw usa ka pari hangtod sa kahangturan, / sumala sa han-ay ni Melchizedek.

Bersikulo: Miingon ang Ginoo sa akong Ginoo: 'Lingkod sa akong tuo hangtod akong himoon ang imong mga kaaway nga salog sa imong mga tiil.'

Salmo 109:4B, 1

Pagsugod 57A.

Alleluia, tono 5

Bersikulo: Si Moises ug si Aaron sa Iyang mga pari, ug si Samuel sa mga nagtawag sa Iyang ngalan.

Bersikulo: Misidlak ang kahayag sa mga matarong, ug kalipay sa mga matinud-anong kasingkasing.

Salmo 98:6A; 96:11

15. San Jonas, Metropolitan sa Moscow

Prokeimenon, Tono 1

Ang akong mga ngabil mopahayag og kinaadman, / ug ang paghunahuna sa akong kasingkasing – pagsabot.

Bersikulo: Paminawa kini, kamong tanan nga mga nasud; paminawa, kamong tanan nga nagpuyo sa kalibutan.

Salmo 48:4, 2

Pagsugod 335.

Alleluia, Tono 2

Bersikulo: Ang mga ngabil sa matarong mosulti og kinaadman, ug ang iyang dila mopahayag og hustisya.

Bersikulo: Ang balaod sa iyang Dios naa sa iyang kasingkasing; dili malisang ang iyang mga tiil.

Salmo 36:30, 31

18. Ang 'Ikono nga Mahigugma sa Diyos' sa Inahan sa Dios ug ang martir nga si Leontius

Prokeimenon, Tono 3, Himno sa Inahan sa Dios

Ang akong kalag nagpadako sa Ginoo, / ug ang akong espiritu nagalipay sa Dios nga akong Manluluwas.

Bersikulo: Gitan-aw Niya uban sa pabor ang pagpaubos sa Iyang sulugoon nga babaye; kay tan-awa, sukad karon ang tanang henerasyon motawag kanako nga bulahan.

Lucas 1:46–48

Prokeimenon para sa martir, tono 7

Maglipay sa Ginoo ang mga matarong, ug ipasalig nila ang ilang pagsalig kaniya.

Salmo 63:11A

Intonasyon 240, ug para sa martir, intonasyon 29.

Alleluia, tono 8

Bersikulo: Paminawa, O anak nga babaye, tan-awa, ug ipaling ang imong dalunggan.

Bersikulo: Ang mga dato sa taliwala sa katawhan mangita sa imong pabor.

Salmo 44:11A, 13B

Alleluia sa martir, tono 4

Bersikulo: Ang matarong mosidlak sama sa palma; motubo siya sama sa sedro sa Libano.

Kanta: Ang mga gitanum sa balay sa Ginoo mamulak sa mga patyo sa atong Dios.

Salmo 91:13, 14

19. San Hudas Apostol, ang igsoon sa Ginoo

Prokeimenon, tono 8

Ang ilang tingog miabot sa tibuok kalibutan, / ug ang ilang mga pulong hangtod sa katapusan sa kalibutan.

Bersikulo: Ang langit nagpahayag sa himaya sa Dios; ang kalangitan nagpamatuod sa buhat sa Iyang mga kamot.

Salmo 18:5A, 2

Pagsugod 77.

Alleluia, Tono 1

Antifona: Ang langit nagpahayag sa Imong mga katingalahan, O Ginoo, ug sa Imong kamatuoran – sa tigum sa mga balaan.

Bersikulo: Gidayeg nato ang Dios sa tigum sa mga balaan.

Salmo 88:6, 8A

Niadlong maong adlaw, Santo Job, Patriarka sa Moskwa ug sa Tibuok Rusya

Prokeimenon, tono 1

Ang akong mga ngabil mopahayag og kinaadman, / ug ang mga hunahuna sa akong kasingkasing – pagsabot.

Bersikulo: Paminawa kini, tanang nasud; tagad, kamo nga nagpuyo sa kalibutan.

Salmo 48:4, 2

Pagsugod 318A.

Alleluia, Tono 2

Bersikulo: Ang mga ngabil sa matarong mosulti og kinaadman, ug ang iyang dila mopahayag og hustisya.

Ang balaod sa Dios naa sa iyang kasingkasing, ug dili malisang ang iyang mga tiil. Salmo 36:30, 31

23. Ang Ikono nga Vladimir sa Labing Balaan nga Inahan sa Dios

Prokeimenon, Tono 3, Himno sa Inahan sa Dios

Ang akong kalag nagpadako sa Ginoo, / ug ang akong espiritu nagalipay sa Dios nga akong Manluluwas.

Bersikulo: Kay gitan-aw Niya uban sa pabor ang pagka-mapainubsanon sa Iyang sulugoon nga babaye; kay tan-awa, sukad karon ang tanang henerasyon motawag kanako nga bulahan. Lucas 1:46–48

Komensasyon 240.

Alleluia, Tono 8

Bersikulo: Paminawa, O anak nga babaye, tan-awa, ug ipaling ang imong dalunggan.

Bersikulo: Ang mga manggaranon sa katawhan mangita sa imong pabor.

Salmo 44:11A, 13B

24. Ang Pagkahimugso ni San Juan nga Manug-anunsyo

Prokeimenon, Tono 7

Maglipay ang mga matarong sa Ginoo, / ug ipasalig nila ang ilang pagsalig kaniya.

Bersikulo: Paminawa, O Dios, ang akong tingog sa dihang mag-ampo ako kanimo. Salmo 63:11A, 2A

Sugdan 112.

Alleluia, Tono 3

Antifona: Bulahan ang Ginoo, ang Dios sa Israel, nga mibisita ug naghatag ug pagtubos sa Iyang katawhan.

Bersikulo: Ug ikaw, bata, pagatawgon ka nga propeta sa Labaw nga Ginoo.

Lucas 1:68, 76A

**25. Ang debotong Prinsipe Pedro
ug Prinsesa Fevronia,
ang mga tigbuhat og milagro sa Murom**

Prokeimenon, tono 7

Bililhon sa panan-aw sa Ginoo / ang kamatayon sa Iyang mga balaan.

Bersikulo: Unsaon nako pagbayad sa Ginoo sa tanan niyang gipanghatag kanako?

Salmo 115:6, 3

Sugdan 213.**Alleluia, Tono 6**

Bersikulo: Bulahan ang tawo nga nahadlok sa Ginoo; higugmaon niya ang Iyang mga sugo sa tibuok niyang kasingkasing.

Bersikulo: Ang iyang mga kaliwatan mahimong gamhanan sa yuta.

Salmo 111:1, 2A

**26. Ang Pagpakita sa Ikono sa Tikhvin
sa Labing Balaan nga Inahan sa Dios**

Prokeimenon, Tono 3, Himno sa Inahan sa Dios

Ang akong kalag nagpadako sa Ginoo, / ug ang akong espiritu nagalipay sa Dios nga akong Manluluwas.

Bersikulo: Kay gitan-aw Niya uban sa pabor ang pagka-mapainubsanon sa Iyang sulugoon nga babaye; kay tan-awa, sukad karon ang tanang kaliwatan motawag kanako nga bulahan.

Lucas 1:46-48

Komensasyon 240.**Alleluia, Tono 8**

Bersikulo: Paminaw, O anak nga babaye, tan-awa, ug ipaling ang imong dalunggan.

Bersikulo: Ang mga dato sa katawhan mangita sa imong pabor.

Salmo 44:11A, 13B

**28. Mga Ikono sa Labing Balaan nga Inahan sa Dios,
nga nailhan nga 'Ang Tulo-ka-kamot'**

Prokeimenon, Tono 3, Himno sa Inahan sa Dios

Ang akong kalag nagpadako sa Ginoo, / ug ang akong espiritu nagalipay sa Dios nga akong Manluluwas.

Bersikulo: Kay gitan-aw Niya ang pagka-mapainubsanon sa Iyang sulugoon; kay tan-awa, sukad karon ang tanang henerasyon pagatawgon ko nga bulahan.

Lucas 1:46-48

Komensasyon 240.**Alleluia, Tono 8**

Bersikulo: Paminawa, O anak nga babaye, tan-awa, ug ipaling ang imong dalunggan.

Bersikulo: Ang mga dato sa taliwala sa katawhan mangita sa imong pabor.

Salmo 44:11A, 13B

**Niadtong maong adlaw,
sa mga Banal nga Sergius ug Herman,
ang mga manalagsaon ni Balaam**

Prokeimenon, tono 7

Bililhon sa panan-aw sa Ginoo / ang kamatayon sa Iyang mga balaan.

Bersikulo: Unsaon nako pagbayad sa Ginoo sa tanan niyang gipanghatag kanako? Salmo 115:6, 3

Sugdan 213.

Alleluia, Tono 6

Bersikulo: Bulahan ang tawo nga nahadlok sa Ginoo; higugmaon niya ang Iyang mga sugo sa tibuok niyang kasingkasing.

Bersikulo: Ang iyang mga kaliwatan mahimong gamhanan sa yuta. Salmo 111:1, 2A

**29. Ang Balaang mga Apostoles
Petro ug Pablo**

Prokeimenon, tono 8

Ang ilang tingog miabot sa tibuok kalibutan, / ug ang ilang mga pulong hangtod sa mga tumoy sa kalibutan.

Ang langit nagpahayag sa himaya sa Dios; ang kalangitan nagpamatuod sa buhat sa Iyang mga kamot.

Salmo 18:5A, 2

Intonasyon 193.

Alleluia, Tono 1

Bersikulo: Ang kalangitan nagpahayag sa Imong mga katingalahan, O Ginoo.

Bersikulo: Gidayeg namo ang Dios sa katiguman sa mga balaan. Salmo 88:6A, 8A

30. Ang Sinodo sa Napulo'g Duha ka Apostoles

Prokeimenon, Tono 8

Ang ilang tingog miabot sa tibuok kalibutan, / ug ang ilang mga pulong hangtod sa katapusan sa uniberso.

Bersikulo: Ang langit nagpahayag sa himaya sa Dios; ang kalibutan nagpamatuod sa buhat sa Iyang mga kamot.

Salmo 18:5A, 2

Pagsugod 131.

Alleluia, Tono 1

Antifona: Ang langit nagpahayag sa Imong mga katingalahan, O Ginoo.

Bersikulo: Gidayeg namo ang Dios sa katiguman sa mga balaan. Salmo 88:6A, 8A

HULYO

**1. Ang mga Walay Bayad ug mga Managbuhay sa mga Katingalahan
Cosmas ug Damian,
nga nag-antos sa Roma**

Prokeimenon, tono 4

Alang sa mga balaan nga naa sa Iyang yuta, / katingalahang gipadayag sa Ginoo ang tanan Niyang mga tinguha taliwala kanila.

Bersikulo: Kanunay nakong nakita ang Ginoo sa akong atubangan, kay Siya anaa sa akong tuo, aron dili ako matuyaw. Salmo 15:3, 8

Pagsugod 153.

Alleluia, Tono 4

Bersikulo: Tan-awa, unsa ka matahum ug ka makapahimuot – nga ang mga igsoon magpuyo nga magkahiusa.

Bersikulo: Sama sa hamog sa Hermon nga nagahulog sa kabukiran sa Sion; kay didto ang Ginoo nagatukod og panalangin ug kinabuhi hangtod sa kahangturan. Salmo 132:1, 3

**2. Ang Posisyon sa Bisti
sa Labing Balaan nga Inahan sa Dios sa Blachernae**

Prokeimenon, Tono 3, Himno sa Inahan sa Dios

Ang akong kalag nagpasidungog sa Ginoo, / ug ang akong espiritu nagalipay sa Dios nga akong Manluluwas.

Bersikulo: Gitan-aw Niya uban sa pabor ang pagpaubos sa Iyang sulugoon nga babaye; kay tan-awa, sugod karon ang tanang henerasyon motawag kanako nga bulahan. Lucas 1:46-48

Komensasyon 320.

Alleluia, Tono 8

Bersikulo: Bangon, O Ginoo, ug mosulod ka sa imong kapahulayan, ikaw ug ang kaban sa imong pagkabalaan.

Bersikulo: Ang Ginoo mitug-an kang David sa pagkamatinud-anon, ug dili Niya kini balibaran. Salmo 131:8, 11A

**3. Ang pagbalhin sa mga relikya ni San Felipe,
Metropolitan sa Moscow**

Prokeimenon, tono 1

Ang akong mga ngabil magpamulong og kinaadman, / ug ang paghunahuna sa akong kasingkasing – pagsabot.

Bersikulo: Paminawa kini, kamong tanang nasud; paminawa, kamong tanan nga nagpuyo sa kalibutan. Salmo 48:4, 2

Pagsugod 335.

Alleluia, Tono 2

Bersikulo: Ang mga ngabil sa matarong mosulti og kinaadman, ug ang iyang dila mopahayag og hustisya.

Bersikulo: Ang balaod sa iyang Dios naa sa iyang kasingkasing, ug ang iyang mga tiil dili malisang.

Salmo 36:30, 31

**4. Ang Balaang Hariang mga Nag-antos sa Pag-antos:
Emperador Nicholas II,
Emperatris Alexandra,
Prinsipe nga Korona Alexei, mga Dakong Dukesa Olga,
Tatiana, Maria ug Anastasia,
gipatay sa mga walay Diyos nga awtoridad.**

Prokeimenon, Tono 7

O Ginoo, pinaagi sa Imong gahum malipay ang hari, / ug siya malipay kaayo sa Imong kaluwasan.

Bersikulo: Imo siyang gitagaan sa tinguha sa iyang kasingkasing, ug wala nimo gipugngan kaniya ang gipangayo sa iyang mga ngabil.

Salmo 20:2, 3

Sugdan 99.

Alleluia, Tono 1

Antifona: Kay ang hari nagsalig sa Ginoo, ug pinaagi sa kaluoy sa Labing Kataas-taasan dili siya matandog.

Bersikulo: Pagataas, Ginoo, sa Imong gahum! Mankanta kami ug magdayeg sa Imong gahum.

Salmo 20:8, 14

**Niadlong maong adlaw,
sa Banal nga Andrei Rublev,
ikonograpo.**

Prokeimenon, Tono 7

Bililhon sa panan-aw sa Ginoo ang kamatayon sa Iyang mga balaan.

Bersikulo: Unsaon nako pagbayad sa Ginoo sa tanan niyang gibuhay para kanako?

Salmo 115:6, 3

Intonasyon 334.

Alleluia, tono 6

Bersikulo: Bulahan ang tawo nga nahadlok sa Ginoo; higugmaon niya ang Iyang mga sugo sa tibuok niyang kasingkasing.

Bersikulo: Ang iyang mga kaliwatan mahimong gamhanan sa yuta.

Salmo 111:1, 2A

**5. Ang Kagalang-galang Athanasius sa Bukid Athos.
Ang pagdiskubre sa mga relikyas
sa Kagalang-galang nga Sergius sa Radonezh**

Prokeimenon, tono 7

Bililhon sa panan-aw sa Ginoo / ang kamatayon sa Iyang mga balaan.

Bersikulo: Unsaon nako pagbayad sa Ginoo sa tanan niyang gipanghatag kanako?

Salmo 115:6, 3

Sugdan 213.

Alleluia, Tono 6

Bersikulo: Bulahan ang tawo nga nahadlok sa Ginoo; higugmaon niya ang Iyang mga sugo sa tibuok niyang kasingkasing.

Bersikulo: Ang iyang mga kaliwatan magamabaskog sa yuta.

Salmo 111:1, 2A

8. Ang Ikono sa Kazan sa Inahan sa Dios

Prokeimenon, Tono 3, Himno sa Inahan sa Dios

Ang akong kalag nagpadako sa Ginoo, / ug ang akong espiritu nagalipay sa Dios nga akong Manluluwas.

Bersikulo: Kay gitan-aw Niya uban sa pabor ang pagpaubos sa Iyang sulugoon; kay tan-awa, sukad karon ang tanang henerasyon motawag kanako nga bulahan. Lucas 1:46-48

Pagpanghimugso 240.

Alleluia, Tono 8

Bersikulo: Paminawa, O anak nga babaye, tan-awa, ug ipaling ang imong dalunggan.

Bersikulo: Ang mga dato sa katawhan mangita sa imong pabor. Salmo 44:11A, 13B

10. Ang Posisyon sa Bisti sa Ginoo nga Dios ug ang atong Manluluwas nga si Jesu-Cristo

Prokeimenon, tono 7

Itas-a ang Ginoo, among Dios, / ug simbaa Siya sa Iyang mga tiil, kay balaan kini.

Bersikulo: Ang Ginoo mipahimutang sa trono: maglagot ang mga nasud. Salmo 98:5, 1A

Ug alang sa Pari, ang Prokimen, tono 7

Bililhon sa panan-aw sa Ginoo ang kamatayon sa Iyang mga balaan. Salmo 115:6

Sugod sa 125A ug ngadto sa Reverendo, sugod sa 213.

Alleluia, tono 1

Bersikulo: Hinumdumi ang imong katawhan, nga imong nakuha sukad pa sa sinugdanan.

Bersikulo: Apan ang Dios, among Hari sukad pa sa mga kapanahonan, naghimo og kaluwasan sa taliwala sa yuta. Salmo 73:2A, 12

Alleluia ngadto sa Reverendo, Tono 6

Bersikulo: Bulahan ang tawo nga nahadlok sa Ginoo; higugmaon niya ang Iyang mga sugo sa tibuok niyang kasingkasing.

Koro: Ang iyang mga kaliwatan magahimong gamhanan sa yuta. Salmo 111:1, 2A

11. Ang Dako nga Martir Euphemia nga Gidayeg sa Tanan

Prokeimenon, tono 4

Katingalahan ang Dios sa Iyang mga balaan; / ang Dios sa Israel.

Bersikulo: Pagpanalangin sa Dios, ang Ginoo, sa mga katiguman, gikan sa mga tinubdan sa Israel. Salmo 67:36A, 27

Pagsugod 181.

Alleluia, Tono 1

Bersikulo: Nagpaabot ko nga mapailubon sa Ginoo, ug gitagad-an ko Niya ug gipaminaw ang akong pag-ampo.

Bersikulo: Gipatindog Niya ang akong mga tiil sa bato ug gipalig-on Niya ang akong mga lakang. Salmo 39:2, 3B

12. Mga Ikono sa Labing Balaan nga Inahan sa Dios, nga nailhan nga 'Ang Tulo-ka-kamot'

Prokeimenon, Tono 3, Himno sa Inahan sa Dios

Ang akong kalag nagpadako sa Ginoo, / ug ang akong espiritu nagalipay sa Dios nga akong Manluluwas.

Bersikulo: Kay gitan-aw Niya ang pagka-mapainubsanon sa Iyang sulugoon; kay tan-awa, sukad karon ang tanang henerasyon motawag kanako nga bulahan. Lucas 1:46-48

Komensasyon 240.

Alleluia, Tono 8

Bersikulo: Paminawa, O anak nga babaye, tan-awa, ug ipaling ang imong dalunggan.

Bersikulo: Ang mga manggaranon sa katawhan mangita sa imong pabor. Salmo 44:11A, 13B

13. Ang Pista sa Arkanghel Gabriel

Prokeimenon, Tono 4

Gihimo Nimo ang Imong mga anghel nga espiritu, / ug ang Imong mga ministro nga siga sa kalayo.

Bersikulo: Pagpanalangini sa Ginoo, O akong kalag! O Ginoo akong Dios, Ikaw gipahitas-on kaayo. Salmo 103:4, 1A

Pag-una 305.

Alleluia, Tono 5

Bersikulo: Dayeg-a Siya, kamong tanan niyang mga anghel; dayeg-a Siya, kamong tanan niyang mga hukbo.

Bersikulo: Kay siya miingon, ug sila nahimo; siya nagsugo, ug sila gimugna. Salmo 148:2, 5B

15. Santo Vladimir, Kapariho sa mga Apostoles, Dakong Prinsipe Vladimir

Prokeimenon, tono 3

Awita alang sa atong Dios, awita, / awita alang sa atong Hari, awita.

Bersikulo: Tanan nga mga nasud, pagpalakpak kamo sa inyong mga kamot; pagsinggit kamo ngadto sa Dios uban sa tingog sa kalipay. Salmo 46:7, 2

Intonasyon 200.

Alleluia, Tono 6

Bersikulo: Gitaas ko ang pinili gikan sa akong katawhan.

Bersikulo: Tan-awa, ang akong kamot magasuporta kaniya, ug ang akong bukton magapalig-on kaniya. Salmo 88:20B, 22

Ang Domingo nga pinakaduol sa 16 Hulyo. Paghinumdom sa mga Balaang Amahan sa unom ka Ekumenikal nga Konsilyo

Prokeimenon sa tono ug prokeimenon, tono 4, Himno sa mga Amahan

Bulahan Ka, O Ginoo, Dios sa among mga amahan, ug ang Imong ngalan angay dayegon ug himayaon hangtod sa kahangturan. Dan 3:26

Ordinaryo ug Introduksyon sa mga Amahan, Introduksyon 334.

Alleluia sa tono ug sa mga Amahan, tono 1

Bersikulo: Ang Ginoo, Dios sa mga dios, misulti ug gitawag ang yuta gikan sa pagsubang sa adlaw hangtod sa pagsalop niini.

Sangay: Tipuna ang Iyang mga balaan ngadto kaniya.

Salmo 49:1, 5A

19. Ang pagdiskubre sa mga relikyang sa Banal nga Serapim sa Sarov**Prokeimenon, tono 7**

Bililhon sa panan-aw sa Ginoo / ang kamatayon sa Iyang mga balaan.

Bersikulo: Unsaon nako pagbayad sa Ginoo sa tanan niyang gipanghatag kanako?

Salmo 115:6, 3

Sugod 213.

Alleluia, Tono 6

Bersikulo: Bulahan ang tawo nga nahadlok sa Ginoo; higugmaon niya ang Iyang mga sugo sa tibuok niyang kasingkasing.

Bersikulo: Ang iyang mga kaliwatan mahimong gamhanan sa yuta.

Salmo 111:1, 2A

20. Ang Balaang Propeta Elias**Prokeimenon, Tono 4**

Ikaw usa ka pari hangtod sa kahanagturan, / sumala sa han-ay ni Melchizedek.

Bersikulo: Miingon ang Ginoo sa akong Ginoo: 'Lingkod sa akong too hangtod akong himoon ang imong mga kaaway nga salog sa imong mga tiil.'

Salmo 109:4B, 1

Komensasyon 57A.

Alleluia, tono 4

Bersikulo: Si Moises ug si Aaron sa Iyang mga pari, ug si Samuel sa mga nagtawag sa Iyang ngalan.

Bersikulo: Misidlak ang kahayag sa mga matarong, ug kalipay sa mga matinud-anong kasingkasing.

Salmo 98:6A; 96:11

**22. Ni Maria Magdalena, Kapariho sa mga Apostoles
Si Maria Magdalena**

Katingalahan ang Dios sa Iyang mga balaan; / ang Dios sa Israel.

Bersikulo: Pagpanalangin sa Dios, ang Ginoo, sa mga katiguman, gikan sa mga tinubdan sa Israel.

Salmo 67:36A, 27

Intonasyon 141.

Alleluia, Tono 1

Bersikulo: Nagpaabot ko nga mapailubon sa Ginoo, ug gipatalingbagan Niya ako.

Bersikulo: Gipahimutang Niya ang akong mga tiil sa bato ug gipatibay ang akong mga lakang.

Salmo 39:2A, 3B

**23. Ang Icono sa Pochaiv
sa Labing Balaan nga Inahan sa Dios****Prokeimenon, Tono 3, Himno sa Inahan sa Dios**

Ang akong kalag nagpadako sa Ginoo, / ug ang akong espiritu nagalipay sa Dios nga akong Manluluwas.

Bersikulo: Kay gitan-aw Niya uban sa pabor ang pagka-mapainubsanon sa Iyang sulugoon; kay tan-awa, sukad karon ang tanang henerasyon motawag kanako nga bulahan. Lucas 1:46-48

Pagsugod 320.

Alleluia, Tono 2

Bersikulo: Bangon, O Ginoo, ug mosulod ka sa imong kapahulayan, ikaw ug ang kaban sa imong pagkabalaan.

Bersikulo: Ang Ginoo nanumpa kang David sa pagkamatuod, ug dili Niya kini balibaran. Salmo 131:8, 11A

24. Ang Balaang mga Martir Mga Prinsipe Boris ug Gleb

Prokeimenon, tono 4

Alang sa mga balaan nga naa sa Iyang yuta, / katingalahan nga gipadayag sa Ginoo ang tanan Niyang tinguha taliwala kanila.

Bersikulo: Kanunay nakong nakita ang Ginoo sa akong atubangan, kay Siya anaa sa akong tuo, aron dili ako matuyaw. Salmo 15:3, 8

Pagsugod 99.

Alleluia, Tono 4

Antifona: Ang mga matarong misinggit, ug ang Ginoo maminaw kanila; Giluwas Niya sila gikan sa tanan nilang mga kasakit.

Bersikulo: Daghan ang kasubo sa matarong, apan luwason sila sa Ginoo gikan niini tanan. Salmo 33:18, 20

25. Ang Pagkatulog sa Banal nga Ana

Prokeimenon, Tono 4

Katingalahan ang Dios sa Iyang mga balaan; / ang Dios sa Israel.

Bersikulo: Pagpanalangin sa Dios, ang Ginoo, sa mga katiguman, gikan sa mga tinubdan sa Israel. Salmo 67:36A, 27

Sugod 210B.

Alleluia, Tono 1

Bersikulo: Ang kaluwasan sa mga matarong gikan sa Ginoo, ug Siya mao ang ilang dalangpanan sa panahon sa kalisdanan. Salmo 36:39

27. Alang sa Dakong Martir ug Manulak Panteleimon

Prokeimenon, Tono 4

Katingalahan ang Dios sa Iyang mga balaan; / ang Dios sa Israel.

Bersikulo: Panalangini ang Dios, ang Ginoo, sa inyong mga tigum, gikan sa mga tinubdan sa Israel. Salmo 67:36A, 27

Pagsugod 292.

Alleluia, Tono 2

Ang mga matarong mosidlak sama sa palma; motubo sila sama sa sedro sa Lebanon.

Sasang-ayon: Gitinum sa balay sa Ginoo, sila mamulak sa mga patyo sa atong Dios. Salmo 91:13, 14

28. Ang Ikono sa Smolensk sa Labing Balaan nga Inahan sa Dios

Prokeimenon, Tono 3, Himno sa Inahan sa Dios

Ang akong kalag nagpadako sa Ginoo, / ug ang akong espiritu nagalipay sa Dios nga akong Manluluwas.

Bersikulo: Kay gitan-aw Niya ang pagka-mapainubsanon sa Iyang sulugoon; kay tan-awa, sukad karon ang tanang henerasyon pagatawgon ko nga bulahan. Lucas 1:46-48

Komensasyon 240.

Alleluia, Tono 8

Bersikulo: Paminawa, O anak nga babaye, tan-awa, ug ipaling ang imong dalunggan.

Bersikulo: Ang mga dato sa katawhan mangita sa imong pabor. Salmo 44:11A, 13B

30. San Juan nga Martir, ang Mankombatante

Prokeimenon, Tono 7

Maglipay ang mga matarong sa Ginoo, / ug ipasalig nila ang ilang pagsalig kaniya.

Bersikulo: Paminawa, O Dios, ang akong tingog sa dihang mag-ampo ako kanimo. Salmo 63:11A, 2A

Intonasyon 116.

Alleluia, Tono 4

Bersikulo: Daghan ang kasubo sa mga matarong – apan luwason sila sa Ginoo gikan sa tanan niini. Salmo 33:20

AGOSTO

1. Ang Gikanan (Pagdayeg) sa karaang Krus nga nagahatag kinabuhi sa Ginoo. Ang pito ka magsoon nga martir, ang mga Maccabee, ang ilang inahan nga si Solomonia ug ang ilang magtutudlo nga si Eleazar

Prokeimenon, tono 6

Luwas-a, O Ginoo, ang Imong katawhan / ug panalangini ang Imong panulondon.

Bersikulo: Kanim, Ginoo, nagasinggit ako. O akong Dios, ayaw paghilom, ni pagdumot kanako. Salmo 27:9A, 1A

Ug ang Prokeimenon sa mga Santo, Tono 4

Alang sa mga balaan nga nagpuyo sa Yuta Niya, katingalahan nga gipadayag sa Ginoo ang tanan Niyang mga tinguha taliwala kanila. Salmo 15:3

Intonasyon 125A ug ang mga santo, intonasyon 330.

Alleluia, Tono 4

Bersikulo: Hinumdumi ang Imong katawhan, nga imong nakuha sukad pa sa sinugdan.

Bersikulo: Apan ang Dios, among Hari sukad pa sa wala pa ang mga kapanahonan, naghimo og kaluwasan sa tunga-tunga sa yuta. Salmo 73:2A, 12

Ug sa mga balaan, tono 4

Bersikulo: Ang mga matarong misinggit, ug ang Ginoo midungog kanila; Giluwasan Niya sila gikan sa tanang ilang mga kalisdanan.

Salmo 33:18

**2. Ang Pagbalhin sa mga Relikya
sa Unang Martir nga si Esteban**

Prokeimenon, Tono 8

Ang ilang tingog miabot sa tibuok kalibutan, / ug ang ilang mga pulong hangtod sa katapusan sa uniberso.

Bersikulo: Ang langit nagpahayag sa himaya sa Dios; ang kalangitan nagpahibalo sa buhat sa Iyang mga kamot.

Salmo 18:5A, 2

Sugod 17.**Alleluia, Tono 1**

Bersikulo: Ang langit nagpahayag sa Imong mga katingalahan, Oh Ginoo, ug ang Imong kamatuoran sa tigum sa mga balaan.

Salmo 88:6

6. Ang Pagbag-o sa Ginoo**Prokeimenon, Tono 4**

Matinahum kaayo ang Imong mga buhat, O Ginoo; / Gihimo Nimo ang tanang butang uban sa kinaadman.

Bersikulo: Pagpanalangini sa Ginoo, O akong kalag! O Ginoo akong Dios, Ikaw gipahitas-on kaayo.

Salmo 103:24A, 1

Sugdan 65.**Alleluia, tono 8**

Bersikulo: Ang langit imo, ug ang yuta imo.

Bersikulo: Bulahan ang mga tawo nga nakahibalo sa sigaw sa pakig-away.

Salmo 88:12A, 16A

**7. San Mitrofan,
Obispo sa Voronezh**

Prokeimenon sa pista ug prokeimenon sa santo, tono 1

Ang akong baba magpamulong og kinaadman, ug ang paghunahuna sa akong kasingkasing—pagpakasabot.

Salmo 48:4

Ang ordinaryong sinugdanan ug ang sinugdanan para sa santo, 318A.**Alleluia para sa pista ug para sa santo, tono 2**

Bersikulo: Ang mga ngabil sa matarong nagpamulong og kinaadman, ug ang iyang dila nagpahayag og hustisya.

Bersikulo: Ang balaod sa iyang Dios naa sa iyang kasingkasing, ug ang iyang mga tiil dili masipyat.

Salmo 36:30, 31

9. San Mateo nga Apostol

Prokeimenon sa pista ug sa Apostol, tono 8

Ang ilang tingog miabot sa tibuok kalibutan, ug ang ilang mga pulong hangtod sa katapusan sa yuta.

Salmo 18:5A

Ordinaryong introito ug introito para sa Apostol 2.

Alleluia para sa pista ug para sa Apostol, tono 1

Bersikulo: Ang mga langit nagpahayag sa Imong mga katingalahan, O Ginoo.

Bersikulo: Gidayeg namo ang Dios sa katiguman sa mga balaan.

Salmo 88:6A, 8A

13. Ang Pista sa Pagbag-o sa Porma.

**Santo Tikhon,
Obispo sa Voronezh**

Prokeimenon sa pista, tono 4

Matinahum kaayo ang Imong mga buhat, O Ginoo, / Gihimo Nimo ang tanang butang uban sa kinaadman.

Bersikulo: Pagpanalangini ang Ginoo, O akong kalag! O Ginoo nga akong Dios, Ikaw gayud ang labaw ka labaw.

Salmo 103:24A, 1

Ug ang prokeimenon para sa santo, tono 1

Ang akong mga ngabil mopahayag og kinaadman, ug ang paghunahuna sa akong kasingkasing—pagpakasabot.

Salmo 48:4

Ordinaryong introito ug introito para sa santo, 318A.

Alleluia sa pista, tono 8

Bersikulo: Imoha ang langit, ug Imoha usab ang yuta.

Bersikulo: Bulahan ang mga tawo nga nakahibalo sa sigaw sa pakig-away.

Salmo 88:12A, 16A

Ug sa santo, tono 2

Bersikulo: Ang mga ngabil sa matarong nagasulti og kinaadman, ug ang iyang dila nagapahayag og hustisya.

Bersikulo: Ang balaod sa iyang Dios naa sa iyang kasingkasing.

Salmo 36:30, 31A

15. Ang Pagkatulog sa Labing Balaan nga Inahan sa Dios

Prokeimenon, Tono 3, Himno sa Inahan sa Dios

Ang akong kalag nagpadako sa Ginoo, / ug ang akong espiritu nagalipay sa Dios nga akong Manluluwas.

Bersikulo: Kay gitan-aw Niya ang pagka-mapainubsanon sa Iyang sulugoon; kay tan-awa, sukad karon ang tanang henerasyon motawag kanako nga bulahan.

Lucas 1:46–48

Pag-alsa 240.

Alleluia, Tono 2

Bersikulo: Bangon, O Ginoo, ug mosulod ka sa imong kapahulayan, ikaw ug ang kaban sa imong pagkabalaan.

Bersikulo: Ang Ginoo mitug-an kang David sa pagkamatinud-anon, ug dili Niya kini balibaran.

Salmo 131:8, 11A

16. Ang Pagbalhin sa Ikono nga Dili Gihimo sa Kamot sa Tawo sa atong Ginoong Jesu-Cristo

Prokeimenon, tono 4

Awita sa Ginoo ug bag-ong kanta, / kay ang Ginoo nagbuhat ug katingalahang mga butang.

Bersikulo: Nakita sa tanang tumoy sa yuta ang kaluwasan sa atong Dios.

Salmo 97:1A, 3B

Ang sinugdanan sa Imahen 250 ug sa regular nga bersyon.

Ug alang sa pista, prokimen, tono 3, Awit sa Inahan sa Dios

Ang akong kalag nagpadako sa Ginoo, ug ang akong espiritu nagalipay sa Dios nga akong Manluluwas.

Lucas 1:46-47

Alleluia, tono 4

Bersikulo: O Ginoo, maglakaw kami sa kahayag sa imong nawong, ug malipay kami sa imong ngalan hangtod sa walay katapusan.

Ikumpara sa Salmo 88:16B-17A

Ug ang Alleluia sa pista, tono 2

Bersikulo: Bangon, Ginoo, mosulod sa Imong kapahulayan, Ikaw ug ang kaban sa Imong pagkabalaan.

Bersikulo: Ang Ginoo mitug-an kang David sa pagkamatinud-anon, ug dili Niya kini balibaran.

Salmo 131:8, 11A

23. Ang Katapusan sa Pista Ang Pagkatulog sa Labing Balaan nga Inahan sa Dios

Prokeimenon sa pista, tono 3, Himno sa Inahan sa Dios

Ang akong kalag nagpadako sa Ginoo, / ug ang akong espiritu nagalipay sa Dios nga akong Manluluwas.

Bersikulo: Kay gitan-aw Niya uban sa pabor ang pagpaubos sa Iyang sulugoon nga babaye; kay tan-awa, sukad karon ang tanang henerasyon motawag kanako nga bulahan.

Lucas 1:46-48

Ordinaryo ug Pista nga Introit, Introit 240.

Alleluia sa pista, tono 2

Bersikulo: Bangon, O Ginoo, ug mosulod ka sa imong kapahulayan, ikaw ug ang kaban sa imong pagkabalaan.

Bersikulo: Ang Ginoo mitug-an kang David sa pagkamatinud-anon, ug dili Niya kini balibaran.

Salmo 131:8, 11A

24. Ang Pagbalhin sa mga Relikya sa Balaang Pedro, Metropolitan sa Moscow

Prokeimenon, Tono 1

Ang akong mga ngabil mopahayag og kinaadman, / ug ang mga hunahuna sa akong kasingkasing – pagsabot.

Bersikulo: Paminawa kini, kamong tanang nasud; tagad-a, kamong tanan nga nagpuyo sa kalibutan.

Salmo 48:4, 2

Pagsugod 318A.

Alleluia, Tono 2

Bersikulo: Ang mga ngabil sa matarong mosulti og kinaadman, ug ang iyang dila mopahayag og hustisya.

Bersikulo: Ang balaod sa iyang Dios naa sa iyang kasingkasing; dili malisang ang iyang mga tiil.
Salmo 36:30, 31

25. Ang Pagbalhin sa mga Relikya sa Apostol nga si Bartolomeo. Apostol Tito

Prokeimenon, tono 8

Ang ilang tingog miabot sa tibuok kalibutan, / ug ang ilang mga pulong hangtod sa utlanan sa kalibutan.

Bersikulo: Ang langit nagpahayag sa himaya sa Dios; ang kalangitan nagpahibalo sa buhat sa Iyang mga kamot.

Salmo 18:5A, 2

Sugod 300A.

Alleluia, Tono 1

Antifona: Ang kalangitan nagpahayag sa Imong mga katingalahan, O Ginoo.

Bersikulo: Among gihimaya ang Dios sa katiguman sa mga balaan.

Salmo 88:6A, 8A

26. Ang Pagpresentar sa Ikono sa Vladimir sa Labing Balaan nga Inahan sa Dios

Prokeimenon, Tono 3, Himno sa Inahan sa Dios

Ang akong kalag nagpadako sa Ginoo, / ug ang akong espiritu nagalipay sa Dios nga akong Manluluwas.

Bersikulo: Kay gitan-aw Niya ang pagka-mapainubsanon sa Iyang sulugoon; kay tan-awa, sukad karon ang tanang kaliwatan pagatawgon ko nga bulahan.

Lucas 1:46-48

Komensasyon 240.

Alleluia, Tono 8

Bersikulo: Paminawa, O anak nga babaye, tan-awa, ug ipaling ang imong dalunggan.

Bersikulo: Ang mga dato sa taliwala sa katawhan mangita sa imong pabor.

Salmo 44:11A, 13B

29. Ang Pagputol sa Ulo sa sa Balaang Juan nga Maninulti

Prokeimenon, tono 7

Maglipay sa Ginoo ang mga matarong, / ug ipasalig nila ang ilang pagsalig kaniya.

Bersikulo: Paminawa, O Dios, ang akong tingog sa dihang mag-ampo ako kanimo. Salmo 63:11A, 2A

Pagsugod 33.

Alleluia, Tono 4

Bersikulo: Ang matarong mosidlak sama sa palma; motubo siya sama sa sedro sa Libano.

Bersikulo: Gipatanum sa balay sa Ginoo, mamulak sila sa mga patyo sa atong Dios. Salmo 91:13, 14

30. Ang Pagbalhin sa mga Relikya sa matinud-anong Dakong Prinsipe Aleksander Nevsky

Prokeimenon, tono 7

Bililhon sa panan-aw sa Ginoo / ang kamatayon sa Iyang mga balaan.

Bersikulo: Unsaon nako pagbayad sa Ginoo sa tanan niyang gipanghatag kanako?

Salmo 115:6, 3

Sugdan 213.**Alleluia, tono 6**

Bersikulo: Bulahan ang tawo nga nahadlok sa Ginoo; higugmaon niya ang Iyang mga sugo sa tibuok niyang kasingkasing.

Bersikulo: Ang iyang mga kaliwatan mahimong gamhanan sa yuta.

Salmo 111:1, 2A

**31. Ang Posisyon sa Sinturon
sa Labing Balaan nga Theotokos**

Prokeimenon, Tono 3, Himno sa Inahan sa Dios

Ang akong kalag nagpadako sa Ginoo, / ug ang akong espiritu nagalipay sa Dios nga akong Manluluwas.

Bersikulo: Kay gitan-aw Niya ang pagka-mapainubsanon sa Iyang sulugoon; kay tan-awa, sukad karon ang tanang henerasyon pagatawgon ko nga bulahan.

Lucas 1:46-48

Nagsugod 320.**Alleluia, Tono 2**

Bersikulo: Bangon, O Ginoo, ug mosulod ka sa imong kapahulayan, ikaw ug ang kaban sa imong pagkabalaan.

Bersikulo: Ang Ginoo mitug-an kang David sa kamatuoran, ug dili Niya kini balibaran. Salmo 131:8,

11A

Pabalik sa lamesa sa sulod.

PROKIMENO, MGA APOSTOL UG ALLELUYA KOMON SA TANANG BANTAYAN

SERBISYO ALANG SA BALAAH INAHON SA DIOS

Prokeimenon, Tono 3, Awit sa Inahan sa Dios

Ang akong kalag nagpasidungog sa Ginoo, / ug ang akong espiritu nagalipay sa Dios nga akong Manluluwas.

Bersikulo: Gitan-aw Niya uban sa pabor ang pagpaubos sa Iyang sulugoon nga babaye; kay tan-awa, sukad karon ang tanang henerasyon motawag kanako nga bulahan. Lucas 1:46-48

O ang prokeimenon, tono 6

Ako maghimong hinumduman ang Imong ngalan / sa tanang henerasyon.

Bersikulo: Paminawa, O Anak nga Babaye, tan-awa, ug ipaling ang imong dalunggan. Salmo 44:18A, 11A

Intonasyon 240, o intonasyon 320.

Alleluia, tono 8

Bersikulo: Paminawa, O Anak nga Babaye, tan-awa, ug ipaling ang imong dalunggan.

Bersikulo: Ang mga manggaranon sa katawhan mangita sa imong pabor. Salmo 44:11A, 13B

SERBISYO SA KALANGITAN Mga Gahum nga Walay Lawas

Prokeimenon, tono 4

Gamita Nimo ang Imong mga anghel nga espiritu, / ug ang Imong mga sulugoon nga siga sa kalayo.

Bersikulo: Pagpanalangini sa Ginoo, O akong kalag! O Ginoo, akong Dios, Ikaw gipahitas-on kaayo. Salmo 103:4, 1A

Sugdan 305.

Alleluia, Tono 5

Bersikulo: Dayeg-a Siya, kamong tanan niyang mga anghel; dayeg-a Siya, kamong tanan niyang mga hukbo.

Bersikulo: Kay siya misulti, ug sila nahimo; siya nagmando, ug sila gimugna. Salmo 148:2, 5B

SERBISYO PARA SA MGA PROPETA

Prokeimenon, Tono 4

Ikaw usa ka pari hangtod sa kahanagturan, / sumala sa han-ay ni Melchizedek.

Bersikulo: Miingon ang Ginoo sa akong Ginoo: 'Lingkod sa akong tuo, hangtod akong himoon ang imong mga kaaway nga salog sa imong mga tiil.' Salmo 109:4B, 1

Intonasyon 156, o intonasyon 314, o intonasyon 57A.

Alleluia, tono 5

Sangay: Si Moises ug si Aaron taliwala sa Iyang mga pari, ug si Samuel taliwala sa mga nagtawag sa Iyang ngalan.

Linya: Misidlak ang kahayag sa mga matarong, ug kalipay sa mga matinud-anong kasingkasing. Salmo 98:6A; 96:11

SERBISYO SA MGA APOSTOL

Prokeimenon, tono 8

Ang ilang tingog miabot sa tibuok kalibutan, / ug ang ilang mga pulong hangtod sa katapusan sa kalibutan.

Bersikulo: Ang langit nagpahayag sa himaya sa Dios; ang kalangitan nagpamatuod sa buhat sa Iyang mga kamot.

Salmo 18:5A, 2

Pagsugod 131.

Alleluia, Tono 1

Antifona: Ang kalangitan nagpahayag sa Imong mga katingalahan, O Ginoo, ug sa Imong kamatuoran – sa katiguman sa mga balaan.

Bersikulo: Gidayeg nato ang Dios sa tigum sa mga balaan.

Salmo 88:6, 8A

SERBISYO ALANG SA BANTAYAN

Prokeimenon, Tono 1

Ang akong mga ngabil mopahayag og kinaadman, / ug ang paghunahuna sa akong kasingkasing—pagpakasabot.

Bersikulo: Paminawa kini, tanang nasud; tagad-a, kamo nga nagpuyo sa kalibutan.

Salmo 48:4, 2

Sugdan 318A.

Alleluia, Tono 2

Bersikulo: Ang mga ngabil sa matarong nagasulti og kinaadman, ug ang iyang dila nagapahayag og hustisya.

Bersikulo: Ang balaod sa iyang Dios naa sa iyang kasingkasing; dili malisang ang iyang mga tiil. Salmo 36:30, 31

SERBISYO PARA SA MGA BANTAY

Prokeimenon, Tono 7

Bililhon sa panan-aw sa Ginoo / ang kamatayon sa Iyang mga balaan.

Bersikulo: Unsaon nako pagbayad sa Ginoo sa tanan Niya nga gibuhay alang kanako? Salmo 115:6, 3

Intonasyon 335.

Alleluia, Tono 2

Bersikulo: Ang imong mga pari pagasul-oban sa pagkamatarung, ug ang imong mga balaan malipay sa kalipay.

Sasud-a kita sa Iyang santuwaryo; magsimba kita sa dapit diin kaniadto mitindog ang Iyang mga tiil. Salmo 131:9, 7

SERBISYO PARA SA MGA BANAL
Ug kadtong nagbuhat og buang alang sa tinguha ni Kristo

Prokeimenon, tono 7

Bililhon sa panan-aw sa Ginoo / ang kamatayon sa Iyang mga balaan.

Bersikulo: Unsaon ko pagbayad sa Ginoo sa tanan Niya nga gibuhay alang kanako? Salmo 115:6, 3

Sugdan 213.

Alleluia, Tono 6

Bersikulo: Bulahan ang tawo nga nahadlok sa Ginoo; higugmaon niya ang Iyang mga sugo sa tibuok niyang kasingkasing.

Bersikulo: Ang iyang mga kaliwatan mahimong gamhanan sa yuta. Salmo 111:1, 2A

SERBISYO PARA SA MARTIR

Prokeimenon, Tono 7

Maglipay ang mga matarong sa Ginoo, / ug salig sila kaniya.

Bersikulo: Paminawa, O Dios, ang akong tingog sa dihang mag-ampo ako kanimo. Salmo 63:11A, 2A

Sugod 292.

Alleluia, Tono 4

Antifona: Ang matarong mosidlak sama sa palma; motubo siya sama sa sedro sa Libano.

Bersikulo: Gipatanum sa balay sa Ginoo, mamulak sila sa mga patyo sa atong Dios. Salmo 91:13, 14

SERBISYO PARA SA MGA MARTIRE

Prokeimenon, Tono 4

Alang sa mga balaan nga naa sa Iyang yuta, / katingalahang gipadayag sa Ginoo ang tanan Niyang tinguha taliwala kanila.

Bersikulo: Kanunay nakong nakita ang Ginoo sa akong atubangan, kay Siya anaa sa akong tuo, aron dili ako matuyaw. Salmo 15:3, 8

Sugod 99, o sugod 330, o sugod 167B.

Alleluia, tono 4

Bersikulo: Ang mga matarong misinggit, ug ang Ginoo maminaw kanila; Giluwas Niya sila gikan sa tanang ilang mga kasakit.

Ang mga matarong nakasinati og daghang mga kalisdanan – apan ang Ginoo magluwas kanila gikan sa tanan niini. Salmo 33:18, 20

SERBISYO PARA SA BALAN NG MARTIRO

Prokeimenon, Tono 7

Ang mga balaan pagahimayaon sa ilang himaya / ug malipay sila sa ilang higdaanan.

Bersikulo: Awita sa Ginoo og bag-ong kanta; hatagi Siya og pagdayeg sa katiguman sa mga balaan.
Salmo 149:5, 1

Intonasyon 334.

Alleluia, Tono 2

Antifona: Ang imong mga pari pagasul-oban sa pagkamatarung, ug ang imong mga balaan malipay sa kalipay.

Bersikulo: Mosulod kita sa Iyang santuwaryo; magsimba kita sa dapit diin kaniadto mitindog ang Iyang mga tiil.
Salmo 131:9, 7

SERBISYO PARA SA BANTAYGANG MARTIR

Prokeimenon, Tono 7

Bililhon sa panan-aw sa Ginoo / ang kamatayon sa Iyang mga balaan.

Bersikulo: Unsaon nako pagbayad sa Ginoo sa tanan niyang gibuhay para kanako?
Salmo 115:6, 3

Zachal 318B, o Zachal 334, o Zachal 246.

Alleluia, tono 2

Antifona: Ang imong mga pari pagasul-oban sa pagkamatarung, ug ang imong mga balaan malipay sa kalipay.

Bersikulo: Magsulod kita sa Iyang mga patyo; magsimba kita sa dapit diin kaniadto mitindog ang Iyang mga tiil.
Salmo 131:9, 7

SERBISYO ALANG SA MGA BALAN NG MARTIR

Prokeimenon, tono 7

Ang mga balaan pagahimayaon sa himaya / ug malipay sa ilang mga trono.

Bersikulo: Awita sa Ginoo og bag-ong kanta; hatagi Siya og pagdayeg sa katiguman sa mga balaan.
Salmo 149:5, 1

Alang sa Balaang Martir, pagsugod 291. Alang sa mga Balaang Martir, pagsugod 99.

Alleluia, tono 6

Bendito ang tawo nga nahadlok sa Ginoo; higugmaon niya ang Iyang mga sugo sa tibuok niyang kasingkasing.

Linya: Ang iyang mga kaliwatan magamabiskeg sa yuta.
Salmo 111:1, 2A

SERBISYO PARA SA MGA MARTIRE

Prokeimenon, tono 4

Katingalahan ang Dios sa Iyang mga balaan; / ang Dios sa Israel.

Bersikulo: Panalangini ang Dios, ang Ginoo, sa mga katiguman, gikan sa mga tinubdan sa Israel.
Salmo 67:36A, 27

Intonasyon 181, o intonasyon 208A.

Alleluia, Tono 1

Bersikulo: Naghulat ko nga mapailubon sa Ginoo, ug gitagad-an ko Niya ug gipaminaw ang akong pag-ampo.

Bersikulo: Gipahimutang Niya ang akong mga tiil sa bato ug gipatibay ang akong mga lakang.
Salmo 39:2, 3B

SERBISYO ALANG SA MGA BALAN NG BABAYE

Prokeimenon ug Alleluia sama sa para sa mga martir.
Sugdan sa 208A.

SERBISYO PARA SA MGA KONFESOR

Prokeimenon ug Alleluia sama sa alang sa mga balaang martir.
Intonasyon 233, o intonasyon 318B, o intonasyon 291.

SERBISYO PARA SA MGA MINISTRO NG WALA BAYAD

Prokeimenon sama sa alang sa mga martir.
Pagbasa 153.

Alleluia, tono 2

Bersikulo: Tan-awa, unsa ka maayo ug unsa ka matahum nga magpuyo ang mga igsoon sa usa ka pagkahiusa!

Bersikulo: Sama sa hamog sa Hermon nga nagahulog sa kabukiran sa Sion; kay didto ang Ginoo nagatukod og panalangin ug kinabuhi hangtod sa kahangturan.
Salmo 132:1, 3

SERBISYO PARA SA KAPAHULAYAN SA KALAG

Prokeimenon, Tono 6

Ang ilang mga kalag magpuyo sa taliwala sa mga panalangin.

Bersikulo: Kanim, Ginoo, akong gipataas ang akong kalag; kanimo, akong Dios, nagsalig ako –
ayaw ko pasagdi nga mapahiya.
Ikumpara sa Salmo 24:13A, 1–2A

Lunes, Siklo 113.

Huwebes, pagbasa 160.

Martes, pagbasa 162.

Biyernes, Siklo 163.

Miyerkules, Siklo 178.

Sabado, pagsugod 270.

Alleluia, Tono 8

Salmong: Bulahan siya nga imong gipili ug gidani duol kanimo, O Ginoo.

Bersikulo: Ug ang ilang handumanan magpabilin gikan sa henerasyon ngadto sa henerasyon.
Ikumpara sa Salmo 64:5; 44:18A

Pabalik sa lamesa sa sulod.

PROKIMENO, MGA APOSTOL UG ALLELUYA ALANG SA DAGANONG OKASYON

SA PAGPANGALIMOS ANG SAKRAMENTO SA BINTIYAG

Prokeimenon, Tono 3

Ang Ginoo mao ang akong kahayag ug akong Manluluwas: / kinsa may akong ikahadlok?

Bersikulo: Ang Ginoo mao ang magbabantay sa akong kinabuhi: kinsa pa kaha akong kahadlukan?
Salmo 26:1

Sugdan 91.

Walay bersikulo nga gitudlo para sa Alleluia.

SA SELEBRASYON ANG SAKRAMENTO SA KASAL

Prokeimenon, tono 8

Gibutangan Mo sila og korona nga hiyas; / nangayo sila og kinabuhi gikan Kanim, ug gihatagan Mo sila niini.

Stikho: Kay Ikawo maghatag kanila og mga panalangin hangtod sa kahangturan; Ikawo maglipay kanila sa kalipay sa Iyang atubangan.
Ikumpara sa Salmo 20:4B, 5A, 7

Sugod 230B.

Alleluia, tono 5

Ikaw, Ginoo, magpanalipod kanamo ug magpanalipod kanamo gikan niining henerasyon ug hangtod sa kahangturan.
Salmo 11:8

SA PAGPANGALIMOS ANG SAKRAMENTO SA KRISMATYON

Unang prokeimenon, tono 1

Hinaut nga ang Imong kaluoy, O Ginoo, mag-anaa kanamo, / kay among gibutang ang among paglaum kanimo.

Bersikulo: Maglipay kamo, mga matarong, sa Ginoo – ang pagdayeg angay sa mga matarong.
Salmo 32:22, 1

Sugod 57B.

Alleluia, tono 8

Bersikulo: Mankanta ako sa imong kaluoy ug hustisya, O Ginoo.

Salmo 100:1

Ikaduhang Prokeimenon, Tono 2

Ang Ginoo mao ang akong kusog ug akong awit; / Siya nahimong akong kaluwasan.

Bersikulo: Gisipan ko sa Ginoo, apan wala Niya ko itugyan sa kamatayon.

Salmo 117:14, 18

Pagsugod 116.

Alleluia, tono 5

Salmong: Ako mag-awit sa imong mga kalooy, Ginoo, hangtod sa walay katapusan. Salmo 88:2A

Ikatulong Prokeimenon, Tono 3

Ang Ginoo mao ang akong kahayag ug akong Manluluwas: / kinsa may akong ikahadlok?

Bersikulo: Ang Ginoo mao ang magbabantay sa akong kinabuhi: kinsa may akong kahadlukan?
Salmo 26:1

Pagsugod 153.

Alleluia, tono 2

Antifona: Kanimo, Ginoo, akong gisaligan; dili ko pasagdan nga mapahiya. Salmo 30:2A

Ika-upat nga Prokeimenon, Tono 4

Sa adlaw nga ako motawag kanimo, / paminawa ako dayon.

Bersikulo: O Ginoo, paminawa ang akong pag-ampo; paabuta ang akong pagtuaw sa imong atubangan. Salmo 101:3B, 2

Sugod sa 182B.

Alleluia, tono 2

Bersikulo: Naghulat ko nga mapailubon sa Ginoo, ug gitubag niya ako. Salmo 39:2A

Ikalimang Prokeimenon, Tono 5

Ikaw, Ginoo, magbantay kanamo ug magpanalipod kanamo / gikan niining henerasyon ug hangtod sa kahanagturan.

Bersikulo: Ligtasi ako, Ginoo, kay walay matarong. Salmo 11:8, 2A

Pagsugod 168.

Alleluia, tono 5

Salmot: Ako mag-awit sa imong mga kalooy, Ginoo, hangtod sa kahanagturan. Salmo 88:2A

Ika-unom nga Prokeimenon, Tono 6

Kaluy-i ako, O Dios, / sumala sa Imong dakong kaluoy.

Bersikulo: Himoa kanako, O Dios, usa ka putli nga kasingkasing, ug bag-o pag-usab ang matarong nga espiritu sa sulod kanako. Salmo 50:3A, 12

Pagsugod 213.

Alleluia, tono 6

Bersikulo: Bulahan ang tawo nga nahadlok sa Ginoo; higugmaon niya ang Iyang mga sugo sa tibuok niyang kasingkasing. Salmo 111:1

Ikapitong Prokeimenon, Tono 7

O Ginoo, ayaw ko pagsilotan sa imong kasuko / ni pagdisiplina sa imong kalagot.

Bersikulo: Maloloy-on ka kanako, Ginoo, kay maluya ako. Salmo 6:2, 3A

Pagsugod 273.

Alleluia, tono 7

Bersikulo: Paminawa ka sa Ginoo sa adlaw sa kalisdanan; panalipdi ka sa ngalan sa Dios ni Jacob. Salmo 19:2

ALANG SA PAGKUTSAR SA BUHOK SA MGA MONGHE

Prokeimenon, Tono 3

Ang Ginoo mao ang akong kahayag ug akong Manluluwas: / kinsa may akong ikahadlok?

Bersikulo: Ang Ginoo mao ang magbabantay sa akong kinabuhi: kinsa pa man akong kahadlukan?
Salmo 26:1

Pagsugod 233.

Alleluia, Tono 1

Sini: Kining pobre nga tawo misinggit, ug ang Ginoo nakadungog kaniya, ug giluwat siya gikan sa tanan niyang mga kalisdanan.
Salmo 33:7

ALANG SA PAGLUBONG SA MGA LAYKO

Prokeimenon, Tono 6

Bulahan ang dalan nga imong agian karong adlaw, O kalag, / kay usa ka dapit sa pahulay ang giprepara para kanimo.

Bersikulo: Kanimong, Ginoo, nagahingawa ako. O Dios ko, ayaw paghilom, ayaw ko pagtamari.
Ikumpara sa Isa. 23:14; 3 Hari 2:2; Juan 14:2; Pahayag 14:13; Salmo 27:1

Pagsugod 270.

Alleluia, Tono 6

Bersikulo: Bulahan siya nga imong gipili ug gidani sa imong kiliran, O Ginoo. Ikumpara sa Salmo 64:5

ALANG SA PAGLUBONG SA MGA MONGHE

Prokeimenon, Tono 6

Bulahan ang dalan nga imong agian karong adlaw, O kalag, / kay usa ka dapit sa pahulay ang giandam para kanimo.

Bersikulo: Balik, O akong kalag, sa imong pahulayan, kay ang Ginoo nagpakita kanimo og pabor.
Ikumpara sa Isa. 23:14; 3 Hari 2:2; Juan 14:2; Pahayag 14:13; Salmo 114:7

Sugdan 270.

Alleluia, tono 6

Bersikulo: Bulahan siya nga imong gipili ug gidani duol kanimo, O Ginoo. Ikumpara sa Salmo 64:5

ALANG SA PAGLUBONG SA MGA PARI

Prokeimenon, Tono 6

Bulahan ang dalan nga imong agian karong adlaw, O kalag, / kay usa ka dapit sa pahulay ang giandam para kanimo.

Bersikulo: Balik, O akong kalag, sa imong pahulay, kay ang Ginoo nagpakita kanimo og dakong kaayo.
Ikumpara sa Isa. 23:14; 3 Hari 2:2; Juan 14:2; Pahayag 14:13; Salmo 114:7

Sugdan 270.

Alleluia, tono 6

Bersikulo: Bulahan siya nga imong gipili ug gidani sa imong presensya, O Ginoo. Ikumpara sa Salmo 64:5

Ikaduhang Prokeimenon, Tono 6

Bulahan siya nga imong gipili / ug gidala duol kanimo, O Ginoo.

Bersikulo: Ang kanta angay kanimo, O Dios, sa Siyon.

Ikumpara sa Salmo 64:5, 2A

Pagsugod 89.

Alleluia, Tono 6

Bersikulo: Bulahan siya nga imong gipili ug gidani duol kanimo, O Ginoo.

Ikumpara sa Salmo 64:5

Ikatulong prokeimenon, tono 6

Bulahan siya nga imong gipili / ug gidala duol kanimo, O Ginoo.

Bersikulo: Ug ang ilang handumanan magpabilin gikan sa henerasyon ngadto sa henerasyon.

Ikumpara sa Salmo 64:5; 44:18A

Magsugod 158.

Alleluia, tono 6

Antifona: Bulahan ang mga pinili Nimo ug gidani Nimo duol kanimo, O Ginoo. *Ikumpara sa Salmo 64:5*

Ika-upat nga Prokeimenon, Tono 6

Ang iyang kalag magpuyo sa taliwala sa mga panalagin.

Bersikulo: Kanimo, Ginoo, ako nagasinggit. O akong Dios, ayaw paghilom, ayaw ko pagdumot.

Salmo 24:13; 27:1A

Pagsugod 160.

Alleluia, tono 6

Antifona: Bulahan ang tawo nga nahadlok sa Ginoo.

Bersikulo: Ang iyang mga kaliwatan magamabaskog sa yuta.

Salmo 111:1A, 2A

Ikalimang Prokeimenon, Tono 6

Bulahan siya nga imong gipili ug gidani duol kanimo, O Ginoo.

Bersikulo: Ang iyang kalag magpuyo sa taliwala sa kaanindot.

Ikumpara sa Salmo 64:5; 24:13

Pagsugod 113.

Alleluia, tono 6

Antifona: Bulahan siya nga imong gipili ug gidani duol kanimo, O Ginoo.

Bersikulo: Ang iyang kalag magpuyo taliwala sa mga panalagin.

Ikumpara sa Salmo 64:5; 24:13

ALANG SA PAGLUBONG SA MGA BATA

Prokeimenon, Tono 6

Bulahan ang dalan nga imong agian karong adlaw, O kalag, / kay usa ka dapit sa pahulay ang giandam para kanimo.

Balik, **O** akong kalag, sa imong kapahulayan, kay ang Ginoo nagpakita kanimo og daghang kaayo.

Ikumpara sa Isa 23:14; 3 Hari 2:2; Juan 14:2; Pahayag 14:13; Salmo 114:7

Pagsugod 162.

Alleluia, tono 6

Bersikulo: Bulahan siya nga imong gipili ug gidani duol kanimo, O Ginoo.

Bersikulo: Ang iyang kalag magpuyo sa taliwala sa kaanindot.

Ikumpara sa Salmo 64:5; 24:13

SA GAMAY NGA PAGPANALANGIN SA TUBIG

Prokeimenon, Tono 3

Ang Ginoo mao ang akong kahayag ug akong Manluluwas: / kinsa may akong ikahadlok?

Bersikulo: Ang Ginoo mao ang magbabantay sa akong kinabuhi: kinsa pa kaha akong kahadlukan?
Salmo 26:1

Pagsugod 306.

Alleluia, Tono 6

Antifona: Ang akong kasingkasing naglabay og pulong sa panalangin.

Verse: Gipahayag nako ang akong mga buhat sa Hari.

Salmo 44:2A

SA KONSAGRASYON SA SIMBAHAN

Prokeimenon, Tono 4

Ang pagkabalaan angay sa Imong balay, O Ginoo, / hangtod sa kahangturan.

Bersikulo: Ang Ginoo mipahimutang sa trono; siya nagsul-ob sa himaya; ang Ginoo nagsul-ob sa kusog ug nagbukal sa iyang hawak.

Salmo 92:5B, 1A

Pagsugod 307.

Alleluia, Tono 1

Antifona: Ang iyang mga pundasyon naa sa balaan nga mga bukid. Gihigugma sa Ginoo ang mga ganghaan sa Siyon labaw pa sa tanang puloy-anan ni Jacob.

Bersikulo: Mga himayaong butang ang gisulti bahin kanimo, O siyudad sa Dios.

Salmo 86:1-2, 3

SA SERBISYO PARA SA MASAKITON

Prokeimenon, Tono 1

Miingon ako: 'O Ginoo, kaluy-i ako, tambali ang akong kalag, / kay nakasala ako batok Kanimo.'

Bersikulo: Bulahan ang nagahunahuna sa mga nangingahanglan ug mga kabus; sa adlaw sa kalamidad luwason sila sa Ginoo.

Salmo 40:5, 2

Sugdan sa 57B, o sugdan sa 210B.

Alleluia, Tono 8

Bersikulo: Tan-awa ako ug kaluy-i ako.

Salmo 118:132A

SA PAGTUKOD SA SIYUDAD

Prokeimenon, Tono 4

Ang pagkabalaan angay sa Imong balay, / O Ginoo, hangtod sa kahangturan.

Bersikulo: Kay Iyang gitukod ang kalibutan, ug kini dili mabalhin.

Salmo 92:5B, 1B

Sugdan 40B.

Alleluia, tono 2

Bersikulo: Ang iyang mga pundasyon naa sa balaan nga mga bukid. Gipalabi sa Ginoo ang mga ganghaan sa Siyon kaysa sa tanang puloy-anan ni Jacob.

Bersikulo: Mga himayaong butang ang gisulti mahitungod kanimo, O siyudad sa Dios. Salmo 86:1-2, 3

ALANG SA SERBISYO SA TAGPANG

Prokeimenon, Tono 4

Didhi ang mga alagdon sa yuta, / padaghan ang ani niini.

Bersikulo: Malipay kini sa imong mga ulan, ug mamulak.

Ikumpara sa Salmo 64:11

Intonasyon 57A.

Alleluia, tono 8

Bersikulo: Panalanginan Nimo ang korona sa tuig sa Imong kaayo, ug ang Imong mga kapatagan mapuno sa kasaganaan.

Bersikulo: Ang matahum nga mga dapit sa kamingawan mamulak, ug ang mga bungtod mabutangan og kadasig.

Salmo 64:12, 13

SA SERBISYO ATOL SA MAGUHAYONG ULAN

Prokeimenon, Tono 4

Luwasa-ako, O Dios, / kay ang tubig misaka na hangtod sa akong kalag.

Bersikulo: Gihulog ako sa lawom nga lapok, ug walay masaligan nga salog.

Salmo 68:2, 3A

Sugdan 98.

Alleluia, tono

Salmot: Luwasa ako gikan sa lapok aron dili ako malunod, ug gikan sa lawom nga tubig.

Bersikulo: Ayaw tugoti nga malumos ko sa unos sa tubig, ni nga lunukan ko sa kalawom.

Salmo

68:15A–15C, 16A

SA SERBISYO ATOL SA Usa ka Linog

Prokeimenon, tono 8

O Ginoo, ayaw ko pagsiloti sa imong kasuko / ni pagdisiplina sa imong kalagot.

Bersikulo: Ayaw pagbalibad sa imong nawong gikan sa imong alagad.

Salmo 37:2; 68:18A

Nagsugod sa 331B.

Alleluia, tono 5

Antifona: O Dios, imo kami gipahawa ug gipakanaog.

Bersikulo: Giyugyog Nimo ang yuta ug gipahilabihan kini; tambali ang mga liki niini, kay kini maning-ayog.

Salmo 59:3A, 4

SA SERBISYO SA DILI PAGKALYO

Prokeimenon, Tono 1

Hinaut nga ang imong kalooy, O Ginoo, mag-anaa kanamo, / samtang among gipahimutang ang among paglaum kanimo.

Bersikulo: Tan-awa, ang mga mata sa Ginoo anaa sa mga nagahadlok kaniya, sa mga nagalaum sa iyang kalooy.

Salmo 32:22, 18

Sugod 332.

Alleluia

Mapinanggaon ug maloloy-on ang Ginoo sa tanan nga nagtawag kaniya. Ikumpara sa Salmo 102:8; 144:18

**SA SERBISYO
SA MGA PANAHOON SA GUBAT**

Prokeimenon, Tono 1

Ang Ginoo gamhanan ug kusgan, / ang Ginoo gamhanan sa pakig-away.

Bersikulo: Ang yuta iya sa Ginoo, ug ang tanan nga anaa niini, ang kalibutan ug ang tanan nga nagpuyo niini. Salmo 23:8B, 1

Pagsugod 233.

Alleluia, Tono 8

Ang Ginoo sa mga hukbo anaa uban kanato; ang Dios ni Jacob mao ang among dalangpanan.

Bersikulo: Ang Dios mao ang among dalangpanan ug kusog, usa ka magtabang sa mga panahon sa kalisdanan nga grabe kaayo ang kabug-aton nga miabot kanato. Salmo 45:12, 2

**SA PAGSIMBA
SA PANAHOON NGA MUSABAK ANG KALABAN**

Prokeimenon, tono 4

Mabanhaw ang Dios / ug mangalat ang Iyang mga kaaway.

Bersikulo: Sama sa pagkalawom sa aso, mawala sila. Salmo 67:2A, 3A

Intonasyon 220A.

Alleluia

Ang Ginoo, nga nagagisi sa pakig-away; ang Ginoo mao ang Iyang ngalan. Exodo 15:3

SA SERBISYO PARA SA KALINISANGAN

Prokeimenon, tono 4

Dako ang kalinaw / – alang sa mga nagahigugma Kanimong, O Ginoo.

Bersikulo: Nagpaabot ako kang Dios, akong Manluluwas. Ikumpara sa Salmo 118:165A; 54:9A

Sugdan 221.

Alleluia, Tono 4

Salmot: Amo kining pag-ampo alang sa kalinaw sa Jerusalem. Salmo 121:6A

Pabalik sa lamesa sa sulod.